



# CUPRA FORMENTOR

## MANUAL D'INSTRUCCIONS



# Introducció

Gràcies per la confiança demostrada en haver triat un CUPRA.

Amb el nou CUPRA podreu gaudir d'un vehicle amb la tecnologia més avançada i equipament d'alta qualitat.

Us recomanem que llegiu aquest Manual d'Instruccions atentament per familiaritzar-vos amb el vostre vehicle i poder aprofitar totes les funcions en la conducció diària.

La informació sobre el maneig es complementa amb indicacions per al funcionament i la conservació del vehicle, per tal de garantir així la vostra seguretat i el manteniment del valor del vostre vehicle. A més, us proporcionem valuosos consells pràctics i suggeriments per conduir el vehicle amb eficiència i respectant el medi ambient.

Us desitgem que gaudiu molt amb el vostre vehicle i que tingueu sempre bon viatge.

## CUPRA

### ATENCIÓ

**Tingueu en compte els importants advertiments relatius al coixí de seguretat frontal de l'acompanyant»» pàg. 35, Col·locació i utilització dels seients per a nens.**

## Sobre aquest manual

Aquest manual d'instruccions és vàlid per a totes les variants i versions del vostre model CUPRA. S'hi descriuen tots els equipaments i models sense especificar si es tracta d'equipaments opcionals o de variants del model. Per aquest motiu, pot ser que es descriguin equipaments que el vostre vehicle no incorpori o que només estiguin disponibles en alguns països. Consulteu l'equipament del vostre vehicle a la documentació que es lliura amb aquest i, per obtenir informació més detallada al respecte, visiteu el vostre Servei Especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT.

Totes les dades facilitades en aquest manual d'instruccions es corresponen amb la informació disponible en el moment de tancar la redacció. Atès que el vehicle se segueix desenvolupant contínuament, és possible que presenti diferències pel que fa a les dades recollides en aquest manual. Per aquesta raó, no es pot presentar cap reclamació en cas que no coincideixin dades, il·lustracions i descripcions.

Si veneu o deixeu el vehicle a tercers, assegureu-vos que tota la documentació de bord es trobi sempre en el vehicle. A més, CUPRA recomana restablir el sistema d'Infotainment a la configuració de fàbrica per esborrar totes les dades personals.

Les **il·lustracions** poden diferir en alguns detalls pel que fa al vostre vehicle i s'han d'entendre com una representació estàndard.

Les **indicacions de direcció** (esquerra, dreta, endavant, enrere) que apareixen en aquest manual es refereixen a la direcció de marxa del vehicle, sempre que no s'indiqui el contrari.

Aquest manual d'instruccions s'ha redactat per a **vehicles amb el volant a l'esquerra**. En els vehicles amb el volant a la dreta, la disposició dels comandaments difereix parcialment de la disposició que es mostra a les il·lustracions o de la que es descriu als textos.

Les modificacions tècniques del vehicle o els temes crítics per a la seguretat que hagin sorgit després del tancament de l'edició quedaran recollits en un suplement que s'adjunta a la documentació de bord.

® Les **marques registrades** estan senyalitzades amb ®. El fet que no aparegui aquest símbol no vol dir que no es tracti d'un terme registrat.

>> Indica que l'apartat continua a la pàgina següent.

En aquest manual, podeu accedir a la informació, a través de:

- L'índex temàtic amb l'estructura general del manual per capítols.

- L'índex visual, on gràficament s'indica la pàgina en la qual podeu trobar la informació "essencial", que s'amplia en els capítols corresponents.

- L'índex alfabètic amb nombrosos termes i sinònims que facilita la recerca de la informació.

### ⚠ ATENCIÓ

Els textos precedits per aquest símbol contenen informació sobre la vostra seguretat i us adverteixen de possibles perills d'accident o de lesions.

### ⓘ COMPTE!

Els textos precedits amb aquest símbol criden la vostra atenció sobre possibles danys en el vehicle.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Els textos precedits per aquest símbol contenen informació sobre la protecció del medi ambient.

### ℹ Avís

Els textos precedits per aquest símbol contenen informació addicional

## Manual d'instruccions digital

A la web oficial de CUPRA podreu visualitzar la versió digital del manual:



- escanegeu el codi QR»» **fig. 1**
- **O BÉ** introduïu la següent adreça al navegador web:

<http://www.cupraofficial.com/owners/cupra-car-model-manuals.html>

i seleccioneu el vostre vehicle.

## Vàlid per al mercat d'Holanda

Només els serveis especialitzats CUPRA poden reparar vehicles CUPRA i proveir serveis en garantia.

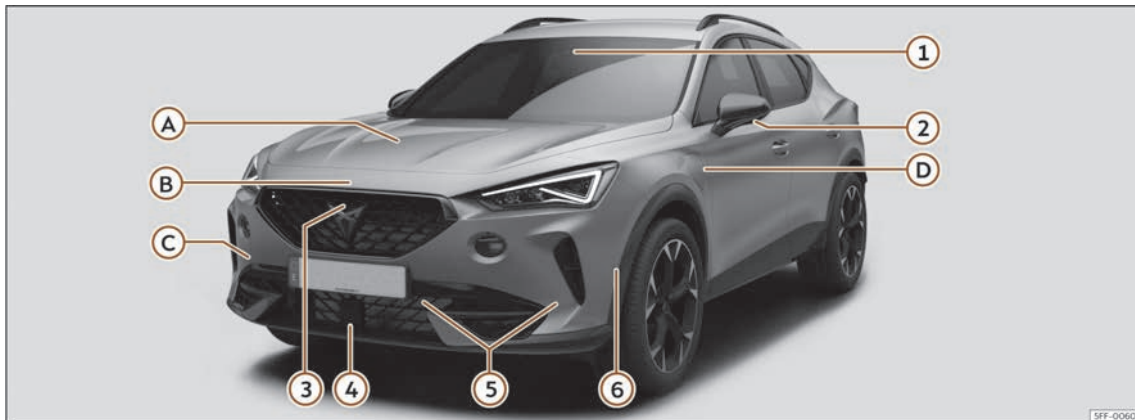


# Índex

|                                                                |    |                                                  |     |                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|-----|
| <b>Vistes generals del vehicle</b> .....                       | 7  | Ajuda d'arrencada .....                          | 54  | <b>Transport d'objectes i equipaments</b>            |     |
| <b>Vista exterior</b> .....                                    | 7  | Arrencar per remolc i remolcar .....             | 56  | <b>pràctics</b> .....                                | 141 |
| <b>Vista exterior</b> .....                                    | 8  | <b>Fusibles i bombetes</b> .....                 | 61  | Transport d'objectes .....                           | 141 |
| <b>Quadre general (volant a l'esquerra)</b> .....              | 9  | Fusibles .....                                   | 61  | Maleter .....                                        | 143 |
| <b>Quadre general (volant a la dreta)</b> .....                | 10 | Canvi de bombetes .....                          | 64  | Portaequipatges de sostre .....                      | 148 |
| <b>Vista interior</b> .....                                    | 11 | <b>Maneig</b> .....                              | 67  | Portaobjectes .....                                  | 150 |
| <b>Seguretat</b> .....                                         | 12 | <b>Lloc de conducció</b> .....                   | 67  | Preses de corrent .....                              | 152 |
| <b>Conducció segura</b> .....                                  | 12 | <b>Vista interior</b> .....                      | 67  | <b>Climatització</b> .....                           | 154 |
| Consells de conducció .....                                    | 12 | <b>Instruments i indicadors de control</b> ..... | 68  | Calefacció, ventilació i refrigeració .....          | 154 |
| Posició correcta dels ocupants del vehicle .....               | 13 | Quadre d'instruments .....                       | 68  | Calefacció independent (calefacció addicional) ..... | 165 |
| Àrea dels pedals .....                                         | 16 | Maneig del quadre d'instruments .....            | 85  | Climatització estacionària .....                     | 168 |
| <b>Cinturons de seguretat</b> .....                            | 17 | Indicadors de control .....                      | 87  | <b>Sistema d'Infotainment</b> .....                  | 171 |
| El per què dels cinturons de seguretat .....                   | 17 | Sistema d'Infotainment .....                     | 90  | <b>Introducció</b> .....                             | 171 |
| Ajust correcte dels cinturons de seguretat .....               | 20 | Volant multifunció .....                         | 96  | Primers passos .....                                 | 171 |
| Pretensors del cinturó .....                                   | 22 | <b>Obertura i tancament</b> .....                | 97  | Quadre general i comandaments .....                  | 175 |
| Sistema PreCrash .....                                         | 23 | Joc de claus del vehicle .....                   | 97  | Indicacions generals de maneig .....                 | 176 |
| <b>Sistema de coixins de seguretat</b> .....                   | 24 | Tancament centralitzat .....                     | 100 | <b>Transferència de dades</b> .....                  | 182 |
| Breu introducció .....                                         | 24 | Alarma antirobatori .....                        | 107 | CUPRA CONNECT .....                                  | 182 |
| Funcionament dels coixins de seguretat .....                   | 27 | Portes .....                                     | 109 | Full Link .....                                      | 187 |
| <b>Transport segur de nens</b> .....                           | 33 | Porta posterior .....                            | 111 | Punt d'accés WLAN .....                              | 191 |
| Seguretat infantil .....                                       | 33 | Sostre de vidre .....                            | 118 | <b>Maneig de l'Infotainment</b> .....                | 194 |
| <b>Emergències</b> .....                                       | 44 | <b>Llums</b> .....                               | 121 | Maneig per veu .....                                 | 194 |
| <b>Autoajuda</b> .....                                         | 44 | Enllumenat del vehicle .....                     | 121 | Mode Radio .....                                     | 196 |
| Servei de trucada d'informació, assistència i emergència ..... | 44 | Llums interiors .....                            | 128 | Mode Media .....                                     | 200 |
| Equipament d'emergència .....                                  | 45 | <b>Visibilitat</b> .....                         | 130 | Navegació .....                                      | 203 |
| Reparació de pneumàtics .....                                  | 46 | Sistemes eixugaparabrises i eixugavidres .....   | 130 | Interfície de telèfon .....                          | 211 |
| Canviar una roda .....                                         | 49 | posterior .....                                  | 130 | Multimèdia .....                                     | 217 |
| Canvi d'escombretes .....                                      | 53 | Miralls retrovisors .....                        | 132 | <b>Conducció</b> .....                               | 218 |
|                                                                |    | Protecció del sol .....                          | 134 | <b>Arrencada i conducció</b> .....                   | 218 |
|                                                                |    | <b>Seients i reposacaps</b> .....                | 135 | Arrencar i parar el motor .....                      | 218 |
|                                                                |    | Ajustar els seients .....                        | 135 | Conducció amb propulsió elèctrica .....              | 223 |
|                                                                |    | Reposacaps .....                                 | 136 | Selecció del mode de funcionament .....              | 224 |
|                                                                |    | Funcions dels seients .....                      | 138 | Sistema Start-Stop .....                             | 226 |

|                                                                                                                                                 |     |                                                                     |     |                                                            |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------|-----|
| Canvi manual .....                                                                                                                              | 229 | <b>Ajudes per aparcar i maniobrar</b> .....                         | 288 | Líquid de frens .....                                      | 347 |
| Canvi automàtic DSG .....                                                                                                                       | 230 | Sistema d'aparcament assistit (Park Assist) .....                   | 288 | Dipòsit eixugavidres .....                                 | 348 |
| Recomanació de marxa .....                                                                                                                      | 236 | Sistemes d'ajuda per aparcar i maniobrar (Park Pilot) .....         | 295 | Bateria de 12 volts .....                                  | 349 |
| Assistent de descens de pendent (HDC) .....                                                                                                     | 236 | Ajuda d'aparcament Plus .....                                       | 296 | Gestió de l'energia .....                                  | 354 |
| Direcció .....                                                                                                                                  | 237 | Ajuda d'aparcament posterior .....                                  | 299 | <b>Rodes</b> .....                                         | 355 |
| Perfils de conducció (Drive Profile) .....                                                                                                      | 238 | Sistema de visió perifèrica (Top View Camera) .....                 | 300 | Rodes i pneumàtics .....                                   | 355 |
| Consells per a la conducció .....                                                                                                               | 241 | Assistent de marxa enrere (Rear View Camera) .....                  | 303 | Sistema de control de pressió dels pneumàtics .....        | 363 |
| <b>Sistemes d'assistència al conductor</b> .....                                                                                                | 244 | <b>Enganxall per a remolc i remolc</b> .....                        | 306 | Roda d'emergència .....                                    | 365 |
| Observacions generals .....                                                                                                                     | 244 | Conducció amb remolc .....                                          | 306 | <b>Manteniment</b> .....                                   | 367 |
| Sensors i càmeres d'assistència a la conducció .....                                                                                            | 245 | Ganxo de remolc de desbloqueig elèctric .....                       | 313 | <b>Servicio (Servei)</b> .....                             | 367 |
| Regulador de velocitat (GRA) .....                                                                                                              | 248 | Muntatge posterior d'un dispositiu de remolc .....                  | 315 | Intervals de servei .....                                  | 367 |
| Limitador de velocitat .....                                                                                                                    | 250 | <b>Bateria</b> .....                                                | 317 | Ofertes de servei addicionals .....                        | 369 |
| Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist) .....                                                                            | 252 | <b>Bateria d'alt voltatge</b> .....                                 | 317 | Garantia .....                                             | 370 |
| Control adaptatiu de velocitat (ACC - Adaptive Cruise Control) .....                                                                            | 257 | Indicacions de seguretat .....                                      | 317 | <b>Conservació del vehicle</b> .....                       | 371 |
| Regulació anticipativa de la velocitat .....                                                                                                    | 262 | Garantia de la bateria d'alt voltatge .....                         | 319 | Conservació i neteja .....                                 | 371 |
| Sistema d'avís de sortida del carril (Lane Assist) .....                                                                                        | 264 | Ajustos de càrrega a l'Infotainment .....                           | 320 | <b>Accessoris i modificacions tècniques</b> .....          | 376 |
| Assistent de conducció (Travel Assist) .....                                                                                                    | 267 | Carregar la bateria d'alt voltatge .....                            | 321 | Accessoris, peces de recanvi i treballs de reparació ..... | 376 |
| Assistent per a emergències (Emergency Assist) .....                                                                                            | 269 | Cable de càrrega .....                                              | 327 | <b>Informació per a l'usuari</b> .....                     | 379 |
| Assistent de canvi de carril (Side Assist) amb assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) i assistent d'obertura de portes (Exit Assist) ..... | 271 | <b>Consells pràctics</b> .....                                      | 331 | <b>Informació per a l'usuari</b> .....                     | 379 |
| <b>Frenar i estacionar</b> .....                                                                                                                | 277 | <b>Verificació i reposició de nivells</b> .....                     | 331 | Informació memoritzada per les unitats de control .....    | 379 |
| Sistema de frens .....                                                                                                                          | 277 | Fer gasolina .....                                                  | 331 | Altres informacions d'interès .....                        | 380 |
| Sistemes d'estabilització i assistència a la frenada .....                                                                                      | 283 | Tipus de combustible .....                                          | 333 | Informació sobre la Directiva de la UE 2014/53/EU .....    | 380 |
| Estacionar .....                                                                                                                                | 287 | AdBlue® .....                                                       | 334 | <b>Dades tècniques</b> .....                               | 385 |
|                                                                                                                                                 |     | Gestió del motor i sistema de depuració de gasos d'escapament ..... | 337 | <b>Indicacions sobre les dades tècniques</b> .....         | 385 |
|                                                                                                                                                 |     | Compartiment del motor .....                                        | 339 | Informació rellevant .....                                 | 385 |
|                                                                                                                                                 |     | Oli del motor .....                                                 | 342 | <b>Índex alfabètic</b> .....                               | 391 |
|                                                                                                                                                 |     | Sistema de refrigeració .....                                       | 345 |                                                            |     |

## Vista exterior



### Sensors d'assistència a la conducció

» pàg. 244

- ① Càmera frontal multifunció
- ② Càmeres en retrovisors "Area View"
- ③ Càmera frontal "Area View"
- ④ Radar frontal
- ⑤ Sensors ajuda aparcament
- ⑥ Sensor aparcament assistit

### Ⓐ Control de nivells

- Oli» pàg. 342
- Líquid de frens» pàg. 347
- Bateria» pàg. 349

### Ⓑ Capó del motor

- Palanca de desbloqueig» pàg. 340
- Obrir/Tancar» pàg. 340

### Ⓒ Remolc del vehicle

- Argolla de remolc» pàg. 59

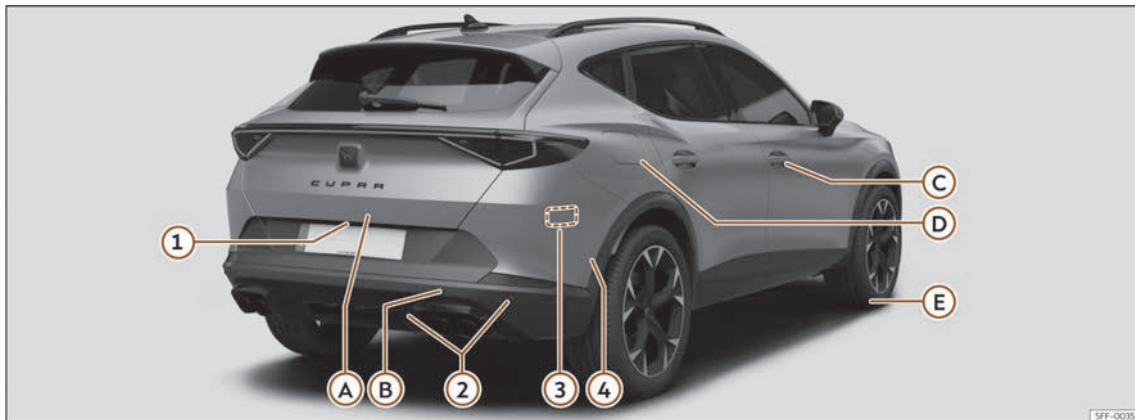
- Arrencada mitjançant remolc  
» pàg. 57

### Ⓓ Endoll de càrrega (vehicles híbrids)

- Indicador del procés de càrrega  
» pàg. 324
- Desbloqueig d'emergència  
» pàg. 326



## Vista exterior



### Sensors d'assistència a la conducció »» pàg. 244

- ① Càmera de visió del darrere
- ② Sensors ajuda aparcament
- ③ Radars del darrere
- ④ Sensor aparcament assistit

### A Porta posterior

- Obertura des de fora»» pàg. 112
- Obertura d'emergència»» pàg. 116

### B Remolc del vehicle

- Argolla de remolc»» pàg. 59
- Arrencada mitjançant remolc  
»» pàg. 57

### C Obertura i tancament

- Portes»» pàg. 109
- Tancament centralitzat»» pàg. 100

- Bloqueig d'emergència»» pàg. 110

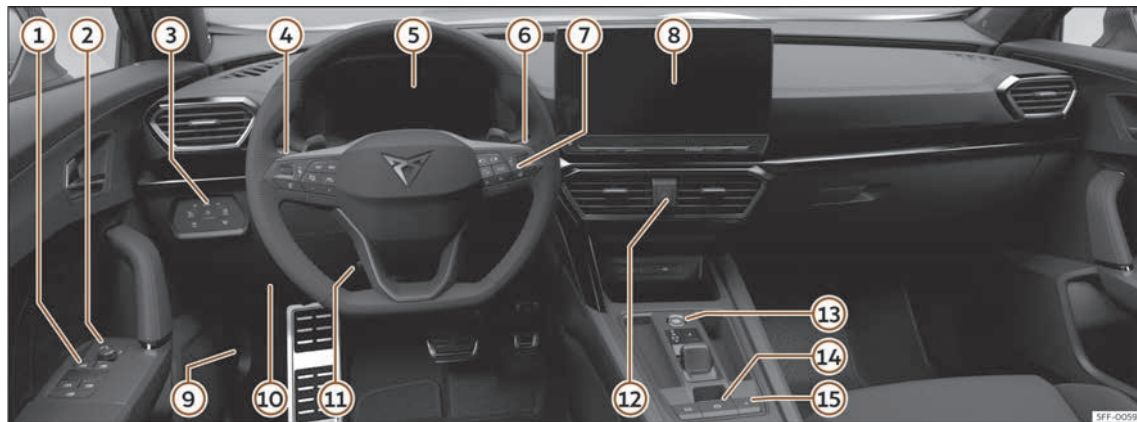
### D Dipòsit de combustible

- Capacitat d'ompliment»» pàg. 386
- Obrir/Tancar tap»» pàg. 331

### E Actuació en cas de punxada

- Joc antipunxades»» pàg. 46
- Canvi de roda»» pàg. 49

## Quadre general (volant a l'esquerra)



① Alçavidres elèctrics»» pàg. 116

② Ajust dels retrovisors exteriors  
»» pàg. 132

③ Comandament per a l'enllumenat i el desentelat de vidres»» pàg. 121

④ Palanca d'intermitents i llum de carretera  
»» pàg. 123

⑤ Indicadors lluminosos»» pàg. 87

⑥ Eixugaparabrises i eixugavidres posterior  
»» pàg. 130

⑦ Sistema d'informació per al conductor  
»» pàg. 85

⑧ Sistema d'Infotainment»» pàg. 90,  
»» pàg. 171

⑨ Palanca per obrir el capó»» pàg. 340

⑩ Fusibles»» pàg. 61

⑪ Ajust del volant»» pàg. 16

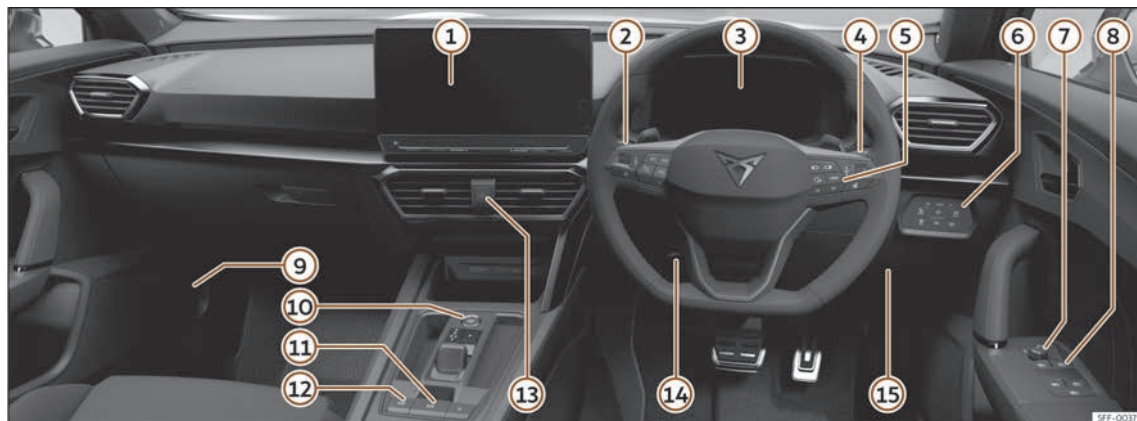
⑫ Intermitents d'emergència»» pàg. 126

⑬ Polsador d'arrencada»» pàg. 218 o des-  
connexió de l'ESC»» pàg. 286

⑭ Fre d'estacionament electrònic  
»» pàg. 280

⑮ Tancament centralitzat»» pàg. 100

## Quadre general (volant a la dreta)



- |                                                             |                                                                             |                                                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ① Sistema d'Infotainment»» pàg. 90 ,<br>»» pàg. 171         | ⑥ Comandament per a l'enllumenat i el des-<br>sentelat de vidres»» pàg. 121 | ⑪ Tancament centralitzat»» pàg. 100             |
| ② Palanca d'intermitents i llum de carretera<br>»» pàg. 123 | ⑦ Ajust dels retrovisors exteriors<br>»» pàg. 132                           | ⑫ Fre d'estacionament electrònic<br>»» pàg. 280 |
| ③ Indicadors lluminosos»» pàg. 87                           | ⑧ Alçavidres elèctrics»» pàg. 116                                           | ⑬ Intermitents d'emergència»» pàg. 126          |
| ④ Eixugaparabrises i eixugavidres posterior<br>»» pàg. 130  | ⑨ Palanca per obrir el capó»» pàg. 340                                      | ⑭ Ajust del volant»» pàg. 16                    |
| ⑤ Sistema d'informació per al conductor<br>»» pàg. 85       | ⑩ Polsador d'arrencada»» pàg. 218 o des-<br>connexió de l'ESC»» pàg. 286    | ⑮ Fusibles»» pàg. 61                            |

## Vista interior



- ① Reposabraços»» pàg. 147
- ② Ancoratges Isofix»» pàg. 37
- ③ Cinturons de seguretat»» pàg. 17
- ④ Sostre panoràmic»» pàg. 118
- ⑤ Retrovisor interior»» pàg. 132
- ⑥ Desconnexió del coixí de seguretat frontal d'acompanyant»» pàg. 28
- ⑦ Fre d'estacionament electrònic  
»» pàg. 280
- ⑧ Ajust dels seients»» pàg. 135

# Seguretat

## Conducció segura

### Consells de conducció

#### La seguretat és el primer!

#### ⚠️ ATENCIÓ

- Aquest capítol conté informacions d'interès sobre el maneig del vehicle, tant per al conductor com per als vostres acompanyants. En els altres capítols de la documentació de bord apareixen altres informacions importants de les quals el conductor i els seus acompanyants també haurien d'estar informats per la seva pròpia seguretat.
- Assegureu-vos que tota la documentació de bord es trobi sempre en el vehicle. Això últim és especialment important quan es presti o vengui el vehicle a una altra persona.

#### Abans d'iniciar la marxa

Us recomanem, tant per la vostra pròpia seguretat com per la dels vostres acompanyants, que tingueu en compte els següents aspectes abans d'emprendre la marxa:

- Assegureu-vos que l'enllumenat i els intermitents estiguin en perfecte estat.
- Controleu la pressió d'inflament dels pneumàtics.
- Assegureu-vos que tots els vidres ofereixin una bona visibilitat.
- Assegureu-vos que l'equipatge estigui ben subjectat»» pàg. 141.
- Assegureu-vos que cap objecte impedeixi el funcionament dels pedals.
- Ajusteu els retrovisors, el seient davanter i el reposacaps segons la vostra estatura.
- Assegureu-vos que els acompanyants dels seients posteriors tenen el reposacaps en posició d'ús»» pàg. 136.
- Aconselleu als vostres acompanyants que regulin els reposacaps segons la seva estatura.
- Protegiu els nens utilitzant un seient per a nens apropiat i el cinturó de seguretat posat correctament»» pàg. 33.
- Seieu correctament. Aconselleu també als vostres acompanyants que seguïn correctament»» pàg. 13.
- Col·loqueu bé el cinturó de seguretat. Aconselleu també als vostres acompanyants que es cordin correctament el cinturó de seguretat»» pàg. 17.

#### Factors que influeixen en la seguretat

Com a conductor, sou el responsable de la vostra pròpia seguretat i de la dels vostres acompanyants.

- Estigueu sempre atent al trànsit i no us distragueu amb els vostres acompanyants o amb trucades telefòniques.
- No conduïu mai quan les vostres facultats estiguin alterades (p. ex., a causa de medicaments, alcohol, drogues).
- Compliu les normes de circulació i respecteu els límits de velocitat.
- Adapteu sempre la vostra velocitat a les característiques de la via, així com a les condicions climatològiques i a les circumstàncies del trànsit.
- En els viatges llargs, pareu sempre amb regularitat per descansar, com a mínim cada dues hores.
- Sempre que sigui possible, eviteu conduir quan estigueu cansat o en tensió.

#### ⚠️ ATENCIÓ

**Conduir sota els efectes de l'alcohol, drogues, medicaments i narcòtics pot ocasionar greus accidents que costin fins i tot la vida.**

• L'alcohol, les drogues, els medicaments i els narcòtics poden alterar considerablement la percepció, el temps de reacció i la seguretat durant la conducció, la qual cosa podria comportar la pèrdua del control del vehicle.

## Equips de seguretat

No poseu en joc ni la vostra seguretat ni la dels vostres acompanyants. Els equips de seguretat poden reduir el risc de patir lesions en cas d'accident. Els següents punts inclouen una part dels equips de seguretat del vostre CUPRA<sup>1)</sup>:

- cinturons de seguretat de tres punts,
- limitadors de la tensió del cinturó en els seients davanters i posteriors laterals,
- pretensors del cinturó en els seients davanters i dels seients posteriors laterals,
- coixins de seguretat davanters,
- coixins de seguretat de genolls i central per al conductor
- coixins de seguretat laterals en els respallers dels seients davanters,

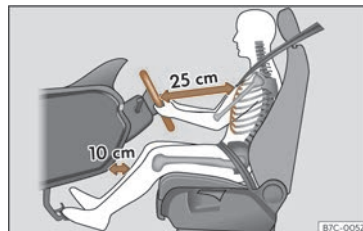
- coixins de seguretat laterals als respallers dels seients davanters,
- coixins de seguretat per al cap,
- punts d'ancoratge "ISOFIX" al seient davant de l'acompanyant i als seients del darrere per als seients per a nens amb el sistema "ISOFIX",
- reposacaps davanters d'altura regulable<sup>2)</sup>,
- reposacaps posteriors amb posició ús i no ús,
- columna de direcció regulable.

Els equips de seguretat esmentats tenen com a objectiu protegir el conductor i els acompanyants de la millor manera possible en cas d'accident. Aquests sistemes de seguretat no us serviran de res si seieu en una posició incorrecta o no utilitzeu aquests sistemes de forma adequada.

**La seguretat ens afecta a tots.**

## Posició correcta dels ocupants del vehicle

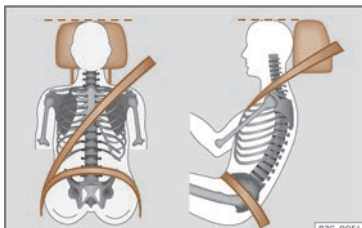
### Posició correcta en el seient



**Fig. 2** La separació correcta entre el conductor i el volant ha de ser de 25 cm com a mínim (10 polzades).

<sup>1)</sup> En funció de la versió/mercat.

<sup>2)</sup> Els seients davanters amb reposacaps integrat no requereixen regulació.



**Fig. 3** Banda del cinturó i reposacaps ajustats correctament.

A continuació es mostren les posicions correctes en el seient per al conductor i els acompanyants.

Les persones que, per la seva constitució física, no puguin assolir la posició correcta en el seient, han d'informar-se a un taller especialitzat sobre els possibles dispositius especials. Només si s'adopta una posició correcta s'obté la protecció òptima del cinturó de seguretat i del coixí de seguretat. CUPRA recomana que aneu al servei tècnic.

Per la vostra pròpia seguretat i per evitar lesions en cas de frenada o maniobra brusca, o d'accident, CUPRA recomana les posicions següents:

## Vàlid per a tots els ocupants del vehicle:

- Ajusteu el reposacaps de manera que la vora superior quedi, en la mesura del possible, a l'alçada de la part superior del cap, i mai

per sota dels ulls. Mantingueu el clatell el més a prop possible del reposacaps»» **fig. 3**.

- Les persones d'estatura reduïda hauran d'abaixar completament el reposacaps, en cara que el cap quedi per sota de la vora superior del mateix.
- Les persones d'elevada estatura hauran d'apujar completament el reposacaps.
- Mantingueu sempre els peus a la zona reposapeus durant la marxa.
- Ajusteu i cordeu-vos correctament el cinturó de seguretat»» pàg. 20.

## Per al conductor regeix a més el següent:

- Col·loqueu el respall del seient gairebé en vertical de manera que l'esquena descansi completament sobre ell.
- Ajusteu el volant de manera que quedi a una distància, d'almenys, 25 cm (10 polzades) de l'estern»» **fig. 2** i el pugueu subjectar amb les dues mans pels costats, per la part exterior, amb els braços lleugerament flexionats.
- El volant ha d'apuntar sempre en direcció al tòrax i mai cap a la cara.
- Ajusteu longitudinalment el seient de manera que pugueu trepitjar a fons els pedals amb els genolls lleugerament flexionats i que quedi una distància entre la zona dels genolls i el tauler d'instruments d'almenys 10 cm (4 polzades)»» **fig. 2**.

- Ajusteu l'alçada del seient de manera que arribeu al punt més alt del volant.
- Mantingueu els peus sempre a la zona reposapeus per mantenir en tot moment el control sobre el vehicle.

## Per a l'acompanyant regeix a més el següent:

- Col·loqueu el respall del seient gairebé en vertical de manera que l'esquena descansi completament sobre ell.
- Feu córrer el seient al màxim cap enrere (mínim 25 cm entre el tòrax i el tauler d'instruments). Si la distància és inferior als 25 cm, el sistema de coixins de seguretat no pot protegir-vos correctament.

## Nombre de places

El vehicle disposa de **5 places**, 2 a la part davantera i 3 a la posterior. Totes les places van equipades amb un cinturó de seguretat.

En algunes versions, el vehicle està homologat **només** per a quatre places. Dues a la part davantera i dues a la part posterior.

## ⚠ ATENCIÓ

Anar assegut al vehicle en una posició incorrecta pot augmentar el risc de patir lesions greus o mortals en cas de frenades i maniobres brusques, en cas de col·lisió

d'accident i en cas que es disparin els coixins de seguretat.

- Abans d'emprendre la marxa, tots els ocupants hauran de seure sempre en una posició correcta i mantenir-la durant tot el trajecte. Això també regeix per a la col·locació del cinturó de seguretat.

- Transporteu com a màxim tantes persones com places amb cinturons de seguretat tingui el vehicle.

- Per transportar els nens, utilitzeu sempre un sistema de retenció que estigui homologat i sigui adequat al seu pes i estatura  
>>> pàg. 33.

- Durant la marxa, mantingueu els peus sempre a la zona reposapeus. No els col·loqueu mai, p. ex., a sobre del seient o del tauler d'instruments, ni els traieu mai per la finestreta. En cas contrari, el coixí de seguretat i el cinturó de seguretat no només no podran oferir cap protecció, sinó que a més podrien augmentar el risc que es produïssin lesions en cas d'accident.

### Perills per anar assegut en una posició incorrecta

Si no es porta col·locat el cinturó de seguretat o es porta mal col·locat, augmentarà el risc de patir lesions greus o mortals. Els cinturons de seguretat només garanteixen una protecció òptima si es porten col·locats cor-

rectament. Anar assegut en una posició incorrecta redueix considerablement la funció protectora del cinturó de seguretat i, com a conseqüència, es poden patir lesions greus o fins i tot mortals. El risc de patir lesions greus o mortals augmenta especialment si, en disparar-se un coixí de seguretat, aquest colpeja un ocupant del vehicle que no vagi assegut correctament. El conductor és el responsable de totes les persones, sobretot dels nens, que transporti al vehicle.

A continuació s'enumeren a manera d'exemple una sèrie de posicions incorrectes que podrien resultar perilloses per als ocupants del vehicle.

#### Quan el vehicle estigui en moviment:

- No us poseu mai drets dins del vehicle.
- No us poseu mai drets sobre els seients.
- No us poseu mai de genolls en els seients.
- No inclineu mai el respall del seient excessivament cap enrere.
- No us recolzeu mai en el tauler d'instruments.
- No us ajaieu mai en el seient posterior.
- No aneu mai asseguts tan sols en la part davantera del seient.
- No us assegueu mai de costat.
- No us recolzeu mai fora de la finestreta.
- No traieu mai els peus per la finestreta.

- No poseu mai els peus al tauler d'instruments.

- No poseu mai els peus a l'encoixinat de la banqueta o sobre el respall del seient.

- No viatgeu mai a la zona reposapeus.

- No us assegueu mai sobre dels reposabraços.

- No viatgeu mai sense anar assegut al seient amb el cinturó de seguretat col·locat.

- No us col·loqueu mai dins del maleter.

### ⚠ ATENCIÓ

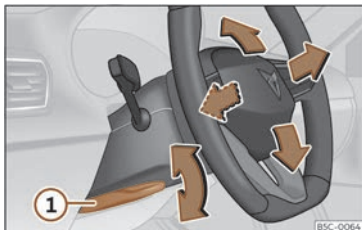
Anar assegut al vehicle en una posició incorrecta augmenta el risc de patir lesions greus o mortals en cas d'accident, frenades i maniobres brusques.

- Tots els ocupants han d'anar sempre asseguts correctament durant la marxa i portar sempre el cinturó de seguretat col·locat correctament.

- Els ocupants del vehicle que no vagin asseguts correctament, no portin col·locat el cinturó de seguretat o mantinguin una distància insuficient pel que fa al coixí de seguretat corren el perill de patir lesions molt greus o mortals, especialment si es disparen els coixins de seguretat i els colpegen.



## Ajustar la posició del volant



**Fig. 4** Palanca a la part inferior del lateral esquerre de la columna de direcció.

Ajusteu el volant abans del viatge i només amb el vehicle aturat.

• Estireu la palanca»» **fig. 4** ① cap a baix, moveu el volant fins a la posició desitjada i torneu a pujar la palanca fins al punt de tancament.

### ⚠ ATENCIÓ

Un ús inadequat de l'ajust de la posició del volant i un ajust incorrecte del volant poden provocar lesions greus o mortals.

• Després d'ajustar la columna de la direcció, empenyeu fermament la palanca »» **fig. 4** ① cap amunt perquè el volant no canviï de posició accidentalment durant la marxa.

• No ajusteu mai el volant durant la marxa. Si durant la marxa detecteu que necessiteu

ajustar el volant, atureu-vos de forma segura i realitzeu l'ajust correcte.

• El volant ajustat sempre ha d'apuntar cap al tòrax i no cap al rostre, per no limitar la protecció del coixí de seguretat frontal del conductor en cas d'accident.

• Durant la conducció, agafeu sempre el volant amb les dues mans per la part exterior del mateix (posició de les 9 i les 3 hores) per tal de reduir les lesions en cas que es dispari el coixí de seguretat frontal del conductor.

• No subjecteu mai el volant en la posició de les 12 hores o d'una altra manera, per exemple, pel centre. En cas que es dispari el coixí de seguretat del conductor, podrieu patir lesions greus en els braços, les mans i el cap.

## Àrea dels pedals

### Pedals

- Assegureu-vos que podeu trepitjar sempre sense problemes els pedals del fre, l'embragatge i l'accelerador.
- Assegureu-vos que els pedals poden tornar a la posició original sense cap problema.
- Comproveu que les estoretes quedin perfectament fixades, de manera que no es

moguin durant la marxa ni impedeixin el funcionament dels pedals »» ⚠.

Només està permès l'ús d'estoretes que deixin lliure l'àrea dels pedals i que puguin fixar-se per evitar que es moguin. Podeu adquirir estoretes adequades en un establiment especialitzat. S'han muntat elements de fixació per a les estoretes a la zona reposapeus.

Quan falla un dels circuits de frens, s'ha de trepitjar més a fons el pedal del fre perquè el vehicle s'aturi.

### Portar calçat apropiat

Porteu un calçat que us subjecti bé el peu i no us resti sensibilitat a l'hora d'accionar els pedals.

### ⚠ ATENCIÓ

- Si no es poden accionar els pedals lliurement, podrien sorgir situacions crítiques durant la conducció.
- No poseu mai estoretes ni qualsevol altre encatifat sobre les ja instal·lades, ja que redueixen l'àrea dels pedals i podrien impedir la utilització dels mateixos, amb el consegüent perill d'accident.
- No poseu mai objectes a la zona reposapeus del conductor. Podrien desplaçar-se fins a la zona dels pedals i impedir-ne l'accionament.

## Cinturons de seguretat

### El per què dels cinturons de seguretat

#### Indicadors de control



S'il·lumina en vermell

El conductor o algun dels acompanyants no s'han cordat el cinturó de seguretat.

L'indicador de control s'il·lumina per recordar-vos que us cordeu el cinturó de seguretat.

Abans de posar el vehicle en marxa:

- Col·loqueu bé el cinturó de seguretat.
- Indiqueu també als vostres acompanyants que es posin bé el cinturó de seguretat abans d'iniciar la marxa.
- Protegiu els nens utilitzant un seient especial adequat a l'alçada i edat del nen »» pàg. 33.

Si en iniciar la marxa se superen 25 km/h (15 mph) aprox. sense portar cordats el conductor o l'acompanyant els cinturons de seguretat, o si aquests es descorden durant la marxa, sonarà un senyal acústic durant alguns segons. I l'indicador d'avertiment començarà a parpellejar.

El testimoni s'apagarà quan, amb l'encesa connectada, tots els ocupants es cordin el cinturó de seguretat.

#### Indicació de cinturons de les places posteriors cordats



**Fig. 5** Quadre d'instruments: indicació de placa posterior esquerra ocupada i cordat el cinturó corresponent.

En funció de la versió del model, en connectar l'encesa, l'indicador de l'estat dels cinturons »» **fig. 5** a la pantalla del quadre d'instruments informa el conductor de si els ocupants de les places posteriors porten cordat el cinturó de seguretat que els correspon.



Indica que la placa corresponent no està ocupada.



Indica que la placa està ocupada i l'ocupant porta cordat el seu cinturó de seguretat.

Si durant la marxa es descorda un cinturó de seguretat de les places posteriors, el símbol corresponent s'il·luminarà durant 60 segons com a màxim. Si se circula a una velocitat superior als 25 km/h (15 mph), sona addicionalment un senyal acústic.

Si durant la marxa es corda o es descorda un cinturó de seguretat en alguna de les places posteriors, s'indicarà l'estat del cinturó durant aproximadament 60 segons.

#### La funció protectora dels cinturons de seguretat



**Fig. 6** Els conductors que portin el cinturó de seguretat correctament cordat no sortiran llançats en cas d'una frenada brusca.

Els cinturons de seguretat ben posats mantenen els ocupants en la posició correcta. Ajuden, a més, a evitar els moviments descontrolats que poden provocar ferides greus »

i redueixen el perill de sortir projectat fora del vehicle en cas d'accident.

Els ocupants del vehicle que portin els cinturons de seguretat ben posats es beneficiaran en gran mesura del fet que l'energia cinètica sigui absorbida pels cinturons de seguretat. També l'estructura de la part davantera i altres components de la seguretat passiva del vostre vehicle, per exemple, el sistema de coixins de seguretat, garanteixen una absorció de l'energia cinètica alliberada. D'aquesta manera disminueix l'energia cinètica que s'està alliberant i, al mateix temps, el risc de resultar ferit. Per aquest motiu cal posar-se els cinturons abans de posar el vehicle en marxa, ni que sigui per realitzar un trajecte curt.

Assegureu-vos també que tots els passatgers s'han cordat el cinturó. Les estadístiques relatives als accidents de circulació han demostrat que portar posat el cinturó de seguretat de forma correcta redueix considerablement el risc de patir lesions greus i augmenten les possibilitats de sobreviure en cas d'accident. Els cinturons de seguretat ben posats augmenten més l'efecte protector dels coixins de seguretat si es disparen en cas d'accident. Per aquest motiu, en la majoria dels països és obligatori utilitzar els cinturons de seguretat.

Tot i que el vostre vehicle estigui equipat amb coixins de seguretat, és obligatori portar ben posats els cinturons de seguretat. Els

coixins de seguretat davantera, per exemple, només es disparen en alguns casos de col·lisió frontal. No es disparen en cas de col·lisió frontal o lateral lleu, col·lisió posterior, a causa d'una bolcada o en cas d'accident en el qual no se sobrepassi el valor de disparament del coixí de seguretat prefixat en la unitat de control.

### Indicacions de seguretat importants per a la utilització dels cinturons de seguretat

- Porteu sempre posat el cinturó de seguretat tal com es descriu en aquest apartat.
- Assegureu-vos que és possible posar-se els cinturons de seguretat en tot moment i que no estan danyats.

### ⚠ ATENCIÓ

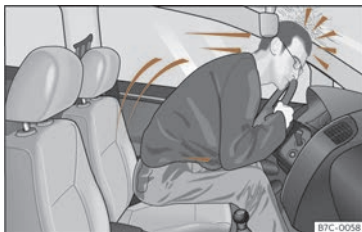
- Si no porteu cordat el cinturó de seguretat o està mal posat, augmentarà el risc de patir lesions greus o mortals. Els cinturons de seguretat ofereixen la màxima protecció només si s'utilitzen de la manera correcta.
- Un mateix cinturó de seguretat no ha de ser utilitzat mai per dues persones al mateix temps (tampoc si es tracta de nens).
- No us traieu mai el cinturó de seguretat mentre el vehicle estigui en moviment, en cas contrari hi ha perill de mort.

- La banda del cinturó no ha de passar per objectes durs ni fràgils (ulleres, bolígraf, etc.), ja que podria produir ferides en cas d'accident.
- La banda del cinturó no ha de quedar enganxada, ni estar danyada i no ha de fregar amb extrems tallants.
- No porteu mai el cinturó de seguretat sota el braç o en qualsevol altra posició incorrecta.
- Les peces de vestir gruixudes i sense cordar (p. ex., un abric a sobre d'una dessudadora) dificulten l'ajust correcte dels cinturons de seguretat, de manera que redueixen la capacitat de protecció.
- Caldrà evitar que el tancament s'obstrueixi amb paper o similars, ja que en aquest cas no es podrà enganxar la llençeta de tancament.
- No modifiqueu mai la posició de la banda del cinturó mitjançant pinces per al cinturó, argolles de subjecció o objectes similars.
- Els cinturons de seguretat que presentin danys en el teixit, en les unions, l'enrotllador automàtic o en el tancament poden ocasionar ferides greus en cas d'accident. Per aquest motiu, comproveu amb regularitat l'estat dels cinturons de seguretat.
- Després d'un accident, acudiu a un taller especialitzat perquè us canviïn els cinturons de seguretat que s'hagin destensat en excés a causa de l'esforç a què han estat

sotmesos. Pot ser que sigui necessari canviar-los fins i tot quan no hi hagi danys visibles. A més, s'han de comprovar els punts d'ancoratge del cinturó.

- No intenteu mai reparar els cinturons de seguretat pel vostre compte. Els cinturons de seguretat no han de ser desmuntats ni modificats de cap manera.
- El cinturó s'ha de mantenir net, ja que si està molt brut es podria veure perjudicat el funcionament de l'enrotllador automàtic del mateix.

### Accidents frontals i les lleis físiques



**Fig. 7** El conductor que no porti el cinturó de seguretat es veurà llançat cap endavant.



**Fig. 8** L'ocupant del seient posterior que no porti el cinturó de seguretat es veurà llançat cap endavant sobre el conductor que sí que porta el cinturó.

És fàcil explicar de quina manera actuen les lleis físiques en cas d'accident frontal: quan un vehicle es posa en moviment s'origina, tant en el vehicle com en els ocupants del mateix, una energia anomenada "energia cinètica".

La magnitud de "l'energia cinètica" depèn fonamentalment de la velocitat, del pes del vehicle i dels ocupants. Com més gran siguin major serà l'energia que haurà de ser "absorbida" en cas d'accident.

No obstant això, el factor més important és la velocitat del vehicle. Per exemple, si la velocitat es duplica passant de 25 km/h (15 mph) a 50 km/h (30 mph), l'energia cinètica corresponent es quadruplica.

Atès que els ocupants del vehicle del nostre exemple no porten cordat el cinturó de se-

guretat, en cas de col·lisió tota l'energia cinètica dels ocupants només serà absorbida per aquest impacte.

Tot i circulant a una velocitat compresa entre 30 km/h (19 mph) i 50 km/h (30 mph), les forces que actuen sobre el cos en cas d'accident poden superar amb facilitat una tona (1 000 kg). Les forces que actuen sobre el vostre cos augmenten com més gran sigui la velocitat a la qual circuleu.

Els ocupants del vehicle que no s'hagin cordat els cinturons de seguretat no estan "units" al vehicle. En cas de col·lisió frontal, aquestes persones es desplaçaran amb la mateixa velocitat a la qual circulava el vehicle abans de la col·lisió. Aquest exemple és vàlid no només per a col·lisions frontals, sinó també per a tot tipus d'accidents.

Fins i tot circulant a poca velocitat, en cas de col·lisió actuen sobre el cos forces que no es poden contrarestar només amb el fet de recolzar-se en les mans. En cas de col·lisió frontal, els ocupants del vehicle que no portin posat del cinturó de seguretat es veuran llançats de forma incontrolada cap endavant i es colpejaran, per exemple, contra el volant, el tauler d'instruments o el parabrisa » **fig. 7.**

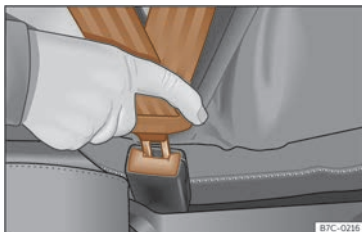
També és imprescindible que els ocupants dels seients posteriors es cordin el cinturó, ja que, en cas d'accident, es veurien desplaçats d'una manera incontrolada per

»

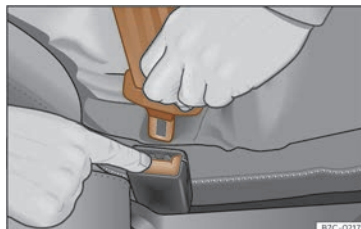
l'habitacle. Si un ocupant del seient posterior no porta el cinturó cordat, no només es posa en perill a sí mateix sinó també als ocupants dels seients davanters»»» **fig. 8.**

## Ajust correcte dels cinturons de seguretat

### Cordar-se i descordar-se el cinturó de seguretat



**Fig. 9** Inserir la llengüeta del cinturó de seguretat en el seu tancament.



**Fig. 10** Deixar anar la llengüeta del tancament del cinturó.

Els cinturons de seguretat correctament col·locats mantenen els ocupants en la posició en la qual més protegits estan en cas de frenada brusca o accident »»» **⚠.**

### Cordar-se el cinturó

Cordeu-vos el cinturó de seguretat abans de cada viatge.

- Ajusteu correctament el seient davanter i el reposacaps»»» pàg. 13.
- Encasteu el respall del seient posterior en posició vertical »»» **⚠.**
- Estireu la llengüeta del cinturó i poseu la banda uniformement sobre el pit i la regió pelviana. **No** doblegueu el cinturó en fer-ho »»» **⚠.**
- Encasteu la llengüeta en el tancament del seient corresponent»»» **fig. 9.**

- Estireu el cinturó per comprovar que la llengüeta ha quedat ben encastada en el tancament.

### Descordar-se el cinturó de seguretat

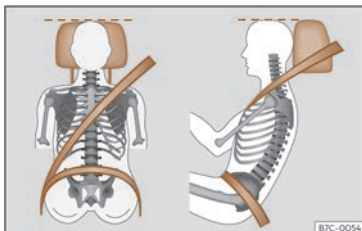
Descordeu-vos el cinturó de seguretat únicament amb el vehicle aturat »»» **⚠.**

- Premeu la tecla vermella del tancament »»» **fig. 10.** La llengüeta saltarà del tancament.
- Acompanyeu el cinturó amb la mà perquè la banda s'enrotlli més fàcilment, el cinturó no es doblegui i el revestiment no resulti danyat.

### ⚠ ATENCIÓ

- El cinturó de seguretat només garantirà una protecció òptima quan el respalllet estigui en posició vertical i el cinturó de seguretat estigui col·locat correctament d'acord amb l'estatura.
- Treure's el cinturó de seguretat durant la marxa pot provocar lesions greus o mortals en cas d'accident o frenada brusca.
- El mateix cinturó de seguretat o un cinturó de seguretat solt poden causar greus lesions si el cinturó es desplaça des de les zones rígides del cos a les toves (p. ex., a l'abdomen).

## Col·locació correcta del cinturó



**Fig. 11** Banda del cinturó i reposacaps ajustats correctament, vistos de front i lateralment.



**Fig. 12** Col·locació de la banda del cinturó en el cas de dones embarassades.

Només quan la banda del cinturó està correctament col·locada, els cinturons de seguretat ofereixen la protecció òptima en cas

d'accident i redueixen el risc de patir lesions greus o mortals. A més, si la banda està correctament col·locada, el cinturó mantindrà els ocupants en la posició òptima perquè el coixí de seguretat ofereixi la màxima protecció. Per aquest motiu, sempre heu de col·locar-vos el cinturó de seguretat i assegurar que la banda estigui correctament col·locada.

Una posició incorrecta al seient pot ocasionar ferides greus o fins i tot mortals

» pàg. 13. Posició correcta dels ocupants del vehicle.

- La banda de l'espalla ha de passar sempre sobre el centre de l'espalla; mai sobre el coll, sobre el braç o sota el braç, o per darrere de l'esquena.
- La banda abdominal del cinturó de seguretat ha de passar sempre per la regió pelviana i mai per sobre de l'abdomen.
- Col·loqueu el cinturó sempre pla i cenyit sobre el cos. En cas necessari, estireu una mica la banda del cinturó.

En el cas de **dones embarassades**, el cinturó de seguretat ha de passar de manera uniforme sobre el pit i el més baix possible per la zona pelviana amb la banda plana perquè no es pressioni el ventre; a més, s'ha d'utilitzar durant tot l'embaràs» **fig. 12**.

## Adaptar el recorregut de la banda del cinturó a l'estatura

El recorregut de la banda del cinturó es pot adaptar ajustant l'altura dels seients davanters.

### ⚠ ATENCIÓ

Si la banda del cinturó de seguretat està mal col·locada pot ocasionar lesions greus o mortals en cas d'accident.

- La banda de l'espalla ha de passar pel centre del mateix i mai sota el braç o sobre el coll.
- El cinturó de seguretat ha de quedar pla i ben cenyit a la part superior del cos.
- La banda abdominal del cinturó de seguretat ha de passar per la regió pelviana, mai per sobre de l'abdomen. El cinturó de seguretat ha de quedar pla i ben cenyit a la pelvis. En cas necessari, estireu una mica la banda del cinturó.
- En el cas de dones embarassades, la banda abdominal del cinturó de seguretat ha de passar el més baix possible per davant de la zona pelviana, recolzat en pla i "envoltant" el ventre» **fig. 12**.
- No doblegueu la banda del cinturó mentre el porteu posat.
- Un cop col·locat el cinturó correctament, no l'allunyeu del cos amb la mà.
- No feu passar la banda del cinturó per sobre d'objectes rígids o fràgils, per exemple, ulleres, bolígrafs o claus.

- No modifiqueu mai el recorregut de la banda mitjançant pines per al cinturó, arrolles de subjecció o similars.

## **Avís**

Les persones que, per la seva constitució física, no puguin assolir la posició òptima de la banda del cinturó, hauran d'informar-se en un taller especialitzat sobre els possibles dispositius especials per aconseguir la protecció òptima del cinturó i del coixí de seguretat. CUPRA recomana que aneu al servei tècnic.

## Pretensors del cinturó

### Funcionament del pretensor del cinturó

Els cinturons de seguretat dels seients davanters i dels seients posteriors laterals estan equipats amb pretensors.

Els pretensors s'activen mitjançant sensors, però només en cas de col·lisions frontals, laterals i pel darrere greus, o en cas de bolcada en la versió híbrida endollable del vehicle.

Gràcies als pretensors, els cinturons de seguretat es tensen en direcció contrària a la seva sortida i s'esmoreeix el moviment cap endavant dels ocupants.

Els pretensors dels cinturons funcionen conjuntament amb el sistema de coixins de seguretat. Els pretensors s'activen juntament amb algun dels coixins de seguretat, en funció del tipus de col·lisió.

## **Avís**

- Si els pretensors s'activen es desprendrà una pols fina. Això és normal i no vol dir que s'hagi produït un incendi en el vehicle.
- Si es procedeix a desballestar el vehicle o desmuntar alguns components del sistema és imprescindible observar les normes de seguretat al respecte. Els tallers especialitzats coneixen aquestes normes, que també estan a la vostra disposició.

### Manteniment i rebuig dels pretensors del cinturó

Els pretensors formen part dels cinturons de seguretat amb què estan equipats els seients del vostre vehicle. Quan es realitzin treballs en els pretensors o es desmuntin i muntin components del sistema amb motiu d'altres treballs de reparació, els cinturons de seguretat poden resultar danyats. Això podria originar que, en cas d'accident, els pretensors no funcionin correctament o no s'activin.

Perquè no s'interfereixi en la funció protectora dels cinturons de seguretat i perquè els components desmuntats no ocasionin feri-

des ni perjudiquin el medi ambient s'han de respectar les normatives que són conegudes pels tallers especialitzats.

## **ATENCIÓ**

- Una utilització inadequada o les reparacions casolanes augmenten el risc de patir lesions greus o mortals, ja que poden fer que els pretensors s'activin de manera inesperada o que no s'activin.
- No és possible corregir ni el pretensor, ni el cinturó de seguretat, ni l'enrotllador automàtic corresponent.
- Tots els treballs que es realitzin en els pretensors i en els cinturons de seguretat, així com el desmuntatge i muntatge de components del sistema deguts a altres treballs de reparació, només s'han de fer en un taller especialitzat.
- Els pretensors només protegeixen en un únic accident i s'han de canviar si ja s'han activat.

## **Nota relativa al medi ambient**

Els mòduls del coixí de seguretat i els pretensors del cinturó poden contenir perclorat. Recordeu les disposicions legals per a rebutjar-los.

## Sistema PreCrash

### Funcionament

El sistema PreCrash és un sistema d'assistència que activa una sèrie de mesures per protegir els ocupants del vehicle en possibles situacions de perill, però que no pot evitar una col·lisió.

Només funciona en la seva totalitat quan no hi ha selecció de perfil de conducció especial i quan no hi ha cap anomalia en el funcionament.

### Funcions bàsiques

En funció de les disposicions legals del país en qüestió i de l'equipament del vehicle, en situacions crítiques (p. ex., en determinats casos de frenada d'emergència o pèrdua del control del vehicle per part del conductor) poden activar-se les funcions següents per separat o alhora a partir d'una velocitat d'aprox. 30 km/h (20 mph).

- Tensat reversible dels cinturons de seguretat davanters que es portin cordats.
- Accionament dels intermitents d'emergència.
- Tancament automàtic de les finestretes fins a quedar només una escletxa i, en funció de l'equipament, del sostre de vidre.

- En cas de bolcada, i en funció de l'equipament, activació dels pretensors dels cinturons de seguretat.

En funció de com sigui de crítica la situació de marxa, els cinturons es poden tensar de manera individual o tots dos alhora.

### De manera addicional al sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist)

En els vehicles amb Front Assist»» pàg. 252, dins de les limitacions d'aquest sistema, s'avalua la informació del risc de col·lisió amb el vehicle precedent. En cas d'una probabilitat alta de col·lisió per abast o durant l'activació del Front Assist, les funcions del sistema PreCrash també poden activar-se.

### Adicionalment al sistema d'assistència per a emergències (Emergency Assist)

En els vehicles amb assistent per a emergències, dins de les limitacions d'aquest sistema, s'avalua la informació sobre l'estat del conductor. En cas de detectar inactivitat, es poden activar els sistemes següents del PreCrash:

- Tensat reversible del cinturó del conductor.
- Tancament automàtic de les finestretes fins a quedar només una escletxa i, en funció de l'equipament, del sostre de vidre.

### Determinació del sistema PreCrash

El sistema PreCrash es pot desactivar parcialment desactivant el control de tracció i/o estabilitat, segons l'equipament. Quan aquests controls de seguretat del vehicle estan actius (per defecte, cada vegada que es connecta l'encesa), el sistema està plenament activat.

### Ajust en la selecció del perfil de conducció

En els vehicles amb selecció del perfil de conducció, el PreCrash s'adapta a la configuració especial del vehicle del perfil corresponent»» pàg. 238.

### Funcionament limitat

En les següents situacions el sistema PreCrash no es troba disponible o només de forma limitada:

- Quan el TCS i/o l'ESC està desconnectat.
- Quan se circula marxa enrere.
- Quan la unitat de control del coixí de seguretat no funciona correctament.
- Quan hi ha una avaria en el sistema, l'ESC o el Front Assist.

### Problemes i solucions

Si el PreCrash no funciona correctament, a la pantalla del quadre d'instruments es mostra permanentment el missatge **Sistema no disponible** o **Sistema con función** »



**Limitada.** Aneu a un servei especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT i demaneu que es revisi el sistema.

### ⚠️ ATENCIÓ

El PreCrash no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques i únicament funciona dins dels límits del sistema. En cap cas la seva utilització justifica córrer riscos que comprometin la seguretat. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor ni evitar una col·lisió.

- Adapteu sempre la velocitat i la distància de seguretat respecte al vehicle precedent en funció de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- El sistema no sempre pot reconèixer objectes.
- El sistema pot no reaccionar davant de persones o animals, ni davant objectes que es creuin transversalment o que es detectin amb dificultat.
- Els objectes metàl·lics (p. ex., les tanques de protecció) o altres elements de la via pública o les condicions climatològiques adverses poden minvar el seu funcionament, i amb això la capacitat de detectar el risc de col·lisió.
- No ignoreu mai els indicadors d'avertiment que s'encenguin, ni els missatges que es mostrin en el quadre d'instruments.

### ⚠️ ATENCIÓ

Qualsevol distracció del conductor pot comportar un accident i que es produeixin lesions.

- No realitzeu mai ajustos en el sistema d'Infotainment durant la marxa.

## Sistema de coixins de seguretat

### Breu introducció

**Per què és important portar posat el cinturó de seguretat i adoptar una posició correcta?**

Per aconseguir una protecció òptima en disparar els coixins de seguretat s'ha de dur sempre ben posat el cinturó de seguretat i anar assegut en una posició correcta.

El sistema de coixins de seguretat no és cap substitut del cinturó de seguretat, sinó que forma part de la seguretat passiva del vehicle. No oblideu tenir en compte que el sistema de coixins de seguretat només protegeix de forma òptima si els ocupants del vehicle porten els cinturons de seguretat posats de forma correcta i els reposacaps ben ajustats. Els cinturons de seguretat s'han de dur sempre ben posats, i el seu ús incondicional ha de considerar-se no només com una imposició legal sinó com una contribució a la seguretat»» pàg. 17, El per què dels cinturons de seguretat.

El coixí de seguretat s'infla en qüestió de mil·lèsimes de segon, de manera que si en aquest moment es dispara i no va assegut correctament pot ocasionar ferides mortals.

Per aquest motiu, és imprescindible que tots els ocupants del vehicle vagin ben asseguts durant tot el viatge.

Un frenada brusca poc abans d'un accident pot fer que un ocupant del vehicle surti projectat cap endavant, cap a la zona on es dispara el coixí de seguretat, per no portar cordat el cinturó de seguretat. En aquest cas, el coixí de seguretat pot ocasionar ferides greus o mortals en disparar-se. Naturalment, això també s'aplica en el cas dels nens.

Manteniu sempre la major distància possible entre el vostre cos i el coixí de seguretat frontal. D'aquesta manera, en cas d'accident els coixins de seguretat frontals es poden desplegar sense obstacles i oferir la màxima protecció.

Els factors més importants que intervenen perquè es disparin els coixins de seguretat són: el tipus d'accident, l'angle de col·lisió i la velocitat del vehicle.

La desaceleració que es produeix en xocar i que la unitat de control registra és decisiva perquè s'activin els coixins de seguretat. Si la desaceleració del vehicle durant la col·lisió es manté per sota dels valors de referència prefixats en la unitat de control, els coixins de seguretat frontals, laterals i del cap no es dispararan. Tingueu en compte que els danys visibles en el vehicle sinistrat, per aparatosos que siguin, no són indicis determinants

perquè els coixins de seguretat haguessin d'activar-se.

### ⚠ ATENCIÓ

- **Portar mal posat el cinturó de seguretat, així com una posició incorrecta en seure, poden ocasionar lesions greus o fins i tot mortals.**
- **Tots els ocupants del vehicle, inclosos els nens, poden patir lesions greus o fins i tot mortals si es dispara el coixí de seguretat. Els menors de 12 anys haurien de viatjar sempre en els seients posteriors. No permeteu mai que els nens viatgin en el vehicle sense anar protegits o amb una protecció no adequada per al seu pes.**
- **Per reduir el risc de patir lesions en disparar-se el coixí de seguretat, porteu sempre ben posat el cinturó de seguretat**  
»» pàg. 17.

### Descripció del sistema de coixins de seguretat

El sistema de coixins de seguretat ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per als ocupants.

**El sistema de coixins de seguretat es compon (segons equipament del vehicle) dels següents mòduls:**

- Unitat de control electrònica

- Coixins de seguretat frontals per al conductor i l'acompanyant
- Coixí de seguretat de genolls per al conductor
- Coixins de seguretat laterals
- Coixí de seguretat central per al conductor
- Coixins de seguretat de cap
- Indicador de control  del coixí de seguretat en el quadre d'instruments»» pàg. 27
- Commutador de clau per al coixí de seguretat frontal de l'acompanyant
- Indicador de control per a la desconexió/connexió del coixí de seguretat davanter de l'acompanyant.

El funcionament del sistema de coixins de seguretat es controla de forma electrònica. Cada vegada que es connecta l'encesa, s'il·lumina l'indicador de control del sistema de coixins de seguretat durant alguns segons (autodiagnosi).

**El sistema presenta alguna anomalia si l'indicador de control :**

- no s'il·lumina en connectar l'encesa  
»» pàg. 27,
- després de connectar l'encesa, no s'apaga al cap de 4 segons,
- després de connectar l'encesa s'apaga i es torna a encendre,
- s'il·lumina o parpelleja durant la marxa. »

**El sistema de coixins de seguretat no es dispara si:**

- l'encesa està desconnectada,
- es tracta d'una col·lisió frontal lleu,
- es tracta d'una col·lisió lateral lleu,
- es tracta d'una col·lisió posterior,

### ⚠ ATENCIÓ

• Els cinturons de seguretat i el sistema de coixins de seguretat desenvolupen la màxima capacitat protectora només si els ocupants estan asseguts correctament  
»» pàg. 13.

• Si el sistema de coixins de seguretat està avariats, ha de ser revisat en un taller especialitzat. En cas contrari, hi ha perill que els coixins de seguretat no es disparin correctament en cas d'accident o no es disparin en absolut.

### Activació del coixí de seguretat

Els coixins de seguretat s'inflen en mil·lèsimes de segon a gran velocitat per proporcionar una protecció addicional en cas d'accident. Durant l'inflat del coixí de seguretat podria desprendre's una pols fina. Això és normal i no vol dir que s'hagi produït un incendi en el vehicle.

El sistema de coixí de seguretat només està a punt per funcionar amb l'encesa activada.

En casos especials d'accidents, es poden activar al mateix temps diversos coixins de seguretat.

En cas de col·lisions frontals i laterals lleus i col·lisions posteriors, els coixins de seguretat **no s'activen**. L'activació dels coixins de seguretat en cas de bolcada només es produeix en la versió híbrida endollable del vehicle.

### Factors d'activació

No es pot generalitzar sobre les condicions que provoquen l'activació del sistema de coixí de seguretat en cada situació. Hi ha alguns factors que juguen un paper important, com ara la propietat de l'objecte amb el qual topa el vehicle (dur/tou), angle d'impacte, velocitat del vehicle, etc.

Resulta decisiva per a l'activació dels coixins de seguretat la trajectòria de desacceleració.

La unitat de control analitza la trajectòria de la col·lisió i activa el respectiu sistema de retenció.

Si durant la col·lisió, la desacceleració del vehicle originada i mesurada roman per sota dels valors de referència predeterminats en la unitat de control, els coixins de seguretat no s'activaran tot i que el vehicle pugui resultar greument deformat a causa de l'accident.

**En cas de col·lisions frontals greus s'activen els següents coixins de seguretat:**

- Coixí de seguretat frontal del conductor.
- Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant.
- Coixí de seguretat de genolls per al conductor.
- Coixins de seguretat de cap (en funció de la gravetat del xoc).

**En cas de col·lisions laterals greus, es poden activar alguns dels coixins de seguretat següents (o tots) (en funció de la gravetat de la col·lisió):**

- Coixí de seguretat de cap en el costat de l'accident.
- Coixí de seguretat lateral davanter en el costat de l'accident.
- Coixí de seguretat lateral posterior en el costat de l'accident.
- Coixí de seguretat central.

**En cas d'un accident amb activació del coixí de seguretat:**

- s'encenen els llums de l'habitacle (si el commutador per a la il·luminació interior està en la posició de contacte de porta);
- es connecten els intermitents simultanis;
- es desbloquegen totes les portes;

- es talla l'alimentació de combustible al motor;
- en vehicles híbrids, es desconnecta el sistema d'alt voltatge;
- s'estableix una trucada d'emergència.

## Funcionament dels coixins de seguretat

### Indicadors de control del sistema de coixins de seguretat



#### S'il·lumina en el quadre d'instruments

Anomalia al sistema de coixins de seguretat i de tensors dels cinturons.  
Acudiu immediatament a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.



#### S'il·lumina a la consola del sostre

Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant desactivat. Comproveu si el coixí de seguretat ha de romandre desactivat



#### S'il·lumina a la consola del sostre

Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant activat. L'indicador de control s'apaga automàticament 60 segons després d'activar l'encesa

En connectar l'encesa s'il·luminen durant uns segons alguns indicadors d'avertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns segons.

Si l'indicador de control del sistema de coixins de seguretat i de tensors dels cinturons roman encès o parpelleja indica una anomalia al sistema de coixins de seguretat i de tensors dels cinturons >>> ⚠. Acudiu immediatament a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.

Si heu desactivat el coixí de seguretat de l'acompanyant, l'indicador d'avertiment **PASSENGER AIR BAG OFF** roman il·luminat en el tauler d'instruments per recordar-vos que el coixí està desactivat. Si, estant desactivat el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant, aquest indicador **no roman encès** o està il·luminat juntament amb l'indicador de control del quadre d'instruments, es tracta d'una anomalia al sistema de coixins de seguretat >>> ⚠. Si l'indicador de control parpelleja, indica una avaria al sistema en la desconnexió del coixí de seguretat >>> ⚠. Acudiu immediatament a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.

### ⚠ ATENCIÓ

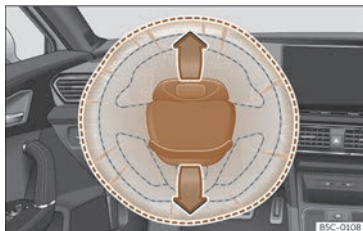
En cas d'avaria del sistema de coixins de seguretat i de tensors dels cinturons, aquests podrien disparar-se amb dificultats, no disparar-se en absolut o fins i tot disparar-se de forma inesperada.

- Els ocupants del vehicle corren el risc de patir lesions greus o mortals. Feu revisar el sistema immediatament en un taller especialitzat.
- No munteu una cadireta per a nens al seient de l'acompanyant, o retireu el seient per a nens muntat! El coixí de seguretat frontal de l'acompanyant es podria disparar en cas d'accident, tot i estar avariats.

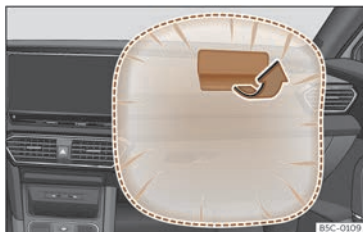
### ① COMPTE!

Tingueu sempre en compte els indicadors de control encesos i les descripcions i indicacions corresponents per no ocasionar danys al vehicle o als seus ocupants.

## Coixins de seguretat frontals



**Fig. 13** Coixí de seguretat del conductor al volant.



**Fig. 14** Coixí de seguretat de l'acompanyant en el tauler d'instruments.

El coixí de seguretat davant del conductor està allotjat al volant i el de l'acompanyant, al tauler d'instruments. La seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG".

Les cobertes dels coixins de seguretat s'obren i romanen subjectes al volant i al tauler d'instruments en disparar-se els coixins de seguretat del conductor i l'acompanyant, respectivament»» **fig. 13** »» **fig. 14**.

El sistema de coixins de seguretat frontals ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per a la zona del cap i del pit del conductor i del vostre acompanyant en el cas de col·lisions frontals greus »» **Δ**.

El seu disseny especial permet la sortida controlada de gas en exercir pressió l'ocupant sobre la bossa. Així, el cap i el tòrax queden protegits pel coixí de seguretat. Després de l'accident, la bossa es desinfla prou com per no destorbar la visibilitat.

### **Δ ATENCIÓ**

- Entre els passatgers dels seients davanters i l'àrea d'acció dels coixins de seguretat no s'han d'interposar altres persones, animals o objectes.
- Els coixins de seguretat només protegeixen en un accident, i si es disparen caldrà canviar-los.
- Així mateix no s'han de col·locar accessoris addicionals com, p. ex., portavasos o suports per a telèfons en els revestiments dels mòduls de coixí de seguretat.

## Activar i desactivar el coixí de seguretat frontal d'acompanyant



**Fig. 15** Commutador amb clau per activar i desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant.



**Fig. 16** A la consola del sostre: indicador de control de la desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant.

Desactiveu el coixí de seguretat de l'acompanyant en el cas excepcional que sigui necessari utilitzar un seient per a nens al seient

de l'acompanyant en el qual el nen va d'esquena a la direcció de marxa.

CUPRA recomana muntar la cadireta per a nens al seient posterior per evitar que s'hagi de desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant.

Quan el coixí de seguretat de l'acompanyant està **desactivat**, vol dir que només el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant està desactivat. Els altres coixins de seguretat del vehicle segueixen estant activats.

### Desactivar i activar el coixí de seguretat frontal d'acompanyant

- Desconnecteu l'encesa.
- Obriu la porta del costat de l'acompanyant.
- Introduïu l'espasí de la clau a la ranura prevista en el commutador de desconnexió del coixí de seguretat de l'acompanyant >>> **fig. 15**. La clau ha d'entrar aproximadament 3/4 de la seva longitud, fins a arribar al límit.
- Gireu suauement la clau per canviar la seva posició a **OFF** (Desactivar) o **ON** (Activar). Si teniu alguna dificultat, assegureu-vos d'haver introduït la clau fins al final.
- Tanqueu la porta de l'acompanyant.
- En desactivar el coixí de seguretat, comproveu que, amb l'encesa connectada, l'indicador de control **OFF**  queda il·luminat en la

inscripció **PASSENGER AIR BAG** de la consola del sostre >>> **fig. 16**.

- Quan torneu a activar el coixí de seguretat, comproveu que, amb l'encesa connectada, l'indicador de control **OFF**  no queda il·luminat i l'indicador **ON**  s'il·lumina durant 60 segons i posteriorment s'apaga.

### ⚠ ATENCIÓ

- El conductor del vehicle és responsable que el coixí de seguretat estigui desconnectat o connectat.
- Desconnecteu el coixí de seguretat **només amb l'encesa desconnectada!** En cas contrari es podria provocar una avaria al sistema de desactivació del coixí de seguretat.
- En cap cas deixeu introduïda la clau al commutador de desactivació del coixí de seguretat, ja que podria quedar malmès o, en cas de conducció, activar o desactivar el coixí de seguretat.
- Quan per qualsevol motiu desactiveu un coixí de seguretat, hauríeu de tornar a activar-lo al més aviat possible perquè pugui complir així la seva funció protectora.

### Coixí de seguretat per als genolls



**Fig. 17** Al costat del conductor: ubicació del coixí de seguretat per als genolls.



**Fig. 18** Al costat del conductor: radi d'acció del coixí de seguretat per als genolls.

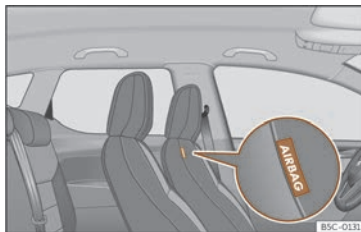
El coixí de seguretat per als genolls es troba al costat del conductor, a la zona inferior del tauler d'instruments >>> **fig. 17**. La seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG". >>

La zona emmarcada en vermell (camp d'acció)»» **fig. 18** queda coberta pel coixí de seguretat quan es dispara. Mai no s'han de col·locar o fixar objectes en aquesta zona.

## ⚠️ ATENCIÓ

- El coixí de seguretat per als genolls es desplega davant dels genolls del conductor. Mantingueu sempre lliure el camp d'acció del coixí de seguretat per als genolls.
- No fixeu mai objectes a la coberta ni al camp d'acció del coixí de seguretat per als genolls.
- Ajusteu el seient del conductor de manera que hi hagi com a mínim 10 cm (4 polzades) de separació entre els genolls i la ubicació d'aquest coixí de seguretat. Si a causa de la vostra constitució física no és possible complir aquests requisits, poseu-vos en contacte sens falta amb un taller especialitzat.

## Coixí de seguretat central



**Fig. 19** A l'encoixinat interior del respall del seient del conductor: coixí de seguretat central.



**Fig. 20** Coixí de seguretat central completament inflat (zona de desplegament).

El coixí de seguretat central està muntat per a les places davanteres i es troba a l'encoixinat interior del suport del seient del conductor.

La ubicació del coixí de seguretat central està indicada amb la inscripció "AIRBAG" »» **fig. 19**.

En disparar-se, el coixí de seguretat per al cap ocupa la zona emmarcada en vermell (zona de desplegament) »» **fig. 20**. Per aquest motiu, no diposeu ni fixeu mai objectes en aquesta zona »» ⚠️.

El coixí de seguretat central es dispara en cas de col·lisió lateral o bolcada del vehicle, i redueix aleshores el risc que els ocupants del vehicle pateixin lesions.

## ⚠️ ATENCIÓ

Al disparar-se, el coixí de seguretat s'infla en mil·lèsimes de segon a gran velocitat.

- Deixeu sempre lliure la zona de desplegament del coixí de seguretat central.
- No fixeu mai objectes a la coberta ni a la zona de desplegament del coixí de seguretat central.
- No permeteu que s'interposin altres persones, animals o objectes entre els ocupants dels seients davanters i la zona de desplegament del coixí de seguretat. Assegureu-vos que això es compleixi en el cas de tots els ocupants del vehicle, inclosos els nens.

- No utilitzeu mai entapissats ni fundes que no hagin estat autoritzats de forma expressa per als seients d'aquest vehicle. Altrament, el coixí de seguretat central no podrà desplegar-se en cas de disparar-se.

## ⚠ ATENCIÓ

La manipulació inadequada dels seients del conductor i de l'acompanyant pot impedir el funcionament correcte del coixí de seguretat central i provocar lesions greus.

- No desmunteu mai del vehicle els seients davanters ni en modifiqueu els components.
- Si els laterals del respalller es veuen sotmesos a molta força, pot ser que el coixí de seguretat central no es dispari correctament, que no ho faci en absolut o que ho faci de manera inesperada.
- Encarregueu immediatament a un taller especialitzat la reparació dels danys que es produeixen en els entapissats originals dels seients o a la costura per la zona del mòdul del coixí de seguretat central.

## Coixins de seguretat laterals



**Fig. 21** Coixí de seguretat lateral al seient del conductor.



**Fig. 22** Coixins de seguretat laterals completament inflats a la banda esquerra del vehicle.

Els coixins de seguretat laterals es troben als respallers dels seients davanters i als laterals

del seient posterior d'acord amb la configuració del vehicle» **fig. 21**, » **fig. 22**.

La seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG" a la part superior del respalller dels seients o en els revestiments inferiors amb la paraula AIRBAG en relleu.

El sistema de coixins de seguretat laterals ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per a la part superior del cos en cas de col·lisions laterals greus » **⚠**.

En cas de col·lisions laterals, els coixins de seguretat laterals redueixen el perill de lesions a la part corporal més directament afectada per l'impacte. A més de la protecció normal dels cinturons de seguretat, també mantenen els ocupants subjectes si es produeix un xoc lateral; aquests coixins de seguretat porten a terme així el seu màxim efecte protector.

## ⚠ ATENCIÓ

- Si els ocupants no es corden els cinturons de seguretat, o s'inclinen cap endavant durant la marxa o no van asseguts correctament i es produeix un accident, s'exposen a un risc més gran de resultar ferits si el sistema de coixins de seguretat es dispara.
- Perquè els coixins de seguretat laterals puguin oferir una protecció òptima, és imprescindible mantenir sempre la posició

»



correcta amb el cinturó de seguretat ben posat mentre el vehicle està en marxa.

- En una col·lisió lateral, els coixins de seguretat laterals no funcionaran si els sensors no mesuren correctament l'increment de pressió a l'interior de les portes, quan l'aire surt a través de zones en què hi hagi forats o obertures del panell de porta.

- No conduïu mai si s'han desmuntat parts dels panells interiors de les portes i no s'han tornat a ajustar correctament.

- No conduïu mai quan els altaveus situats en els panells de les portes hagin estat desmuntats, excepte si els forats de l'altaveu s'han tancat correctament.

- Comproveu sempre que les obertures estan cobertes o tapades si s'instal·lessin altaveus o un altre equipament a l'interior dels panells de les portes.

- Entre els ocupants de les places exteriors i l'àrea d'acció dels coixins de seguretat no s'hi han d'interposar altres persones, animals o objectes. Per no entorpir el funcionament dels coixins de seguretat laterals no s'ha de fixar cap tipus d'accessori a les portes com, per exemple, portavasos.

- En els ganxos per a la roba només s'hi ha de penjar roba lleugera. A les butxaques de les peces de vestir penjades no hi ha d'haver objectes punxeguts o pesats.

- No s'han d'exposar els laterals dels respallers a grans forces com, per exemple, cops forts o trepitjades, ja que en cas con-

trari el sistema pot deteriorar-se. En aquest cas, els coixins de seguretat laterals no es dispararien.

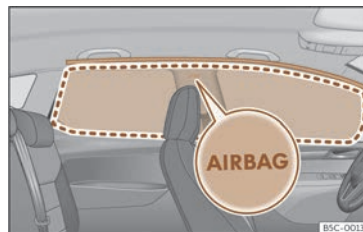
- En els seients amb coixí de seguretat lateral incorporat no s'hi han d'utilitzar mai fundes que no hagin estat homologades de forma expressa per al vostre vehicle. La bossa d'aire es desplega sortint del lateral del respall i si s'utilitzessin fundes no homologades es reduiria considerablement la funció protectora del coixí de seguretat lateral.

- Els desperfectes dels entapissats originals o de la costura a l'àrea del mòdul del coixí de seguretat lateral s'han de reparar immediatament en un taller especialitzat.

- Els coixins de seguretat només protegeixen en un accident, i si es disparen caldrà canviar-los.

- Tots els treballs que s'hagin de realitzar en els coixins de seguretat laterals, així com el desmuntatge i muntatge d'algun dels seus components a causa d'altres tasques de reparació (p. ex., desmuntatge del seient davanter), s'han de dur a terme només en un taller especialitzat. En cas contrari, pot produir-se una fallada en el funcionament dels coixins de seguretat.

## Coixins de seguretat per al cap



**Fig. 23** Ubicació dels coixins de seguretat per al cap.

Els coixins de seguretat per al cap es troben a tots dos costats de l'habitacle, a sobre de les portes»» **fig. 23** i la seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG".

El sistema de coixins de seguretat per al cap ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per a la part superior del cos dels ocupants del vehicle en cas de col·lisions laterals greus o bolicada del vehicle»» **△**.

En disparar-se, el coixí de seguretat per al cap ocupa la zona emmarcada en vermell (zona de desplegament)»» **fig. 23**. Per aquest motiu, mai s'hauran de dipositar o fixar objectes en aquesta zona»» **△**.

En cas de col·lisió lateral es dispara el coixí de seguretat per al cap del costat del vehicle on s'hagi produït l'impacte.

Els coixins de seguretat per al cap redueixen el risc que els ocupants dels seients davanter i de les places posteriors laterals pateixin lesions a la part del cos més directament afectada per l'impacte.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Perquè els coixins de seguretat per al cap puguin oferir una protecció òptima, és imprescindible mantenir sempre la posició correcta i portar el cinturó de seguretat ben posat mentre el vehicle estigui en marxa.
- Per motius de seguretat, s'ha de desconectar obligatòriament el coixí de seguretat del cap en els vehicles on es munti una mampara separadora de l'habitacle. Acudiu al vostre servei tècnic per realitzar aquesta desconexió.
- Entre els ocupants del vehicle i l'àrea d'acció dels coixins de seguretat per al cap no s'hi han d'interposar altres persones, animals o objectes que impedeixin que els coixins de seguretat s'inflin del tot i compleixin la seva funció protectora correctament. Per aquest motiu, no s'ha de col·locar a les finestretes cap tipus de cortina que no hagi estat homologada de forma expressa per al vostre vehicle.

- En els penjadors per a la roba només s'hi ha de posar roba lleugera. A les butxaques de les peces de vestir penjades no hi ha d'haver objectes punxeguts o pesats. A més, per penjar peces de vestir no s'han d'utilitzar penja-robes.

- Els coixins de seguretat només protegeixen en un accident, i si es disparen caldrà canviar-los.

- Tots els treballs que s'hagin de realitzar en els coixins de seguretat per al cap, així com el desmuntatge i muntatge d'algun dels seus components a causa d'altres tasques de reparació (p. ex., desmuntatge del revestiment del sostre), s'han de dur a terme només en un taller especialitzat. En cas contrari, pot produir-se una fallada en el funcionament dels coixins de seguretat.

- La gestió dels coixins de seguretat laterals i de cap es realitza amb sensors que es troben a l'interior de les portes anteriors. Per no minvar el correcte funcionament dels coixins de seguretat laterals i de cap, no s'han de modificar ni les portes ni els panells d'aquestes (p. ex., muntant posteriorment uns altaveus). Si es produeixen danys a la porta anterior podria minvar el correcte funcionament del sistema. Tots els treballs sobre la porta anterior s'han de realitzar en un taller especialitzat.

## Transport segur de nens

### Seguretat infantil

#### Introducció

Per motius de seguretat i tal com es demostra en les estadístiques relatives als accidents, es recomana que els menors de 12 anys viatgin asseguts en els seients posteriors. En funció de l'edat, l'estatura i el pes, aquests viatjaran al seient posterior en una cadireta per a nens o protegits amb els cinturons de seguretat del vehicle. Per motius de seguretat, aquesta cadireta hauria d'anar muntada al seient posterior, darrere del seient de l'acompanyant o a la plaça central.

Les lleis físiques que actuen en cas d'accident també afecten els nens»» pàg. 19. A diferència dels adults, els nens no tenen ni la musculatura ni l'estructura òssia completament desenvolupades. Per aquest motiu, corren un major risc de resultar ferits.

Per reduir el risc de lesions, només es permet portar els nens en seients especialment dissenyats per a ells.

Us recomanem que useu per al vostre vehicle sistemes de retenció infantils del Programa d'Accessoris Originals, que inclouen sistemes per a totes les edats amb el nom de »

“Peke” (no per a tots els països) (vegeu [www.cupraofficial.com](http://www.cupraofficial.com)).

Aquests sistemes han estat especialment dissenyats i homologats i compleixen amb el reglament ECE-R44.

CUPRA recomana fixar els seients infantils que apareixen a la web segons la següent descripció:

- Seients per a nens en sentit contrari a la marxa (grup 0+): ISOFIX i pota de suport (ROMER BABY SAFE PLUS SHR II + ISOFIX BASE/PEKE GO I-SIZE + I-SIZE BASE).
- Seients per a nens orientats en sentit de la marxa (grup 1): ISOFIX i Top Tether (ROMER DUO PLUS + TOP TETHER/PEKE G1 TRIFIX I-SIZE).
- Seients per a nens orientats en sentit de la marxa (grup 2): cinturó de seguretat i ISOFIX (ROMER BRITAX KIDFIX<sup>2</sup> S).
- Seients per a nens orientats en sentit de la marxa (grup 3): cinturó de seguretat (TAKATA MAXI).

Si es volen muntar i utilitzar seients per a nens caldrà tenir en compte les disposicions legals corresponents i les instruccions de muntatge del fabricant del seient per a nens. Llegiu i tingueu sempre en compte >>> pàg. 35.

Us recomanem que porteu sempre al vehicle, juntament amb la documentació de

bord, el manual d'instruccions del fabricant de la cadireta infantil.

### Classificació dels seients per a nens en grups



Fig. 24 Exemples de seients per a nens.

Només s'han d'utilitzar seients per a nens homologats i que siguin adequats a ells.

Per a aquests seients regeix la norma ECE-R44 o ECE-R129. ECE-R vol dir reglament de la Comissió Econòmica per a Europa.

### Seients per a nens per grup de pes

Els seients per a nens es classifiquen en 5 grups:

| Grup    | Pes del nen   |
|---------|---------------|
| Grup 0  | Fins a 10 kg  |
| Grup 0+ | Fins a 13 kg  |
| Grup 1  | De 9 a 18 kg  |
| Grup 2  | De 15 a 25 kg |
| Grup 3  | De 22 a 36 kg |

Els seients per a nens homologats segons la norma ECE-R44 o ECE-R129 porten al seient el distintiu de control ECE-R44 o ECE-R129 (una E majúscula en un cercle i, a sota, el número de control).

Si es volen muntar i utilitzar seients per a nens caldrà tenir en compte les disposicions legals corresponents i les instruccions de muntatge del fabricant del seient per a nens.

Us recomanem que porteu sempre al vehicle, juntament amb la documentació de bord, el manual d'instruccions del fabricant del seient per a nens.

CUPRA recomana utilitzar seients per a nens del **Catàleg d'Accessoris Originals**. Aquests seients han estat seleccionats i provats per a la seva utilització als nostres vehicles. Als nostres concessionaris hi podreu adquirir el seient adequat per al vostre model i grup d'edat.

## Seients per a nens per categories d'homologació

Els seients per a nens poden tenir la categoria d'homologació universal, semiuniversal, específica per a un vehicle (totes segons el reglament ECE-R44) o i-Size (segons el reglament ECE-R129).

- **Universal:** els seients per a nens amb l'homologació universal es poden muntar en tots els vehicles. No cal consultar cap llista de models. En el cas de l'homologació universal per a ISOFIX, el seient per a nens va proveït addicionalment d'un cinturó de fixació superior (Top Tether).

- **Semiuniversal:** l'homologació semiuniversal exigeix, a més dels requisits estàndard de l'homologació universal, uns dispositius de seguretat per fixar el seient per a nens que requereixen uns tests addicionals. Els seients per a nens amb l'homologació semiuniversal porten inclosa una llista dels models de vehicles en els quals es poden muntar.

- **Específica per a un vehicle:** l'homologació específica per a un vehicle exigeix un test dinàmic del seient per a nens per a cada model de vehicle per separat. Els seients per a nens amb l'homologació específica per a un vehicle inclouen també una llista amb els models de vehicles en els quals es poden muntar.

- **i-Size:** els seients per a nens amb l'homologació i-Size han de complir els requisits

prescrits en el reglament ECE-R 129 pel que fa al muntatge i la seguretat. Els fabricants de seients per a nens us podran indicar quins seients tenen l'homologació i-Size per a aquest vehicle.

## Col·locació i utilització dels seients per a nens



Fig. 25 Adhesiu del coixí de seguretat: en el para-sol del costat de l'acompanyant



Fig. 26 Adhesiu del coixí de seguretat: en el marc posterior de la porta de l'acompanyant

## Advertiments sobre la col·locació d'un seient per a nens

Quan col·loqueu un seient per a nens, tingueu en compte els següents advertiments generals, vàlids per a tots els seients infantils sigui quin sigui el seu sistema de fixació.

- Llegiu i seguiu el manual d'instruccions del fabricant del seient per a nens.
- Col·loqueu el seient per a nens preferiblement al seient de darrere de l'acompanyant perquè el nen pugui sortir del vehicle pel costat de la vorera.
- Fixeu l'altura del cinturó de seguretat de manera que aquest s'ajusti al seient per a nens de forma natural, sense torsions. Quan el seient es col·loqui en el sentit contrari a la »

marxa, s'ha d'utilitzar la posició més baixa del regulador d'altura del cinturó.

- Per al correcte ús de les cadires a les places posteriors, s'han d'ajustar els respallers anteriors fins que no hi hagi contacte amb la cadira infantil de la plaça posterior en cas que vagi en sentit contrari a la marxa. En el cas de sistemes de retenció en sentit de la marxa, cal ajustar el suport respallers fins que no hi hagi contacte amb els peus del nen.

- Per al muntatge correcte del seient per a nens als seients del darrere, ajusteu o desmunteu el reposacaps per tal d'evitar el contacte amb la cadira.

- En el cas que es vulgui muntar una cadira de tipus semiuniversal, en la qual el sistema de fixació al cotxe sigui mitjançant cinturó de seguretat i pota de suport, no s'haurà de muntar mai al seient posterior central ja que la distància a terra és menor que en les altres places i la pota de suport no permetrà que es mantingui la cadireta prou estable.

- Per posar un seient per a nens al seient de l'acompanyant, aquest s'ha de desplaçar cap enrere tot el que sigui possible i moure'l fins a la posició més alta. A més, el respallers del seient ha de quedar en posició vertical<sup>1)</sup>.

## Indicacions importants sobre el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant

Al para-sol de l'acompanyant i/o al marc posterior de la porta de l'acompanyant, hi ha un adhesiu amb informació important sobre el coixí de seguretat de l'acompanyant

>>> **fig. 25.**

Tingueu en compte les indicacions de seguretat dels següents capítols:

- Distància de seguretat amb el coixí de seguretat de l'acompanyant >>> pàg. 24 .

- Objectes entre l'acompanyant i el coixí de seguretat de l'acompanyant >>> **△** en Coixins de seguretat frontals de la pàg. 28.

El coixí de seguretat frontal del costat de l'acompanyant, si està activat, representa un gran perill per a un nen si aquest viatja d'esquena a la direcció de la marxa, ja que el coixí de seguretat pot colpejar el seient amb tal força que ocasioni lesions greus o la mort. Els menors de 12 anys haurien de viatjar sempre en els seients posteriors.

Per aquest motiu, es recomana que els nens viatgin en els seients posteriors. És el lloc més segur del vehicle. Amb l'interruptor de clau es pot desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant >>> pàg. 28 . Els nens han

de viatjar en un seient adequat a la seva alçada i edat >>> pàg. 34 .

## **△ ATENCIÓ**

- Si en el seient de l'acompanyant va muntat un seient per a nens, augmentarà el risc per al nen de patir lesions greus o mortals en cas d'accident.

- Si el coixí de seguretat de l'acompanyant es dispara, pot colpejar contra el seient per a nens i llançar-lo amb violència contra la porta, el sostre o el respallers del seient.

- No munteu mai un seient per a nens en què el nen viatgi d'esquena a la direcció de la marxa al seient de l'acompanyant si no s'ha desactivat abans el coixí de seguretat frontal, ja que hi ha perill de mort. No obstant això, si cal, s'haurà de desactivar el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant >>> pàg. 28. Si el seient de l'acompanyant permet regular-ne l'altura, desplaceu-lo a la seva posició més endarrerida i elevada. Si té un seient fix, no installeu cap sistema de retenció infantil en aquesta ubicació.

- En versions que no incorporin interruptor de clau per desconnectar el coixí de seguretat, s'ha d'acudir a un servei tècnic per realitzar-ne la desconnexió. No oblideu tornar a connectar el coixí de seguretat

<sup>1)</sup> Cal complir la legislació vigent de cada país i les normes del fabricant per a ús i muntatge de cadires infantils.

quan un adult vulgui seure al seient de l'acompanyant.

- No permeteu mai que els nens viatgin sense anar subjectes de forma segura, que es posin dempeus durant la marxa o que s'agenollin sobre el seient. En cas d'accident, el nen es veuria desplaçat per l'interior del vehicle, de manera que tant ell com els altres ocupants del vehicle podrien patir ferides greus i fins i tot mortals.

- No deixeu mai a un nen sol al seient per a nens o en el vehicle.

- Els nens d'estatura inferior a 1,50 m no han d'utilitzar els cinturons de seguretat del vehicle sense anar asseguts en un seient per a nens, ja que en cas de frenades brusques o accident podrien resultar ferits a la zona de l'abdomen i del coll.

- Quan munteu una cadireta infantil a les places del darrere, es recomana que activeu el fiador infantil de les portes >>> pàg. 111.

### Sistemes de fixació

Depenent del país s'utilitzen diferents sistemes de fixació per muntar els seients per a nens de forma segura.

#### Sinopsi dels sistemes de fixació

- **ISOFIX:** ISOFIX és un sistema de fixació normalitzat que permet una fixació ràpida i

segura dels seients per a nens al vehicle. La fixació ISOFIX estableix una unió rígida entre el seient per a nens i la carrosseria.

El seient per a nens compta amb dos estreps de fixació rígids, els anomenats connectors. Aquests connectors s'encasten en unes argolles ISOFIX que es troben entre la banqueta i el respall del seient posterior del vehicle (en les places laterals). Els sistemes de fixació ISOFIX s'utilitzen sobretot a Europa >>> pàg. 38. Donat el cas, és possible que calgui complementar la fixació ISOFIX amb un cinturó de fixació superior (Top Tether) o una pota de suport.

- **Cinturó de seguretat automàtic de tres punts d'ancoratge.** Sempre que sigui possible, és preferible fixar els seients per a nens amb el sistema ISOFIX que fixar-los amb un cinturó de seguretat automàtic de tres punts d'ancoratge >>> pàg. 42.

Fixacions addicionals:

- **Top Tether:** el cinturó de fixació superior es guia per sobre del respall del seient posterior i es fixa amb un ganxo a un punt d'ancoratge. Els punts d'ancoratge es troben a la part posterior del respall del seient posterior pel costat del maleter >>> pàg. 41. Les argolles per a la fixació del cinturó Top Tether venen senyalitzades amb el símbol d'una àncora.

- **Pota de suport:** alguns seients per a nens recolzen en el terra del vehicle amb una pota de suport. La pota de suport impedeix que el seient per a nens bolqui cap endavant en cas d'impacte. Els seients per a nens proveïts de pota de suport únicament s'han d'utilitzar en el seient de l'acompanyant i a les places laterals del seient posterior >>> △. En el cas de muntatge d'aquest tipus de cadires s'ha de recórrer, a més, a la llista de vehicles autoritzats per a aquest muntatge, disponible en les instruccions del sistema de retenció infantil.

### Sistemes recomanats per fixar els seients per a nens

CUPRA recomana fixar els seients per a nens de la forma següent:

- **Cadires portabebès o seients per a nens orientats en el sentit contrari al de la marxa:** ISOFIX i pota de suport o i-Size.

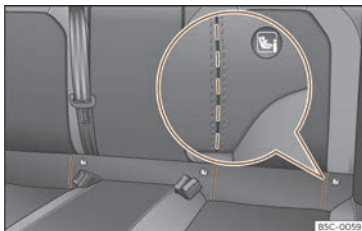
- **Seients per a nens orientats en el sentit de la marxa:** ISOFIX i Top Tether.

### △ ATENCIÓ

La utilització incorrecta de la pota de suport pot provocar lesions greus o mortals.

- **Assegureu-vos que la pota de suport estigui instal·lada de forma correcta i segura.**

## Fixar un seient per a nens amb el sistema ISOFIX/i-Size i Top Tether



**Fig. 27** Seient posterior: ranures encunades per accedir a les anelles de subjecció ISOFIX/i-Size.

Els seients per a nens poden fixar-se en els seients posteriors laterals d'una manera ràpida, senzilla i segura mitjançant el sistema "ISOFIX" i Top Tether.

Cadascun dels seients posteriors laterals té dues anelles de subjecció "ISOFIX". En al-



**Fig. 28** Seient passatger davant: anelles de subjecció ISOFIX/i-Size.

guns vehicles, les anelles van fixades a la carcassa del seient i en altres al terra posterior. Les anelles "ISOFIX" estan ubicades entre el respall i el coixí del seient posterior  
 >>> **fig. 27**. Les anelles Top Tether estan situa-

des a la zona posterior dels respalls posteriors (darrere del respall o la zona maleter)  
 >>> pàg. 41.

Per conèixer la compatibilitat dels sistemes "ISOFIX" al vehicle, consulteu la següent taula.

## Posicions ISOFIX del vehicle

| Grup de pes            | Classe de mida <sup>a)</sup> | Aparell                 | Seient passatger davanter  |                               | Seient posterior lateral | Seient posterior central |
|------------------------|------------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                        |                              |                         | coixí de seguretat activat | coixí de seguretat desactivat |                          |                          |
| Grup 0 fins a 10 kg    | E                            | ISO/R1                  | X                          | IL                            | IL                       | X                        |
| Grup 0+ fins a 13 kg   | E                            | ISO/R1                  | X                          | IL                            | IL                       | X                        |
|                        | D                            | ISO/R2                  | X                          | IL                            | IL                       | X                        |
|                        | C                            | ISO/R3                  | X                          | IL                            | IL                       | X                        |
| Grup I de 9 a 18 kg    | D                            | ISO/R2                  | X                          | IL                            | IL                       | X                        |
|                        | C                            | ISO/R3                  | X                          | IL                            | IL                       | X                        |
|                        | B                            | ISO/F2                  | X                          | IL, IUF                       | IL, IUF                  | X                        |
|                        | B1                           | ISO/F2X                 | X                          | IL, IUF                       | IL, IUF                  | X                        |
|                        | A                            | ISO/F3                  | X                          | IL, IUF                       | IL, IUF                  | X                        |
| Grup II de 15 a 25 kg  | B2/B3                        | ISO/B2/B3 <sup>b)</sup> | X                          | IL                            | IL                       | X                        |
| Grup III de 22 a 36 kg | B2/B3                        | ISO/B2/B3 <sup>b)</sup> | X                          | IL                            | IL                       | X                        |

IUF: Adequat per a sistemes de retenció infantil ISOFIX universals orientats cap endavant homologats per a la utilització en aquest grup de massa.

IL: Adequat per a determinats sistemes de retenció infantil (SRI) ISOFIX que poden ser de la categoria vehicle específic, restringit o semiuniversal. Tingueu en compte la llista de vehicles del fabricant del seient per a infants.

X: Posició ISOFIX no adequada per a sistemes de retenció infantil ISOFIX en aquest grup de pes o classe de mida.

<sup>a)</sup> La indicació de la classe segons la mida correspon al pes corporal autoritzat per al seient per a nens. En els seients per a nens amb l'homologació universal o semiuniversal, la classe segons la mida s'indica a l'etiqueta d'homologació de l'ECE. La indicació de la classe segons la mida figura al seient per a nens corresponent.

<sup>b)</sup> Per instal·lar-lo als seients del davant, cal treure el reposacaps i obrir l'angle del respall.

»



## Posicions i-Size del vehicle

| Seient passatger davanter  |                               | Seient posterior lateral | Seient posterior central |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| coixí de seguretat activat | coixí de seguretat desactivat |                          |                          |
| X                          | i-U                           | i-U                      | X                        |

i-U: Posició adequada per a sistemes de retenció infantils i-Size amb homologació universal, ja sigui en el sentit de la marxa o en el contrari a la marxa.

X: Posició no adequada per a sistemes de retenció infantils i-Size.

### Fixació del seient per a nens amb el sistema "ISOFIX/i-Size"

És obligatori tenir en compte les instruccions del fabricant del seient per a nens.

- Procediu prèviament a l'obertura manual de l'encunyat situat darrere de les ranures marcades per accedir a les argolles de subjecció»» fig. 27.
- Enganxeu el seient per a nens a les argolles de subjecció "ISOFIX/iSize" fins que s'encastin de manera audible. Si el seient per a nens disposa d'ancoratge Top Tether, connecteu-lo a l'anella respectiva»» pàg. 41. Seguiu les instruccions del fabricant del seient per a infants.
- Estireu tots dos costats del seient infantil per assegurar el correcte ancoratge.

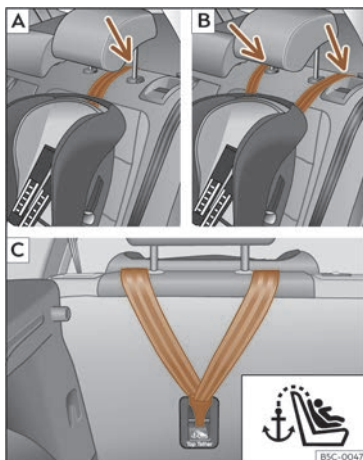
Els seients per a nens amb sistema de fixació "ISOFIX" i Top Tether es poden adquirir als serveis tècnics.

### ⚠ ATENCIÓ

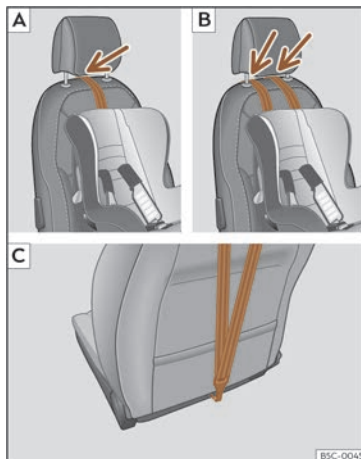
Les anelles de subjecció han estat dissenyades exclusivament per a seients amb sistema "ISOFIX" i Top Tether.

- No fixeu mai altres seients per a nens que no portin el sistema "ISOFIX", Top Tether, ni cinturons ni qualsevol tipus d'objectes en les anelles de subjecció, en cas contrari hi ha perill de patir ferides mortals.
- Assegureu-vos que el seient per a nens queda ben fixat a les anelles "ISOFIX" i Top Tether.

## Corretges de subjecció Top Tether



**Fig. 29** Seients posteriors: ajust i muntatge en funció del cinturó Top Tether.



**Fig. 30** Seient de l'acompanyant: ajust i muntatge en funció del cinturó Top Tether.

Les cadiretes infantils amb sistema Top Tether incorporen una corretja per subjectar-les al punt d'ancoratge del vehicle, que es troba a la part posterior del respall del seient posteriori proporcionen una major retenció.

L'objectiu d'aquesta corretja és reduir el moviment cap endavant del seient per a nens en una col·lisió, i d'aquesta forma disminuir el

risc de lesions que es podrien causar al cap en xocar amb l'interior del vehicle.

## Ús del Top Tether en cadiretes muntades mirant cap enrere

Actualment, són molt pocs els seients de seguretat infantil muntats en direcció contrària a la marxa i que portin Top Tether. Es prega llegir atentament i seguir les instruccions del fabricant de la cadireta per conèixer la forma adequada d'instal·lació de la corretja Top Tether.

## Fixar la corretja de subjecció

- Desplegueu la corretja de subjecció Top Tether del seient infantil seguint les instruccions del fabricant.
- Col·loqueu la corretja per sota del reposacaps (en funció de les instruccions de la cadira, aixiqueu o retireu el reposacaps si és necessari)»» **fig. 29 [A]/[B]**,»» **fig. 30 [A]/[B]**.
- Feu lliscar la corretja i fixeiu-la correctament amb l'ancoratge de la part posterior del respall»» **fig. 29 [C]**,»» **fig. 30 [C]**.
- Tenseu la corretja fermament seguint les instruccions del fabricant.

## Deixar anar la corretja de subjecció

- Destenseu la corretja seguint les instruccions del fabricant.
- Premeu el tancament i deixeu-la anar del suport d'ancoratge.

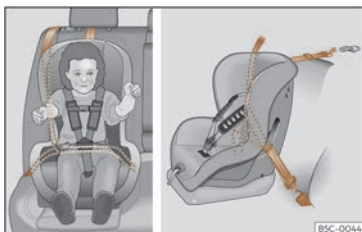
## ⚠️ ATENCIÓ

Una instal·lació indeguda dels seients de seguretat augmentarà el risc de lesió en cas de col·lisió.

- No lligueu mai la corretja de subjecció a un ganxo de subjecció del compartiment d'equipatges.

- No lligueu mai ni assegureu equipatge o altres articles en els ancoratges inferiors (ISOFIX) ni en els superiors (Top Tether).

## Fixació del seient per a nens amb el cinturó de seguretat



**Fig. 31** En els seients del darrere: muntatge del seient per a nens.

Si voleu col·locar al vostre vehicle un seient per a nens de la categoria d'homologació universal (U) heu de comprovar que aquest seient està homologat per a aquest vehicle. Trobareu la informació necessària a l'etiqueta d'homologació ECE taronja del seient per a nens. A la taula següent trobareu les diferents opcions de col·locació.

| Grup de pes          | Seient passatger davanter <sup>a)</sup> |                                             | Seient posterior lateral | Seient posterior central <sup>b)</sup> |
|----------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|
|                      | Coixí de seguretat activat              | coixí de seguretat desactivat <sup>c)</sup> |                          |                                        |
| Grup 0 fins a 10 kg  | X                                       | U                                           | U                        | U                                      |
| Grup 0+ fins a 13 kg | X                                       | U                                           | U                        | U                                      |
| Grup I de 9 a 18 kg  | X                                       | U                                           | U                        | U                                      |

X: No és compatible per a muntatge de cadires en aquesta configuració.

U: Adequat per als sistemes de retenció universals per utilitzar en aquest grup de pes.

UF: Acceptable per a sistemes de retenció infantil de categoria universal mirant cap endavant homologats per a aquest grup de masses.

| Grup de pes            | Seient passatger davanter <sup>a)</sup> |                                             | Seient posterior lateral | Seient posterior central <sup>b)</sup> |
|------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|
|                        | Coixí de seguretat activat              | coixí de seguretat desactivat <sup>c)</sup> |                          |                                        |
| Grup II de 15 a 25 kg  | X                                       | UF                                          | UF                       | UF                                     |
| Grup III de 22 a 36 kg | X                                       | UF                                          | UF                       | UF                                     |

X: No és compatible per a muntatge de cadires en aquesta configuració.

U: Adequat per als sistemes de retenció universals per utilitzar en aquest grup de pes.

UF: Acceptable per a sistemes de retenció infantil de categoria universal mirant cap endavant homologats per a aquest grup de masses.

a) Cal complir la legislació vigent de cada país i les normes del fabricant per a ús i muntatge de cadires infantils.

b) Les cadires semiuniversals en què el sistema de fixació és el cinturó de seguretat del cotxe i la pota de suport, no s'han d'utilitzar en la plaça posterior central.

c) Els seients **sense** regulació d'altura s'han de col·locar en la posició més endarrerida possible. Els seients **amb** regulació d'altura s'han de col·locar en la posició més endarrerida i elevada possible.

## Fixació del seient per a nens amb el cinturó de seguretat

- Fixeu l'altura del cinturó de seguretat de manera que aquest s'ajusti al seient per a nens de forma natural, sense torsions. Quan el seient es col·loqui en el sentit contrari a la marxa, s'ha d'utilitzar la posició més baixa del regulador d'altura del cinturó.
- Col·loqueu el cinturó de seguretat i passeu-lo pel seient per a nens seguint les instruccions del fabricant del seient per a nens.
- Procureu que el cinturó de seguretat no quedi retorçat.
- Introduïu la llengüeta del cinturó en el tancament corresponent al seient fins que senti com encaixa.

## ⚠ ATENCIÓ

Els nens hauran de viatjar protegits per un sistema de subjecció que sigui adequat a la seva edat, pes i alçada.

- Llegiu i tingueu en compte en qualsevol cas la informació i els consells de seguretat per utilitzar els seients per a nens
- >>> pàg. 35.

# Emergències

## Autoajuda

### Servei de trucada d'informació, assistència i emergència

#### Funcionament



**Fig. 32** A la consola del sostre: comandaments per als serveis de veu

En funció de l'equipament, hi ha un comandament a la consola del sostre.

Prement les tecles ,  i  >>> **fig. 32**, es poden executar els serveis de veu següents:

- trucada d'informació
- trucada d'assistència
- servei de trucada d'emergència.

Una unitat de control muntada de fàbrica estableix la connexió necessària.

Quan s'activa un servei de veu, s'estableix una connexió amb un interlocutor telefònic.

#### Indicador de control

En el comandament hi ha un indicador de control >>> **fig. 32** (fletxa). Indica els següents estats:

- **Apagat:** el servei eCall no està disponible.
- **Parpelleja en vermell, aprox. 20 segons després de connectar l'encesa:** el servei eCall està desactivat.
- **S'encén en vermell:** fallada en el sistema. El servei eCall està disponible amb limitacions. CUPRA recomana dirigir-se a un taller especialitzat.
- **Encès en verd:** el servei eCall està disponible. El sistema funciona sense problemes.
- **Parpelleja en verd:** Hi ha una connexió de veu activa.

#### Trucada d'informació<sup>1)</sup>

Amb la trucada d'informació es fa una trucada al servei d'atenció al client de SEAT. S.A.

#### Trucada d'assistència<sup>1)</sup>

Amb la trucada d'assistència es pot sol·licitar directament ajuda especialitzada en cas d'avaria.

Paral·lelament a la trucada de veu es transmeten algunes dades del vehicle, p. ex., la vostra ubicació actual.

#### Servei de trucada d'emergència<sup>1)</sup>

Si es realitza una trucada d'emergència de forma manual o se n'activa una automàticament en cas d'accident amb l'accionament d'algun coixí de seguretat, es transmeten dades rellevants per atendre l'emergència, p. ex., la ubicació actual del vehicle >>> pàg. 379.

Si la trucada és pública, l'interlocutor telefònic utilitza l'idioma del país en el qual s'estigui circulant.

Si la trucada és privada, l'interlocutor telefònic us atendrà en l'idioma que tingueu configurat en el sistema d'Infotainment. Si l'idioma configurat no està disponible, s'utilitzarà l'anglès.

<sup>1)</sup> Només està disponible en determinats països.

## Desviament al número d'emergències 112

En algunes situacions en què el servei de trucada d'emergència està limitat o no es pot executar, es fa una trucada d'emergència al 112.

Les condicions següents poden provocar que el servei de trucada d'emergència funcioni de manera limitada o que es desvii la trucada al número d'emergències 112:

- La trucada d'emergència es realitza en una zona amb poca o cap cobertura de telefonia mòbil i de GPS, així com també, p. ex., en túnels, zones encaixonades entre edificis molt alts, garatges, passos subterranis, muntanyes i valls.
- En zones amb suficient cobertura de telefonia mòbil i de GPS pot ser que no estigui disponible la xarxa de telefonia mòbil de l'operador de telecomunicacions en qüestió.
- En alguns països, el servei de trucada d'emergència no està permès legalment. No hi ha una llicència vàlida per a la utilització de la funció de trucada d'emergència.
- Els components del vehicle necessaris per fer la trucada d'emergència estan danyats o no reben suficient energia elèctrica.
- En alguns països, el servei de trucada d'emergència pot no estar disponible i, segons la ubicació del vehicle, els led de l'indicador de control, i fins i tot el funcionament dels

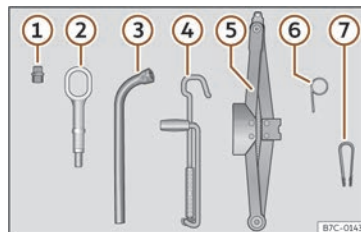
diferents tipus de trucades, podrien tenir un comportament específic.

### Avís

**Les trucades d'assistència i informació poden implicar un cost addicional en el seu consum telefònic.**

## Equipament d'emergència

### Eines de bord



**Fig. 33** Al maleter, sota la coberta de la superfície de càrrega: eines de bord.

Les eines de bord es troben al maleter, sota la coberta de la superfície de càrrega. Per accedir a les eines de bord»» pàg. 143.

A continuació es relacionen les eines del vehicle:

- ① Adaptador per al caragol antirotatori
- ② Argolla de remolc enroscable
- ③ Clau per a les rodes
- ④ Manovella del gat
- ⑤ Gat elevador
- ⑥ Ganxo per extreure els embellidors centrals de roda
- ⑦ Pinça per als caputxons dels caragols de roda

Algunes de les eines relacionades formen part només d'algunes versions o són equipaments opcionals.

### ATENCIÓ

Les eines de bord, joc antipunxades i roda de recanvi solts podrien sortir violentament disparats a l'habitacle en cas de maniobres sobtades, frenades brusques i accidents, i provocar lesions greus.

- Comproveu sempre que les eines de bord, el joc antipunxades i la roda de recanvi o la roda d'emergència es troben subjectades de forma segura al maleter.

### ATENCIÓ

Les eines de bord no apropiades o danyades poden causar lesions i accidents.

- No trebal·leu mai amb eines inadequades o danyades.

»

## Avís

El gat no és objecte generalment de manteniment. Si cal, s'ha d'engreixar amb greix universal.

## Reparació de pneumàtics

### Joc antipunxades TMS (Tyre Mobility System)

Gràcies al joc antipunxades (Tyre Mobility System) es poden reparar de manera fiable danys que hagi patit un pneumàtic a causa d'objectes estranys o perforacions de fins a aproximadament 4 mm de diàmetre. **No extraieu l'objecte estrany, (p. ex., caragol o clau) del pneumàtic.**

Després d'introduir la pasta de segellar en el pneumàtic, és imprescindible que torneu a comprovar la pressió d'inflament del pneumàtic aproximadament 10 minuts després de posar-vos en marxa.

Utilitzeu el joc antipunxades per omplir un pneumàtic únicament després d'haver estacionat el vehicle en un lloc segur, i si esteu familiaritzat amb les operacions necessàries, normes de seguretat, i disposeu del joc antipunxades correcte. En cas contrari, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

El segellador per a pneumàtics no s'ha d'utilitzar en els casos següents:

- Si la llanda ha resultat danyada.
- Per a temperatures exteriors per sota de -20 °C (-4 °F).
- En cas de talls o perforacions en el pneumàtic que superin els 4 mm.
- Si s'ha estat circulant amb una pressió d'inflament molt baixa o sense pressió en el pneumàtic.
- Si s'ha superat la data de caducitat de l'ampolla de segellador.

### ATENCIÓ

L'ús del joc antipunxades pot ser perillós, sobretot en omplir el pneumàtic al voral. Per reduir el risc de ferides greus tingueu en compte el següent:

- Tan aviat com sigui possible i segur, atureu el vehicle. Estacioneu-lo a una distància segura del trànsit rodant per omplir el pneumàtic.
- Assegureu-vos que el terra sigui pla i ferm.
- Tots els ocupants, i especialment els nens, han de situar-se a una distància segura de l'àrea de treball.
- Enceneu els llums d'emergència per avisar els altres usuaris de la via.
- Utilitzeu el joc antipunxades només si esteu familiaritzat amb les operacions neces-

sàries. En cas contrari, sol·liciteu ajuda de personal especialitzat.

- El joc antipunxades només s'ha d'utilitzar en cas d'emergència, per arribar al taller més proper.
- Substituiu el pneumàtic reparat amb el joc antipunxades al més aviat possible.
- El segellador és perjudicial per a la salut i ha de netejar-se immediatament si entra en contacte amb la pell.
- Deseu el joc antipunxades sempre fora de l'abast dels nens.
- Pareu sempre el motor, connecteu el fre d'estacionament electrònic i introduïu una marxa en cas de canvi manual o premeu el botó de bloqueig d'aparcament P en cas de canvi automàtic per reduir el perill de moviment involuntari del vehicle.

### ATENCIÓ

Un pneumàtic farcit amb segellador no té les mateixes propietats de marxa que un pneumàtic convencional.

- No conduïu mai a més de 80 km/h (50 mph).
- Eviteu trepitjar l'accelerador a fons, frenar bruscament i agafar revolts a altes velocitats.
- Conduïu només durant 10 minuts a un màxim de 80 km/h (50 mph) i comproveu a continuació el pneumàtic.

### Nota relativa al medi ambient

Elimineu la pasta segelladora usada o caducada segons les disposicions legals.

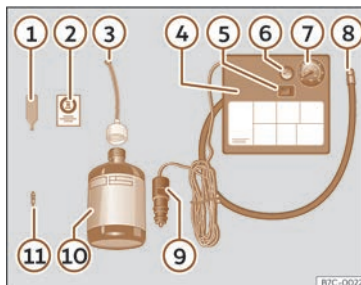
### Avís

Podeu adquirir una ampolla de segellador de pneumàtics nova als concessionaris especialitzats CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

### Avís

Tingueu en compte el manual d'instruccions per separat del fabricant del joc antipunxades.

## Contingut del joc antipunxades



**Fig. 34** Representació estàndard: contingut del joc antipunxades.

El joc antipunxades es troba en el compartiment del maleter sota el revestiment del terra. Inclou els següents components

>>> **fig. 34:**

- ① Eina de desmuntatge d'obusos
- ② Adhesiu per enganxar al quadre d'instruments, dins del camp visual del conductor, per recordar la velocitat màxima aconsellable "màx. 80 km/h" o "màx. 50 mph"
- ③ Tub d'ompliment amb tap
- ④ Compressor d'aire (segons versió el model pot ser diferent).
- ⑤ Commutador ON/OFF

- ⑥ Caragol d'evacuació d'aire (també pot estar integrat en el tub d'inflament).
- ⑦ Indicador del sistema de control de la pressió dels pneumàtics (també pot estar integrat en el tub d'inflament).
- ⑧ Tub per inflar pneumàtics
- ⑨ Connector de 12 volts
- ⑩ Ampolla amb segellador
- ⑪ Obús de vàlvula de recanvi

### L'eina de desmuntatge d'obusos de vàlvula

① té una ranura per a l'obús de vàlvula en l'extrem inferior. L'obús de vàlvula només es pot enroscar o desenroscar d'aquesta forma. Això també regeix per al seu recanvi ⑪.

## Segellat i inflat d'un pneumàtic

### Segellament del pneumàtic

- Desenrosqueu el caputxó i l'obús de la vàlvula del pneumàtic. Utilitzeu l'aparell >>> **fig. 34** ① per extreure l'obús. Poseu-lo en una superfície neta.
- Sacsegeu amb força l'ampolla de segellador de pneumàtics >>> **fig. 34** ⑩.
- Enrosqueu el tub d'inflament >>> **fig. 34** ③ a l'ampolla de segellador. El precinte de l'ampolla es trencarà automàticament.

»



• Traieu el tap del tub d'ompliment»» **fig. 34 ③** i caragoleu l'extrem obert del tub a la vàlvula del pneumàtic.

• Amb l'ampolla cap per avall, buideu-ne **tot** el contingut en el pneumàtic.

• Traieu l'ampolla de la vàlvula.

• Torneu a posar l'obús amb l'aparell  
»» **fig. 34 ①** a la vàlvula del pneumàtic.

## Inflat del pneumàtic

• Enrosqueu el tub d'inflament del pneumàtic del compressor»» **fig. 34 ⑧** a la vàlvula del pneumàtic.

• Comproveu que el caragol d'evacuació d'aire està tancat»» **fig. 34 ⑥**.

• Arrenqueu el motor i deixeu-lo en marxa.

• Fixeu el connector»» **fig. 34 ⑨** a la presa de corrent de 12 volts del vehicle

»» pàg. 152.

• Connecteu el compressor d'aire amb commutador ON/OFF»» **fig. 34 ⑤**.

• Mantingueu el compressor d'aire en marxa fins arribar a pressió 2,0-2,5 bar (29-36 psi/200-250 kPa). **8 minuts màxim.**

• Desconnecteu el compressor d'aire.

• Si no arriba a la pressió indicada, desenrosqueu el tub d'inflament del pneumàtic de la vàlvula.

• Moveu el vehicle 10 m perquè el segellador es reparteixi dins del pneumàtic.

• Torneu a enroscar el tub d'inflament del pneumàtic del compressor a la vàlvula.

• Repetiu el procés d'inflat.

• Si tampoc arriba pressió, el pneumàtic està molt deteriorat. Deixeu-ho i sol·liciteu ajuda de personal autoritzat.

• Desconnecteu el compressor d'aire. Desenrosqueu el tub inflapneumàtics de la vàlvula del pneumàtic.

• Quan la pressió d'inflament estigui entre 2,0-2,5 bar, prossegueu la marxa sense sobrepassar 80 km/h (50 mph).

• Enganxeu l'adhesiu»» **fig. 34 ②** al quadre d'instruments, dins del camp visual del conductor.

• Torneu a comprovar la pressió passats 10 minuts»» pàg. 48.

## ⚠ ATENCIÓ

En inflar la roda, el compressor d'aire i el tub d'inflament poden escalfar-se.

• Protegiu-vos les mans i la pell de les peces calentes.

• No poseu el tub flexible d'inflament de pneumàtics calent i el compressor d'aire calent sobre materials inflamables.

• Deixeu que es refredin abans de desmar l'aparell.

• Si no és possible inflar el pneumàtic fins a 2,0 bar (29 psi/200 kPa) com a mínim, el dany és excessiu. El segellador no està en

**condicions de segellar el pneumàtic. No prossegueu la marxa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.**

## ⓘ COMPTE!

Apagueu el compressor d'aire després d'un màxim de 8 minuts de funcionament perquè no es reescalfi. Abans de tornar a encendre el compressor d'aire, deixeu que es refredi durant uns minuts.

## Comprovació al cap de 10 minuts de marxa

Torneu a enroscar el tub d'inflament  
»» **fig. 34 ⑤** i comproveu la pressió en el manòmetre **⑥**.

### 1,3 bar (19 psi/130 kPa) i inferior:

• **Atureu-vos!** En aquest cas, la roda no ha quedat ben segellada.

• Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat  
»» **⚠**.

### 1,4 bar (20 psi/140 kPa) i superior:

• Torneu a corregir la pressió del pneumàtic al valor correcte.

• Repreneu amb cura la marxa fins al taller especialitzat més proper sense superar els 80 km/h (50 mph).

- Encarregueu-hi el canvi del pneumàtic avariats.

### ⚠️ ATENCIÓ

La circulació amb un pneumàtic no segellat és perillosa i pot provocar accidents i lesions greus.

- No prosseguiu la marxa si la pressió del pneumàtic és 1,3 bar (19 psi/130 kPa) i inferior.
- Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

## Canviar una roda

### Actuacions preliminars

- Atureu el vehicle en una superfície horitzontal i en un lloc segur, el més allunyat possible del trànsit rodant.
- Connecteu el fre d'estacionament electrònic.
- Poseu els intermitents d'emergència.
- *Canvi manual:* engraneu la 1<sup>a</sup> marxa.
- *Canvi automàtic:* activeu el bloqueig d'aparcament prement el botó P.
- En cas de portar remolc, separeu el remolc del vostre vehicle.
- Deixeu disposades les eines de bord  
»» pàg. 45 i la roda de recanvi»» pàg. 365.

- Observeu les disposicions legals de cada país (armilla reflectora, triangles senyalitzadors de perill, etc.).
- Feu baixar tots els ocupants del vehicle i mantingueu-los allunyats de la zona de perill (p. ex., darrere de la barrera de seguretat).

### ⚠️ ATENCIÓ

- Tingueu en compte els passos esmentats i protegiu-vos, així com a tots els usuaris de la via.
- Si canvieu la roda en una carretera en pendent, bloquegeu la roda del costat oposat amb una pedra o similar per evitar que el vehicle es mogui.



**Fig. 35** Roda: caragols de la roda amb caputxons.

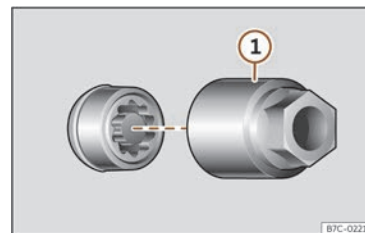
### Extreure

- Encaixeu la pinça de plàstic (eina de bord »» **fig. 33**) sobre el caputxó fins que encaixi »» **fig. 35**.
- Extraieu el caputxó amb la pinça de plàstic.

Els caputxons protegeixen els caragols de la roda i s'han de muntar de nou després de canviar la roda.

El **caragol antirobatori de la roda** té un caputxó especial. És compatible únicament amb caragols antirobatori, i no serveix per als caragols convencionals.

### Caragols antirobatori de la roda



**Fig. 36** Caragol antirobatori de la roda amb caputxó i adaptador.

### Afluixar el caragol antirobatori

- Extraieu l'embellidor de la roda o bé el caputxó.

- Encaixeu l'adaptador especial»» fig. 36 ① (eina de bord»» pàg. 45) en el caragol anti-robatori de la roda fins al límit.
- Encaixeu la clau de roda (eina de bord) a l'adaptador fins al límit.
- Traieu el caragol de la roda»» pàg. 50.

## ⓘ Avís

Anoteu el codi del caragol de seguretat de roda i deseu-lo en un lloc segur, però mai al vostre vehicle. Quan necessiteu un adaptador de recanvi, podreu obtenir-lo al Servei especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT indicant el número de codi.

## Afluixar els caragols de roda



**Fig. 37** Canvi de roda: afluixar els caragols de roda.

Per afluixar els caragols de roda, utilitzeu només la clau de roda pertanyent al vehicle.

Abans d'elevat el vehicle amb el gat, afluixeu els caragols de roda una volta aproximadament.

Si no és possible afluixar un caragol, feu força amb el peu sobre l'extrem de la clau de roda amb precaució. Durant aquesta operació agafeu-vos al vehicle i procureu no perdre l'equilibri.

## Afluixar els caragols de roda

- Encaixeu la clau de roda en el caragol fins al límit»» fig. 37.
- Agafeu la clau per l'extrem i gireu el caragol aprox. una volta en el sentit contrari a les agulles del rellotge »» ⚠.

## Informació important sobre els caragols de roda

Les llandes i els caragols de les rodes muntades de fàbrica estan harmonitzats des del punt de vista constructiu. Per això, si es canvien les llandes, s'han d'utilitzar els caragols de roda corresponents, amb la longitud i el cap adequats. D'això depèn la fixació correcta de les rodes i el funcionament del sistema de frens.

En determinades circumstàncies ni tan sols es poden utilitzar caragols de roda de vehicles de la mateixa gamma.

## ⚠ ATENCIÓ

Si es collen de forma inadequada, podrien deixar-se anar durant la marxa i provocar un accident, lesions greus i la pèrdua del control del vehicle.

- Utilitzeu només els caragols de roda que corresponguin a la llanda en qüestió.
- No utilitzeu mai caragols de roda diferents.
- Els caragols de roda i les rosques han d'estar nets, sense oli ni greix, i s'hauran de poder enroscar amb facilitat.
- Per afluixar i collar fort els caragols de roda, utilitzeu només la clau de roda que se subministra de fàbrica amb el vehicle.
- Afluixeu els caragols de roda només una mica (aproximadament una volta) quan el vehicle no estigui encara aixecat amb el gat elevador – Perill d'accident!
- No apliqueu mai greix ni oli als caragols de roda ni a les rosques del cub de roda. Encara que els caragols estiguin collats al parell prescrit, podrien afluixar-se durant la marxa.
- No afluixeu mai les unions roscades de les llandes amb volanderes.
- Si els caragols de roda es collen a un parell inferior al prescrit, els caragols i les llandes podrien deixar-se anar durant la marxa. Per contra, un parell de collament excessiu pot fer malbé els caragols o la rosca.

## Elevar el vehicle

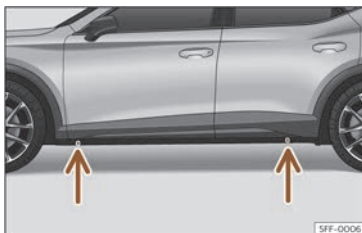


Fig. 38 Punts de suport del gat.

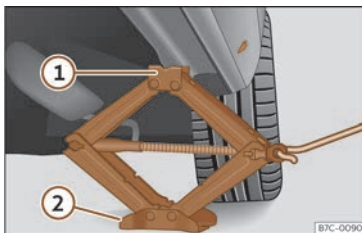


Fig. 39 Llanguer: col·locació del gat del vehicle.

- Recolzeu el gat (eina de bord) sobre terra ferm. Utilitzeu una base àmplia i sòlida, si cal. Si el terra és rel·liscós (p. ex., de rajoles), recolzeu-lo sobre una base antilliscant (p. ex., una estoreta de goma) »» △.

- Cerqueu al llarguer la marca del punt de recolzament del gat (zona enfonsada) més proper a la roda a canviar »» fig. 38.
- Gireu la manovella del gat, situat sota el punt de recolzament del llarguer, per elevar-lo fins que la pestanya ① »» fig. 39 quedi situada sota l'allotjament previst.
- Alineu el gat de manera que la pestanya ① "s'adhereixi" a l'allotjament previst del llarguer i la placa base mòbil ② quedi recolzada a terra. La placa base ② ha de caure en la vertical respecte al punt de recolzament ①.
- Seguiu girant la manovella del gat fins que la roda se separi lleugerament del terra.

### ⚠ ATENCIÓ

Utilitzeu el gat subministrat de fàbrica només per a vehicles del mateix tipus que el vostre. No el feu servir en cap cas per aixecar vehicles més pesats ni altres pesos, ja que hi ha perill de resultar ferit.

- Assegureu-vos que el gat es manté estable. Si la superfície és rel·liscosa o tova, el gat podria rel·liscar o enfonsar-se, respectivament, amb el consegüent risc de causar ferides.
- Eleveu el vehicle només amb el gat subministrat de fàbrica. Altres gats, fins i tot els homologats per a altres models CUPRA, podrien rel·liscar i hi hauria risc de causar ferides.

- Col·loqueu el gat únicament en els punts de recolzament previstos en el llarguer i alineu-lo. En cas contrari, el gat podria rel·liscar per no tenir prou adherència al vehicle: risc de resultar ferit!
- No col·loqueu mai una extremitat del cos, com ara un braç o una cama, sota un vehicle elevat i subjectat únicament pel gat.
- Si us veieu obligats a treballar per sota del vehicle, assegureu-lo amb falques i cavallets per evitar que es mogui.
- No aixegueu mai el vehicle si està inclinat d'un costat, o amb el motor en marxa.
- No engegueu mai el motor quan el vehicle estigui alçat. El vehicle es podria desprendre del gat per les vibracions del motor.

### ⌚ COMPTE!

El vehicle no s'ha d'eleva pel travessar. Col·loqueu el gat exclusivament als punts previstos en el llarguer. En cas contrari, farà malbé el vehicle.

## Desmuntar i muntar una roda

Després d'haver aflluixat els caragols i d'haver aixecat el vehicle amb el gat, canvieu la roda.

En desmuntar/muntar la roda, la llanda pot colpejar contra el disc del fre i fer-lo malbé. »

Per això, aneu amb compte i sol·liciteu l'ajuda d'una segona persona.

### Desmuntatge d'una roda

- Desenrosqueu els caragols amb la clau de roda i dipositeu-los sobre una superfície neta.
- Retireu la roda.

### Muntatge d'una roda

Tingueu en compte també el sentit de gir del pneumàtic»» pàg. 52.

- Poseu la roda de recanvi o la roda d'emergència.
- Enrosqueu els caragols de roda i colleu-los una mica amb la clau de roda.
- Per collar els caragols de roda antiroboratori utilitzeu l'adaptador corresponent.
- Feu descendir amb precaució el vehicle amb el gat.
- Estrenyeu tots els caragols amb la clau per a les rodes en el sentit de les agulles del rellotge. No estrenyeu els caragols un darrere de l'altre, sinó passant sempre al caragol oposat.
- Munteu de la mateixa manera els caputxons, l'embellidor o el tapaboques integral.

Els caragols de roda han d'estar nets i poder-se enroscar amb facilitat. Examineu les superfícies de recolzament de la roda i del cub

de la roda. Si aquestes superfícies estan brutes, s'hauran de netejar abans de muntar la roda.

### Parell de collament dels caragols de roda

El parell de collament prescrit per als caragols de les llandes d'acer i d'aliatge lleuger és de **140 Nm**. Després de canviar una roda, encarregueu immediatament la comprovació del parell de collament amb una clau dinamomètrica que funcioni perfectament.

**Abans de comprovar** el parell de collament cal substituir els caragols de roda que estiguin rovellats i que costi enroscar, i netejar les rosques del cub de roda.

No apliqueu mai greix ni oli als caragols de roda ni a les rosques del cub de roda. Encara que els caragols estiguin collats al parell prescrit, podrien aflluixar-se durant la marxa.

### Pneumàtics subjectes a rodament unidireccional

Els pneumàtics subjectes a rodament unidireccional han estat desenvolupats per rodar en una sola direcció. Els flancs dels pneumàtics unidireccionals van marcats amb unes fletxes. És imprescindible respectar el sentit de rodament indicat per garantir l'aprofitament òptim de les propietats del pneumàtic

pel que fa a l'aquaplaning, l'adherència, els sorolls i el desgast.

En cas que el pneumàtic es munti en el sentit de rodament contrari, és imprescindible que conduïu amb més cura, ja que el pneumàtic ja no s'utilitza correctament. Això és d'especial importància si el terra està mullat. Canvieu el pneumàtic tan aviat com sigui possible o munteu-lo en el sentit de rodament correcte.

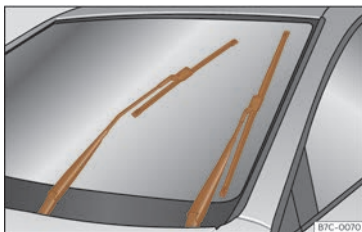
### Treballs posteriors al canvi de roda

- Col·loqueu de nou els caputxons dels caragols de roda.
  - Deseu les eines al seu lloc.
  - Si la roda substituïda no hi cap a la cavitat de la roda de recanvi, deseu-la de manera segura al maleter»» pàg. 141.
  - Comproveu la pressió d'inflament de la roda que heu muntat tan aviat com sigui possible.
  - En vehicles amb indicador de la pressió dels pneumàtics, modifiqueu la pressió i memoritzeu-la»» pàg. 363.
  - Verifiqueu tan aviat com sigui possible el parell de collament dels caragols de la roda amb una clau dinamomètrica»» pàg. 52.
- Fins llavors, conduïu amb precaució.

- Substituiu la roda punxada com més aviat millor.

## Canvi d'escombretes

### Posició de servei de l'eixugapara-brises



**Fig. 40** Eixugapara-brises en posició de servei.

Comproveu que les escombretes no estiguin glaçades.

Amb l'eixugapara-brises en la posició de servei es poden abatre els braços de l'eixugapara-brises» **fig. 40**.

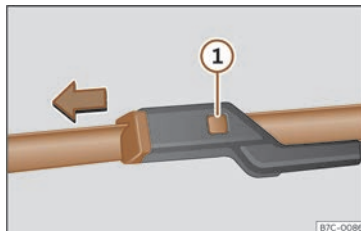
- Tanqueu el capó del motor» pàg. 339.
- Connecteu i desconnecteu l'encesa.
- Premeu la palanca de l'eixugapara-brises breument cap a baix» pàg. 130 **4**.

Abans de començar la marxa, cal abaixar de nou els braços portaescombretes. En accionar la palanca de l'eixugapara-brises, els braços portaescombretes tornen a la posició inicial.

#### **i** Avís

- Els braços eixugapara-brises només es poden desplaçar cap a la posició per realitzar el canvi quan el capó del motor estigui completament tancat.
- La posició de servei també es pot aprofitar, per exemple, si quan aparqueu a l'hivern cobriu el parabrisa per evitar que es congeli.

### Canvi de les escombretes d'eixugapara-brises i l'eixugavidres posterior



**Fig. 41** Canvi de les escombretes de l'eixugapara-brises.

Les escombretes d'eixugapara-brises venen de sèrie amb una capa de grafit. Aquesta capa és la responsable que l'escombrada sobre el vidre sigui silenciosa. Si la capa està danyada, augmentarà el soroll en escombrar l'aigua del vidre.

Comproveu l'estat de les escombretes regularment. **Si les escombretes rasquen el vidre**, han de canviar-se en cas de deteriorament o netejar-se si hi ha brutícia » **1**.

Si això últim no fos suficient, pot ser que l'angle de muntatge dels braços de l'eixugapara-brises estigui desajustat. En aquest cas, acudiu a un taller especialitzat perquè ho controlin i ajustin.

Si les escombretes d'eixugapara-brises estan deteriorades, s'han de canviar immediatament. Poden adquirir-se en tallers especialitzats.

### Aixecar i abatre els braços de l'eixugapara-brises

- Col·loqueu l'eixugapara-brises en la posició de servei» pàg. 53.
- Agafeu els braços de l'eixugapara-brises **únicament** pel punt de fixació de l'escombreta.

### Neteja de les escombretes eixugavidres

- Aixegueu els braços portaescombretes. »

- Elimineu amb cura la pols i la brutícia de les escombretes eixugavidres amb un drap suau.
- Si estiguessin molt brutes, apliqueu acuradament una esponja o un drap »» ❶.

### Canvi de les escombretes eixugavidres del parabrisa

- Aixequiu i abateu els braços portaescombretes.
- Premeu la tecla de desbloqueig »» **fig. 41**
- ❶ mentre tibeu lleugerament l'escombreta en el sentit de la fletxa.
- Poseu una escombreta nova, **de la mateixa longitud i tipus**, al braç portaescombretes i encasteu-la.
- Recolzeu de nou els braços portaescombretes sobre el parabrisa.

### Canvi de les escombretes de l'eixugapara-brises

- Separeu el braç portaescombretes de la finestra del darrere.
- Traieu l'escombreta de la subjecció per sota del centre. Durant aquesta operació, subjecteu fermament el braç portaescombretes.
- Encaixeu l'escombreta nova (de la mateixa longitud i tipus) a l'allotjament del braç portaescombretes fent-hi pressió. En fer-ho, subjecteu el braç portaescombretes per l'extrem superior.

- Replegueu el braç portaescombretes i recolzeu-lo sobre el vidre.

### ⚠ ATENCIÓ

Les escombretes d'eixugapara-brises gastades o brutes redueixen la visibilitat i augmenten el risc de patir accidents i lesions greus.

- Canvieu les escombretes d'eixugapara-brises sempre que estiguin danyades o gastades, o quan ja no netegin prou el parabrisa.

### ❶ COMPTE!

- Si les escombretes estan deteriorades o brutes poden ratllar el vidre.
- Si s'utilitzen productes amb dissolvents, esponges aspres o objectes punxants per netejar les escombretes, es farà malbé la capa de grafit.
- No netegeu mai els vidres amb combustible, dissolvents d'esmalt, diluents de pintura o productes similars.
- En cas de glaçada, proveu si les escombretes s'han glaçat abans de posar en marxa l'eixugapara-brises. Si fa fred, en estacionar el vehicle pot ser d'ajuda col·locar l'eixugapara-brises en posició de servei »» pàg. 53.

### ❶ COMPTE!

- Per evitar danys en el capó del motor i en els braços de l'eixugapara-brises, abateu-los només en la posició de servei.
- Abans de començar la marxa, cal abaixar sempre els braços de l'eixugapara-brises.

## Ajuda d'arrencada

### Cables d'emergència

Els cables d'emergència han de tenir una secció prou ampla.

Si el motor no arrenca perquè s'ha descarregat la bateria, podeu utilitzar la bateria d'un altre vehicle per posar el vostre en marxa.

Per realitzar l'arrencada necessiteu **cables segons la norma DIN 72553** (vegeu les indicacions del fabricant de cables). La secció del cable en els vehicles amb motor de gasolina ha de ser de 25 mm<sup>2</sup>, com a mínim, i en els vehicles amb motor dièsel de 35 mm<sup>2</sup>, com a mínim.

### ❶ Avís

- No hi ha d'haver cap contacte entre els dos vehicles, ja que en cas contrari podria passar corrent en unir els dos pols positius.
- La bateria descarregada haurà d'estar degudament embornada a la xarxa de bord.

## Ajuda d'arrencada: descripció

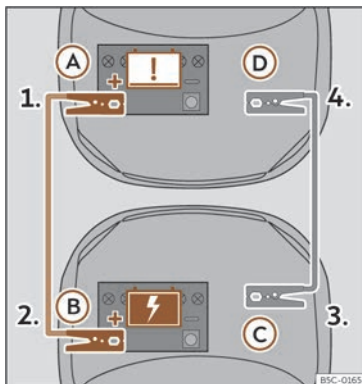


Fig. 42 Esquema de connexió per a vehicles amb sistema Start Stop.

### Connexió dels cables d'emergència

1. Desconnecteu l'encesa de tots dos vehicles » » » ⚠.
2. Emborneu un extrem del cable *vermell* d'emergència al pol positiu (+) del vehicle amb la bateria descarregada (A).
3. Emborneu l'altre extrem del cable *vermell* d'emergència al pol positiu (+) del vehicle que subministra el corrent (B).
4. Emborneu un extrem del cable *negre* d'emergència (C) a un terminal de massa

adequat, a una peça de metall massissa que vagi caragolada al bloc motor o al mateix bloc motor.

5. Emborneu l'altre extrem del cable *negre* d'emergència (D) al vehicle amb la bateria descarregada, a una peça de metall massissa que vagi caragolada al bloc motor o al mateix bloc motor però el més allunyat possible de la bateria.
6. Col·loqueu els cables de manera que no puguin quedar atrapats per cap peça giratòria del compartiment del motor.

### Posada en marxa

7. Arranqueu el motor del vehicle que subministra corrent i deixeu que funcioni al ralenti.
8. Arranqueu el motor del vehicle amb la bateria descarregada i espereu 2 o 3 minuts, fins que el motor rodi.

### Desconnexió dels cables d'emergència

9. Abans de desembornar els cables d'emergència apagueu el llum d'encreuament si està encès.
10. Activeu la turbina de la calefacció i el vidre tèrmic del vehicle amb la bateria descarregada perquè es redueixin els pics de tensió que es produeixen en desembornar.

11. Mentre els motors segueixen en marxa, desemborneu els cables en l'ordre invers a com es varen embornar.

Comproveu que les pinces tinguin prou contacte metàl·lic en connectar-les als pols.

Al cap de 10 segons, si el motor no arrenca, torneu a intentar-ho passat 1 minut aproximadament.

### ⚠ ATENCIÓ

- Tingueu en compte els advertiments en realitzar treballs en el compartiment del motor » » » pàg. 339.
- La bateria que subministra el corrent ha de tenir la mateixa tensió (12 V) i la mateixa capacitat (vegeu l'adhesiu de la bateria) que la bateria descarregada. En cas contrari, hi ha perill d'explosió.
- Si una de les bateries està glaçada, no intenteu mai arrancar amb els cables d'emergència, perquè es pot provocar una explosió. Fins i tot una vegada descongelada, poden patir cremades si es vessa electròlit. Substituïu la bateria si està glaçada.
- Mantingueu qualsevol tipus de fonts d'ignició (flames, cigarretes, etc.) prou allunyat de les bateries. En cas contrari, es pot provocar una explosió.
- Observeu les instruccions d'ús del fabricant dels cables d'emergència.
- No connecteu en l'altre vehicle el cable negatiu directament al pol negatiu de la

»



bateria descarregada. Si arribessin a saltar espurnes podria inflamar-se el gas detonant que sortís de la bateria i podria produir-se una explosió.

- En l'altre vehicle, el cable negatiu no s'ha de connectar mai a components del sistema de combustible ni a les canonades de fre.
- No s'han de tocar les parts no aïllades de les pinces de pols. A més, el cable que va embornat al pol positiu de la bateria no haurà d'entrar mai en contacte amb peces del vehicle conductores d'electricitat, ja que hi ha perill que es produeixi un curtcircuit.
- Els cables d'emergència es col·locaran de manera que no puguin quedar enganxats en cap peça giratòria del compartiment del motor.
- No recolzeu el vostre cos sobre les bateries, ja que podrieu patir cremades.

#### **Avís**

Entre tots dos vehicles no hi ha d'haver cap contacte, ja que en cas contrari podria passar corrent en unir els pols positius.

## Arrencar per remolc i remolcar

### Introducció al tema

**Arrencar per remolc** és posar el motor en marxa d'un vehicle mentre un altre el tibia.

**Remolcar** és estirar amb un vehicle un altre que no està en condicions de circular.

Tingueu sempre en compte les disposicions legals relatives a l'arrencada per remolc i al remolc.

**Per motius tècnics no està permès remolcar el vehicle si té la bateria descarregada. En lloc seu utilitzeu l'ajuda d'arrencada** >>> pàg. 54.

Si el vehicle compta amb el sistema Keyless Access, només està permès remolcar-lo amb l'encesa connectada!

La bateria del vehicle es va descarregant si es remolca el vehicle amb el motor apagat i l'encesa connectada. Depenent de l'estat de càrrega de la bateria, la caiguda de la tensió pot ser tan gran, tot i haver transcorregut només uns pocs minuts, que no funcioni cap consumidor elèctric del vehicle com, p. ex., els intermitents d'emergència. En els vehicles amb el sistema Keyless Access, el volant podria bloquejar-se >>> .

### **ATENCIÓ**

No s'ha de remolcar mai un vehicle que no tingui corrent.

- Durant el remolc, no desconnecteu l'encesa amb el pulsador d'arrencada. Altrament, el bloqueig de la columna de direcció es podria encastar sobtadament i seria impossible dirigir el vehicle. Això podria provocar un accident, lesions greus i la pèrdua del control del vehicle.
- Si durant el remolc el vehicle es quedés sense corrent, interrompeu l'operació immediatament i sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

### **ATENCIÓ**

Durant el remolc d'un vehicle canvien considerablement el comportament de marxa i la capacitat de frenada. Per reduir el risc que es produeixi un accident o lesions greus, tingueu en compte el següent:

- Com a conductor del vehicle remolcat:
  - S'ha de trepitjar el fre amb molta més força, ja que el servofrè no funciona. Feu atenció de no xocar amb el vehicle tractor.
  - Us cal més força al volant, ja que la direcció assistida no funciona amb el motor apagat.
- Com a conductor del vehicle tractor:
  - Accelereu amb especial cura i compte.
  - Eviteu frenades i maniobres brusques.

- Freneu amb més antelació del que és habitual i amb més suavitat.

## ① COMPTE!

- Per no fer malbé el vehicle, per exemple, la pintura, desmunteu i munteu la tapa i l'argolla de remolc amb cura.
- Pot arribar combustible sense cremar al catalitzador i danyar-lo durant el remolc.

## Indicacions per a l'arrencada per remolc

En general no s'hauria d'arrencar un vehicle per remolc. En lloc seu utilitzeu l'ajuda d'arrencada»» pàg. 54.

Per motius tècnics, **no** està permès arrencar per remolc els següents vehicles:

- Vehicles amb canvi automàtic.
- Si la bateria del vehicle està descarregada, perquè en vehicles amb sistema de tanca-ment i arrencada Keyless Access la direcció roman bloquejada i no es pot desconectar el fre d'estacionament electrònic ni deixar anar el bloqueig electrònic de la columna de direcció en cas que estiguessin connectats.
- Quan la bateria està descarregada és possible que les unitats de control del motor no funcionin correctament.

Si, malgrat tot, cal arrencar el vehicle per remolc (només en cas de canvi manual):

- Engraneu la 2ª o la 3ª marxa.
- Mantingueu trepitjat l'embragatge.
- Connecteu l'encesa i els intermitents d'emergència de tots dos vehicles.
- Quan els dos vehicles estiguin en moviment, deixeu anar l'embragatge.
- Quan es posi el motor en marxa, trepitgeu l'embragatge i desengraneu la marxa per evitar topar amb el vehicle tractor.

## ① COMPTE!

- En efectuar una arrencada per remolc pot arribar combustible sense cremar al catalitzador i provocar danys.
- El tram a remolcar per engegar el motor no ha de superar els 50 m. En cas contrari, hi ha risc de danyar el catalitzador.

## i Avís

Només es podrà efectuar una arrencada per remolc si el fre d'estacionament electrònic i, donat el cas, el bloqueig electrònic de la columna de direcció estan desconectats. Si el vehicle es queda sense corrent o es produeix una avaria en el sistema elèctric, donat el cas caldrà posar el motor en marxa amb l'ajuda d'arrencada per deixar anar el fre d'estacionament electrònic i el bloqueig electrònic de la columna de direcció.

## Indicacions per al remolc

Per remolcar un vehicle es requereix certa perícia i experiència, sobretot si s'utilitza un cable de remolc. Tots dos conductors haurien de conèixer bé les dificultats que comporta el remolc. Per aquest motiu, els conductors inexperts haurien d'abstenir-se de remolcar.

Durant el remolc caldrà assegurar-se que no es generin forces de tracció inadmissibles ni sacsejades. En les maniobres de remolc per carreteres sense asfaltar sempre hi ha el perill de sobrecarregar les peces de fixació.

Durant el remolc, en el vehicle remolcat es pot senyalitzar el canvi de direcció encara que estiguin encesos els intermitents d'emergència. Per fer-ho, cal accionar corresponentment la palanca dels intermitents amb l'encesa connectada. Durant aquest temps els intermitents d'emergència romanen apagats. Quan se situa la palanca dels intermitents en la posició bàsica, els intermitents d'emergència es connecten de nou automàticament.

## Conductor del vehicle remolcat:

- Deixeu l'encesa connectada perquè no es bloquegi la direcció, perquè pugui desconectar-se el fre d'estacionament electrònic i funcionin els intermitents i l'eixuga/rentavidres.

»

- Us cal més força al volant, ja que la direcció assistida no funciona amb el motor parat.
- S'ha de trepitjar el fre amb molta més força, ja que el servofrè no funciona. Procureu no xocar contra el vehicle tractor.
- Tingueu en compte la informació i les indicacions del manual d'instruccions del vehicle que s'hagi de remolcar.

### Conductor del vehicle tractor:

- Accelereu amb especial cura i compte. Eviteu maniobres brusques.
- Freneu amb més antelació del que és habitual i amb suavitat.
- Tingueu en compte la informació i les indicacions del manual d'instruccions del vehicle remolcat.

### Cable de remolc o barra de remolc

La barra de remolc és més segura per al remolc i evita que es produeixin danys en el vehicle. El cable de remolc només s'ha d'utilitzar si no es disposa d'una barra de remolc.

El cable de remolc ha de ser elàstic perquè no es produeixin danys en els vehicles. Utilitzeu un cable de fibra sintètica o d'un material elàstic similar.

Fixeu el cable o la barra de remolc únicament en les argolles previstes o al dispositiu de remolc.

Si el vehicle va **equipat de fàbrica amb un dispositiu de remolc només** està permès que remolqui amb una barra de remolc si aquesta ha estat dissenyada especialment per al seu muntatge en un ganxo de remolc »» pàg. 306.

### Quan s'hagi de remolcar el vehicle:

Comproveu si el vehicle es pot remolcar »» pàg. 58, **Casos en què no està permès remolcar el vehicle.**

El vehicle pot remolcar-se d'una manera normal amb la barra de remolc o amb el cable de remolc, o bé amb l'eix davanter o posterior aixecat.

- Connecteu l'encesa.
- Situeu el comandament selector en la posició **N** »» pàg. 230 .
- No permeteu que el vehicle sigui remolcat a una velocitat superior a 50 km/h (30 mph).
- No permeteu que el vehicle sigui remolcat més de 50 km.
- Si s'utilitza una grua, en el cas dels vehicles amb canvi automàtic només està permès remolcar-los amb les rodes davanteres suspeses.

### Remolcar vehicles de tracció total (4Drive)

Els vehicles de tracció total (4Drive) poden remolcar-se amb una barra o un cable de remolc. Si es remolca el vehicle amb l'eix da-

vanter o posterior suspès, cal apagar el motor, ja que en cas contrari podria danyar-se la transmissió.

### Casos en què no està permès remolcar el vehicle

- Si, a causa d'una avaria, la caixa de canvis s'ha quedat sense lubricant.
- Si la bateria està descarregada, ja que la direcció roman bloquejada i, donat el cas, no es podrà desconnectar el fre d'estacionament electrònic ni es podrà deixar anar el bloqueig electrònic de la columna de direcció.
- Si s'han de recórrer més de 50 km.
- Quan, per exemple, després d'un accident, no es pugui garantir el gir sense problemes de les rodes o el funcionament de la direcció.

### Quan el vehicle hagi de remolcar un altre vehicle:

- Recordeu les disposicions legals al respecte.
- Tingueu en compte les indicacions del manual d'instruccions sobre el remolc de vehicles.

### ❶ COMPTE!

**En el cas que, a causa d'una avaria, el canvi del vehicle no contingui més lubricant, el vehicle només s'haurà de remolcar amb les**

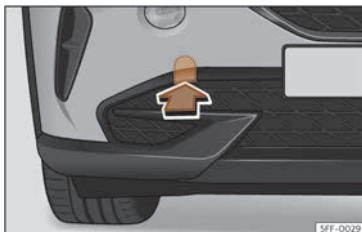
rodes motrius aixecades o bé s'haurà de transportar sobre una camioneta o remolc especial.

#### Avís

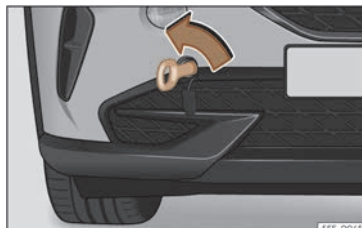
El vehicle només es podrà remolcar si el fre d'estacionament electrònic i el bloqueig electrònic de la columna de direcció estan desconnectats. Si el vehicle es queda sense corrent o es produeix una avaria en el sistema elèctric, donat el cas cal posar el motor en marxa amb l'ajuda d'arrencada

>>> pàg. 54 per desconnectar el fre d'estacionament electrònic i deixar anar el bloqueig electrònic de la columna de direcció.

### Argolla de remolc davantera



**Fig. 43** A la part dreta del para-xocs davanter: retirar la tapa.



**Fig. 44** Part dreta del para-xocs davanter: argolla de remolc enroscada.

L'allotjament de l'argolla de remolc enroscable es troba al costat dret del para-xocs davanter darrere d'una tapa >>> **fig. 43**.

L'argolla de remolc s'ha de dur-sempre en el vehicle.

Tingueu en compte les indicacions per al remolc >>> pàg. 57.

#### Muntar l'argolla de remolc davantera

- Traieu l'argolla de remolc d'entre les eines de bord del maleter >>> pàg. 45.
- Traieu la tapa fent-hi pressió a la zona inferior i deixeu-la penjant del vehicle >>> **fig. 43**.
- Enrosqueu l'argolla de remolc a l'allotjament girant-la al màxim **en el sentit contrari al de les agulles del rellotge** >>> **fig. 44** >>> **!**. Utilitzeu un objecte adequat amb el qual pugueu enroscar completament i fermament l'argolla de remolc en el seu allotjament.

- Després del remolc desenrosqueu l'argolla **en el sentit de les agulles del rellotge** amb un objecte apropiat.

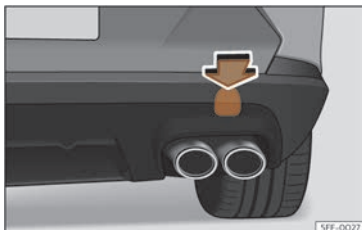
- Torneu a posar la tapa i premeu-la pel costat dret fins que la pestanya encasti al para-xocs.

- Netegeu, si cal, l'argolla i torneu a desar-la al maleter amb les altres eines de bord.

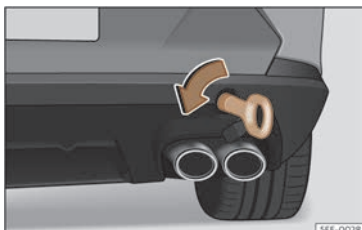
#### **!** COMPTE!

**L'argolla de remolc ha d'estar sempre enroscada completament i fermament. En cas contrari podria sortir-se de l'allotjament durant l'arrencada per remolc o el remolc.**

## Argolla de remolc posterior



**Fig. 45** A la part dreta del para-xocs del darrere:retirar la tapa.



**Fig. 46** A la part dreta del para-xocs del darrere:argolla de remolc enroscada.

L'allotjament de l'argolla de remolc enroscable es troba al costat dret del para-xocs posterior, al darrere d'una tapa»» **fig. 45**.

Els vehicles equipats de sèrie amb un dispositiu de remolc **no** disposen d'un allotjament

per a l'argolla de remolc enroscable darrere de la tapa. En aquest cas cal extreure o muntar l'enganxall de bola i utilitzar-lo per al remolc»» pàg. 306 , »» ❶.

Tingueu en compte les indicacions per al remolc»» pàg. 57 .

### Muntar l'argolla de remolc posterior (vehicles sense dispositiu de remolc de fàbrica)

- Traieu l'argolla de remolc d'entre les eines de bord del maleter»» pàg. 45 .
- Pressioneu sobre la zona superior de la tapa»» **fig. 45** per desencastar-la.
- Traieu la tapa i deixeu-la penjant del vehicle.
- Enrosqueu l'argolla de remolc a l'allotjament girant-la al màxim **en el sentit contrari al de les agulles del rellotge**»» **fig. 46** »» ❶. Utilitzeu un objecte adequat amb el qual pugueu enroscar completament i fermament l'argolla de remolc en el seu allotjament.
- Després del remolc desenrosqueu l'argolla **en el sentit de les agulles del rellotge** amb un objecte apropiat.
- Torneu a posar la tapa i pressioneu fins que la pestanya encasti al para-xocs.
- Netegeu, si cal, l'argolla i torneu a desar-la al maleter amb les altres eines de bord.

### ❶ COMPTE!

- L'argolla de remolc ha d'estar sempre enroscada completament i fermament. En cas contrari podria sortir-se de l'allotjament durant l'arrencada per remolc o el remolc.
- Si el vehicle va equipat de fàbrica amb un dispositiu de remolc només està permès que remolqui amb una barra de remolc si aquesta ha estat dissenyada especialment per al seu muntatge en un enganxall de bola. Si s'utilitza una barra de remolc inadequada, tant l'enganxall de bola com el vehicle podrien resultar danyats. En lloc seu caldrà utilitzar un cable de remolc.

## Fusibles i bombetes

### Fusibles

#### Introducció al tema

En principi, un fusible pot estar assignat a diversos dispositius. Per contra, és possible que a un dispositiu li corresponguin diversos fusibles.

Substituiu els fusibles només si s'ha solucionat la causa de l'error. Si es torna a fondre un fusible poc després de canviar-lo, caldrà verificar el sistema elèctric en un taller especialitzat.

#### ⚠ ATENCIÓ

Amb l'alta tensió del sistema elèctric es poden rebre descàrregues i greus cremades, i es pot arribar a causar la mort.

- No toqueu mai els cables elèctrics del sistema d'encesa.
- Eviteu provocar un curtcircuit al sistema elèctric.

#### ⚠ ATENCIÓ

Utilitzar fusibles inadequats, reparar fusibles i fer un pont en un circuit de corrent sense fusibles pot ocasionar un incendi i lesions greus.

- No utilitzeu mai fusibles de més valor. Substituiu els fusibles únicament per fusibles del mateix amperatge (mateix color i gravat) i mida.
- No substituiu mai els fusibles per una tira metàl·lica, una grapa o similar.

#### ⚠ COMPTE!

- Per no fer malbé el sistema elèctric del vehicle, abans de substituir un fusible s'han d'apagar sempre l'encesa, els llums i la resta de dispositius elèctrics.
- Protegiu les caixes de fusibles obertes per evitar que hi entri brutícia o humitat, ja que poden danyar el sistema elèctric.

#### i Avís

- A un dispositiu li poden correspondre diversos fusibles.
- Un fusible pot pertànyer també a diversos dispositius.
- Al vehicle hi ha més fusibles dels indicats en aquest capítol.

#### Fusibles a l'interior del vehicle



**Fig. 47** En el tauler d'instruments del costat del conductor: tapa de la caixa de fusibles.

**Obriu i tanqueu la caixa de fusibles situada sota el tauler d'instruments**

- **Obrir:** abaixeu la tapa de la guantera fins a baix de tot»» **fig. 47**.
- **Tancar:** apugeu la tapa de la guantera fins que encasti.

**Distinció mitjançant colors dels fusibles situats sota el tauler d'instruments**

| Color      | Intensitat del corrent en amperes |
|------------|-----------------------------------|
| Marró clar | 5                                 |
| Marró      | 7,5                               |
| Vermell    | 10                                |

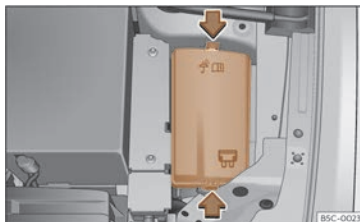
»

| Color               | Intensitat del corrent en amperes |
|---------------------|-----------------------------------|
| Blau                | 15                                |
| Groc                | 20                                |
| Blanc o transparent | 25                                |
| Verd                | 30                                |
| Taronja             | 40                                |

### ❗ COMPTE!

- Desmunteu les tapes de les caixes de fusibles i torneu a muntar-les correctament per evitar desperfectes en el vehicle.
- Protegiu les caixes de fusibles obertes per evitar que hi penetri brutícia o humitat. La brutícia i la humitat a les caixes de fusibles poden danyar el sistema elèctric.

## Fusibles al compartiment del motor

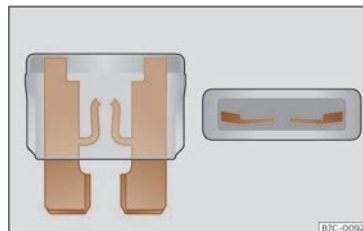


**Fig. 48** Al compartiment del motor: tapa de la caixa de fusibles.

### Obrir la caixa de fusibles del compartiment del motor

- Obriu el capó del motor ➤ pàg. 339.
- Pressioneu les pestanyes de bloqueig per desbloquejar la tapa de la caixa de fusibles ➤ **fig. 48**.
- Traieu la tapa cap amunt.
- Per **montar** la tapa, col·loqueu-la sobre la caixa de fusibles. Empenyeu les pestanyes cap avall fins que s'encastin de forma audible.

## Substituir un fusible fos



**Fig. 49** Representació d'un fusible fos.

### Preparatiu

- Desconnecteu l'encesa, els llums i tots els dispositius elèctrics.
- Obriu la caixa de fusibles corresponent ➤ pàg. 61, ➤ pàg. 62.

### Reconèixer un fusible fos

Reconeixereu un fusible fos si la tira de metall està fosa ➤ **fig. 49**.

- Il·lumineu el fusible amb una llanterna per veure si està fos.

### Substituir un fusible

- Extraieu el fusible.
- Substituïu el fusible fos per un de nou d'*idèntic* amperatge (d'igual color i gravat) i *idèntica* grandària.

- Torneu a posar la coberta o tanqueu la tapa de la caixa de fusibles.

## Dotació de fusibles

### Dotació de fusibles a l'habitacle

| Núm. | Consumidors/ amperes    |     |
|------|-------------------------|-----|
| 3    | Remolc                  | 25  |
| 4    | SCR, Adblue             | 20  |
| 5    | Palanca canvi automàtic | 25  |
| 6    | Llum interior           | 30  |
| 8    | sostre corredís         | 20  |
| 7    | Seients calefactats     | 30  |
| 9    | Porta esquerra          | 30  |
| 11   | Remolc                  | 15  |
| 12   | Llums de la dreta       | 40  |
| 13   | Tancament centralitzat  | 40  |
| 14   | Beats Audio can i most. | 30  |
| 16   | Coixí de seguretat      | 7,5 |
| 17   | SCR, relé motor 1.5     | 10  |
| 18   | KESSY                   | 7,5 |
| 19   | Quadre d'instruments    | 7,5 |
| 20   | Connectivity Box        | 7,5 |

| Núm. | Consumidors/ amperes                                                                                          |     |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 21   | Càmera posterior                                                                                              | 7,5 |
| 24   | Centralita 4x4 Haldex                                                                                         | 15  |
| 25   | Cinturons anteriors RGS + EBSS                                                                                | 25  |
| 26   | Porta dreta                                                                                                   | 30  |
| 27   | Cinturons anteriors RGS + EBSS                                                                                | 25  |
| 28   | PHEV. Desconnexió del sistema d'alt voltatge per a tasques de rescat. Identificació mitjançant etiqueta groga | 10  |
| 29   | Remolc                                                                                                        | 15  |
| 30   | Ràdio                                                                                                         | 30  |
| 31   | Remolc                                                                                                        | 25  |
| 34   | Presa 230V                                                                                                    | 30  |
| 35   | Llums de l'esquerra                                                                                           | 40  |
| 36   | Ventilador del climatitzador                                                                                  | 40  |
| 37   | Porta posterior elèctrica                                                                                     | 30  |
| 39   | Volant calefactat                                                                                             | 10  |
| 40   | Botzina alarma                                                                                                | 7,5 |
| 41   | Passarella                                                                                                    | 7,5 |
| 42   | Palanca canvi automàtic                                                                                       | 7,5 |
| 43   | Tauler de control del climatitzador/calefacció, calefacció del vidre posterior, compressor AA                 | 10  |

| Núm. | Consumidors/ amperes                                                                                                                   |     |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 44   | Diagnòstic, commutador del fre de mà, commutador dels llums, llum de marxa enrere, il·luminació interior, llistó de llindar i lluminat | 7,5 |
| 45   | Columna de direcció                                                                                                                    | 7,5 |
| 46   | Pantalla de ràdio                                                                                                                      | 7,5 |
| 47   | Mode de conducció                                                                                                                      | 10  |
| 48   | USB                                                                                                                                    | 7,5 |
| 52   | Presa 12 V                                                                                                                             | 20  |
| 58   | Sensors aparcament, centralita ajuda aparcament, càmera frontal, radar                                                                 | 7,5 |
| 59   | Interruptor marxa enrere, sensor clima, mirall electrocròmic                                                                           | 7,5 |
| 60   | Diagnosi, centralita fars, regulador de fars                                                                                           | 7,5 |
| 61   | Motor d'arrencada, sensor de l'embragatge                                                                                              | 7,5 |
| 65   | Amplificador so                                                                                                                        | 10  |
| 66   | Eixugavidres posterior                                                                                                                 | 15  |
| 67   | Vidre tèrmic                                                                                                                           | 30  |

### Fusible aeri/ amperes

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Preses de corrent posteriors 230 V | 30 |
| Seient elèctric conductor          | 15 |





## Dotació de fusibles al compartiment del motor

| Núm. | Consumidors/ amperes                       |           |
|------|--------------------------------------------|-----------|
| 2    | Unitat de control del motor                | 7,5       |
| 3    | Centralita bomba gasolina, CNG             | 7,5/10/20 |
|      | Versió VZ5: Bobines d'encesa               | 30        |
| 4    | Far davanter esquerre                      | 15        |
| 5    | Far davanter dret                          | 15        |
| 7    | Bomba canvi automàtic                      | 30        |
| 8    | Servofrè                                   | 40        |
| 9    | Clàxon                                     | 15        |
| 10   | Eixugavidres davanter                      | 30        |
| 11   | Clima PHEV                                 | 7,5       |
| 12   | Unitat control canvi automàtic             | 15/30     |
|      | Versió VZ5: Unitat control canvi automàtic | 10        |
| 13   | Unitat de control de l'ESP                 | 25        |
| 14   | Standheizung                               | 20        |
| 15   | Unitat de control de l'ESP                 | 40        |
| 16   | PHEV, Unitat canvi automàtic               |           |
| 17   | PTC                                        | 40        |
| 18   | PTC                                        | 40        |
| 20   | Diferencial electrònic davanter            | 15        |

| Núm. | Consumidors/ amperes                              |          |
|------|---------------------------------------------------|----------|
| 21   | Centralita motor                                  | 7,5      |
| 22   | Motor d'arrencada                                 | 30       |
| 23   | Unitat de control del motor (dièsel/gasolina)     | 15       |
| 24   | Sensors motor                                     | 7,5/10   |
|      | Versió VZ5: Relé motor, electro-ventilador        | 7,5      |
| 25   | Sensors motor                                     | 7,5/10   |
|      | Versió VZ5: Sensors motor                         | 15       |
| 26   | Alimentacions motor                               | 7,5/10   |
|      | Versió VZ5: Alimentacions motor                   | 7,5      |
| 27   | Sonda Lambda                                      | 10/15    |
| 28   | Motor                                             | 10/20    |
| 29   | Centralita bomba gasolina                         | 15/20/30 |
| 30   | Bomba de pressió 1.0                              | 10       |
| 31   | Versió VZ5: Vàlvula d'injecció per a cilindre 1-4 | 10       |
| 33   | PTC                                               | 40       |

### Avís

- Al vehicle hi ha més fusibles dels indicats en aquest capítol. Aquests han de substituir-se exclusivament en un taller especialitzat.

- Les posicions que no estan ocupades per cap fusible no apareixen a les taules.
- Alguns dels equipaments relacionats a les taules pertanyen només a determinades versions del model, o bé constitueixen un equipament opcional.
- Us preguem que tingueu en compte que les taules reflecteixen les dades de què es disposa en el moment d'imprimir aquest manual, amb la qual cosa estan subjectes a modificacions.

## Canvi de bombetes

### Canvi de bombetes

#### Fars full-LED

Els fars full-LED implementen totes les funcions lluminoses (llum de dia, posició, intermitent, llum d'encreuament i llum de ruta) amb díodes electroluminescents (LED) com a font de llum.

Els fars full-LED han estat dissenyats perquè durin tota la vida del cotxe i les fonts de llum no es poden substituir. En cas d'avaría del far, acudiu a un taller autoritzat per a la seva substitució.

**Fars antiboira, pilots posteriors, llum de matrícula, intermitents laterals i llum de fre addicional**

Tenint en compte que es componen de bombetes LED, el canvi s'hauria de fer en un servei tècnic.

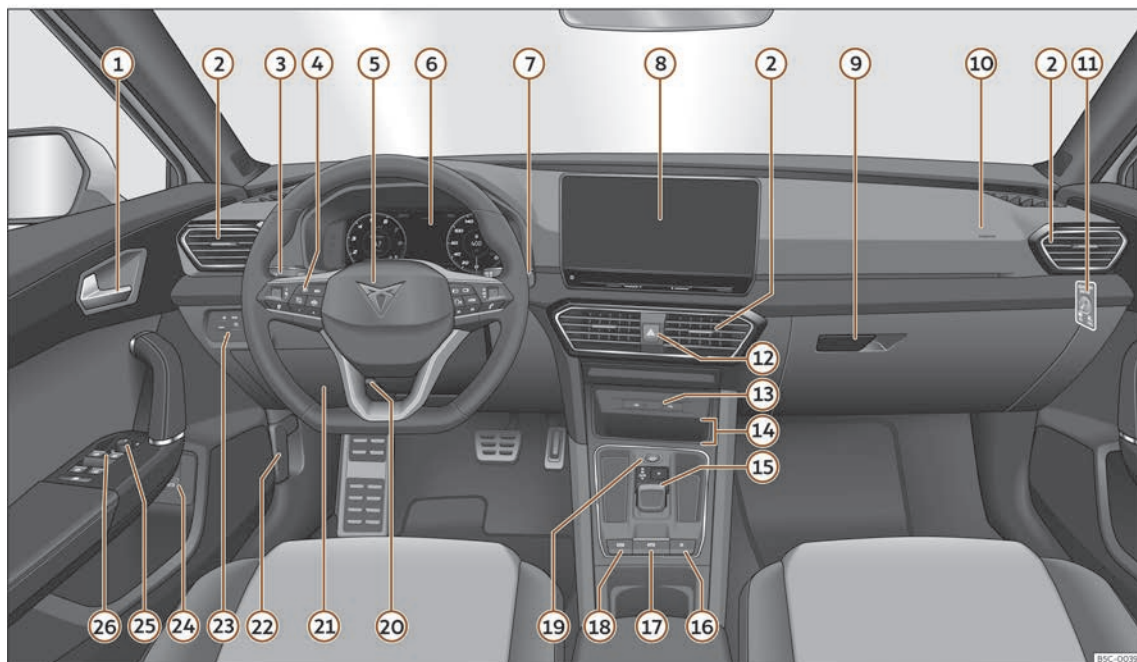


Fig. 50 Lloc de conducció.

# Maneig

## Lloc de conducció

### Vista interior

#### Quadre general

|   |                                                                      |     |
|---|----------------------------------------------------------------------|-----|
| ① | Maneta de la porta                                                   |     |
| ② | Difusors d'aire                                                      | 160 |
| ③ | Palanca de comandament per a:                                        |     |
|   | – Intermitents i llum de carretera                                   | 123 |
| ④ | Comandaments per a:                                                  |     |
|   | – Sistemes d'assistència al conductor                                | 86  |
|   | – Ordinador de bord                                                  | 85  |
|   | – Maneig per a ràdio, telèfon, navegació i sistema de maneig per veu | 96  |
| ⑤ | Volant amb clàxon i                                                  |     |
|   | – Coixí de seguretat del conductor                                   | 28  |
|   | – Lleves per al maneig del tiptronic (canvi automàtic)               | 232 |
| ⑥ | Quadre d'instruments                                                 | 68  |
| ⑦ | Palanca de comandament per a:                                        |     |
|   | – Eixuga/rentaparabrises                                             | 130 |
|   | – Eixuga/rentavidres posterior                                       | 130 |
|   | – Ordinador de bord                                                  | 74  |
| ⑧ | Sistema d'Infotainment                                               | 171 |
| ⑨ | Guantera                                                             | 150 |
| ⑩ | Coixí de seguretat de l'acompanyant                                  | 28  |
| ⑪ | Interruptor del coixí de seguretat de l'acompanyant                  | 28  |
| ⑫ | Intermitents d'emergència                                            | 126 |
| ⑬ | Entrades USB tipus C                                                 | 217 |
| ⑭ | Connectivity Box                                                     | 215 |
| ⑮ | En funció de l'equipament:                                           |     |
|   | – Canvi manual                                                       | 229 |
|   | – Canvi automàtic DSG                                                | 230 |
| ⑯ | Interruptor del tancament centralitzat                               | 102 |
| ⑰ | Commutador del fre d'estacionament electrònic                        | 280 |
| ⑱ | Commutador de l'Auto Hold                                            | 281 |
| ⑲ | Polsador d'arrencada                                                 | 218 |
| ⑳ | Columna de direcció regulable                                        | 16  |
| ㉑ | Caixa de fusibles                                                    | 61  |
| ㉒ | Desbloqueig del capó                                                 | 340 |
| ㉓ | Comandament per a l'enllumenat i el desentelat de vidres             | 121 |
| ㉔ | Tecla per obrir la porta posterior                                   | 112 |
| ㉕ | Comandament per al reglatge elèctric dels retrovisors exteriors      | 133 |
| ㉖ | Alçavidres elèctric                                                  | 116 |

#### ⓘ Avís

- Alguns dels equipaments relacionats pertanyen només a determinades versions del model o són equipaments opcionals.
- En vehicles amb volant a la dreta, la disposició dels comandaments difereix parcialment de la que es mostra a »» pàg. 66. Els símbols dels comandaments són, però, els mateixos.

# Instrumentes i indicadors de control

## Quadre d'instruments

### Introducció al tema

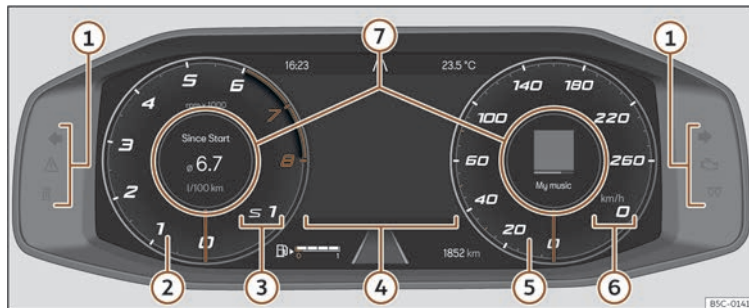
Després de posar el motor en marxa amb la bateria de 12 volts completament descarregada o acabada de canviar, pot ser que alguns ajustos del sistema (com l'hora, la data, la configuració de confort personalitzada i les programacions) s'hagin desajustat o esborrat. Comproveu i corregiu aquests paràmetres quan la bateria estigui prou carregada.

#### ATENCIÓ

Qualsevol distracció pot donar lloc a un accident, amb el consegüent risc de lesions.

- No feu servir els comandaments del quadre d'instruments durant la conducció.
- Per reduir el risc de provocar un accident i que es produeixin lesions, únicament feu ajustos per a les indicacions de la pantalla del quadre d'instruments i per a les indicacions de la pantalla del sistema d'Infotainment quan el vehicle estigui aturat.

## Quadre d'instruments digital (Digital Cockpit)



**Fig. 51** Digital Cockpit al tauler d'instruments (vista clàssica).

Explicacions sobre els instruments:

- ① **Indicadors de control i d'avertiment**  
»» pàg. 87
- ② **Compta-revolucions.** Revoluciones per minut del motor en marxa»» pàg. 80 .
- ③ **Marxa engranada o posició del comandament selector**
- ④ **Indicacions de la pantalla»» pàg. 71**
- ⑤ **Velocímetre**
- ⑥ **Indicador digital de la velocitat**
- ⑦ **Perfils d'informació»» pàg. 69 .**

El Digital Cockpit és un quadre d'instruments digital amb una pantalla TFT en color d'alta resolució. Disposa de 5 vistes accessibles mitjançant la tecla **VIEW** del volant multifunció. Selecciónt diferents perfils d'informació es poden visualitzar indicacions addicionals a les dels instruments circulars clàssics, com les dades de la navegació, multimèdia o les dades de viatge.

Les 6 vistes són:

- Clàssica
- Dynamic
- Assistents

- Navegació
- Night
- CUPRA

En totes les vistes es mostrarà informació a la pantalla sobre àudio, telèfon, dades de viatge, estat del vehicle, navegació<sup>1)</sup> i assistents a la conducció<sup>1)</sup>.

#### Perfils d'informació

Mitjançant les tecles  /  del volant multifunció es pot navegar per les diferents informacions del Digital Cockpit.

»

<sup>1)</sup> En funció de la versió.

A la banda esquerra es mostrarà informació sobre: estat del vehicle, dades de viatge i assistents.

A la part dreta es mostrarà informació sobre: àudio, telèfon, brúixola, maniobres de navegació i mesurador de forces G.

En funció de la vista a la **zona central** del Digital Cockpit es mostrarà informació sobre:

- **Vista Clàssica i Vista Dynamic:** Dades inicials, data, distància recorreguda i autonomia. Girant la rodeta dreta del volant multifunció: mapa de navegació, senyals de trànsit, dades de viatge (prement sobre **OK** es canvia entre les diferents memòries).
- **Vista Assistents:** S'hi accedeix prement la tecla  o bé la tecla **VIEW** del volant multifunció. Girant la rodeta dreta del volant multifunció s'accedeix a la llista d'assistents, premeu **OK** per activar/desactivar l'assistent desitjat.
- **Vista Navegació:** Premant la tecla **OK** del volant multifunció i, a continuació, girant la rodeta es pot ampliar o disminuir el mapa. Si es torna a prémer la tecla **OK**, el mapa torna a l'escala automàtica.
- **Vista Night:** Es mostra la velocitat en format digital.
- **Vista CUPRA:** Es mostra el tub de revolucions al centre.

## Vista Clàssica

Les agulles de revolucions per minut i velocímetre apareixen en tota la seva longitud mitjançant una pulsació llarga a la tecla **VIEW** del volant multifunció, amb independència del menú existent a la zona central»» **fig. 51**.

Amb una altra pulsació llarga a la tecla **VIEW** es torna a la vista anterior.

O bé buscant al menú del quadre d'instruments l'opció **X Cerrar** amb la rodeta dreta del volant multifunció i, a continuació, prement **OK**.

## Informacions que poden aparèixer a la zona central del velocímetre del Digital Cockpit

- Àudio
- Telèfon
- Brúixola
- Indicacions de navegació (premant la fletxa de la dreta del volant multifunció es mostren les darreres destinacions)
- Mesurador de forces G.
- **X > OK** (tancar vista clàssica).

## Informacions que poden aparèixer a la zona central del compte-revolucions del Digital Cockpit

- Consum i mitjana de consum. Premant la fletxa de l'esquerra del volant multifunció, es

canvia entre les diferents memòries de les dades de viatge.

- Autonomia (nivell dipòsit de combustible).
- Temperatura d'oli lubricant i líquid refrigerant
- Velocitat mitjana. Premant la fletxa de l'esquerra del volant multifunció, es canvia entre les diferents memòries de les dades de viatge.
- Altres dades de viatge: km recorreguts i temps de conducció. Premant la fletxa de l'esquerra del volant multifunció, es canvia entre les diferents memòries de les dades de viatge.
- Assistents.
- Potència i parell motor.
- **X > OK** (tancar vista clàssica).

## Vista CUPRA

Girant la rodeta dreta el volant multifunció, les informacions que apareixen a la zona central del compte-revolucions són:

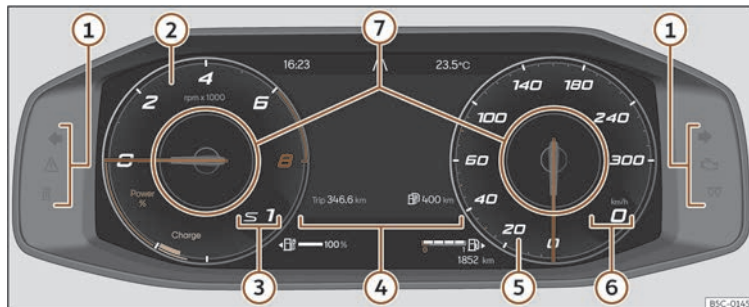
- Velocitat i marxes.
- Cronòmetre.

A la part exterior de l'esfera del compte-revolucions, les informacions que apareixen són:

- Zona dreta: mesurador de forces G.
- Zona esquerra: potència i parell motor.

## Quadre d'instruments digital (Digital Cockpit)

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids



**Fig. 52** Digital Cockpit al tauler d'instruments (vista clàssica).

Explicacions sobre els instruments»» **fig. 52:**

- 1 **Indicadors de control i d'advertiment**  
»» pàg. 87
- 2 **Compta-revolucions i Powermeter.** Re-  
volucions per minut del motor en marxa  
»» pàg. 18.
- 3 **Marxa engranada o posició del coman-  
dament selector**
- 4 **Indicacions de la pantalla»»** pàg. 71
- 5 **Velocímetre**
- 6 **Indicador digital de la velocitat**
- 7 **Perfils d'informació»»** pàg. 69.

### Indicacions a la pantalla

#### Indicacions possibles a la pantalla del qua- dre d'instruments

A la pantalla del quadre d'instruments s'hi pot mostrar diversa informació en funció de l'equipament del vehicle:

- Portes, capó del motor i porta del maleter oberts
- Missatges d'advertiment i d'informació
- Comptaquilòmetres
- Hora»» pàg. 80
- Indicacions de la ràdio i del sistema de navegació

- Indicacions del telèfon
- Temperatura exterior
- Indicació de la brúixola
- Posicions del comandament selector
- Recomanació de marxa (mode Tiptronic)  
»» pàg. 236
- Autonomia combinada (vehicles híbrids)  
»» pàg. 72
- Indicació de les dades de viatge (indicador multifunció) i menús per realitzar diversos ajustos»» pàg. 73
- Indicador d'interval·ls de servei»» pàg. 84
- Advertiment de velocitat»» pàg. 74

»



- Advertiment de velocitat per als pneumàtics d'hivern
- Indicació de l'estat del sistema Start-Stop »» pàg. 226
- Senyals detectats pel sistema de detecció de senyals de trànsit i avís que s'ha superat la velocitat màxima permesa »» pàg. 77
- Indicació de l'estat de la gestió de cilindres activa (ACT®) »» pàg. 242
- Conducció de baix consum 
- Lletres distintives del motor (LDM)
- Indicacions dels sistemes d'assistència al conductor »» pàg. 244
- Copyright

## Portes, capó del motor i porta del maleter oberts

Després de desbloquejar el vehicle i durant la marxa, a la pantalla del quadre d'instruments es mostra si alguna de les portes, el capó del motor o la porta del maleter estan oberts i, si escau, també s'indica amb un senyal acústic. Segons la versió del quadre d'instruments, la representació pot variar.

## Posicions del comandament selector (canvi de doble embragatge DSG®)

La posició actual del comandament selector es mostra tant al costat del comandament com a la pantalla del quadre d'instruments. Quan el comandament es troba en la posició

D/S, així com en la posició Tiptronic, arribat el cas es mostra a la pantalla del quadre d'instruments la marxa engranada a cada moment.

## Indicador de la temperatura exterior

Si la temperatura exterior és inferior a aprox. +4 °C (+39 °F), a l'indicador de la temperatura exterior s'hi encén addicionalment el "símbol del cristall de gel" . Aquest símbol roman encès fins que la temperatura exterior sobrepassa els +6 °C (+43 °F) »» .

Quan el vehicle està aturat, quan la calefacció independent està connectada o quan se circula a molt poca velocitat, la temperatura exterior indicada pot ser superior a la real a causa de la calor emesa pel motor.

El marge de mesura abasta des de -45 °C (-49 °F) fins a +76 °C (+169 °F).

## Recomanació de marxa

A la pantalla del quadre d'instruments s'hi pot mostrar durant la conducció una recomanació de la marxa que convindria triar per estalviar combustible »» pàg. 236.

## Comptaquilòmetres

El *comptaquilòmetres total* registra el quilòmetratge total recorregut pel vehicle.

El *comptaquilòmetres parcial (trip)* indica els quilòmetres recorreguts des de l'última vegada que es va posar a zero.

Per restablir el comptaquilòmetres parcial (**trip**) a 0:

- Estant a **Datos de viaje**, seleccioneu **trip**.
- Premeu sobre la tecla **OK** del volant multifunció durant uns 2 segons aproximadament.

## Indicador d'autonomia combinada (vehicles híbrids)

El valor mostrat es calcula i actualitza en funció de l'estil de conducció. Per tant, l'autonomia pot variar fins i tot quan el dipòsit de combustible està ple i la bateria d'alt voltatge està completament carregada.

L'autonomia pot augmentar si es redueixen o desconnecten consumidors de confort, p. ex. la climatització o la calefacció dels seients.

## Advertiment de velocitat per als pneumàtics d'hivern

Si se supera la velocitat màxima ajustada, s'indica a la pantalla del quadre d'instruments »» pàg. 73.

Al sistema d'Infotainment es poden fer ajustos per a l'advertiment de velocitat, per mitjà del botó de funció  > **Vehículo** > **Exterior** > **Neumáticos** »» pàg. 94.

## Conducció de baix consum ☼

En funció de l'equipament, durant la marxa, a la pantalla del quadre d'instruments hi apareix la indicació ☼ quan el vehicle es troba en estat de baix consum a causa de la gestió de cilindres activa (ACT®)»» pàg. 242.

## Lletres distintives del motor (LDM)

- Veure menú Servicio»» pàg. 73.

## Copyright

Text legal sobre els drets de propietat i d'autor del quadre d'instruments.

## ⚠ ATENCIÓ

Encara que la temperatura exterior sigui superior al punt de congelació, podria haver-hi gel en carreteres i ponts.

- El “símbol del cristall de gel” indica que pot haver-hi perill de glaçades.
- A temperatures exteriors superiors als +4 °C (+39 °F), també podria haver-hi gel tot i que no s'encengui el “símbol del cristall de gel”.
- El sensor de temperatura exterior realitza un mesurament orientatiu.

## i Avís

- Hi ha diversos quadres d'instruments, amb la qual cosa poden variar les versions i les indicacions de la pantalla. En el cas de

les pantalles sense visualització de missatges informatius o d'avertiment, les anomalies s'indiquen només mitjançant indicadors de control.

- Algunes indicacions de la pantalla del quadre d'instruments poden quedar ocultes per algun succés sobtat, p. ex., una trucaada entrant.

- En funció de l'equipament, alguns ajustos i indicacions poden realitzar-se o mostrar-se també al sistema d'Infotainment.

- Si hi ha diversos advertiments, els símbols corresponents s'encendran successivament durant alguns segons. Els símbols romanen encesos fins que se n'elimini la causa.

- Si en connectar l'encesa es mostren advertiments sobre anomalies existents, possiblement no es podran realitzar ajustos ni es podrà mostrar informació de la manera descrita. En aquest cas, acudiu a un taller especialitzat i sol·liciteu la reparació de les anomalies.

## Menús del quadre d'instruments

El nombre de menús i d'indicacions informatives disponibles depèn del sistema electrònic i de l'equipament del vehicle.

Algunes opcions de menú només es poden obrir amb el vehicle aturat.

- Dades de viatge»» pàg. 74

## ■ Assistents.

- Front Assist On/Off»» pàg. 252
- ACC (només visualització)»» pàg. 257
- Lane Assist On/Off»» pàg. 264
- Side Assist On/Off»» pàg. 271

## ■ Navegació.

## ■ Àudio.

## ■ Telèfon.

- Estat del vehicle»» pàg. 75

## Menú Servicio

Al menú Servicio s'hi poden realitzar diversos ajustos en funció de l'equipament.

## Obrir el menú Servicio

- Estant a **Vista clàssica**, situeu-vos a la pantalla de Datos iniciales, premeu la tecla **OK** del volant multifunció durant uns 5 segons aprox. i deixeu-la anar.
- A continuació apareix el menú **Lista de configuraci3n**, on es pot triar entre **Menú servicio** o bé **Selecci3n de vista** per activar o desactivar les vistes del quadre d'instruments.

## Reiniciar l'indicador d'interval·ls de servei

Selecioneu el menú **Servicio** i seguiu les indicacions de la pantalla del quadre d'instruments.

## Reiniciar el servei d'oli

Selecioneu el menú **Restabl.** **Servicio de aceite** i seguiu les instruccions de la pantalla del quadre d'instruments.

## Reiniciar les dades de viatge (vehicles amb quadre d'instruments analògic)

Selecioneu el menú **Restablecer trip** i seguiu les indicacions de la pantalla del quadre d'instruments per reiniciar el valor desitjat.

## Lletres distintives del motor (LDM)

Selecioneu el menú **Letras distintivas del motor**. Les lletres distintives del motor es mostraran a la pantalla del quadre d'instruments a la part de baix a l'esquerra.

## Ajustar l'hora

Selecioneu el menú **Hora** i ajusteu l'hora correcta girant la rodeta dreta del volant multifunció.

## Proper servei

S'especifica quan està prevista la propera revisió al taller.

## Indicador de les dades de viatge (indicador multifunció)

L'indicador de les dades de viatge (indicador multifunció) mostra diverses dades de viatge i valors de consum.

### Canviar d'una indicació a una altra

- Gireu la rodeta dreta del volant multifunció >>> pàg. 86.

### Canviar de memòria

- En funció de la vista, seleccioneu **Datos de viaje** i premeu la fletxa esquerra o la tecla **OK** del volant multifunció.
- **Desde la salida:** Si s'interromp la marxa durant més de 2 hores, la memòria s'esborra.
- **Desde el repostaje:** Visualització i memorització de les dades de viatge i dels valors de consum recopilats. En fer combustible, la memòria s'esborra.
- **Cálculo total:** Aquesta memòria recull les dades de viatge fins a un màxim de 19 hores i 59 minuts o 99 hores i 59 minuts, o fins a un màxim de 1.999,9 km o 9.999,9 km. Quan se sobrepassa algun d'aquests valors màxims (varia en funció de la versió del quadre d'instruments), la memòria s'esborra.

## Esborrar les memòries de les dades de viatge

- Estant a **Datos de viaje**, seleccioneu la memòria desitjada.
- Mantingueu premuda la tecla **OK** del volant multifunció uns 2 segons.

## Seleccionar les indicacions

Al quadre d'instruments, la selecció es fa manualment mitjançant la tecla  del volant multifunció. Per accedir al contingut del tub gireu la rodeta dreta cap amunt/avall.

- **Consumo actual:** El consum actual s'indica en l/100 km durant la conducció; amb el motor en marxa i el vehicle aturat, en l/h.
- **Consumo medio (Consum mitjà):** El consum mitjà de combustible es mostra un cop recorreguts aprox. 300 metres.
- **Duración del viaje (Durada del viatge):** Indica les hores (h) i minuts (min) transcorreguts des que es va connectar l'encesa.
- **Autonomía (Autonomia):** Distància aproximada en km que encara es pot recórrer si es manté el mateix estil de conducció.
- **Autonomía AdBlue o :** Distància aproximada en km que encara es pot recórrer amb el nivell actual del dipòsit d'AdBlue® si es manté el mateix estil de

conducció. La indicació apareix a partir d'una autonomia inferior a 2400 km i no es pot desactivar.<sup>1)</sup>

- **Recorrido:** Distància recorreguda en km després de connectar l'encesa.
- **Velocidad media (Velocitat mitjana):** La velocitat mitjana es mostra un cop recorreguts aprox. 100 metres.
- **Boost/Torque:** Indica la potència i el parell del motor de combustió (no indica mode elèctric).
- **FAS:** Indicació reduïda dels assistents.

#### Indicació de temperatura de l'oli i del líquid refrigerant

El motor assoleix la seva temperatura de servei quan, en condicions normals de conducció, la temperatura de l'oli es troba entre **80 °C (176 °F)** i **120 °C (248 °F)**. Si s'exigeix un gran esforç al motor i la temperatura exterior és elevada, la temperatura de l'oli del motor pot augmentar. Això no representa cap inconvenient mentre no es visualitzin en pantalla els indicadors  o » pàg. 343.

#### Missatges d'avertiment i d'informació (Estat del vehicle)

En connectar l'encesa o durant la marxa es comprova l'estat de determinades funcions i components del vehicle. Les anomalies es mostren a la pantalla del quadre d'instruments en forma de símbols d'avertiment vermells i grocs acompanyats de missatges i, segons el cas, fins i tot d'un senyal acústic » pàg. 87. La representació dels missatges i símbols pot variar en funció de la versió del quadre d'instruments.

Les anomalies existents també es poden consultar manualment. Per fer-ho, cal obrir el menú **Info vehículo**»» pàg. 93.

#### Advertiment amb prioritat 1 (en vermell)

El símbol parpelleja o s'encén (en part acompanyat de senyals acústics d'avertiment).  **No continueu la marxa! Perill!** Comproveu la funció que falla i elimineu-ne la causa. Si cal, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

#### Advertiment amb prioritat 2 (en groc)

El símbol parpelleja o s'encén (en part acompanyat de senyals acústics d'avertiment). Els errors de funcionament o la manca de líquids operatius poden provocar da-

nys en el vehicle i l'avaria d'aquest. Comproveu el més aviat possible la funció que falla. Si cal, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

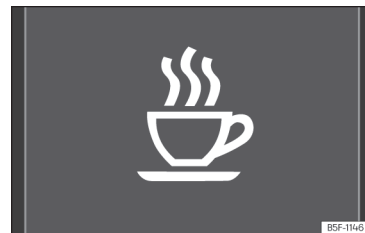
#### Missatge informatiu

Proporciona informació sobre processos en el vehicle.

#### Accedir a les advertències i informacions

- Mitjançant el sistema d'Infotainment, premeu  **Datos vehículo** > **Estado vehículo**.

#### Detecció de cansament (recomanació de pausa)



**Fig. 53** A la pantalla del quadre d'instruments: símbol de detecció de cansament.

<sup>1)</sup> No disponible en tots els països.

La detecció de cansament informa el conductor quan el seu comportament de conducció mostra cansament.

### Funcionament i maneig

La detecció de cansament determina el comportament de conducció del conductor en començar un viatge i fa llavors un càlcul del cansament. Aquest es compara constantment amb el comportament de conducció actual. Si el sistema detecta cansament en el conductor, avisa acústicament amb un so i òpticament amb un símbol a la pantalla del quadre d'instruments»» fig. 53 relacionat amb un missatge de text complementari. El missatge a la pantalla del quadre d'instruments es mostra aproximadament durant 5 segons i, si cal, es repeteix de nou. El sistema memoritza l'últim missatge mostrat.

El missatge de la pantalla del quadre d'instruments es pot desconnectar prement la tecla **OK** del volant multifunció»» pàg. 85.

### Condicions de funcionament

El comportament de conducció només es calcularà en velocitats superiors a uns 65 km/h (40 mph) fins a uns 200 km/h (125 mph).

### Activar i desactivar

La detecció de cansament es pot activar o desactivar al sistema d'Infotainment mitjan-

çant el botó de funció  > **Asistentes > Avisos al conductor > Detección de cansancio** »» pàg. 94. Una marca indica que l'ajust està activat.

### Restriccions del funcionament

La detecció de cansament compta amb certes limitacions inherents al sistema. Les següents condicions poden fer que la detecció de cansament estigui limitada o no funcioni:

- A velocitats inferiors a 65 km/h (40 mph).
- A velocitats superiors a 200 km/h (125 mph).
- En trajectes amb revolts.
- En vies en mal estat.
- En condicions climatològiques desfavorables.
- Amb un estil de conducció esportiu.
- En cas de distracció greu del conductor.

La detecció de cansament es restablirà quan el vehicle estigui més de 15 minuts aturat, es desconnecti l'encesa o el conductor s'hagi desconnectat el cinturó i hagi obert la porta.

En cas de conducció lenta durant molt de temps (inferior a 65 km/h, 40 mph) el sistema restablirà el càlcul del cansament automàticament. Quan es condueixi més ràpid, el comportament de conducció es tornarà a calcular.

### ⚠ ATENCIÓ

El major confort que proporciona la detecció de cansament no ha d'incloure cap risc. En cas de viatges llargs, feu pauses regulars i prou llargues.

- El conductor sempre té la responsabilitat de conduir amb plenes capacitats.
- No conduïu mai en cas de molt cansament.
- El sistema no detecta el cansament del conductor en totes les circumstàncies. Consulteu la informació de l'apartat »» pàg. 76, Restriccions del funcionament.
- En algunes situacions, el sistema pot interpretar erròniament una maniobra de conducció intencionada com cansament del conductor.
- No es produeix cap advertiment en el cas de l'anomenat microson!
- Observeu les indicacions del quadre d'instruments i actueu segons els requeriments.

### Avís

- La detecció de cansament només s'ha desenvolupat per conduir en autopistes i vies ben pavimentades.
- En cas d'avaría del sistema, aneu a un taller especialitzat perquè el revisin.

## Sistema de detecció de senyals de trànsit<sup>1)</sup>



Fig. 54 A la pantalla del quadre d'instruments: exemples de senyals reconeguts.

El sistema de detecció de senyals de trànsit s'activa sempre que es connecta l'encesa del vehicle.

El sistema registra mitjançant una càmera situada a la base del retrovisor interior els senyals de trànsit estandaritzats que es trobin davant del vehicle i informa sobre les limitacions de velocitat, advertències de perill i prohibicions d'avançament que reconegui.

Dins de les seves limitacions, el sistema mostra, a més, senyals addicionals com, p. ex., prohibicions limitades en el temps, senyals per a la conducció amb remolc»» pàg. 306 o limitacions que només són vàlides en cas de pluja. Fins i tot en trajectes sense senyals, pot

ser que el sistema mostri les limitacions de velocitat que regeixen.

El sistema de detecció de senyals de trànsit no funciona en tots els països. Tingueu això en compte quan viatgeu a l'estranger.

### Visualització a la pantalla

Els senyals de trànsit detectats pel sistema es mostren a la pantalla del quadre d'instruments»» fig. 54 i, en funció del sistema de navegació que estigui muntat al vehicle, també al sistema d'Infotainment»» pàg. 90.

A Alemanya, en autovies i vies per a automòbils el sistema mostra, a més de les limitacions de velocitat i les prohibicions d'avançament, els senyals de fi de prohibició. En tots els altres països es mostra, en lloc seu, la limitació de velocitat vàlida en aquell moment.

Els senyals d'avertiment de perill no es mostren en el sistema d'Infotainment.

### Missatges del sistema de detecció de senyals de trànsit:

#### No hay señales de tráfico disponibles

- El sistema es troba en la fase d'inicialització.

- **O BÉ:** la càmera no ha reconegut cap senyal obligatòria o de prohibició.

#### Error: Detección de las señales de tráfico

- Hi ha una avaria al sistema. Aneu a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.

#### Advertencia de velocidad no disponible en este momento

- La funció d'avertiment de velocitat del sistema de detecció dels senyals de trànsit està avariada. Aneu a un taller especialitzat i sol·liciteu la revisió del sistema.

#### Detecc. de las señales de tráfico: ¡limpie el parabrisas!

- El parabrisa està brut per la zona de la càmera. Netegeu el parabrisa.

#### Detección de señales de tráfico: Limitada en este momento

- No hi ha transmissió de dades per part del sistema de navegació. Comproveu si el sistema de navegació compta amb mapes actuals.
- **O BÉ:** el vehicle es troba en una regió no inclosa al mapa del sistema de navegació. »

<sup>1)</sup> Sistema disponible en funció del país.

## No hay datos disponibles

- El sistema de detecció de senyals de trànsit no funciona al país pel qual circuleu actualment.

## Visualització dels senyals de trànsit

Amb el sistema de detecció de senyals de trànsit connectat, una càmera situada a la base del retrovisor interior registra els senyals de trànsit existents davant del vehicle. Després de revisar i valorar la informació de la càmera, del sistema de navegació i de les dades actuals del vehicle, es mostren fins a dos senyals de trànsit amb el seu senyal addicional corresponent:

- **Primera posició.** El senyal actualment vàlid per al conductor apareix a la pantalla. Per exemple, la prohibició de circular a més de 130 km/h (100 mph)»» fig. 54.
- **Segona posició.** Un segon senyal de trànsit es pot mostrar en la segona posició, com per exemple, un senyal d'advertiment de perill, una prohibició d'avançament o un límit de velocitat alternatiu.

**Panell complementari:** Si l'eixugaparabrises està en funcionament durant la marxa, el senyal amb el panell complementari de pluja es mostrarà en primer lloc a l'esquerra per ser la que regeix en aquests moments.

Es pot mostrar un senyal que només és vàlid amb restriccions, p. ex., una prohibició d'avançar a determinades hores.

## Advertencia de velocidad (en funció del quadre d'instruments)

Si el sistema detecta que sobrepassa la velocitat permesa en aquest moment, pot ser que adverteixi de manera acústica amb un "gong" i de forma òptica amb un missatge a la pantalla del quadre d'instruments.

## Mode per a remolc

En els vehicles amb enganxall per a remolc muntat de fàbrica i un remolc connectat elèctricament, es pot activar o desactivar la visualització de senyals de trànsit específics per a vehicles que circulin amb remolc, com poden ser les limitacions de velocitat o les prohibicions d'avançament. L'activació o desactivació es fa al sistema d'Infotainment mitjançant el botó de funció  > **Asistentes** > **Avisos al conductor** > **Detec. señales de tráfico** > **Considerar remolque**»» pàg. 94.

Per al mode per a remolc es pot ajustar la indicació de les limitacions de velocitat vigents al tipus de remolc o a les disposicions legals. L'ajust té lloc en passos de 10 km/h (5 mph) dins d'un rang comprès entre 60 km/h (40 mph) i 130 km/h (80 mph). Si s'ajusta una velocitat més gran que la permesa al país en qüestió per circular amb remolc, el sistema mostra automàticament les limitacions

de velocitat habituals, p. ex., a Alemanya 80 km/h (50 mph).

Si es desactiva l'advertiment de velocitat per al remolc, el sistema mostra les limitacions de velocitat com si no portés remolc.

## Senyal d'entrada prohibida

El sistema de reconeixement de senyals de trànsit avisa acústicament i visualment al quadre d'instruments quan es sobrepassa un senyal d'entrada prohibida en una via de sentit únic o una entrada a una autopista o autovia.

## Funcionament limitat

El sistema de detecció de senyals de trànsit té determinades limitacions. Els següents casos poden provocar que el sistema funcioni de forma limitada o no funcioni en absolut:

- En cas de mala visibilitat, p. ex., en cas de neu, pluja, boira o boirina d'aigua intensa.
- En cas d'enlluernament, p. ex., per part del trànsit en sentit contrari o de la radiació solar.
- En cas de circulació a gran velocitat.
- En cas que la càmera estigui tapada o bruta.
- En cas que els senyals de trànsit es trobin fora del camp de visió de la càmera.

- En cas que els senyals de trànsit estiguin tapats parcialment o totalment, p. ex., per arbres, neu, brutícia o altres vehicles.
- En cas de senyals de trànsit que no compleixin la normativa.
- En cas de senyals de trànsit que estiguin danyats o arquejats.
- En cas de senyals de missatge variable situats en pòrtics de senyalització (indicació variable dels senyals de trànsit mitjançant LED o altres unitats d'il·luminació).
- En cas d'utilitzar mapes no actualitzats al sistema de navegació.
- En cas d'adhesius enganxats en vehicles que representin senyals de trànsit, p. ex., limitacions de velocitat en els camions.

### ⚠️ ATENCIÓ

La tecnologia que incorpora el sistema de detecció de senyals de trànsit no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques i únicament funciona dins dels límits del sistema. El major confort que proporciona el sistema de detecció de senyals de trànsit no ha d'incloure cap risc. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Adapteu la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- La mala visibilitat, la foscor, la neu, la pluja i la boira poden ocasionar que el sistema

no mostri els senyals de trànsit o no els mostri correctament.

- Si el camp de visió de la càmera està brut, cobert o danyat, pot ser que es vegi afectat el funcionament del sistema.

### ⚠️ ATENCIÓ

Les recomanacions per a la conducció i els senyals de trànsit mostrats pel sistema de detecció de senyals de trànsit poden diferir de la situació real.

- El sistema no pot reconèixer ni mostrar correctament tots els senyals de trànsit.
- Els senyals de trànsit de la calçada i les normes de circulació prevalen sobre les recomanacions i indicacions del sistema.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si s'ignoren els missatges que puguin aparèixer, el vehicle pot quedar aturat enmig del trànsit i provocar un accident i lesions greus.

- No ignoreu mai els missatges que es visualitzin.
- Atureu el vehicle tan aviat com sigui possible en un lloc segur.

### 📱 Avís

Per no perjudicar el funcionament correcte del sistema, tingueu en compte els punts següents:

- Netegeu periòdicament el camp de visió de la càmera i mantingueu-lo net, sense neu i sense gel.
- No cobriu el camp de visió de la càmera.
- Substituiu les escombretes d'eixugavidres danyades o desgastades sempre oportunament per evitar franges en el camp de visió de la càmera.
- Comproveu que el parabrisa no estigui malmès per la zona del camp de visió de la càmera.
- La utilització de mapes antics al sistema de navegació pot fer que es mostrin senyals de trànsit incorrectament.
- En el mode de navegació amb punts del recorregut del sistema de navegació, el sistema de detecció de senyals de trànsit no més està disponible de forma limitada.
- Si s'ignoren els indicadors de control que s'hagin encès i els corresponents missatges, es podrien ocasionar danys en el vehicle.



## Assistència per a una conducció ecoeficient



**Fig. 55** Indicació de l'assistència per a una conducció ecoeficient (representació esquemàtica).

L'assistència per a una conducció ecoeficient us ajuda a conduir de manera previsor i amb un consum baix d'energia mitjançant indicacions superposades en el quadre d'instruments digital en funció de la situació.

Quan us acosteu, p. ex., a una cruïlla, una rotonda o un tram del trajecte amb limitació de velocitat, es mostra el símbol  juntament amb una incidència en el quadre d'instruments digital»» **fig. 55**.

## ATENCIÓ

El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Els senyals de trànsit de la calçada i les normes de circulació prevalen sobre els consells de conducció ecoeficient.

## Avís

- L'aspecte dels símbols pot variar lleugerament en funció de l'equipament i del model. Mitjançant una actualització del sistema es poden modificar o ampliar els símbols.
- Quan el sistema està actiu, l'assistència per a una conducció ecoeficient també pot augmentar la recuperació sense que es mostri cap indicació. Això pot passar, p. ex., si es deixa anar el pedal de l'accelerador quan un vehicle circula per davant. En aquest cas, s'adapta la recuperació de l'energia al vehicle precedent sense que es mostri cap indicació.

## Hora

Ajustar l'hora al sistema d'Infotainment

- Premeu **Ajustes**.
- Seleccioneu l'opció de menú **Fecha y hora** per ajustar l'hora»» pàg. 90.

## Compta-revolucions

El compta-revolucions mostra el règim de revolucions del motor per minut.

El compta-revolucions us ofereix, conjuntament amb la indicació de les marxes, la possibilitat d'utilitzar el motor del vostre vehicle en un règim de revolucions adequat.

El principi de la zona vermella del compta-revolucions indica el règim màxim en qualsevol marxa després del rodatge i amb el motor calent. Abans d'arribar a la zona vermella, es recomana col·locar el comandament selector a la posició **D**, o bé retirar el peu de l'accelerador »» **1**.

El més recomanable és evitar els règims de revolucions alts i orientar-se segons les recomanacions de la indicació de les marxes. Consulteu la informació addicional a »» pàg. 236, Seleccionar la marxa òptima.

### Limitació de règim<sup>1)</sup>

Si s'encén l'indicador de control , el motor es limitarà automàticament al règim mostrat al quadre d'instruments. D'aquesta manera els components del motor queden protegits, per exemple, en cas d'arrencada en fred o contra un sobreescalfament.

La limitació del règim se suprimeix quan el motor arriba a la seva temperatura normal de servei i el conductor deixa de trepitjar l'accelerador.

Si la limitació del règim té l'origen en una anomalia de la gestió de motor, s'il·lumina addicionalment l'indicador . Assegureu-vos de no sobrepassar el règim de revolucions indicat (per exemple, en reduir). Adregeu-vos a un taller especialitzat perquè reparin l'avaría.

### Indicador de pampallugueigs<sup>1)2)</sup>

L'indicador de pampallugueigs adverteix el conductor que ha arribat al límit de revolucions.

La indicació de pampallugueigs es mostra a les zones altes del compta-revolucions mitjançant zones verdes, grogues i vermelles.

Quan les revolucions s'acosten al límit, la indicació de pampallugueigs parpelleja en vermell. Canvieu a temps a la següent marxa més llarga.

#### ① COMPTE!

- Per no fer malbé el motor, l'agulla del compta-revolucions només es podrà mantenir en la zona vermella durant un breu període de temps.
- Amb el motor fred, eviteu un règim alt de revolucions, no trepitgeu a fons l'accelerador i no sotmeteu el motor a esforços.

#### Nota relativa al medi ambient

Si es canvia aviat a marxes superiors s'aconsegueix reduir el consum, emissions i el nivell de soroll.

### Powermeter (indicador de pres-tacions del sistema)

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

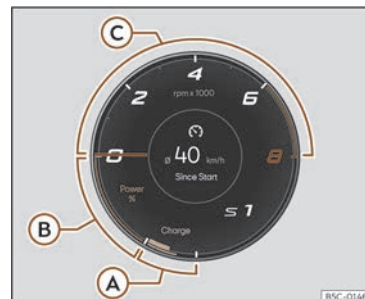


Fig. 56 Quadre d'instruments digital: Powermeter (vista clàssica)

<sup>1)</sup> Segons la versió.

<sup>2)</sup> Només en vista CUPRA del quadre d'instruments



**Fig. 57** Quadre d'instruments digital: Powermeter (vista Cupra)

El compta-revolucions mostra a la part inferior esquerra dues zones diferenciades per colors:

**Verd Charge:** Zona de recuperació d'energia.

**Blau Power %:** Zona de tracció elèctrica. Indica el percentatge de potència utilitzada i la quantitat màxima de potència disponible en aquell moment.

El powermeter informa sobre el nivell d'utilització de la propulsió elèctrica. La barra del powermeter mostra el nivell d'utilització actual.

Una vora de color més fina indica fins a quin punt es pot aprofitar la propulsió actualment. Depenent del programa de conducció seleccionat i de la disponibilitat actual de

potència elèctrica, els límits de diferents colors poden variar.

Al Powermeter es poden observar les indicacions següents:

»» **fig. 56,**»» **fig. 57**

- (A) El vehicle recupera energia elèctrica.
- (B) Conducció elèctrica e-Mode.
- (C) El motor de combustió està en funcionament. En la funció Boost, el vehicle circula durant un curt període de temps a la màxima potència del motor elèctric i del motor de combustió.

## Indicador del nivell de bateria

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids



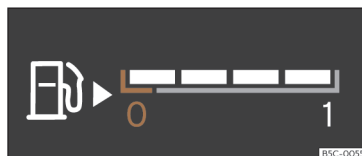
**Fig. 58** Quadre d'instruments digital: indicador del nivell de bateria.

La fletxa petita situada al costat del símbol de la bateria en l'indicador del nivell de combustible indica a quin costat del vehicle hi ha la tapa de càrrega.

## Avís

- No conduïu mai amb el dipòsit completament buit. En determinades circumstàncies, l'energia emmagatzemada a la bateria d'alt voltatge pot no ser suficient per arribar fins a l'estació de servei més propera.
- Quan la temperatura exterior és molt baixa, i per tant la bateria d'alt voltatge està molt freda, poden sorgir dificultats per arrencar el motor de combustió interna i l'autonomia en la conducció en mode elèctric es pot veure reduïda.

## Indicador del nivell de combustible



**Fig. 59** Indicador del nivell de combustible localitzat en diferents posicions en funció de la vista.

## Indicadors de control



### S'il·lumina en groc

Dipòsit de combustible gairebé buit. S'ha arribat al nivell de la reserva de combustible »» ⚠. Feu benzina quan en tingueu l'oportunitat.



### S'il·lumina en groc

Presència d'aigua en el gasoil.  
Apagueu el motor i sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

L'indicador funciona només amb l'encesa connectada.

L'autonomia del nivell de combustible es mostra a la pantalla del quadre d'instruments.

Si voleu saber quina és la capacitat del dipòsit de combustible del vostre vehicle, podeu consultar-ho a »» pàg. 386 .

## ⚠ ATENCIÓ

Si se circula amb un nivell massa baix de combustible, el vehicle podria quedar aturat enmig del trànsit, a més que es podrien produir accidents i lesions greus.

- Si el nivell del dipòsit de combustible està massa baix, el combustible podria arribar de forma irregular al motor, especialment en pujar o baixar pendent.
- La direcció i els sistemes d'assistència al conductor i a la frenada no funcionen si el

motor marxa irregularment o s'apaga per falta de combustible o per una alimentació irregular d'aquest.

- Feu combustible sempre que només quedeu un quart de combustible al dipòsit per evitar que el vehicle es quedi aturat per falta de combustible.

## ⚠ COMPTE!

No esgoteu mai completament el dipòsit de combustible. Si l'alimentació de combustible és irregular, es poden produir errors en la combustió i podria arribar combustible sense cremar al sistema d'escapament. El catalitzador o el filtre de partícules podrien resultar danyats!

## i Avís

La fletxa petita situada en l'indicador del nivell de combustible al costat del símbol de l'assortidor de combustible assenyal cap al costat del vehicle on es troba la tapa del dipòsit de combustible.

## Indicador de temperatura del líquid refrigerant

Es pot seleccionar visualitzar la temperatura del líquid refrigerant al menú corresponent »» pàg. 70.

## Indicador de control i d'avertiment



### S'il·lumina en vermell



#### No prosseguiu la marxa!

Nivell del líquid refrigerant del motor massa baix, temperatura del refrigerant massa alta.



### Parpelleja en vermell

Anomalia al sistema del líquid refrigerant del motor.

- Atureu el vehicle, apagueu el motor i deixeu que es refredi.
- Comproveu el nivell del líquid refrigerant del motor »» pàg. 345 .
- Si l'indicador d'avertiment no s'apaga encara que el nivell del líquid refrigerant sigui correcte, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

## Indicadors de control i d'avertiment (vàlid per a vehicles híbrids)



### S'il·lumina en vermell



#### No prosseguiu la marxa!

Nivell del líquid refrigerant del motor o del sistema d'alt voltatge massa baix, temperatura del refrigerant del motor o del sistema d'alt voltatge massa alta.

»



### Parpelleig en vermell

#### No prosseguiu la marxa!

Avaria al circuit de refrigeració d'alt voltatge. Desconnecteu el sistema de propulsió i sol·liciteu l'ajuda d'un professional.

- Atureu el vehicle, apagueu el motor i deixeu que es refredi.
- Comproveu el nivell del líquid refrigerant del motor»» pàg. 345.
- Comproveu el nivell del líquid refrigerant del circuit de refrigeració d'alt voltatge »» pàg. 346. Si el nivell és massa baix **NO hi afegiu líquid refrigerant**. Demaneu immediatament l'ajuda de personal especialitzat.
- Si l'indicador d'avertiment no s'apaga encara que el nivell del líquid refrigerant sigui correcte, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

#### COMPTE!

- Per aconseguir una llarga vida útil del motor es recomana evitar règims de revolucions altes, trepitjar l'accelerador a fons i sotmetre el motor a grans esforços durant aproximadament els primers 15 minuts, mentre el motor estigui fred. La fase fins que el motor està calent depèn també de la temperatura exterior. En aquest cas, orienteu-vos per la temperatura de l'oli del motor»» pàg. 75.

• Si es munten fars addicionals o altres accessoris davant de les entrades d'aire, es redueix la capacitat refrigerant del líquid.

En sotmetre el motor a grans esforços i a temperatures exteriors, hi ha el perill que s'escalfi en excés.

- El faldó frontal també serveix per distribuir adequadament l'aire refrigerant durant la conducció. En cas que l'aleró estigui danyat, l'efecte refrigerant empitjora i hi ha perill que el motor es reescalfi. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

### Intervals de servei

La indicació dels intervals de servei apareix a la pantalla del quadre d'instruments i al sistema d'Infotainment.

Hi ha diverses versions de quadres d'instruments i de sistemes d'Infotainment, amb la qual cosa poden variar les versions i les indicacions de les pantalles.

A CUPRA es distingeix entre serveis amb canvi de l'oli del motor (per exemple el servei de canvi d'oli) i serveis sense canvi de l'oli del motor (per exemple la inspecció).

En vehicles amb **servei en funció del temps o del quilometratge**, els intervals de servei ja estan prefixats.

En vehicles amb **servei de llarga durada**, els intervals es determinen individualment. Grà-

cies a l'avanç de la tècnica, els treballs de manteniment s'han reduït molt. Amb la tecnologia que utilitza CUPRA, amb aquest servei, només cal canviar l'oli quan el vehicle ho requereixi. Per calcular aquest canvi (màx. 2 anys), es tenen en compte les condicions d'ús del vehicle i l'estil de conducció. El preavís apareix per primera vegada 20 dies abans de la data calculada per al servei corresponent. Els km restants indicats s'arrodoneixen sempre a 100 km i el temps, a dies complets. El missatge de servei actual no es pot consultar fins a 500 km després de l'últim servei. Fins llavors, a l'indicador hi apareixeran només ratlletes.

### Recordatori d'inspecció

Si s'ha de realitzar aviat un servei o una inspecció, apareixerà un **recordatori de servei** en connectar l'encesa.

La xifra indicada són els quilòmetres que encara es poden recórrer o el temps que falta fins al pròxim servei.

### Data de la inspecció

Quan arribi el moment de realitzar un servei o una inspecció, sonarà un senyal acústic en connectar l'encesa i durant alguns segons pot aparèixer a la pantalla del quadre d'instruments el símbol de la clau fixa , així com un dels següents missatges:

- ¡Servicio ahora!

- **Solicite que se realice la inspección.**
- **¡Servicio de aceite necesario!**
- **¡Servicio de aceite e inspección necesarios!**

### Consultar una notificació de servei

Amb l'encesa connectada, el motor apagat i el vehicle aturat, és possible consultar la **notificació de servei** actual:

*Consulta de la data del servei actual al sistema d'Infotainment*

- Premeu **Ajustes**.
- Seleccioneu l'opció de menú **Conexión de datos** per mostrar la informació sobre els serveis.

*Consulta de la data al quadre d'instruments digital*

- La data del servei només es pot consultar a través del menú **Servicio**»» pàg. 73.

### Posar a zero l'indicador d'interval de servei

Si el servei **no** s'ha realitzat en un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT, es pot reinicialitzar l'indicador de la manera següent:

- L'indicador d'interval de servei només es pot reiniciar mitjançant el menú **Servicio**»» pàg. 73.

**No** reinicieu l'indicador entre els intervals de servei; en cas contrari, les indicacions resultaran incorrectes.

Si es reinicia el servei de canvi d'oli manualment, l'indicador d'interval de servei canvia a un interval de servei fix, també en els vehicles amb el **servei de canvi d'oli flexible**.

#### **Avís**

- **El missatge de servei desapareixerà al cap d'uns segons, en posar en marxa el motor o en prémer la tecla OK del volant multifunció.**
- **En vehicles amb servei de llarga durada la bateria dels quals hagi romàs desembornada durant un període de temps llarg, no es podrà calcular la data del proper servei. Per això, les indicacions de servei poden mostrar càlculs erronis. En aquest cas, s'haurien de tenir en compte els intervals de manteniment màxims permesos»» pàg. 367.**
- **Si es posa l'indicador a zero de forma manual, el proper interval de servei s'indicarà com en els vehicles amb intervals de servei fixos. Per aquesta raó us recomanem que la posada a zero de l'indicador d'interval de servei la faci un servei autoritzat.**

## Maneig del quadre d'instruments

### Introducció al tema

Amb l'encesa connectada, és possible consultar les diferents funcions de la pantalla navegant pels menús.

L'indicador multifunció només es pot manejar amb les tecles del volant multifunció.

Algunes opcions del menú només es poden consultar amb el vehicle aturat.

#### **ATENCIÓ**

Qualsevol distracció del conductor pot comportar un accident i que es produeixin lesions.

- **No utilitzeu mai els menús de la pantalla del quadre d'instruments durant la marxa.**

#### **Avís**

Després de carregar o canviar la bateria de 12 volts, comproveu els ajustos del sistema. En cas d'interrupció de l'alimentació de corrent, pot ser que els ajustos del sistema s'hagin desajustat o esborrat.

## Maneig mitjançant el volant multifunció



**Fig. 60** Costat dret del volant multifunció: tecles per utilitzar els menús i les indicacions informatives del quadre d'instruments (segons les versions).

Mentre hi hagi un advertiment amb prioritat 1»» pàg. 75, no es podrà accedir a cap menú. Alguns avisos es poden confirmar i amagar amb la tecla **OK** del volant multifunció »» **fig. 60**.

### Seleccionar un menú o una indicació informativa

- Connecteu l'encesa.
- Si es mostra un missatge o el pictograma d'un vehicle, premeu la tecla **OK** »» **fig. 60**; si cal, diverses vegades.
- Per canviar de menús, utilitzeu les tecles **OK** »» **fig. 60**.

- Per obrir el menú o la indicació informativa que es mostri, premeu la tecla **OK** »» **fig. 60** o espereu alguns segons fins que el menú o la indicació informativa s'obri automàticament.

### Realitzar ajustos en els menús

- Al menú visualitzat, gireu-hi la rodeta dreta del volant multifunció »» **fig. 60** fins que es marqui l'opció de menú desitjada. L'opció apareix emmarcada.
- Premeu la tecla **OK** »» **fig. 60** per realitzar les modificacions desitjades. Una marca indica que la funció o el sistema en qüestió estan activats.

### Tornar a la selecció de menús

Premeu la tecla **OK** »» **fig. 60**.

## Tecla per als sistemes d'assistència al conductor



**Fig. 61** A la palanca d'intermitents i de llum de carretera: tecla per als sistemes d'assistència al conductor (segons versions).



**Fig. 62** Costat esquerre del volant multifunció: tecla per als sistemes d'assistència al conductor (segons versions).

Amb la tecla de la palanca d'intermitents i de llum de carretera es poden activar o desactivar els sistemes d'assistència al conductor mostrats al menú **Asistentes**.

### Per activar o desactivar un sistema d'assistència al conductor mitjançant la palanca d'intermitents i llum de carretera

- Premeu breument la tecla »» fig. 61 ① per obrir el menú **Asistentes**.
- Seleccioneu el sistema d'assistència al conductor o desactiveu-lo »» pàg. 85. Una marca indica que el sistema d'assistència al conductor està connectat.
- A continuació, confirmeu la selecció amb la tecla **OK** del volant multifunció.

### Per activar o desactivar un sistema d'assistència al conductor mitjançant el volant multifunció

- Premeu el botó ② »» fig. 62 per obrir el menú **Asistentes**.
- Seleccioneu el sistema d'assistència al conductor i activeu-lo o desactiveu-lo. Una marca indica que el sistema d'assistència al conductor està connectat.
- A continuació, confirmeu la selecció amb la tecla **OK** del volant multifunció.

Els sistemes d'assistència al conductor també es poden connectar i desconnectar al sis-

tema d'Infotainment, des del menú Ajustes del vehicle »» pàg. 94.

## Indicadors de control

### Indicadors de control i d'avertiment

Els indicadors de control i d'avertiment són indicadors d'avís »» ⚠, anomalies o funcions determinades. Alguns indicadors de control i d'avertiment s'il·luminen en connectar l'encesa, i s'han d'apagar quan el motor es posi en funcionament, o bé durant la marxa.

Segons el model, a la pantalla del quadre d'instruments podrien visualitzar-s'hi missatges de text addicionals, o bé informatius o bé exigint-vos que efectueu alguna acció »» pàg. 68, Quadre d'instruments.

Segons l'equipament del vehicle, és possible que en comptes d'encendre's un indicador, es visualitzi un símbol a la pantalla del quadre d'instruments.

En encendre's determinats indicadors de control i d'avertiment, sona addicionalment un senyal acústic.

### Indicadors vermells

|  |                                                                                         |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indicador central d'avís: informació addicional a la pantalla del quadre d'instruments. |
|  | Fre d'estacionament connectat »» pàg. 277.                                              |
|  | Anomalia al sistema de frens »» pàg. 277.                                               |
|  | Anomalia en la direcció »» pàg. 238.                                                    |
|  | El conductor o l'acompanyant no s'ha col·locat el cinturó de seguretat »» pàg. 17.      |
|  | Líquid refrigerant del motor o de sistema d'alt voltatge (vehicles híbrids) »» pàg. 83. |
|  | Pressió de l'oli del motor »» pàg. 343.                                                 |
|  | Anomalia en l'alternador »» pàg. 351.                                                   |
|  | Trepitgeu el pedal del fre »» pàg. 257.                                                 |
|  | Nivell d'AdBlue massa baix, <b>O BÉ</b> avaria en el sistema SCR »» pàg. 335.           |
|  | Sistema de propulsió »» pàg. 224 »» pàg. 325                                            |

### Indicadors grocs

|  |                                                                                         |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indicador central d'avís: informació addicional a la pantalla del quadre d'instruments. |
|  | Pastilles de fre davanteres gastades »» pàg. 277.                                       |



|            |                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Anomalia en l'ESC o desconexió provocada pel sistema; <b>O BÉ</b> ESC o TCS actuant >>> pàg. 283.             |
|            | TCS desactivat manualment; <b>O BÉ</b> ESC en mode Sport; <b>O BÉ</b> ESC desactivat manualment >>> pàg. 283. |
|            | Anomalia a l'ABS >>> pàg. 283.                                                                                |
|            | Anomalia al fre d'estacionament electrònic.                                                                   |
|            | Llum antiboira posterior encès >>> pàg. 121.                                                                  |
|            | Anomalia al sistema de control d'emissions >>> pàg. 337.                                                      |
|            | Preescalfament del motor dièsel; <b>O BÉ</b> anomalia en la gestió del motor dièsel >>> pàg. 337.             |
| <b>EPC</b> | Anomalia en la gestió del motor gasolina >>> pàg. 337.                                                        |
|            | Filtre de partícules obstruït >>> pàg. 337.                                                                   |
|            | Anomalia en la direcció >>> pàg. 238.                                                                         |
|            | Sistema de control de pressió dels pneumàtics >>> pàg. 363.                                                   |
|            | Sistema de propulsió >>> pàg. 224                                                                             |
|            | So del vehicle >>> pàg. 224                                                                                   |

|  |                                                                                      |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Dipòsit de combustible gairebé buit >>> pàg. 82.                                     |
|  | Nivell d'AdBlue baix, <b>O BÉ</b> avaria en el sistema SCR >>> pàg. 335.             |
|  | Anomalia al sistema de coixins de seguretat i de sensors dels cinturons >>> pàg. 27. |
|  | El coixí de seguretat frontal de l'acompanyant està desconnectat >>> pàg. 27.        |
|  | El coixí de seguretat frontal de l'acompanyant està connectat >>> pàg. 27.           |
|  | Avaria al regulador de velocitat (GRA) >>> pàg. 250.                                 |
|  | Avaria en el limitador de velocitat >>> pàg. 252                                     |
|  | Avaria en el control adaptatiu de velocitat (ACC) >>> pàg. 262                       |
|  | Sistema d'avís de sortida de carril (Lane Assist) >>> pàg. 265.                      |
|  | Error en el sistema d'avís de sortida de carril (Lane Assist) >>> pàg. 265.          |
|  | Sistema d'avís de sortida del carril (Lane Assist) desactivat >>> pàg. 265.          |
|  | Error en l'assistent de conducció Travel Assist >>> pàg. 269.                        |

|  |                                                    |
|--|----------------------------------------------------|
|  | Anomalia en l'enllumenat del vehicle >>> pàg. 121. |
|  | Nivell d'oli del motor >>> pàg. 343.               |
|  | Anomalia en el canvi >>> pàg. 235.                 |
|  | Limitació de règim del motor >>> pàg. 81.          |

## Indicadors verds

|  |                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Intermitents o llums d'emergència encesos >>> pàg. 121.                                              |
|  | Intermitents del remolc >>> pàg. 121.                                                                |
|  | Auto Hold actiu (s'il·lumina en verd), o bé, Auto Hold en pausa (s'il·lumina en blanc) >>> pàg. 281. |
|  | Sistema de càrrega >>> pàg. 323                                                                      |
|  | Trepitgeu el pedal del fre >>> pàg. 230.                                                             |
|  | Regulador de velocitat (GRA) >>> pàg. 249.                                                           |
|  | Limitador de velocitat >>> pàg. 251                                                                  |
|  | Control adaptatiu de velocitat (ACC) >>> pàg. 258.                                                   |
|  | Assistent d'avís de sortida de carril (Lane Assist) actiu >>> pàg. 265.                              |
|  | Travel Assist actiu >>> pàg. 268.                                                                    |
|  | Calefacció independent >>> pàg. 165.                                                                 |

## Indicadors blaus

|                                                                                   |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Llum de carretera encès o ràfegues accionades»» pàg. 121. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|

## Altres indicadors lluminosos

|                                                                                   |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | Porta(es), porta posterior o capó obert o no tancat correctament»» pàg. 72. |
|  | Assistent del llum de carretera (Light Assist) »» pàg. 121.                 |
|  | Assistent de descens (HDC)»» pàg. 236.                                      |
|   | Indicador d'interval de servei»» pàg. 84.                                   |
|  | Telèfon mòbil connectat mitjançant Bluetooth®.                              |
|  | Estat de càrrega de la bateria del telèfon mòbil.                           |
|  | Risc de glaçada»» pàg. 72.                                                  |
|  | Sistema Start-Stop actiu»» pàg. 226.                                        |
|  | Sistema Start-Stop no disponible »» pàg. 226.                               |

## ⚠ ATENCIÓ

Si no es tenen en compte els indicadors d'avertiment i els missatges, es podrien produir avaries en el vehicle, que podria quedar aturat enmig del trànsit, o es podrien produir accidents i ferits greus.

- No ignoreu mai els indicadors d'avís ni els missatges de text.

- Tan aviat com sigui possible i segur, atureu el vehicle.
- Un vehicle avariats representa un risc elevat d'accident per a si mateix i per a altres usuaris de la via. Si cal, enceneu els llums d'emergència i poseu el triangle de presenyalització per cridar l'atenció d'altres conductors.
- Abans d'obrir el capó, apagueu el motor i deixeu que es refredi prou.
- En qualsevol vehicle, el compartiment del motor és una zona on hi ha perills i pot causar lesions greus»» pàg. 339.

## Sistema d'Infotainment

### Introducció al tema

El sistema d'Infotainment concentra funcions i sistemes importants del vehicle en una sola unitat de comandament central, p. ex., climatitzador, ajustos de menús, equip de ràdio o sistema de navegació.

El nombre de menús disponibles i la denominació de les diferents opcions depèn de l'electrònica i de l'equipament del vehicle.

### Informació general sobre el maneig

La informació general sobre el maneig del sistema d'infotainment, així com sobre les indicacions d'avertiment i de seguretat que s'han de tenir en compte, es troba a »» pàg. 171.

### Com moure's pels diferents menús i seleccionar-los

- Connecteu l'encesa.
- Si està apagat, connecteu el sistema d'Infotainment.
- La selecció dels diferents menús es fa directament a la pantalla tàctil mitjançant textos, icones o tecles.

Quan la casella està marcada ✓, la funció està activada.

Prement la tecla de menú < s'activarà sempre el darrer menú que va estar activat.

Les modificacions realitzades en els menús d'ajustos es memoritzen automàticament després de tancar els menús.

**Barra desplaçable:** Alguns menús i funcions mostren més continguts per sobre o per sota dels que es mostren a la pantalla en aquest

moment, per exemple, les llistes llargues d'ajustos. Premeu la barra desplaçable i estireu cap amunt o cap avall.

### Tutorial

La primera vegada que connecteu el sistema d'Infotainment s'obrirà un tutorial del sistema amb una breu descripció de les funcions principals i la manera d'utilitzar-les.

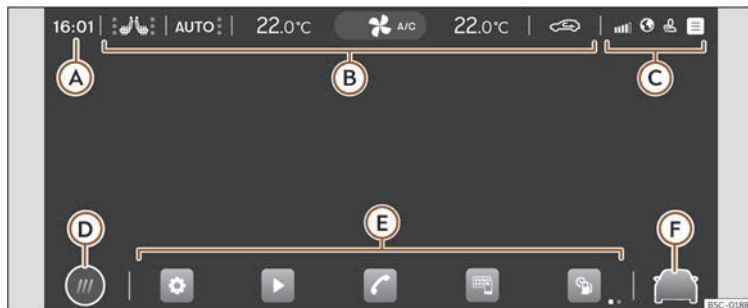
### Ayuda

Al menú **Ayuda** trobareu més informació i consells per utilitzar el Sistema d'Infotainment.

### ⚠ ATENCIÓ

Qualsevol distracció pot donar lloc a un accident, amb el consegüent risc de lesions. El maneig del sistema d'Infotainment us pot distreure del trànsit.

## Explicació dels botons de funció



**Fig. 63** Representació esquemàtica::Vista general dels possibles botons de funció a la pantalla

## Zona superior de la pantalla

La informació següent es mostra sempre visible, fins i tot amb el sistema d'Infotainment apagat» **fig. 63**:

- A** Hora, Llamada entrante o encesa/apagada de la preclimatització.
- B** Climabiar» pàg. 157.
- C** Status bar. Personalització del sistema en funció de l'usuari i notificacions.

## Zona inferior de la pantalla

- D** Mode de visualització del menú principal:  
 @: menú principal amb les 6 funcions principals dividides en 2 pantalles (3 + 3, personalitzables per l'usuari mantenint premuda la funció).  
 ⊕: menú principal en mode de mosaic (totes les funcions del Sistema d'Infotainment)

- E** Accessos directes a les funcions del sistema d'Infotainment (fins a 10 funcions, 5 + 5, personalitzable per l'usuari). Mantenint premuda la icona, es poden editar les funcions en qüestió (substituir icones, eliminar icones o alterar-ne l'ordre).
- F** Accés directe als Assistents, Perfils de conducció, Llum ambiental i Ajustaments del vehicle» pàg. 94.

## Assistent per a la configuració inicial



**Fig. 64** Representació esquemàtica::Assistent per a la configuració inicial

L'assistent per a la configuració inicial us ajudarà a configurar el sistema d'Infotainment la primera vegada que hi accediu.

Cada vegada que connecteu el sistema d'Infotainment apareixerà la pantalla inicial de configuració»» **fig. 64** si no heu configurat tots els paràmetres (marcats amb "✓") o si no heu premut la tecla de funció **No mostrar otra vez**.

### Botó de funció: Funció

✕ Tanca l'assistent per a la configuració.

### Botó de funció: Funció

|   |                                                                                                            |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Premeu-lo per configurar dia i hora.                                                                       |
| B | Premeu-lo per buscar i memoritzar les emissores de ràdio que tinguin una millor recepció en aquell moment. |
| C | Premeu-lo per anar a la configuració d'Online Media.                                                       |
| D | Premeu-lo per vincular el telèfon mòbil al sistema d'Infotainment.                                         |

### Botó de funció: Funció

|                     |                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E                   | Premeu-lo per seleccionar l'adreça de casa fent servir la posició actual o introduint manualment una adreça.                                                                                              |
| No mostrar otra vez | Desactiva la possibilitat de configurar el sistema d'Infotainment. Si voleu establir la configuració inicial, haureu d'accedir-hi per mitjà d' <b>Ajustes &gt; Asistente a la configuración inicial</b> . |
| Iniciar             | Inicia l'assistent per a la configuració.                                                                                                                                                                 |
| Finalizar           | Un cop aplicat un o més ajustos, al menú principal de l'assistent, finalitzar la configuració.                                                                                                            |

## Informació del vehicle



**Fig. 65** Representació esquemàtica::Informació i estat del vehicle

Prement sobre **Datos** del menú principal s'obre el menú Informació del vehicle amb els submenús següents:

- **Datos de viaje:** Es mostra el consum mitjà, la velocitat mitjana, la distància recorreguda, la durada del viatge i l'autonomia. Disposeu de 3 memòries: “Desde la salida”, “Cálculo total” i “Desde el repostaje”»» pàg. 74 .
- **Estado del vehículo:** Es mostren els avisos d'avaries, les incidències, la memorització de la pressió dels pneumàtics o la informació sobre el proper servei d'inspecció.
- **e-Info:** Es mostra l'autonomia elèctrica i el flux d'energia»» pàg. 224 .

## Assistents i ajustes del vehicle



**Fig. 66** Representació esquemàtica::Assistents i ajustos del vehicle

Prement sobre  **fig. 66 (A)**, o bé, al menú principal sobre **Ajustes del vehicle**, s'obre el menú dels assistents i ajustos del vehicle. A continuació, prement sobre algun dels menús situats a la zona de l'esquerra **(B)**, es mostra a la pantalla el menú d'ajustos o d'assistents seleccionat.

La quantitat d'assistents i ajustos depèn de la versió i del país en qüestió.

### Assistentes

#### Aparcament

- Activació automàtica del fre d'estacionament»»» pàg. 280.
- Assistent d'aparcament»»» pàg. 288.

#### Smart Assistants

- Activar / desactivar ESC, sistemes d'estabilització i assistència a la frenada»»» pàg. 283.
- Activar / desactivar el sistema Start-Stop»»» pàg. 226.
- Control adaptatiu de velocitat (ACC)»»» pàg. 257.
- Sistema d'avís de sortida de carril (Lane Assist)»»» pàg. 264.
- Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist)»»» pàg. 252.
- Assistent de conducció (Travel Assist)»»» pàg. 267
- Assistent per a emergències (Emergency Assist)»»» pàg. 269.
- Limitador de la velocitat.

#### Avisos al conductor

- Detector de cansament»»» pàg. 75.
- Detecció de senyals de trànsit»»» pàg. 77.
- Assistent de canvi de carril»»» pàg. 271.

#### Drive Profile»»» pàg. 238

#### Il·luminació ambiental»»» pàg. 129

#### Vehicle

- Quadre d'instruments»»» pàg. 71.
- Il·luminació»»» pàg. 128.
- Retrovisors»»» pàg. 132.
- Tancament»»» pàg. 97.
- Llums»»» pàg. 121.
- Finestres»»» pàg. 116.

- Pneumàtics»» pàg. 363 .
- Llum de confort»» pàg. 128
- Limpiaparabrisas»» pàg. 130
- Propulsió elèctrica (vehicles híbrids PHEV)»» pàg. 223
- Seients»» pàg. 135

### Pantalla de comiat



**Fig. 67** Representació esquemàtica::pantalla de comiat.

En desconnectar l'encesa, la **pantalla de comiat** us recorda informació rellevant abans d'abandonar el vehicle.

»» **fig. 67**

- (A) Modifica l'ordre dels avisos.
- (B) Tanca la pantalla de comiat.



# Volant multifunció

## Funcions

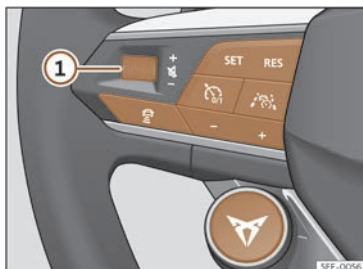


Fig. 68 Comandaments al volant.

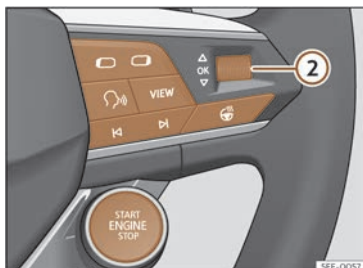


Fig. 69 Comandaments al volant.

El volant incorpora mòduls multifunció dels quals és possible controlar funcions

d'àudio, telèfon, navegació, control per veu i assistents a la conducció sense que sigui necessari desviar l'atenció de la conducció.

## Botons disponibles en funció de la versió

| Símbol | Funció                                                                                                                                                                                                     |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ①      | <i>Girar:</i> Apujar/abaixar volum<br><i>Prémer:</i> Silenciar volum                                                                                                                                       |
| ②      | <i>Girar:</i> Cercar al menú del quadre d'instruments. En mode Navegació, girar per augmentar/disminuir mapa al Digital Cockpit<br><i>Prémer:</i> Seleccionar l'opció remarcada en el quadre d'instruments |
| ⏮ ⏭    | <i>Radio:</i> Cerca d'emissora anterior/posterior.<br><i>Mèdia:</i> Pulsació curta: pista anterior/següent; pulsació llarga: avanç/retròcés ràpid                                                          |
| ☎      | Activar menú telèfon (respondre trucada, finalitzar trucada)                                                                                                                                               |
| 🔄      | Canviar entre fonts de mèdia i ràdio                                                                                                                                                                       |
| 📺      | Canviar el menú del quadre d'instruments (anterior/posterior)                                                                                                                                              |
| 🗣️     | Activar/desactivar el control per veu                                                                                                                                                                      |
| VIEW   | Quadre digital (Digital Cockpit): Canviar les vistes del quadre digital<br>»» pàg. 69                                                                                                                      |
| 🔥      | Activar o desactivar la calefacció del volant»» pàg. 162                                                                                                                                                   |

| Símbol            | Funció                                                                                                                                       |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 🕒 0/1             | Connectar/desconnectar el Regulador de velocitat»» pàg. 248 / ACC<br>»» pàg. 257 / Limitador de velocitat<br>»» pàg. 250                     |
| SET RES           | <b>SET:</b> Activar ACC / Regulador de velocitat / Limitador<br><b>RES:</b> Restablir velocitat programada de l'ACC o regulador de velocitat |
| - +               | + : Augmentar velocitat programada<br>- : Disminuir velocitat programada                                                                     |
| 🚗                 | Activar o desactivar el Travel Assist<br>»» pàg. 267                                                                                         |
| 🚗                 | Obre el menú dels assistents a la conducció en el quadre d'instruments                                                                       |
| 🚗                 | Modifica la distància de l'ACC programada                                                                                                    |
| 🏁                 | Selecció de perfils de conducció<br>»» pàg. 238                                                                                              |
| START ENGINE STOP | Arrencar i parar el motor»» pàg. 218                                                                                                         |

## Obertura i tancament

### Joc de claus del vehicle

#### Clau del vehicle

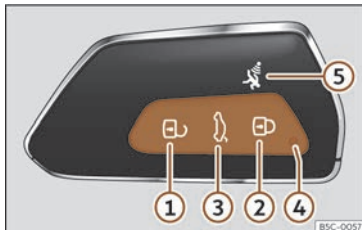


Fig. 70 Clau del vehicle.



Fig. 71 Consola central: allotjament per a la clau del vehicle.

Llegenda de la» fig. 70

- ① Desbloquejar el vehicle

- ② Bloquejar el vehicle  
 ③ Desbloquejar només la porta del maleter. Premeu la tecla fins que els intermitents del vehicle parpellejin breument. Disposeu de 2 minuts per obrir la porta posterior. Un cop transcorregut aquest temps es bloquejarà de nou. A més, l'indicador de la clau parpelleja.  
 ④ Indicador de control  
 ⑤ Botó d'alarma. Premeu-lo només en cas d'emergència! Després de prémer el botó d'alarma, sonarà la botzina del vehicle i s'il·luminaran breument els intermitents. En tornar a prémer-lo, es desconnectarà.

Amb la clau del vehicle podeu bloquejar i desbloquejar el vehicle des de lluny » pàg. 100.

L'emissor amb la pila va incorporat a la clau del vehicle. El receptor es troba a l'habitacle del vehicle. El radi d'abast de la clau del vehicle amb la pila nova és de diversos metres al voltant del vehicle.

Si no és possible obrir o tancar el vehicle mitjançant la clau, caldrà sincronitzar-la de nou » pàg. 99 o canviar la pila de la mateixa » pàg. 99.

Es poden utilitzar diverses claus del vehicle.

#### Indicador de control a la clau del vehicle

Quan es prem breument un botó a la clau del vehicle, l'indicador de control parpelleja ④

» fig. 70 un cop breument, però si es prem durant un temps prolongat, parpelleja diverses vegades, per exemple, en l'obertura de confort.

Quan l'indicador de control de la clau del vehicle no s'il·lumina en prémer el botó, cal canviar la pila de la clau» pàg. 99.

#### Allotjament per a la clau

Hi ha un allotjament per a la clau a prop del polsador d'arrencada» fig. 71. **¡Atención!** No el confongueu amb la localització per a l'arrencada d'emergència» pàg. 222.

#### Clau de recanvi

Per adquirir una clau de recanvi o altres claus del vehicle, és necessari el número de bastidor del vehicle.

Cada clau de vehicle nova conté un microxip que ha d'estar codificat amb les dades de l'immobilitzador electrònic del vehicle. Una clau del vehicle no funciona si no conté un microxip o conté un microxip sense codificar. Això també és vàlid en cas de claus fresades especialment per al vehicle.

Les claus del vehicle o les claus de recanvi noves es poden adquirir a un Servei especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT, un taller especialitzat, o en serveis de claus autoritzats i qualificats per elaborar aquestes claus. »

Les claus noves o de recanvi s'han de sincronitzar abans del seu ús»» pàg. 99.

### ⚠ ATENCIÓ

- No deixeu mai sols nens o persones desvalgudes sols dins del vehicle, ja que no en podrien sortir ni valer-se per ells mateixos en cas d'emergència.
- L'ús incontrolat de la clau per part de tercers pot provocar l'arrencada del motor o l'accionament d'algun equipament elèctric (com ara els alçavidres), amb el consegüent perill d'accident. Les portes del vehicle poden quedar bloquejades mitjançant la clau amb comandament a distància, dificultant l'ajuda en cas d'emergència.
- No deixeu mai les claus dins del vehicle. L'ús no autoritzat del vehicle per part de tercers pot causar-hi desperfectes o facilitar-ne el robatori. Per aquest motiu, agafeu la clau sempre que abandoneu el vehicle.
- No tragueu mai el contacte amb el vehicle en marxa. En cas contrari, podria bloquejar-se la direcció i seria impossible girar el volant.

### Ⓛ COMPTE!

Totes les claus del vehicle contenen components electrònics. Protegiu-les de danys, cops forts i de la humitat.

### ⓘ Avís

- Premeu únicament el botó de la clau del vehicle quan realment es necessiti la funció corresponent. Prémer el botó de forma innecessària pot fer que el vehicle es desbloquegi involuntàriament o que l'alarma es dispari. Això també és vàlid encara que penseu que es troba fora del radi d'acció.
- El funcionament de la clau del vehicle es pot veure influenciat temporalment pel solapament d'emissores situades a prop del vehicle que treballen en el mateix marge de freqüències, per exemple, radioemissores o telèfons mòbils.
- Els obstacles entre la clau del vehicle i el vehicle, les males condicions meteorològiques, així com la descàrrega progressiva de les piles, redueixen l'abast del control remot.
- Si es premen els botons de la clau del vehicle o un dels botons del tancament centralitzat»» pàg. 102 repetidament en el transcurs d'un breu període, el tancament centralitzat es desconnecta breument com a protecció contra la sobrecàrrega. Ara el vehicle està desbloquejat. Bloquegeu-lo en cas que sigui necessari.
- El servei tècnic pot proporcionar-vos altres claus amb comandament a distància, les quals han de sincronitzar-se a l'establiment mateix.
- Es pot utilitzar un màxim de cinc claus amb comandament a distància.

### Extreure l'espasí de la clau

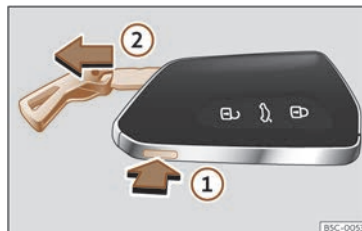


Fig. 72 Clau del vehicle:extreure l'espasí.

La clau del vehicle porta en el seu interior un espasí per utilitzar-lo en cas de bloqueig/desbloqueig d'emergència de la porta del conductor»» pàg. 110.

- Si premeu una vegada el botó»» fig. 72 ① es desbloqueja l'espasí i apareix una argolla a manera de clauer.
- Premeu el botó ① i, al mateix temps, estireu l'argolla en la direcció de la fletxa »» fig. 72 ② per extreure completament l'espasí.

## Canviar la pila



**Fig. 73** Clau del vehicle: obrir la tapa del compartiment de la pila.



**Fig. 74** Clau del vehicle: extracció de la pila.

CUPRA recomana que el canvi de la pila s'encarregui a un taller especialitzat.

La pila es troba a la part posterior de la clau del vehicle, sota una tapa.

## Canvi de la pila

- Extraieu l'espasí de la clau del vehicle »» pàg. 98.
- Introduïu l'espasí a la ranura »» **fig. 73**, pressioneu-lo en el sentit de la fletxa ① i allibereu la tapa fent palanca ②.
- Traieu la pila del compartiment amb un objecte fi adequat »» **fig. 74**.
- Col·loqueu la pila nova i pressioneu-la en el compartiment per a la pila »» ①.
- Col·loqueu la tapa i pressioneu-la a la carcassa de la clau del vehicle fins que encasti.

## ⚠ ATENCIÓ

Empassar-se una pila d'un diàmetre de 20 mm o qualsevol altra pila de botó pot causar lesions greus i fins i tot mortals en qüestió de molt poc temps.

- Mantingueu la clau del vehicle i els clauers que portin piles fora de l'abast dels nens.
- Si sospiteu que algú s'ha empassat una pila, busqueu assistència mèdica immediatament.

## ⚠ COMPTE!

- Si no es canvia correctament la pila, la clau del vehicle es pot fer malbé.
- Si no es fan servir piles adequades, la clau del vehicle es pot fer malbé. Per aquest motiu, substituïu sempre la pila gastada per

una altra pila nova del mateix voltatge, mida i especificacions.

- Quan munteu la pila, comproveu que la polaritat sigui correcta.

## 🌿 Nota relativa al medi ambient

Elimineu les piles gastades de manera respectuosa amb el medi ambient.

## Sincronitzar la clau del vehicle

Si premeu freqüentment el botó fora del camp d'acció, és possible que el vehicle ja no es pugui bloquejar o desbloquejar amb la clau del vehicle. En aquest cas, caldrà tornar a sincronitzar la clau del vehicle tal com s'indica a continuació:

- Extraieu l'espasí de la clau del vehicle »» pàg. 97.
- Premeu el botó de la clau del vehicle. Per fer-ho, haureu de romandre al costat del vehicle.
- Obriu el vehicle abans del transcurs d'un minut amb l'espasí de la clau. La sincronització ha finalitzat.
- En cas que sigui necessari, munteu la tapa.

## Tancament centralitzat

### Introducció al tema

El tancament centralitzat funciona correctament quan totes les portes i la porta posterior estan tancades del tot. Si la porta del conductor està oberta, el vehicle no es pot bloquejar amb la clau del vehicle.

### ⚠️ ATENCIÓ

L'ús incorrecte del tancament centralitzat pot causar lesions greus.

- El tancament centralitzat bloqueja totes les portes. Un vehicle bloquejat des de l'interior pot impedir que persones no autoritzades obrin les portes des de l'exterior i accedeixin al vehicle. No obstant això, en cas d'emergència o d'accident, les portes bloquejades dificulten l'accés a l'interior del vehicle per ajudar els ocupants.
- No deixeu mai sols nens o persones desvalgudes dins del vehicle. El botó del tancament centralitzat permet bloquejar totes les portes des de l'interior. D'aquesta manera els ocupants queden tancats al vehicle. Les persones tancades dins del vehicle poden quedar exposades a temperatures molt altes o molt baixes.
- Segons l'època de l'any, en un vehicle tancat pot haver-hi temperatures molt altes o molt baixes que poden ocasionar lesi-

ons greus i malalties o causar la mort, especialment als nens petits.

- No deixeu mai ningú dins d'un vehicle bloquejat. En cas d'emergència, les persones de dins podrien no estar en disposició d'abandonar el vehicle per elles mateixes o de rebre ajuda.

### Descripció

El tancament centralitzat permet bloquejar i desbloquejar totes les portes, la porta posterior i la tapa del dipòsit de combustible de manera centralitzada:

- Des de l'exterior, amb la clau del vehicle »» pàg. 101.
- Des de l'exterior, amb el sistema Keyless Access »» pàg. 103.
- Des de l'interior, amb el botó de tancament centralitzat »» pàg. 102.

Disposa de diverses funcions que permeten millorar les condicions de seguretat del vehicle:

- Sistema de seguretat "Safe" »» pàg. 106
- Sistema d'autobloqueig per obertura involuntària
- Sistema de desbloqueig selectiu
- Sistema d'autobloqueig per velocitat i autodesbloqueig (Auto Lock)

- Sistema de desbloqueig de seguretat

### Sistema d'autobloqueig per obertura involuntària

És un sistema de seguretat antirobatori i evita que el vehicle quedi obert per distracció. El vehicle tornarà a bloquejar-se automàticament si es desbloqueja i al cap de 30 segons no s'obre cap porta ni la porta posterior.

### Desbloqueig selectiu de les portes

Quan es tanca amb la clau es bloquegen les portes i la porta posterior. Si ho desitgeu, quan es tanca la porta, podeu desbloquejar només la del conductor, o bé tot el vehicle. Per fer-ho, feu l'ajust al sistema d'Infotainment »» pàg. 101.

### Bloqueig automàtic (Auto Lock)

La funció Auto Lock bloqueja les portes i la porta posterior a partir d'una velocitat aproximada de 15 km/h (9 mph).

El vehicle es pot desbloquejar accionant la funció d'obertura del comandament del tancament centralitzat o una de les palanques d'obertura de la porta.

A més, en cas que en un accident es disparin els coixins de seguretat, les portes es desbloquejaran automàticament per possibilitar l'accés d'ajuda externa a l'interior del vehicle.

### Intermitents

Els intermitents parpellegen dues vegades en desbloquejar el vehicle i un cop en bloquejar-lo.

Si no parpelleja, vol dir que alguna porta, la porta posterior o el capó no estan tancats.

### Tancament involuntari del vehicle

Si la clau s'ha deixat dins, s'ha d'evitar que el vehicle quedi tancat en els casos següents:

- Si la porta del conductor és oberta, el vehicle no es bloquejarà quan s'utilitzi el commutador del tancament centralitzat >>> pàg. 102.

Bloquegeu el vehicle amb la clau per control remot un cop estiguin tancades totes les portes i la porta posterior. Així evitareu que el vehicle es tanqui de manera involuntària.

### Avís

- No deixeu objectes de valor a l'interior del vehicle. Tot i estar tancat, el vehicle no és una caixa forta!
- Si el díode del llindar de la porta del conductor s'il·lumina durant uns 30 segons després del bloqueig, és que hi ha una anomalia en el funcionament del tancament centralitzat o de l'alarma antirobatori. Cal que feu arreglar l'avaria en un Servei Oficial CUPRA, Servei Oficial SEAT o taller especialitzat.

- La vigilància de l'habitacle de l'alarma antirobatori només funciona a la perfecció si s'han tancat les finestretes i el sostre.

### Ajustos del tancament centralitzat

Al sistema d'Infotainment es poden fer ajustos del tancament centralitzat.

#### Desbloqueig de les portes

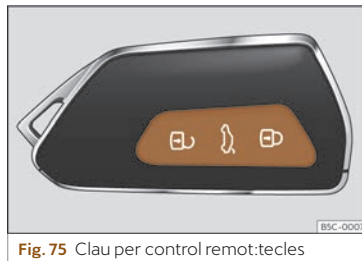
- Premeu el botó de funció  > **Vehículo** > **Exterior** > **Cierre cent.** > **Desbloqueo de las puertas.**

Podeu configurar que, quan es desbloquegi el vehicle, es desbloquegin **totes** les portes o només la porta del **conductor**. En totes les opcions es desbloqueja també la tapa del dipòsit de combustible.

Amb l'ajust **Conductor**, si es prem un sol cop la tecla  de la clau per control remot, només es desbloqueja la porta del conductor. Si es prem dues vegades aquesta tecla, es desbloquejaran la resta de portes i la porta posterior.

Quan es prem la tecla , es bloquegen totes les portes del vehicle. Simultàniament, sonarà un senyal de confirmació.

### Desbloquejar i bloquejar des de l'exterior



**Fig. 75** Clau per control remot: tecles

- Bloquejar: premeu el botó  >>> **fig. 75**.
- Bloquejar el vehicle sense el sistema de seguretat "Safe": premeu una segona vegada el botó  durant els 2 segons següents.
- Desbloquejar: premeu el botó .
- Desbloquejar la porta posterior: mantingueu premut el botó  durant almenys 1 segon.

Si el vehicle es desbloqueja i no s'obre cap porta o la porta posterior en un termini de 30 segons, el vehicle tornarà a quedar bloquejat automàticament. Aquesta funció evita que el vehicle quedi desbloquejat permanentment de manera involuntària. Això no és vàlid si es manté premut  almenys durant 1 segon. »

## Sistema de desbloqueig selectiu

El sistema de desbloqueig selectiu permet desbloquejar només la porta del conductor i la tapa del dipòsit de combustible. La resta del vehicle continua bloquejat.

*Desbloquejar la porta del conductor i la tapa del dipòsit:*

- Premeu *un cop* la tecla  de la clau per control remot, o bé gireu la clau *una vegada* en el sentit d'obertura.

*Desbloquejar totes les portes, la porta posterior i la tapa del dipòsit:*

- En un termini de 5 segons, premeu *dues vegades* la tecla  de la clau per control remot, o bé gireu la clau *dues vegades* en un termini de 5 segons en el sentit d'obertura.

Quan s'obri només la porta del conductor, es desactivarà immediatament el sistema de seguretat Safe i l'alarma antirobatori.

En vehicles amb sistema d'Infotainment, podeu ajustar directament el tancament centralitzat de seguretat» pàg. 101.

## ⚠ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat » ⚠ En sistema de seguretat "Safe" de la pàg. 107.

## 📢 Avís

- Accioneu la clau per control remot *única*ment quan vegeu el vehicle.
- Altres funcions de la clau de control remot» pàg. 117, Obertura i tancament de confort.

## Desbloquejar i bloquejar des de l'interior



**Fig. 76** A la consola central: commutador del tancament centralitzat

- Bloquejar: premeu el botó  » **fig. 76**.
- Desbloquejar: torneu a prémer el botó  » **fig. 76**.

Si el vehicle es bloqueja amb l'interruptor del tancament centralitzat, s'haurà de tenir en compte el següent:

- No es poden obrir les portes ni la porta posterior des de l'*exterior* (per motius de seguretat, per exemple, si s'atura davant d'un semàfor).
- El díode lluminós del comandament del tancament centralitzat s'il·lumina quan s'han tancat i bloquejat totes les portes.
- Les portes poden obrir-se per separat des de l'interior estirant la palanca d'obertura de la porta.
- En el cas que en un accident es disparin els coixins de seguretat, les portes, bloquejades des de l'interior, es desbloquejaran automàticament per possibilitar l'accés d'ajuda externa a l'interior del vehicle.

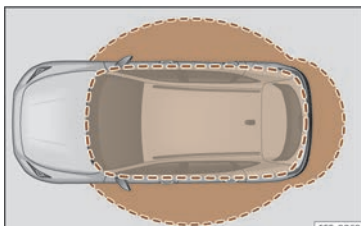
## ⚠ ATENCIÓ

- El commutador del tancament centralitzat funciona també amb l'encesa desconnectada, excepte quan el sistema de seguretat "Safe" està activat.
- El commutador de tancament centralitzat queda fora de funcionament si el vehicle es bloqueja des de l'exterior amb el sistema de seguretat connectat.
- Si les portes estan bloquejades, es veurà dificultada l'ajuda des de l'exterior en cas d'emergència. No deixeu cap persona dins del vehicle, especialment si es tracta de nens.

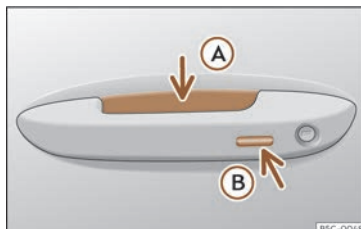
## Avís

El vehicle es bloquejarà automàticament quan arribi a una velocitat de 15 km/h (9 mph) (Auto Lock)»» pàg. 100 . Podeu tornar a desbloquejar el vehicle amb la tecla  del commutador del tancament centralitzat.

## Desbloquejar i bloquejar el vehicle amb Keyless Access



**Fig. 77** Keyless Access: zones de proximitat.



**Fig. 78** Maneta de la porta: superfícies sensors

»» **fig. 78**

- (A) Superfície sensorial de desbloqueig a la part interior de la maneta de la porta.
- (B) Superfície sensorial de bloqueig a la part exterior de la maneta.

En funció de l'equipament, el vehicle pot disposar del sistema Keyless Access.

### Configurar el sistema Keyless Access

El comportament del sistema Keyless Access es pot ajustar al menú **Ajustes del vehicle** del sistema d'Infotainment.

Si es desactiva la funció Keyless Access,, se'n limita el funcionament.

Keyless Access és un sistema de tancament i arrencada sense clau amb el qual es pot desbloquejar i bloquejar el vehicle sense utilitzar-ne activament la clau. Per fer-ho, només

cal que hi hagi una clau del vehicle vàlida a la zona de detecció corresponent en intentar accedir al vehicle.

### Desbloquejar el vehicle

- Toqueu la superfície del sensor situada a la part interior de la maneta (A). Tots els intermitents parpellegen *dues vegades*.

Si es toca la superfície del sensor dues vegades, es desbloqueja tot el vehicle.

### Desbloquejar automàticament el vehicle

El vehicle es pot desbloquejar automàticament. Per fer-ho, la funció ha d'estar activada en el sistema d'Infotainment i la clau del vehicle ha d'estar a la zona de proximitat del vehicle.

Si la clau es troba a la zona pròxima de detecció, el vehicle es desbloqueja automàticament.

Si el vehicle no es desbloqueja durant un temps prolongat, la funció es desactiva.

Només es pot desbloquejar i bloquejar el vehicle per les portes davanteres. Quan es fa, la clau de control remot no ha d'estar a una distància superior a 1,5 m aproximadament de la maneta de la porta.

Això és independent del lloc on es trobi la clau de control remot, per exemple, a la butxaca de la jaqueta.

»



Un cop finalitzat el procés de tancament, no es podrà obrir la porta durant un breu espai de temps. Això permet assegurar-se que les portes han quedat ben tancades.

Si ho desitgeu, podeu desbloquejar *només* la porta corresponent o bé tot el vehicle. Podeu realitzar els ajustos necessaris en vehicles amb sistema d'informació per al conductor»» pàg. 94.

### Informació general

Si es detecta una clau vàlida en una de les zones pròximes»» **fig. 77**, el sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access atorga a aquesta clau drets d'accés quan es toca una de les superfícies sensors de les manetes de les portes davanteres.

Les següents funcions són possibles sense haver d'utilitzar activament la clau del vehicle:

- **Keyless-Entry:** desbloqueig del vehicle mitjançant les manetes de les portes davanteres o el *softtouch*/agafador de la porta posterior.
- **Keyless-Exit:** bloqueig del vehicle mitjançant el sensor de la maneta de la porta del conductor o de l'acompanyant.
- **Easy Open:** obertura de la porta posterior movent un peu sota del para-xocs del darrere»» pàg. 114.

- **Press & Drive:** posada en marxa del motor sense clau, amb el pulsador d'arrencada»» pàg. 218.

El tancament centralitzat i el sistema de tancament funcionen igual que el sistema *normal* de desbloqueig i bloqueig. Únicament canvien els comandaments.

El desbloqueig del vehicle es confirma amb un parpelleig *dobte* dels intermitents i; el bloqueig, amb *un de sol*.

Si es bloqueja el vehicle i, a continuació, es tanquen totes les portes i la porta posterior i la darrera clau utilitzada roman dins del vehicle i no se'n detecta cap a fora, el vehicle **no** es bloquejarà **immediatament**. Tots els intermitents del vehicle parpellejaran *quatre vegades*. Si no s'obre cap porta ni tampoc la porta posterior, el vehicle es bloquejarà transcorreguts uns segons.

Si es desbloqueja el vehicle i no s'obre cap porta ni tampoc la porta posterior, el vehicle es tornarà a bloquejar transcorreguts uns segons.

### Desbloquejar i obrir les portes (Keyless-Entry)

- Agafeu la maneta d'una de les portes davanteres. Quan ho feu, tocareu la superfície sensora»» **fig. 78** (fletxa) de la maneta i es desbloquejarà el vehicle.
- Obriu la porta.

En vehicles amb obertura selectiva, o configuració del sistema d'Infotainment, si acciona dues vegades la maneta de la porta es desbloquejaran totes les portes.

### En vehicles sense sistema de seguretat "Safe": tancar i bloquejar les portes (Keyless-Exit)

- Desconnecteu l'encesa.
- Tanqueu la porta del conductor.
- Toqueu *un cop* la superfície sensora de bloqueig»» **fig. 78** (fletxa) de la maneta d'una de les portes davanteres. La porta de la maneta que s'acciona ha d'estar tancada.

### En vehicles amb sistema de seguretat "Safe": tancar i bloquejar les portes (Keyless-Exit)

- Desconnecteu l'encesa.
- Tanqueu la porta del conductor.
- Toqueu *un cop* la superfície sensora»» **fig. 78** (fletxa) de la maneta d'una de les portes davanteres. El vehicle es bloqueja amb el sistema de seguretat "Safe"»» pàg. 106. La porta de la maneta que s'acciona ha d'estar tancada.
- Toqueu *dues vegades* la superfície sensora»» **fig. 78** (fletxa) de la maneta d'una de les portes davanteres per bloquejar el vehicle sense activar el sistema de seguretat "Safe"»» pàg. 106.

### Desbloquejar i bloquejar la porta posterior

Quan el vehicle està bloquejat, la porta posterior es desbloqueja quan s'obre si a la seva zona pròxima»» fig. 77 hi ha una clau del vehicle vàlida.

Obriu o tanqueu la porta posterior de forma normal.

Després de tancar-lo, la porta posterior es bloqueja de forma automàtica. Si el vehicle està desbloquejat completament, la porta posterior **no** es bloquejarà automàticament després de tancar-lo.

### Què passa si es bloqueja el vehicle amb una segona clau

Si es detecta una clau del vehicle a l'interior del mateix i es bloqueja el vehicle des de fora amb una segona clau, la clau que es troba a l'interior del vehicle queda bloquejada per a l'arrencada del motor»» pàg. 218. Per habilitar l'arrencada del motor cal prémer la tecla  de la clau que es troba a l'interior del vehicle.

### Desactivació automàtica dels sensors

Si no es desbloqueja ni bloqueja el vehicle durant un llarg període de temps, els sensors de proximitat de les portes es desactiven automàticament.

Si amb el vehicle bloquejat s'activa sovint i de manera no habitual una de les superfícies

sensores de les manetes de les portes (per exemple, pel frec de les branques d'un arbust), es desactiven tots els sensors de proximitat durant un temps.

Els sensors es tornaran a activar:

- Transcorregut un temps.
- **O BÉ:** si es desbloqueja el vehicle amb la tecla  de la clau.
- **O BÉ:** si s'obre la porta posterior.
- **O BÉ:** si es desbloqueja el vehicle manualment amb la clau.

### Funció de desconnexió temporal de Keyless Access

Podeu desactivar el desbloqueig del vehicle amb Keyless Access (accés sense clau) per a un cicle de bloqueig i desbloqueig.

- Col·loqueu el selector de marxes en la posició **P**, ja que en cas contrari el vehicle no es pot bloquejar.
- Tanqueu la porta.
- Premeu el botó de tancament  del comandament a distància i toqueu una vegada, dins dels 5 segons següents, la superfície sensora de bloqueig de la maneta de la porta del conductor»» fig. 78 **B**. No agafeu la maneta de la porta perquè, si ho feu, el vehicle no es bloquejarà. També és possible dur a terme la desactivació si es bloqueja el vehi-

cle a través del pany de la porta del conductor.

- Per comprovar si la funció s'ha desactivat, espereu com a mínim 10 segons, agafeu la maneta de la porta i estireu-la. La porta no s'ha d'obrir.

El vehicle només es podrà desbloquejar la propera vegada amb el comandament a distància o pel bombí. Després del següent bloqueig/desbloqueig, l'accés sense clau (Keyless Access) tornarà a estar actiu de nou.

### Funció de desconnexió permanent de Keyless Access

Podeu desactivar el desbloqueig del vehicle amb Keyless Access (accés sense clau) de manera permanent en el sistema d'Infotainment perquè altres persones no puguin desbloquejar ni arrencar el vehicle.

### Funcions de confort

Per **tancar amb la funció de confort** totes les finestretes elèctriques, mantingueu un dit durant uns segons sobre la superfície sensora de bloqueig»» fig. 78 **B** (fletxa) de la maneta de la porta fins que s'hagin tancat les finestretes i el sostre.

Quan es toqui la superfície sensora de la maneta de la porta, tindrà lloc l'**obertura de les portes** en funció dels ajustos que s'hagin activat al sistema d'Infotainment amb el botó »

de funció  > Vehículo > Exterior > Cierre centralizado.

### ① COMPTE!

Les superfícies sensors de les manetes de les portes podrien activar-se en rebre un raig d'aigua o de vapor a gran pressió en el cas que hi hagués alguna clau del vehicle vàlida a la zona pròxima. Si almenys una de les finestretes amb alçavidres elèctric està oberta i s'activa la superfície sensora >>> **fig. 78**  (fletxa) d'una de les manetes de manera permanent, es tancaran totes les finestretes.

### Avís

- Si la bateria del vehicle té poca càrrega o està descarregada, o la pila de la clau del vehicle està gairebé esgotada o esgotada del tot, és possible que no es pugui desbloquejar ni bloquejar el vehicle amb el sistema Keyless Access. El vehicle es pot desbloquejar o bloquejar manualment >>> pàg. 110.
- Per poder controlar el bloqueig correcte del vehicle, la funció de desbloqueig queda desactivada durant 2 segons aproximadament.
- Si a la pantalla del quadre d'instruments es mostra el missatge Sistema Keyless avariat, pot ser que es produeixin anoma-

lies en el funcionament del sistema Keyless Access. Aneu a un taller especialitzat. CUPRA us recomana que us dirigiu a un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

- Depenent de la funció que estigui ajustada al sistema d'Infotainment per als retrovisors, els retrovisors exteriors es desplegaran i els llums d'orientació s'encendran quan es desbloquegi el vehicle mitjançant la superfície sensora situada a les manetes de les portes del conductor i de l'acompanyant >>> pàg. 132.
- Si no hi ha cap clau vàlida dins el vehicle o el sistema no la detecta, apareixerà un avís al respecte a la pantalla del quadre d'instruments. Això podria passar si algun altre senyal de radiofreqüència interferís en el senyal de la clau (per exemple, la d'algun accessori per a dispositius mòbils) o si la clau estigués tapada per algun objecte (per exemple, una maleta d'alumini).
- El funcionament dels sensors de les manetes de les portes es pot veure afectat si els sensors presenten molta brutícia, per exemple, una capa de sal. Si cal, netegeu el vehicle.
- Si el vehicle va equipat amb canvi automàtic, només es podrà bloquejar el vehicle prement el botó de bloqueig d'aparcament p.

- Per millorar la seguretat del vehicle, el comandament a distància del sistema està dotat d'un sensor de posició. En cas que aquest comandament a distància no detecti moviment durant un cert interval de temps, el sistema entendrà que no es pretén obrir el vehicle (per exemple, sobre la taula durant la nit) i, per tant, es desactiva-rà.
- Si, en intentar bloquejar el vehicle, la clau utilitzada l'última vegada encara es troba a l'interior, tots els intermitents parpellegien 4 vegades.

### Sistema de seguretat "Safe"<sup>1)</sup>

Quan el vehicle està bloquejat, el sistema de seguretat "Safe" posa fora de funcionament les manetes de les portes i dificulta així que hi puguin entrar persones no autoritzades. Les portes ja no es poden obrir des de l'interior >>> .

En funció del vehicle, en desconnectar l'encesa pot aparèixer a la pantalla del quadre d'instruments una indicació que el sistema de seguretat "Safe" està activat.

<sup>1)</sup> Disponible segons mercat i versió.

### Bloquejar el vehicle sense activar el sistema de seguretat "Safe"

- Premeu *un cop* la tecla de bloqueig  de la clau del vehicle.

### Bloquejar el vehicle sense activar el sistema "Safe"

- Premeu *dues vegades* seguides la tecla de bloqueig  de la clau del vehicle.
- **O BÉ:** toqueu *dues vegades* la superfície sensora situada a la part exterior de la maneta de la porta»» **fig. 78 B**.

### Quan el sistema de seguretat "Safe" està desactivat, cal tenir en compte el següent:

- El vehicle es pot desbloquejar i obrir des de dins amb la maneta de la porta.
- L'alarma antirobatori està activa.
- La vigilància de l'habitacle i el sistema anti-remolc estan desactivats.

### Estat del "Safe"

La freqüència de parpelleig del díode al llinard de la porta confirma immediatament el procés. Al principi, el díode parpelleja breument en una seqüència ràpida, després s'apaga durant uns 30 segons i, finalment, roman parpellejant lentament.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si s'ha tancat el vehicle des de l'exterior i el sistema de seguretat "Safe" està activat, no ha de romandre cap persona dins del vehicle, especialment si es tracta de nens, perquè les portes i les finestres no es podran obrir des de l'interior. Si les portes estan bloquejades, es veurà dificultada l'ajuda des de l'exterior en cas d'emergència.

## Alarma antirobatori

### Descripció

La funció de l'alarma antirobatori és dificultar que algú obri o robi el vehicle. Per fer-ho, el sistema emet senyals acústics i lluminosos quan s'intenta forçar el vehicle.

L'alarma antirobatori s'activa automàticament quan es tanca el vehicle amb la clau. El sistema s'activa llavors immediatament i l'indicador situat a la porta del conductor juntament amb els intermitents es posaran a parpellejar per indicar que ha quedat activada l'alarma i el sistema de seguretat de tanca-ment (doble tancament).

Si alguna de les portes o el capó queden oberts, en connectar l'alarma, no quedaran incorporats a les zones de protecció del vehicle. Si posteriorment es tanquen la porta o el capó, aquests s'incorporaran automàtica-

ment a les zones de protecció del vehicle i es produirà l'avís òptic dels intermitents quan es tanquin les portes.

- Els intermitents parpellejaran dues vegades quan s'obri i es desactivi l'alarma.
- Els intermitents parpellejaran un cop quan es tanqui i s'activi l'alarma.

### Quan es dispara l'alarma?

L'alarma antirobatori emet senyals acústics i lluminosos (intermitents) durant uns 30 segons, i es repeteix fins a 10 vegades si el vehicle està bloquejat i algú prova de dur a terme les següents accions sense autorització:

- Obertura d'una porta desbloquejada mecànicament amb la clau del vehicle sense connectar l'encesa durant els 15 segons següents (en alguns mercats, com ara Holanda, els 15 segons d'espera desapareixen i l'alarma s'activa immediatament en obrir la porta).
- Obertura d'una porta.
- Obertura del capó del motor.
- Obertura de la porta posterior.
- Connexió de l'encesa amb una clau no autoritzada.
- Manipulació indeguda de l'alarma.
- Desconnexió de la bateria del vehicle.

»

- Moviment a l'interior del vehicle (en vehicles amb vigilància de l'habitacle >>> pàg. 108).
- Remolcament del vehicle (en vehicles amb sistema antiremolc >>> pàg. 108).
- Elevació del vehicle (en vehicles amb sistema antiremolc >>> pàg. 108).
- Transport del vehicle a bord d'un transbordador o ferrocarril (en vehicles amb sistema antiremolc o vigilància de l'habitacle >>> pàg. 108).
- Desenganxar un remolc connectat al sistema d'alarma antirobatori.

### Com desconnectar l'alarma

- Desbloquegeu el vehicle amb el botó de desbloqueig  de la clau.
- **O BÉ:** connecteu l'encesa amb una clau vàlida.

Si es desbloqueja la porta del conductor mecànicament amb la clau, es disposa de 15 segons per connectar l'encesa des del moment que s'obre la porta.

En cas contrari, es dispara l'alarma durant 30 segons i l'arrencada quedarà impossibilitada.

### ⚠ COMPTE!

Si desconnecteu el sistema de seguretat, la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc es desconnectaran automàticament.

### 📄 Avís

- Després de 28 dies s'apagarà l'indicador per evitar que s'esgoti la bateria si el vehicle es deixa aparcad molt de temps. El sistema d'alarma segueix activat.
- Si s'accedeix a una altra zona vigilada (per exemple si s'obre la porta posterior després d'obrir una porta) un cop s'ha apagat el senyal acústic, l'alarma es torna a disparar.
- L'alarma antirobatori no s'activa en bloquejar el vehicle des de dins amb el botó del tancament centralitzat .
- Si es desbloqueja la porta del conductor mecànicament amb la clau, només es desbloquejarà aquesta porta i no tot el vehicle. Únicament després de connectar l'encesa, quedaran totes les portes sense assegurar, però no desbloquejades, i s'activarà el polsador del tancament centralitzat.
- Si la bateria del vehicle està mig descarregada o descarregada, l'alarma antirobatori no funcionarà correctament.
- La vigilància del vehicle no es desactiva tot i que la bateria estigui desembornada o defectuosa si l'alarma està activada.
- L'alarma sonarà si es desemborna un dels pols de la bateria mentre l'alarma està activada.

## Vigilància de l'habitacle i sistema antiremolc

És una funció de vigilància o control incorporada al sistema d'alarma antirobatori, que detecta mitjançant ultrasons l'accés no autoritzat a l'interior del vehicle.

La vigilància interior de l'habitacle i el sensor antiremolc (sensor d'inclinació) es connecten automàticament juntament amb l'alarma antirobatori. Perquè s'activi, hauran d'estar totes les portes i la porta posterior tancades.

Si desconnecteu el sistema de seguretat "Safe" >>> pàg. 106, la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc es desconnectaran automàticament.

### Activació

- Es connecta automàticament en activar l'alarma antirobatori.

### Desactivació

- Obriu el vehicle amb la clau, de manera mecànica o prement la tecla  del comandament a distància. El temps que transcorre des que s'obre la porta fins que el connecta l'encesa no ha de superar els 15 s, en cas contrari es dispararà l'alarma.
- Premeu dues vegades la tecla  del comandament a distància. Es desactivaran el sensor volumètric i el d'inclinació. El sistema d'alarma roman activat.

La vigilància de l'habitacle i el sistema antiremolc es tornaran a activar automàticament la propera vegada que es bloquegi el vehicle.

Si desitgeu connectar la vigilància de l'habitacle i el sistema antiremolc, ho haureu de fer novament cada vegada que es bloquegi el vehicle. En cas contrari, es connectaran automàticament.

La vigilància de l'habitacle i el sistema antiremolc s'han de desconnectar si es deixen animals a l'interior del vehicle bloquejat (altrament es dispararà l'alarma a causa dels seus moviments) o si, per exemple, es procedeix a transportar el vehicle o s'ha de remolcar amb un eix suspès.

### Desactivació a través del sistema d'Infotainment

- Apagueu el contacte i premeu el botó de funció  > **Vehículo** > **Exterior** > **Cierre centralizado** > **Vigilancia del habitáculo**.
- Si bloquegeu ara el vehicle, la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc quedaran desconnectades fins que torneu a obrir la porta.

### Falses alarmes

La vigilància d'habitacle només funcionarà de forma correcta si el vehicle està completament tancat. Observeu les disposicions legals sobre això.

### En els següents casos es pot produir una falsa alarma:

- Finestres obertes (parcialment o completament).
- Sostre panoràmic/deflector obert (parcialment o completament).
- Moviments d'objectes dins el vehicle, com ara papers solts, penjolls en el mirall retrovisor (ambientadors), etc.

#### **Avís**

- Si es torna a produir un bloqueig i l'alarma estava activada sense la funció sensor volumètric, aquest bloqueig provocarà la connexió de l'alarma amb totes les seves funcions, excepte la del sensor volumètric. Aquesta funció es tornarà a activar en la propera connexió de l'alarma, sempre que no es desconnecti voluntàriament.
- Si s'ha disparat l'alarma a causa del sensor volumètric, se senyalitzarà amb el parpelleig de l'indicador de la porta del conductor en obrir el vehicle. Aquest parpelleig serà diferent al de l'alarma activada.
- La vibració d'un telèfon mòbil que hagueu oblidat dins del vehicle pot provocar que l'alarma de la vigilància de l'habitacle es dispari, ja que els sensors reaccionen als moviments i sacsejades que tinguin lloc dins del vehicle.
- Si, en activar l'alarma, encara es troba oberta alguna porta o la porta posterior, només s'activarà l'alarma. Un cop tancades

totes les portes (inclosa la porta posterior), s'activarà la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc.

## Portes

### Introducció

Les portes i la porta posterior es poden bloquejar manualment i desbloquejar parcialment, per exemple, si s'espatlla la clau o el tancament centralitzat.

#### **ATENCIÓ**

Realitzar una obertura o tancament d'emergència descuidats pot causar lesions greus.

- Si el vehicle es bloqueja des de fora, les portes i les finestretes ja no es podran obrir des de dins.
- No deixeu mai sols nens o persones desvalgudes dins del vehicle. En cas d'emergència no podrien sortir del vehicle ni valer-se per ells mateixos.
- Segons l'època de l'any, en un vehicle tancat pot haver-hi temperatures molt altes o molt baixes que poden ocasionar lesions greus i malalties o causar la mort, especialment als nens petits.

»

## ⚠️ ATENCIÓ

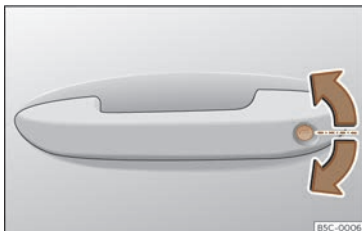
El recorregut de les portes i de la porta posterior és perillós i pot causar lesions.

- Obriu o tanqueu les portes i la porta posterior únicament quan no hi hagi ningú en el recorregut.

## 🕒 COMPTE!

En realitzar un tancament o una obertura d'emergència, desmunteu amb cura i torneu a muntar correctament els components per evitar danys en el vehicle.

## Desbloqueig o bloqueig d'emergència de la porta del conductor



**Fig. 79** Maneta de la porta del conductor: bombí de tancament.

Si el tancament centralitzat deixa de funcionar, la porta del conductor es podrà desblo-

quejar i bloquejar introduint la clau al pany de la porta.

En bloquejar la porta del conductor de forma manual es bloquegen totes les portes per regla general. En desbloquejar-la manualment només es desbloqueja la porta del conductor. Recordeu les instruccions relatives al sistema d'alarma antirobatori»» pàg. 107.

- Traieu l'espasí de la clau del vehicle »» pàg. 97.
- Introduïu l'espasí al bombí de tancament i desbloquegeu o bloquegeu el vehicle.

## Particularitats

- L'alarma antirobatori roman activada en els vehicles desbloquejats. No obstant això, no es dispara l'alarma»» pàg. 107.
- En obrir la porta del conductor es disposa de 15 segons per connectar l'encesa. Passat aquest temps, l'alarma es dispara.
- Connecteu l'encesa. L'immobilitzador electrònic verifica la validesa de la clau i desactiva l'alarma antirobatori.

## 📌 Avís

**L'alarma antirobatori no s'activa en bloquejar manualment el vehicle amb l'espasí »» pàg. 100.**

## Bloqueig d'emergència de les portes sense bombí



**Fig. 80** Bloqueig d'emergència de la porta.

Si s'avia el tancament centralitzat, les portes sense bombí de tancament hauran de bloquejar-se per separat.

El bloqueig d'emergència es troba a la part frontal de la porta de l'acompanyant i de les portes del darrere. Només es veu si la porta està oberta.

- Traieu la tapa de l'orifici.
- Introduïu la clau a la ranura i gireu-la cap a la dreta (porta de la dreta) o bé cap a l'esquerra (porta de l'esquerra) fins al límit.
- Torneu a posar la tapa.

Després de tancar la porta no és possible obrir-la des de l'exterior. La porta es pot desbloquejar i obrir al mateix temps, des de

l'interior, tibant una vegada la palanca d'obertura.

### Fiador infantil



**Fig. 81** Fiador infantil de la porta esquerra.

El fiador infantil impedeix que s'obrin les portes posteriors des de l'interior. La seva funció és la d'evitar que els menors obrin una porta descuidadament durant la marxa.

Aquesta funció és independent dels sistemes electrònics d'obertura i tancament del vehicle. Afecta exclusivament a les portes posteriors. Només és possible activar-lo o desactivar-lo mecànicament, tal com es descriu a continuació:

#### Activació del fiador infantil

- Desbloquegeu el vehicle i obriu la porta en la qual voleu posar el fiador.

- Amb la porta oberta, gireu la ranura amb la clau del vehicle en sentit horari per a les portes de l'esquerra»» **fig. 81** i en sentit antihorari per a les portes de la dreta.

#### Desactivació del fiador infantil

- Desbloquegeu el vehicle i obriu la porta de la qual voleu treure el fiador.
- Amb la porta oberta, gireu la ranura amb la clau del vehicle en sentit antihorari per a les portes de l'esquerra»» **fig. 81** i en sentit horari per a les portes de la dreta.

Amb el fiador infantil activat, la porta només pot obrir-se des de l'exterior.

## Porta posterior

### Introducció al tema

La porta de maleter es desbloqueja i bloqueja conjuntament amb les portes.

En els vehicles amb el sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access, la porta del maleter es desbloqueja automàticament en obrir-lo»» pàg. 103.

#### ⚠ ATENCIÓ

**Bloquejar, obrir o tancar de forma inadequada o descontrolada la porta posterior pot ocasionar accidents i lesions greus.**

- No obriu la porta posterior mentre hi hagi connectats els llums antiboira i de marxa enrere. Pot danyar els llums pilot.
- No tanqueu la porta posterior pressionant amb la mà sobre el vidre. El vidre es podria trencar, amb el consegüent risc de lesió.
- Després de tancar la porta posterior, assegureu-vos que hagi quedat bloquejada, perquè en cas contrari es podria obrir inesperadament durant la marxa.
- No tanqueu mai la porta posterior de manera descuidada o no controlada, perquè podria provocar-vos lesions greus o provocar-les a altres persones. Comproveu sempre que no s'interposi ningú en el recorregut de la porta posterior.
- No viatgeu mai amb la porta posterior entretancada o oberta, perquè es podrien introduir gasos d'escapament a l'interior del cotxe. Perill d'intoxicació!
- No deixeu mai el vehicle sense vigilància ni permeteu que juguin nens dins o al costat del mateix, sobretot si la porta posterior està oberta. Els nens podrien entrar al maleter, tancar la porta i quedar-s'hi tancats. Un vehicle tancat es pot escalfar o refredar extremadament segons l'època de l'any, fet que podria ocasionar lesions greus, malalties o fins i tot la mort.

»



### ⚠ COMPTE!

Abans d'obrir o tancar la porta posterior, assegureu-vos que hi hagi prou espai per obrir-la o tancar-la, per exemple, quan porti un remolc enganxat o es trobi en un garatge.

### i Avís

Abans de tancar la porta posterior, assegureu-vos de no haver deixat la clau dins del maleter.

## Obrir i tancar la porta posterior



**Fig. 82** Porta posterior: obertura des de fora.

El funcionament del sistema d'obertura de la porta posterior és elèctric. S'activa fent una lleugera pressió en l'agafador»» **fig. 82**.

Per bloquejar o desbloquejar la porta posterior, premu la tecla  o  de la clau del vehicle.

Si la porta posterior es troba oberta o mal tancada, apareixerà el corresponent avís a la pantalla del quadre d'instruments. Si s'obre quan circula a més de 6 km/h (4 mph), s'emet a més un senyal acústic d'advertiment.

### Obertura i tancament

- Obrir: feu una lleugera pressió a l'agafador. S'obre automàticament.
- Tancar: subjecteu la porta posterior per un dels agafadors del revestiment interior i tanqueu-la desplaçant-la cap avall, o bé premeu la tecla situada a la porta posterior »» **fig. 83**.

Si les portes estan bloquejades, també es bloqueja la porta posterior.

## Porta posterior amb obertura i tancament elèctrics



**Fig. 83** Porta posterior: tecla per tancar la porta posterior.



**Fig. 84** A la porta del conductor: tecla per obrir i tancar la porta posterior.

### Obrir la porta posterior

- Desbloquegeu el vehicle»» pàg. 100 i pressioneu breument sobre l'agafador de la porta posterior. En vehicles amb Keyless

Access podeu prémer directament l'agafador de la porta posterior. La porta posterior es desbloqueja si es reconeix una clau autoritzada prop del vehicle.

- **O BÉ:** estireu cap amunt la tecla  situada a la porta del conductor»» fig. 84. La tecla també funciona amb l'encesa desconnectada.
- **O BÉ:** mantingueu premut  de la clau del vehicle durant 1 segon aproximadament. Si el vehicle està bloquejat, es desbloqueja només la porta posterior (les portes romanen bloquejades).
- **O BÉ:** en els vehicles amb Keyless Access i obertura controlada per sensors, es pot obrir la porta posterior movent un peu per la zona dels sensors situats sota el para-xocs del darrere (Easy Open)»» pàg. 114). La porta posterior s'obre automàticament.

### Tancar la porta posterior

- Premeu breument la tecla  situada a la porta posterior»» fig. 83 »»  en Introducció al tema de la pàg. 111.
- **O BÉ:** estireu cap amunt la tecla  situada a la porta del conductor»» fig. 84.
- **O BÉ:** en vehicles amb Keyless Access mantingueu premuda la tecla  de la clau del vehicle fins que la porta posterior estigui tancada o moveu un peu per la zona dels sensors situats sota el para-xocs del darrere (Easy Open)»» pàg. 114. La clau del vehicle

ha de trobar-se a la zona de detecció del sistema Keyless Access a la part posterior fora del vehicle.

- **O BÉ:** moveu la porta posterior amb la mà en la direcció de tancament fins que es tanqui automàticament.
- La porta posterior baixa automàticament fins a la posició final i es tanca també de forma automàtica »»  en Introducció al tema de la pàg. 111.

### Interrompre l'obertura o el tancament

Un cop iniciats, l'obertura i el tancament de la porta posterior es poden interrompre prement una de les tecles .

Si torneu a prémer una de les tecles , la porta posterior es tornarà a moure en la direcció de sortida.

Si la porta posterior troba resistència o algun obstacle durant l'obertura o el tancament automàtics, l'obertura o el tancament s'interromprà immediatament. En el cas del procés de tancament, la porta es torna a obrir una mica.

- Comproveu per què no s'ha pogut obrir o tancar la porta.
- Proveu d'obrir o tancar la porta de nou.
- Si cal, la porta es pot obrir o tancar amb la mà amb bastanta força.

### Particularitat en cas de portar un remolc

Si el dispositiu de remolcament muntat de fàbrica està connectat elèctricament amb un remolc»» pàg. 306, la porta posterior elèctrica només es pot obrir o tancar amb les tecles ubicades a la mateixa porta i mitjançant la funció Easy Open.

### Senyals acústics

Durant tot el procés d'obertura o tancament de la porta posterior sonen uns senyals acústics. Excepció: quan s'obre la porta manualment mitjançant l'agafador o mitjançant la funció Easy Open amb el moviment del peu o es tanca mitjançant la tecla ubicada a la mateixa porta»» fig. 83.

### Modificar i memoritzar l'angle d'obertura

Si l'espai disponible darrere o a sobre del vehicle és menor que la zona del recorregut de la porta posterior, es pot modificar l'angle d'obertura de la porta.

Per memoritzar un angle d'obertura nou, la porta posterior ha d'estar oberta almenys fins a la meitat.

- Interrompeu el procés d'obertura en la posició desitjada.
- Premeu la tecla  »» fig. 83 ubicada a la porta almenys durant 3 segons.

Es memoritza l'angle d'obertura. La memorització s'indica amb el parpelleig dels

intermitents d'emergència i amb un senyal acústic.

### Restablir i memoritzar l'angle d'obertura

Perquè la porta posterior es torni a obrir completament cal restablir i tornar a memoritzar l'angle d'obertura.

- Desbloquegeu la porta posterior i obriu-la fins a l'altura memoritzada.
- Aixequeu la porta posterior amb la mà fins al límit. Per fer-ho, haureu d'emprar bastanta força.
- Premeu la tecla  fig. 83 ubicada a la porta almenys durant 3 segons.
- L'angle d'obertura programat de fàbrica es restablirà i es memoritzarà. La memorització s'indica amb el parpelleig dels intermitents d'emergència i amb un senyal acústic.

### Protecció automàtica contra sobreescalfament

Si s'acciona el sistema repetidament de forma molt seguida, es desconnectarà automàticament per evitar un sobreescalfament.

Així que el sistema es torni a refredar, es pot tornar a utilitzar la funció. Fins llavors, la porta posterior només es pot obrir i tancar amb la mà emprant bastanta força.

Si amb la porta posterior oberta es desemborna la bateria del vehicle»» pàg. 349 o es fon el fusible corresponent»» pàg. 61, cal-

drà reinicialitzar el sistema. Per fer-ho, cal tancar la porta completament una vegada.

### Desbloqueig d'emergència

»» pàg. 116

#### ATENCIÓ

Si s'acumula molta neu a la porta posterior o hi ha molta càrrega sobre el mateix, pot ser que la porta no es pugui obrir o que, un cop oberta, baixi tota sola a causa del pes addicional i provoqui lesions greus.

- No obriu mai la porta posterior quan hi hagi molta neu a sobre o s'hi transporti càrrega (per exemple, en un portaequipatges).
- Abans d'obrir la porta, retireu la neu o la càrrega.

### Porta posterior amb obertura i tancament controlat per sensors (Easy Open)



Fig. 85 Porta del maleter amb obertura controlada per sensor (Easy Open).

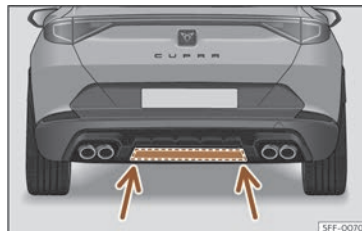


Fig. 86 Zona de detecció del sensor inferior

Si es detecta una clau del vehicle vàlida dins la zona pròxima a la porta posterior, és possible desbloquejar-la i obrir-la movent un peu

per la zona dels sensors de sota el para-xocs del darrere.

- Desconnecteu l'encesa.
- Situeu-vos davant del para-xocs del darrere, pel centre.
- Amb un moviment ràpid, apropau un peu i la part inferior de la cama al para-xocs tant com pugueu. La part inferior de la cama ha d'acostar-se a la zona del sensor superior, i el peu, a la zona del sensor inferior  
»» **fig. 85 ①**.
- Traieu ràpidament el peu i la part inferior de la cama de les zones dels sensors  
»» **fig. 85 ②**. La porta posterior s'obre automàticament.
- Si la porta posterior no s'obre, repetiu el procediment transcorreguts alguns segons. Possiblement no heu arribat a la zona de detecció del sensor inferior»» **fig. 86**.

Amb un altre moviment anàleg al d'obertura amb el peu, es procedirà a tancar la porta (sempre que es detecti una clau del vehicle vàlida dins la zona pròxima a la porta posterior).

Quan es tanca, la porta posterior es bloqueja automàticament si anteriorment ja s'ha bloquejat el vehicle i no hi ha cap clau vàlida dins del mateix.

Mentre la porta estigui en moviment (d'obertura o de tancament), el moviment es podrà aturar amb un altre moviment anàleg del

peu (sempre que es detecti una clau del vehicle vàlida dins la zona pròxima al porta posterior).

En les situacions següents, la funció Easy Open no es troba disponible o només de forma limitada (exemples):

- Si el para-xocs del darrere està molt brut.
- Si el para-xocs del darrere està mullat amb aigua que contingui sal, per exemple, després d'haver circulat per carreteres ruixades amb sal.
- Si el vehicle s'ha equipat posteriorment amb un dispositiu de remolcament.

En cas de precipitacions fortes, pot ser que la funció Easy Open trigui una mica a obrir la porta posterior o es desactivi automàticament per evitar que la porta s'obri accidentalment, per exemple, quan cau l'aigua.

La funció Easy Open es pot connectar i desconnectar de manera permanent al sistema d'Infotainment mitjançant la tecla  > **Vehículo** > **Exterior** > **Cierre centralizado**.

### ATENCIÓ

Si es detecta una clau vàlida dins la zona pròxima a la porta posterior, en alguns casos pot ser que la funció Easy Open s'activi accidentalment i s'obri la porta posterior, per exemple, en escombrar sota el para-xocs del darrere, en dirigir un raig d'aigua o de vapor a gran pressió a la zona del para-

xocs o en dur a terme treballs de manteniment o de reparació en aquesta zona. Si s'obris de forma accidental, la porta posterior podria causar lesions a les persones que es trobessin a la zona del seu recorregut i ocasionar danys materials.

- Per aquest motiu, assegureu-vos sempre que no hi hagi cap clau vàlida sense vigilància dins la zona pròxima a la porta posterior.
- Abans de realitzar treballs de manteniment o de reparació en el vehicle, desactiveu sempre la funció Easy Open del sistema d'Infotainment.
- Abans de rentar el vehicle, desactiveu sempre la funció Easy Open al sistema d'Infotainment.
- Abans de muntar un portabicicletes o d'enganxar un remolc»» pàg. 306, desactiveu sempre la funció Easy Open del sistema d'Infotainment.

## Desbloqueig d'emergència de la porta posterior



**Fig. 87** Detall del maleter: desbloqueig d'emergència.

La porta posterior es pot desbloquejar des de dins en cas d'emergència (p. ex., no hi ha bateria).

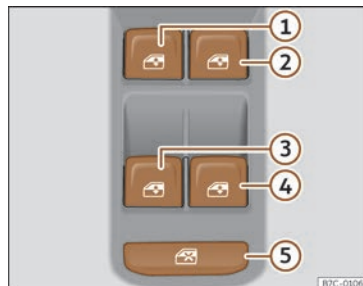
Al revestiment del maleter hi ha una ranura que permet accedir al mecanisme d'obertura d'emergència.

## Desbloqueig de la porta posterior des de l'interior del maleter

- Amb l'ajuda de l'espasí de la clau, trenqueu la làmina preencunyada i traieu-la cap a l'interior del maleter.
- Introduïu l'espasí de la clau a la ranura i desplaçeu la clau en el sentit de la fletxa fins que el pany es desbloquegi»» **fig. 87**.

## Comandaments per a les finestretes

### Obertura i tancament elèctric de les finestretes



**Fig. 88** Detall de la porta del conductor: comandaments per a les finestretes.

- Obrir la finestra: premeu el botó
- Tancar la finestra: estireu el botó

### Botons de la porta del conductor

- 1 Finestra de la porta davantera esquerra
- 2 Finestra de la porta davantera dreta
- 3 Finestra de la porta posterior esquerra
- 4 Finestra de la porta posterior dreta

- 5 Comandament de seguretat per desactivar els botons dels alçavidres de les portes posteriors

Des dels comandaments ubicats a la porta del conductor, és possible accionar tant les finestretes davanteres com les posteriors. Les altres portes tenen un comandament independent per a la finestra corresponent.

Tanqueu completament les finestretes sempre que deixeu el vehicle estacionat o fora del seu abast visual »»

Després de desconnectar l'encesa, encara podeu accionar les finestretes durant uns 10 minuts sempre que no s'obri la porta del conductor ni la de l'acompanyant.

### Comandament de seguretat

Mitjançant el comandament de seguretat »» **fig. 88** 5 de la porta del conductor podeu desactivar les tecles dels alçavidres de les portes del darrere.

*Comandament de seguretat no premut:* les tecles de les portes posteriors estan activades.

*Comandament de seguretat premut:* les tecles de les portes posteriors estan desactivades.

El símbol del comandament de seguretat s'il·luminarà de color groc si les tecles de les portes posteriors estan desactivades.

### Obertura i tancament de confort

Les finestretes es poden obrir i tancar des de l'exterior amb la clau del vehicle:

*Obertura de confort:*

- Mantingueu premuda la tecla  de la clau per control remot fins que totes les finestretes i el sostre de vidre hagin arribat a la posició desitjada.
- **O BÉ:** Desbloquegeu primer el vehicle amb la tecla  de la clau per control remot i després mantingueu la clau en el tancament de la porta del conductor fins que totes les finestretes i el sostre de vidre hagin arribat a la posició desitjada.

*Tancament de confort:*

- Mantingueu premuda la tecla  de la clau per control remot fins que totes les finestretes i el sostre de vidre s'hagin tancat >>> .
- **O BÉ:** Mantingueu la clau al pany de la porta del conductor en posició de tancament fins que es tanquin totes les finestretes i el sostre de vidre.
- **O BÉ** mitjançant el sistema Keyless Access (només tancament): Mantingueu un dit durant uns segons sobre la superfície sensora de bloqueig >>> **fig. 90** (fletxa) de la maneta de la porta perquè es tanquin les finestretes i el sostre. Si es deixa de tocar la superfície sensora s'interromp la funció de tancament.

Amb el tancament de confort, primer es tanquen les finestretes i, a continuació, el sostre corredís panoràmic.

Al sistema d'Infotainment es poden fer diferents ajustos mitjançant el botó de funció  > **Vehículo > Exterior > Ventanas > Apertura de confort.**

### Apujar i abaixar automàticament

Apujar i abaixar automàticament els vidres permet l'obertura i el tancament complets de les finestretes. Per fer-ho, no cal mantenir premuda la tecla corresponent de l'alçavidres.

**Per a la funció d'apujar automàticament:** estireu la tecla de la finestra corresponent cap amunt, fins al segon nivell.

**Per a la funció d'abaixar automàticament:** premeu la tecla de la finestra corresponent cap avall, fins al segon nivell.

**Aturar la marxa automàtica:** premeu o estireu novament la tecla de la finestra corresponent.

### Restablir la funció d'apujar i abaixar automàticament

Si es desemborna i emborna la bateria o es descarrega amb alguna finestra sense tancar del tot, la funció d'apujar i abaixar automàticament es desactiva i cal restablir-la.

• Estireu cap amunt la tecla de la finestra corresponent i mantingueu-la almenys un segon en aquesta posició.

• Deixeu anar la tecla i torneu a estirar-la mantenint-la premuda cap amunt. D'aquesta manera, es restableix la funció d'apujar i abaixar automàticament.

Els alçavidres elèctrics automàtics poden restablir-se individualment o simultàniament per a diverses finestretes.

### ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat >>>  en Introducció de la pàg. 109.

- L'ús indegut dels alçavidres elèctrics pot provocar lesions.
- No tanqueu mai les finestretes de manera descuidada o no controlada, perquè podria provocar-vos lesions greus o provocar-les a altres persones. Per aquest motiu, assegureu-vos que no s'interposi ningú en el recorregut de la finestra.
- Si es connecta l'encesa, podrien accionar els equips elèctrics amb el risc de patir contusions, per exemple amb els alçavidres elèctrics.
- Les portes del vehicle poden quedar bloquejades mitjançant la clau amb comandament a distància, dificultant l'ajuda en cas d'emergència.
- Per aquest motiu, agafeu la clau sempre que abandoneu el vehicle.

>>

- Els alçavidres només es desactiven quan es desconnecta l'encesa i s'obre una de les portes davanteres.

- Quan sigui necessari, desactiveu els alçavidres posteriors amb el comandament de seguretat. Assegureu-vos que s'hagin desactivat realment.

- Per motius de seguretat, heu d'obrir i tancar el vehicle amb la clau de control remot únicament quan us trobeu a uns 2 metres de distància del vehicle. Quan accio-neu la tecla de tancament, observeu sempre el moviment de les finestretes per evitar que algú pateixi un accident. En deixar anar la tecla, s'interromp immediatament el procés de tancament.

#### **Avís**

Si una finestreta puja amb dificultat o es troba amb un obstacle mentre intenteu tancar-la, es tornarà a obrir immediatament»» pàg. 118. Comproveu per què no s'ha pogut tancar la finestreta abans de tornar-ho provar.

### **Funció antiatrapament de les finestretes**

La funció antiatrapament redueix el risc de lesions quan es tanquen les finestretes elèctriques.

- Si durant el procés de tancament automàtic de la finestreta, aquesta puja amb dificultat o es troba amb un obstacle, s'aturarà en aquesta posició i baixarà immediatament »» .

- A continuació, comproveu per què no tanca la finestreta abans de tornar-ho a provar.

- Si ho torneu a provar en els 10 segons següents i la finestreta puja altre cop amb dificultat o es troba amb un obstacle, la funció d'apujada automàtica deixarà de funcionar durant 10 segons.

- Si encara continua sense poder tancar a causa d'algun obstacle o resistència, la finestreta s'aturarà en aquest punt.

- Si no descobriu què impedeix el tancament de la finestreta, proveu de tancar-la novament estirant la tecla abans que passin 10 segons. La finestreta es tancarà amb més força. **La funció antiatrapament queda desactivada.**

- Si transcorren més de 10 segons, la finestreta es tornarà a obrir completament en accionar una de les tecles i es reactivarà l'apujada automàtica.

#### **ATENCIÓ**

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »»  en Obertura i tancament elèctric de les finestretes de la pàg. 117.

- La funció antiatrapament no impedeix que es quedin atrapats els dits o altres parts

del cos contra el marc de la finestreta i que es produeixin lesions.

## **Sostre de vidre**

### **Introducció al tema**

El sostre de vidre està format per dos elements de vidre. L'element del darrere és fix i no es pot obrir. També compta amb una cortineta para-sol.

El sostre de vidre funciona amb l'encesa connectada. Després de desconnectar l'encesa, encara es podrà obrir o tancar el sostre de vidre durant alguns minuts sempre que no s'obri la porta del conductor ni la de l'acompanyant.

#### **ATENCIÓ**

Si s'utilitza el sostre de vidre de forma negligent o sense prestar-hi l'atenció deguda, es poden produir lesions greus.

- Obriu o tanqueu el sostre de vidre i la cortineta para-sol únicament quan no hi hagi ningú a la zona de funcionament.
- En sortir del vehicle, no deixeu mai cap clau al seu interior.
- No deixeu mai sols a l'interior del vehicle cap nen ni cap persona que pugui necessitar ajuda, especialment si tenen accés a la clau del vehicle. Si utilitzessin la clau sense

vigilància, podrien bloquejar el vehicle, posar el motor en marxa, connectar l'encesa i accionar el sostre de vidre.

- Després de desconnectar l'encesa, encara es podrà obrir o tancar el sostre de vidre durant un breu espai de temps sempre que no s'obri la porta del conductor ni la de l'acompanyant.

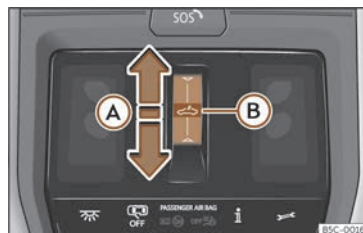
### ❗ COMPTE!

- Per evitar danys, quan les temperatures siguin hivernals, traieu el gel o la neu que hi poguéu haver al sostre del vehicle abans d'obrir el sostre de vidre o d'ajustar-ne la posició deflectora.
- Abans d'abandonar el vehicle o en cas de precipitacions, tanqueu sempre el sostre de vidre. Amb el sostre de vidre obert o en la posició deflectora, l'aigua entra a l'habitacle i pot danyar considerablement el sistema elèctric. Com a conseqüència es poden produir altres danys en el vehicle.

### 📌 Avís

- Traieu periòdicament, amb la mà o amb una aspiradora, la fullaraca i altres objectes solts que es disposin en les guies del sostre de vidre.
- Si el sostre de vidre no funciona correctament, tampoc ho farà la funció antiatrapament. Aneu a un taller especialitzat.

## Funcionament del sostre de vidre



**Fig. 89** En el revestiment interior del sostre: tecla del sostre de vidre.

L'àrea funcional es pot operar de dues maneres: lliscar i pressionar.

**Lliscar:** S'obre o es tanca el sostre totalment o parcialment.

**Pressionar:** S'aixeca, s'obre o es tanca el sostre totalment o parcialment. Premeu-ho novament per aturar el moviment automàtic.

### Aixecar, obrir o tancar el sostre de vidre

*Obrir el sostre de vidre:*

- Moviment automàtic: feu lliscar el dit cap enrere sobre l'àrea funcional **fig. 89 (A)**.
- Moviment manual: feu lliscar el dit cap enrere sobre l'àrea funcional i mantingueu-hi.

*Tancar el sostre de vidre:*

- Moviment automàtic: feu lliscar el dit cap endavant sobre l'àrea funcional **(A)**.
- Moviment manual: feu lliscar el dit cap endavant sobre l'àrea funcional i mantingueu-hi.

*Aixecar el sostre de vidre:*

- Només és possible aixecar el sostre de vidre si està tancat.
- Moviment automàtic: premeu breument al centre de l'àrea funcional **(B)**.

*Tancar el sostre de vidre aixecat:*

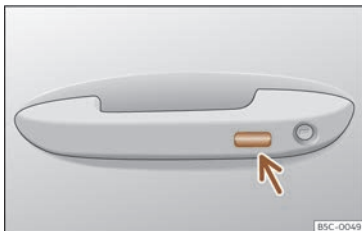
- Moviment automàtic: feu lliscar el dit cap endavant sobre l'àrea funcional **(A)** o bé premeu breument al centre de l'àrea funcional **(B)**.

*Aturar el moviment automàtic d'obertura o tancament:*

- Premeu de nou sobre l'àrea funcional .



## Funció confort per obrir o tancar el sostre de vidre



**Fig. 90** Maneta de la porta: superfície sensora.

El sostre de vidre es pot obrir i tancar amb la funció confort igual que les finestretes.

### Mitjançant el pany de la porta

- Mantingueu la clau al pany de la porta del conductor a la posició d'obertura o de tancament per obrir el sostre en la posició de flexora o tancar-lo. Deixeu anar la clau per interrompre l'operació.

### Mitjançant el comandament a distància

- Mantingueu premuda la tecla de bloqueig o desbloqueig perquè s'obri o es tanqui el sostre. Si deixeu anar la tecla que s'estigui accionant, s'interromp la funció d'obertura o tancament.

### Mitjançant el sistema Keyless Access (només tancament)

- Mantingueu un dit durant uns segons sobre la superfície sensora de bloqueig >>> **fig. 90** (fletxa) de la maneta de la porta perquè es tanqui el sostre. Si es deixa de tocar la superfície sensora s'interromp la funció de tancament.

## Funció antiatrapament del sostre corredís panoràmic i de la cortineta para-sol

La funció antiatrapament pot reduir el risc que es produeixin cops quan es tanqui el sostre de vidre i la cortineta para-sol >>> **⚠**. Si el sostre de vidre o la cortineta para-sol troben resistència o algun obstacle en tancar-se, es tornen a obrir immediatament.

- Comproveu per què no s'ha tancat el sostre o la cortineta.
- Proveu de tornar a tancar el sostre o la cortineta.
- Si no es poguéis tancar el sostre o la cortineta a causa d'algun obstacle o alguna resistència, s'aturarà en la posició corresponent i a continuació s'obrirà. En el cas de la funció automàtica, pot ser que tingui lloc un nou intent de tancament.

- Si el sostre o la cortineta continuen sense poder-se tancar, tanqueu-los sense la funció antiatrapament.

### Tancar el sostre de vidre sense la funció antiatrapament

- Abans que transcorrin aprox. 5 segons des de l'activació de la funció antiatrapament, feu lliscar el dit cap endavant sobre l'àrea funcional <<<>>> **fig. 89** **A** i mantingueu-la pressionada fins que el sostre es tanqui completament.
- El sostre es tanca sense la funció antiatrapament.!
- Si el sostre continua sense poder-se tancar, aneu a un taller especialitzat.

### **⚠ ATENCIÓ**

Tancar el sostre de vidre o la cortineta para-sol sense la funció antiatrapament pot provocar lesions greus.

- Tanqueu el sostre i la cortineta sempre amb precaució.
- No hi ha d'haver-hi mai ningú a la zona del recorregut del sostre o de la cortineta, especialment quan es tanquin sense la funció antiatrapament.
- La funció antiatrapament no impedeix que els dits o altres parts del cos puguin ser oprimits contra el marc del sostre i es produeixin lesions.

# Llums

## Enllumenat del vehicle

### Indicadors de control

#### S'iHlumina

Llum de marxa totalment o parcialment avariàt.

Fallada del sistema del llum de cornering.

#### S'iHlumina

Llum antiboira posterior encès.

#### S'iHlumina

Intermitent esquerre o dret.  
L'indicador de control parpelleja el doble de ràpid quan s'avia un intermitent.

Intermitents d'emergència encesos» pàg. 126 .

#### S'iHlumina

Intermitents del remolc

#### S'iHlumina

Llum de carretera encès o ràfegues accionades  
» pàg. 123.

#### S'iHlumina

L'assistent del llum de carretera (Light Assist) està connectat» pàg. 124 .

En connectar l'encesa s'il·luminen durant uns segons alguns indicadors d'avertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns segons.

### ATENCIÓ

**Tingueu en compte els advertiments de seguretat »**  **en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 89.**

### Tecles per a enllumenat i visibilitat



**Fig. 91** Tauler d'instruments: comandament dels llums.

Prement sobre el botó  **MODE** podreu seleccionar entre (s'iHlumina l'indicador corresponent):

|                                                                                    |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Encendre els llums d'encreuament.                                       |
| <b>AUTO</b>                                                                        | Control automàtic del llum d'encreuament i del llum de conducció diürna |
|  | Encendre els llums de posició                                           |

Adicionalment es poden activar les funcions lluminoses següent prement sobre el símbol corresponent.

En activar la funció, el símbol corresponent s'il·lumina. Per desactivar-la serà necessari tornar a prémer sobre el símbol.

|                                                                                    |                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|  | Encendre o apagar els fars antiboira                                       |
|  | Encendre o apagar el llum antiboira.                                       |
|  | Connectar o desconnectar la funció de desentelat del parabrisa» pàg. 158 . |
|  | Connectar o desconnectar el vidre tèrmic<br>» pàg. 158.                    |

El responsable que el vehicle circuli amb el reglatge dels fars adequat i els llums correctes és sempre el conductor.

»

## Control automàtic del llum d'encreuament AUTO

El control automàtic del llum d'encreuament només és una ajuda i no pot reconèixer totes les situacions de conducció.

Quan l'indicador **AUTO** està il·luminat, s'encenen automàticament els llums del vehicle i la il·luminació dels instruments i els comandaments en les situacions següents »» :

- El fotosensor detecta *foscor*, per exemple en circular per un túnel. S'apaguen en detectar lluminositat suficient.
- El sensor de pluja detecta la pluja i activa l'eixugaparabrises. S'apaga quan l'eixugaparabrises no s'ha activat durant uns minuts.

## Llum diürn

Per al llum diürn hi ha llums separats dedicats, integrats en els fars principals.

El llum de conducció diürna s'encén cada vegada que es connecta l'encesa si els indicadors estan apagats o bé s'il·lumina l'indicador **AUTO** si el sensor de llum **no** detecta *foscor*. El llum diürn s'apaga quan es desconnecta l'encesa.

Quan l'indicador **AUTO** està il·luminat, un sensor de lluminositat connecta i desconnecta automàticament el llum d'encreuament (inclosa la il·luminació de comandaments i instruments) o el llum de conducció diürna en funció del nivell d'il·luminació exterior.

## Llum d'autopista

El llum d'autopista està disponible en vehicles equipats amb fars LED High.

La connexió i desconnexió de la funció es fa mitjançant el menú corresponent del sistema d'Infotainment.

- **Activació:** quan se superen els 110 km/h (68 mph) durant més de 10 segons, el feix de llum d'encreuament s'eleva lleugerament per augmentar la distància de visibilitat del conductor.
- **Desactivació:** quan la velocitat del vehicle baixa dels 100 km/h (62 mph), el feix de llum d'encreuament torna a la seva posició normal immediatament.

## Senyals acústics per avisar que no s'han apagat els llums

Si l'encesa no està connectada i la porta del conductor està oberta s'escoltaran uns senyals d'avertiment en els casos que s'esmenten a continuació: això us recordarà que cal apagar el llum.

- Quan el llum d'estacionament estigui encès»» pàg. 123.
- Quan estigui encès l'indicador  o .

## ATENCIÓ

Si la via no està ben il·luminada i altres usuaris no veuen el vehicle o el veuen amb dificultat, es poden produir accidents.

- El control automàtic del llum d'encreuament (**AUTO**) només encén el llum d'encreuament quan varien les condicions de llum, però no quan hi ha boira, per exemple.

## ATENCIÓ

El llum de posició o el llum diürn no il·luminen prou com per veure bé la via o perquè els conductors d'altres vehicles us vegin.

- Enceneu sempre el llum d'encreuament de nit, si plou o quan la visibilitat no sigui bona.
- No heu de circular mai amb els llums diürns quan la via no estigui ben il·luminada a causa de les condicions climatològiques o d'il·luminació.

## ATENCIÓ

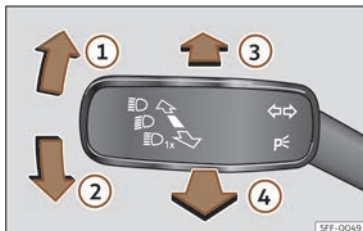
Si els fars estan regulats massa alts i se'n fa un ús inadequat, es pot distreure i enlluir a altres usuaris de la via. Això podria causar un accident amb greus conseqüències.

- Assegureu-vos sempre que els fars estiguin ajustats correctament.

**i** **Avís**

- S'han d'observar les disposicions legals sobre això de cada país per l'ús dels llums del vehicle.
- El llum d'encreuament només funciona amb l'encesa connectada. Quan es desconnecta l'encesa, es connecta automàticament el llum de posició.
- El llum posterior antiboira pot enlluernar els vehicles que vinguin per darrere. Utilitzeu el llum posterior antiboira només quan la visibilitat sigui molt escassa.

## Palanca d'intermitents i de llum de carretera



**Fig. 92** Palanca dels intermitents i de llum de carretera (segons les versions).

Moveu la palanca cap a la posició desitjada:

- 1 Intermitent dret o llum d'estacionament dret (encesa desconnectada).
- 2 Intermitent esquerre o llum d'estacionament esquerre (encesa desconnectada).
- 3 Encendre el llum de carretera: testimoni de control il·luminat al quadre d'instruments.
- 4 El llum de ràfegues s'encén mentre estirem la palanca. Indicador de control il·luminat.

Col·loqueu la palanca a la posició de repòs per desconnectar la funció corresponent.

### Intermitents de confort

Per activar els intermitents de confort, amb l'encesa connectada, desplaçeiu la palanca fins al punt en què ofereix resistència cap amunt o avall i deixeu-la. L'intermitent parpellejarà tres vegades.

Els intermitents de confort s'activen i desactiven al sistema d'Infotainment mitjançant el botó de funció > **Vehículo > Exterior > Il·luminació > Intermitentes de confort** >>> pàg. 94.

En vehicles que no disposin del menú corresponent, la funció es pot desactivar en un taller especialitzat.

### Llum d'estacionament

El llum d'estacionament només funciona amb l'encesa desconnectada. Si aquest llum

està encès, sonarà un senyal acústic mentre la porta del conductor romanguí oberta.

- Desconnecteu l'encesa.
- Desplaceu la palanca dels intermitents cap amunt o cap avall.

Quan el llum d'estacionament està connectat, s'encén el llum de posició davanter i una part del llum del darrere en el costat corresponent del vehicle.

### Llum d'estacionament a banda i banda

- Desconnecteu l'encesa.
- Premeu el botó **MODE** per seleccionar .
- Bloquegeu el vehicle des de l'exterior.

En fer-ho, tan sols s'il·lumina el llum de posició de tots dos fars, així com els llums pilot posteriors parcialment.

## **ATENCIÓ**

**Utilitzar els intermitents de manera inadequada, o bé no utilitzar-los o oblidar desactivar-los pot confondre els usuaris de la via. Això podria ocasionar un accident de greus conseqüències.**

- Aviseu sempre que hagueu de canviar de carril, avançar o fer maniobres de gir, activant l'intermitent amb suficient antelació.
- Així que finalitzeu la maniobra de canvi de carril, avançament o gir, desconnecteu l'intermitent.

»

## ⚠️ ATENCIÓ

L'ús inadequat del llum de carretera pot causar accidents i lesions greus, perquè el llum de carretera pot distreure i enlluernar altres conductors.

## 📄 Avís

- Quan desconnecteu l'encesa sense haver apagat els intermitents se sentirà un senyal d'avertiment mentre la porta del conductor romangui oberta. Té com a objectiu recordar-vos que apagueu els intermitents, llevat que vulgueu deixar encès el llum d'estacionament.
- Si els intermitents de confort estan en marxa (tres parpellejos) i s'activa l'intermitent de confort de la part contrària, la part activa deixa de parpellejar i només parpelleja una vegada en la nova part seleccionada.
- L'intermitent només funciona amb l'encesa connectada. Els intermitents d'emergència funcionen també amb l'encesa desconnectada.
- Si falla un intermitent del remolc, deixa de parpellejar l'indicador de control (intermitents del remolc) en lloc de parpellejar a doble velocitat l'intermitent al vehicle.
- El *llum de carretera* només es pot encendre si el llum d'encreuament està connectat.
- En condicions meteorològiques fredes o humides, els fars, llums pilot del darrere i

intermitents, podrien quedar temporalment entelats per dins. Aquest fenomen és normal i no influeix en absolut en la vida útil del sistema d'enllumenat del vehicle.

- Si deixeu connectat l'intermitent esquerre o dret i després desconnecteu l'encesa, el llum d'estacionament no s'activa automàticament.

## Assistent del llum de carretera (Light Assist)

L'assistent de llum de carretera evita automàticament l'enlluernament dels vehicles que circulen en sentit contrari o per davant en el mateix sentit. A més, l'assistent de llum de carretera detecta les zones il·luminades i desconnecta el llum de carretera en passar, p. ex., per poblacions.

Dins de les seves limitacions, l'assistent connecta o desconnecta automàticament el llum de carretera en funció de les condicions ambientals i de la circulació, així com de la velocitat >>> ⚠️.

## Connectar l'assistent del llum de carretera ⏏️

- Connecteu l'encesa i seleccioneu el mode **AUTO** en el comandament dels llums >>> fig. 91.

- Des de la posició base, premeu cap endavant la palanca dels intermitents i llum de carretera >>> fig. 92 ③.

Quan l'assistent de llum de carretera està connectat s'encén l'indicador de control ⏏️ a la pantalla del quadre d'instruments.

## Desconnectar l'assistent del llum de carretera ⏏️

- Desconnecteu el mode **AUTO** en el comandament dels llums >>> fig. 91.
- **O BÉ:** amb el llum de carretera connectat, estireu cap enrere la palanca dels intermitents i del llum de carretera >>> fig. 92 ④.
- **O BÉ:** premeu cap endavant la palanca dels intermitents i del llum de carretera per connectar manualment el llum de carretera. L'assistent del llum de carretera quedarà desactivat.

## Limitacions del sistema

En els casos següents cal desconnectar el llum de carretera manualment perquè l'assistent de llum de carretera no la desconnectarà a temps o no la desconnectarà en absolut:

- En vies insuficientment il·luminades amb senyals molt reflectors.
- En cas d'usuaris de la via amb una il·luminació insuficient, p. ex., vianants o ciclistes.

- En revolts tancats, quan el trànsit en sentit contrari quedi parcialment amagat, en pujades o en pendents pronunciats.
- A les vies amb trànsit en sentit contrari i amb tanca de protecció central, quan el conductor pot veure amb comoditat per sobre de la tanca, p. ex., el conductor d'un camió.
- En cas de boira, neu o precipitacions intenses.
- En cas de remolins de pols o sorra.
- En cas que el parabrisa estigui malmès en el camp de visió de la càmera.
- Si el camp de visió de la càmera està entelat, brut o cobert amb algun adhesiu, neu o glaç.
- Si la càmera està avariada o si l'alimentació de corrent s'ha interromput.

### ⚠ ATENCIÓ

Les prestacions de confort de l'assistent del llum de carretera no us han de fer córrer riscos. El sistema no pot reemplaçar la concentració del conductor.

- Controleu sempre el llum de carretera i adapteu-lo a les condicions de lluminositat, visibilitat i trànsit.
- És possible que el regulador del llum de carretera no reconegui correctament totes les situacions de conducció i funcioni amb limitacions en determinades circumstàncies.

- Quan el camp visual de la càmera està brut, cobert o fet malbé, el funcionament del regulador del llum de carretera es pot veure afectat. Això també és vàlid quan es modifica la instal·lació d'il·luminació del vehicle com, per exemple, si s'instal·len fars addicionals.

### ⓘ COMPTE!

Per no afectar la funcionalitat del sistema, tingueu en compte els punts següents:

- Netegeu amb regularitat el camp visual de la càmera, i mantingueu-lo lliure de neu i gel.
- No cobriu el camp visual de la càmera.
- Comproveu que el parabrisa no estigui fet malbé a la zona del camp visual de la càmera.

### ⓘ Avís

- El llum de ràfegues es pot connectar i desconectar manualment en qualsevol moment amb la palanca dels intermitents i llum de carretera»» pàg. 123.
- Si a la zona d'influència de la càmera hi ha objectes que irradien llum, p. ex., un sistema de navegació portàtil, el funcionament de l'assistent de llum de carretera es pot veure afectat.

## Fars antiboira amb funció llum de revolt

El llum de *cornering* és una funció addicional al llum d'encreuament per millorar la il·luminació lateral de la via quan es pren un revolt tancat a baixa velocitat.

El llum de *cornering* funciona amb el llum d'encreuament connectat i s'activa quan se circula a velocitats inferiors a uns 40 km/h (25 mph).

- Si es gira el volant o es posa l'intermitent, s'encén de manera progressiva el llum antiboira corresponent. Un cop realitzat el gir, el llum de *cornering* s'apaga de forma progressiva.
- Si es posa la marxa enrere, s'encenen simultàniament els dos fars antiboira.

## Funció “Coming home” i “Leaving home”

Les funcions “Coming home” i “Leaving home” il·luminen l'entorn més proper del vehicle en pujar-ne i baixar-ne quan és fosc. Quan estan connectades, s'encenen els llums de posició i d'encreuament davanters, els llums del darrere i el llum de la placa de la matrícula.



La funció “Leaving Home” es controla mitjançant un fotosensor.

Al menú de la configuració del vehicle del sistema d'Infotainment es pot ajustar la durada del retard d'apagada dels llums, així com activar i desactivar la funció.

### Activar la funció “Coming Home”

*Per a vehicles amb sensor de llum i pluja.*

- Apagueu el vehicle i desconnecteu l'encesa amb els llums en mode **AUTO**»» pàg. 121.
- La funció “Coming Home” automàtica només s'activa quan el sensor de llum detecta fosc.

*Per a vehicles sense sensor de llum i pluja.*

- Desconnecteu l'encesa.
- Accioneu les ràfegues de llum 1 segon aproximadament.

La il·luminació “Coming Home” s'encén en obrir la porta del conductor. El temps de retard d'apagada dels fars comença en tancar l'última porta del vehicle o la porta posterior.

### La il·luminació “Coming Home” s'apaga en els casos següents:

- Automàticament, quan finalitza el temps de retard d'apagada dels fars.
- Automàticament, quan 30 segons després de l'encesa encara hi ha una porta del vehicle o la porta posterior oberta.

- Si els indicadors del comandament de llums estan apagats»» pàg. 121.

- Quan es connecta l'encesa.

### Activar la funció “Leaving Home”

- Desbloquegi el vehicle amb el comandament a distància.
- La funció “Leaving Home” només s'activa quan els llums estan en mode **AUTO** i el sensor de llum detecta fosc.

### La il·luminació “Leaving Home” s'apaga en els casos següents:

- Automàticament, quan finalitza el temps d'encesa del “Leaving Home” (per defecte 30 s).
- Quan es bloqueja el vehicle amb el comandament a distància.
- Si els indicadors del comandament de llums estan apagats»» pàg. 121.
- Quan es connecta l'encesa.

#### **Avis**

Per activar la funció “Coming Home” i “Leaving Home”, l'indicador **AUTO** de l'interruptor principal dels llums ha d'estar encès i el sensor de llum ha de detectar fosc.

## Intermitents d'emergència



**Fig. 93** Tauler d'instruments: commutador dels intermitents d'emergència

En cas de perill, els intermitents d'emergència serveixen per cridar l'atenció dels altres conductors sobre el vostre vehicle.

Si el vostre vehicle es queda parat:

1. Aparqueu el vehicle a una distància prudencial del trànsit rodant.
2. Premeu el commutador per encendre els intermitents d'emergència »» .
3. Pareu el motor.
4. Connecteu el fre d'estacionament electrònic.
5. Engraneu la 1a marxa en els vehicles amb canvi manual o premeu el botó de bloqueig d'aparcament **P** si es tracta d'un vehicle amb canvi automàtic.

- Utilitzeu el triangle de presenyalització per indicar la posició del vehicle de manera que no representi un perill per a altres usuaris de la via.
- Agafeu sempre la clau si abandoneu el vehicle.

Quan els intermitents d'emergència estan connectats, tots els intermitents del vehicle parpellegen de forma simultània. És a dir, que tant els indicadors dels intermitents ⇄ com l'indicador del commutador ▲ parpellegen de forma simultània. Els intermitents simultanis d'emergència funcionen també amb l'encesa desconnectada.

## Avís de frenada d'emergència

Si freneu bruscament i de manera continuada a una velocitat superior als 80 km/h (50 mph) aproximadament, els llums de fre parpellegen diverses vegades per segon per tal d'avisar els vehicles que circulen per darrere. Si es continua frenant, els intermitents d'emergència s'encenen automàticament quan el vehicle s'atura. Aquests es desconnecten automàticament quan el vehicle inicia de nou la marxa.

### ▲ ATENCIÓ

- Un vehicle que quedi immobilitzat a la via comporta un elevat risc d'accident. Utilitzeu sempre els intermitents d'emergència i un triangle de presenyalització per indicar

la posició del vehicle de manera que no presenti un perill per a tercers.

- A causa de les altes temperatures que es poden assolir en el catalitzador, no heu de aparcar mai el vehicle en una zona on pugui entrar en contacte amb materials altament inflamables com, per exemple, herba seca o gasolina vessada. En cas contrari, hi ha perill d'incendi.

### i Avís

- La bateria del vehicle es descarrega (fins i tot amb l'encesa desconnectada) quan els intermitents d'emergència romanen encesos durant un període de temps llarg.
- Tingueu en compte les prescripcions legals quan utilitzeu els intermitents d'emergència.

## Regulació dinàmica de l'abast dels fars

L'abast dels fars s'adapta automàticament a l'estat de càrrega del vehicle quan aquests s'encenen.

### ▲ ATENCIÓ

Els objectes pesats en el vehicle poden fer que els fars enlluernin i distreguin altres conductors. Això podria causar un accident amb greus conseqüències.

- Adapteu el feix lluminós a l'estat de càrrega del vehicle de manera que no enlluerni la resta de conductors.

## Conducció a l'estranger

El feix lluminós del llum d'encreuament és asimètric: el costat de la carretera pel qual es viatja s'il·lumina amb més intensitat.

Quan un cotxe fabricat per a un país en què se circula per la dreta viatja a un país on el trànsit circula per l'esquerra (o viceversa), normalment és necessari cobrir una part de la tulipa dels fars amb unes màscares adhesives o canviar la regulació dels fars per no enlluernar la resta de conductors.

En aquests casos, la normativa especifica uns valors de llum que s'han de complir en determinats punts de la distribució lluminosa. És el que es coneix com a "llum turista."

La distribució lluminosa que tenen els fars permet complir els valors especificats de "llum turista" sense necessitat de màscares adhesives o canvis de regulació.

### i Avís

El "llum turista" només s'admet de forma temporal. Si una persona té prevista una estada llarga en un país amb una altra manera de circulació, s'haurà de dirigir a un servei tècnic autoritzat per canviar els fars.



## Llums interiors

### Il·luminació del quadre d'instruments, pantalles i interruptors

En funció del model, podeu ajustar la il·luminació del quadre d'instruments i d'interruptors al sistema d'Infotainment, mitjançant el botó de funció  > **Vehículo** > **Interior** > **Infotainment**»» pàg. 94.

Amb l'encesa connectada i sense l'activació dels llums, la il·luminació es redueix a mesura que la llum exterior disminueix. En alguns casos, p. ex., en travessar un túnel sense la funció **AUTO** activa, la il·luminació del quadre d'instruments arriba a apagar-se. L'objectiu d'aquesta funció és proporcionar al conductor una indicació visual de que ha d'activar els llums d'encreuament.

En el cas que el vostre vehicle estigui equipat amb el quadre d'instruments digital (Digital Cockpit), apareixerà l'avís **Encienda las luces** al quadre d'instruments.

### Llums interiors i de lectura



**Fig. 94** Detall del revestiment del sostre: il·luminació davantera de l'habitacle.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Encendre o apagar els llums interiors.                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Connexió per contacte de la porta.<br>Els llums interiors s'encenen automàticament en desbloquejar el vehicle, obrir una porta o desconnectar l'encesa.<br>El llum s'apaga alguns segons després de tancar totes les portes, en tancar el vehicle o connectar l'encesa. |

#### Llum de lectura

El llum lectura és tàctil, cada lent s'encén i s'apaga de manera individual prement a la zona central respectiva. A més es pot regular

la intensitat del llum segons la pressió exercida.

Si es volen encendre totes dues lents en conjunt s'ha de pressionar el símbol  »» **fig. 94**.

#### Il·luminació de la guantera i del maleter

Quan s'obre i es tanca la guantera a la banda de l'acompanyant i la porta posterior, s'encendrà i apagarà automàticament el llum respectivament.

#### Llums de peus

Els llums de peus a la zona inferior del tauler (conductor i acompanyant) s'encendran amb portes obertes i baixaran d'intensitat durant la conducció. Aquesta intensitat es podrà ajustar per mitjà del menú del sistema d'Infotainment mitjançant el botó de funció  > **Il·luminació ambiental**»» pàg. 94).

#### Avís

**Els llums de lectura s'apaguen en tancar i bloquejar el vehicle o quan han transcorregut uns minuts després de treure el contacte. D'aquesta manera s'evita que es descarregui la bateria del vehicle.**

## Llum d'ambient



**Fig. 95** Representació esquemàtica::Llum d'ambient

El llum d'ambient il·lumina la zona de la consola central, la zona dels peus i, en funció de la versió, el panell de les portes del davant i la línia del tauler d'instruments.

Hi ha versions de **llum d'ambient** predefinides» **fig. 95**. La intensitat de la il·luminació es pot ajustar mitjançant el botó de funció ☼:

- **Automàtica:** il·lumina l'interior del vehicle en funció del perfil de conducció seleccionat.
- **Manual:** per ajustar la intensitat del llum d'ambient en cadascuna de les zones així com canviar el color en les versions que disposin d'il·luminació en el panell de les portes del davant i la línia del tauler d'instruments.

- **Off:** apaga el llum d'ambient.

#### Funcions addicionals de la llum d'ambient

- **Alerta de porta oberta:** Representació en la línia de la porta davantera respectiva si el vehicle arriba als 10 km/h mentre alguna de les dues portes davanteres no està tancada correctament.
- **Alerta de finestres posteriors bloquejades:** Representació en la línia de la porta davantera respectiva en manipular els interruptors dels alçavidres de les finestres posteriors si aquests es troben bloquejats mitjançant el botó de seguretat» **fig. 88** ⑤ i el vehicle es troba bloquejat (Auto Lock).
- **Accionament dels intermitents d'emergència:** Animació en la línia de llum d'am-

bient completa mentre la funció dels intermitents d'emergència es trobi activa.

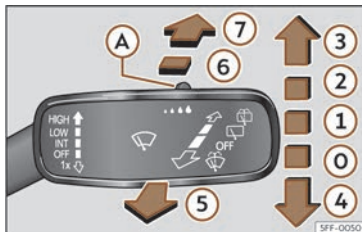
- **Representació de l'acceleració:** Animació en la línia de llum d'ambient completa en moments d'acceleració. Aquesta funció només es representa en el perfil **Cupra** sempre que estigui activada la vinculació de llum d'ambient als perfils de conducció (Drive profile).

La representació d'aquestes funcions al llum d'ambient pot activar-se i desactivar-se tant individualment com conjuntament al sistema d'Infotainment: ☰ > **iluminación ambiental** > ⚙ **Ajustes**.

## Visibilitat

### Sistemes eixugaparabrises i eixugavidres posterior

#### Palanca de l'eixugavidres



**Fig. 96** Maneig de l'eixugaparabrises i eixugavidres posterior.

#### Moueu la palanca cap a la posició desitjada:

|   |            |                                                                                                                                                                                                   |
|---|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0 | <b>OFF</b> | Eixugaparabrises desconnectat.                                                                                                                                                                    |
| 1 | <b>INT</b> | Escombrada a intervals per a l'eixugaparabrises. Amb el comandament >>> fig. 96 (A), ajusteu els nivells d'interval (en vehicles sense sensor de pluja) o bé la sensibilitat del sensor de pluja. |
| 2 | <b>LOW</b> | Escombrat lent regulable mitjançant el comandament >>> fig. 96 (A).                                                                                                                               |

#### Moueu la palanca cap a la posició desitjada:

|   |             |                                                                                                                                                            |
|---|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | <b>HIGH</b> | Escombrat ràpid regulable mitjançant el comandament >>> fig. 96 (A).                                                                                       |
| 4 | <b>1x</b>   | Escombrada breu. Pulsació breu, neteja curta. Mantingueu la palanca pressionada cap avall durant més temps perquè l'escombrada sigui més ràpida.           |
| 5 |             | Rentaparabrises. Amb la palanca pressionada cap al volant s'activa la funció rentaparabrises, els eixugaparabrises es posen en marxa de manera simultània. |
| 6 |             | Escombrada a intervals per al vidre posterior. L'eixugavidres posterior neteja en intervals de 6 segons aproximadament.                                    |
| 7 |             | Amb la palanca pressionada s'activa la funció rentavidres posterior, l'eixugavidres posterior es posa en marxa de forma simultània.                        |

#### ⚠ ATENCIÓ

No utilitzeu el sistema eixugaparabrises amb temperatures hivernals sense haver escalfat prèviament el parabrisa amb el sistema de calefacció i ventilació. El líquid de l'eixugaparabrises es podria congelar sobre el parabrisa dificultant així la visibilitat davantera.

#### ⚠ COMPTE!

Si es desconnecta l'encesa amb l'eixugaparabrises connectat, aquest acaba l'escombrada i torna a la seva posició de repòs. En

tornar a connectar l'encesa l'eixugaparabrises seguirà funcionant en el mateix nivell d'escombrada. Si hi ha gel, neu i altres obstacles damunt el parabrisa, l'eixugaparabrises i el seu motor poden danyar-se.

- Abans d'iniciar la marxa, si cal retireu la neu i el gel dels eixugaparabrises.
- No connecteu l'eixugaparabrises si el parabrisa està sec. Si les escombretes netegen en sec, es pot danyar el parabrisa.
- En cas de glaçada, proveu si les escombretes s'han glaçat abans de posar en marxa l'eixugaparabrises. Si fa fred, en estacionar el vehicle pot ser d'ajuda col·locar l'eixugaparabrises en posició de servei >>> pàg. 53.

#### ⓘ Avís

- Els sistemes d'eixugaparabrises i d'eixugavidres posterior només funcionen amb l'encesa connectada i el capó o porta posterior tancats.
- L'eixugavidres posterior es connecta automàticament quan està activat l'eixugaparabrises i s'engrana la marxa enrere.

## Funcions de l'eixugaparabrises

### Comportament de l'eixugaparabrises en diferents situacions

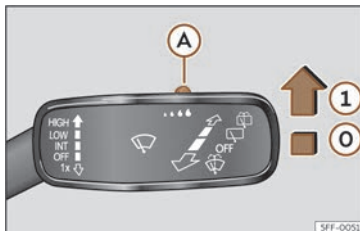
- Si s'atura el vehicle amb l'eixugaparabrises funcionant en la posició 1a o 2a velocitat, automàticament començarà a funcionar en una posició inferior. Si el vehicle reinicia la marxa, l'eixugaparabrises seguirà funcionant a la posició seleccionada originalment.
- Quan s'activa el rentaparabrises  el climatitzador s'encén durant uns 30 segons en mode de recirculació de l'aire per evitar que entri l'olor del líquid eixugaparabrises a l'interior del vehicle.
- En l'escombrada a intervals, els intervals funcionen segons la velocitat. A més velocitat, més curt és l'interval.

### Avís

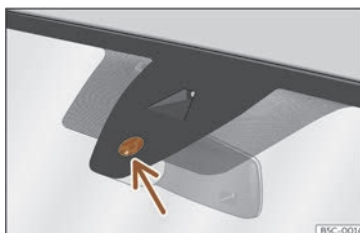
- Si l'eixugaparabrises troba algun obstacle en el parabrisa, l'intentarà escombrar. Si l'obstacle segueix bloquejant-ne el funcionament, l'eixugaparabrises s'aturarà. Retireu l'obstacle i torneu a connectar l'eixugaparabrises.
- Després d'accionar l'eixugaparabrises, es tornarà a fer una escombrada al cap de 5 segons aproximadament, sempre que el vehicle estigui circulant (funció "llagrimaig"). Si en un període de temps inferior a 10 segons, després de la funció de "llagrimaig" s'acciona novament la funció rentaparabrises,

ses, s'iniciarà un nou cicle de rentat sense fer l'última escombrada. Per tornar a disposar de la funció de "llagrimaig", haureu de desactivar i activar l'encesa.

### Sensor de pluja



**Fig. 97** Palanca de l'eixugaparabrises: ajustar el sensor de pluja .



**Fig. 98** Superfície sensible del sensor de pluja.

El sensor de pluja activat controla per si mateix els intervals de l'eixugaparabrises en funció de la quantitat de pluja . La sensibilitat del sensor de pluja es pot ajustar manualment. Escombrada manual  pàg. 130.

Colloqueu la palanca en la posició desitjada  **fig. 97**:

-  Sensor de pluja desactivat.
-  Sensor de pluja activat; escombrada automàtica, si cal.
-  Ajustar la sensibilitat del sensor de pluja
  - Ajustar el comandament cap a la dreta: nivell de sensibilitat alt.
  - Ajustar el comandament cap a l'esquerra: nivell de sensibilitat baix.

Si es desconnecta l'encesa i es torna a connectar, el sensor de pluja segueix activat i torna a funcionar quan l'eixugaparabrises està en la posició  i se circula a més de 16 km/h (10 mph).

### Comportament modificat del sensor de pluja

Les possibles causes d'anomalia i interpretacions errònies a la *superfície sensible*  **fig. 98** del sensor de pluja són, entre d'altres:

- Escombretes danyades: la presència d'una pel·lícula d'aigua a les escombretes danyades pot allargar-ne el temps d'activació, 

disminuir els intervals de rentat o provocar una escombrada ràpida i continuada.

- Insectes: la presència d'insectes pot activar l'eixugaparabrises.
- Sal als carrers: a l'hivern la sal que es llença als carrers pot provocar una escombrada massa llarga amb el parabrisa gairebé sec.
- Brutícia: la pols seca, la cera, el recobriments dels vidres (efecte lotus) o les restes de detergent (túnel de rentat) poden disminuir l'efectivitat del sensor de pluja o fer que reaccioni més tard, més a poc a poc o que no funcioni.
- Esquerda al parabrisa: l'impacte d'una pedra desencadena un cicle únic d'escombrada amb el sensor de pluja connectat. A continuació, el sensor de pluja detecta la reducció de la superfície sensible i s'ajusta. Depenent de la mida de l'impacte de la pedra el comportament del sensor pot variar.

### ⚠️ ATENCIÓ

Pot passar que el sensor de pluja no detecti la pluja de manera suficient i no activi l'eixugaparabrises.

- Si cal, connecteu l'eixugaparabrises manualment quan l'aigua dificulti la visibilitat.

### ℹ️ Avís

- Netegeu regularment la superfície sensible del sensor de pluja»» fig. 98 (fletxa) i

comproveu possibles danys en les escombres.

- Per retirar ceres i recobriments es recomana l'ús d'un detergent per a vidres amb alcohol.
- No poseu adhesius al parabrisa davant del sensor de pluja. Podrien produir-s'hi alteracions o errors.

## Miralls retrovisors

### Retrovisor interior antienlluernament

#### Retrovisor interior amb funció antienlluernament automàtica

La funció antienlluernament s'activa cada vegada que es connecta l'encesa.

Quan la funció antienlluernament està activada, el retrovisor interior s'enfosqueix de forma automàtica depenent de la incidència de la llum. La funció antienlluernament s'anul·la si es posa la marxa enrere.

### ⚠️ ATENCIÓ

En cas de trencar-se un mirall retrovisor antienlluernament automàtic podria sortir-ne líquid electrolític. Aquest líquid pot irritar la pell, els ulls i els òrgans respiratoris. Si entreu en contacte amb aquest líquid, es-

bandiu-lo amb força quantitat d'aigua. Si cal, consulteu un metge.

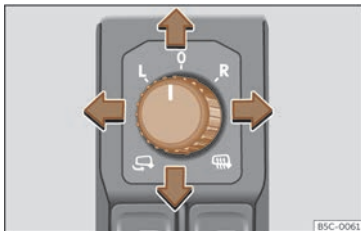
### ① COMPTE!

En cas de trencar-se un mirall retrovisor antienlluernament automàtic podria sortir-ne líquid electrolític. Aquest líquid malmeta les superfícies de plàstic. Netegeu-lo el més aviat possible amb una esponja mullada.

### ℹ️ Avís

- Si s'obstaculitza la incidència de la llum al retrovisor interior (per exemple, amb la mampara contra el sol), els retrovisors amb ajust automàtic per a posició antienlluernament no funcionen a la perfecció.
- Amb la il·luminació interior encesa o la marxa enrere posada no s'enfosqueixen els retrovisors amb ajust automàtic per a posició antienlluernament.
- Si heu de posar qualsevol tipus d'adhesiu al parabrisa, no ho feu davant dels sensors. Podríeu provocar que la funció antienlluernament automàtica del retrovisor interior no funcioni bé o no funcioni en absolut.

## Ajustar els retrovisors exteriors



**Fig. 99** Detall de la porta del conductor: comandament per al retrovisor exterior.

Gireu el comandament cap a la posició corresponent:

**L/R** Movent el comandament en la posició desitjada ajusteu els retrovisors del costat del conductor (L, esquerra) i del costat de l'acompanyant (R, dreta) en la direcció desitjada.

 Segons equipament, els miralls dels retrovisors s'escalfen en funció de la temperatura exterior.

 Plegatge dels retrovisors.

## Regulació sincronitzada dels retrovisors exteriors

Al sistema d'Infotainment, mitjançant el botó de funció  > **Vehículo** > **Exterior** > **Retrovisores**, es pot seleccionar que els miralls retrovisors exteriors s'ajustin de manera sincronitzada.

- Gireu el comandament fins a la posició **L<sup>1)</sup>**.
- Ajusteu el retrovisor exterior esquerre. El retrovisor dret s'ajustarà al simultàniament (de forma sincronitzada).
- Si cal, ajusteu el retrovisor del costat dret: gireu el comandament fins a la posició **R<sup>1)</sup>**.

## Funció d'inclinació del retrovisor exterior de l'acompanyant

Perquè en aparcar marxa enrere es pugui veure la vorada, per exemple, podeu inclinar automàticament el mirall de l'acompanyant si prèviament se n'ha memoritzat la posició. Per fer-ho el comandament ha d'estar en la posició **R<sup>1)</sup>**.

El retrovisor torna a la posició de partida en el moment en què el vehicle circula cap endavant a una velocitat superior als 15 km/h (9 mph) o en desconnectar l'encesa. També torna a la seva posició de partida si es modifi-

ca la posició en què es troba el comandament.

## Memoritzar la configuració del retrovisor exterior de l'acompanyant per a funció d'inclinació

- Connecteu l'encesa.
- Al sistema d'Infotainment, seleccioneu  > **Vehículo** > **Exterior** > **Retrovisores** >>> pàg. 94.
- Colloqueu el comandament en la posició **R<sup>1)</sup>**.
- Poseu la marxa enrere.
- Ajusteu retrovisor exterior de l'acompanyant de manera que pugueu veure bé la vorada de la vorera, per exemple.
- Traieu la marxa enrere.
- La posició ajustada per al retrovisor es memoritza.

## Plegar els retrovisors exteriors en tancar el vehicle

Al sistema d'Infotainment, mitjançant el botó de funció  > **Vehículo** > **Exterior** > **Retrovisores**, es pot seleccionar que els miralls retrovisors exteriors es pleguin en deixar el vehicle estacionat i tancar-lo >>> pàg. 94. »

<sup>1)</sup> En els vehicles amb el volant a la dreta, la regulació és simètrica.

Quan es tanca el vehicle amb el comandament a distància els retrovisors exteriors es pleguen automàticament. Quan s'obre el vehicle amb el comandament a distància, els retrovisors es despleguen automàticament.

### ⚠️ ATENCIÓ

Els retrovisors convexos o asfèrics augmenten el camp visual. No obstant això, els objectes es veuen més petits i més distants. Si en un canvi de carril utilitzeu aquests retrovisors per a calcular la distància amb els vehicles que venen darrere, podríeu equivocar-vos, la qual cosa suposa perill d'accident.

### ⚠️ ATENCIÓ

El plegament i desplegament del retrovisor exterior sense prestar atenció pot causar lesions.

- Plegueu o desplegueu el retrovisor exterior si no hi ha ningú en el recorregut del retrovisor.
- Quan mogueu el mirall retrovisor, aneu amb compte de no enganxar-vos els dits entre el mirall i el suport.

### ① COMPTE!

- Si per alguna raó (per exemple, un cop en maniobrar) varia la posició del retrovisor, cal abatre elèctricament els retrovisors fins al màxim. El retrovisor no s'ha de col·locar

en cap cas a mà en la posició inicial, ja que es pot avariar el mecanisme de plegament.

- Si renteu el vehicle en un túnel de rentat automàtic, haureu de plegar els retrovisors exteriors per evitar que es facin malbé. Els retrovisors exteriors amb plegament elèctric no s'han accionar amb la mà, només elèctricament.

### ℹ️ Avís

- Si l'ajust elèctric falla, les dues superfícies dels miralls es poden ajustar manualment en prémer en una vora.
- La funció de plegatge dels retrovisors exteriors no s'activa amb velocitats superiors a 40 km/h (25 mph).

## Protecció del sol

### Para-sols

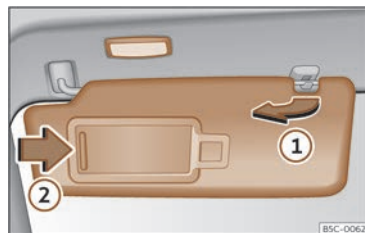


Fig. 100 Para-sol.

### Possibilitats de regulació dels para-sols per al conductor i l'acompanyant

- Abaixeu el para-sol cap al parabrisa.
- El para-sol es pot extreure de la fixació i girar-lo cap a la porta»» fig. 100 ①
- Basculeu el para-sol cap a la porta, en sentit longitudinal cap enrere.

Al para-sol hi ha un mirall de cortesia protegit amb una tapa. Si feu córrer la tapa ② s'encén un llum.

El llum s'apaga en tancar la tapa del mirall de cortesia o en apujar el para-sol.

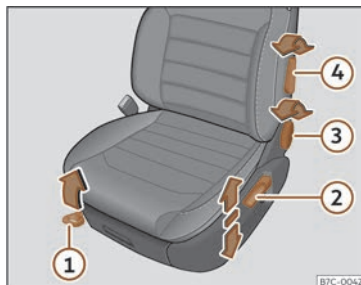
**⚠ ATENCIÓ**

Els para-sols abaixats poden reduir la visibilitat.

- Torneu a posar sempre els para-sols en la seva fixació quan ja no els necessiteu.

**i Avís**

El llum del para-sol s'apaga automàticament en determinades condicions passats uns minuts. D'aquesta manera s'evita que es descarregui la bateria del vehicle.

**Seients i reposacaps****Ajustar els seients****Ajust manual dels seients davanters**

**Fig. 101** Seients davanters: ajust manual del seient.

- 1 Endavant/enrere: estireu la palanca i desplaçeu el seient. El seient ha de quedar encastat quan deixeu anar la palanca!
- 2 Apujar/abaixar: moveu la palanca cap amunt o cap avall; en cas necessari, diverses vegades.
- 3 Inclinar respall: gireu la roda de mà.

- 4 Suport lumbar: moveu la palanca fins a aconseguir la posició desitjada.

**⚠ ATENCIÓ**

Un ajust incorrecte dels seients pot provocar accidents i lesions greus.

- Ajusteu els seients només quan el vehicle estigui aturat, atès que en cas contrari es podrien moure inesperadament durant la marxa i es podria perdre el control del vehicle. A més, en realitzar l'ajust s'adopta una posició incorrecta.
- Ajusteu els seients davanters en sentit vertical, longitudinal i en inclinació només quan no hi hagi ningú a la zona d'ajust.
- No permeteu que cap objecte obstaculitzi la zona d'ajust dels seients.
- No permeteu que les zones d'ajust i de bloqueig dels seients estiguin brutes.

**⚠ ATENCIÓ**

La utilització incorrecta d'entapissats i fundes per als seients podria provocar l'accionament accidental de l'ajust elèctric del seient i moure'l inesperadament durant la marxa. Això podria provocar que es perdés el control del vehicle i es produïssin accidents i lesions. A més, també es poden produir danys materials en els components elèctrics dels seients davanters.

- No fixeiu ni col·loqueu mai entapissats ni fundes en els comandaments elèctrics dels seients.

»



- No utilitzeu mai entapissats ni fundes que no hagin estat autoritzats de forma expressa per als seients d'aquest vehicle.

## Ajust elèctric del seient del conductor

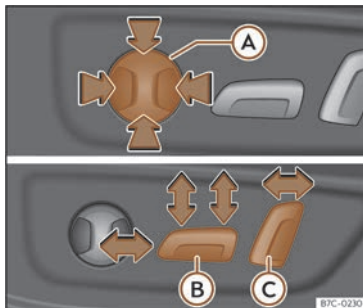


Fig. 102 Seient del conductor: ajust elèctric del seient.

- A** Ajustar el suport lumbar: premeu la tecla segons la posició que desitgeu.
- B** Seient cap endavant/enrere: premeu la tecla cap endavant/enrere.

Seient cap amunt/avall: premeu la part posterior de la tecla cap amunt/avall. Per ajustar la inclinació del coixí, premeu la

part davantera de la tecla cap amunt/avall.

- C** Respatller més/menys inclinat: premeu la tecla cap endavant/enrere.

La posició es guardarà automàticament quan es desconnecti l'encesa en l'usuari de CUPRA Connect actiu

### ATENCIÓ

- Si s'utilitzen els seients davanters elèctrics de forma negligent o sense prestar la deguda atenció, es poden causar lesions greus.
- Els seients davanters també es poden ajustar elèctricament amb l'encesa desconnectada. No deixeu mai un infant o una persona que pugui necessitar ajuda a l'interior del vehicle.
- En cas d'emergència, l'ajust elèctric es pot interrompre prement un altre comandament.

### COMPTE!

Per no fer malbé els components elèctrics dels seients davanters, eviteu posar-vos-hi de genolls o sotmetre la banqueta i el respatller a càrregues excessives concentrades en un sol punt.

### Avís

- Si la el nivell de la bateria del vehicle és baix, pot ser que no puguem ajustar el seient elèctricament.
- Si es posa el motor en marxa durant l'ajust elèctric dels seients, l'ajust s'interromprà.
- Durant el canvi d'usuari es mostrarà un avís a la pantalla del sistema d'Infotainment mentre el seient s'estigui movent a la posició guardada. Aquest moviment es pot aturar prement el botó de parada a la pantalla.

## Reposacaps

### Introducció al tema

A continuació es descriuen les possibilitats d'ajust i el desmuntatge dels reposacaps. Assegureu-vos sempre que els seients estiguin ajustats correctament»» pàg. 13.

Totes les places tenen reposacaps. El reposacaps central del darrere només està previst per a la plaça central del seient posterior. Per això, no el munteu en cap altra plaça.

### Ajust correcte del reposacaps

Ajusteu el reposacaps de manera que la part superior quedi a l'altura de la part superior del cap, mai per sota dels ulls. Mantingueu la

part posterior del cap sempre el més a prop possible del reposacaps.

### Ajust del reposacaps en cas de persones amb poca alçada

Abaixeu el reposacaps fins al màxim encara que el cap quedi per sota de la part superior del reposacaps. En la posició més baixa pot ser que quedi un petit espai entre el reposacaps i el respall del seient.

### Ajust del reposacaps en cas de persones amb una gran alçada

Apugeu el reposacaps fins al màxim.

#### ⚠ ATENCIÓ

Si se circula amb el reposacaps desmuntat o ajustat incorrectament, el risc de patir lesions greus o mortals en cas d'accident, frenades i maniobres brusques augmenta.

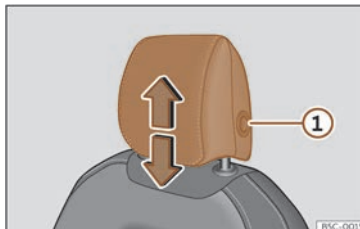
- Viatgeu sempre amb el reposacaps muntat i ajustat correctament.
- Per reduir el risc de patir lesions cervicals en cas d'accident, ajusteu el reposacaps correctament d'acord amb la vostra alçada vigilat que la part superior del reposacaps quedi a l'altura de la part superior del cap, mai per sota dels ulls. Mantingueu la part posterior del cap centrada i el més a prop possible del reposacaps.
- No ajusteu mai el reposacaps durant la marxa.

- En cap cas, els passatgers dels seients posteriors viatjaran amb els reposacaps en posició de no ús.

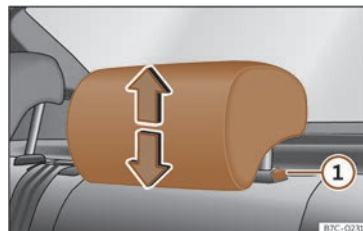
#### ⌚ COMPTE!

En desmuntar i muntar els reposacaps, eviteu que topin contra el revestiment interior del sostre, el respall del seient davanter o altres parts del vehicle. Si no s'evita, es poden produir danys.

### Ajustar els reposacaps



**Fig. 103** Seient davanter: regulació del reposacaps.

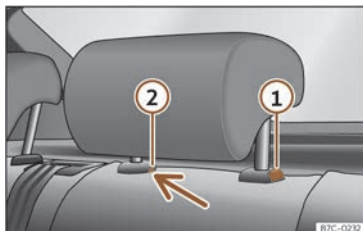


**Fig. 104** Reposacaps del darrere: regulació del reposacaps.

### Ajustar l'altura dels reposacaps

- Agafeu el reposacaps amb les dues mans pels costats i empenyeu cap amunt fins a encaixar-lo amb la posició desitjada. Per abaixar-lo, feu la mateixa acció, tot prement el botó lateral ① >>> **fig. 103** >>> **fig. 104**.
- El reposacaps ha d'encastar correctament en una posició.

## Desmuntar i muntar els reposacaps



**Fig. 105** Reposacaps del darrere: desmuntatge.

### Desmuntar i muntar els reposacaps davanterers

- Desplaceu el reposacaps cap amunt fins arribar al límit.
- Premeu el botó lateral »» fig. 103 ① i traieu el reposacaps.
- Quan el torneu a muntar, introduïu el reposacaps als orificis del respall emprant cap avall fins que encaixi.

### Desmuntar els reposacaps del darrere

Per desmuntar el reposacaps s'ha d'abatre parcialment cap endavant el respall que correspongui.

- Desbloquegeu el respall »» pàg. 139.

- Desplaceu el reposacaps cap amunt fins arribar al límit.
- Premeu la tecla »» fig. 105 ① i, prement alhora per l'orifici del fiador ② amb un tornavís pla de màxim 5 mm d'amplada, traieu el reposacaps.
- Incorporeu el respall fins que quedi ben encaixat »» ⚠ en Abatre i aixecar el respall del seient posterior de la pàg. 140.

### Muntar els reposacaps del darrere

Per muntar els reposacaps exteriors, el respall corresponent s'ha d'abatre parcialment cap endavant.

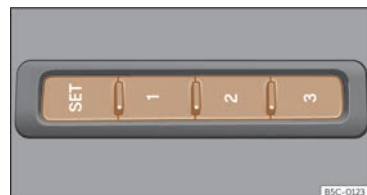
- Desbloquegeu el respall »» pàg. 139.
- Introduïu les barres del reposacaps en les seves guies fins que quedin encastades perceptiblement. El reposacaps no ha de poder sortir del respall.
- Incorporeu el respall fins que quedi ben encaixat »» ⚠ en Abatre i aixecar el respall del seient posterior de la pàg. 140.

### ⚠ ATENCIÓ

**Desmunteu els reposacaps posteriors no més quan calgui fixar-hi un seient per a nens. Quan retireu el seient per a nens, torneu a muntar de seguida el reposacaps.**

## Funcions dels seients

### Funció de memòria



**Fig. 106** Al lateral exterior del seient del conductor: teclat de memòria

### Tecles de memòria

Amb les teclat de memòria es poden guardar i activar ajustos per al seient del conductor i els retrovisors exteriors.

### Guardar la configuració del seient del conductor i dels retrovisors exteriors per a la marxa endavant

- Connecteu el fre d'estacionament electrònic.
- Poseu el canvi en la posició neutral.
- Connecteu l'encesa.
- Ajusteu el seient del conductor i els retrovisors exteriors.
- Premeu la tecla **SET** durant més d'1 segon »» fig. 106.

• Premeu la tecla de memòria en què voleu desar els ajustos abans que passin 10 segons aproximadament. Un senyal acústic confirmarà que s'han guardat.

### Guardar la configuració del retrovisor exterior de l'acompanyant per a la marxa enrere

- Connecteu el fre d'estacionament electrònic.
- Poseu el canvi en la posició neutral.
- Connecteu l'encesa.
- Premeu la tecla de memòria que vulgueu.
- Poseu la marxa enrere.
- Ajusteu retrovisor exterior de l'acompanyant de manera que pugueu veure bé la vorada de la vorera, per exemple.
- La posició ajustada per al retrovisor es guarda automàticament i s'assigna a la clau amb què heu desbloquejat el vehicle.

### Activar els ajustos

- Amb el vehicle aturat i l'encesa connectada, premeu la tecla de memòria corresponent fins que s'arribi a la posició guardada.
- **O BÉ:** amb l'encesa desconnectada i la porta del conductor oberta, premeu breument la tecla corresponent.
- El retrovisor exterior de l'acompanyant abandona automàticament la posició guardada per a la marxa enrere quan el vehicle

avança a una velocitat mínima de 15 km/h (10 mph) o quan es gira el comandament de la posició **R** a una altra»» pàg. 132.

### Reiniciar la memòria de posicions dels seients

Si, per exemple, s'ha canviat el seient del conductor, s'ha de reiniciar el sistema de memòria de posicions.

La represa esborra totes les memòries i assignacions del seient amb memòria de posicions. A continuació, les tecles de memòria es poden tornar a programar.

- Obriu la porta del conductor i no pugeu al vehicle.
- Controleu els ajustos dels seients des de fora.
- Ajusteu la inclinació del respall totalment cap endavant.
- Deixeu el comandament per ajustar la inclinació i torneu a accionar-lo fins que sentiu un senyal acústic.

### ⚠ ATENCIÓ

Ajusteu la funció de memòria únicament quan el vehicle estigui aturat.

### ℹ Avís

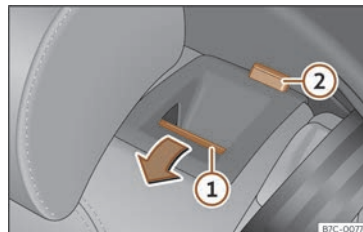
Si s'obre la porta del conductor passats més de 10 minuts aprox. des que es va desbloquejar el vehicle, el seient del conductor i

els retrovisors exteriors no s'ajusten automàticament.

### Abatre i aixecar el respall del seient posterior



**Fig. 107** Seient posterior: pinça per a subjectar el cinturó de seguretat.



**Fig. 108** Seient posterior: abatere el respall.

El respatllet del seient posterior està dividit i cada part es pot abatre per separat per poder ampliar el maleter.

### Abatre el respatllet

- Poseu els cinturons de seguretat laterals a la pinça del revestiment»» fig. 107.
- Baixeu totalment els reposacaps posteriors »» pàg. 137.

• Premeu la tecla de desbloqueig»» fig. 108 ① cap endavant i, alhora, abateu el respatllet. El respatllet del darrere està desbloquejat quan es veu una marca vermella a la tecla ②.

### Aixecar el respatllet

- Aixequieu i encasteu el respatllet correctament en els bloquejos. Si l'heu encaixat correctament, no s'ha de poder veure la marca vermella de la tecla ②.

### ⚠ ATENCIÓ

Si s'abat o s'aixeca el respatllet del seient posterior de manera incontrolada o sense prestar-hi atenció, podrien produir-se lesions greus.

- Mai abateu ni aixequieu el respatllet del seient posterior durant la marxa.
- En aixecar el respatllet del seient posterior, assegureu-vos de no agafar ni fer malbé el cinturó de seguretat.

- Quan abateu i aixequieu el respatllet del seient posterior, mantingueu sempre mans, dits, peus i altres parts del cos fora de la zona del desplaçament del respatllet.

- Perquè els cinturons de seguretat de les places del darrere ofereixin la protecció necessària, totes les parts del respatllet del seient posterior han d'estar sempre ben encastades. Això és especialment important en el cas de la plaça central del darrere. Si una persona va asseguda en una plaça on el respatllet no està ben encastat, en cas de frenada, maniobra brusca o accident, sortirà projectada cap endavant juntament amb el respatllet.

- Una marca vermella a la tecla ② indica que el respatllet del darrere no està encastat. Comproveu sempre que la marca vermella no quedi visible quan el respatllet estigui en posició vertical.

- Quan el respatllet del seient posterior està abatut o no està ben encastat, no està permès que viatgi ningú en aquestes places (ni tan sols un nen).

### ① COMPTE!

Si s'abat o aixeca el respatllet del seient posterior de manera incontrolada o sense prestar atenció, podrien produir-se danys en el vehicle i en altres objectes.

- Abans d'abatre el respatllet del seient posterior, ajusteu sempre els seients davanters de manera que ni els reposacaps ni

l'encoixinat del respatllet del darrere hi topin.

### Abatre el respatllet del seient del darrere des del maleter

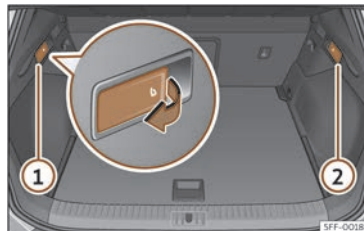


Fig. 109 Al maleter: palanques per al desbloqueig del respatllet del darrere.

- Abaixeu del tot el reposacaps.
- Obriu la porta posterior.
- Estireu la palanca de desbloqueig a distància de la part esquerra»» fig. 109 ① o dreta ② del respatllet en el sentit de la fletxa. La part desbloquejada del respatllet del darrere s'abat automàticament cap endavant.
- Si cal, tanqueu la porta posterior.

El respatllet del darrere està desbloquejat quan es veu una marca vermella a la tecla »» fig. 108 ②.

## Reposabraços central davanter



Fig. 110 Reposabraços central davanter.

Per aixecar el reposabraços, estireu-lo cap amunt en el sentit de la fletxa»» fig. 110 fins a dalt o pas a pas en funció de l'obertura desitjada.

Per abaixar el reposabraços, primer estireu-lo cap amunt fins al màxim. I, a continuació, podeu abaixar-lo.

Per ajustar longitudinalment el reposabraços, feu-lo córrer totalment cap endavant »» fig. 110 o cap enrere en el sentit de les fletxes.

### ⚠️ ATENCIÓ

El reposabraços central davanter podria limitar la llibertat de moviments dels braços del conductor, fet que podria donar lloc a accidents i lesions greus.

- Mantingueu els portaobjectes del reposabraços central sempre tancats durant la marxa.
- No permeteu mai que viatgi ningú assegut sobre el reposabraços central (tampoc un infant). Aquesta posició és incorrecta i pot provocar lesions greus.

## Transport d'objectes i equipaments pràctics

### Transport d'objectes

#### Col·locar l'equipatge i la càrrega

El vehicle permet transportar càrrega i equipatge dins el vehicle, en un remolc »» pàg. 306 i al sostre»» pàg. 148 . En fer-ho, tingueu en compte les disposicions legals.

#### Col·locar l'equipatge al vehicle de forma segura

- Distribuiu la càrrega dins el vehicle el més uniformement possible.
- Col·loqueu l'equipatge i els objectes pesats sempre en el maleter »» ⚠️.
- En el maleter disposeu els objectes pesats el més endavant possible.
- Tingueu en compte la massa màxima autoritzada per eix, així com la massa màxima autoritzada del vehicle»» pàg. 385 .
- Fixeu els objectes a les argolles d'amarratge del maleter utilitzant corretges d'amarratge, cintes de fixació o cintes de subjecció apropiades»» pàg. 145 .
- Col·loqueu també els objectes petits de manera segura.

»

• Adapteu corresponentment la pressió dels pneumàtics a la càrrega. Tingueu en compte l'adhesiu de la pressió dels pneumàtics  
»» pàg. 358.

• En els vehicles equipats amb sistema de control de la pressió dels pneumàtics, ajus-teu, si cal, el nou estat de la càrrega  
»» pàg. 363.

## ⚠ ATENCIÓ

Els objectes solts o fixats de forma incor-recta poden provocar lesions greus en cas de frenada, maniobra brusca o accident. En particular si els colpeja un coixí de seguretat en obrir-se que els projecti dins l'habita-cle. Per reduir el risc de lesions, tingueu en compte el següent:

- CoHoqueu tots els objectes dins el vehi-cle de manera segura.
- Fixeu també els objectes petits i lleugers.
- CoHoqueu els objectes dins l'habitacle de tal manera que durant la marxa no puguin arribar mai a les zones en què s'obren els coixins de seguretat.
- Mantingueu els portaobjectes sempre tancats durant la marxa.
- CoHoqueu els objectes de manera que mai obliguin a cap ocupant del vehicle a adoptar una posició incorrecta.
- Quan transporteu objectes que ocupin una plaça, no permeteu que ningú viatgi en aquesta plaça.

• No deixeu objectes durs, afilats o pesats solts dins els portaobjectes oberts, damunt la safata darrere del respall del seient posterior ni damunt el tauler d'instru-ments.

• Traieu els objectes durs, afilats o pesats de la roba i de les bosses de dins l'habitacle i deseu-los de forma segura.

## ⚠ ATENCIÓ

Quan es transporten objectes pesats, les propietats de marxa del vehicle canvien i augmenta la distància de frenada. La càrrega pesada que no vagi col·locada o fixada adequadament podria provocar la pèrdua del control del vehicle i causar lesions greus.

- No carregueu mai el vehicle en excés. Tant la càrrega com la seva distribució en el vehicle afecten el comportament de marxa i la capacitat de frenada.
- Quan es transporten objectes pesats, les propietats de marxa del vehicle varien a causa del desplaçament del centre de la gravetat.
- Distribuiu sempre la càrrega dins el vehi-cle de forma uniforme i el més horitzontal-ment possible.
- Els objectes pesats del maleter col·lo-queu-los sempre davant de l'eix del darre-re, el més allunyats possible.

• Els objectes del maleter que no estiguin fixats podrien desplaçar-se i modificar el comportament de marxa del vehicle.

- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Accelereu amb especial cura i compte.
- Eviteu frenades i maniobres brusques.
- Freneu amb més antelació del que és ha-bitual.

## ⚠ ATENCIÓ

- No perdeu de vista el vehicle, sobretot quan estigui oberta la porta posterior. Els nens podrien accedir al maleter i tancar la porta des de dins; quedarien tancats, no podrien sortir sense ajuda i correrien perill de mort.
- Tanqueu amb clau totes les portes i la porta posterior quan abandoneu el vehicle. Assegureu-vos que no hi ha es troba cap persona a l'interior del vehicle quan el tan-queu.

## ⓘ COMPTE!

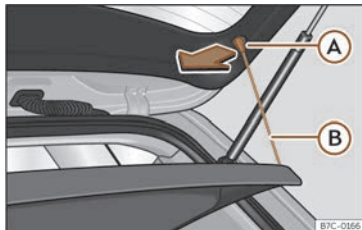
Els fils elèctrics o antena (en funció de l'e-quipament del vehicle) que van integrats en els vidres del darrere es podrien fer mal-bé, fins i tot irreparablement, si hi ha objec-tes que hi freguen.

**i** **Avís**

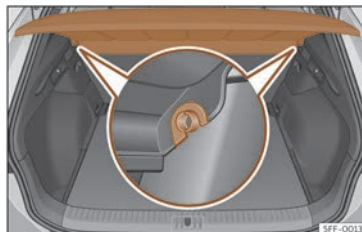
A les botigues d'accessoris podreu trobar cintes de transport per subjectar la càrrega que es puguin adaptar a les argolles d'amarratge.

## Maleter

### Safata del maleter



**Fig. 111** Al maleter: desmuntar i muntar la safata.



**Fig. 112** Al maleter: desmuntar i muntar la safata.

#### Desmuntar

- Desenganxeu els tirants de subjectació >>> **fig. 111** **B** dels allotjaments **A**.
- Desencaixeu la safata dels suports laterals >>> **fig. 112** estirant-la cap amunt i extraieu la safata.

En cas necessari, la safata es pot desar sota la doble base del maleter >>> pàg. 144.

#### Muntar

- Introduïu la safata horitzontalment fent coincidir la "ferradura" sobre l'eix dels suports >>> **fig. 112** i premeu cap avall fins que encaixin.
- Enganxeu els tirants de subjectació >>> **fig. 111** **B** a la porta posterior.

### **⚠** **ATENCIÓ**

Si damunt la safata del maleter es transporten animals o objectes solts o fixats de forma incorrecta, aquesta objectes o animals podrien ocasionar lesions greus en cas de frenada, maniobra brusca o accident.

- No porteu objectes durs, afilats o pesats solts o en bosses sobre la safata del maleter.
- No porteu mai animals sobre la safata del maleter.

### **i** **COMPTE!**

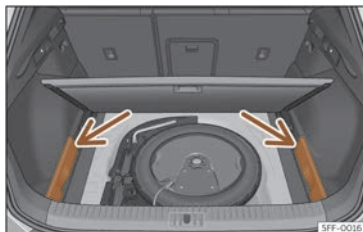
- Assegureu-vos abans de tancar la porta posterior que la safata del maleter estigui ben col·locada.
- L'excés de volum de càrrega del maleter pot provocar un mal assentament de la safata del maleter i, amb això, una possible deformació o trencament.
- En cas d'excés de volum de càrrega del maleter, es recomana extreure la safata.

**i** **Avís**

Tingueu en compte que, en dipositar a la safata peces de roba, no quedi reduïda la visibilitat a través del vidre posterior.



## Guardar la safata del maleter



**Fig. 113** Al maleter: tapes per guardar la safata.



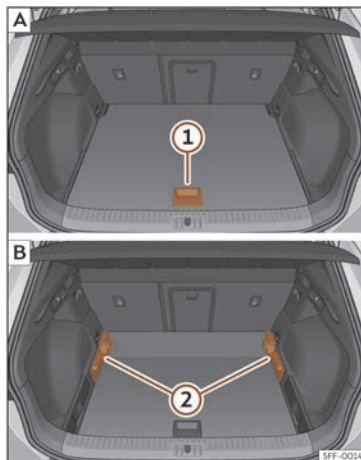
**Fig. 114** Al maleter: col·locació de la safata.

En funció de l'equipament del vehicle, un cop desmuntada, la safata del maleter es pot guardar sota la base del maleter.

- Traieu les tapes esquerra i dreta»» **fig. 113**.
- Poseu la safata del maleter en el suport previst per això»» **fig. 114**.

- Torneu a posar les tapes esquerra i dreta a la seva posició original.

## Terra variable del maleter



**Fig. 115** Terra variable del maleter: **A)** posició alta; **B)** posició baixa.



**Fig. 116** Terra variable del maleter: posició inclinada.

### Base variable en posició alta

- Per passar de la posició baixa a l'alta, aixequu el terra per l'agafador»» **fig. 115 ①** i estireu-lo cap enrere fins que la part davantera del terra sobrepassi totalment els suports»» **fig. 115 ②**.
- Feu desplaçar el terra cap endavant sobre els suports fins que topi amb el respall dels seients posteriors i, a continuació, abaixeu la base amb l'agafador **①**.

### Base variable en posició baixa

- Per passar de la posició alta a la baixa, aixequu el terra per l'agafador»» **fig. 115 ①**, estireu-lo cap enrere fins que la part davantera del terra sobrepassi totalment els suports»» **fig. 115 ②**.
- Deixeu caure la part anterior contra la base i empenyeu la base cap endavant fins que topi amb el respall dels seients posteriors i

abaixeu al mateix temps la base amb l'agafador ①.

### Terra variable en posició inclinada

Amb el terra variable inclinat es pot accedir a la zona de la roda de recanvi o al joc antipunxades.

- Amb el terra variable en posició alta, aixequu-lo per l'agafador» fig. 115 ①, estireu-lo i empenyeu-lo cap al respall dels seients posteriors fins que es plegui per la línia de frontissa i la part mòbil del terra hi descansi a sobre.
- Recolzeu el terra sobre els espais previstos per a aquest ús» fig. 116 (fletxes).

### ⚠️ ATENCIÓ

- Fixeu sempre els objectes, fins i tot quan la base del maleter estigui aixecada correctament.
- Entre el seient posterior i la base del maleter aixecat transporteu només objectes que no sobrepassin 2/3 de l'alçària del maleter.
- Entre el seient posterior i la base del maleter aixecada només està permès transportar objectes que no sobrepassin un pes de 7,5 kg aproximadament.

### ⌚ COMPTE!

- El pes màxim que pot suportar el terra variable del maleter en la posició superior és de 100 kg.
- No deixeu caure la base del maleter en tancar-lo; acompanyeu-lo cap avall de manera controlada. Altrament, les guarnicions o la base del maleter es podrien fer malbé.

### Argolles d'amarratge

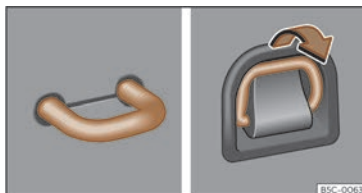


Fig. 117 Al maleter: argolles d'amarratge fixa i desplegable.

A la part davantera i posterior del maleter hi ha unes argolles d'amarratge» fig. 117 per fixar objectes solts i equipatge mitjançant corretges d'amarratge i cintes de fixació o subjecció.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si s'utilitzen corretges d'amarratge, cintes de fixació o cintes de subjecció inadequa-

des o danyades, podrien trencar-se en cas de frenada o accident. En aquest cas els objectes podrien sortir projectats dins l'habitacle i provocar lesions greus o mortals.

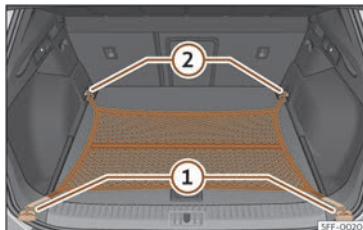
- Utilitzeu sempre corretges d'amarratge, cintes de fixació o cintes de subjecció adequades i en bon estat.
- Tibeu les corretges d'amarratge, cintes de fixació i cintes de subjecció en creu sobre la càrrega col·locada a la base del maleter i fixeu-les de forma segura a les argolles d'amarratge.
- No excediu mai la càrrega de tracció màxima de les argolles d'amarratge quan fixeu els objectes.
- Assegureu-vos que la part superior de la càrrega quedi més alta que les argolles d'amarratge, especialment en el cas d'objectes plans.
- En funció de l'equipament del vehicle, tingueu en compte els rètols indicatius del maleter sobre com col·locar la càrrega.
- No fixeu mai un seient per a infants a les argolles d'amarratge.

### 📌 Avís

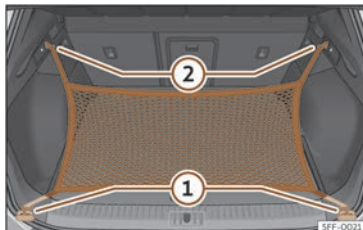
- La càrrega de tracció màxima que poden suportar les argolles d'amarratge és de 3,5 kN d'aproximadament.
- En establiments especialitzats podeu adquirir cintes de fixació, cintes de subjecció i sistemes de fixació de la càrrega adequats. »

CUPRA us recomana que us dirigiu a un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

## Bossa de xarxa



**Fig. 118** Al maleter:bossa de xarxa enganxada arran de terra.



**Fig. 119** Al maleter:argolles ① i ganxos ② per enganxar la bossa de xarxa.

La bossa de xarxa del maleter impedeix que l'equipatge lleuger es desplaci. A la bossa de xarxa, proveïda d'una cremallera, es poden guardar objectes petits.

La bossa de xarxa es pot enganxar al maleter de diferents maneres.

### Enganxar la bossa de xarxa a la base del maleter

Donat el cas, cal desplegar prèviament les argolles del davant»» pàg. 145.

- Fixeu els ganxos de la xarxa a les argolles d'amarratge ① i ②»» fig. 118 »» ⚠. La cremallera de la bossa ha de quedar cap amunt.

### Enganxar la bossa de xarxa al costat del llindar de càrrega

- Fixeu els ganxos curts de la xarxa a les anelles d'amarratge»» fig. 119 ① »» ⚠. La cremallera de la bossa ha de quedar cap amunt.
- Fixeu les cintes als ganxos per penjar bosses ②.

### Desmuntar la bossa de xarxa

La bossa de xarxa enganxada està tensada»» ⚠.

- Desenganxeu la bossa de xarxa de les argolles d'amarratge.
- Deseu la bossa de xarxa al maleter.

## ⚠ ATENCIÓ

Per fixar la bossa de xarxa elàstica a les argolles d'amarratge del maleter cal estirar-la. Un cop enganxada queda tensa. Si s'enganxa i desenganxa la bossa de xarxa inadequadament, els ganxos podrien provocar lesions.

- Agafeu sempre bé els ganxos de la bossa perquè no s'escapin de forma incontrolada de les argolles d'amarratge en enganxar i desenganxar-los.
- En enganxar i desenganxar els ganxos, protegiu-vos els ulls i la cara per evitar lesions en cas que els ganxos es deixin anar sense control.
- Enganxeu els ganxos de la bossa de xarxa sempre en l'ordre descrit. Si es deixa anar un ganxo d'imprevist, es poden produir lesions.

## Ganxos per a bosses

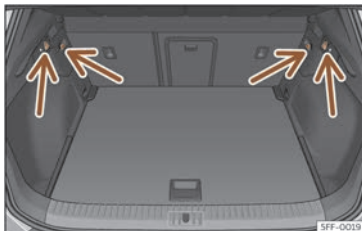


Fig. 120 Al maleter: ganxos per a bosses.

A banda i banda del maleter hi pot haver ganxos per penjar-hi bosses»» fig. 120.

Els ganxos per a bosses han estat dissenyats per fixar bosses de compra lleugeres.

## ⚠ ATENCIÓ

No utilitzeu mai els ganxos per subjectar equipatge o altres objectes. En cas de frenada o accident, els ganxos podrien trencar-se.

## Trapa per al transport d'objectes llargs



Fig. 121 Al respall del seient posterior: obertura de la trapa.

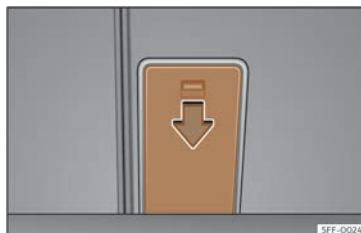


Fig. 122 Al maleter: obertura de la trapa.

Al seient posterior, darrere del reposabraços central, hi ha una trapa per poder transportar objectes llargs a l'habitacle com, per exemple, esquís.

Per evitar embrutar l'habitacle, els objectes que estiguin bruts s'hauran d'embolicar (amb una manta, per exemple) abans d'introduir-los a través de la trapa.

Quan el reposabraços està abaixat, no està permès que viatgi ningú a la plaça central del seient posterior.

## Obrir la trapa

- Abaixeu el reposabraços central.
- Estireu la palanca de desbloqueig en el sentit de la fletxa i tant si abat completament la tapa de la trapa»» fig. 121 ① cap a davant.
- Obriu la porta posterior.
- Introduïu els objectes llargs a través del forat des del maleter.
- Fixeu els objectes amb el cinturó de seguretat.
- Tanqueu la porta posterior.

## Tancar la trapa

- Aixequeu la tapa de la trapa fins que encasti. No s'haurà de veure la marca vermella al costat del maleter.
- Tanqueu la porta posterior.
- En cas necessari, aixequeu el reposabraços central.

»

**i Avís**

La trapa també pot obrir-se des del maleter. Per a això cal pressionar la palanca de desbloqueig cap avall, en el sentit de la fletxa, i la tapa cap endavant»» fig. 122.

## Portaequipatges de sostre

### Introducció al tema

El sostre del vehicle ha estat dissenyat per optimitzar-ne l'aerodinàmica. Per això ja no es poden muntar barres transversals ni sistemes de portaequipatges convencionals en els trencaigües del sostre.

Com que els trencaigües van incorporats al sostre per disminuir la resistència a l'aire, no més es poden utilitzar barres transversals i sistemes de portaequipatges homologats per CUPRA.

### Casos en què caldria desmuntar les barres transversals i el sistema de portaequipatges

- Quan no s'utilitzin.
- Quan es renti el vehicle en un túnel de rentat.
- Quan l'alçada del vehicle superi l'altura de pas necessària, per exemple, en alguns garatges.

### ⚠ ATENCIÓ

- Fixeu sempre la càrrega correctament amb corretges o cintes adequades i en bon estat.
- Les càrregues voluminoses, pesades, llargues o planes tenen un efecte negatiu sobre l'aerodinàmica, el centre de gravetat i el comportament de marxa del vehicle.
- Eviteu les frenades i les maniobres brusques.
- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.

### ⚠ COMPTE!

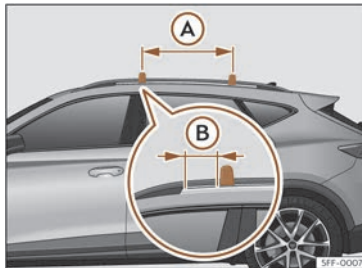
- Desmunteu sempre les barres transversals i el sistema de portaequipatges abans d'entrar en un túnel de rentat automàtic.
- L'alçada del vehicle augmenta si es muntan barres transversals i un sistema de portaequipatges, així com també amb la càrrega que es transporti damunt. Per això, assegureu-vos que l'alçada del vehicle no superi l'altura límit per travessar, per exemple, passos subterranis o portes de garatges.
- Les barres transversals, el sistema de portaequipatges i la càrrega del damunt no han d'interferir en l'antena de sostre ni obstaculitzar la zona del recorregut del sostre corredís panoràmic o de la porta posterior.

- En obrir la porta posterior, assegureu-vos que no topa amb la càrrega del sostre.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Quan hi ha muntades les barres transversals i un sistema de portaequipatges, augmenta el consum de combustible a causa de la major resistència aerodinàmica.

### Fixar les barres transversals i el sistema portaequipatges



**Fig. 123** Punts de fixació de les barres longitudinals per al portaequipatges del sostre.

Les barres transversals són la base d'una sèrie de sistemes de portaequipatges especials. Per motius de seguretat, cal utilitzar sistemes específics per transportar

equipatge, bicicletes, taules de surf, esquís i embarcacions. Podeu adquirir accessoris adequats als concessionaris especialitzats CUPRA o a qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

Fixeu sempre les barres transversals i el sistema de portaequipatges correctament. Tingueu sempre en compte les instruccions de muntatge que s'adjunten amb les barres transversals i el sistema de portaequipatge.

Les barres transversals es munten en les barres laterals del sostre. La distància entre barres transversals >>> **fig. 123**  ha de ser entre 70 i 90 cm i la distància de les barres transversals amb els suports de les barres laterals del sostre **B** haurà de ser de 15 cm.

### ATENCIÓ

La fixació i utilització incorrecta de les barres transversals i del sistema de portaequipatges poden ocasionar que el sistema complet es desprengui del sostre i ocasioni un accident i lesions.

- Tingueu sempre en compte les instruccions de muntatge del fabricant.
- Reviseu les unions roscades i les fixacions abans d'emprendre la marxa i, si cal, estreneu-les després d'un breu recorregut. Quan feu viatges llargs, reviseu les unions roscades i les fixacions en cada descans que feu.

- No feu cap tipus de modificació o reparació a les barres transversals ni al sistema de portaequipatges.

### Avís

Llegiu atentament les instruccions de muntatge que s'adjunten amb les barres transversals i el sistema de portaequipatges corresponent i porteu-les sempre al vehicle.

## Carregar el sistema portaequipatges

Només es podrà fixar la càrrega de manera segura si les barres transversals i el sistema de portaequipatges estan muntats correctament >>> .

### Càrrega màxima autoritzada sobre el sostre

La càrrega màxima autoritzada que es permet transportar damunt el sostre és de **75 kg**. Aquesta xifra resulta de la suma del pes del sistema de portaequipatges, de les barres transversals i de la càrrega transportada damunt el sostre >>> .

Informeu-vos sempre del pes del sistema de portaequipatges, de les barres transversals i de la càrrega que hagueu de transportar; si cal, peseu-los. Mai excediu la càrrega màxima autoritzada sobre el sostre.

En cas d'utilitzar barres transversals i sistemes de portaequipatges de menor capacitat de càrrega, no es podrà aprofitar al màxim la càrrega autoritzada. En aquest cas, només es permet carregar el sistema de portaequipatges fins al pes màxim que figura a les instruccions de muntatge.

### Distribuir la càrrega

Distribuiu la càrrega uniformement i fixeu-la de manera correcta >>> .

### Controlar les fixacions

Un cop muntades les barres transversals i el sistema portaequipatges, reviseu les unions caragolades i les fixacions després d'un breu recorregut i, més endavant, amb certa freqüència.

### ATENCIÓ

- Mai excediu la càrrega sobre el sostre indicada, les càrregues autoritzades sobre els eixos ni el pes màxim autoritzat del vehicle.
- No excediu la capacitat de càrrega de les barres transversals i del portaequipatges, encara que no s'hagi arribat a la càrrega màxima admesa damunt el sostre.
- Fixeu sempre els objectes pesats el més endavant possible i distribuïu la càrrega uniformement.

>>

### ⚠️ ATENCIÓ

Si la càrrega va solta o no va fixada correctament, podria caure del portaobjectes i provocar accidents i lesions.

- Utilitzeu sempre corretges o cintes adequades i en bon estat.

## Portaobjectes

### Introducció al tema

Utilitzeu els portaobjectes només per deixar-hi objectes petits o lleugers.

### ⚠️ ATENCIÓ

Els objectes sense fixar que es portin al vehicle podrien sortir projectats per l'habitacle en cas de frenada o maniobra sobtada. Això pot ocasionar lesions greus, així com la pèrdua del control del vehicle.

- No porteu animals ni objectes durs, afilats o pesats en els portaobjectes oberts del vehicle, damunt el tauler d'instruments o damunt la safata situada darrere dels seients posteriors, ni tampoc a la roba o a les bosses que porteu dins l'habitacle.
- Mantingueu els portaobjectes sempre tancats durant la marxa.

### ⚠️ ATENCIÓ

La presència d'objectes a la zona reposapeus del conductor pot dificultar l'accionament dels pedals, provocar la pèrdua del control del vehicle i augmenta el risc que es produeixin lesions greus.

- Assegureu-vos que res us pugui impedir accionar els pedals en tot moment.
- Fixeu sempre bé la estoreta a la zona reposapeus.
- No poseu mai altres estoretes o un altre tipus de recobriment sobre l'estoreta que ja ve muntada.
- Eviteu que caiguin objectes a la zona reposapeus del conductor durant la marxa.
- Amb el vehicle estacionat, retireu els objectes que es trobin a la zona reposapeus.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si es deixen encenedors en el vehicle, es podrien danyar o encendre's inadvertidament. Com a conseqüència, es podrien provocar cremades greus i danys en el vehicle.

- Abans d'ajustar un seient, assegureu-vos sempre que no hi hagi cap encenedor a la zona de les peces mòbils del seient.
- Abans de tancar un portaobjectes, assegureu-vos sempre que no hi hagi cap encenedor a la zona del tancament.
- No deixeu mai un encenedor en un portaobjectes ni damunt de cap altra superfície

del vehicle perquè podria inflamar-se a causa de les elevades temperatures que podrien agafar aquestes superfícies, sobre tot a l'estiu.

### ① COMPTE!

- No guardeu objectes, aliments o medicaments sensibles a la calor o al fred dins l'habitacle. La calor i el fred podrien fer-los malbé o deixar-los inservibles.
- Els objectes compostos de materials transparents, com ulleres, lupes o ventoses transparents fixades en els vidres, poden concentrar la llum solar i provocar danys en el vehicle.

## Ganterera



**Fig. 124** Al costat de l'acompanyant: guantera.

### Obrir i tancar la guantera

**Apertura:** Estireu la maneta»» **fig. 124** i obriu la guantera.

**Tancament:** Empenyeu la guantera cap amunt.

#### ⚠ ATENCIÓ

Si es deixa oberta la guantera, pot augmentar el risc que es produeixin lesions greus en cas d'accident, frenada o maniobra sobtada.

- Mantingueu la guantera sempre tancada durant la marxa.

### Calaix portaobjectes sota seients davanters



**Fig. 125** Portaobjectes sota dels seients davanters.

**Apertura:** Accioneu la maneta que hi ha a l'agafador del calaix i estireu el calaix cap enfora.

**Tancament:** Empenyeu el calaix sota el seient fins que encasti.

En funció de l'equipament, sota el seient del conductor pot haver-hi un forat portallibres (de la mida aproximada del manual d'instruccions) en lloc del calaix portaobjectes.

#### ⚠ ATENCIÓ

Si es deixa obert, el calaix podria obstaculitzar l'accionament dels pedals i provocar accidents i lesions greus.

- Mantingueu el calaix sempre tancat durant la marxa. Si queda obert, el calaix i els objectes que poguessin sortir-ne podrien acabar a la zona reposapeus del conductor i impedir-li l'accionament dels pedals.

#### ⚠ COMPTE!

El calaix es pot carregar amb 1,5 kg com a màxim.

### Portabegudes



**Fig. 126** Al reposabraços central del darrere: portabegudes.

En els portaobjectes de les portes del conductor i l'acompanyant hi ha un porta-ampolles.

### Portabegudes davanter

A la consola central hi ha dos posagots »» **fig. 126**.

### Portabegudes al reposabraços central del darrere

**Utilització:** Abaixeu el reposabraços central.

Quan ja no utilitzeu el portabegudes, torneu a aixecar el reposabraços.

#### ⚠ ATENCIÓ

La utilització incorrecta dels portabegudes pot provocar lesions.

»



- No poseu mai begudes calentes en els portabegudes. En cas de frenada o accident, les begudes calentes deixades en els portabegudes podrien vessar i provocar cremades.
- Eviteu que caiguin ampolles o altres objectes a la zona reposapeus del conductor durant la marxa, ja que li podrien impedir accionar els pedals.
- No poseu mai gots, aliments o altres objectes pesats en els portabegudes. Aquests objectes pesats podrien sortir projectats dins l'habitacle en cas d'accident i provocar lesions greus.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Les ampolles tancades poden explotar en el vehicle per l'efecte de la calor o del fred.

- No deixeu mai ampolles tancades dins el vehicle en cas de temperatura molt alta o molt baixa.

#### 🕒 COMPTE!

Durant la marxa, no deixeu envasos oberts en els portabegudes. Si es vessés la beguda (en cas de frenada, per exemple), es podrien produir danys en el vehicle i en el sistema elèctric.

#### 📄 Avís

Els elements interiors dels portabegudes es poden extreure per netejar-los.

## Altres portaobjectes

Trobareu més portaobjectes, compartiments i suports a diferents llocs del vehicle:

- A la consola central.
- A la part superior de la guantera. La càrrega no ha de ser superior a 1,2 kg.
- A les places del darrere, a l'esquerra i a la dreta dels seients, es troben respectivament altres portaobjectes.

En els muntants centrals de les portes i en els agafadors posteriors del sostre hi ha uns penjadors.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Les peces de roba que vagin penjades poden reduir la visibilitat del conductor, fet que podria donar lloc a accidents i lesions greus.

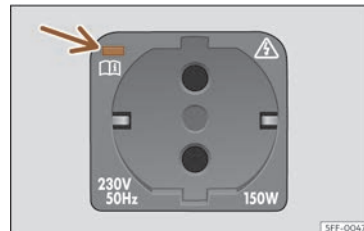
- Pengeu sempre les peces de roba en els penjadors de manera que no redueixin la visibilitat del conductor.
- En els penjadors del vehicle pengeu només peces de roba lleugeres. No deixeu mai objectes pesats, durs o afilats a les butxaques d'aquestes peces.
- Per no reduir l'eficàcia dels coixins de seguretat per a l'àrea del cap, es recomana no utilitzar penjadors per a la roba.

## Preses de corrent

### Preses de corrent del vehicle



**Fig. 127** Presa de corrent de 12 volts: ① a l'interior del reposabraços davanter.



**Fig. 128** A la part dreta del maleter: presa de corrent de 230 volts.

### Al reposabraços davanter

- Aixequeu la tapa de la presa de corrent >>> **fig. 127.**

- Introduïu el connector de l'aparell elèctric a la presa de corrent.

### Preses de corrent USB

En funció de l'equipament i del país, el vehicle pot disposar també de connectors USB amb funció **exclusivament de càrrega o presa de corrent**.

Aquestes entrades USB es troben a la part posterior de la consola, entre els seients del davant. Aquests connectors poden treballar a una potència màxima de fins a 10,5 W per port.

**No** estan ideats per a la reproducció d'arxius.

### Consum màxim de potència

| Presa de corrent | Consum màxim de potència               |
|------------------|----------------------------------------|
| 12 volts         | 120 watts                              |
| 230 volts        | 150 watts (300 watts - màxim 2 minuts) |

A la presa de corrent de 12 volts s'hi pot connectar qualsevol accessori elèctric.

Comproveu que no se superi el consum de potència màxim que figura en cada presa de corrent. El consum de potència dels dispositius figura a la placa de model.

Quan es connectin dos o més dispositius elèctrics al mateix temps, assegureu-vos que

el consum total de tots ells no superi mai els 190 watts >>> ❶.

### Presa de corrent de 230 volts

Amb el motor en marxa, la presa de corrent >>> **fig. 128** s'activa automàticament quan es connecta un connector. Si hi ha prou energia disponible, donat el cas també es pot seguir utilitzant la presa de corrent amb el motor apagat >>> ⚠

**Connectar un aparell elèctric:** Obriu la tapa i endolheu el connector a la presa de corrent fins al límit per desbloquejar el fiador infantil integrat. La presa només subministra corrent un cop desbloquejat el fiador per a nens.

### Indicador LED a la presa de corrent

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Llum verda permanent:      | El fiador infantil està desbloquejat. La presa de corrent està a punt per funcionar.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Llum verd intermitent:     | L'encesa està desconnectada, però hi ha prou energia disponible per seguir alimentant la presa de corrent amb corrent durant un màxim de 10 minuts. Si es desendolla el connector abans que transcorri aquest temps, la presa de corrent es desconnecta i no es pot tornar a utilitzar fins que no es connecti novament l'encesa. |
| Llum vermella intermitent: | Hi ha alguna anomalia, p. ex., desconnexió per sobrecorrent o per sobreescalfament.                                                                                                                                                                                                                                               |

### Desconnexió per sobreescalfament

Quan la temperatura sobrepassa un determinat valor, el convertidor de la presa de corrent de 230 volts es desconnecta automàticament. La desconnexió evita el sobreescalfament quan el consum de potència dels dispositius connectats és excessiu o la temperatura ambient és molt alta. La presa de corrent de 230 volts es pot tornar a utilitzar després d'un temps de refredament; per a això cal desendollar primer el connector del dispositiu que estigues connectat i, a continuació, tornar-lo a endollar. Així s'evita que el dispositiu elèctric es torni a encendre quan no es desitgi.

### ⚠ ATENCIÓ

El sistema elèctric està sotmès a alta tensió!

- No vesseu líquids a la presa de corrent.
- No endolheu adaptadors o allargadors a la presa de corrent de 230 volts. En cas contrari, el fiador infantil integrat es desbloquejarà i la presa de corrent funcionarà.
- No introduïu objectes conductors (una agulla de fer mitja, per exemple) a la presa de corrent de 230 volts.

### ⚠ ATENCIÓ

La presa de corrent només funciona amb l'encesa connectada. El seu ús indegut pot provocar serioses ferides o fins i tot un incendi. Per això no s'ha de deixar els infants

>>

dins el vehicle, sense vigilància, amb la clau dins. Si es fes, hi ha perill que pateixin lesions.

#### ❗ COMPTE!

Perquè les preses de corrent no es facin malbé, utilitzeu només clavilles adequades.

#### ❗ COMPTE!

- Presa de corrent de 230 volts:
  - No deixeu penjant directament de la presa de corrent dispositius o connectors massa pesats (p. ex., un alimentador de corrent).
  - No connecteu llums de neó.
  - Connecteu a la presa de corrent única ment dispositius el voltatge dels quals coincideixi amb el de la presa.
  - La funció de desconnexió per sobre-càrrega incorporada impedeix que aquells dispositius elèctrics que necessiten un corrent d'arrencada alta s'en-cenguin. En aquest cas, desacobleu l'alimentador del dispositiu elèctric i torneu a intentar la connexió al cap de 10 segons aproximadament.

#### i Avís

- Si el motor està aturat, la bateria s'anirà descarregant si hi ha accessoris elèctrics connectats.

- Si l'aparell connectat s'escalfa massa, apagueu-lo immediatament i desconnecteu-lo de la xarxa.
- Abans de connectar i desconectar l'encesa, desendolieu els aparells connectats als ports USB per protegir-los de possibles danys per l'oscil·lació de la tensió elèctrica.
- És possible que alguns dispositius no funcionin correctament quan es connecten a les preses de corrent de 230 volts per falta de potència (watts).

## Climatització

### Calefacció, ventilació i refrigeració

#### Introducció

El **Climatronic** de 3 zones escalfa, ventila, refrigera i deshumiteja l'habitacle considerant-lo com 3 zones de climatització independents (conductor, acompanyant i posterior).

Hi ha diverses maneres d'encendre la climatització:

- Premeu **AUTO** a la climabar»» **fig. 129**
- **O BÉ:** Premeu al menú de climatització »» pàg. 158 o en el giny de climatització.
- **O BÉ:** Premeu al menú de climatització »» pàg. 158 o en el giny de climatització.
- **O BÉ:** Modifiqueu la temperatura desitjada.

El rendiment òptim del **Climatronic** s'obté amb les finestretes i el sostre de vidre tancats.

Algunes funcions i pestanyes del menú depenen de l'equipament.

## Funció de reconeixement de passatgers

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids.

Amb la funció de reconeixement del passatger davanter o de la zona posterior es duu a terme una reducció de la climatització en aquestes zones quan no s'hi detecta ocupació, amb l'objectiu de reduir el consum energètic del vehicle.

La reducció de la climatització s'indica:

- **Zona de passatger davanter:** en l'ajust de la temperatura de l'acompanyant, on es mostrarà **ECO** en lloc de la temperatura seleccionada.
- **Zona del darrere:** En l'ajust de la temperatura del darrere, on es mostrarà **ECO** en lloc de la temperatura seleccionada. També s'indicarà aquesta reducció de la climatització en el comandament situat a la zona posterior.

## Funció de percentatge de climatització aconseguida

Mostra percentualment quant falta per arribar a la temperatura de confort objectiu.

Un cop assolida, a la pantalla apareixerà el 100 %. Hi ha un indicador per a la zona del conductor i un altre per a la zona de l'acompanyant.

## Filtre de pols i pol·len

El filtre de pols i de pol·len amb cartutx de carboni actiu redueix les impureses de l'aire que entra a l'habitacle.

El filtre de pols i de pol·len s'ha de canviar regularment perquè no afecti la potència del climatitzador.

Si el rendiment del filtre disminueix prematurament per utilitzar el vehicle en un entorn on l'aire conté moltes impureses, haureu de canviar el filtre sense esperar al moment previst per fer-ho.

### ⚠ ATENCIÓ

Si no hi ha bona visibilitat a través de totes les finestres del vehicle, s'incrementarà el risc de patir un accident de conseqüències greus.

- Comproveu sempre que tots els vidres estiguin nets de glaç i neu, i que no estiguin entelats per conservar una bona visibilitat cap a l'exterior.
- Poseu-vos en marxa només quan tingueu bona visibilitat.
- Assegureu-vos sempre d'utilitzar correctament el climatitzador i el vidre tèrmic per veure bé el que succeeixi a l'exterior.
- Mai pareu la recirculació d'aire durant un període prolongat. Amb el sistema de refrigeració desconnectat i la recirculació de l'aire activat, els vidres es poden entelar

molt ràpidament, limitant de forma considerable la visibilitat.

- Desconnecteu la recirculació de l'aire quan no ho necessiteu.

### ⚠ ATENCIÓ

L'aire enrarit augmenta el cansament i la pèrdua de concentració del conductor, fet que pot ocasionar un accident de greus conseqüències.

- Mai deixeu el ventilador desconnectat durant molt de temps, ni utilitzeu la de recirculació durant un període prolongat, ja que l'aire de l'habitacle no es renovarà.

### ⓘ COMPTE!

- Per a substituir el filtre de pol·len sempre haureu d'acudir a un servei tècnic.
- Si sospiteu que el climatitzador pot estar espatllat, apagueu-lo per evitar més danys. Feu revisar el climatitzador en un taller especialitzat.
- Qualsevol reparació del climatitzador requereix coneixements específics i eines especials. CUPRA us recomana que us dirigiu al Servei especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT.

### ⓘ Avís

- Amb el sistema de refrigeració desconnectat, l'aire que entra de l'exterior no perd la humitat. Per evitar que s'entelin els

vidres, CUPRA recomana deixar connectat el sistema de refrigeració (compressor). Per fer-ho, premeu sobre la tecla de funció A/C. La icona s'ha d'il·luminar.

- La màxima potència calorífica i de descongelació més ràpida possible dels vidres s'aconsegueix quan el motor arriba a la temperatura normal de funcionament.
- Per no perjudicar el rendiment de la calefacció o de la refrigeració i per evitar que s'entelin els vidres, l'entrada d'aire davant del parabrisa no ha d'estar obstruïda per glaç, neu o fulles.
- L'aire que surt pels difusors i que circula per tot l'habitacle és evacuat a través de les ranures disposades al maleter amb aquesta finalitat. Per això s'ha d'evitar obstruir aquestes ranures amb qualsevol tipus d'objecte.
- Amb la recirculació d'aire connectada no s'hauria de fumar, ja que el fum que aspira el sistema recala a l'evaporador del grup refrigerant produint olors desagradables.
- És aconsellable connectar l'aire condicionat com a mínim un cop al mes, perquè les juntes del sistema es lubriquen i per prevenir l'aparició de fuites. Si s'observa una disminució en la potència frigorífica, adreceu-vos a un servei tècnic per comprovar el sistema.
- Quan es requereix un esforç extrem del motor, es desconnectarà el compressor momentàniament.

## Comandaments del Climatronic



**Fig. 129** Representació esquemàtica::funcions de climatització

### Ⓐ Climabar

Barra fixa a la part superior de la pantalla del Sistema d'Infotainment»» **fig. 129 Ⓐ** (fins i tot si està desconnectat) on es troben les funcions de Climatització següents:

✱ Mostra l'estat / velocitat del ventilador. Prement-lo s'accedeix al menú de climatització»» pàg. 158.

👉 Accés al submenú de calefacció dels seients»» pàg. 161.

**Temperatura** Fent lliscar el dit d'esquerra a dreta o viceversa sobre els números s'ajusta la temperatura desitjada. Prement a sobre els números s'accedeix al submenú d'ajust de temperatures.

**O BÉ:** mitjançant les zones tàctils **1** i **2** (blau / vermell) es pot ajustar la temperatura del climatitzador»» **fig. 129**.

🔄 Connectar/desconnectar la recirculació d'aire»» pàg. 160.

### Submenú d'ajust de temperatures

Submenú on es troben les funcions següents:

⊕ / ⊖ Premeu per ajustar la temperatura desitjada al costat del conductor o passatger davanter. També podeu fer lliscar el dit sobre la barra per fer l'ajust.

**SYNC** Sincronitza la temperatura del costat del conductor amb la resta de zones.

## Menú Climatització



**Fig. 130** Representació esquemàtica::Menú climatització.

Dins del menú Climatització hi ha els sub-menús següents en funció de l'equipament:

### Submenú Delante

Submenú dirigit a la climatització de la part davantera on es troben les funcions següents:

 Connectar/desconnectar el Climatronic» **fig. 130** .

**Difusors** Prement sobre la fletxa desitjada se selecciona la distribució d'aire cap a una o diverses de les zones següents: peus, part superior del cos o parabrisa. El color representat per les fletxes no indica la temperatura de la sortida d'ai-

re, sinó la temperatura sol·licitada en funció de les condicions d'entorn.

 Ajust manual de la velocitat del ventilador prement  o .

 Connectar, canviar de nivell o desconnectar la calefacció del volant. També se'n mostra l'estat (encès/apagat) i el nivell.

Mitjançant el volant multifunció també és possible l'encesa, l'apagada i el canvi de nivells» pàg. 162.

 La funció de desgebrat/desentelat del Climatronic allibera el parabrisa de gel i condensació. L'aire es deshumidifica i el ventilador s'ajusta en un nivell alt.

Quan aquesta funció està activa, la climatització del darrere roman desactivada.

 El vidre tèrmic funciona únicament amb el motor en marxa i es desconnecta automàticament, com a màxim, al cap de 10 minuts. S'haurà de desconnectar tan aviat com el vidre hagi recobrat la seva nitidesa. El menor consum de corrent repercuteix favorablement sobre el consum de combustible.

Per evitar un possible deteriorament de la bateria, es pot produir una desconexió temporal automàtica de la funció i recuperar-se un cop restablertes les condicions normals de funcionament.

**A/C** Connectar/desconnectar el sistema de refrigeració i desentelat.

**AUTO** En mode **AUTO** la temperatura seleccionada es mantindrà constant. La velocitat del ventilador i la distribució de l'aire s'ajusten automàticament. El mode **AUTO** es desactivarà en el moment en què es modifiqui manualment la velocitat del ventilador i/o la distribució d'aire.

La velocitat del ventilador en mode **AUTO** es pot ajustar al Climaprofile (*suau, mitjà o fort*) mitjançant successives pulsacions a la tecla de funció **AUTO**. També és possible l'ajust de Climaprofile al submenú d'Ajustes.

## Submenú Detrás

Submenú dirigit a la climatització del darrere i que compta amb les funcions següents:

-  Connectar/desconnectar el Climatronic.
-  Amb la icona il·luminada no és possible l'ajust de temperatura des de la zona posterior.
-   Premeu per ajustar la temperatura de la zona posterior.

## Submenú iClimate

Submenú on es troben diferents funcionalitats intel·ligents i/o automàtiques:



Escalfar mans: ajusta automàticament i durant un temps determinat el climatitzador per escalfar la zona del volant.



Refredar peus: ajusta automàticament i durant un temps determinat el climatitzador per refredar la zona dels peus.



Desentelar vidre: ajusta automàticament i durant un temps determinat el climatitzador per desentelar el vidre.



Escalfar peus: ajusta automàticament i durant un temps determinat el climatitzador per escalfar la zona dels peus.



Fresh Air: ajusta automàticament i durant un temps determinat el climatitzador per ventilar l'habitacle.



Refredament ràpid: ajusta automàticament i durant un temps determinat el climatitzador per refredar l'habitacle.

## Submenú AirCare Clima

El sistema de climatització conté un filtre que pot reduir la penetració de contaminants al·lèrgens.

Quan la funció Air Care està activada, el mode de recirculació està encès i es regula de manera automàtica i contínua, sempre que no es detecti perill d'entelament.

- Premant sobre  s'activa/desactiva la funció AirCare.
- Premant sobre  s'accedeix a informació sobre la funció del sistema AirCare.

## Submenú Ajustes

Submenú on es troben els ajustos següents:

- Recirculació automàtica: per connectar i desconnectar la recirculació d'aire automàticament»»» pàg. 160.
- Climaprofile: Per ajustar la velocitat del ventilador (*suau, mitjà o fort*) durant el funcionament en mode **AUTO**.
- Smart Heated Seats: Fent clic sobre  s'activa/desactiva la funció de seients calefactables intel·ligents per a conductor i acompanyant»»» pàg. 161.

## Instruccions d'ús del climatitzador

El sistema de refrigeració de l'habitacle no més funciona quan el motor està en marxa i el ventilador està encès.

## Ús econòmic de l'aire condicionat

Amb l'aire condicionat connectat, el compressor consumeix potència del motor i influeix en el consum de combustible.

El rendiment òptim del climatitzador s'obté amb les finestretes i el sostre de vidre tancats. No obstant això, si l'habitacle s'ha escalfat excessivament per haver estat exposat »



al sol, es refrigerarà amb més rapidesa si durant uns instants es mantenen les finestretes i el sostre de vidre oberts.

### Canviar la unitat de temperatura (Climatronic)

El canvi d'indicació de la temperatura de Celsius a Fahrenheit a la pantalla del sistema d'Infotainment es realitza mitjançant el botó de funció **Ajustes > Unidades**.

### El sistema de refrigeració no es pot activar

Si la refrigeració no funciona, és possible que sigui pels motius següents:

- El motor no està en marxa.
- El ventilador està desconnectat.
- El fusible del climatitzador s'ha fos.
- La temperatura exterior és inferior a +3 °C (+ 38 ° F), aproximadament.
- El compressor del climatitzador s'ha desconnectat temporalment perquè el refrigerant del motor s'ha escalfat massa.
- El vehicle presenta un altre tipus d'avaría. Feu revisar el climatitzador en un taller especialitzat.

### Particularitats

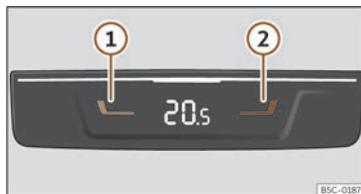
Quan la humitat i la temperatura exterior són elevades, l'aigua condensada per l'evaporador del sistema de refrigeració podria degotar i fer que es formés un basal sota del ve-

hicte. Això és normal i no vol dir que hi hagi fuites!

#### **Avís**

Després de posar el motor en marxa, la humitat residual acumulada en el climatitzador pot entelar el parabrisa. Connecteu la funció de descongelació per desentelar el parabrisa al més aviat possible.

### Comandaments del darrere



**Fig. 131** A la part posterior de la consola central: comandaments per a les places del darrere.

### Temperatura

- Premeu les tecles **1** i **2** » **fig. 131** per ajustar la temperatura de la zona posterior.

### Difusors d'aire

Per garantir la calefacció, refrigeració i ventilació dins l'habitacle, els difusors d'aire haurien de romandre oberts.

- Per tancar els difusors d'aire de la banda esquerra, moveu el tirador del difusor corresponent totalment cap a la dreta. Per tancar els difusors d'aire de la banda dreta, moveu el tirador del difusor corresponent totalment cap a l'esquerra.
- Dirigir l'aire amb l'agafador de la reixeta de ventilació.

Hi ha altres difusors d'aire addicionals i no ajustables al tauler d'instruments, a les zones reposapeus i a la zona posterior de l'habitacle.

#### **Avís**

**Mai col·loqueu aliments, medicaments o altres objectes sensibles a la calor o al fred davant dels difusors d'aire perquè poden fer-se malbé o quedar inservibles a causa de l'aire.**

### Recirculació d'aire

Amb el mode de recirculació de l'aire s'evita que entri aire de l'exterior dins l'habitacle.

Si la temperatura exterior és molt elevada, normalment se selecciona el mode manual de recirculació d'aire durant un curt període de temps per refrescar l'habitacle amb més rapidesa.

Per motius de seguretat, la recirculació de l'aire es desconnecta quan es prem .

### Connectar i desconnectar la recirculació manual de l'aire

- Premeu la tecla  per connectar o desconnectar la recirculació manual de l'aire.

### Mode automàtic de recirculació d'aire del Climatronic

Si s'activa el mode automàtic de recirculació de l'aire, entra aire fresc a l'habitacle. Quan el sistema detecta una elevada concentració de substàncies nocives en l'aire exterior, la recirculació de l'aire s'activa automàticament. Quan el nivell d'impureses torna a baixar al nivell normal, el mode de recirculació es desconnecta.

El sistema no és capaç de detectar olors desagradables.

- L'activació i desactivació de la recirculació de l'aire automàtica es realitza al menú «Ajustes» del climatitzador. Es mostrarà una **A** al costat de la icona de recirculació  de la Climabar, per indicar que la funció està activa.»» pàg. 157

## Calefacció dels seients davanters

Amb l'encesa connectada, la banqueta i el respall dels seients davanters poden escalfar-se elèctricament.

### Controlar la calefacció dels seients

Premeu sobre la icona  de la Climabar »» **fig. 129**  es desplega el menú de la calefacció dels seients.

- Premeu el botó de funció del seient esquerre o dret per connectar la calefacció del seient a la màxima potència.
- Premeu el botó de funció del seient esquerre o dret repetidament fins ajustar el nivell desitjat.
- Per desconnectar la calefacció del seient, premeu diverses vegades el botó de funció del seient corresponent fins que no quedi encès cap LED.
- També es pot ajustar el nivell de la calefacció del seient pressionant amb **dos** dits a la zona tàctil»» **fig. 129**  o  (seient esquerre o dret).

Si es torna a connectar en els 10 minuts següents aproximadament, la calefacció del seient del conductor es posa automàticament al nivell definit l'última vegada.

## Smart Heated Seats

Es tracta d'una funció intel·ligent que activa i regula de manera autònoma la calefacció dels seients del conductor i acompanyant per oferir més confort.

Per accedir a la funció Smart Heated Seats, cal haver activat prèviament el servei Personalització de CUPRA CONNECT»» pàg. 182.

La funció Smart Heated Seats requereix un període d'aprenentatge dels hàbits d'ús. L'inici del procés d'aprenentatge s'indica per mitjà de la pantalla de l'Infotainment. Durant aquest procés també se'n mostrarà l'evolució (Aprendiendo) fins a completar-lo (AUTO).

Una vegada finalitzat el període d'aprenentatge, l'activació i regulació del nivell de temperatura es fa de manera autònoma.

Si no esteu d'acord amb el nivell de temperatura proporcionat pel sistema durant la regulació autònoma, ajusteu manualment la calefacció de seients i la funció s'optimitzarà (Optimizando). El procés d'optimització es mostrarà al submenú de seients de la pantalla de l'Infotainment.

Per restablir el procés i iniciar el període d'aprenentatge, dirigiu-vos al submenú **Ajustes > Restablecer perfil del conductor / acompanyante.** »»

## Casos en què no s'hauria de connectar la calefacció dels seients

Si es compleix alguna de les condicions següents, no connecteu la calefacció del seient:

- El seient no està ocupat.
- El seient està revestit amb una funda.
- Sobre el seient va muntat un seient per a infants.
- La banqueta del seient està humida o mullada.
- La temperatura exterior o la de l'habitacle és superior a +25°C (77°F).

### ⚠️ ATENCIÓ

Les persones que, a causa de medicaments, paràlisi o malalties cròniques (p. ex., diabetis), no perceben el dolor o la temperatura, o tinguin la percepció limitada, i els nens poden patir cremades a l'esquena, els glutis o les cames en utilitzar la calefacció dels seients.

- Les persones amb una percepció limitada del dolor i de la temperatura no han d'usar mai la calefacció del seient.
- Si detecteu algun tipus d'anomalia amb el control de temperatura del dispositiu porteu-lo a revisar a un taller especialitzat.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si el teixit del coixí està mullat, això pot afectar negativament el funcionament de la calefacció del seient, i s'incrementa el risc de patir cremades.

- Comproveu que la banqueta està seca abans d'utilitzar la calefacció del seient.
- No seieu amb roba humida o mullada al seient.
- No deixeu objectes ni peces de roba humides o mullades al seient.
- No aboqueu líquids al seient.

### ⚠️ COMPTE!

- Per no fer malbé els elements calefactors de la calefacció del seient, no us poseu de genolls sobre els seients ni sotmeteu la banqueta o el respall a una pressió excessiva concentrada en un sol punt.
- Els líquids, objectes punxeguts i materials aïllants (com ara una funda o un cadireta per a infants) poden malmetre la calefacció del seient.
- Si sentiu que desprèn alguna olor, desactiveu immediatament la calefacció del seient i porteu-la a revisar a un taller especialitzat.



### Nota relativa al medi ambient

Mantingueu la calefacció dels seients encesa només durant el temps que el necessari.

teu. En cas contrari, tindreu un consum de combustible innecessari.

### 📄 Avís

Per a la funció Smart Heated Seats tingueu en compte el següent:

- El sistema podrà restablir el procés d'aprenentatge si aquest no ha estat satisfactori.
- Caldrà un aprenentatge independent del seient del conductor per a cada usuari registrat.
- L'aprenentatge del seient de l'acompanyant és independent de l'usuari registrat actiu.
- En vehicles híbrids, l'ús de la funció de preclimatització estesa pot afectar el temps d'aprenentatge de la funció.

## Calefacció del volant

La calefacció de volant funciona només amb el motor encès.

### Nivells de calefacció de volant

El nivell de calefacció de volant seleccionat es mostrarà a la pantalla del quadre d'instruments i al menú de climatització.

El control dels nivells es realitza mitjançant la tecla del volant multifunció:

- **Pulsació curta (menys d'1 segon):** es connecta la calefacció al màxim nivell. Premeu la tecla del volant repetidament fins ajustar el nivell desitjat. Per desconectar la calefacció del volant, premeu la tecla del volant repetidament fins que al quadre d'instruments es mostri la icona **OFF** del volant calefactat.

- **Pulsació llarga (més d'1 segon):** es desconnecta la calefacció directament des del nivell que estigui funcionant actualment. Si es torna a fer una pulsació llarga de la tecla del volant, la calefacció es connecta directament a l'últim nivell desat abans de desconnectar-la.

El control dels nivells de calefacció també es pot realitzar a través del menú de climatització del sistema d'Infotainment:

- Premeu el botó de funció de calefacció del volant . Es connecta la calefacció al màxim nivell.
- Premeu el botó de funció repetidament fins ajustar el nivell desitjat.
- Per desconectar la calefacció del volant, premeu diverses vegades el botó de funció fins que no quedi encès cap LED.

## Desconnexió automàtica

La calefacció del volant es desconnectarà automàticament quan es compleixi alguna de les condicions següents:

- El consum de potència és massa alt.

- El sistema de calefacció del volant està espatllat.
- Es desconnecta l'encesa.

## Ventilació estacionària

Amb la funció de ventilació estacionària l'habitacle interior del cotxe es pot ventilar a la primavera/l'estiu.

La potència necessària per a la ventilació estacionària es proporcionarà a través de la bateria de 12V del vehicle.

El control de la funció de ventilació es realitzarà mitjançant l'App mòbil de CUPRA CONNECT o el portal web MyCUPRA.

## Connexió de la ventilació estacionària

L'encesa de la funció es realitzarà:

- Mitjançant el botó d'encesa/apagada immediata a l'App o al portal web MyCUPRA, s'encendrà immediatament la funció de ventilació estacionària.
- A través de la programació d'una hora de sortida.

En cas d'un nivell baix de la bateria de 12V, la ventilació estacionària no s'encendrà.

## Desconnexió de la ventilació estacionària

L'apagat de la ventilació estacionària succeirà en les situacions següents:

- Quan el temps de funcionament seleccionat per part de l'usuari a l'App o al portal web MyCUPRA per al mode d'encesa/apagada immediata ha finalitzat.
- Mitjançant el botó d'encesa/apagada immediata a l'App o al portal web MyCUPRA, s'apagarà immediatament la funció de ventilació estacionària.
- Quan s'ha arribat a l'hora programada de sortida.

El període màxim de funcionament de la ventilació estacionària és 60 min.

## Programació de sortida/començament de viatge

L'activació de la ventilació estacionària per a una hora programada només és vàlida per a un únic procés de ventilació. L'hora de sortida ha de ser per a cada procés de ventilació novament programada.

Abans de la programació de l'hora de sortida, s'ha de comprovar si la data i hora del cotxe estan correctament ajustades.

Amb la programació de l'hora de sortida, el cotxe calcula automàticament en funció de »

les condicions de l'entorn el temps de funcionament necessari de la ventilació estacionària.

### **COMPTE!**

Els aliments sensibles a la calor o al fred, els medicaments i altres objectes poden fer-se malbé amb el flux de sortida d'aire.

- No poseu cap tipus de menjar, medicines o altres articles sensibles a la temperatura davant dels conductes de ventilació.

### **Avís**

Si la ventilació estacionària funciona durant un llarg període de temps repetides vegades, baixarà el nivell de bateria de 12V. Es recomana que, per recuperar el nivell de bateria, es realitzi un viatge llarg.

## Calefacció independent (calefacció addicional)

### Introducció al tema

La calefacció independent funciona amb combustible procedent del dipòsit del vehicle i es pot utilitzar tant quan el vehicle està en marxa com aturat.

La calefacció independent es pot controlar mitjançant l'App mòbil CUPRA CONNECT, el portal web MyCUPRA o amb el comandament a distància.

A l'hivern, amb la calefacció independent connectada, es pot desentelar el parabrisa i deixar-lo lliure de gel i neu (si hi ha una capa fina) abans d'emprendre la marxa.

Si la temperatura exterior és molt elevada, l'habitacle es pot ventilar amb el motor apagat mitjançant la calefacció independent.

El període màxim de funcionament de la calefacció addicional és 60 min.

### ⚠ ATENCIÓ

Els gasos d'escapament de la calefacció independent contenen monòxid de carboni, un gas tòxic, incolor i inodor. El monòxid de carboni pot causar la pèrdua del coneixement i la mort.

- No connecteu mai la calefacció independent ni la deixeu encesa en recintes tancats o que no tinguin ventilació.

- No programeu mai la calefacció independent de manera que s'encengui i funcioni en un recinte tancat o que no tingui ventilació.

### ⚠ ATENCIÓ

Els components de la calefacció independent s'escalfen de manera extrema i podrien provocar un incendi.

- Estacioneu el vehicle de manera que no hi hagi cap component del sistema d'escapament que estigui en contacte amb materials fàcilment inflamables que puguin haver-hi sota el vehicle com, per exemple, herba seca.

### ⌚ COMPTE!

No poseu aliments, medicaments o altres objectes sensibles al fred o a la calor davant dels difusors d'aire. L'aire que surt dels difusors pot malmetre o deixar inservibles aliments, medicaments o objectes sensibles a la calor o al fred.

## Connectar i desconectar la calefacció independent

### Connexió

La calefacció independent es pot connectar de les maneres següents:

- Premeu el botó d'encesa/apagada immediata a l'App o al portal web MyCUPRA.
- Premeu el botó d'encesa/apagada immediata  al sistema d'Infotainment (amb el motor parat).
- Premeu la tecla  del comandament a distància per radiofreqüència» pàg. 166.
- Automàticament mitjançant la programació d'una hora de sortida al menú de calefacció independent del sistema d'Infotainment, a l'App o al portal web MyCUPRA » pàg. 167.

### Desconnexió

La calefacció independent es pot desconectar de les maneres següents:

- Mitjançant el botó d'encesa/apagada immediata a l'App o al portal web MyCUPRA, s'apagarà immediatament la funció de calefacció addicional.
- Premeu la icona d'encesa/apagada immediata  al sistema d'Infotainment (amb el motor parat).

»

- Premeu la tecla **OFF** del comandament a distància per radiofreqüència»» pàg. 166 .
- Automàticament un cop arribada l'hora de sortida programada o un cop transcorregut el temps de funcionament programat.
- Automàticament quan s'encén l'indicador de control  (indicador del nivell de combustible)»» pàg. 331 .
- Automàticament quan la càrrega de la bateria de 12 volts baixa excessivament »» pàg. 349.

### Particularitat

Un cop desconnectada, la calefacció independent seguirà funcionant durant un breu període de temps per tal de cremar el combustible que quedi al sistema i per expulsar els gasos d'escapament cap a l'exterior.

## Comandament a distància per radiofreqüència



**Fig. 132** Calefacció independent: comandament a distància per radiofreqüència.

### fig. 132



Connectar la calefacció independent

**OFF**

Desconnectar la calefacció independent



Indicador de control

Si es premen les tecles del comandament a distància de forma innecessària, podria connectar-se la calefacció independent involuntàriament, fins i tot quan s'estigui fora del radi d'acció o quan l'indicador de control parpellegi.

Per connectar o desconnectar la calefacció independent cal fer una pulsació llarga sobre la tecla (aprox. 1 segon).

## Indicador de control del comandament a distància per radiofreqüència

En prémer les tecles, l'indicador de control del comandament a distància ① proporciona a l'usuari diversa informació:

### S'encén aprox. 2 segons

- *En verd:* S'ha connectat la calefacció independent amb la tecla .
- *En vermell:* S'ha desconnectat la calefacció independent amb la tecla **OFF**.

### Parpelleja lentament aprox. 2 segons

- *En verd:* No s'ha rebut el senyal de connexió. El comandament a distància es troba fora del radi d'abast. Redueixi la distància fins al vehicle.
- *En vermell:* No s'ha rebut el senyal de desconnexió. El comandament a distància es troba fora del radi d'abast. Redueixi la distància fins al vehicle.

### Parpelleja ràpidament aprox. 2 segons

- *En verd:* La calefacció independent està bloquejada. Possibles causes: el dipòsit de combustible està gairebé buit, la tensió de la bateria de 12 volts és massa baixa o hi ha alguna avaria.

### S'encén aprox. 2 segons

- *En taronja (després en verd o en vermell):* La pila del comandament a distància està

gairebé esgotada. No obstant això, s'ha rebut el senyal de connexió o de desconnexió.

- *En taronja (després parpelleja en verd o en vermell):* La pila del comandament a distància està gairebé esgotada. No s'ha rebut el senyal de connexió o de desconnexió.

## Parpelleja aprox. 5 segons

- *En taronja:* La pila del comandament a distància està esgotada. No s'ha rebut el senyal de connexió o de desconnexió.

## Canviar la pila del comandament a distància per radiofreqüència

Si en prémer les tecles l'indicador de control del comandament a distància ① parpelleja uns 5 segons en taronja o no s'encén, caldrà substituir la pila del comandament.

La pila es troba a la part posterior del comandament a distància, protegida per una tapa.

- Per obrir la tapa, aixequieu-la lleugerament per la part inferior i feu-la lliscar cap avall.
- Traieu la pila.
- Col·loqueu una pila nova. Quan ho feu, tingueu en compte la polaritat i feu servir piles del mateix tipus >>> ①.
- Poseu la tapa de la pila col·locant les pestanyes de la part superior i prement la part inferior.

## Radi d'abast

El receptor es troba a l'habitacle. El radi d'abast màxim del comandament a distància per radiofreqüència és d'uns centenars de metres amb la pila nova. Els obstacles entre el comandament a distància i el vehicle, les males condicions meteorològiques, així com la descàrrega progressiva de la pila, redueixen considerablement l'abast del comandament a distància.

## ⚠ ATENCIÓ

Empassar-se una pila d'un diàmetre de 20 mm o qualsevol altra pila de botó pot causar lesions greus i fins i tot mortals en qüestió de molt poc temps.

- Manteniu sempre el comandament a distància per radiofreqüència i els clauers que portin piles, així com les piles de recanvi, les piles de botó i altres piles més grans de 20 mm, fora de l'abast dels infants.
- Si sospiteu que algú s'ha empassat una pila, busqueu assistència mèdica immediatament.

## ⓘ COMPTE!

- El comandament a distància per radiofreqüència conté components electrònics. Per això, cal que eviteu que es mulli i que rebí cops o radiació solar directa.
- L'ús de piles inapropiades pot danyar el comandament a distància per radiofreqüència. Substituiu sempre la pila gastada

per una altra nova de la mateixa intensitat, mida i especificació.

## ✿ Nota relativa al medi ambient

- **Depositeu les piles gastades de manera respectuosa amb el medi ambient.**
- **La pila del comandament a distància pot contenir perclorat. Recordeu les disposicions legals relatives al seu rebuigi.**
- **Cal procurar que no es pugui accionar el comandament a distància involuntàriament i evitar així que la calefacció independent es connecti sense voler.**

## Programar la calefacció independent

L'activació de la calefacció independent per a una hora programada només és vàlida per a un únic procés de climatització. L'hora de sortida s'ha de tornar a programar per a cada procés de climatització.

Abans de la programació de l'hora de sortida, s'ha de comprovar si la data i hora del cotxe estan correctament ajustades.

Amb la programació de l'hora de sortida, el cotxe calcula automàticament el temps de funcionament necessari en funció de les condicions de l'entorn.

»



## ⚠️ ATENCIÓ

No programeu mai la calefacció independent de manera que s'encengui i funcioni en un recinte tancat o que no tingui ventilació. Els gasos d'escapament de la calefacció independent contenen monòxid de carboni, un gas tòxic, incolor i inodor. El monòxid de carboni pot causar la pèrdua del coneixement i la mort.

## Instruccions d'ús

El sistema d'escapament de la calefacció independent, situat sota el vehicle, no pot quedar tapat per neu, fang, ni cap altre objecte. Els gasos d'escapament han de poder sortir lliurement. Els gasos d'escapament produïts per la calefacció independent surten a través d'un tub d'escapament situat als baixos del vehicle.

En escalfar l'habitacle, l'aire calent es dirigeix, en funció de la temperatura ambient, primer cap al parabrisa i després cap a la resta de l'habitacle a través dels difusors d'aire. Dirigint els difusors, p. ex., cap a les finestres, es pot influir en la distribució de l'aire.

### Casos en què no es connecta la calefacció independent

- La calefacció independent necessita aproximadament tanta energia com el llum d'encreuament. Si l'estat de càrrega de la bateria

de 12 volts baixa excessivament, la calefacció independent no es podrà connectar o es desconnectarà de manera automàtica. D'aquesta manera s'eviten problemes per engegar el motor.

- La calefacció s'ha d'activar cada vegada que es vulgui posar en marxa. De la mateixa manera, l'hora de sortida s'ha de tornar a activar cada vegada.
- L'indicador de control  (indicador del nivell de combustible) s'encén.

## ⓘ Avís

- Quan la calefacció independent està connectada, se senten sorolls provocats pel propi funcionament.
- Quan la humitat exterior és elevada i la temperatura ambient és baixa, és possible que s'evapori aigua condensada procedent del sistema de calefacció i ventilació quan la calefacció independent està en marxa. Si això passa, pot ser que surti vapor de sota el vehicle. Això no vol dir que el vehicle tingui cap anomalia.
- Si el vehicle està inclinat, com ara si s'ha estacionat en un pendent, pot ser que el funcionament de la calefacció independent estigui restringit si el nivell del dipòsit de combustible és baix (just per sobre del nivell de reserva).
- Si s'utilitza la calefacció independent diverses vegades durant un període de temps prolongat, la bateria de 12 volts es descar-

rega. Perquè la bateria es torni a carregar, cal circular amb el vehicle durant uns quants quilòmetres de tant en tant. A mode orientatiu: el recorregut ha de durar aproximadament el temps que la calefacció ha estat connectada.

- A temperatures inferiors a +5 °C (+41 °F), pot ser que la calefacció independent es connecti automàticament en posar el motor en marxa. La calefacció independent es torna a desconnectar al cap d'un temps determinat.

## Climatització estacionària

### Introducció

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids.

Amb la climatització estacionària, l'interior del vehicle es pot refredar, ventilar o escalfar amb el vehicle aturat. També serveix per desentelar i eliminar gel o una capa prima de neu del parabrisa. La climatització estacionària s'alimenta a través de la presa de corrent o de la bateria d'alt voltatge del vehicle.

La climatització estacionària es pot programar i controlar al sistema d'Infotainment amb el menú **Gestor de Bateria**, a través de l'App mòbil CUPRA CONNECT i al portal web MyCUPRA.

## ❗ COMPTE!

L'aire que surt pot malmetre o inutilitzar aliments, medicaments i altres objectes sensibles a la calor i al fred.

- No deixeu aliments, medicaments ni altres objectes sensibles a la temperatura davant dels difusors d'aire.

## 📢 Avís

Si feu funcionar la climatització estacionària sense el cable de càrrega connectat, l'autonomia del vehicle es redueix. En el cas de temperatures exteriors extremes, la capacitat d'escalfament o refredament de la climatització estacionària pot no ser suficient per arribar a la temperatura desitjada ajustada.

## Control de la climatització estacionària

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids.

### Funcionament de la climatització estacionària amb el connector de càrrega no endollat

La climatització estacionària pot funcionar sense el connector de càrrega endollat. Quan el connector de càrrega no està connectat, la climatització estacionària funciona amb la bateria d'alt voltatge.

- Obriu el menú **Gestor de Bateria**.
- Seleccioneu el menú d'ajustos.
- Connecteu la funció **Activar la alimentació de la bateria de alto voltaje si es necesario**.

La climatització estacionària només funciona si la bateria d'alt voltatge està prou carregada.

### Ajust de la temperatura desitjada

- La temperatura desitjada per a la climatització estacionària es selecciona al menú del sistema d'Infotainment **Gestor de Bateria** mitjançant ⊕ o ⊖.

### Connectar la climatització estacionària

Es pot connectar de les maneres següents:

- Premeu el botó d'encesa/apagada immediata a l'App mòbil o el portal web MyCUPRA.
- Premeu la icona d'encesa immediata  al sistema d'Infotainment (amb el vehicle apagat). Durant la climatització immediata, el vehicle es climatitza un temps màxim d'uns 30 minuts.
- Programant automàticament una hora de sortida a l'App mòbil, al portal web MyCUPRA o al sistema d'Infotainment al menú **Gestor de Bateria**»» pàg. 170.

### Desconnectar la climatització estacionària

Es pot desconnectar de les maneres següents:

- Premeu el botó d'encesa/apagada immediata a l'App mòbil o el portal web MyCUPRA.
- Premeu la icona d'encesa/apagada immediata  al sistema d'Infotainment (amb el motor parat). La desconexió només és possible quan la climatització estacionària s'hagi encès amb aquest botó.
- Premeu el botó de desconexió del clima al menú del clima del sistema d'Infotainment (amb el motor parat).
- Automàticament, al passar uns minuts de l'hora de sortida programada.
- Automàticament, si el nivell de càrrega de la bateria d'alt voltatge del vehicle ha baixat excessivament.

## 📢 Avís

- Mentre la climatització estacionària està connectada s'escolten sorolls de funcionament.
- Quan la humitat exterior és elevada i la temperatura ambient és baixa, és possible que s'evapori aigua condensada procedent del sistema de climatització quan la climatització estacionària està en marxa. Si això passa, pot ser que surti vapor de sota el vehicle. Això no vol dir que el vehicle tingui cap anomalia.

## Programació de la climatització estacionària

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids.

La climatització estacionària es pot programar al sistema d'Infotainment per a l'hora de sortida que hagueu planificat. Podeu programar la temperatura desitjada de l'interior del vehicle per a l'hora de sortida prevista del vehicle.

En funció de la temperatura desitjada, el vehicle calcula el moment en què s'encén la climatització estacionària per arribar a la temperatura desitjada a l'hora de sortida.

### Climatització del vehicle abans de la sortida

- Obriu el menú **Gestor de Bateria**.
- Definiu l'hora de sortida planificada.
- Enceneu les funcions de **climatització i càrrega** segons sigui necessari.

Si les dues funcions de **climatització i càrrega** estan enceses al mateix temps, la bateria d'alt voltatge es carrega primer i després el vehicle es climatitza. L'horari de sortida només es pot activar quan s'ha activat una de les dues funcions.

Amb el connector de càrrega endollat, el vehicle es comença a climatitzar uns 30 minuts abans de l'hora de sortida prevista. Si no s'estableix la disposició per circular després de

l'hora de sortida prevista, el vehicle es climatitzarà durant 15 minuts més.

Si el connector de càrrega no està connectat, el temps de funcionament de la climatització es redueix a 10 minuts. L'extensió del temps de funcionament si el vehicle no està disposat per circular és de 5 minuts.

La climatització estacionària es desconnecta automàticament.

### Climatització estacionària ampliada

El menú **Gestor de Bateria** ofereix la possibilitat d'afegir la climatització ampliada, que consisteix en el fet que, si el vehicle es climatitza (bé sigui mitjançant encesa immediata o per programació d'una sortida), els consumidors de confort, p. ex., la calefacció del seient, la calefacció del volant o el vidre tèrmic es poden encendre automàticament si el Climatronic ho considera necessari (en condicions de fred) abans de l'hora de sortida.

Els consumidors de confort depenen de l'equipament.

- Obriu el menú **Gestor de Bateria**.
- Toqueu la icona dels seients on voleu que els consumidors de confort estiguin encesos a més de la climatització estacionària. La icona del seient del conductor sempre es manté activada per defecte (la icona del seient del conductor inclou els consumidors

de confort, de calefacció de seient i calefacció del volant).

- Per encendre la calefacció del vidre abans de l'hora de sortida, activeu la funció de **Calefacció automàtica de luneta**.

El temps màxim d'espera per als consumidors de confort és d'aproximadament 10 minuts abans de l'hora de sortida.

### Activació immediata de vidre tèrmic

Mitjançant l'App mòbil CUPRA CONNECT o el portal web MyCUPRA es pot activar/desactivar el vidre tèrmic independentment de si la climatització independent està activada o no.

### Climatització del vehicle quan es desbloqueja el vehicle (amb l'obertura de la porta)

- Obriu el menú **Gestor de Bateria**.
- Seleccionueu els ajustos.
- Activeu la funció **Al desbloquejar el vehicle**.

El vehicle es climatitzarà tan aviat com s'hagi desbloquejat.

### Comprovació de la programació

Quan s'apaga l'encesa, el següent temporitzador activat i les funcions configurades es mostren en el sistema d'Infotainment.

# Sistema d'Infotainment

## Introducció

### Primers passos

#### Introducció al tema

Les funcions i la configuració de l'infotainment depenen del país i de l'equipament

#### Abans de la primera utilització

Abans de la primera utilització, tingueu en compte els punts següents per aprofitar al màxim les funcions i els ajustaments que s'ofereixen:

- Tingueu en compte els advertiments de seguretat»» pàg. 171.
- Restabliu la configuració de fàbrica de l'infotainment.
- Busqueu i memoritzeu les emissores de ràdio favorites a les tecles de presintonia perquè pugueu sintonitzar-les ràpidament.
- Utilitzeu només fonts d'àudio i suport de dades adequades.
- Aparelleu un telèfon mòbil per poder utilitzar la gestió del telèfon a través del sistema d'Infotainment.

- Utilitzeu mapes actuals per a la navegació.
- Registreu-vos a CUPRA CONNECT per executar els serveis corresponents.

#### Documentació vigent adjunta

Per a la utilització de l'infotainment i els seus components, tingueu en compte, a més d'aquest manual d'instruccions, la documentació següent:

- Suplements a la documentació de bord del vostre vehicle.
- Manual d'Instruccions del dispositiu de telefonia mòbil o de les fonts d'àudio.
- Instruccions de maneig dels suports de dades i reproductors externs.
- Manuals dels accessoris de l'infotainment instal·lats posteriorment o utilitzats addicionalment.
- Descripció dels serveis quan s'executin els serveis de CUPRA CONNECT.

#### Indicacions de seguretat

Algunes àrees de funció poden incloure enllaços a llocs web de tercers. CUPRA no és el propietari dels llocs web de tercers accessibles a través dels enllaços, i no assumeix cap responsabilitat pels continguts d'aquests.

Algunes àrees de funció poden incloure informació aliena que prové de tercers proveï-

dors. CUPRA no es responsabilitza de que aquesta informació sigui correcta, actual i completa, ni de que no vulneri els drets de tercers.

Les emissores de ràdio i els propietaris dels suports de dades i de les fonts d'àudio són responsables de la informació que transmeten.

Tingueu en compte que en aparcaments, túnels, edificis alts, muntanyes o a causa del funcionament d'altres dispositius elèctrics, com poden ser carregadors, també es pot interferir en la recepció del senyal de ràdio.

Les làmines o els adhesius amb capes metàl·liques a l'antena i sobre els vidres de les finestretes poden pertorbar la recepció de la ràdio.

#### ⚠ ATENCIÓ

L'ordinador central de l'infotainment està interconnectat amb les unitats de control muntades al vehicle. Per això hi ha un greu perill d'accident i de patir lesions en cas que es repari o desmunti i munti l'ordinador central de manera incorrecta.

- No substituïu mai l'ordinador central per un altre d'usat, reciclat o provinent d'un vehicle al final de la seva vida útil.
- Encarregueu la reparació o el desmuntatge i muntatge de l'ordinador central únicament a tallers especialitzats. CUPRA us recomana que us dirigiu a un concessionari

»

especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

### ⚠️ ATENCIÓ

La ràdio muntada de fàbrica amb programari integrat està interconnectada amb les unitats de control muntades al vehicle. Per això hi ha un greu perill d'accident i de patir lesions en cas que es repari o desmunti i munti la ràdio de manera incorrecta.

- No substituïu mai la ràdio per una ràdio usada, reciclada o provinent d'un vehicle al final de la seva vida útil.
- Encarregueu la reparació o el desmuntatge i muntatge de la ràdio únicament a tallers especialitzats. CUPRA us recomana que us dirigiu a un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si el conductor es distreu, pot donar lloc a un accident i a que es produeixin lesions. La lectura de la informació de la pantalla i el maneig de l'infotainment poden distreure la vostra atenció del trànsit i provocar un accident.

- Conduïu sempre de forma responsable i prestant atenció al trànsit.

### ⚠️ ATENCIÓ

La connexió, introducció o extracció d'una font d'àudio o un suport de dades mentre conduïu poden distreure la vostra atenció del trànsit i provocar un accident.

### ⚠️ ATENCIÓ

Ajesteu el volum de manera que es puguin sentir en tot moment els senyals acústics provinents de l'exterior, com ara sirenes i botzines dels vehicles d'emergència.

- L'oïda pot patir danys amb un volum massa alt, fins i tot quan només sigui per poc temps.

### ⚠️ ATENCIÓ

Les circumstàncies següents poden fer que una trucada d'emergència, trucada telefònica o transmissions de dades no es puguin realitzar o s'interrompin:

- Quan us trobeu en zones sense cobertura o amb cobertura insuficient de telefonia mòbil o de GPS. També en túnels, zones situades entre edificis molt alts, garatges, passos subterranis, muntanyes i valls.
- Quan a les zones amb suficient cobertura de telefonia mòbil o de GPS la xarxa de telefonia del proveïdor de telecomunicacions tingui interferències o no estigui disponible.
- Quan els components del vehicle necessaris per realitzar les trucades d'emergència,

les trucades telefòniques i per transmetre les dades estan malmesos, no funcionen o no disposen d'energia elèctrica suficient.

- Quan la bateria del dispositiu de telefonia mòbil estigui descarregada o el seu nivell de càrrega sigui insuficient.

### ⚠️ ATENCIÓ

En alguns països i algunes xarxes de telefonia només és possible fer una trucada d'auxili o d'emergència, si un dispositiu de telefonia mòbil està connectat amb la interfície de telèfon del vehicle, al seu interior hi ha una targeta SIM "desbloquejada" amb saldo suficient per realitzar trucades i disposa de cobertura de xarxa suficient.

### ⚠️ ATENCIÓ

Llegiu i tingueu en compte les instruccions de maneig del fabricant en qüestió quan utilitzeu dispositius de telefonia mòbil, suports de dades, dispositius externs, fonts d'àudio i multimèdia externes.

### ⚠️ ATENCIÓ

Poseu els cables de connexió de les fonts d'àudio i dispositius externs de manera que no destorbin al conductor.

### ⚠️ ATENCIÓ

En canviar o connectar una font d'àudio o multimèdia es poden produir variacions sobtades de volum.

- Baixeu el volum abans de canviar o de connectar una font d'àudio o multimèdia.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si s'utilitzen dispositius de telefonia mòbil i dispositius de radiocomunicació sense connexió a una antena exterior, és possible que se superin els nivells màxims de radiació electromagnètica a l'interior del vehicle, amb la qual cosa es posaria en perill la salut del conductor i la dels seus acompanyants. El mateix passa si l'antena exterior no està ben instal·lada.

- S'haurà de mantenir una distància mínima de 20 centímetres entre les antenes del dispositiu de telefonia mòbil i un implant sanitari actiu, com pot ser un marcapassos, ja que els dispositius de telefonia mòbil poden alterar el seu funcionament.
- No s'ha de portar el dispositiu de telefonia mòbil encès molt a prop o directament a sobre d'un implant sanitari actiu, per exemple, a la butxaca del pit.
- Apagueu el dispositiu de telefonia mòbil immediatament si sospiteu que provoca interferències en un implant mèdic actiu o en qualsevol altre dispositiu mèdic.

### ⚠️ ATENCIÓ

Els dispositius de telefonia mòbil, dispositius externs i accessoris que no estiguin fixats o que no ho estiguin correctament podrien sortir disparats per l'habitacle i causar lesions en cas de maniobra brusca, frenada o accident.

- Fixeu els dispositius de telefonia mòbil, els dispositius externs i els seus accessoris fora de les zones de desplegament dels coixins de seguretat o deseu-los de manera segura.

### ⚠️ ATENCIÓ

El reposabraços central podria limitar la llibertat de moviments dels braços del conductor, el que podria donar lloc a accidents i lesions greus.

- Mantingueu el portaobjectes del reposabraços central sempre tancat durant la marxa.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si les condicions de llum no són bones i la pantalla està malmesa o bruta, és possible que les indicacions i la informació que es mostra a la pantalla no es puguin llegir o no es lleixin correctament.

- Les indicacions i la informació que es mostren a la pantalla no han d'incloure mai a córrer cap risc que comprometi la seguretat.

tat. La pantalla no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

### ⚠️ ATENCIÓ

Les emissores de ràdio poden transmetre avisos de catàstrofes o perills. Les condicions següents impedeixen que aquests avisos es puguin rebre o emetre:

- Quan us trobeu en zones sense o amb recepció insuficient del senyal de ràdio. També en túnels, zones situades entre edificis molt alts, garatges, passos subterranis, muntanyes i valls.
- Quan en les zones amb suficient recepció del senyal de ràdio les bandes de freqüències de l'emissora de ràdio tinguin interferències o no estiguin disponibles.
- Quan els altaveus i els components del vehicle necessaris per a la recepció de ràdio estan malmesos, no funcionen o no disposen d'energia elèctrica suficient.
- Quan l'infotainment està desconnectat.

### ⚠️ ATENCIÓ

Apagueu els dispositius de telefonia mòbil en els llocs amb perill d'explosió!

### ⚠️ ATENCIÓ

Les recomanacions per a la conducció i els senyals de trànsit que mostra el sistema de navegació poden diferir de la situació real.

- Els senyals de trànsit, els sistemes de senyalització, les normes de trànsit i les circumstàncies locals prevalen sobre les recomanacions per a la conducció i les indicacions del sistema de navegació.
- Adapteu la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Determinades circumstàncies poden allargar considerablement tant la durada del viatge com el trajecte al lloc de destinació previstos inicialment, o fins i tot impedir temporalment la navegació fins a aquest lloc, per exemple, si es tanca una via al trànsit.

### Avís

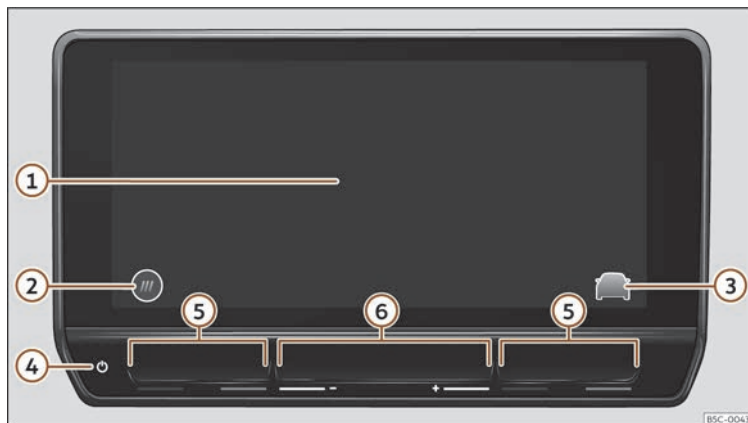
En els llocs on hi ha normes especials o està prohibit l'ús de telèfons mòbils, el telèfon ha d'estar sempre desconnectat. La radiació que emet el terminal mòbil quan està encès pot provocar interferències en equips tècnics i mèdics sensibles, i pot, fins i tot, provocar un funcionament anòmal o una avaria.

### Avís

Si el volum de reproducció és excessiu o distorsionat els altaveus poden fer-se malbé.

## Quadre general i comandaments

### Connect System



**Fig. 133** Quadre general: unitat de comandaments

- ① Pantalla tàctil. A través de la pantalla podeu utilitzar les funcions de l'infotainment.
- ② Botó HOME.  
 ☰: menú principal amb vistes de widgets.  
 ⊕: menú principal en mode mosaic.
- ③ Botó d'accés directe als assistents i ajustos del vehicle.
- ④ Zona tàctil (per encendre o apagar l'infotainment).
- ⑤ Zones tàctils (per pujar i abaixar la temperatura del climatitzador).
- ⑥ Zones tàctils (per pujar i abaixar el volum).



## Indicacions generals de maneig

### Indicacions d'ús

- L'infotainment necessita uns segons per a l'inici complet del sistema i durant aquest temps no reacciona a les entrades. Durant l'inici del sistema només es pot mostrar la imatge del sistema de càmera de marxa enrere.
- La visualització de totes les indicacions i l'execució de funcions només es produeix quan ha finalitzat l'arrencada de sistema de l'infotainment. La durada de l'arrencada del sistema depèn del nombre de funcions de l'infotainment i pot trigar més del normal en cas de temperatures molt altes o molt baixes.
- Quan utilitzeu l'infotainment i els accessoris corresponents, p. ex., cascos o auriculars, tingueu en compte les normes específiques del país i les disposicions legals.
- Algunes funcions de l'infotainment necessiten un compte d'usuari de CUPRA CONNECT actiu i una connexió a Internet per al vehicle. La transmissió de dades no ha d'estar limitada per executar les funcions.
- Per utilitzar l'infotainment només cal prémer suauement una tecla o tocar lleugerament la pantalla.

- Per al funcionament correcte de l'infotainment és important que aquest estigui encès i que, donat el cas, l'hora i la data del vehicle estiguin ajustades correctament.
- Si cal un botó de funció a la pantalla, no es tracta d'un defecte de l'equip, sinó que es correspon amb l'equipament específic del país o de la versió.
- Algunes funcions de l'infotainment només es poden seleccionar amb el vehicle aturat. En alguns països també ha d'estar activat el bloqueig d'aparcament (botó **P**) o el comandament selector ha d'estar en posició neutral **N**. No es tracta d'un mal funcionament, sinó que es deu al compliment de les disposicions legals.
- En alguns països hi pot haver restriccions quant a l'ús de dispositius amb tecnologia Bluetooth®. Per a més informació sobre aquesta qüestió, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals.
- Si desemborneu la bateria de 12 volts, connecteu l'encesa abans de tornar a encendre l'infotainment.
- Si es modifiquen els ajustos, poden variar les indicacions de la pantalla i pot ser que el sistema d'Infotainment es comporti, en determinats casos, de manera diferent de com es descriu en aquest manual d'instruccions.
- Encarregueu les reparacions i modificacions que s'hagin de realitzar en l'infotainment únicament a un taller especialitzat. CUPRA

us recomana que us dirigiu a un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

- La utilització del telèfon mòbil a l'interior del vehicle pot provocar sorolls als altaveus.
- En alguns països, l'infotainment s'apaga automàticament quan el motor està apagat i el nivell de càrrega de la bateria de 12 volts del vehicle és baix.
- En alguns vehicles amb ajuda d'aparcament, el volum de la font d'àudio es redueix automàticament en posar la marxa enrere. La reducció del volum es pot ajustar.
- La informació sobre el programari inclòs i sobre les condicions de la llicència es poden consultar a **Ajustes > Copyright**.
- A l'hora de vendre o prestar el vehicle, assegureu-vos que totes les dades, els fitxers i els ajustos desats s'hagin esborrat i, si és el cas, les fonts d'àudio externes i els suports de dades s'hagin retirat.

### Avís

**Trobareu més informació i consells per a la utilització de l'infotainment al menú Ayuda.**

## Pantalla inicial HOME

A la unitat de comandaments i indicació podeu configurar les vistes i la representació a

la pantalla inicial o utilitzar les plantilles de format de fàbrica.

Si falta una icona, no es tracta d'un error, sinó que es correspon amb l'equipament específic del país o del vostre equip.

Els menús següents es poden incloure en forma d'icona a la pantalla d'inici:

## Menús principals a la pantalla d'inici

 Navegació»» pàg. 203

 Ràdio»» pàg. 196, Multimèdia »» pàg. 200

 Telèfon»» pàg. 211

 Full Link»» pàg. 187

 Ajustos»» pàg. 178

 Vehicle»» pàg. 94

 Dades»» pàg. 93

 Climatització»» pàg. 154

 So

 Usuaris

 Store

 Avís legal

 Ajuda

## Fer servir l'infotainment

Executeu les funcions i els ajustaments amb els comandaments de l'infotainment.

En funció de l'equipament, l'infotainment disposa de comandaments diferents:

- Pantalla tàtil.
- Zones tàctils fora de la pantalla, per exemple, Volum (+ -).

### Menú «Ayuda»

Es mostra informació sobre el funcionament de sistema d'Infotainment i consells pràctics.

- Premeu  **Ayuda**.

### Connectar i desconnectar l'infotainment

L'infotainment s'encén en connectar l'encesa, llevat que s'hagi apagat abans manualment.

L'infotainment s'encén amb el volum ajustat per última vegada, sempre que no excedeixi el volum d'encesa màxim preseleccionat.

L'infotainment s'apaga automàticament en obrir la porta del conductor sempre que abans s'hagi desconnectat l'encesa.

## Moure objectes i regular el volum

Moueu objectes a la pantalla per adaptar ajustos, per exemple, amb botons desplaçables o per moure les àrees d'un menú.

En funció de l'equipament, personalitzeu menús i vistes.

### Augmentar i reduir imatges o mapes

*Consell: utilitzeu el dit polze i l'índex.*

- Premeu amb dos dits alhora sobre el mapa i deixeu-los sobre la pantalla.
- Per augmentar vistes, separeu un dit de l'altre lentament. Per reduir vistes, aproximeu un dit a l'altre lentament.

### Avís

**Si enceneu l'infotainment manualment amb l'encesa desconnectada, s'apagarà automàticament després d'uns 30 minuts.**

## Personalitzar l'infotainment

Personalitzeu els menús i les vistes de l'infotainment per accedir ràpidament a les vostres funcions favorites o que feu servir amb més freqüència.

El menú principal conté botons de funció per accedir a totes les aplicacions de l'Infotainment. »

## Configurar menús personalitzats

En totes les vistes (excepte Main Menu, StandBy, Aparcament, Speller i Full Link), trobareu a la part inferior de la pantalla accesos directes a les funcions del sistema personalitzable. Suprimiu-les, substituïu-les o canvieu-ne l'ordre per mitjà de la configuració.

- Mantingueu el dit en una de les icones (o feu clic a la icona d'una posició buida) per mostrar una finestra addicional.
- Seleccioneu una de les icones de la barra d'aplicacions.
- Premeu X per suprimir una icona.
- Premeu una icona de la finestra addicional per substituir el valor.
- Mantingueu el dit en una de les icones i arrossegueu-la a la posició desitjada.
- Per tancar el mode d'edició, premeu sobre X a la finestra addicional.

## Adaptar menús personalitzats

- Premeu un botó de funció en un menú personalitzat i mantingueu el dit sobre la pantalla fins que es mostri una finestra addicional.
- Premeu el botó de funció al qual voleu afegir una funció.
- Per tornar al menú personalitzat, premeu Cerrar.

### ⓘ Avís

- Almenys dos menús personalitzats estan sempre disponibles. Aquests no es poden eliminar.
- Com a màxim podeu afegir dos menús personalitzats més (en total, quatre menús personalitzats com a màxim).
- Per a alguns botons de funció es disposa de més funcions de les que es veuen a primer cop d'ull a la finestra addicional. Per trobar totes les funcions, a la finestra addicional feu lliscar la pantalla cap a l'esquerra o cap a la dreta.
- Per al menú desplegable es disposa de més funcions de les que es veuen a primer cop d'ull a la finestra addicional. Per trobar totes les funcions, a la finestra addicional feu lliscar la pantalla cap a l'esquerra o cap a la dreta.
- La barra d'accesos directes no es pot editar quan el vehicle està en marxa.

## Ajustos (sistema i so)

La selecció d'ajustaments possibles varia en funció del país, l'equip en qüestió i l'equipament del vehicle.

### Modificar la configuració

El significat dels símbols següents val per a tota la configuració de sistema i de so.

Els canvis s'apliquen automàticament en tancar un menú.

### Símbol i el seu significat

|                                                                                     |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|   | L'ajust està seleccionat i activat o connectat.                               |
|   | L'ajust no està seleccionat, desactivat o desconnectat.                       |
|  | Per obrir una llista desplegable.                                             |
|  | Per augmentar un valor de configuració.                                       |
|  | Per reduir un valor de configuració.                                          |
|  | Per retrocedir pas a pas.                                                     |
|  | Per avançar pas a pas.                                                        |
|  | Per canviar un valor de configuració amb el botó desplaçable sense graduació. |

## Ajustos de so

Accedir als ajustos de so: premeu  So

A la configuració de so hi pot haver les funcions, la informació i les opcions de configuració següents:

- Ecualizador.
- Posición.
- Ajustes.

## Ajustos del sistema

Accedir als ajustos de sistema: premeu  **Ajustes**.

Als ajustos del sistema hi poden haver disponibles les funcions, la informació i les opcions de configuració següents:

- Pantalla.
- Hora i data.
- Idioma.
- Idiomes addicionals del teclat.
- Unitats.
- Maneig per veu.
- Wi-Fi.
- Connexió de dades.
- Administrar dispositius mòbils.
- Restablir configuració de fàbrica.
- Informació del sistema.
- Copyright.
- Auxiliari per a la configuració.

## Adaptar el volum de fonts d'àudio externes

Si voleu augmentar el volum de reproducció d'una font d'àudio externa, abaixeu abans el volum a l'Infotainment.

Si la font d'àudio connectada se sent **molt baixa**, augmenteu el **volum de sortida** a la

font d'àudio externa. Si no és suficient, reguleu el **volumen de entrada a medio o alto**.

Si la font d'àudio externa connectada se sent **massa forta o distorsionada**, reduïu el **volum de sortida** a la font d'àudio externa. Si no és suficient, reguleu el **volumen de entrada a medio o bajo**.

## Netejar la pantalla

Traieu la brutícia persistent amb cura i sense utilitzar productes de neteja agressius. Per netejar la pantalla recomanem que:

- L'infotainment estigui apagat.
- Utilitzeu un drap net, suau i humitejat amb aigua»» pàg. 371.
- En cas de brutícia persistent: suavitzeu la brutícia humitejant-la amb una mica d'aigua. Elimineu-la després amb compte amb un drap net i suau.

### ⓘ COMPTE!

Si netegeu la pantalla amb productes de neteja inadequats o quan està seca, es pot fer malbé.

- Quan la netegeu, pressioneu només lleugerament.
- No utilitzeu productes de neteja agressius o que continguin dissolvents. Aquests

productes poden fer malbé l'equip i "enfosquir" la pantalla.

## Marques registrades, llicències i drets d'autor

### Marques registrades i llicències

Certs termes d'aquest manual porten el símbol ® o ™. Aquests símbols indiquen que es tracta d'una marca comercial o d'una marca comercial registrada. L'absència d'aquest símbol, però, no vol dir necessàriament que el terme en qüestió es pugui utilitzar lliurement.

Altres denominacions de productes són marques comercials registrades o marques comercials dels respectius titulars dels drets.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Android Auto™ és una marca certificada de Google Inc.
- Apple CarPlay™ és una marca certificada d'Apple Inc.

»

- Bluetooth® és una marca registrada de Bluetooth® SIG, Inc. iPod®, iPad® i iPhone® són marques comercials d'Apple Inc.
- MirrorLink® i el logotip MirrorLink són marques certificades de Car Connectivity Consortium LLC.
- Windows® és una marca registrada de Microsoft Corporation, Redmond, USA.
- La tecnologia i les patents de codificació d'àudio MPEG-4 HE-AAC tenen llicència de Fraunhofer IIS.
- Aquest producte està protegit per determinats drets de propietat industrial i intel·lectual de Microsoft Corporation. Està prohibida la utilització o comercialització de tecnologia d'aquest tipus fora de la configuració d'aquest producte sense la llicència de Microsoft o d'una sucursal de Microsoft autoritzada.

## Drets d'autor

Per regla general, els fitxers d'àudio i vídeo emmagatzemats en suports de dades i fonts d'àudio estan subjectes a la protecció de la propietat intel·lectual d'acord amb les disposicions nacionals i internacionals aplicables en cada cas. Tingueu en compte les disposicions legals!

## Dades tècniques

### Ordinador central amb unitat de comandaments i indicació

L'ordinador central muntat de fàbrica en el vehicle inclou components específics del país i programari per a la connectivitat i per a l'execució de les funcions del vehicle, de confort i de l'infotainment.

Les indicacions corresponents es mostren a la pantalla de la unitat de comandaments i indicació i, en part, al quadre d'instruments.

- Pantalla en color capacitiva:
- Maneig de l'equip amb:
  - Zones tàctils. Maneig tàtil.
  - Tecles al volant multifunció.
  - Sensors d'aproximació i control gestual.

### Funcions del vehicle i de confort

- Ajustaments dels sistemes d'assistència al conductor.
- Ajustaments de la calefacció i de l'aire condicionat.
- Ajustaments de les funcions de llums i visibilitat.
- Ajustaments de les funcions de confort.
- Ajustaments d'aparcar y maniobrar.

## Sistema de so

### Equipament bàsic:

L'infotainment que es subministra de fàbrica està equipat com s'indica a continuació:

- Altaveus en diferents ubicacions i amb diferents nivells de potència (watts).
- Amplificador intern en funció del sistema:
  - 7 altaveus: 5 x 20 W
- Opcions d'ajust:
  - Equalitzador, en funció del sistema:
    - 7 altaveus: 5 bandes de freqüències o bé ajustos predefinitos.
  - Distribució del so, en funció del sistema:
    - 7 altaveus: Balance + Fader (esquerra / dreta / davant / darrere).
  - Optimització del so per zones (vàlid per al sistema de 7 altaveus):
    - Manual (Conductor i Tots)
    - Automàtic en funció dels seients ocupats.

### Sistema de so opcional

L'infotainment es pot ampliar amb un sistema de so opcional de la manera següent:

- 10 altaveus en diferents ubicacions i amb diferents nivells de potència (watts).
- Amplificador extern (Ethernet de 340 W), que processa els senyals d'àudio que envia l'ordinador central.

- Excitació dels canals dels altaveus a través d'etapes finals classe AB.
- Processament del senyal d'àudio en processador de senyals intern digital (DSP).
- Subwoofer independent al maleter.
- Opcions d'ajust:
  - Equalitzador usuari: 5 bandes.
  - Característiques de l'equalitzador predefinides per BEATS® (Signature, Active, Immersive i Voice).
  - Distribució del so: Balance + Fader (esquerra / dreta / davant / darrere).
  - Optimització del so per zones:
    - Manual (Conductor, Davant i Tots)
    - Automàtic en funció del seient ocupat.
  - Volum del subwoofer.
  - Ajustos de surround.

### Connectivitat

#### Wi-Fi

- Wi-Fi d'acord amb IEEE 802.11 b/g/n
- Transferència a 2,4 GHz i 5 GHz (segons el país)
- Dos modes Wi-Fi al mateix temps:
  - Tethering.
  - Punt d'accés.
- Connexió de fins a 8 dispositius Wi-Fi simultàniament.

- Connexió a Internet per Wi-Fi:
  - Tethering a través del telèfon del client.
  - Punt d'accés per a clients al vehicle.
- Apple CarPlay i Android Auto per Wi-Fi.
- Procés d'aparellament simplificat per WPS o codi QR.

#### Perfils Bluetooth®

Hi pot haver un màxim de dos dispositius mòbils connectats al Bluetooth® mans lliures i un tercer connectat al Bluetooth® com a reproductor de música.

Quan un telèfon mòbil està connectat amb el sistema de gestió del telèfon es produeix un intercanvi de dades per mitjà d'algun dels perfils Bluetooth®.

- **Perfil de mans lliures (HFP):** Amb el perfil HFP es poden gestionar les trucades a través del sistema d'Infotainment.
- **Perfil d'àudio (A2DP):** Aquest perfil permet la transmissió d'àudio amb qualitat estèreo. Pot requerir la connexió d'altres perfils per a la gestió i el control de la reproducció.
- **Perfil de descàrrega d'agenda (PBAP):** Permet descarregar els contactes de l'agenda del telèfon mòbil.
- **Perfil de missatgeria (MAP):** Permet la descàrrega i sincronització dels missatges curts (SMS) i correus electrònics.

## Transferència de dades

### CUPRA CONNECT

#### Introducció al tema

Per a la seva utilització, CUPRA CONNECT primer s'ha d'activar en línia celebrant un contracte de CUPRA CONNECT amb SEAT, S.A. i està subjecte a una limitació d'ús temporal en funció del país.

Tant les carteres de serveis de CUPRA CONNECT ofertes per SEAT com els serveis individuals es poden modificar, cancel·lar, desactivar, reactivar, canviar de nom i ampliar, fins i tot sense notificació prèvia.

A MyCUPRA.com podeu crear el compte d'usuari, consultar la descripció de serveis i més informació.

L'execució i la disponibilitat dels serveis i de les carteres de serveis de CUPRA CONNECT poden variar en funció del país, així com del vehicle, l'equipament i la connectivitat.

#### Estats de connectivitat

|                                                                                           |                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|  (blanc) | Connectivitat completa, tots els serveis actius                             |
|  (gris)  | Connectivitat limitada, pot ser que alguns serveis no estiguin disponibles. |
| sense icona                                                                               | Sense connectivitat, no hi ha serveis disponibles.                          |

La tecnologia de reconeixement de veu o de cerca de CUPRA CONNECT no reconeix ni ofereix resultats per a totes les paraules.

Hi ha serveis de CUPRA CONNECT per als quals és obligatori registrar-se i altres per als quals no és obligatori.

#### Descripció de serveis

Abans d'executar els serveis de CUPRA CONNECT, llegiu i tingueu en compte la descripció dels serveis corresponents. Les descripcions s'actualitzen de manera no periòdica i estan disponibles en línia a myCUPRA.-com.

- Feu servir sempre la versió més actual de la descripció de serveis corresponent.

#### ⚠ ATENCIÓ

**En zones amb cobertura insuficient de telefonia mòbil i de GPS, no es poden fer trucades d'emergència ni trucades telefòniques, ni es poden transmetre dades. En la mesura del possible, canvieu d'ubicació.**

#### ⓘ COMPTE!

**El vehicle pot patir danys per factors fora del control de CUPRA. Aquests factors poden ser, en particular:**

- Ús indegut de terminals mòbils.
- Pèrdua de dades durant la transmissió.
- Aplicacions de tercers inadequades o defectuoses.
- Programari maliciós en suports de dades, ordinadors, tauletes o dispositius de telefonia mòbil.

#### Cartera de serveis

L'assignació inicial de serveis que es mostra aquí correspon a la tercera generació de serveis de CUPRA CONNECT i representa el portfoli màxim de serveis. El portfoli màxim possible només està disponible en alguns models de vehicles. Durant la vida útil del vehicle pot canviar l'assignació que es mostra aquí.

Després d'activar l'administració de serveis a l'infotainment podeu consultar si el vehicle disposa de serveis i quins són.

En alguns països i en cas de renovació del contracte, els serveis oferts poden estar combinats de manera diferent de la que s'indica aquí. També poden variar en funció de l'any de producció del vehicle. Els serveis

esmentats corresponen a la tercera generació de CUPRA CONNECT.

### Serveis i funcions de CUPRA CONNECT que no s'han d'activar

Els serveis següents també funcionen sense l'activació de CUPRA CONNECT:

- Servei de trucada d'emergència pública.
- Mode de privacitat»» pàg. 186.
- Avís legal.
- Personalització.
- Activació de CUPRA CONNECT.
- Mode privat (desactivació de serveis).
- Eliminar usuari / Restablir configuració de fàbrica.

### Serveis de CUPRA CONNECT

Els serveis de CUPRA CONNECT són:

- Trucada d'emergència privada
- Trucada d'emergència pública
- Trucada d'assistència en carretera
- Atenció al client
- Planificació de cites de servei
- Actualització en línia del sistema
- Personalització
- Activació de CUPRA CONNECT
- Mode privat (desactivació de serveis)

- Eliminar usuari / Restablir configuració de fàbrica
- Calefacció independent remota
- Obertura remota
- Clàxon i intermitents
- Estat del vehicle incl. portes i llums
- Dades de viatge
- Informe de l'estat del vehicle
- Notificació d'alarma antirobatori
- Notificació de zona
- Notificació de velocitat
- Actualització en línia de mapes
- Cerca de punts d'interès
- Benzineres
- Informació en línia del trànsit
- Aparcaments
- Actualització en línia de l'infotainment
- Càlcul en línia de la ruta
- Informació sobre riscos
- Dictat
- Control per veu natural per a apps d'infotainment, media i ràdio
- Control per veu natural per a destinacions i adreces
- Ràdio en línia
- Multimèdia en línia
- Importació en línia de rutes

- Importació en línia de destinacions
- Ventilació independent remota
- Posició de l'estacionament
- Mode de privacitat
- Avís legal

### Serveis de CUPRA CONNECT per a vehicles híbrids

Disponible només en els vehicles elèctrics i híbrids.

- Climatització remota
- Gestor d'energia elèctrica
- Hores de sortida
- més tots els serveis de CUPRA CONNECT de l'apartat anterior»» pàg. 183.

### Opcions individuals de CUPRA CONNECT

- Aplicacions In-Car. Aquestes aplicacions es poden adquirir i instal·lar directament a l'infotainment a través de la botiga In-Car.
- Full Link.
- Paquet de dades. Tarifes de dades de pagament per a la utilització de les funcions en línia, per exemple, 2 GB mensuals.

#### Avís

- El Servei de trucada d'emergència pública està disponible independentment de l'inici de sessió a l'Infotainment.

»



- La personalització i l'adquisició d'aplicacions In-Car requereixen l'inici de sessió a l'infotainment, però no és necessària l'activació del vehicle en un compte de CUPRA CONNECT.

## Determinació de CUPRA CONNECT i S-PIN

### Activació de CUPRA CONNECT

Els passos següents són necessaris per a l'activació de CUPRA CONNECT (inclòs el registre):

- Creeu un compte d'usuari a myCUPRA.com o directament a través de l'infotainment al menú Administració de usuarios.
- Feu la comanda de CUPRA CONNECT i activeu-lo.
- Afegiu el vehicle al vostre compte d'usuari.
- Acrediteu la propietat.
- Acrediteu la vostra identitat. Només cal si ha d'executar serveis de CUPRA CONNECT rellevants per a la seguretat.
- Podeu activar-lo a myCUPRA.com o directament a través de l'infotainment. Per activar-lo a través de l'infotainment, procediu d'aquesta manera: **Usuarios > Ajustes > Convertirse en usuario principal**.

Seguiu la resta d'indicacions i la informació que es mostra a l'infotainment. Durant l'activació, és possible que se us demani que creeu un S-PIN.

### Opció d'actualització

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Infotainment               | sí |
| Portal de CUPRA CONNECT    | sí |
| Aplicació de CUPRA CONNECT | sí |

Més informació a [myCUPRA.com/faqs](http://myCUPRA.com/faqs)

### S-PIN

L'S-PIN és una seqüència de diverses xifres que es poden seleccionar quan es realitza el registre de CUPRA CONNECT.

A l'hora de crear l'S-PIN, eviteu seqüències numèriques fàcils d'endevinar i dates de naixement conegudes. Podeu canviar l'S-PIN al compte d'usuari de CUPRA CONNECT a "Ajustes de la cuenta".

L'S-PIN és necessari, per exemple, per protegir el vostre perfil d'usuari o per executar un servei de CUPRA CONNECT rellevant per a la seguretat en el vostre vehicle.

Heu de gestionar aquest S-PIN amb absoluta confidencialitat. Si reveleu l'S-PIN a tercers, per motius de seguretat l'heu de canviar immediatament.

## Acreditació de la propietat i de la identitat

### Convertir-se en usuari principal

Per convertir-se en usuari principal i d'aquesta manera acreditar la propietat del vehicle, necessiteu dues claus físiques del vehicle. L'acreditació de la propietat té lloc en el vehicle durant el registre o, si ja disposeu d'un compte d'usuari de CUPRA CONNECT, heu d'iniciar la sessió a través de l'Infotainment i després anar a **Administración de usuarios**.

- Connecteu l'encesa i el sistema d'infotainment.

- A l'infotainment, registreu-vos a CUPRA CONNECT.

- **O bé:** obriu el menú **Usuarios > Ajustes > Convertirse en usuario principal** i seguiu les instruccions.

- Premeu la tecla d'obertura a la primera clau del vehicle.

- Premeu la tecla d'obertura a la segona clau del vehicle.

Un cop l'infotainment hagi processat les ordres per radiofreqüència, s'haurà completat l'acreditació de la propietat. Al portal CUPRA CONNECT podeu controlar l'estat actual.

### Com s'acredita la propietat?

|                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| Infotainment               | Mètode de les 2 claus. |
| Portal de CUPRA CONNECT    | No és possible         |
| Aplicació de CUPRA CONNECT | No és possible         |

### Acreditació de la identitat (SEAT Ident)

L'acreditació de la identitat s'ha de realitzar abans de poder utilitzar serveis de CUPRA CONNECT rellevants per a la seguretat, com ara el servei "Apertura remota". L'acreditació de la identitat es realitza en el concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

Podeu consultar més informació sobre SEAT Ident al portal de CUPRA CONNECT a [myCUPRA.com](https://myCUPRA.com).

### Disposicions legals

Durant la utilització dels serveis de CUPRA CONNECT es transfereix i processa informació en línia a través del vehicle. Aquestes dades també poden donar (almenys indirectament) informació sobre el conductor en qüestió, per exemple, comportament al volant i ubicació. Com a part contractant del contracte de CUPRA CONNECT amb SEAT, S.A., heu de garantir que durant la utilització

del vostre vehicle per part d'altres conductors (per exemple, familiars o amics), es respecti la protecció de dades i els drets personals. Per això, heu d'informar prèviament els conductors que el vehicle transfereix i rep dades en línia, i que podeu accedir a aquestes dades.

No tenir en compte aquesta obligació d'informar pot vulnerar determinats drets dels ocupants.

En qualsevol moment, l'usuari pot gestionar la transferència i l'enviament de dades per mitjà del mode de privacitat. Per a més informació visiteu: [myCUPRA.com/faq](https://myCUPRA.com/faq)

### Serveis de seguiment: consultar tots els ocupants

Els serveis de seguiment necessiten dades geogràfiques i del vehicle, per exemple, per determinar si el vehicle s'està utilitzant dins d'uns límits de velocitat definits, on ha estat estacionat o si s'està utilitzant en la zona geogràfica establerta. Aquesta informació es mostra al portal web CUPRA CONNECT i en l'aplicació de CUPRA CONNECT.

Per això, abans d'emprendre la marxa, pregunteu a tots els ocupants del vehicle si estan d'acord amb els serveis activats. Si no fos així, desactiveu el servei en qüestió (si fos possible) o no permeteu als ocupants la utilització del vehicle.

### Seguiment GPS: distintiu

Si el vehicle està equipat de fàbrica amb una unitat de control que transmet la posició geogràfica i la velocitat actuals, per norma general portarà aquest distintiu GPS, p. ex., a la consola del sostre. L'absència d'aquest distintiu en el vehicle no garanteix que la unitat de control no transmeti la posició geogràfica i la velocitat actuals del vehicle.

### Dades personals

CUPRA protegeix les vostres dades personals i únicament les utilitza quan ho permet la llei o hi hagueu donat el vostre consentiment amb motiu d'una utilització. Trobareu informació detallada sobre el processament de dades en relació amb els serveis de CUPRA CONNECT a la Política de privacitat, a la qual podeu accedir en la seva versió actual corresponent a la pàgina web de CUPRA.

### Cessió permanent del vehicle

Si una altra persona us ha deixat el vehicle per al vostre ús permanent (per exemple, si compreu un vehicle usat), pot ser que CUPRA CONNECT ja estigui activat i l'usuari anterior tingui encara la possibilitat d'accedir a les dades registrades a través de CUPRA CONNECT i controlar determinades funcions del vostre vehicle.

A l'infotainment podeu consultar si el vostre vehicle està assignat a una persona com a »

usuari principal. En aquest cas, us podeu registrar com a usuari principal del vehicle i d'aquesta manera eliminar automàticament a l'usuari principal anterior. Alternativament, a través de l'infotainment podeu eliminar directament a l'usuari anterior de manera permanent com a usuari principal, així com posar el vehicle en mode offline i d'aquesta manera limitar tant la comunicació del vostre vehicle amb el servidor de dades de SEAT, S.A. com el processament de les dades personals i del vehicle.

## Desactivar serveis de CUPRA CONNECT

Les funcions següents estan disponibles a l'infotainment per desactivar i activar els serveis de CUPRA CONNECT:

- Desactivació o activació central
- Desactivació o activació individual

Podeu tornar a executar els serveis corresponents després d'anul·lar-ne la desactivació a l'infotainment.

### Avís

Els serveis requerits per llei i la seva transmissió de dades no es poden desconnectar ni desactivar, per exemple, el sistema de trucada d'emergència pública.

## Anomalies

Tot i complir-se els requisits necessaris per a la utilització dels serveis de CUPRA CONNECT, pot haver-hi factors fora del control de CUPRA que interfereixin en l'execució d'aquests serveis o la impedeixin. Aquests factors poden ser, en particular:

- Treballs de manteniment, reparació, desactivació, actualització de programari i ampliació tècnica dels equips de telecomunicació, satèl·lits, servidors i bancs de dades.
- Canvi de l'estàndard de telefonia mòbil per a la transmissió de dades mòbils per part del proveïdor de serveis de telecomunicacions, per exemple, d'UMTS a EDGE o GPRS.
- Desconnexió d'un estàndard de telefonia mòbil ja existent per part del proveïdor de serveis de telecomunicacions.
- Interferència, pertorbació o interrupció en la recepció del senyal de telefonia mòbil i de GPS causa de, p. ex., conducció a altes velocitats, tempestes solars, influències meteorològiques, topografia, equips inhibidors i utilització intensiva de telefonia mòbil a les cel·les de ràdio en qüestió.
- Quan us trobeu en zones sense cobertura o amb cobertura insuficient de telefonia mòbil o de GPS. També, p. ex., en túnels, zones encaixonades entre edificis molt alts, garatges, passos subterranis, muntanyes i valls.

- Informació aliena de tercers proveïdors disponible amb limitacions, incompleta o incorrecta, p. ex., representacions de mapes.
- Països i regions en què no s'ofereix CUPRA CONNECT.

## Administració de serveis

Obriu els ajustos a **Usuarios** i dirigiu-vos a **Privacidad y Servicios**. Podreu fer el següent a l'infotainment:

- Consultar quins serveis de CUPRA CONNECT estan disponibles en el vehicle actualment.
- La quantitat de serveis de CUPRA CONNECT que estan activats o desactivats.
- Activar o desactivar serveis de CUPRA CONNECT.

Consulteu més informació a: myCUPRA.-com.

## Ajustos de Privadesa i Serveis

Els serveis de CUPRA CONNECT es poden activar i desactivar de manera individual. Per fer-ho, només heu de marcar la casella corresponent al servei que voleu activar o desactivar. En cas que vulgueu desactivar tots els serveis simultàniament, heu de fer servir l'opció de mode de privacitat.

## Mode de privacitat

Permet desactivar o activar els serveis depenent del nivell de privacitat seleccionat.

|                                                                                                |                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Tracking  | <b>Compartir ubicació.</b> Els usuaris principals i els còusuaris poden veure dades de la posició en el portal o a l'aplicació de CUPRA CONNECT. |
| <br>Location  | <b>Utilitzar ubicació.</b> Les dades de la posició, del vehicle i de l'usuari s'utilitzen per als serveis.                                       |
| <br>Personal  | <b>Sense ubicació.</b> Només les dades del vehicle i les dades de l'usuari s'utilitzen per als serveis.                                          |
| <br>Incògnito | <b>Privacitat màxima.</b> Els vostres serveis estan desactivats. Només els serveis requerits per motius legals utilitzen dades.                  |

Les opcions d'ajust no estan disponibles en tots els mercats ni en tots els models de vehicles.

### **Avís**

**Si desactiveu tots i cada un dels serveis de CUPRA CONNECT, l'OCU pot continuar transmetent dades.**

## Full Link

### Introducció al tema

Amb Full Link és possible visualitzar i utilitzar els continguts i les funcions que es mostren en el dispositiu de telefonia mòbil a la pantalla de l'infotainment.

Per fer-ho, el dispositiu de telefonia mòbil ha d'estar connectat a través d'una interfície USB amb l'infotainment.

Algunes tecnologies també es poden utilitzar per Wireless Full Link a través de la interfície Bluetooth® i una connexió Wi-Fi.

### Les tecnologies següents poden estar disponibles:

- Apple CarPlay™
- Apple CarPlay™ Wireless
- Android Auto™
- Android Auto™ Wireless
- MirrorLink®

La disponibilitat de les tecnologies que inclou Full Link depèn del país i del dispositiu de telefonia mòbil utilitzat.

Trobareu més informació a la pàgina web de CUPRA.

## Accedir al menú principal Full Link

La navegació al menú principal Full Link depèn del sistema d'infotainment que s'utilitzi.

- Premeu sobre  **Full Link**.

## Configurar Wireless Full Link

Per poder utilitzar Wireless Full Link, primer heu d'aparellar el dispositiu de telefonia mòbil amb l'infotainment. Per fer-ho, seguiu aquests passos:

Connectar un dispositiu de telefonia mòbil per primera vegada.

- Desbloquegeu el dispositiu de telefonia mòbil.
- Connecteu la recepció Wi-Fi i el Bluetooth® en el dispositiu de telefonia mòbil.
- Connecteu el dispositiu de telefonia mòbil amb un cable USB o per Bluetooth® amb l'infotainment.
- Accediu al menú principal Full Link, llevat que aparegui automàticament.
- Seleccioneu el dispositiu de telefonia mòbil i la tecnologia que desitgeu.
- Confirmeu les consultes d'autorització en el dispositiu de telefonia mòbil per atorgar les autoritzacions necessàries a l'infotainment.

»

- Interrompeu la connexió USB i connecteu-vos de nou per Wi-Fi o Bluetooth® amb l'infotainment. Wireless Full Link ja està configurat.

L'aparellament ha finalitzat. El dispositiu de telefonia mòbil connectat també pot utilitzar Wireless Full Link a partir d'ara sense la connexió USB.

Si durant el procés de connexió es rebutgen els menús emergents, Wireless Full Link no estarà disponible. En aquest cas, CUPRA recomana eliminar els dispositius tant en la configuració del telèfon com a l'Infotainment, i reiniciar el procés de connexió.

### ⚠ ATENCIÓ

La utilització d'aplicacions mentre es condueix pot distreure l'atenció del trànsit. Si el conductor es distreu, pot donar lloc a un accident i a que es produeixin lesions.

- Conduïu sempre de forma responsable i prestant atenció al trànsit.

### ⚠ ATENCIÓ

Aquelles aplicacions que no siguin adequades o que s'executin de manera incorrecta poden provocar danys en el vehicle, accidents i lesions greus.

- Protegiu el dispositiu de telefonia mòbil i les seves aplicacions d'un ús indegut.

- No realitzeu mai modificacions en les aplicacions.
- Tingueu en compte el manual d'instruccions del dispositiu de telefonia mòbil.

### ⓘ COMPTE!

CUPRA no es fa responsable dels danys que s'ocasionin en el vehicle per la utilització d'aplicacions de mala qualitat o defectuoses, la programació insuficient de les aplicacions, la cobertura insuficient de la xarxa, la pèrdua de dades durant la transmissió o l'ús indegut dels dispositius de telefonia mòbil.

### ⓘ Avís

- És possible que Wireless Full Link no sigui compatible amb totes les tecnologies.
- Wireless Full Link (Android Auto™ i Apple CarPlay™) es desactiva en els països en què la normativa de radiofreqüència no en permet el funcionament.

## Aplicacions (apps)

Amb Full Link es pot traslladar a la pantalla de l'Infotainment la visualització dels continguts d'aplicacions de CUPRA i d'altres proveïdors instal·lades als dispositius de telefonia mòbil.

En el cas d'aplicacions d'altres proveïdors, poden haver-hi problemes de compatibilitat.

Les aplicacions, la seva utilització i la connexió necessària de telefonia mòbil poden ser de pagament.

L'oferta d'aplicacions pot ser molt variada i estar dissenyada per a un vehicle o un país determinat. El contingut i el volum de les aplicacions, així com les empreses que les ofereixen, poden variar. Algunes aplicacions depenen més de la disponibilitat dels serveis de tercers.

No es pot garantir que totes les aplicacions que s'ofereixen funcionin en tots els dispositius de telefonia mòbil ni amb tots els sistemes operatius d'aquests.

Les aplicacions ofertes per CUPRA poden ser modificades, cancel·lades, desactivades, reactivades i ampliades sense notificació prèvia.

Per evitar distreure al conductor, durant la marxa només es poden utilitzar aplicacions certificades.

## Símbols i ajustos de Full Link

- ⓘ Perquè es mostri més informació
- ⚙ Per obrir el menú d'ajustos de Full Link.
- 📱 Per seleccionar la tecnologia Apple CarPlay.
- 📶 Per seleccionar la tecnologia Android Auto™.

- Per seleccionar la tecnologia MirrorLink®.

## Apple CarPlay™

Per a la utilització d'Apple CarPlay™ cal complir els requisits següents:

- L'iPhone™ **ha** de ser compatible amb Apple CarPlay™.
- El maneig per veu (Siri™) **ha** d'estar actiu a l'iPhone™.
- Apple CarPlay™ **ha** d'estar activat sense limitacions en la configuració de l'iPhone™.
- L'iPhone™ **ha** d'estar connectat amb el sistema d'infotainment a través d'una connexió USB. Només les connexions USB amb transmissió de dades són aptes per a la utilització d'Apple CarPlay™.
- El cable USB utilitzat **ha** de ser un cable original d'Apple™.

*Apple CarPlay™ Wireless:* en l'iPhone™ també han d'estar activats el Bluetooth® i el Wi-Fi.

### Establir la connexió

Quan connecteu per primera vegada un iPhone™, seguiu les instruccions de la pantalla del sistema d'infotainment i de l'iPhone™.

S'han de complir els requisits per a la utilització d'Apple CarPlay™.

Inicieu Apple CarPlay™:

- Premeu  **Full Link** per accedir al menú principal Full Link.
- Premeu Apple CarPlay™ per establir la connexió amb l'iPhone™.

### Finalitzar la connexió

- Al mode Apple CarPlay™, toqueu la icona de **CUPRA** per accedir al menú principal Full Link.
- Premeu X per interrompre la connexió activa.

La representació dels botons de funció a la pantalla pot variar.

### Particularitats

Amb una connexió Apple CarPlay™ activa regeixen les particularitats següents:

- No són possibles les connexions Bluetooth® entre l'iPhone™ i el sistema d'infotainment.
- Si hi ha una connexió Bluetooth® activa, s'interromp automàticament.
- Les funcions de telèfon només es poden utilitzar a través d'Apple CarPlay™. Les funcions descrites per a l'infotainment no estan disponibles.

- L'iPhone™ connectat no es pot utilitzar com a dispositiu multimèdia al menú principal Media.
- No és possible utilitzar simultàniament la navegació interna i la navegació d'Apple CarPlay™. L'última ruta iniciada interromp la que estava activa anteriorment.
- En funció de l'Infotainment que utilitzeu, a la pantalla del quadre d'instruments podeu veure dades del mode Telèfono i Media.
- Amb el volant multifunció podeu acceptar o rebutjar les trucades entrants, així com finalitzar una conversa telefònica en curs.

### Maneig per veu

- Premeu  breument per iniciar el maneig per veu del sistema d'infotainment.
- Premeu-lo de forma perllongada per iniciar el maneig per veu (Siri™) de l'iPhone™ connectat.

### Avís

- La disponibilitat de les tecnologies depèn del país i pot variar.
- A les pàgines web de CUPRA i d'Apple CarPlay™, o als concessionaris especialitzats CUPRA, obtindreu informació sobre els requisits tècnics, els iPhones compatibles, les aplicacions certificades i la seva disponibilitat.

## Android Auto™

### Requisits per a Android Auto™

Per fer servir Android Auto™ s'han de complir els requisits següents:

- El dispositiu de telefonia mòbil, denominat telèfon intel·ligent a partir d'aquí, ha de ser compatible amb Android Auto™.
- El telèfon intel·ligent ha de tenir instal·lada una aplicació Android Auto™.
- El telèfon intel·ligent ha d'estar connectat a través de la connexió USB amb transmissió de dades amb l'infotainment.
- El cable USB utilitzat ha de ser un cable original del fabricant del telèfon intel·ligent.

*Android Auto™ Wireless:* al dispositiu també han d'estar activats el Bluetooth® i el Wi-Fi.

### Establir la connexió

Quan connecteu per primera vegada un telèfon intel·ligent, seguiu les instruccions de la pantalla de l'infotainment i del telèfon intel·ligent.

S'han de complir els requisits per a la utilització d'Android Auto™.

Inicieu Android Auto™:

- Premeu  **Full Link** per accedir al menú principal Full Link

- Premeu Android Auto™ per establir la connexió amb el telèfon intel·ligent.

### Finalitzar la connexió

- En el mode Android Auto™, toqueu la icona de **Salir/SEAT** per accedir al menú principal Full Link.
- Premeu X per interrompre la connexió activa.

### Particularitats

Amb una connexió Android Auto™ activa regeixen les particularitats següents:

- Un dispositiu Android Auto™ actiu pot estar connectat al mateix temps a través de Bluetooth® (perfil HFP) amb l'infotainment.
- És possible utilitzar les funcions del telèfon a través d'Android Auto™. Si el dispositiu Android Auto™ està connectat al mateix temps a través de Bluetooth® amb l'infotainment, també es pot utilitzar la funció de telèfon de l'infotainment.
- Un dispositiu Android Auto™ actiu **no** es pot utilitzar com a dispositiu multimèdia al menú principal Media.
- **No** és possible utilitzar simultàniament la navegació interna i la navegació d'Android Auto™. L'última ruta iniciada interromp la que estava activa anteriorment.
- A la pantalla del quadre d'instruments podeu veure dades del mode Teléfono i Media.

- Amb el volant multifunció podeu acceptar o rebutjar les trucades entrants, així com finalitzar una conversa telefònica en curs.

### Maneig per veu

- Premeu  breument per iniciar el maneig per veu del sistema d'infotainment.
- Premeu aquesta tecla de manera perllongada per iniciar el maneig per veu (Assistent de Google) del telèfon intel·ligent connectat.

### Avís

- La disponibilitat de les tecnologies depèn del país i pot variar.
- A les pàgines web de CUPRA i d'Android Auto™, o als concessionaris especialitzats CUPRA, obtindreu informació sobre els requisits tècnics, els dispositius de telefonia mòbil compatibles, les aplicacions certificades i la seva disponibilitat.

## MirrorLink®

### Requisits per a MirrorLink®

Per a la utilització de MirrorLink® s'han de complir els requisits següents:

- El dispositiu de telefonia mòbil ha de ser compatible amb MirrorLink®.
- El dispositiu de telefonia mòbil ha d'estar connectat amb el sistema d'infotainment a

través d'una connexió USB apta per a la transmissió de dades.

- El cable USB utilitzat ha de ser un cable original de fabricant del dispositiu de telefonia mòbil.
- En funció del dispositiu de telefonia mòbil utilitzat, hi ha d'haver instal·lada una aplicació de Car-Mode apta per a la utilització de MirrorLink®.

### Establir la connexió

Quan connecteu per primera vegada un dispositiu de telefonia mòbil, seguiu les instruccions de la pantalla de l'infotainment i del dispositiu de telefonia mòbil.

S'han de complir els requisits per a la utilització de MirrorLink®.

Inicieu MirrorLink®:

- Premeu  **Full Link** per accedir al menú principal Full Link.
- Premeu per establir la connexió amb el dispositiu de telefonia mòbil.

### Finalitzar la connexió

- En el mode MirrorLink®, premeu **APP** per accedir al menú principal Full Link.
- **O BÉ:** premeu  per accedir al menú principal MirrorLink®.
- Premeu **X** per interrompre la connexió activa.

### Particularitats

Amb una connexió MirrorLink® activa regeixen les particularitats següents:

- Un dispositiu MirrorLink® actiu pot estar connectat a el mateix temps amb el sistema d'infotainment a través d'Bluetooth®.
- Si el dispositiu MirrorLink® està connectat amb el sistema d'infotainment a través de Bluetooth®, es pot utilitzar la funció de telèfon del sistema d'infotainment.
- No es pot utilitzar un dispositiu MirrorLink® actiu com a dispositiu multimèdia al menú principal Media.
- A la pantalla del quadre d'instruments podeu veure dades del mode de telèfon.
- A la pantalla del quadre d'instruments no apareix cap indicació de girar o del mode Media.
- Amb el volant multifunció podeu acceptar o rebutjar les trucades entrants, així com finalitzar una conversa telefònica en curs.

### Botons de funció

Botons de funció i la seva funció:

- APP** Torna al menú principal Full Link. Aquí podeu finalitzar la connexió MirrorLink®, connectar un altre dispositiu de telefonia mòbil o seleccionar una altra tecnologia.
- X** Premeu-lo per tancar les aplicacions obertes. Seguidament, premeu les apli-

cacions que desitgeu tancar o el botó de funció **Cerrar todas** per tancar totes les aplicacions obertes.



Premeu-lo per visualitzar la pantalla del dispositiu de telefonia mòbil a la pantalla del sistema d'infotainment.



Per obrir la configuració de MirrorLink®.



Premeu-lo per tornar al menú principal MirrorLink®.

### Avís

A les pàgines web de CUPRA i de MirrorLink®, o als concessionaris especialitzats CUPRA, obtindreu informació sobre els requisits tècnics, els dispositius de telefonia mòbil compatibles, les aplicacions certificades i la seva disponibilitat.

## Punt d'accés WLAN

### Introducció

✓ No disponible en vehicles sense CUPRA CONNECT i sense navegació

El sistema d'Infotainment pot utilitzar-se per compartir una connexió WLAN amb fins a 8 dispositius» pàg. 192, Configuració per compartir connexió mitjançant WLAN.

El sistema d'Infotainment també pot utilitzar el punt d'accés WLAN d'un dispositiu sense »



fil extern per poder oferir Internet als dispositius connectats al punt d'accés (hotspot) (client WLAN)»» pàg. 192.

## **Avís**

- És possible que la transmissió de dades necessària sigui de pagament. A causa del gran volum de dades que s'intercanvien, CUPRA recomana utilitzar una tarifa plana per a la transmissió de dades. Els operadors de telefonia mòbil us poden proporcionar informació al respecte.
- Amb l'intercanvi de paquets de dades es poden generar costos addicionals en funció de la vostra tarifa de telefonia mòbil, especialment si es realitza a l'estranger (taxes d'itinerància, per exemple).

## Configuració per compartir connexió mitjançant WLAN

Establir la connexió amb la xarxa sense fil (WLAN)

- Premeu la tecla  **Ajustes**.
- Activeu la xarxa sense fil. Per fer-ho, premeu el botó de funció **Wi-Fi > Sistema de infotainment como hotspot**.
- Activeu la xarxa sense fil (WLAN) en el dispositiu que cal connectar. Per fer-ho, consulteu el manual d'instruccions del fabricant.

- Activeu l'assignació del dispositiu de telefonia mòbil al sistema d'Infotainment. Per fer-ho, premeu el botó de funció **Habilitar como hotspot** i activeu la casella de verificació.

- Introduïu i confirmeu la clau de xarxa que es mostra al dispositiu sense fil.

Els ajustos següents es poden fer addicionalment al menú **Sistema infotainment como hotspot**:

- **Nivell de seguretat:** Amb la codificació WPA2 es genera automàticament una clau de xarxa.
- **Clau de xarxa:** Clau de xarxa generada automàticament. Premeu el botó de funció per canviar la clau de xarxa manualment. La clau de xarxa ha de tenir almenys 8 caràcters i un màxim de 63.
- **SSID:** Nom de la xarxa WLAN (32 caràcters com a màxim).

S'estableix la connexió WLAN (sense fil). Per concloure la connexió és possible que calgui introduir altres dades en el dispositiu sense fil.

Repetiu aquest procés per connectar altres dispositius.

També hi ha l'opció d'escanejar el codi QR connectant el dispositiu de manera directa a la xarxa Wi-Fi del sistema d'Infotainment sense haver d'introduir la contrasenya: se-

leccioneu **Ajustes > Wi-Fi > Conexión rápida con el sistema infotainment**.

## **Wi-Fi Protected Setup (WPS)**

✓ Depèn de l'equip i del país en qüestió.

*Wi-Fi Protected Setup* permet crear una xarxa sense fil local amb codificació de manera senzilla i ràpida.

- Establiu la connexió amb la xarxa sense fil (WLAN).
- Premeu la tecla WPS de l'enrutador WLAN fins que l'indicador de l'enrutador comenci a parpellejar. Si el router WLAN no admet WPS, cal configurar la xarxa manualment.
- **O BÉ:** Manteniu premuda la tecla WLAN del router WLAN fins que l'indicador WLAN del router comenci a parpellejar.
- Premeu la tecla WPS del dispositiu WLAN. S'estableix la connexió WLAN (sense fil).

Repetiu aquest procés per connectar altres dispositius.

## **Configura l'accés a Internet**

El sistema d'Infotainment pot utilitzar el punt d'accés WLAN d'un dispositiu extern per establir la connexió a Internet.

### Establir la connexió amb la xarxa sense fil (WLAN)

- Activeu i compartiu un punt d'accés sense fil amb Internet al dispositiu extern. Per fer-ho, consulteu el manual d'instruccions del fabricant.
- Premeu la tecla  **Ajustes**; **O BÉ** accediu al mode *Media* i premeu el menú **Ajustes**.
- Premeu el menú **Wi-Fi > Conexión con Wi-Fi** i activeu la casella de verificació.
- Premeu el botó de funció **Buscar red Wi-Fi** i seleccioneu el dispositiu que voleu a la llista.
- Si és necessari, introduïu la clau de xarxa del dispositiu al sistema d'Infotainment i confirmeu amb **OK**.

#### Ajustos manuales:

- Per introduir manualment la configuració de xarxa d'un dispositiu (WLAN) extern.

S'estableix la connexió WLAN (sense fil). Per concloure la connexió és possible que calgui introduir altres dades en el dispositiu sense fil.

#### **Avís**

A causa del gran nombre de dispositius existents, no es pot garantir que totes les funcions s'executin sense problemes.

## Maneig de l'Infotainment

### Maneig per veu

#### Introducció al tema

El maneig per veu funciona tant en línia com sense connexió. En el mode en línia, les ordres es registren amb més precisió, ja que es disposa de més dades.

El maneig per veu entén preguntes i expressions sense que s'hagin d'aprendre ordres. Les ordres poden formular-se lliurement i poden ser col·loquials. Trobareu propostes d'ordres a l'infotainment.

En el mode sense connexió les funcions estan reduïdes.

Els sorolls forts a l'interior o a l'exterior del vehicle poden provocar anomalies en el funcionament, així com frases i respostes confuses.

#### Idiomes disponibles en funció del mercat

**Online i offline:** alemany, anglès nord-americà, anglès britànic, francès, italià, espanyol i txec. Aquests idiomes tenen funcions avançades com Comandos Online, control del climatitzador, interacció natural, etc.

La resta d'idiomes del sistema d'Infotainment no disposa de Comandos Online, control del climatitzador o interacció natural.

#### Requisits

- **Online i offline:** maneig per veu amb l'Infotainment corresponent muntat al vehicle.
- **Online** contracte de CUPRA CONNECT Plus vigent actiu.

#### **Avís**

- **El maneig per veu només reconeix ordres en l'idioma que està configurat a l'infotainment.**
- **Proveu el maneig per veu amb el vehicle aturat abans d'iniciar la marxa per familiaritzar-vos amb el seu funcionament.**
- **Al menú Home > Ayuda > Manejo por voz en podeu trobar informació adicional i exemples.**

#### Paraula d'activació i comandaments

##### Paraula d'activació per al maneig per veu

Si heu connectat el maneig per veu per mitjà de la paraula d'activació, l'Infotainment connectat us respon amb **¿Cómo le puedo ayudar?**. A continuació escaneja les paraules pronunciades en el vehicle després de la paraula d'activació.

El maneig per veu s'inicia quan l'infotainment reconeix la paraula d'activació.

#### Connectar i desconnectar la paraula d'activació

- Premeu  **Ajustes > Manejo por voz > Activar/desactivar palabra de activación.**

Paraula d'activació:

Hola Hola

#### Ordres

Perquè el maneig per veu reconegui les ordres de manera fiable, tingueu en compte els consells següents perquè les ordres funcionin correctament.

- Pronuncieu de manera clara. Les ordres confuses no es reconeixen. Parleu amb un to de veu normal. Parleu una mica més fort si circuleu a gran velocitat.
- Eviteu sorolls de l'exterior. Les finestretes i portes obertes poden interferir en el maneig per veu.
- Eviteu altres tipus de sorolls secundaris, com ara converses al vehicle. No dirigiu el corrent d'aire dels difusors cap al micròfon o el revestiment interior del sostre.
- No utilitzeu un accent molt marcat o dialectal.
- No feu pauses prolongades.



El maneig per veu està actiu i reconeix les paraules pronunciades.

### Avís

- Quan la paraula d'activació està desconectada, no es pot activar l'infotainment per mitjà de la paraula d'activació. El maneig per veu continua estant disponible per mitjà de la tecla  al volant multifunció.
- La disponibilitat depèn del país i de l'equip.
- En funció del contingut de l'agenda i per garantir un reconeixement fiable dels noms de l'agenda, pot ser que sigui útil canviar l'ordre del nom i cognom del contacte en qüestió.

### Iniciar i aturar el maneig per veu

En funció de l'equip, podeu iniciar el maneig per veu de diferents maneres.

#### Iniciar el maneig per veu

- *Determinació de l'ús per veu*: digueu la paraula que activa el maneig per veu.
- *Volant multifunció*: premeu la tecla del maneig per veu .

El maneig per veu finalitza automàticament si utilitzeu funcions de l'infotainment, si s'ac-

tiva el sistema d'aparcament o per trucades entrants.

En alguns casos també es pot iniciar el maneig per veu del dispositiu de telefonia mòbil connectat mantenint premuda la tecla del maneig per veu.

#### Finalitzar el maneig per veu manualment

El maneig per veu es pot cancel·lar amb l'ordre **Cancelar**.

- *Volant multifunció*: premeu la tecla del maneig per veu  dues vegades seguides, o bé, una pulsació llarga.

## Mode Radio

### Introducció al tema



**Fig. 134** Representació esquemàtica::Vista Radio

En el mode Radio podeu sintonitzar les emissores de ràdio disponibles en diferents bandes de freqüències i memoritzar els vostres favorits a les tecles de presintonia per accedir-hi ràpidament.

Els tipus de recepció i les bandes de freqüències disponibles depenen de l'equipament i del país. En determinats països, les bandes de freqüència poden deixar d'emetre's o no tornar a oferir-se.

#### Accedir al menú RADIO

- Premeu ► > [ícon] ►►► **fig. 134**.

#### Accedir a la configuració

- Premeu ► > [ícon de configuració].

#### Funcions en línia en el mode Radio

Les funcions en línia en el mode Radio només estan disponibles quan es compleixen les condicions següents:

- Equipament CUPRA CONNECT o CUPRA CONNECT Plus.
- Disposeu d'un compte d'usuari de CUPRA CONNECT actiu.
- El vehicle està assignat al vostre compte d'usuari.

- Disposeu d'un paquet de dades corresponent adquirit a la botiga In-Car o disposeu d'un volum de dades del vostre propi dispositiu de telefonia mòbil mitjançant punt d'accés Wi-Fi.

#### [ícon d'informació] Avís

- Per als serveis de streaming heu de disposar ja d'un compte en el proveïdor en qüestió.
- Les emissores de ràdio són responsables del contingut de la informació que transmeten. Els equips elèctrics connectats al

vehicle addicionalment poden causar interferències en la recepció del senyal de ràdio i sorolls als altaveus.

- Les làmines o els adhesius amb capes metàl·liques sobre els vidres de les finestres poden pertorbar la recepció en els vehicles amb antenes integrades en els vidres.

## Equipament i símbols de la ràdio

Les funcions i els tipus de recepció i les bandes de freqüències disponibles depenen de l'equipament i del país.

- Sintonitzador AM.
- Receptor doble de FM (antena diversity).
- Llista d'emissores resumida.
- Fusió de les emissores DAB i FM en una llista.
- Fusió de totes les emissores memoritzades en tecles de presintonia en una llista. Màxim 36 emissores favorites.
- Logotips d'emissores.
- Presentació DAB (slideshow). Imatges que s'emeten seqüencialment.
- Ràdio en línia.

## Símbols universals en el mode Radio

**AM** Per seleccionar la banda de freqüències AM.

**FM/DAB** Per seleccionar la banda de freqüències FM/DAB.

**Ràdio en línia** Per seleccionar el tipus de recepció Radio online.

**TP** Al costat del nom de l'emissora, seguiment de les emissores d'informació del trànsit (TP) actiu.

## Símbols en la banda de freqüències FM/DAB

Per visualitzar la banda de freqüències per a la selecció manual de la freqüència FM. Només és possible quan la llista d'emissores resumida està desconnectada.

No es pot sintonitzar DAB.

Les emissores DAB admeten presentacions (slideshow).

## Símbols en la banda de freqüències AM

Actualitzar la llista d'emissores manualment.

Per visualitzar la banda de freqüències per a la selecció manual de la freqüència AM.

## Menús en el mode Radio online

Mostrar la selecció d'emissores.

Obrir la cerca de text.

Mostrar les últimes emissores de ràdio en línia escoltades.

**TOP 100** Mostrar les 100 emissores de ràdio i podcast més escoltades.

Mostrar els podcasts de ràdio en línia disponibles.

Mostrar emissores de ràdio en línia, agrupades per països.

Mostrar emissores de ràdio en línia segons l'idioma desitjat.

Mostrar emissores de ràdio en línia el programa de les quals pertany al gènere musical desitjat.

## Seleccionar, sintonitzar i memoritzar una emissora

### Seleccionar la banda de freqüències

Abans de seleccionar una emissora heu de seleccionar una banda de freqüències o un tipus de recepció. En funció de la banda de freqüències seleccionada o del tipus de recepció es disposa de diferents emissores.

Les bandes de freqüències i els tipus de recepció disponibles depenen de l'equipament i del país.

- Seleccioneu la banda de freqüències o el tipus de recepció: AM, FM/DAB, FM (per a equips que no disposen de DAB), Radio online.

»

### Cercar i seleccionar una emissora

Podeu seleccionar emissores de ràdio de diferents maneres. Les opcions varien en funció de la banda de freqüències i del tipus de recepció.

### Seleccionar per mitjà de la banda de freqüències (AM i FM)

- Activeu la banda de freqüències.
- Premeu sobre el cursor, desplaçe-lo per la banda de freqüències i deixeu-lo anar en arribar a la banda de freqüències desitjada.
- **O BÉ:** premeu en un punt de la banda de freqüències. El cursor saltarà automàticament a la freqüència corresponent.

Se sintonitza l'emissora de la freqüència ajustada.

### Selecciona de la llista d'emissores (AM i FM/DAB)

La llista d'emissores mostra les emissores sintonitzables en aquest moment. A la banda de freqüències AM, és possible que hagueu d'actualitzar la llista d'emissores si ja no us trobeu a la zona en la qual vau accedir per última vegada a la llista d'emissores. A la banda de freqüències FM/DAB, la llista d'emissores s'actualitza automàticament.

- Obriu la llista d'emissores.
- Premeu l'emissora que vulgueu.

Se sintonitza l'emissora seleccionada. En el cas de FM/DAB i si l'emissora està disponible, se selecciona el tipus de recepció amb millor qualitat automàticament.

### Cercar i filtrar emissores (Radio online)

En el mode Radio online es poden filtrar les emissores per categories i es poden cercar per text.

- Obriu la selecció d'emissores.
- Seleccionau la categoria per la qual s'han de filtrar les emissores.
- **O BÉ:** premeu Q per iniciar la cerca per text. Es mostra el camp d'entrada.
- Introduïu el nom de l'emissora que vulgueu. La llista de les emissores trobades es va actualitzant durant la introducció.
- Premeu l'emissora que vulgueu.

Se sintonitza l'emissora seleccionada.

### Cercar en el mode SCAN (AM i FM/DAB)

En el mode SCAN es van sintonitzant les emissores de manera seqüencial automàticament i cadascuna d'elles es reproduïx durant aprox. 5 segons.

- Per iniciar el mode SCAN, premeu **SCAN**.

S'inicia el mode SCAN i l'emissora sintonitzada en aquest moment es mostra a la panta-

lla. Al costat es mostra un botó de funció SCAN.

- Per seleccionar una emissora, premeu SCAN.

El mode SCAN s'atura i l'emissora està sintonitzada. S'amaga el botó de funció SCAN.

### Memoritzar emissores a les tecles de presintonia

Podeu memoritzar fins a 36 emissores de diferents bandes de freqüències i tipus de recepció com a favorits en tecles de presintonia.

- Sintonitzeu l'emissora que vulgueu.
- Accediu a les tecles de presintonia.
- Premeu la tecla de presintonia i mantingueu-la premuda fins que es memoritzi l'emissora.
- **O BÉ:** premeu l'emissora a la llista d'emissores i mantingueu-la premuda. Es mostren les tecles de presintonia.
- Premeu la tecla de presintonia.

L'emissora es memoritza a la tecla de presintonia seleccionada.

Si ja hi havia una emissora memoritzada a la tecla de presintonia, se sobreescriu amb l'emissora nova.

## Funcions especials en el mode Radio

### TP (emissora de trànsit)

La funció TP supervisa els avisos d'una emissora amb informació de trànsit i els reproduceix automàticament en el mode Radio o en la reproducció multimèdia que estigui activa. Per fer-ho s'ha de poder sintonitzar una emissora amb informació de trànsit.

Algunes emissores sense informació del trànsit pròpia admeten la funció TP emetent la informació del trànsit d'altres emissores (EON).

A la banda de freqüències AM o en el mode Multimedia se sintonitza automàticament una emissora amb informació de trànsit en segon pla mentre sigui possible la recepció d'una emissora amb informació de trànsit.

Si no es pot sintonitzar cap emissora amb informació de trànsit, l'equip cerca automàticament emissores amb informació de trànsit sintonitzables.

Les emissores amb informació de trànsit no estan disponibles en tots els països.

### Activar i desactivar la funció TP

- En el mode Radio o en el mode Multimedia, premeu **Ajustes > Emisora de tráfico (TP)**.

### Ràdio en línia

La ràdio en línia és un tipus de recepció per a les emissores de ràdio d'Internet i podcasts independent d'AM, FM i DAB. Gràcies a la transmissió per Internet, la recepció no està limitada a la regió.

La ràdio en línia només està disponible amb la connexió a Internet de l'infotainment activa. La utilització de la ràdio en línia pot generar despeses per la transmissió de dades des d'Internet.

- En el mode Radio online, premeu i ajusteu la qualitat de l'àudio a alta o baixa per sintonitzar la ràdio en línia.

### Logotips d'emissores

En el cas d'algunes bandes de freqüències, els logotips d'emissores poden estar ja preinstal·lats a l'infotainment.

Si en la configuració de la banda de freqüències FM/DAB hi ha activat **Selección automática logotipos emisoras**, s'assignen els logotips d'emissores automàticament a les emissores.

En el mode Radio online, l'infotainment accedeix als logotips d'emissores de la base de dades en línia i els assigna a les emissores automàticament.

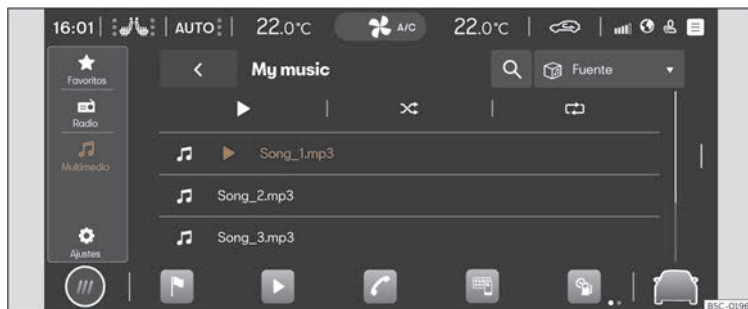
### Assignar logotips d'emissores manualment

- En el mode FM/DAB, premeu **Logotipos de emisoras**.
- Premeu sobre la icona  i, a continuació, seleccioneu l'emissora a la qual s'ha d'assignar un logotip d'emissora.
- Seleccioneu el logotip d'emissores. Si voleu, repetiu el mateix procés amb altres emissores.
- **O BÉ**, al menú **Ajustes > Logotipos de emisoras**.



## Mode Media

### Introducció al tema



**Fig. 135** Representació esquemàtica::Vista Multimedia

En el mode Media podeu reproduir fitxers multimèdia de suports de dades i de serveis de streaming a través de l'infotainment.

En funció de l'equipament es poden utilitzar els suports de dades següents:

- Suport d'emmagatzematge USB (per exemple, una memòria USB, un telèfon mòbil connectat per USB).
- Dispositiu Bluetooth® (per exemple, un telèfon mòbil o una tauleta).

En funció de l'equipament es poden reproduir els tipus de fitxers multimèdia següents:

- Fitxers d'àudio.
- Fitxers de vídeo (depèn del sistema).

També podeu utilitzar serveis de streaming. La disponibilitat dels serveis de streaming depèn de l'equipament i del país.

Per utilitzar serveis de streaming heu de disposar d'un compte d'usuari propi en el servei de streaming en qüestió.

#### Accediu al menú MEDIA

- Premeu ► > >>> **fig. 135**.

#### Accedir a la configuració

- Premeu ► > .

#### Limitacions i indicacions dels suports de dades

Els suports de dades que hagin estat exposats a altes temperatures o malmesos pot ser que no funcionin. Tingueu en compte les indicacions del fabricant.

Les diferències de qualitat entre els suports de dades de diferents fabricants poden causar interferències en la reproducció.

Una configuració errònia en un suport de dades pot causar que el suport de dades no es pugui llegir.

Les llistes de reproducció només especifiquen un ordre de reproducció i remeten al lloc d'emmagatzematge dels fitxers multimèdia dins de l'estructura de carpetes. En una llista de reproducció no hi ha fitxers multimèdia desats. Per reproduir una llista de reproducció, els fitxers multimèdia han de trobar-se als llocs d'emmagatzematge dels suports de dades als quals remet la llista de reproducció.

## Avís

**CUPRA no assumeix cap responsabilitat pel deteriorament o la pèrdua d'arxius dels suports de dades.**

## Característiques de l'equipament i símbols multimèdia

### Àudio, multimèdia i connectivitat:

- Reproducció i control multimèdia per Bluetooth®.
- Reproducció d'àudio en aquests formats: AAC, ALAC, AVI, FLAC, MP3, MP4, WMA.
- Reproducció de vídeo en aquests formats: MPEG-1 y MPEG-2 (.mpg, .mpeg), ISO MPEG4, DivX 3, 4 i 5 Xvid (.avi), ISO MPEG4

H.264 (.mp4, .m4v, .mov), Windows Media Video 10 (.wmv, .asf).

- Llistes de reproducció de qualsevol tipus de dispositiu.
- Streaming multimèdia (online).
- Cerca multimèdia.

### Símbols universals en el mode Media

- ▶ Per iniciar la reproducció.
- II Per introduir una pausa a la reproducció.
- ◀ Per canviar al títol anterior.
- ▶ Per canviar al títol següent.
- ↺ Repetir el títol que s'està reproduint.
- ↺ Repetir tots els títols.
- ⌂ Per activar l'ordre de reproducció aleatori.
- ★ Per mostrar la llista de favorits.
- ⊕ Afegir fitxer multimèdia com a favorit.
- ▼ Part superior dreta: seleccionar font multimèdia.
- ⚙ Accedir a la configuració.
- 🔍 Obrir la cerca.
- ◀ Per tornar a la carpeta superior de la font multimèdia.

## Seleccionar i reproduir una font multimèdia

### Seleccionar font multimèdia

Abans de reproduir fitxers multimèdia heu de connectar una font multimèdia.

Per utilitzar serveis de streaming heu d'estar connectat a Internet.

- Connecteu una font multimèdia externa.
- Seleccioneu la font multimèdia connectada que s'ha d'utilitzar per a la reproducció.

### Reproduir fitxers d'àudio i de vídeo

Podeu cercar i reproduir de diferents maneres els fitxers multimèdia d'una font multimèdia disponible.

### Cercar en l'estructura de carpetes

Els fitxers multimèdia poden estar catalogats per categories (per exemple, àlbum, intèrpret, títol). A **Mis multimedia** es mostra sempre aquesta vista de categories. L'estructura clàssica de carpetes dels suports de dades USB individuals també es troba a **Mis multimedia**.

1. Activeu l'estructura de carpetes.  
Es mostra l'estructura de carpetes de la font multimèdia seleccionada. Quan s'ha seleccionat **Mis multimedia** es mostren primer les categories (música, »

vídeos, llistes de reproducció) i les fonts multimèdia connectades.

2. Cerqueu el títol que voleu en l'estructura de carpetes.

**O BÉ:** premeu **Q** per iniciar la cerca de text. Es mostra el camp d'entrada.

3. Introduïu el nom del títol desitjat. La llista dels títols trobats es va actualitzant durant la introducció.
4. Premeu el títol desitjat.

Si en iniciar la reproducció la vostra selecció es troba en una carpeta d'una font multimèdia, els fitxers multimèdia que hi ha a la carpeta s'afegeixen a la reproducció.

Si es reproduïx una llista de reproducció, s'afegeixen tots els títols disponibles de la llista de reproducció a la reproducció.

5. Tanqueu la vostra selecció amb **X**.

## Seleccionar favorits

Als favorits podeu desar títols, gèneres musicals, intèrprets i àlbums individualment per reproduir-los.

- Entreu als favorits **★**.
- Premeu el favorit que desitgeu.

En funció de la vostra selecció s'afegeixen a la reproducció tots els títols que pertanyen al favorit.

## Configurar serveis de streaming

En funció de l'equipament podeu utilitzar serveis de streaming directament a través de l'infotainment. Per fer-ho heu de tenir un compte prèmium d'usuari del servei de streaming en qüestió i heu d'iniciar sessió a l'infotainment amb aquest compte. També cal que estigueu connectat a Internet.

1. Seleccioneu **Streaming** com a font multimèdia.  
Es mostra una llista dels serveis de streaming disponibles.
2. Seleccioneu el servei de streaming que desitgeu.
3. Seguiu els passos indicats pel sistema d'Infotainment.  
El servei de streaming s'afegeix a llista de les fonts multimèdia com a nou botó de funció.

## Guardar favorits

Com a favorits només es poden desar fitxers multimèdia que estiguin a **Mis multimedia** de l'Infotainment. Podeu desar títols, àlbums, intèrprets i gèneres musicals individualment com a favorits fins a un màxim de 30.

1. Inicieu la reproducció.
2. Entreu a favorits.
3. Premeu en un favorit que no estigui assignat.

**O BÉ:** premeu sobre un favorit existent i mantingueu-lo premut aprox. 3 segons.

4. Seleccioneu de la llista de selecció: Títol, Àlbum, Intèrprete, Gèneros musicals, Llista de reproducció.

La selecció es desa en lloc del favorit seleccionat anteriorment. Si el favorit ja estava assignat, es sobreescriu el favorit que estava desat.

Les opcions seleccionables a la llista de selecció depenen de les dades adjuntes al fitxer multimèdia. Si en els fitxers de música no s'indica el gènere musical, per exemple, no es pot desar el gènere musical com a favorit.

Si s'està reproduint un fitxer de vídeo, només es pot desar aquest vídeo com a favorit.

## Reproducció de continguts d'entreteniment a l'infotainment

Depenent del sistema d'Infotainment, es poden reproduir vídeos.

## Mode Vídeo

En el mode Vídeo es pot reproduir a la pantalla de l'infotainment un vídeo d'un suport de dades, de **Mis multimedia** o d'un servei de streaming. En aquest cas, el so del vídeo es reproduïx a través dels altaveus del vehicle.

La imatge només es visualitza si el vehicle està aturat. Durant la marxa, la pantalla de l'infotainment s'apaga. El so del vídeo es pot continuar escoltant.

Per a la reproducció des d'un servei de streaming es necessita una connexió a Internet estable. En aquest cas es poden generar costos de telefonia.

## Navegació

### Introducció al tema



**Fig. 136** Representació esquemàtica::Vista Navegación

Un sistema de satèl·lits global determina la posició actual de el vehicle i els sensors muntats en el vehicle analitzen les rutes realitzades. Tots els valors mesurats i els possibles esdeveniments de trànsit es comparen amb els mapes disponibles per permetre una navegació òptima a la destinació.

Les locucions de la navegació i els gràfics representats el condueixen a la destinació.

El maneig de la navegació es realitza a la pantalla.

Depenent del país, algunes funcions de l'Infotainment no estaran disponibles a la pantalla a partir de determinada velocitat. No es

tracta d'un mal funcionament, sinó que es deu al compliment de les disposicions legals.

#### Locucions de la navegació:

Les locucions de la navegació són indicacions acústiques per a la conducció referides a la ruta actual.

»

El tipus i la freqüència de les locucions de la navegació depenen de la situació de marxa, per exemple, inici de la guia a la destinació, circulació per autopista o en una rotonda i dels ajustos.

Si no es pot arribar a la destinació exacta perquè, per exemple, us trobeu en una zona no digitalitzada, es mostren indicacions sobre la direcció i la distància de la destinació a la pantalla.

Durant la guia a la destinació dinàmica s'adverteix de les incidències del trànsit a la ruta. Si la ruta es torna a calcular, per exemple, a causa d'un embús, s'emetrà una locució addicional.

Mentre es reproduïx una locució de la navegació, es pot adaptar el volum de la locució. Les locucions de la navegació emeses següents es reproduiran amb el volum ajustat.

## Limitacions durant la navegació

Si l'infotainment no pot rebre dades de satèl·lits GPS, per exemple, en un túnel o en un garatge subterrani, la navegació continua per mitjà dels sensors del vehicle.

En zones que no estan digitalitzades o amb digitalització incompleta a la memòria de l'infotainment, l'infotainment continuarà provant de fer possible la guia a la destinació.

En el cas que faltin o estiguin incompletes les dades de navegació, és possible que no es pugui determinar amb exactitud la posició del vehicle. Això pot provocar que la navegació no sigui tan exacta com de costum.

El traçat de les vies està subjecte a contínues modificacions (per exemple, carrers nous, obres, tancament de vies al trànsit, canvis en els noms dels carrers i dels números dels edificis). Si les dades de navegació estan obsoletes, poden donar lloc a errors o imprecisions durant la guia a la destinació.

## Fer servir el mapa de navegació

Per permetre una vista òptima, també podeu gestionar el mapa de navegació amb moviments addicionals dels dits.

**Moure el mapa** (consell: utilitzeu el dit *índex*).

- Moueu el mapa amb el dit.

**Augmentar la vista** (consell: utilitzeu el dit *índex*).

- Per augmentar la vista en una posició determinada, premeu dues vegades seguides sobre el mapa.

**Reduir la vista** (consell: utilitzeu el dit *índex* i el *del mig*).

- Premeu amb dos dits alhora sobre el mapa.

**Canviar la vista** (consell: utilitzeu el dit *índex*).

- Premeu dues vegades seguides sobre el mapa i mantingueu el dit prement sobre la pantalla.

- Per reduir la vista de mapa, moveu el dit cap amunt. Per augmentar la vista del mapa, moveu el dit cap avall.

**Canviar la vista** (consell: utilitzeu els dits *polze i índex*).

- Premeu amb dos dits alhora sobre el mapa i mantingueu-lo premut.
- Per reduir la vista del mapa, aproximeu un dit a l'altre. Per augmentar la vista del mapa, separeu un dit de l'altre.

**Inclinar la vista** (consell: utilitzeu el dit *índex* i el *del mig*).

- Premeu amb dos dits en horitzontal entre si i alhora sobre el mapa i mantingueu-lo premut.
- Per bascular la vista del mapa cap endavant, moveu els dits cap amunt. Per bascular la vista del mapa cap enrere, moveu els dits cap avall.

**Rotar el mapa** (consell: utilitzeu els dits *polze i índex*).

- Premeu amb dos dits alhora sobre el mapa i mantingueu-lo premut.

- Per rotar la vista del mapa, gireu els dits en el sentit de les agulles del rellotge o en el sentit contrari.

## Dades desades

L'infotainment desa determinades dades, com per exemple rutes freqüents i dades de posició, per agilitzar la introducció de la destinació i optimitzar la guia a la destinació.

## Eliminar dades desades

- Premeu **Ajustes > Ajustes de las funciones básicas > Eliminar i**, a continuació, **Aceptar**

## ⚠ ATENCIÓ

Feu els ajustes, la introducció de la destinació i les modificacions per a la navegació únicament amb el vehicle aturat.

## i Avís

- Si durant una guia a la destinació us salteu una desviació, és possible que la navegació torni a calcular la ruta.
- La qualitat de les recomanacions per a la conducció emeses depèn de les dades de navegació disponibles i de les retencions de trànsit que s'hagin rebut.
- Les locucions de la navegació no s'emetten si el so està suprimit a l'infotainment.

## Funcions i símbols de la navegació

### Navegació

Les funcions de la navegació depenen de l'equipament i del país.

### Funcions

- Introducció de la destinació i càlcul de la ruta (offline i online).
- Indicació de dos mapes de navegació al mateix temps (pantalla i quadre d'instruments).
- Actualització de mapes en línia.
- Navegació predictiva.
- Mapes urbans en 3D.
- Informació del trànsit en línia
- POI (punts d'interès) dinàmics

### Símbols al mapa

Els botons i les indicacions depenen dels ajustos i de la situació de marxa actual.

Al mapa es mostren símbols per als esdeveniments de trànsit i punts d'interès (POI), per exemple, benzineres, estacions de tren o etapes interessants, sempre que la navegació disposi d'aquestes dades»» pàg. 208.

- ▲ Posició actual
- 📍 Cerca de destinacions.

- 🚩 Destinacions al llarg de la ruta.
- 🚩 Destinació final
- 🏠 Adreça de casa
- 📄 Direcció de la feina
- ☆ Destinacions favorites
- ☰ Finestra adicional amb més opcions.
- 🔍 Finestra adicional amb opcions de ruta.
- 📍 Centrar el mapa a la posició actual.
- 📍 Canviar vista: 2D orientat al nord, o bé 2D orientat al sentit de la marxa, o bé 3D al sentit de la marxa.
- | Informació sobre la guia a la destinació actual.
- 500m Escala del mapa.

### Símbols a la finestra adicional

- Per obrir la finestra adicional, premeu ☰.
- 🔄 Repetir l'última locució de la navegació.
- 🔊 Volum de les locucions de la navegació.
- 🌙 Il·luminació del mapa en mode Automàtic, Día o Noche.
- 🗺️ Oferir noves rutes a la destinació.
- 🔋 360° Indicador d'autonomia elèctrica (vehicles híbrids)

»

**Altres símbols**

-  Introducció de la destinació detallada per a una adreça.
-  Cerca de destinacions.
-  Destinacions habituals.
-  Últimes destinacions.
-  Destinacions favorites
-  Enrere

**Símbols en els detalls de la ruta**

-  Posició actual.
-  Destinació de la guia actual.

**Símbols de POI (punts d'interès)**

Al mapa es mostren POI (punts d'interès) sempre que la navegació disposi d'aquestes dades.

Premeu sobre el POI (punt d'interès) desitjat per iniciar una guia a la destinació  
»» pàg. 207.

-  Benzinera.
-  Aparcament.
-  Oficines d'informació turística.
-  Estació de tren.
-  Restaurant.

**Informació de trànsit**

Al mapa es mostra informació de trànsit, sempre que la navegació disposi d'aquestes dades»» pàg. 208.

Premeu sobre un esdeveniment de trànsit per obrir una finestra addicional amb més detalls»» pàg. 209.

-  Trànsit congestionat.
-  Embús.
-  Accident.
-  Vehicle avariats.
-  Terra relliscós (gel o neu).
-  Via tancada al trànsit.
-  Perill de via relliscosa.
-  Perill.
-  Obres.
-  Vent fort.
-  Visibilitat reduïda.

**Dades de navegació**

L'infotainment compta amb una memòria de dades de navegació interna. En funció del

país, pot ser que les dades de navegació necessàries ja estiguin preinstallades.

Per realitzar les guies a la destinació correctament i poder aprofitar al màxim les funcions que s'ofereixen, l'infotainment s'hauria d'actualitzar regularment.

Si utilitzeu dades obsoletes poden produir-se errors durant la navegació. No es podran traçar rutes actuals o les guies a la destinació conduiran a destinacions equivocades.

Mantingueu les dades de navegació actualitzades en tot moment.

**Actualitzar en línia les dades de navegació**

Les dades de navegació de les regions per les quals es circula amb freqüència s'actualitzen automàticament en segon pla si la connexió a Internet està establerta i la configuració de privacitat és vàlida.

- Amb l'encesa connectada, les dades de navegació s'actualitzen automàticament.

**Actualitzar les dades de navegació manualment**

Les dades de navegació actuals per a regions de grans dimensions, per exemple Europa Occidental, es poden descarregar de [www.seat.com](http://www.seat.com) i emmagatzemar-les en suports de dades USB. La navegació no és possible a través del suport de dades USB.

- Descarregueu les dades de navegació a un suport de dades USB.
- Connecteu l'encesa del vehicle.
- Connecteu el suport de dades USB amb l'infotainment. Les dades de navegació s'actualitzen en segon pla automàticament.

A **Ajustes > Informació del sistema** es mostra la versió dels mapes.

## ⚠ ATENCIÓ

Si actualitzeu les dades de navegació manualment durant la marxa, podeu provocar accidents amb lesions greus.

- Actualitzeu les dades de navegació únicament amb el vehicle aturat.

## i Avís

L'actualització automàtica de les dades de navegació depèn de la configuració de privacitat. En el mode "Incògnit" no es realitza cap actualització.

## Iniciar una guia a la destinació

En funció del país i de l'equipament, es disposa de diferents funcions per introduir destinacions.

Les diferents funcions per introduir destinacions es troben al menú principal de la navegació.

## Obrir el menú principal de la navegació

- Premeu **Navegación**.

## Seleccionar la destinació i iniciar la navegació

1. Premeu **Q**.
2. Seleccioneu la destinació desitjada. Podeu triar entre **Destinacions habituals**, **Últimes destinacions** o **Destinacions favorites**.

**O BÉ:** premeu **Q** i introduïu l'adreça a la màscara d'entrada

**O BÉ:** adreça detallada.

3. Premeu **Inicio**.

## i Destinacions habituals

La sinopsi de destinacions utilitza dades registrades per proposar possibles destinacions.

## Seleccionar la destinació i iniciar la navegació

1. Premeu **Q** i, a continuació, **Q**.
2. Seleccioneu la destinació desitjada. La guia a la destinació s'inicia de manera automàtica.

**Inici ràpid:** per a un inici ràpid, mantingueu premuda la destinació desitjada durant uns segons.

## ⌚ Últimes destinacions

La navegació desa les últimes destinacions per posar-les a disposició per a una guia a la destinació.

## Seleccionar la destinació i iniciar la navegació

1. Premeu **Q** i, a continuació, **Q**.
2. Premeu a la destinació desitjada.
3. Premeu **Inicio**.

**Inici ràpid:** per a un inici ràpid, mantingueu premuda la destinació desitjada durant uns segons.

## ☆ Destinacions favorites

Deseu fins a 20 destinacions com a favorites.

Per desar una destinació com a favorita, premeu **☆** a la finestra addicional durant una introducció de destinació.

## Seleccionar la destinació i iniciar la navegació

1. Premeu **Q** i, a continuació, **☆**.
2. Premeu a la destinació desitjada.
3. Premeu **Inicio**.

## i Avís

Introduïu la destinació amb la major exactitud possible. Si introduïu malament una destinació, no es podrà iniciar la guia a la

»



destinació o aquesta us guiarà a una destinació incorrecta.

## Iniciar una guia a la destinació seleccionant al mapa

El mapa de navegació inclou àrees actives en molts punts que són aptes per introduir la destinació. Per fer-ho, premeu la posició o el lloc desitjat en el mapa. Si en aquest punt hi ha dades de mapa, podeu iniciar una guia a la destinació.

Que sigui possible la introducció de la destinació a través del mapa de navegació depèn de l'estat de les dades i no és possible per a totes les posicions.

Per iniciar una “navegació offroad”, premeu en una àrea lliure sense dades de posició.

### Iniciar la navegació

- Premeu .
- Desplaceu la vista en el mapa fins que es pugui seleccionar la posició desitjada. El mapa de navegació es pot utilitzar per mitjà de moviments addicionals amb els dits >>> pàg. 204.
- Premeu la destinació desitjada en el mapa.
- Premeu **Ruta**.

### Navegació offroad

La “navegació offroad” calcula rutes a punts de destinació seleccionats amb dades desconegudes. Quan un punt de destinació és fora de les vies o dades de posició conegudes, la navegació esbrina la ruta fins al proper punt de les vies conegudes i completa el trajecte fins al proper punt de destinació amb una connexió directa.

### Iniciar la navegació

- Desplaceu la vista en el mapa fins que es pugui seleccionar la posició desitjada. El mapa de navegació es pot utilitzar per mitjà de moviments addicionals amb els dits >>> pàg. 204.
- Premeu sobre un punt qualsevol del mapa sense dades de posició.
- Premeu **Ruta**.

## Iniciar una guia a la destinació mitjançant les dades de contacte

Inicieu una guia a la destinació amb les dades d'adreça desades d'un contacte. Els contactes desats sense dades d'adreça no es poden utilitzar per a una guia a la destinació.

### Iniciar la navegació

- Premeu .
- Premeu sobre el contacte que vulgueu.

- Premeu **Ruta**.



### Avís

Si les dades d'adreça d'un contacte estan obsoletes, la guia a la destinació us portarà igualment a l'adreça registrada. Comproveu que l'adreça del contacte sigui actual.

## Informació del trànsit

L'infotainment rep informació detallada del trànsit automàticament si la connexió a Internet està establerta. Aquesta informació es mostra amb símbols i destacant amb un color la xarxa viària al mapa.

### Incidències de trànsit

Les incidències de trànsit, com per exemple embussos o trànsit congestionat, es mostren amb símbols al mapa de navegació.

Amb una guia a la destinació activa, es mostren les incidències de trànsit que es troben a la ruta actual en els detalls de la ruta. Aquestes incidències de trànsit es poden evitar >>> pàg. 209.

### Informació de perills

Al mapa de navegació es mostra informació de perills amb símbols de la mateixa manera que les incidències de trànsit. En aquest cas, la font d'aquesta informació és un altre

vehicle que ha detectat aquest perill i ha pujat aquesta informació al proveïdor del servei.

Els perills que es mostren són: accident, vehicle avariats i paviment lliscant.

## Indicació de la fluïdesa del trànsit

Al mapa de navegació es mostra la fluïdesa del trànsit d'acord amb els esdeveniments de trànsit actuals, destacant la xarxa viària amb un color.

- **Taronja:** Trànsit congestionat.
- **Vermell:** Embús.

### **Avís**

La recepció de la informació del trànsit depèn de la configuració de privacitat. En el mode Privacidad máxima no es rep informació del trànsit. Cal Nivell Tracking o Location.

## Descripcions de funcions

### Detalls de la ruta

Els detalls de la ruta contenen informació de totes les incidències, com per exemple el punt de partida, les etapes, els esdeveniments de trànsit, POI i destinació, sempre que la navegació disposi d'aquestes dades.

Si premeu sobre una incidència, s'obre una finestra addicional amb més opcions. Les opcions disponibles depenen de la incidència i dels paràmetres actuals.

### Obrir i tancar els detalls de la ruta

- Per obrir-los, premeu sobre  o feu-lo lliscar.
- Per tancar-los premeu sobre  o feu-lo lliscar.

### Edita la guia a la destinació

Per editar la guia a la destinació, moveu les etapes a la destinació a la vista TripView.

- Mantingueu premuda la destinació que desitgeu fins que es destaquï de manera visible.
- Moveu la destinació fins a la posició desitjada.
- Traieu el dit de la pantalla. La ruta es torna a calcular.

### Evitar incidències de trànsit

Els detalls de la ruta mostren les incidències de trànsit actuals si la navegació disposa d'aquestes dades. Eviteu les incidències de trànsit editant els detalls de la ruta >>> pàg. 209.

- Premeu sobre un esdeveniment de trànsit.
- Premeu **Evitar**. La ruta es torna a calcular.

### Finestra addicional

Quan feu servir les funcions de la navegació, pot ser que s'obri una finestra addicional amb altres opcions. Les opcions possibles depenen de la funció que s'estigui utilitzant.

### Tancar la finestra addicional

- Premeu en una àrea lliure fora de la finestra addicional.
- **O BÉ:** premeu X.
- **O BÉ:** premeu **Aceptar**.

### Funcions a la finestra addicional:

|                                                                                   |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Mostrar en mapa</b>                                                            | Mostra el que està seleccionat al mapa.                     |
| <b>Añadir etapa</b>                                                               | Afegeix una etapa a la guia a la destinació.                |
| <b>Ruta directa</b>                                                               | Inicia la guia a la destinació directa.                     |
| <b>Eliminar</b>                                                                   | Elimina una etapa de la guia a la destinació.               |
| <b>Evitar</b>                                                                     | Evita una retenció de trànsit. La ruta es torna a calcular. |
| <b>Detener guía al destino</b>                                                    | Finalitza la guia a la destinació actual.                   |
|  | Tancar finestra addicional.                                 |
|  | Afegeix una destinació als favorits. »                      |

### Aprendre comportament d'ús

Durant la marxa, la navegació desa les rutes i les destinacions realitzades per generar propostes de destinacions automàticament. Les destinacions s'aprenen en funció de l'hora del dia i del dia de la setmana.

La navegació pot proposar fins a 5 rutes al mateix temps. Les rutes proposades poden ser diferents de les rutes de la guia a la destinació normal.

Si es selecciona una de les destinacions proposades, s'inicia la guia cap a aquesta destinació.

La guia a la destinació segueix la ruta seleccionada fins que el vehicle se'n desvia. En aquest cas, la ruta es torna a calcular i con-

dueix novament pel camí més directe cap a la destinació seleccionada inicialment.

Les retencions de trànsit importants es tenen en compte a la guia a la destinació, i s'eviten si es disposa de rutes alternatives, sempre que la navegació disposi d'aquestes dades.

Podeu activar i desactivar la funció sempre que vulgueu.

### Activar i desactivar l'aprenentatge del comportament d'ús

L'ajust es troba al menú corresponent de la navegació  > **Ajustes de las funciones básicas.**

- Per activar la funció, activeu **Aprender comportamiento de uso.**

- Per desactivar la funció, desactiveu **Aprender comportamiento de uso.**
- Per eliminar les dades desades, premeu **Eliminar comportamiento de uso.**

### 360° Indicador d'autonomia elèctrica

✓ Vàlid per a: vehicles amb propulsió d'híbrid endollable

L'indicador d'autonomia elèctrica de 360° mostra la possible autonomia amb l'estat actual de càrrega de la bateria d'alt voltatge.

### Activar l'indicador d'autonomia elèctrica de 360°

- Obriu la finestra addicional del mapa i premeu el símbol .

## Interfície de telèfon

### Introducció al tema



**Fig. 137** Representació esquemàtica: Vista telèfon

Per mitjà de la interfície de telèfon podeu connectar el vostre telèfon mòbil amb l'Infotainment i manejar les funcions del telèfon a través de l'Infotainment. El so es reproduïx a través dels altaveus del vehicle.

Podeu connectar fins a dos dispositius de telefonia mòbil simultàniament al sistema d'Infotainment.

Circular a gran velocitat, les males condicions meteorològiques i de la calçada, un entorn sorollós (també fora de el vehicle), així com la qualitat de la xarxa, poden repercutir negativament en les trucades telefòniques dins del vehicle.

#### Avís

- Per norma general, l'aparellament d'un dispositiu (per exemple, un dispositiu de telefonia mòbil) només s'ha de fer una vegada. Podeu restablir la connexió del dispositiu per Bluetooth o Wi-Fi amb l'infotainment sempre que vulgueu sense haver de tornar a aparellar el dispositiu.
- La disponibilitat d'algunes funcions de telefonia dependran del telèfon mòbil connectat al sistema d'Infotainment.

### Equipament i símbols de la interfície de telèfon

#### Característiques de l'equipament

- Funció mans lliures.
- Utilitzar fins a dos telèfons al mateix temps.
- Agenda telefònica amb un màxim de 5.000 contactes.
- Funcions SMS per Bluetooth®: lectura de SMS, redacció de SMS (plantilles incloses), reproducció de SMS, historial de missatges. »

- Funcions de correu electrònic per Bluetooth®: lectura de correu electrònic, redacció de correu electrònic.
- Connexió a opció de càrrega sense fils.
- Connexió al micròfon muntat al vehicle.

### Símbols al menú principal

- Contactes.
- Llista de trucades entrants i sortints.
- Marcar número de telèfon.
- Missatges de text (SMS i correus electrònics).
- Configuració de la interfície de telèfon.

### Símbols per a les trucades

Els símbols poden ser diferents en funció del sistema d'infotainment.

- Iniciar una trucada o portar-la a primer pla.
- Finalitzar o rebutjar una trucada.
- Obrir llista de contactes.
- Marcar número de telèfon.
- Suprimir el so del mans lliures
- Retenir trucada.
- Continuar trucada.
- Iniciar multiconferència.
- Passar trucada a mode privat
- Fer una trucada d'emergència.

- Obtenir ajuda en cas d'avaria.
- Obtenir informació sobre la marca CUPRA i sobre els serveis addicionals seleccionats, relacionats amb el trànsit i els vostres desplaçaments.
- Bústia de veu.

### Símbols de les llistes de trucades

- Per obrir les llistes de trucades, premeu .
- Trucada entrant.
- Trucada sortint.
- Trucada perduda.
- Número de telèfon (empresa).
- Número de telèfon (particular).
- Número de telèfon mòbil (empresa).
- Número de telèfon mòbil (particular).
- Fax (particular).
- Fax.

### Símbols per als missatges de text

Els símbols poden ser diferents en funció del sistema d'infotainment.

- Per obrir els missatges de text, premeu .
- Activeu la introducció per ordres de veu >>> pàg. 194.
- Plantilles per a missatges de text.

## Llocs amb normatives especials

Desconnecteu el telèfon i la interfície de telèfon en els llocs amb perill d'explosió. Aquests llocs no estan sempre senyalitzats de forma clara. Alguns d'ells són, per exemple:

- Zones pròximes a canonades i dipòsits que continguin productes químics.
- Les cobertes inferiors de vaixells i ferris.
- Zones pròximes a vehicles propulsats amb gas líquid (per exemple, propà o butà).
- Zones on l'aire conté elements químics o partícules com ara farina, pols o partícules metàl·liques.
- Qualsevol altre lloc on sigui obligatori apagar el motor del vehicle o el telèfon.

### ⚠ ATENCIÓ

**Apagueu el telèfon en els llocs amb perill d'explosió!**

### Avis

En els llocs on hi ha normes especials o està prohibit l'ús del telèfon, el telèfon ha d'estar sempre desconnectat. La radiació que emet el telèfon quan està encès pot provocar interferències en equips tècnics i mèdics sensibles, podent, fins i tot, provocar un funcionament anòmal o una avaria.

## Aparellar, connectar i administrar

Requisit per l'aparellament:

- El Bluetooth® està activat en el dispositiu de telefonia mòbil.
- El Bluetooth® està activat a l'infotainment.
- En funció del dispositiu mòbil, serà necessari tenir el menú Bluetooth® obert o bé activar l'opció **Visibilidad** perquè el dispositiu sigui visible des del sistema d'infotainment.

Aparelleu un dispositiu de telefonia mòbil apte per a telefonia amb el sistema d'infotainment, per utilitzar les funcions de la interfície de telèfon. A la primera connexió s'aparella el dispositiu de telefonia mòbil amb el sistema d'infotainment. En fer-ho es desa un perfil d'usuari»» pàg. 213.

L'aparellament pot durar uns minuts. Les funcions disponibles depenen del dispositiu de telefonia mòbil utilitzat i del seu sistema operatiu.

### Aparellar un dispositiu de telefonia mòbil

- Obriu al dispositiu de telefonia mòbil la llista dels dispositius Bluetooth® disponibles i seleccioneu el nom de l'infotainment.
- Tingueu en compte i, si cal, confirmeu els missatges que apareixen al dispositiu de telefonia mòbil i a l'infotainment. Si l'aparellament s'ha realitzat correctament, es desen les dades del telèfon en el perfil d'usuari.

- *Opcional:* confirmeu el missatge de la transferència de les dades en el dispositiu de telefonia mòbil.

### Connexió activa i passiva

Per utilitzar les funcions de la interfície de telèfon, hi ha d'haver almenys un dispositiu de telefonia mòbil connectat amb l'infotainment. Si hi ha diversos dispositius de telefonia mòbil connectats amb l'infotainment, podeu canviar entre les connexions actives i passives. Per utilitzar la interfície de telèfon amb el dispositiu de telefonia mòbil desitjat, establiu la connexió activa amb l'infotainment.

### Diferència entre els tipus de connexió

|           |                                                                                                                                                                              |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Primari   | El dispositiu de telefonia mòbil està aparellat i connectat. Les funcions de la interfície de telèfon es realitzen amb les dades del dispositiu de telefonia mòbil esmentat. |
| Secundari | El dispositiu de telefonia mòbil està aparellat i connectat. Es poden gestionar les trucades, però l'agenda, els missatges o altres funcions no estaran actius.              |

Els dispositius de telefonia mòbil aparellats estan desats a l'infotainment, encara que no estiguin connectats en aquest moment.

### Connectar un dispositiu de telefonia mòbil

*Requisit: el dispositiu de telefonia mòbil està aparellat amb l'infotainment.*

- Activeu el Bluetooth® al dispositiu de telefonia mòbil.

### Establir una connexió activa

*Requisit: diversos dispositius de telefonia mòbil estan connectats al mateix temps amb l'infotainment.*

- Seleccioneu al menú desplegable el dispositiu de telefonia mòbil desitjat. La resta de dispositius de telefonia mòbil es troben automàticament en la connexió passiva.

### Perfils d'usuari

Per a cada un dels dispositius de telefonia mòbil aparellats es crea automàticament un perfil d'usuari individual. En el perfil d'usuari es desen dades del dispositiu de telefonia mòbil, per exemple, dades de contacte o configuració. Al sistema d'infotainment s'hi poden desar un màxim de quatre perfils d'usuari al mateix temps.

### ⚠ ATENCIÓ

**Si feu l'aparellament durant la marxa, podrieu provocar un accident o lesions.**

- Feu l'aparellament únicament amb el vehicle aturat.

»

 **Avís**

- En l'aparellament d'alguns dispositius de telefonia mòbil es mostra un número PIN a la pantalla del dispositiu de telefonia mòbil. Introduïu aquest número a l'infotainment per finalitzar l'aparellament.
- Mentre l'infotainment es troba al menú **Teléfonos móviles conocidos**, la funció de càrrega sense fil està desactivada. Quan sortiu d'aquest menú, es torna a activar la funció de càrrega sense fil.

**Telefonia Basic i Comfort**

En funció de l'equipament, podeu utilitzar dos tipus d'interfície de telèfon:

- Interfície de telèfon Basic.
- Interfície de telèfon Comfort.

**Interfície de telèfon Basic**

La interfície de telèfon Basic utilitza el perfil Bluetooth® HFP per a la transmissió. Aquesta interfície permet la utilització de les funcions de telèfon a través de l'infotainment i la reproducció a través dels altaveus del vehicle.

**Interfície de telèfon Comfort**

Igual que la interfície de telèfon Basic, la interfície de telèfon Comfort també utilitza el perfil Bluetooth® HFP.

La interfície de telèfon Comfort pot estar equipada amb la funció de càrrega sense fil >>> pàg. 215.

Per poder utilitzar les funcions de la funció de càrrega sense fil, heu de dipositar un dispositiu de telefonia mòbil adequat de manera correcta en el portaobjectes. El dispositiu de telefonia mòbil es connectarà llavors amb l'antena del vehicle. D'aquesta manera millora la recepció i la qualitat del so de les trucades.

**Trucar****Obrir la interfície de telèfon**

- Premeu  **Teléfono**.

**Fer una trucada**

Seleccioneu un número de telèfon per iniciar una trucada. Per seleccionar un número de telèfon, disposeu de diferents funcions:

 **Contactos**

Si un contacte té diversos números de telèfon registrats, n'heu de seleccionar un.

- Premeu  i, a la llista, premeu un número per iniciar la trucada.
- **O BÉ:** premeu **Q** i introduïu el nom del contacte al camp d'entrada per cercar-lo. Premeu el contacte per iniciar la trucada.

- **O BÉ:** premeu un favorit al menú principal de la interfície de telèfon per iniciar la trucada.

 **Llamadas**

La interfície de telèfon mostra la llista de trucades del dispositiu de telefonia mòbil. Inicieu una trucada des de la llista de trucades.

- Premeu  > **Todas** i, a la llista, premeu un número per iniciar la trucada.
- **O BÉ:** premeu  i filtreu les entrades de la llista de trucades (per exemple, trucades perdudes o números marcats). A la llista filtrada, premeu un número per iniciar la trucada.

 **Marcar**

Introduïu un número de telèfon manualment per iniciar una trucada. Durant la introducció del número de telèfon, se us mostren els contactes que coincideixen amb aquest número a la pantalla de l'infotainment.

- Premeu  i introduïu el número de telèfon.
- Premeu  per iniciar la trucada.

Si es fa una pulsació llarga a la tecla  del volant multifunció, es marca l'última trucada.

## Enviar missatges

En funció del dispositiu de telefonia mòbil i de l'infotainment utilitzat, podeu enviar i rebre SMS i correus electrònics a través de la interfície de telèfon.

### Enviar un SMS

- Premeu **✉ > SMS > Introducir nuevo mensaje** i introduïu el missatge a la pantalla.
- Introduïu el contacte que vulgueu a la barra de cerca.
- Per enviar el missatge, premeu **OK**.

### Enviar un correu electrònic

- Premeu **✉ > Correo electrónico > Introducir nuevo mensaje** i introduïu el missatge a la pantalla.
- Introduïu el contacte que vulgueu a la barra de cerca.
- Per enviar el missatge, premeu **OK**.

## Agenda telefònica, favorits i teclades de marcatge ràpid

A la primera vinculació d'un telèfon amb el sistema d'infotainment es desa l'agenda telefònica al sistema d'infotainment. És possible que hagueu de confirmar la transmissió de dades al telèfon mòbil.

Cada vegada que es connecta el telèfon altre cop s'actualitza l'agenda telefònica.

Si són compatibles les multiconferències, es pot accedir a l'agenda telefònica durant una trucada. Si per a un contacte hi ha una imatge desada, es pot mostrar a la llista al costat de l'entrada.

### Favorits

Una tecla de marcatge ràpid es pot assignar a un favorit de l'agenda telefònica fins a un màxim de sis. Si a l'entrada hi ha una foto registrada, es mostra a la tecla de marcatge ràpid.

Les teclades de marcatge s'han d'editar manualment i s'assignen llavors a un perfil d'usuari.

### Assignar una tecla de marcatge ràpid

- Al menú **Favoritos**, premeu sobre la tecla **+**; a continuació, s'obre l'agenda per seleccionar un contacte com a favorit. Si el contacte té diversos números de telèfon, premeu sobre el número a la llista.

### Editar una tecla de marcatge ràpid

- Per editar o suprimir un contacte favorit, premeu sobre la icona  a la pantalla del menú **Favoritos**. Es pot eliminar un o diversos favorits.

## Trucar a un favorit

- Premeu la tecla de marcatge ràpid assignada.

### **Avis**

Els favorits no s'actualitzen automàticament. Si canvieu el número de telèfon d'un contacte, s'ha de tornar a assignar la tecla de marcatge ràpid.

## Connectivity Box



**Fig. 138** A la consola central: allotjament per a la connexió del telèfon mòbil.

La Connectivity Box incorpora diverses funcionalitats que ajudaran a l'ús del dispositiu mòbil. Són:

»



- Càrrega sense fil (*Wireless Charger*)<sup>1)</sup>.
- Amplificador de señal (*Mobile Signal Amplifier*).

## Càrrega sense fil (Wireless Charger)

Permet al dispositiu mòbil amb tecnologia Qi<sup>2)</sup> carregar-se sense fil.

Per carregar el seu telèfon mòbil sense fil:

- Dipositeu el dispositiu mòbil al centre de l'allotjament amb la pantalla cap amunt >>> **fig. 138** >>> .

Comproveu que no hi hagi objectes entre l'allotjament i el telèfon mòbil.

El telèfon mòbil començarà a carregar-se automàticament. Per obtenir més informació sobre si el vostre dispositiu mòbil admet la tecnologia Qi, reviseu el manual d'ús del telèfon mòbil o bé visiteu la web de CUPRA.

## Amplificador de señal (Mobile Signal Amplifier)

Us permet reduir la radiació al vehicle i disposar d'una millor recepció.

Per motius de seguretat, és aconsellable aparellar el sistema i el mòbil mitjançant Bluetooth® i col·locar-lo a la base de la Connectivity Box per poder disposar de la millora de recepció sense necessitat de manipular el telèfon mòbil.

Per establir connexió amb l'antena externa del vehicle:

- Dipositeu el dispositiu mòbil al centre de l'allotjament amb la pantalla cap amunt >>> **fig. 138** >>> .

Comproveu que no hi hagi objectes entre l'allotjament i el telèfon mòbil.

Automàticament el vostre telèfon mòbil estarà en disposició d'usar la funció de l'antena externa.

## ATENCIÓ

Les notificacions a la pantalla del dispositiu de telefonia mòbil poden distreure l'atenció del conductor i augmentar el risc de patir un accident greu.

- Dipositeu únicament un sol dispositiu de telefonia mòbil apte, si convé compatible amb Qi. Per a un funcionament correcte cal col·locar-lo sense la carcassa de protecció i

amb unes dimensions màximes (amplada x llargada) de 80 mm x 140 mm (3,15 x 5,512 polzades) sobre la base de la Connectivity Box d'acord amb les indicacions.

- Si el dispositiu de telefonia mòbil no s'ha dipositat sobre la base de la Connectivity Box en la posició correcta o si les seves dimensions superen les detallades, pot ser que no es reconegui o que no es carregui correctament. L'Infotainment indica, en determinades circumstàncies, que hi ha un objecte estrany al portaobjectes. Si utilitzeu un dispositiu de telefonia mòbil apte i en corregiu la posició podreu eliminar l'avaría.
- Si convé, retireu els objectes que obstaculitzin la funció de tancament de la coberta.

## ATENCIÓ

- El telèfon mòbil es pot escalfar a causa de la càrrega sense fil. Tingueu-ho en compte a l'hora d'agafar-lo i traieu amb cura.
- No hi ha d'haver cap objecte metàl·lic ni de cap altre tipus entre el telèfon mòbil i l'allotjament per evitar que la funcionalitat de la Connectivity Box es vegi afectada.

<sup>1)</sup> Incorpora únicament la funcionalitat de càrrega sense fil.

<sup>2)</sup> La tecnologia Qi us permet carregar el vostre telèfon mòbil sense fil.

# *Avís*

- El dispositiu mòbil ha de ser compatible amb l'estàndard d'interfície Qi de càrrega per inducció perquè funcioni correctament.
- El temps de càrrega i la temperatura varia segons el dispositiu utilitzat.
- La capacitat de càrrega màxima és de 5W.
- La tecnologia Qi no permet carregar més d'un dispositiu mòbil simultàniament.
- No es pot garantir una millora en la qualitat de la transmissió si hi ha més d'un telèfon mòbil a la base.
- Per a un funcionament correcte de la càrrega sense fil, s'aconsella mantenir el motor en marxa.
- Quan un telèfon amb tecnologia Qi es connecti mitjançant USB, la càrrega es realitzarà pel mitjà que el fabricant hagi determinat.

## Multimèdia

### Entrada USB



**Fig. 139** Consola central: entrada USB.



**Fig. 140** Part posterior consola central: connectors USB amb funció de presa de corrent.

En funció de l'equipament i del país, el vehicle pot disposar també de connectors USB amb funció **exclusivament de càrrega o presa de corrent**.

Aquestes entrades USB es troben a la part posterior de la consola, entre els seients anteriors»» **fig. 140**.

L'entrada USB es troba a la zona del portaobjectes de la consola central davantera»» **fig. 139**.

# Conducció

## Arrencada i conducció

### Arrencar i parar el motor

#### Polsador d'encesa i arrencada



Fig. 141 Polsador d'arrencada.

El motor del vehicle es posa en marxa amb un polsador d'arrencada (Press & Drive). Per fer-ho hi ha d'haver una clau vàlida dins de l'habitacle.

El botó **START ENGINE STOP** es troba a la part inferior de la consola central o, en funció de la versió, al volant multifunció.

Obrint la porta del conductor **en sortir del vehicle** s'activa el bloqueig electrònic de la columna de direcció si l'encesa és en línia.

#### Connectar i desconnectar l'encesa

Si només voleu connectar l'encesa (sense engegar el motor), premeu breument un cop el polsador d'arrencada **sense trepitjar** el pedal del fre ni el de l'embragatge >>> .

El text del polsador **START ENGINE STOP** parpelleja simulant el batec d'un cor quan el sistema està predisposat per a la connexió i desconexió de l'encesa<sup>1</sup>.

#### Desconnexió automàtica de l'encesa

Quan el vehicle detecta que no hi ha conductor una vegada que s'ha aturat el motor, al cap d'un temps determinat es desconnecta automàticament l'encesa. Si en aquest moment hi ha encesos els llums d'encreuament, els llums de posició romanen encesos durant 30 minuts més. Els llums de posició es poden apagar bloquejant el vehicle >>> pàg. 102, o de manera manual >>> pàg. 121.

#### Desconnexió automàtica de l'encesa en vehicles amb sistema Start-Stop

L'encesa del vehicle es desconnecta automàticament quan el vehicle està aturat i l'apagat automàtic del motor està actiu si:

- el cinturó de seguretat del conductor no està cordat,
- el conductor no trepitja cap pedal,
- s'obre la porta del conductor.

Després de la desconnexió automàtica de l'encesa, si el llum d'encreuament  està encès, el llum de posició roman encès durant aprox. 30 minuts (si la bateria té prou càrrega). Si el conductor bloqueja el vehicle o apaga el llum manualment, el llum de posició s'apaga.

#### Desconnexió de l'encesa en abandonar el vehicle, amb propulsió híbrida

Quan en el mode de funcionament E-MODE l'encesa no es desconnecta un cop finalitzada la marxa i després d'abandonar el vehicle, al cap d'un temps es desconnecta automàticament per evitar que la bateria de 12 volts es descarregui.

<sup>1</sup> Vàlid per a versions amb el polsador d'arrencada a la consola central.

## Funció “My Beat”<sup>1)</sup>

Per a vehicles amb clau de confort hi ha la funció “My Beat”. Aquesta funció dona una indicació addicional del sistema d'arrencada del vehicle.

En accedir al vehicle, el pulsador d'arrencada »» fig. 141 parpelleja per cridar la vostra atenció.

Amb la connexió/desconnexió de l'encesa, la il·luminació del pulsador d'arrencada parpelleja. Amb l'encesa desconnectada, al cap d'uns segons el pulsador d'arrencada s'apaga.

Amb el motor engegat, la il·luminació del pulsador d'arrencada roman fixa per indicar que el motor està en marxa. El temps transcorregut entre que l'usuari arrenca el motor mitjançant el pulsador d'arrencada i el canvi en la il·luminació de parpellejant a fixa dependrà de les característiques pròpies de cada motorització. En aturar el motor mitjançant el pulsador d'arrencada, torna a parpellejar.

En vehicles amb sistema Start-Stop, la funció “My Beat” també ofereix informació addicional:

- Quan el motor s'atura durant la fase de Stop, la il·luminació del pulsador d'arrencada

roman amb il·luminació fixa, ja que encara que el motor estigui aturat, el sistema Start-Stop està actiu.

- Quan el motor no es pot tornar a arrencar mitjançant el sistema Start-Stop, »» pàg. 226, i cal arrencar-lo manualment, el pulsador d'arrencada parpellejarà per indicar aquesta situació.

## ⚠ ATENCIÓ

En connectar l'encesa, **no** trepitgeu el pedal del fre ni el de l'embragatge, ja que en cas contrari el motor es podria posar en marxa immediatament.

## ⚠ ATENCIÓ

Si s'utilitzen les claus del vehicle de forma negligent o sense prestar la deguda atenció, es poden provocar accidents i lesions greus.

- En sortir del vehicle, no hi deixeu mai cap clau a dins. Altrament, un nen o una persona no autoritzada podria bloquejar el vehicle, posar el motor en marxa o connectar l'encesa i accionar així algun equipament elèctric (p. ex., els alça vidres).

## i Avís

- Abans d'abandonar el vehicle, desconnecteu sempre l'encesa i, si és el cas, tingueu en compte les indicacions de la pantalla del quadre d'instruments.
- Si el vehicle roman molt de temps aturat amb l'encesa connectada, pot ser que la bateria del vehicle es descarregui i no es pugui posar en marxa el motor.
- En els vehicles amb motor dièsel, espereu que s'apagui l'indicador »» pàg. 219 abans de posar el motor en marxa.
- Si durant la fase STOP premeu **START ENGINE STOP**, es desconnecta l'encesa i el pulsador parpelleja<sup>1)</sup>.
- Si apareix la indicació a la pantalla del quadre d'instruments “Sistema Start-Stop desactivado: Arrencar el motor manualment” el pulsador **START ENGINE STOP** parpelleja<sup>1)</sup>.

## Posar el motor en marxa

- *Vehicles amb canvi manual:* col·loqueu la palanca del canvi en punt mort i trepitgeu el pedal de l'embragatge mantenint-lo en aquesta posició fins que el motor es posi en marxa. »

<sup>1)</sup> Vàlid per a versions amb el pulsador d'arrencada a la consola central.

• **Vehicles amb canvi automàtic:** trepitgeu el pedal de fre i manteniu-lo així fins que el motor es posi en marxa.

• Premeu el pulsador d'arrencada»» **fig. 141** sense trepitjar l'accelerador. Perquè el motor arrenqui, ha d'haver una clau vàlida en el vehicle. Després d'arrencar el motor, la il·luminació del pulsador (**START ENGINE STOP**) es manté fixa per indicar que el motor està arrencant<sup>1)</sup>.

• Un cop es posi el motor en marxa, deixeu anar el pulsador d'arrencada.

• Si el motor no s'engega, interrompeu l'intent i repetiu el procediment després d'1 minut aproximadament. En cas necessari, realitzeu una arrencada d'emergència »» pàg. 222.

En el cas de vehicles dièsel pot succeir que, a temperatures baixes, el motor trigui una mica més en arrencar. Durant el preescalfament, l'indicador  roman il·luminat. Durant el preescalfament no hauria d'estar connectat cap dels dispositius elèctrics principals, ja que es descarrega la bateria innecessàriament.

El temps de preescalfament depèn de les temperatures del refrigerant i de l'exterior. Amb el motor a temperatura de servei, o bé amb una temperatura exterior superior a

+8°C, l'indicador  romandrà encès aproximadament durant 1 segon. Això vol dir que podreu arrencar el motor gairebé immediatament.

## Posada en marxa d'un motor dièsel després d'haver quedat el dipòsit buit

Si el dipòsit de combustible d'un vehicle dièsel ha quedat completament buit, la posada en marxa després de fer benzina pot durar més del normal, fins a un minut. Això es deu al fet que el sistema de combustible ha d'eliminar primer l'aire.

### ATENCIÓ

No mantingueu el motor en marxa en recintes tancats, ja que hi ha perill d'intoxicació.

• Un dels gasos d'escapament del motor és el monòxid de carboni, un gas tòxic, incolor i inodor la inhalació del qual pot provocar la mort.

### ATENCIÓ

No sortiu del vehicle deixant el motor en marxa, sobretot si té hi ha una marxa posada. El vehicle podria posar-se en moviment sobtadament o podria succeir alguna cosa

estranya que provoqués danys, un incendi o lesions greus.

### ATENCIÓ

No utilitzeu mai aerosols per a l'arrencada en fred, ja que podrien explotar o causar un augment sobtat del règim del motor, i es correria el perill de patir lesions.

### COMPTE!

• El motor d'arrencada o el motor poden resultar danyats si s'intenta arrencar el motor immediatament després d'apagar-lo.

• Amb el motor fred, eviteu règims elevats de revolucions, no trepitgeu a fons l'accelerador i no sotmeteu el motor a grans esforços, ja que podria patir danys.

### Nota relativa al medi ambient

No escalfeu el motor fent-lo funcionar amb el vehicle aturat. Empreneu la marxa immediatament amb una conducció suau. D'aquesta forma el motor arriba abans a la temperatura de servei i es redueixen les emissions de gasos.

<sup>1)</sup> Vàlid per a versions amb el pulsador d'arrencada a la consola central.

### **Avís**

- En engegar el motor es desconnecten temporalment els principals consumidors elèctrics.
- Quan s'arrenca amb el motor fred pot ser que augmenti la remor breument. Això és normal i no té importància.
- Quan la temperatura exterior no arriba a +5 ° C (+ 41 ° F), si el motor és dièsel, pot originar-se una mica de fum sota del vehicle quan el calefactor addicional de funcionament amb combustible està connectat.

### Apagar el motor

- Atureu el vehicle completament >>> .
- Si el canvi és manual, trepitgeu l'embragatge a fons o desembragueu. Si disposeu de canvi automàtic, activeu el bloqueig d'aparcament prement el botó **P**.
- Connecteu el fre d'estacionament electrònic.
- Premeu breument el polsador d'arrencada >>> **fig. 141**.

### Funció de túnel de rentat (vehicles híbrids)

Quan l'encesa es desconnecta amb la marxa **N** activada, el vehicle pot rodar durant els 30 minuts següents. Transcorregut aquest temps, si el vehicle està aturat s'activa automàticament el bloqueig d'aparcament **P**. Un

minut abans d'això, a la pantalla del quadre d'instruments apareix el corresponent missatge d'avertiment.

### **ATENCIÓ**

No pareu mai el motor mentre el vehicle estigui en moviment. Això podria provocar la pèrdua del control del vehicle, accidents i lesions greus.

- Els coixins de seguretat i els pretensors dels cinturons no funcionen quan l'encesa està desconnectada.
- El servofre no funciona amb el motor parat. Per això, amb el motor parat s'ha de trepitjar amb més força el pedal del fre per frenar el vehicle.
- La direcció assistida no funciona amb el motor parat. Amb el motor parat es necessita més força per girar el volant.
- Si es desconnecta l'encesa, el bloqueig de la columna de direcció podria activar-se i no es podria controlar el vehicle.

### **ATENCIÓ**

Agafeu sempre la clau en abandonar el vehicle. Això és especialment important si es queden nens al vehicle, ja que podrien posar el motor en marxa o accionar equipaments elèctrics (per exemple, alçavidres elèctrics), amb el consegüent perill d'accident.

### **COMPTE!**

- Si us atureu i el sistema Start-Stop apaga el motor, l'encesa roman connectada. Abans d'abandonar el vehicle assegureu-vos que l'encesa està desconnectada, ja que altrament la bateria es descarregarà.
- Si el motor ha estat en un règim elevat durant molt de temps, podria sobreescalfar-se en apagar-lo. Per evitar danys, deixeu-lo funcionant durant uns dos minuts a ralenti i en punt mort abans de parar-lo.

### **Avís**

Després de parar el motor i també amb l'encesa desconnectada, és possible que el ventilador del radiador segueixi funcionant durant un màxim de 10 minuts. També és possible que s'engegui de nou en cas que la temperatura del líquid refrigerant augmenti a causa de la calor acumulada sota del compartiment del motor, o que aquest s'escalfi encara més a causa d'una perllongada exposició a la radiació solar.

### Immobilitzador electrònic

L'immobilitzador electrònic impedeix que una persona no autoritzada arrenqui el vehicle.

A la clau hi ha un xip que desactiva l'immobilitzador electrònic automàticament.

»

L'immobilitzador electrònic s'activa automàticament quan la clau és fora del vehicle.

Si a la pantalla del quadre d'instruments hi surt el missatge següent: **SAFE**, no és possible posar en marxa el vehicle.

Per aquest motiu, el vehicle només es podrà posar en marxa amb una clau original CUPRA codificada correctament.

### Avís

Només si s'utilitzen claus originals CUPRA es pot garantir un funcionament perfecte del vehicle.

## Funció d'arrencada d'emergència



**Fig. 142** A la consola central: arrencada d'emergència.

Si no es detecta cap clau vàlida a l'habitacle, caldrà realitzar una arrencada d'emergència. A la pantalla del quadre d'instruments apareixerà una indicació al respecte. Aquest pot ser el cas quan la pila de la clau del vehicle estigui molt gastada:

- Immediatament després de pressionar el polsador d'arrencada, poseu la clau al porta-begudes de la consola central»» **fig. 142**, al més a prop possible del logotip Kessy.
- L'encesa es connecta automàticament i, donat el cas, el motor es posa en marxa.

## Indicacions per al conductor a la pantalla del quadre d'instruments

### Pise el embrague

- Aquesta indicació es visualitza en vehicles amb canvi manual quan el conductor no trepitja el pedal de l'embragatge en engegar el motor. El motor només es pot arrencar si esteu trepitjant el pedal de l'embragatge.

### Pise el fre

- Aquesta indicació apareix quan el conductor no trepitja el pedal del fre en arrencar el motor.

### Per engranar una marxa, trepitgeu el fre

- Aquesta indicació es visualitza a l'arrencar o aturar el motor en cas que el comandament selector del canvi automàtic es trobi en la posició **D** o **R** i el pedal del fre no estigui trepitjat. El motor només es pot arrencar i parar a aquestes posicions.

### Situeu la palanca selectora a P; el vehicle pot desplaçar-se; les portes poden tancar-se únicament a P

- Aquesta indicació per al conductor es visualitza per motius de seguretat, juntament amb un senyal acústic d'advertència si, després d'apagar el motor, no s'ha premut el botó de bloqueig d'aparcament **P**. Premeu el botó **P**, ja que, en cas contrari, el vehicle es podria moure.

### Encesa connectada

- Aquesta indicació per al conductor es visualitzarà, al costat del so d'un brunzit, quan s'obri la porta del conductor amb el contacte encès.

## Conducció amb propulsió elèctrica

### Encendre el sistema de propulsió híbrida

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

En accionar la propulsió híbrida s'activa el sistema de propulsió del vehicle. Amb el sistema de propulsió encès, la propulsió elèctrica està activada. El motor de combustió es posa en funcionament automàticament quan el nivell de càrrega de la bateria d'alt voltatge no és suficient per circular amb la propulsió elèctrica o quan es requereix una gran potència de propulsió.

Per accedir a la conducció amb propulsió elèctrica al sistema d'Infotainment:

•  > **Vehículo** > **Exterior** > **Propulsión eléctrica**.

#### Condicions per encendre el sistema de propulsió

El sistema de propulsió es pot encendre quan es compleixen les condicions següents:

- La bateria d'alt voltatge té un nivell de càrrega suficient.
- No hi ha cap cable de càrrega endollat.

- La temperatura de la bateria d'alt voltatge està dins del marge de funcionament.
- Hi ha una clau de contacte vàlida en el vehicle.

#### Encendre el sistema de propulsió

- Premeu un cop el botó d'encesa i arrencada. L'encesa està connectada.
- Trepitgeu el pedal del fre i mantingueu-lo trepitjat.
- Col·loqueu el comandament selector de marxes en la posició **N** o activeu el bloqueig d'aparcament **P**.
- Premeu el botó d'encesa i arrencada >>> **fig. 141** fins que l'indicador de control **READY** s'il·lumini al quadre d'instruments. No accelereu. Deixeu anar el botó d'encesa i arrencada quan l'indicador de control **READY** s'encengui al quadre d'instruments. La marca que apareix a l'indicador de potència canvia de **OFF** a **0**.
- Si l'indicador de control **READY** no s'il·lumina, cancel·leu i repetiu l'operació.
- Si el vehicle s'ha bloquejat amb la clau de contacte, el botó d'encesa i arrencada està desactivat. Si us torbeu al vehicle i heu d'arrencar el motor, desbloquegeu primer el vehicle o porteu a terme una arrencada d'emergència >>> pàg. 222.

#### Detectar el sistema de propulsió

Amb la propulsió elèctrica, el motor no fa soroll apreciable ni en encendre el sistema de propulsió ni durant la marxa. Així doncs, pel soroll del motor no es pot detectar que el sistema de propulsió del vehicle està encès. En lloc d'això es pot identificar que el vehicle està a punt per circular per les característiques següents:

- A l'indicador de potència del quadre d'instruments apareix la indicació **0** >>> pàg. 81.
- El llum de la indicació del quadre d'instruments està encès, independentment que la il·luminació exterior del vehicle ho estigui o no.
- Al quadre d'instruments s'il·lumina l'indicador de control **READY**.
- Se sent un senyal acústic.

#### Encendre el sistema de propulsió amb temperatures exteriors molt baixes

Quan la temperatura exterior és molt baixa (aprox. -27 °C (-16 °F) o menys), la bateria d'alt voltatge es pot congelar i no funcionar. En aquests casos no és possible encendre el sistema de propulsió.

Tan aviat com la temperatura de la bateria d'alt voltatge puja prou, el sistema de propulsió es pot tornar a encendre.

Per garantir que es pugui encendre el sistema de propulsió fins i tot amb temperatures »



exterior molt baixes, CUPRA recomana estacionar el vehicle en un lloc arrecerat del fred.

## **Avís**

Quan el sistema de propulsió s'encén se sent un clic. Això és totalment normal i no significa que hi hagi un problema.

## **So del vehicle**

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

La propulsió elèctrica origina molt menys soroll que un motor de combustió. Perquè el vehicle pugui ser més ben percebut auditivament des de l'exterior, en les versions per a alguns països es genera un so del vehicle artificial. A velocitats més altes, quan els sorolls produïts pels pneumàtics i el vent augmenten, el so del vehicle s'esvaeix automàticament.

## **ATENCIÓ**

Durant la conducció elèctrica és possible que la percepció auditiva del vehicle per part d'altres usuaris de la via pública sigui molt menor. Això és vàlid especialment en zones restringides al trànsit, al maniobrar o al circular marxa enrere. Perill d'accident!

## **Solució de problemes**

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

### **Propulsió: ¡Anomalía! Estacionar el vehículo de forma segura**

L'indicador d'advertiment s'encén en vermell.

Hi ha una anomalia en el sistema de propulsió. El vehicle ja no disposa de propulsió. Estacioneu el vehicle, sempre que sigui possible, en un lloc segur. Sol·liciteu l'ajut d'un professional.

### **Propulsió: ¡Anomalía! La propulsión eléctrica no funciona correctamente, acuda al taller**

L'indicador d'advertiment s'encén en groc.

Hi ha una anomalia en el sistema de propulsió. Adregeu-vos a poca velocitat a un taller especialitzat perquè reparin l'avaria.

### **Propulsió: ¡Atención! La potencia está limitada. Consulte el manual**

L'indicador d'advertiment s'encén en groc.

La prestacions estan limitades. És possible que la bateria d'alt voltatge no estigui prou carregada o que hagi arribat al límit de temperatura de funcionament, per exemple en cas de temperatures exteriors molt baixes.

### **So del vehicle: ¡Anomalía! Los peatones no pueden oír el vehículo. Acudir al taller**

L'indicador d'advertiment s'encén en groc.

Hi ha una anomalia en el so del vehicle. Conduïu amb la màxima precaució, ja que és possible que altres usuaris de la via pública no puguin sentir el vehicle elèctric. Adregeu-vos a un taller especialitzat perquè reparin l'avaria.

## **Selecció del mode de funcionament**

### **Selecció del mode de funcionament**

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

El vehicle compta amb diferents modes de funcionament perquè pugueu ajustar-lo sempre de forma òptima a cada situació durant la conducció. Després d'encendre el sistema de propulsió, i sempre que es compleixin totes les condicions de funcionament necessàries per fer-ho, en primer lloc s'activa sempre el mode de funcionament **E-MODE** per a la conducció en mode elèctric.

## Selecció del mode de funcionament

- Enceneu el sistema de propulsió  
»» pàg. 223.
- Premeu la tecla  al tauler de control de la consola central superior.
- Premeu el botó de funció **E-Mode** o **Hybrid** al sistema d'Infotainment.

Trobareu més informació sobre el mode de funcionament a .

## E-MODE (conducció en mode elèctric)<sup>1)</sup>

En el mode de funcionament E-MODE, el vehicle es desplaça bàsicament en mode únicament elèctric. En la mesura del possible, el motor de combustió del vehicle no s'utilitza.

Perquè la manera E-MODE es pugui activar s'han de complir totes les condicions següents:

- La bateria d'alt voltatge té un nivell de càrrega suficient.
- La velocitat del vehicle és inferior a 130 km/h (80 mph).
- La temperatura de la bateria d'alt voltatge és superior a -10°C.

Si durant la conducció en el mode E-MODE deixen de complir-se les condicions necessàries, la conducció en mode elèctric conclou mitjançant la posada en marxa del motor de combustió. En aquest cas, a la pantalla del quadre d'instruments s'il·lumina l'indicador .

En fer un *kick-down* en el mode E-MODE, el motor de combustió es posa en marxa. No obstant això, el mode E-MODE roman activat.

## Híbrid (utilitzar la càrrega de la bateria)<sup>1)</sup>

Aquest és el mode de funcionament que permet estalviar més quantitat de combustible.

La unitat de control del mode de funcionament intenta aprofitar al màxim la càrrega de la bateria. Per fer-ho, amb el direccionament actiu, s'accedeix també a les dades de navegació.

En aquest mode de funcionament, el motor elèctric i el motor de combustió es reparteixen el treball de propulsió.

En el mode de funcionament Híbrid, l'energia de la càrrega de la bateria s'aprofita de manera òptima. Si el guiatge de ruta està ac-

tivat, és possible que el vehicle recarregui de manera autònoma la bateria d'alt voltatge mitjançant el motor de combustió.

## Control manual de la càrrega de la bateria

El control manual de la càrrega de la bateria només és possible en el mode de funcionament **Híbrid**. L'opció seleccionada per l'usuari només és vàlida fins que es desconnecta l'encesa o es canvia al mode Híbrid o al mode E-MODE.

Premeu el botó de funció  i controleu la càrrega de la bateria mitjançant els símbols :  = .

- En prémer aquest símbol se selecciona un nivell de càrrega teòric més gran. El vehicle intenta aconseguir aquest nou nivell de càrrega teòric de la bateria d'alt voltatge durant la marxa. El vehicle és impulsat pel motor de combustió. Si al motor de combustió li "sobra" potència suficient, aquesta s'utilitza per carregar la bateria d'alt voltatge. Amb aquesta opció augmenta el consum de combustible. CUPRA recomana per tant carregar la bateria d'alt voltatge sempre que »

<sup>1)</sup> El símbol que apareix varia en funció del mode de funcionament actiu i del nivell de càrrega de la bateria d'alt voltatge.

sigui possible mitjançant la presa de càrrega» pàg. 321.

- = Es manté el nivell de càrrega de la bateria d'alt voltatge a prop del nivell actual durant la marxa. Si s'accelera més bruscament o s'augmenta la velocitat del vehicle, el motor de combustió es posa en marxa. Tan aviat com la demanda d'acceleració del conductor i la velocitat del vehicle ho permeten, el vehicle canvia de nou al mode elèctric.

- < En prémer aquest símbol se selecciona un nivell de càrrega teòric menor. El vehicle utilitza únicament la càrrega de la bateria per sobre del nivell de càrrega teòric seleccionat. La resta es reserva fins al final de la marxa.

L'App **Intelligent Hybrid** permet a l'usuari poder guardar energia elèctrica fins arribar a casa (punt de càrrega) amb només “un clic”. En cas de no seleccionar aquesta opció, es consumirà el màxim d'energia elèctrica fins arribar a la destinació seleccionada. Si l'usuari no té una ruta activa, la funció oferirà activar una ruta predictiva i el mode BMA des del propi giny amb 1 sol clic.

## Mostrar el mode de funcionament actiu

El mode de funcionament que està actiu en cada moment es mostra a la pantalla del quadre d'instruments, p. ex. .

## ⚠ ATENCIÓ

Canviar a un mode de funcionament diferent durant la conducció pot distreure de les condicions del trànsit i ser causa d'accidents.

## i Avís

A la pantalla del quadre d'instruments es mostra informació sobre el mode de funcionament que hi ha actiu en cada moment, així com sobre el nivell de càrrega de la bateria d'alt voltatge.

## Solució de problemes

-  El mode de funcionament E-MODE no està disponible

L'indicador de control s'encén en groc.

El mode de funcionament E-MODE  (conducció en mode elèctric) no es pot utilitzar temporalment perquè no es compleix una o diverses condicions.

- Compliu les condicions per utilitzar el mode de funcionament E-MODE» pàg. 224.

## Sistema Start-Stop

### Indicadors de control

#### S'il·lumina

El sistema Start-Stop està disponible, l'apagat automàtic del motor està actiu.

#### S'il·lumina

El sistema Start-Stop no està disponible, o s'ha desconnectat.

### Indicacions per al conductor a la pantalla del quadre d'instruments

#### Sistema Start-Stop desactivado. Arranque el motor manualmente

- Aquesta indicació per al conductor es visualitza quan el sistema Start-Stop no pot tornar a arrancar el motor.

#### Sistema Start-Stop: ¡Anomalía! Función no disponible

- Hi ha una anomalia al sistema Start-Stop. Aneu tan aviat com sigui possible a un taller perquè reparin l'avaria.

### Descripció i funcionament

El sistema Start-Stop us ajuda a estalviar combustible i reduir les emissions de CO<sub>2</sub>.

En el mode aturada/arrencada, el motor es parerà automàticament quan el vehicle s'aturi o es trobi en fase d'aturada. L'encesa roman connectada. Quan calgui, el motor es tornarà a posar en marxa automàticament.

En aquesta situació la il·luminació del polsador **(START ENGINE STOP)** roman fixa<sup>1)</sup>.

En connectar l'encesa, el sistema Start-Stop s'activa automàticament.

### Vehicles amb canvi manual

- En detenir-vos o quan estigueu aturats, poseu punt mort i deixeu anar el pedal d'embragatge. El motor es parerà. A la pantalla apareixerà l'indicador (A). El motor es pot aturar abans de detenir-se completament (aprox. 7 km/h).
- Quan trepitgeu el pedal d'embragatge, el motor arrencarà de nou. L'indicador s'apaga.

### Vehicles amb canvi automàtic

- Freneu el vehicle fins que quedi aturat. No traieu el peu del pedal del fre o activeu el sistema Auto Hold perquè el vehicle continuï frenat. El motor es parerà. A la pantalla apareixerà l'indicador (A). El motor es pot aturar

abans d'aturar-se completament (aprox. 7 o 2 km/h segons la caixa de canvis del vehicle).<sup>2)</sup>

- Quan retireu el peu del pedal de fre, el motor arrencarà de nou. L'indicador s'apaga. Amb el sistema Auto Hold actiu, el motor no arrenca si enretireu el peu del pedal del fre. L'arrencada té lloc quan es trepitja el pedal accelerador.

### Requisits bàsics per al mode parada/arrencada

- La porta del conductor ha d'estar tancada.
- El conductor ha de portar el cinturó cor-dat.
- El capó està tancat.
- El motor ha arribat a la temperatura de servei.
- La marxa enrere no aquesta engranada.
- El vehicle no es troba en un pendent pronunciat.

### El motor no s'apaga per diversos motius

Abans d'aturar el vehicle el sistema verifica que es compleixin certes condicions. El mo-

tor **no** es para, per exemple, en les següents situacions:

- El motor encara no ha arribat a la temperatura per al mode de parada/arrencada.
- No s'ha arribat a la temperatura seleccionada al climatitzador.
- La temperatura interior és molt alta/baixa.
- Tecla de funció de descongelació activada »» pàg. 154.
- L'ajuda d'aparcament està connectada.
- La bateria està molt descarregada.
- El volant està molt girat, o bé s'està girant.
- Si hi ha perill d'entelament.
- Després d'engranar la marxa enrere.
- En cas de pendent molt pronunciat.
- En un embús després de fer la cinquena parada, el motor no s'aturarà més.
- Amb ESC desactivat.
- Després d'una frenada d'emergència o pèrdua d'adherència.
- Amb un remolc enganxat.
- En un embús després de fer la cinquena parada, el vehicle no s'aturarà més.

»

<sup>1)</sup> Vàlid per a versions amb el polsador d'arrencada a la consola central.

<sup>2)</sup> En la versió MHEV (semihíbrid) a partir de 20 km/h.

- Quan la càrrega de la bateria sigui baixa.
- Mentre es regeneri el filtre de partícules.

A la pantalla del quadre d'instruments es visualitza ; i al sistema d'informació per al conductor, .

## El motor arrenca tot sol

Quan està aturat, el mode normal del sistema es pot veure interromput en les situacions següents. El motor es torna a posar en marxa sense que el conductor intervingui.

- La temperatura interior és diferent de la seleccionada al climatitzador.
- Tecla de funció de descongelació activada >>> pàg. 154.
- S'ha trepitjat el fre diverses vegades consecutives.
- La bateria està massa descarregada.
- Gran consum elèctric.
- El vehicle roda cap endavant o cap enrere amb el motor parat.
- ESC desactivat.
- Es pressiona el pedal de l'accelerador (canvi automàtic) o l'embragatge (canvi manual).
- Es gira lleument el volant.
- Quan s'activa l'aire condicionat.

## Informació addicional relativa al canvi automàtic

El motor s'apaga amb el comandament selector en **D**, **N** i **S**, així com en mode Tiptronic. Amb el botó **P** de bloqueig d'aparcament activat, el motor romandrà apagat també quan retireu el peu del fre. Perquè el motor es posi de nou en marxa, s'haurà de trepitjar l'accelerador, o bé engranar una altra gamma de marxes i deixar anar el fre.

Si col·loqueu el comandament selector a **R** mentre està aturat, el motor es tornarà a posar en marxa.

## Informació addicional relativa a vehicles amb Adaptive Cruise Control (ACC)

En vehicles amb ACC el motor torna a arrancar, en determinades circumstàncies, si el sensor de radar detecta que el vehicle precedent reinicia la marxa.

## ⚠ ATENCIÓ

- No pareu mai el motor abans que el vehicle s'hagi aturat completament. El funcionament dels frens i de la direcció no quedaran garantits per complet. Es necessitarà més força per maniobrar el volant o per frenar. Podríeu patir algun accident i fins i tot lesions greus.
- Per evitar lesions, assegureu-vos que el sistema Start-Stop està desconnectat quan treballeu en el compartiment del motor >>> pàg. 229.

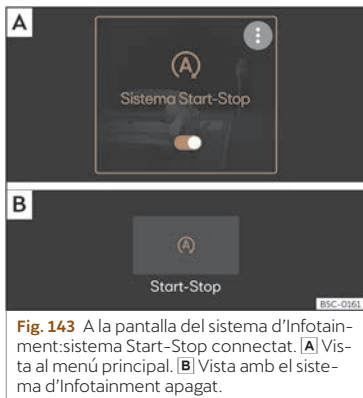
## ⓘ COMPTE!

El sistema Start-Stop s'ha de desconnectar sempre que es travessin zones inundades >>> pàg. 244.

## ⓘ Avís

- Als vehicles amb canvi automàtic, el mateix conductor pot controlar si el motor s'ha de parar o no reduint o incrementant la força de frenada aplicada. Si només trepitgeu el fre suauement, per exemple, en embussos amb freqüents parades i arrencades, mentre el vehicle estigui aturat no es produirà la parada del motor. Tan aviat com trepitgeu el fre amb força, el motor es parará.
- Mentre estigui aturat, s'ha de mantenir trepitjat el pedal de fre per assegurar que no es desplaci.
- Si en vehicles amb canvi manual el motor "es cala", es pot tornar a arrancar directament trepitjant de seguida el pedal d'embragatge.
- Si amb canvi automàtic es posiciona el comandament a **D**, **N** o **S** després d'haver engranat la marxa enrere, haureu d'arribar als 10 km/h (6 mph) cap endavant perquè el sistema estigui en condicions d'aturar el motor.

## Connectar i desconnectar manualment el sistema Start-Stop



Si no voleu utilitzar el sistema, el podeu desconnectar manualment a través del sistema d'Infotainment:

- Seleccioneu > **Asistentes > Smart Assistants**.

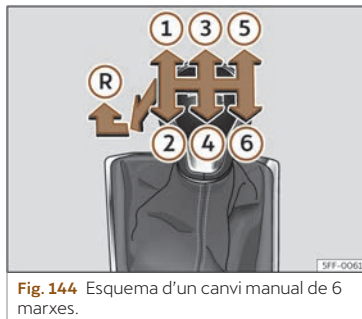
Quan el símbol (A) apareix de color taronja >>> **fig. 143**, el sistema està activat i farà la parada i l'arrencada. Quan el símbol (A) apareix en blanc, el sistema s'ha desconnectat.

### ⓘ Avís

El sistema es connecta cada vegada que s'apaga voluntàriament el motor.

## Canvi manual

### Canviar de marxes



A la palanca de canvis s'indiquen les posicions de les marxes >>> **fig. 144**.

- Trepitgeu l'embragatge i mantingueu el peu a fons.
- Situeu la palanca de canvis en la posició desitjada.
- Deixeu anar l'embragatge.

### Engranar la marxa enrere

Engraneu la marxa enrere únicament amb el vehicle aturat.

- Trepitgeu l'embragatge i mantingueu el peu a fons.
- Amb la palanca de canvis en punt mort, pressioneu-la cap avall, moveu-la a l'esquerra fins al final i després cap endavant per seleccionar la marxa enrere >>> **fig. 144** (R).
- Deixeu anar l'embragatge.

### Canviar a marxes inferiors

Mentre se circula, el canvi a una marxa inferior s'ha de fer sempre progressivament, és a dir, a la marxa immediatament inferior i quan el règim del motor no sigui massa elevat >>> ⚠. Reduir de marxa saltant-se una o més marxes a altes velocitats o règims alts del motor pot ocasionar danys en l'embragatge i en el canvi, fins i tot encara que es mantingui trepitjat l'embragatge >>> ⚠.

### ⚠ ATENCIÓ

Si el motor està en marxa, el vehicle es posa en moviment tan aviat com s'engrana una marxa i es deixa anar el pedal de l'embragatge. Això també passa si el fre d'estacionament electrònic està connectat.

- No engraneu mai la marxa enrere mentre el vehicle estigui en moviment.

&gt;&gt;

## ⚠️ ATENCIÓ

Si es redueix de marxa de forma inadequada seleccionant-ne una de massa baixa, es pot perdre el control del vehicle i provocar un accident i lesions greus.

## ① COMPTE!

Si mentre se circula a gran velocitat o règims alts del motor s'engrana una marxa massa baixa, es poden ocasionar danys considerables en l'embragatge i en el canvi. Això pot passar fins i tot quan es manté el pedal de l'embragatge trepitjat i no s'embraga.

## ① COMPTE!

Tingueu en compte el següent per evitar danys i un desgast prematur:

- Durant la marxa no deixeu la mà sobre la palanca de canvis. La pressió que exerceix la mà es transmet a les forquilles del canvi.
- No deixeu recolzat el peu al pedal d'embragatge; tot i que la pressió sembli insignificant, pot provocar el desgast prematur del disc d'embragatge. Utilitzeu el reposapeus mentre no hagueu de canviar de marxa.
- Assegureu-vos que el vehicle estigui totalment aturat abans d'engranar la marxa enrere.
- Quan canvieu de marxes, trepitgeu sempre l'embragatge a fons.

- No mantingueu el vehicle aturat en una pujada amb l'embragatge "patinant" i el motor en marxa.

## Canvi automàtic DSG

### Introducció

El vostre vehicle va equipat amb un canvi manual de regulació electrònica. La transmissió de força entre el motor i el canvi es realitza mitjançant dos embragatges independents. Substitueixen el convertidor de parell dels canvis automàtics convencionals i possibiliten que el vehicle acceleri sense que es percebi una interrupció de la força de tracció.

El sistema **Tiptronic** permet canviar les marxes també *manualment*»» pàg. 232, *Inserir marxes amb el mode Tiptronic* si es vol.

### Indicadors de control

#### Ⓢ S'il·lumina en verd

No té el fre trepitjat.  
Per seleccionar una relació de marxes, trepitgeu el pedal del fre.

## Posicions del comandament selector



**Fig. 145** A la consola central: comandament selector.

La posició del comandament es mostra quan s'il·lumina el signe corresponent. També es visualitza en pantalla en les posicions de canvi manual **M**, **D**, **S** i **E** (quan en el perfil **Individual** està seleccionat el motor en ajust **Eco**»» pàg. 238), la marxa que hi hagi posada.

En determinades versions també es visualitza en pantalla **S+** o **M+** quan hi ha seleccionat el perfil **Drift** o **CUPRA**»» pàg. 238. **S+** i **M+** són modes del funcionament del canvi més extrem que el mode **Sport (S)** convencional.

### P – Bloqueig d'aparcament

En prémer el botó **P**, les rodes motrius estan bloquejades. Només heu de prémer **P** quan el vehicle estigui *aturat* »» ⚠️.

Per prémer el botó **P** haureu de trepitjar simultàniament el pedal del fre.

### R – Marxa enrere

La marxa enrere només s'ha d'engranar amb el vehicle *aturat* i el motor al ralenti »» » .

Per posar la marxa enrere **R**, haureu de trepitjar simultàniament el pedal del fre. Amb l'encesa connectada, els llums de marxa enrere s'encendran quan poseu la marxa enrere **R**.

### N – Punt mort

En aquesta posició, el canvi està en punt mort.

Trepitgeu el pedal del fre per moure la palanca de **N** a **D/S** a velocitats inferiors a 3 km/h (2 mph) o bé amb el vehicle aturat »» » .

### D/S – Posició permanent per a marxa endavant

En la posició **D/S**, permet gestionar el canvi en mode normal (**D**) o bé esportiu (**S**). Per seleccionar el mode esportiu **S**, desplaceu la palanca selectora cap enrere. Empenyent-la novament tornareu a seleccionar el mode normal **D**. A la pantalla del quadre d'instruments es mostrarà el mode de conducció seleccionat.

En **modo normal (D)**, el canvi selecciona la relació òptima. Això depèn de la càrrega del

motor, de la velocitat i del programa dinàmic de regulació (DRP).

El **modo Sport (S)** s'hauria de seleccionar per a una conducció esportiva. La potència del motor s'aprofita al màxim. Quan s'accelera es perceben les operacions de canvi de marxa.

En determinades circumstàncies (p. ex., en carreteres de muntanya) pot ser aconsellable canviar a la manera tiptronic »» » pàg. 232, per adaptar la marxa a les condicions de la carretera.

### ATENCIÓ

- Amb el vehicle aturat, assegureu-vos de no trepitjar l'accelerador. El vehicle es posa en moviment immediatament tot i haver posat el fre d'estacionament, de manera que hi ha el risc d'ocasionar un accident.
- No col·loqueu mai el comandament en la posició **R** durant la marxa. En cas contrari, es podria produir un accident o una avaria.
- Amb el motor en marxa i el comandament en qualsevol posició, s'ha de mantenir el pedal de fre trepitjat, ja que ni al ralenti no s'interromp per complet la transmissió de força.
- Mentre se selecciona una marxa, amb el cotxe aturat i el motor engegat, no es pot accelerar. Podríeu provocar un accident.
- El conductor no ha d'abandonar mai el vehicle amb el motor en marxa i una veloci-

tat engranada. Connecteu el fre d'estacionament electrònic i premeu el bloqueig d'aparcament (**P**).

### Avís

- Si durant la conducció col·loqueu per error el comandament a **N**, traieu el peu de l'accelerador i espereu que el motor giri al ralenti abans de posar novament la gamma de marxes **D** o **S**.
- Si s'interromp l'alimentació de corrent mentre el bloqueig d'aparcament **P** està actiu, el comandament ja no es podrà moure. En aquest cas es pot recórrer al desbloqueig d'emergència. Per fer-ho, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

### Avís

- Si després d'engranar una gamma de marxes el vehicle no avança ni retrocedeix, procediu de la manera següent:
  - Quan el vehicle no es mogui en la direcció desitjada, pot ser que la relació de marxes no estigui correctament engranada per part del sistema. Trepitgeu el pedal de fre i torneu a engranar la relació de marxes.
  - Si tot i així el vehicle no es mou en la direcció desitjada, hi ha una fallada del sistema. Demaneu ajuda especialitzada i feu revisar el sistema.



## Inserir marxes amb el mode Tiptronic



**Fig. 146** Volant: palanques per a canvi automàtic.

El Tiptronic permet que el conductor també pugui canviar les marxes manualment.

Si canvieu al programa Tiptronic, es manté la marxa actualment seleccionada. Això és possible mentre el sistema no canviï de marxa de forma automàtica a causa de la situació del trànsit en aquest moment.

### Maneig del Tiptronic mitjançant les lleves del volant

Les lleves de canvi es poden utilitzar amb el comandament selector en la posició **D/S**.

- Premeu la lleva de canvi (+) per inserir una marxa superior >>> **fig. 146**.
- Premeu la lleva de canvi (-) per inserir una marxa inferior.

- Per sortir del mode Tiptronic, estireu la lleva dreta cap al volant durant 1 segon aproximadament.

Per mantenir activat indefinidament el mode Tiptronic, s'haurà de col·locar el comandament selector en la posició **S**. Si es troba en la posició **D** i no s'accionen les lleves durant un temps, se sortirà automàticament del mode Tiptronic.

### ① COMPTE!

- En accelerar, si no se selecciona una marxa superior, es canviarà automàticament poc abans d'arribar al règim màxim per més.
- Així mateix, si seleccioneu una marxa inferior, el sistema no canviarà fins que detecti que el motor no arribarà al règim màxim de revolucions.

## Conducció amb canvi automàtic

El canvi a una marxa més llarga o més curta es realitza de manera automàtica.

El motor només es pot arrencar amb el comandament en la posició **N** i el botó **P** ha d'estar il·luminat (el bloqueig d'estacionament roman actiu).

## Conducció en baixada

En determinades circumstàncies pot resultar avantatjós utilitzar el mode Tiptronic per seleccionar la relació manualment en funció de les condicions de marxa >>> **△**.

### Aturar-se/Aparcar

Per aparcar sobre terreny planer només cal prémer el botó **P** >>> **fig. 145**. En pendents s'hauria de posar primer el fre d'estacionament i, seguidament, prémer el botó **P**.

Si obriu la porta del conductor i no heu premt el botó **P**, el vehicle es podria moure. Apareix l'avís següent a la pantalla del quadre d'instruments: **Cambio: ¡palanca selectora en posición de marcha!**. La més sona un brunzit.

### Aturar-se en pendent de baixada

Trepitgeu *sempre* el pedal de fre amb fermesa per evitar que el vehicle es desplaci; si cal, connecteu el fre d'estacionament electrònic >>> **△**.

No accelereu amb una gamma de marxes posada per evitar que el cotxe rodi pendent avall >>> **①**.

### Iniciar la marxa en pujada amb funció Auto Hold

- Amb una gamma de marxes posada, traieu el peu del pedal de fre i accelereu suaument.

## Iniciar la marxa en pujada sense funció Auto Hold

- Estireu la tecla del fre d'estacionament electrònic.
- Amb una gamma de marxes posada, accelleu amb compte i premeu la tecla del fre d'estacionament electrònic.

## Programa d'emergència

Si la pantalla del quadre d'instruments mostra totes les posicions del comandament selector sobre fons clar, vol dir que hi ha alguna anomalia al sistema, i el canvi automàtic funcionarà amb el programa d'emergència. Amb el programa d'emergència encara és possible conduir el vehicle, tot i que a velocitat reduïda i no en totes les marxes. Fins i tot és possible que **no pugueu conduir marxa enrere**.

## Desbloqueig d'emergència del bloqueig de l'aparcament

Si, en cas de fallada d'energia (p. ex., bateria de 12 volts descarregada), el vehicle ha de ser remolcat, es pot fer un desbloqueig d'emergència del bloqueig d'aparcament. Per fer-ho, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

## Kick-down

El dispositiu kick-down permet la màxima acceleració amb el comandament en les posicions **D**, **S** o bé en mode Tiptronic.

Si trepitgeu l'accelerador a fons, el canvi automàtic canvia a una marxa més curta en funció de la velocitat i del règim del motor. D'aquesta manera s'aprofita la màxima acceleració del vehicle »» ⚠.

El canvi a la propera marxa més llarga no s'efectuarà fins que no s'arribi al règim de revolucions màxim predeterminat.

## ⚠ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »» ⚠ en Posicions del comandament selector de la pàg. 231.

- No deixeu que el fre patini i no trepitgeu el pedal del fre massa sovint ni durant massa temps. Els frens es reescalfen. Això redueix la potència de frenada, augmenta la distància de frenada o fins i tot ocasiona una avaria del sistema de frens.
- Si us heu d'aturar en una pujada, mantingueu el vehicle frenat amb el pedal del fre o amb el fre d'estacionament.

## ⚠ ATENCIÓ

Recordeu que, si la carretera està relliscosa, en accionar el dispositiu kick-down les rodes motrius podrien patinar, amb el consegüent perill de derrapar.

## ⓘ COMPTE!

- Quan atureu el vehicle en pujada, no intenteu evitar que es vagi posant una marxa i trepitgeu l'accelerador. Amb això es podria sobreescalfar i danyar el canvi automàtic.
- Si deixeu rodar el vehicle amb el motor aturat i el comandament a **N**, el canvi automàtic es farà malbé per falta de lubricació.
- En determinades situacions de conducció o condicions del trànsit, el canvi es podria reescalfar i fer-se malbé. Si s'il·lumina l'indicador ⓘ, atureu el vehicle tan bon punt pugueu i espereu que es refredi el canvi »» pàg. 235.
- Si el canvi funciona amb el programa d'emergència, conduïu sense demora fins a un taller especialitzat perquè reparin l'avaria.

## Programa Launch-control

El programa Launch-Control fa possible una acceleració màxima amb el vehicle aturat.

*Condició:* el motor ha arribat a la temperatura de servei i el volant no està girat.

El règim del motor per al Launch-control és diferent en motors de gasolina o en motors dièsel.

Per utilitzar el Launch-control cal desconectar el control de tracció (TCS), activar el mode ESC Sport o ESC OFF, mitjançant el »

menú del sistema d'Infotainment: premeu el botó de funció  > **Asistentes** > **Menú ESC**. L'indicador  romandrà encès.

- Trepitgeu el pedal de fre amb el peu esquerre i mantingueu-lo trepitjat durant 1 segon com a mínim.
- Col·loqueu el comandament selector en la posició **S** o Tiptronic, o bé seleccioneu el perfil de conducció **Sport** o **Cupra** del Drive Profile»» pàg. 238.
- Trepitgeu l'accelerador amb el peu dret fins al fons o fins a aconseguir la posició kick-down. S'estableix un règim del motor d'aproximadament **3 200 rpm** (motor de gasolina) o d'uns **2 000 rpm** (motor dièsel).
- Traieu el peu esquerre del pedal de fre. El vehicle es posa en marxa amb la màxima acceleració.

- Després d'haver iniciat la marxa, hauríeu d'activar el TCS o desactivar novament el mode "sport" de l'ESC mitjançant el sistema d'Infotainment: botó de funció  > **Asistentes**.

## **Avís**

- És possible que, després d'utilitzar el programa launch-control, la temperatura de la caixa de canvis s'hagi incrementat considerablement. En aquest cas, el programa podria quedar fora de servei durant alguns minuts. Després de la fase de refrigeració es pot utilitzar novament el programa.
- Quan s'accelera amb el programa launch-control totes les peces del vehicle se sotmeten a un gran esforç. Això pot ocasionar més desgast.

nunciats hagueu de canviar al mode tiptronic per reduir manualment fins a la 2a o la 1a marxa i així aprofitar el fre motor i evitar sobrecarregar el sistema de frens.

L'assistent en descens es desactiva quan el pendent és menor o es trepitja l'accelerador.

En vehicles amb regulador de velocitat »» pàg. 248, quan es programa la velocitat s'activa també l'assistent en descens.

## **ATENCIÓ**

L'assistent en descens no pot superar els límits imposats per les lleis físiques. A causa d'això, no pot mantenir constant la velocitat en qualsevol situació. Cal estar preparat per frenar en qualsevol moment!

## **ATENCIÓ**

- Adapteu sempre el vostre estil de conducció al trànsit rodat.
- Utilitzeu el programa Launch-control únicament si ho permet l'estat de les vies públiques i la situació del trànsit, és a dir, si el vostre estil de conducció i la capacitat d'acceleració del vehicle no molesten ni posen en perill els altres conductors.
- Assegureu-vos que l'ESC roman activat. Tingueu en compte que si TCS i ESC estan desactivats, les rodes poden patinar i el vehicle derrapar. Perill d'accident!

## **Assistent en descens**

En funció del pendent i amb el comandament a la posició **D/S**, en trepitjar el fre s'activa l'assistent en descens. El canvi engrana una marxa més curta apropiada.

Dins d'uns límits lògics, l'assistent intenta mantenir la velocitat a la qual se circulava en el moment de frenar. Pot ser necessari corregir la velocitat trepitjant el fre.

L'assistent tan sols pot reduir fins a la 3a marxa. És possible que en pendents molt pro-

## **Assistent de parada en pendent (HHC)**

Pujant un pendent i circulant en mode **Offroad** amb el comandament a la posició **D/S**, en aturar el vehicle s'activa l'assistent de parada en pendent.

En deixar anar el pedal del fre, l'assistent manté el cotxe frenat durant uns segons per donar temps al conductor a tornar a trepitjar el pedal de l'accelerador i continuar la marxa.

## Mode d'inèrcia

El mode d'inèrcia permet recórrer certs trams sense fer ús de l'accelerador i així estalviar combustible. Utilitzeu el mode d'inèrcia per "deixar rodar" el vehicle amb antelació.

### Activació del mode d'inèrcia

**Condició:** comandament en posició **D**, pendents inferiors al 12 % i velocitats entre 20 i 130 km/h (12 i 80 mph).

- Traieu suaument el peu de l'accelerador.

Es mostrarà la indicació al quadre d'instruments , desapareixerà la marxa inserida i en el consum actual hi apareixerà el text **Inèrcia**.

El canvi desembragarà automàticament i el vehicle rodarà lliurement, sense cap efecte en el fre motor. Mentre el vehicle roda, el motor gira al ralenti.

### Interrompre el mode d'inèrcia

- Accioneu el pedal de fre o bé l'accelerador.

Per aprofitar novament el mode inèrcia del motor n'hi ha prou amb tornar a retirar el peu de l'accelerador.

L'aplicació combinada del **mode d'inèrcia** (= tram perllongat amb menys energia) i de la

**desconnexió per inèrcia** (= tram més curt sense necessitat de combustible) permet millorar el consum de combustible i el balanç d'emissions.

Amb el **Drive Profile**»» pàg. 238, el mode d'inèrcia es pot activar en els perfils **Comfort** o **Individual**. Si en el perfil **Individual** s'ajusta el motor a **Eco**, l'activació funciona quan es compleixen les condicions de funcionament, independentment de la suavitat amb la qual es retiri el peu de l'accelerador.

### ATENCIÓ

- Si heu connectat el mode d'inèrcia, tingueu en compte que, quan el vehicle s'aproximi a un obstacle i deixeu anar el pedal de l'accelerador, no desaccelerará de la manera habitual: Risc de patir un accident!
- Si utilitzeu el mode d'inèrcia en baixada, el vehicle pot incrementar la velocitat: Risc de patir un accident!
- Si permeteu que altres usuaris conduixin el vostre vehicle, advertiu-los sobre el mode d'inèrcia.

### Avís

- El funcionament del mode d'inèrcia en combinació amb motors híbrids (MHEV i PHEV) pot comportar una desconnexió del motor de combustió.

- Amb pendents superiors al 15% es desconnectarà automàticament el mode d'inèrcia.

## Indicacions a la pantalla del quadre d'instruments

### Embragatge

 ¡Embrague sobrecalentado! ¡Deténgase, por favor!

- L'embragatge s'ha sobreescalfat i podria resultar danyat. Atureu-vos i espereu que es refredi el canvi amb el motor al ralenti i premeu el botó **P** de bloqueig d'aparcament. Quan s'apaguin l'indicador i la indicació per al conductor, aneu a un taller especialitzat per solucionar l'avaria. Si no s'apaguessin, no continueu conduint. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

### Anomalies en el canvi

-  Caja de cambio: ¡anomalía! Deténgase y coloque la palanca en P
- Hi ha una anomalia en el canvi. Atureu el vehicle en un lloc segur i no prosseguiu la marxa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

»

⚙️ **Caja de cambio: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir la marcha**

- No trigui a anar a un taller especialitzat per solucionar l'avaria.

⚙️ **Caja de cambio: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir con limitaciones. Marcha atrás deshabilitada**

- Adreceu-vos a un taller especialitzat perquè reparin l'avaria.

⚙️ **Caja de cambio: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir en D hasta que apague el motor**

- Atureu el vehicle a un lloc segur. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

⚙️ **Caja de cambio: demasiado caliente. Adapte la conducción en consonancia**

- Prossegueu la marxa amb moderació. Quan s'apagui l'indicador, podreu seguir conduint amb normalitat.

⚙️ **Caja de cambio: accione el freno y vuelva a engranar una gama de marchas**

- Si l'avís s'ha produït per la temperatura del canvi, aquesta indicació per al conductor es mostrarà quan s'hagi tornat a refrigerar.

## Recomanació de marxa

### Seleccionar la marxa òptima

En funció de l'equipament, a la pantalla del quadre d'instruments es mostra una recomanació amb la marxa que convindria posar per optimitzar el consum.

Es mostra només quan es circula en mode Tiptronic»» pàg. 232.

Si hi ha engranada la marxa òptima, no apareixerà cap recomanació. Es mostrarà la marxa engranada en aquell moment.

| Indicació | Significat                                |
|-----------|-------------------------------------------|
| 3         | Marxa òptima.                             |
| 4 ► 5     | Es recomana canviar a una marxa superior. |
| 1 ◀ 2     | Es recomana canviar a una marxa inferior. |

**Informació relativa a la “neteja” del filtre de partícules**

Quan el sistema d'escapament detecta que el filtre de partícules està a punt de saturar-se, la funció de neteja automàtica del sistema recomana la marxa òptima per a aquesta funció»» pàg. 338.

## ⚠️ ATENCIÓ

La recomanació de marxa només és una funció auxiliar i en cap cas pot substituir l'atenció del conductor.

- La responsabilitat de triar la marxa correcta en funció de les circumstàncies recau només en el conductor.

## 🌿 Nota relativa al medi ambient

Amb la selecció de la marxa òptima es pot estalviar combustible.

## 📄 Avís

La indicació de la marxa recomanada s'apaga en deixar d'estar en mode Tiptronic.

## Assistent de descens de pendent (HDC)

### Indicadors de control



**S'iHumina en blanc**

L'assistent de descens està actiu.



**S'iHumina en gris**

L'assistent de descens no està actiu. El sistema està connectat, però no està regulant.

En connectar l'encesa s'il·lumina breument alguns indicadors d'avertiment i de control a manera de comprovació. Al cap d'uns segons s'apaguen.

### ⚠️ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat >>> ⚠️ en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 89.

### Descripció i funcionament

L'assistent de descens limita la velocitat a les baixades pronunciades tot frenant automàticament les quatre rodes, tant en marxa endavant com enrere. Quan el sistema antibloqueig de frens està activat, s'impedeix que es bloquegin les rodes.

Després d'iniciar el descens d'un pendent a menys de 30 km/h (18 mph), la velocitat es limita a un mínim de 2 km/h (1 mph) i un màxim de 30 km/h (18 mph). Quan ho consideri oportú, el conductor podrà augmentar o reduir la velocitat dins del límit esmentat trepitjant l'accelerador o el fre. En aquest moment la funció s'interromp i, si cal, es torna a activar a continuació.

Tot i això, és indispensable que la superfície garanteixi una adherència suficient. Per aquest motiu, l'assistent de descens **no** podrà complir la seva funció quan, per exem-

ple, es baixin pendents amb superfícies congelades o relliscoses.

L'assistent de descens està disponible quan a la pantalla del quadre d'instruments es mostra la indicació 📉.

L'assistent de descens intervé automàticament si es compleixen les següents condicions:

- El motor del vehicle està en marxa.
- S'ha seleccionat el perfil de conducció **Off-road** >>> pàg. 238. Se circula a una velocitat inferior de 30 km/h (18 mph) (a la pantalla del quadre d'instruments es mostra la indicació 📉).
- El pendent de la baixada és d'almenys un 10 % en cas de circular marxa endavant i d'un 9 % si es fa marxa enrere.
- No es trepitja el fre ni l'accelerador.

L'assistent de descens es desactiva en trepitjar el fre o l'accelerador, o si el pendent és inferior al 5 %. La funció es pot desconectar manualment en el sistema d'Infotainment mitjançant el botó de funció 📱 > **HDC**.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Cal estar sempre preparat per frenar. Si no, hi pot haver accidents i es poden produir lesions.**

- L'assistent de descens és només un sistema auxiliar que, en determinades situaci-

ons, **no** podrà frenar prou el vehicle en baixar un pendent.

- La velocitat del vehicle pot augmentar malgrat la intervenció de l'assistent de descens.

## Direcció

### Informació relativa a la direcció del vehicle

La direcció assistida electromecànica s'adapta *electrònicament* en funció de la velocitat del cotxe, el parell i l'angle de gir.

Encara que falli la direcció assistida o el motor estigui parat, el volant pot continuar girant sempre que la clau estigui connectada a l'encesa, però s'haurà de fer més força.

### Direcció progressiva

En funció de l'equipament del vehicle, pot incorporar un sistema de direcció progressiu.

En el trànsit urbà no cal girar tant en aparcar, maniobrar o fer viratges molt tancats.

A la carretera o en autovia la direcció progressiva transmet, per exemple, en els revolts, una sensació al volant més esportiva, més directa i perceptiblement més dinàmica.

## Indicador de control

### S'il·lumina en vermell

Direcció avariada.

**No continueu conduint**, atureu el vehicle quan sigui possible i de manera segura.

Aneu de seguida a un taller especialitzat perquè reparin l'avaria.

### S'il·lumina en groc

Funcionament de la direcció limitat.

Aneu amb precaució a un taller especialitzat perquè revisin la direcció.

Si l'indicador no s'encén novament després de tornar a posar en marxa el motor i realitzar un petit recorregut, **no** cal que es revisi la direcció.

**O BÉ:** La bateria de 12 volts estava desembornada i s'ha tornat a embornar.

Feu un recorregut breu a 15-20 km/h (9-12 mph).

### Parpelleja en groc

La columna de direcció està encallada. Amb el vehicle aturat, gireu el volant cap a un i altre costat.

**O BÉ:** La columna de direcció no es desbloqueja o no es bloqueja.

Desconnecteu l'encesa i torneu-la a connectar. Recordeu els missatges que es mostrin a la pantalla del quadre d'instruments.

**No continueu conduint** si la columna de direcció roman bloquejada després de connectar l'encesa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

L'indicador de control s'il·lumina durant uns instants quan es connecta l'encesa. S'ha d'apagar un cop arrencat el motor.

## ATENCIÓ

**No ignoreu mai els indicadors d'avertiment ni els missatges.**

- Si s'ignoren els indicadors d'avertiment i els missatges corresponents, el vehicle podria quedar-se parat enmig del trànsit, i es podrien produir danys o accidents i lesions greus.
- Atureu el vehicle tan aviat com sigui possible en un lloc segur.

## Perfils de conducció (Drive Profile)

### Introducció al tema

El Drive Profile permet al conductor triar entre els perfils **Comfort**, **Sport**, **Cupra** i **Individual**, que modifiquen el comportament de diverses funcions del vehicle i proporcionen diferents experiències de conducció.

En la versió 4Drive es disposa addicionalment del perfil **Offroad**<sup>1)</sup>.

El perfil **Individual** es pot configurar segons les preferències personals.

En la versió VZ5 es disposa de manera exclusiva del perfil **Drift**.

### Descripció

En funció de l'equipament del vehicle, el Drive Profile pot actuar sobre les següents funcions:

#### Motor

Segons el perfil seleccionat, el motor respon d'una manera més ràpida o més suau en trepitjar l'accelerador.

<sup>1)</sup> No disponible per a vehicles híbrids PHEV.

En vehicles amb canvi automàtic es modifica el comportament de la transmissió, entre d'altres, el moment de canvi de marxa ascendent o descendent. El nivell de ralenti també es pot veure modificat segons el perfil seleccionat i la posició del comandament selector.

Adicionalment, s'activa la funció **Modo Inercia**, seleccionant el perfil **Comfort** o dins del perfil **Individual**, al seleccionar el motor en ajust **ECO**. Això permet reduir el consum de combustible. Altres factors poden provocar la seva activació»» pàg. 235.

Amb canvi manual, el perfil **ECO** varia les indicacions de recomanació de canvi de marxa per facilitar una conducció més eficient.

### So del motor

Modifica, en funció de l'equipament i del perfil seleccionat, la sensació acústica a l'interior de l'habitacle i la sonoritat des de l'exterior. S'actua sobre diversos components del vehicle amb l'objectiu de reforçar o atenuar el so de motor i l'admissió, així com el provinent del sistema d'escapament. La configuració ve predefinida per a cada perfil i es pot modificar en el perfil **Individual**.

### Suspensió adaptativa DCC

El DCC adapta contínuament l'amortiment del sistema de suspensió a les característiques de la calçada i la situació de marxa (ve-

locitat, acceleració i angle del volant) segons el perfil de conducció seleccionat. A més, s'adapta el comportament dinàmic del vehicle, millorant la tracció en revolt i la seva capacitat de gir. Al perfil **Individual** també es pot ajustar de manera personalitzada el nivell del DCC.

En cas d'avaria del DCC, a la pantalla del quadre d'instruments apareix el missatge **Averia: regulació de la amortiguació**.

### Tracció total (4Drive)

Modifica la transmissió per ajustar la capacitat de tracció del vehicle a la calçada. Així mateix, la capacitat d'acceleració des de l'aturada es veurà modificada.

### Direcció

La servodirecció varia els vostres modes de conducció i s'adapta al perfil seleccionat, tot oferint el millor comportament per a cada situació.

### Climatització

El Climatronic pot funcionar en mode **Eco**, amb un consum especialment reduït.

### Control adaptatiu de velocitat (ACC)

Segons el perfil de conducció, varia l'actuació de l'ACC per permetre una acceleració i

frenada més esportiva o respectuosa amb el consum de combustible.

### Sistema PreCrash

El sistema PreCrash s'adapta segons la configuració seleccionada. Els perfils de conducció **Cupra** i **Offroad** tenen ajustos específics per adaptar-se a les característiques de la conducció i del terreny»» pàg. 23.

### Assistent de control de descens

En el perfil **Offroad** es pot activar o desactivar aquest assistent. L'assistent de descens limita la velocitat a les baixades pronunciades tot frenant automàticament les quatre rodes, tant en marxa endavant com enrere»» pàg. 236.

### Assistent d'arrencada en pendent

És possible l'activació o desactivació d'aquest assistent dins el perfil **Offroad**»» pàg. 234.

### Distribució del parell motor (només en la versió VZ5)

Reparteix de manera oportuna el parell motor entre les rodes del darrere per augmentar la capacitat de tracció en revolts.



## Ajust del perfil de conducció



**Fig. 147** Volant multifunció: botó per canviar el perfil de conducció.

Hi ha diverses maneres de seleccionar un perfil de conducció mitjançant el Sistema d'infotainment:

- Premeu el botó de funció  > **Drive Profile**; es mostraran els perfils disponibles.
- **O BÉ:** Premeu el botó de funció  > **Ajustes del vehicle** > **Drive Profile**; es mostraran els perfils disponibles.
- **O BÉ:** Premeu el botó de funció , feu lliscar el dit horitzontalment per la pantalla fins a **Drive Profile**. Premeu sobre > per canviar el perfil de conducció o premeu 2 cops sobre la icona per mostrar els perfils disponibles.
- **O BÉ:** Amb el Sistema d'Infotainment apagat, prement sobre la icona **Drive Profile** es

mostraran els perfils de conducció disponibles.

- **O BÉ:** premeu breument el botó CUPRA, a la part esquerra del volant >>> **fig. 147**, per canviar el perfil de conducció. Premeu sostingudament el botó CUPRA per accedir directament al perfil **Cupra**.

La icona del perfil seleccionat es mostra en tot moment a la part superior central del quadre d'instruments i a la pantalla del Sistema d'Infotainment quan es troba apagada >>> pàg. 90.

| Perfil de conducció                                                                                      | Característiques                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Comfort             | Permet una conducció més relaxada i còmoda, per exemple per a trajectes llargs per autopista. La seva principal característica és l'ajust suau del tren de rodatge (DCC). |
| <br>Sport               | Representa el comportament per defecte del vehicle, adequat per a una conducció dinàmica.                                                                                 |
| <br>Cupra <sup>a)</sup> | Confereix al vehicle un caràcter marcadament esportiu, permetent extreure'n el màxim rendiment.                                                                           |
| <br>Individual          | Permet personalitzar la configuració. Les funcions que se'n poden ajustar depenen de l'equipament del vehicle.                                                            |

| Perfil de conducció                                                                                          | Característiques                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Offroad <sup>b)</sup> | Manté una conducció òptima fora de carretera, cosa que permet personalitzar la configuració dels paràmetres del vehicle. |
| <br>Drift <sup>c)</sup>   | Configura el vehicle per habilitar una experiència de sobreviatge controlat.                                             |

<sup>a)</sup> Disponible en versió VZ.

<sup>b)</sup> Només per a models 4Drive.

<sup>c)</sup> Només disponible en versió VZ5.

## ⚠ ATENCIÓ

**Quan utilitzeu el Drive Profile, preu atenció sobretot al trànsit; en cas contrari podria patir o provocar un accident.**

## 📌 Avís

- En apagar el motor, es conservarà el perfil de conducció seleccionat en el moment de treure el contacte. En tornar a arrancar, el motor i el canvi s'iniciaran en el seu mode Comfort. Perquè motor i canvi tornin al mode desitjat, torneu a seleccionar el perfil de conducció corresponent.
- En la versió VZ5, en desconnectar i tornar a connectar l'encesa, s'activa per defecte el perfil de conducció Comfort.
- Quan torneu a arrancar el vehicle després d'haver utilitzat el perfil Offroad, el

sistema s'activa sempre en el perfil Com-fort.

- La velocitat i l'estil de conducció s'han d'adaptar sempre a les condicions de visibilitat, clima i trànsit.

## Consells per a la conducció

### Rodatge

Tingueu en compte les instruccions per efectuar el rodatge de components nous.

#### Rodatge del motor

Un motor nou s'ha de sotmetre a un període de rodatge durant els primers 1.500 quilòmetres (1.000 milles). Durant les primeres hores de funcionament, la fricció interna del motor és molt més gran fins que totes les peces mòbils s'han ajustat entre elles.

La manera de conducció durant els primers 1.500 quilòmetres (1.000 milles) influirà en el funcionament futur del motor. Posteriorment, també haureu de conduir a un règim moderat (especialment amb el motor en fred), per reduir el desgast del motor i incrementar-ne la vida útil. No conduïu mai a un règim massa baix. Reduïu sempre una marxa quan el motor funcioni "irregularment". **Fins als 1.000 quilòmetres (600 milles), tingueu en compte:**

- No trepitgeu a fons l'accelerador.
- No forceu el motor a més de 2/3 del seu règim màxim.
- No conduïu amb remolc.

**Dels 1.000 a 1.500 quilòmetres (600 a 1.000 milles),** incrementeu la potència gradualment fins a aconseguir la màxima velocitat i un règim elevat.

#### Rodatge de pastilles i pneumàtics nous

- Substitució de llandes i pneumàtics nous »» pàg. 357.
- Informació relativa als frens»» pàg. 278.



#### Nota relativa al medi ambient

**Si sotmeteu el motor a un bon rodatge, augmentarà la vida útil i reduirà el consum d'oli del motor.**

### Tracció total (4Drive)

En els vehicles amb tracció total, la força propulsora prové de les quatre rodes.

#### Observacions generals

En vehicles amb tracció total la força de tracció es distribueix entre les quatre rodes. Això succeeix de manera automàtica en funció de l'estil de conducció així com de les condi-

cions de la calçada. Vegeu també »» pàg. 283.

El sistema de tracció a les quatre rodes actua d'acord amb l'elevada potència del motor. La tracció total confereix al vehicle prestacions extraordinàries i excel·lents propietats de marxa, tant en condicions normals de conducció com en condicions extremes amb gel i neu. Precisament per aquest motiu s'han de tenir en compte sempre les observacions relatives a la seguretat »» ⚠.

#### Neumáticos de invierno (Pneumàtics d'hivern)

Gràcies a la tracció total, la tracció del vehicle cap endavant és bona a l'hivern fins i tot quan s'utilitzen pneumàtics de sèrie. No obstant això, us aconsellem que a l'hivern feu servir pneumàtics d'hivern o per a totes les estacions a les quatre rodes, per tal de millorar encara més el comportament del vehicle en frenar.

#### Cadenes per a la neu

Les cadenes per a la neu s'han de col·locar també en vehicles amb tracció total quan el seu ús sigui obligatori»» pàg. 362.

#### Canvi de pneumàtics

En vehicles amb tracció total només s'han de col·locar pneumàtics de la mateixa mida. A »

més, la profunditat del dibuix hauria de ser la mateixa en tots els pneumàtics»» pàg. 357.

### Tinc un vehicle tot terreny?

El vostre CUPRA no és un vehicle tot terreny: la distància de la carrosseria al terra no és suficient perquè ho sigui. Per aquest motiu, eviteu conduir per camins sense pavimentar.

### ⚠ ATENCIÓ

- L'estil de conducció s'hauria d'adaptar sempre a l'estat de la calçada i a la situació del trànsit —fins i tot si es condueix un vehicle amb tracció total. El fet que sigui més segur no hauria d'induir a córrer cap risc. Perill d'accident!
- La capacitat de frenada del vostre vehicle es veu limitada per l'adherència dels pneumàtics. Per tant, no hi ha molta diferència amb el comportament dels vehicles amb tracció a dues rodes. Per aquesta raó, el fet que fins i tot sobre ferm llis o reliscós l'acceleració sigui bona no ha d'induir a conduir a velocitats excessives. Perill d'accident!
- Si la calçada està molla haureu de tenir en compte que, circulant a una velocitat massa elevada, les rodes davanteres poden arribar a "surar" (aquaplaning). En aquest cas —i no com passa en vehicles amb tracció davantera— el començament de l'aquaplaning no va acompanyat d'un augment sobtat de les revolucions del motor. Per això us recomanem que, malgrat tot, adapteu

la velocitat a les condicions de la calçada.  
Perill d'accident!

### Conducció econòmica i mediam-bientalment correcta

El consum de combustible, la contaminació mediambiental i el desgast de motor, frens i pneumàtics depenen en gran mesura del vostre estil de conducció. El consum es pot reduir entre un 10-15% amb un tipus de conducció eficient. A continuació us donem alguns consells pràctics amb els quals podreu contribuir a la conservació del medi ambient i, al mateix temps, evitar gastar més del necessari.

#### Gestió de cilindres activa (ACT®)

En funció de l'equipament del vehicle, la gestió de cilindres activa (ACT®) pot desactivar alguns cilindres del motor si la situació de marxa no requereix massa potència. El nombre de cilindres que estan actius es pot visualitzar a la pantalla del quadre d'instruments»» pàg. 71.

#### Previsió durant la conducció

Si conduïu de manera previsor haureu de frenar menys i, per tant, accelerar menys per guanyar velocitat. Aproveiteu la inèrcia del vehicle sempre que sigui possible, amb una

marxa engranada. L'efecte de frenada que s'aconsegueix d'aquesta manera protegeix els frens i pneumàtics del desgast i les emissions i el consum de combustible es redueixen a zero.

#### Canviar de marxa estalviant energia

Una forma efectiva d'estalviar combustible consisteix a canviar amb antelació a una marxa més llarga.

**Canvi manual:** canvieu de primera a segona marxa tan aviat com sigui possible. L'elecció de la marxa correcta permet estalviar combustible. Seleccioneu la marxa més llarga possible adequada a la situació de marxa (el motor ha de seguir funcionant amb regularitat cíclica).

**Canvi automàtic:** accelereu de mica en mica i sense arribar a la posició "kick-down".

#### Evitar trepitjar l'accelerador a fons

En la mesura que sigui possible, eviteu arribar a la velocitat màxima del vehicle. El consum de combustible, l'emissió de gasos nocius i la contaminació acústica es multipliquen a mesura que augmenta la velocitat. Conduint a menor velocitat s'estalvia combustible.

#### Reduir el ralenti

En vehicles amb sistema Start-Stop el ralenti es redueix automàticament. En vehicles

sense sistema Start-Stop val la pena apagar el motor, per exemple, en passos a nivell i semàfors que romanguin molt de temps en vermell. Quan un motor ja ha arribat a la seva temperatura de servei, i en funció de la cilindrada, mantenir-lo apagat a partir d'uns 5 segons ja estalvia més quantitat de combustible que la necessària per tornar a posar-lo en marxa.

En ralenti, el motor necessita molt de temps per escalfar-se. En la fase d'escalfament, el desgast i l'emissió de gasos contaminants són especialment alts. Per aquest motiu el vehicle s'hauria de posar en marxa immediatament després d'arrencar. Quan arrenqueu, eviteu un règim de revolucions alt.

### Manteniment regular

Els treballs de manteniment realitzats de forma regular són un requisit per estalviar combustible ja abans d'iniciar la marxa. Els treballs de manteniment del vostre vehicle no comporten només una major seguretat en la conducció i un manteniment del valor del vehicle, sinó també una reducció del **consum de combustible**. Una mala posada a punt del motor pot suposar un augment del consum de combustible de fins a un 10 %.

### Evitar trajectes curts

El motor i el catalitzador han d'assolir la seva **temperatura de servei** òptima per reduir de

forma efectiva el consum i les emissions de gasos contaminants.

El motor en fred consumeix una quantitat desproporcionada de combustible. Cal un recorregut d'uns 4 quilòmetres perquè el motor s'escalfi i el consum es normalitzi.

### Controlar la pressió dels pneumàtics

Assegureu-vos sempre que els pneumàtics tinguin la pressió adequada»» pàg. 358 per estalviar combustible. Si la pressió és de mig bar per sota, el consum de combustible es pot incrementar d'un 5%. A més, una pressió insuficient en els pneumàtics fa que el **desgast** dels mateixos sigui més gran, ja que augmenta la resistència al rodament i el comportament de marxa empitjora.

No conduïu tot l'any amb els **pneumàtics d'hivern**, ja que això fa que el consum de combustible augmenti fins a un 10 %.

### Eviteu transportar càrrega innecessària

Atès que cada quilò de **pes** que es transporta de més fa que el consum de combustible augmenti, es recomana evitar la càrrega innecessària.

Com que la baca incrementa la **resistència aerodinàmica** del vehicle, és millor desmuntar-la quan no sigui necessària. Amb això estalviareu, a una velocitat de 100-120 km/h (62-75 mph), un 12 % de combustible.

### Estalviar energia elèctrica

El motor impulsa l'alternador, i així es genera electricitat. Això implica que un augment de consum elèctric incrementa també el consum de combustible! Per tant, el millor és desconnectar tots els dispositius elèctrics que no siguin necessaris. Dispositius que gasten molt són, per exemple, el ventilador a alta velocitat, la calefacció del vidre o la calefacció dels seients.

*Propulsió d'híbrid endollable:* freneu a temps i d'una manera uniforme per aprofitar la recuperació energètica.

### Avís

- Si disposeu del sistema Start-Stop, es recomana no desconnectar-lo.
- És recomanable tancar les finestretes si es condueix a més de 60 km/h (37 mph).
- No conduïu amb el peu recolzat sobre el pedal de l'embragatge, ja que la pressió pot fer patinar el disc, gastareu més i es podria avariar el disc d'embragatge.
- No mantingueu el vehicle en un pendent fent treballar l'embragatge; utilitzeu el fre. El consum serà menor i evitarà que pugui fer-se malbé el disc d'embragatge.
- Utilitzeu el fre motor en les baixades posant la marxa que millor s'adapti al pendent. El consum serà "zero" i els frens no patiran.

## Travessar calçades inundades

Per evitar malmetre el vehicle en travessar calçades inundades, tingueu en compte el següent:

- L'aigua no ha de superar en cap cas la part inferior de la carrosseria.
- Circuleu a velocitat de vianant.

### ⚠️ ATENCIÓ

Després de conduir per zones inundades, l'efectivitat dels frens es pot veure disminuïda si els discs o les pastilles dels frens estan humits»» pàg. 278.

### ⚠️ COMPTE!

- Quan es travessen zones inundades, es poden fer malbé components del vehicle com ara el motor, la transmissió o el sistema elèctric.
- Sempre que travesseu llocs inundats heu de desconnectar el sistema Start-Stop »» pàg. 226.

### ℹ️ Avís

- Comproveu la profunditat de l'aigua abans de travessar la calçada.
- En cap cas us atureu a l'aigua, no circuleu marxa enrere ni pareu el motor.

- Els vehicles que circulen en direcció contrària provoquen onades que podrien superar l'alçada crítica del vostre vehicle.
- Eviteu qualsevol tipus de recorregut per aigua salada (corrosió)»» pàg. 371.

## Viatges a l'estranger

- En els vehicles de gasolina cal tenir en compte que es pugui disposar de gasolina sense plom en tot el trajecte»» pàg. 333. Tipus de combustible. Informeu-vos sobre la xarxa d'estacions de servei que tenen gasolina sense plom.
- En alguns països és possible que el vostre vehicle no es comercialitzi i no disposin d'alguns recanvis, o que els serveis tècnics només puguin fer reparacions limitades.

Els distribuïdors CUPRA i els respectius importadors us facilitaran gustosament informació sobre els preparatius de tipus tècnic que cal fer en el vehicle, així com el manteniment que es necessiti i les possibilitats de reparació.

### ⚠️ COMPTE!

CUPRA no es responsabilitza dels danys que pugui ocasionar al vehicle un combustible de qualitat inferior, un servei insuficient, o la no disponibilitat de recanvis originals.

## Sistemes d'assistència al conductor

### Observacions generals

#### Consells de seguretat

### ⚠️ ATENCIÓ

- La responsabilitat de la conducció recau en tot moment en el conductor. Els sistemes d'assistència a la conducció no poden reemplaçar l'atenció del conductor. Concentreu tota la vostra atenció en la conducció i estigueu a punt per intervenir en tot moment.
- Utilitzeu els sistemes d'assistència a la conducció només quan les condicions ho permetin. L'estil de conducció s'ha d'adaptar sempre a les condicions meteorològiques, de visibilitat, de la calçada i del trànsit.
- Perquè els sistemes d'assistència a la conducció puguin reaccionar correctament, els sensors i les càmeres han de funcionar sense limitacions. Tingueu en compte les notes sobre els sensors i les càmeres d'aquest capítol.

### ℹ️ Avís

- Tingueu en compte les normes específiques de cada país, sobretot pel que fa a

conducció, formació d'un corredor d'emergència, distància de seguretat, velocitat, posició d'estacionament, posició de les rodes, etc. El conductor és l'únic responsable de complir sempre la normativa específica de cada país.

- La zona situada davant i al voltant dels sensors i les càmeres no s'ha de cobrir amb adhesius, fars addicionals, matrícules o similars, ja que això podria influir negativament en el funcionament dels assistents. En cas de reparació inadequada del vehicle o de modificacions estructurals, el funcionament dels assistents es pot veure afectat.
- Per a la reparació i l'ajust dels sensors i les càmeres es requereixen coneixements i eines especials. Per aquesta raó, es recomana visitar un concessionari CUPRA.

tervencions en la direcció o els frens) podrien no ser suficients o fins i tot no arribar-se a produir, segons les circumstàncies. Com a conductor, heu d'estar a punt per actuar en tot moment.

#### *i* Avís

- A causa dels límits del mateix sistema pel que fa a la detecció de l'entorn, és possible que els sistemes no avisin/intervinguin a temps o bé que ho facin quan no es desitgi. A més, pot succeir que els sistemes auxiliars malinterpretin una maniobra i avisin el conductor en conseqüència de manera inesperada.
- És possible que, quan hi ha seleccionat el mode de remolc, alguns sistemes d'assistència reaccionin amb limitacions o de manera inusual, o que no estiguin disponibles. Tingueu en compte les indicacions relatives al mode de remolc.

### Límits del sistema

#### ⚠ ATENCIÓ

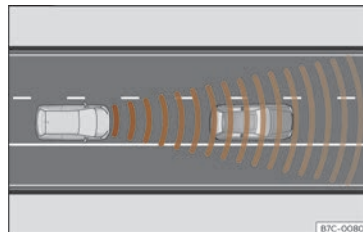
- Els sistemes d'assistència a la conducció no poden superar els límits imposats per la física. Depenent de les circumstàncies, és possible que una col·lisió no es pugui evitar.
- Els advertiments, els avisos i els indicadors de control podrien no indicar a temps o indicar incorrectament, p. ex. si un vehicle s'acosta massa ràpid.
- Les intervencions correctores de sistemes d'assistència a la conducció (p. ex. in-

## Sensors i càmeres d'assistència a la conducció

### Radar frontal



**Fig. 148** En el para-xocs davant: sensor de radar.



**Fig. 149** Zona de detecció.

El vehicle pot incorporar un sensor de radar al para-xocs davant» **fig. 148**. El radar frontal detecta els objectes en la seva zona »

de detecció»» **fig. 149** i dona suport a les funcions de:

- Front Assist»» pàg. 252.
- Control de creuer adaptatiu (ACC) »» pàg. 257.

El radar pot tenir un abast de fins a 120 m (400 peus) depenent de les condicions de la via i climatològiques.

## ⚠ ATENCIÓ

La visibilitat del sensor de radar es pot veure minvada per brutícia o per influències mediambientals, com pluja, boira, neu, fang, pols, insectes, etc. En aquest cas, les funcions Front Assist i ACC poden deixar de funcionar. A la pantalla del quadre d'instruments hi apareix el següent missatge:

¡Sensor sin visibilidad! Is'encenen els indicadors de Front Assist no disponible o ACC no disponible.

- Netegeu l'àrea del sensor al para-xocs segons el que s'indica»» pàg. 372, Neteja de l'exterior. Quan el sensor de radar torna a detectar correctament, el missatge de la pantalla s'apaga i les funcions tornen a estar disponibles.

## ⓘ COMPTE!

- En cas de brutícia o desajust del sensor radar, pot ser que el sistema Front Assist emeti advertiments innecessaris i intervengui en els frens inoportunament.

- El funcionament de radar es pot veure afectat en cas de fortes reflexions del senyal emès. Això pot passar en un aparcament tancat o a causa de la presència d'objectes metàl·lics (p. ex., barreres de seguretat o plaques utilitzades a les obres).

- El sensor es podria desajustar si rep algun cop. Això pot perjudicar-ne l'eficàcia, del sistema, o provocar-ne la desconnexió. Si us fa la impressió que el sensor de radar està malmès o desajustat, desconnecteu les funcions Front Assist i ACC per evitar possibles danys. En aquest cas, encarregueu-vos-en de què l'ajustin.

## Càmera frontal



**Fig. 150** Al parabrisa: àrea de camp visual del sistema d'avís de sortida del carril.

En funció de l'equipament, el vehicle pot incorporar una càmera frontal al parabrisa davanter»» **fig. 150**. Aquesta càmera detecta

els límits (línies) del carril per donar suport a les funcions:

- Sistema d'avís de sortida del carril (Lane Assist)»» pàg. 264.
- Assistent de conducció (Travel Assist) »» pàg. 267.
- Assistent per a emergències (Emergency Assist)»» pàg. 269.

## ⓘ COMPTE!

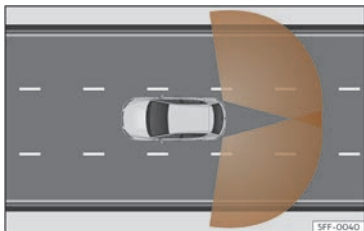
Per no afectar la funcionalitat dels sistemes, tingueu en compte els punts següents:

- Netegeu amb regularitat el camp visual de la càmera, i mantingueu-lo lliure de neu i gel.
- No cobriu el camp visual de la càmera.
- Verifiqueu que el parabrisa no estigui malmès a la zona del camp visual de la càmera.

## Radar del darrere



**Fig. 151** Vista posterior del vehicle: zones dels sensors de radar.



**Fig. 152** Zones de detecció dels sensors

Els sensors de radar es troben a esquerra i dreta darrere del para-xocs del darrere i no es veuen des de fora»» **fig. 151**. Els sensors supervisen la zona de l'angle mort, així com el trànsit originat a la part posterior del vehicle»» **fig. 152**.

Funcions a les quals dona suport:

- Assistent de canvi de carril (Side Assist) »» pàg. 273.
- Assistent de sortida de l'aparcament (RCTA)»» pàg. 274.
- Assistent d'obertura de portes (Exit Assist) »» pàg. 275.

### Desactivació automàtica de les funcions suportades

Els sensors de radar del darrere es desconecten automàticament quan, entre altres coses, es detecta que un dels sensors està cobert de manera permanent. Aquest és el cas quan, p. ex. davant dels sensors hi ha una capa de gel o neu.

A la pantalla del quadre d'instruments hi apareix un missatge sobre això.

#### ⓘ COMPTE!

- Els sensors de radar del para-xocs del darrere poden resultar danyats o desplaçats si reben un cop, per exemple, en aparcar o en sortir de l'aparcament. Com a conseqüència, el sistema pot autodesconnectar-se o, com a mínim, pot quedar-ne minvada la funció.
- Per garantir el bon funcionament dels sensors de radar, mantingueu el para-xocs del darrere sense neu ni gel i no el cobriu.

- El para-xocs del darrere només haurà d'estar pintat amb pintures autoritzades per CUPRA. En el cas d'altres pintures, l'assistent de canvi de carril podria funcionar de manera limitada o incorrecta.
- La visibilitat dels sensors radar pot estar afectada a causa, p. ex., de fulles, neu, boira intensa o brutícia. Netegeu la zona davant dels sensors.
- No utilitzeu mai l'assistent de canvi de carril, l'assistent de sortida de l'aparcament ni l'assistent d'obertura de portes si els sensors de radar estan bruts.

## Sensors d'ultrasons

Els para-xocs porten sensors d'ultrasons integrats per fer les funcions següents:

- Park Assist»» pàg. 288.
- Ajuda d'aparcament Plus»» pàg. 296.
- Ajuda d'aparcament posterior»» pàg. 299.

#### ⓘ COMPTE!

- Els danys a la graella del radiador, para-xocs, passos de roda i baixos del vehicle poden modificar l'orientació dels sensors. Això pot afectar el funcionament de l'ajuda d'aparcament. Feu que el revisin en un taller especialitzat.
- Una matrícula o portamatrícules amb unes dimensions que excedeixin el buit

»



destinat a la matrícula o una matrícula que es trobi corbada o deformada pot provocar que es generin falses deteccions o els sensors perdin visibilitat.

## ⓘ Avís

- Per garantir el bon funcionament del sistema, mantingueu els sensors nets, sense neu ni gel, i no els cobriu amb adhesius o d'altres objectes.
- Si netegeu amb equips d'alta pressió o a vapor els sensors, no apunteu directament sobre els sensors si no és breument i mantenint sempre una distància superior a 10 cm.
- Determinats accessoris muntats a la part anterior del vehicle, com ara un portamatrícules publicitari, poden minvar el funcionament de l'Ajuda d'aparcament.

## Càmeres de visió perifèrica



**Fig. 153** A la maneta de la porta posterior: ubicació de la càmera de l'assistent per a marxa enrere.

En funció de l'equipament del vehicle, aquest pot incorporar 1 o 4 càmeres que donen suport a les funcions següents:

- Sistema de visió perifèrica (Àrea View) »» pàg. 300
- Rear View Camera »» pàg. 303.

## ⚠ ATENCIÓ

La incorporació d'un portamatrícules pot interferir en les vistes mostrades a la pantalla, ja que és possible que el camp de visió de les càmeres quedi reduït.

## ⚠ COMPTE!

- Per garantir el bon funcionament del sistema, mantingueu les càmeres netes, sense

neu ni gel, i no les cobriu amb adhesius o d'altres objectes. Es pot netejar la càmera accionant l'eixugavidres posterior.

- El vehicle està dotat d'un sistema de neteja per a la càmera posterior. Per accionar-lo, empenyeu la palanca de l'eixugavidres en sentit oposat al volant (la càmera es netejarà al mateix temps que el vidre posterior). Si després d'utilitzar-lo la càmera continua estant bruta, netegeu-la manualment.
- No utilitzeu mai un producte de conservació abrasiu per netejar les lents de les càmeres.
- No utilitzeu mai aigua tèbia ni calenta per treure la neu o el gel de les lents de les càmeres. Si no ho feu així, les lents podrien fer-se malbé.

## Regulador de velocitat (GRA)

### Introducció al tema

El regulador de velocitat (GRA) ajuda a mantenir constant una velocitat ajustada per l'usuari.

## Rang de velocitats

El regulador de velocitat està disponible quan se circula cap endavant a una velocitat superior als 20 km/h (15 mph) aprox.

## Conduir amb el regulador de velocitat

La velocitat desada es pot excedir en tot moment, p. ex., per avançar. La regulació s'interromp durant l'acceleració i es reprèn a continuació amb la velocitat que estigui desada.

## Indicacions a la pantalla

Quan el regulador de velocitat està connectat, a la pantalla del quadre d'instruments es mostra la velocitat desada i l'estat del sistema:



**S'illumina en gris**

El regulador de velocitat està connectat, però la regulació no està activa.



**S'illumina en verd**

El regulador de velocitat està connectat i la regulació està activa.

Si no hi ha cap velocitat desada, a la pantalla del quadre d'instruments apareix — en comptes de la velocitat.

## Canviar de marxa

Tan bon punt es trepitja el pedal de l'embragatge s'interromp la regulació, i es reprèn un cop fet el canvi de marxa.

## Baixar pendents

Reduïu la marxa abans d'iniciar un descens llarg. D'aquesta manera aprofiteu el fre motor i sol·liciteu menys els frens.

## Baixar pendents

Reduïu la marxa abans d'iniciar un descens llarg. D'aquesta manera aprofiteu el fre motor i sol·liciteu menys els frens.

## ATENCIÓ

Si no és possible circular amb una distància de seguretat suficient i a una velocitat constant, la utilització del regulador de velocitat pot provocar accidents i es poden produir lesions greus.

- No utilitzeu mai el regulador de velocitat en cas de trànsit dens, si no disposa de distància suficient, en trams escarpats, amb molts revolts o reliscosos (p. ex., en cas de neu, gel, pluja o graveta solta), ni en vies inundades.
- Utilitzeu el regulador de velocitat només per vies asfaltades i de terra ferm.
- Adapteu sempre la velocitat i la distància de seguretat respecte al vehicle precedent

en funció de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.

- Després d'utilitzar-lo, desconnecteu sempre el regulador de velocitat per evitar que es reguli la velocitat inesperadament.
- És perillós utilitzar una velocitat desada amb anterioritat quan sigui excessiva per a altres condicions de la calçada, del trànsit o climatològiques.

## Fer servir el regulador de velocitat



**Fig. 154** Al volant multifunció: botons per controlar el regulador de velocitat

## Connectar

- Premeu la tecla

No hi ha cap velocitat desada i encara no es produeix regulació. »

## Iniciar la regulació

- Durant la marxa, premeu la tecla **SET**.

El regulador de velocitat desa i regula la velocitat actual.

## Ajustar la velocitat

Mentre el regulador de velocitat regula es pot ajustar la velocitat desada:

- RES** + 1 km/h (1 mph)  
**SET** - 1 km/h (1 mph)  
**+** + 10 km/h (5 mph)  
**-** - 10 km/h (5 mph)

El vehicle adapta la velocitat actual accelerant o frenant.

## Interrompre la regulació

- Premeu breument la tecla  o trepitgeu el pedal del fre.

La velocitat queda guardada.

## Reprendre la regulació

- Premeu la tecla **RES**.

El regulador de velocitat reprèn la velocitat desada i la regula.

## Desconnectar

- Premeu sostingudament la tecla .

El regulador de velocitat es desconnecta i s'esborra la velocitat desada.

## Canviar al limitador de velocitat

- Premeu la tecla .
- Seleccioneu el limitador de velocitat a la pantalla del quadre d'instruments.

El regulador de velocitat es desconnecta.

## Problemes i solucions

### Avaria al regulador de velocitat

L'indicador de control s'encén en groc.

- Funcionament anòmal. Desconnecteu el regulador de velocitat i aneu a un taller especialitzat.

### La regulació s'interromp automàticament

- Heu trepitjat el pedal de l'embragatge durant un temps prolongat.
- El vehicle ha superat durant un temps prolongat la velocitat desada.
- No hi ha cap relació de marxes seleccionada per a la marxa endavant.
- Ha intervingut algun sistema d'assistència a la frenada, p. ex., el TCS o l'ESC.
- El Front Assist ha frenat el vehicle.

- Si el problema persisteix, desconnecteu el regulador de velocitat i aneu a un taller especialitzat.

## Limitador de velocitat

### Introducció al tema

El limitador de velocitat ajuda a no sobrepassar una velocitat desada per l'usuari.

### Rang de velocitats

El limitador de velocitat està disponible en trajectes cap endavant a partir dels 30 km/h (20 mph) aprox.

### Conduir amb el limitador de velocitat

La limitació de velocitat es pot interrompre en tot moment trepitjant el pedal de l'accelerador a fons, més enllà del punt de resistència. Tan bon punt s'excedeix la velocitat desada, parpelleja l'indicador de control verd i sona un senyal acústic d'avertiment. La velocitat queda guardada.

La regulació s'activa de nou automàticament quan se circula a una velocitat inferior a la programada.

## Indicacions a la pantalla

Quan el limitador de velocitat està connectat, a la pantalla del quadre d'instruments es mostra la velocitat desada i l'estat del sistema:



S'il·lumina en gris

El limitador de velocitat està connectat, però la regulació no està activa.



S'il·lumina en verd

El limitador de velocitat està connectat i la regulació està activa.

## Baixar pendents

Reduïu la marxa abans d'iniciar un descens llarg. D'aquesta manera aprofiteu el fre motor i sol·liciteu menys els frens.

## ⚠️ ATENCIÓ

Després d'utilitzar-lo, desconnecteu sempre el limitador de velocitat per evitar que es reguli la velocitat inesperadament.

- El limitador de velocitat no eximeix el conductor de la seva responsabilitat de circular a la velocitat adequada. No conduïu a gran velocitat si no és necessari.
- Utilitzar el limitador de velocitat amb condicions climatològiques adverses és perillós i pot provocar accidents greus, p. ex., per aquaplaning, neu, gel, fullaraca, etc.

Utilitzeu el limitador de velocitat només quan l'estat de la calçada i les condicions climatològiques ho permetin.

## Fer servir el limitador de velocitat



**Fig. 155** Al volant multifunció: botons per controlar el limitador de velocitat

### Connectar

- Premeu la tecla .

Encara no funciona la regulació.

### Iniciar la regulació

- Durant la marxa, premeu la tecla **SET**.

La velocitat actual es desa com a velocitat límit.

### Ajustar la velocitat

Es pot ajustar la velocitat programada:

- RES** + 1 km/h (1 mph)  
**SET** - 1 km/h (1 mph)  
**+** + 10 km/h (5 mph)  
**-** - 10 km/h (5 mph)

### Interrompre la regulació

- Premeu la tecla .

La velocitat queda guardada.

### Reprenre la regulació

- Premeu la tecla **RES**.

El limitador es tornarà a activar quan se circuli a una velocitat inferior a la desada.

### Desconnectar

- Premeu sostingudament la tecla .

El limitador de velocitat es desconnecta i s'esborra la velocitat.

### Canviar al regulador de velocitat (GRA) o al control de creuer adaptatiu (ACC)

- Premeu la tecla .
- Seleccioneu el sistema desitjat a la pantalla del quadre d'instruments.

El limitador de velocitat es desconnecta.

## Problemes i solucions

### ! LIM El limitador de velocitat no està disponible

L'indicador de control s'encén en groc.

- Anomalia de funcionament. Desconnecteu el limitador de velocitat i aneu a un taller especialitzat.

### La regulació s'interromp automàticament

- Heu desconnectat el programa electrònic d'estabilització (ESC).
- Els frens s'han sobreescalfat. Espereu que els frens es refredin per tornar a comprovar-ne el funcionament.
- Si l'avaria continua, aneu a un taller especialitzat.

Per raons de seguretat, el limitador de velocitat només es desconnecta completament quan el conductor deixa de trepitjar l'accelerador en algun moment o desconnecta el sistema manualment.

### No es pot iniciar la regulació

- El perfil de conducció seleccionat no permet que comenci la regulació. Seleccioneu un altre perfil i repetiu el procediment.

## Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist)

### Introducció al tema

L'objectiu del sistema és intentar evitar col·lisions frontals contra objectes que es trobin en la trajectòria del vehicle, o minimitzar-ne les conseqüències.

La funció està orientada a evitar col·lisions contra:

- Vehicles estacionats.
- Vehicles, vianants i ciclistes que circulin en el mateix carril i sentit.
- Vianants i ciclistes que creuin transversalment la trajectòria del vehicle.

El Front Assist detecta els objectes esmentats mitjançant una càmera a la part superior del parabrisa i un sensor de radar a la part davantera del vehicle»» pàg. 245.

En funció de diversos factors i de la gravetat de la situació, el sistema actua d'una manera esglaonada.

Primer avisa el conductor i, en cas que la seva reacció no es produeixi o sigui insuficient, activa una frenada autònoma d'emergència o una maniobra d'esquivada segons indiquin

les condicions que es comentaran en els punts següents.

Es pot cancel·lar l'actuació de sistema si es trepitja el pedal d'accelerador o es gira el volant amb fermesa.

Segons l'equipament i el país, el Front Assist inclou a més les funcions següents:

- Protecció contra vianants»» pàg. 254
- Protecció contra ciclistes»» pàg. 254
- Assistent d'esquivada»» pàg. 254
- Assistent de gir»» pàg. 254

### ⚠ ATENCIÓ

- El Front Assist és una funció d'assistència a la conducció que en cap cas pot reemplaçar l'atenció del conductor.
- El sistema Front Assist no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques ni substituir el conductor a l'hora de mantenir el control del vehicle i reaccionar davant d'una possible situació d'emergència.
- Després d'un avís d'emergència de Front Assist, pareu atenció a la situació immediatament i intenteu evitar la col·lisió frenant o esquivant l'obstacle, segons de què es tracti.

## Nivells d'advertiment i assistència de frenada



Fig. 156 A la pantalla del quadre d'instruments: indicacions de preavis.

El Front Assist està actiu entre 5 km/h (3 mph) i 250 km/h (155 mph). Depenent de diferents condicions (velocitat del vehicle, velocitat i tipus d'objecte reconegut, etc.), algunes de les etapes descrites a continuació s'ometen per optimitzar el comportament del sistema.

### Advertiment de la distància de seguretat

Si el sistema detecta que se circula massa a prop del vehicle precedent, avisarà el conductor amb aquesta indicació a la pantalla del quadre d'instruments.

El moment de l'advertiment varia en funció del comportament del conductor, la velocitat del vehicle i la velocitat relativa entre tots dos.

L'advertiment de la distància de seguretat estarà actiu entre aprox. 65 km/h (40 mph) i 250 km/h (155 mph).

### Preavis (advertiment previ)

Si el sistema detecta una possible col·lisió amb el vehicle precedent, pot advertir el conductor mitjançant un senyal acústic i una indicació a la pantalla del quadre d'instruments. » » » » fig. 156.

El moment de l'advertiment varia en funció de la situació del trànsit i del comportament del conductor. Al mateix temps, el vehicle es prepara per a una possible frenada d'emergència » » » » en Introducció al tema de la pàg. 252.

Quan el Front Assist està connectat, les indicacions de la pantalla d'altres funcions podrien quedar ocultes.

### Advertiment crític

Si el conductor no reacciona al preavis (advertiment previ), el sistema pot intervenir de manera activa en els frens, i provocar una breu frenada per avisar el conductor de l'imminent perill de col·lisió.

### Frenada automàtica

Si el conductor tampoc no reacciona a l'advertiment crític, el sistema pot iniciar una frenada autònoma d'emergència mitjançant

l'augment progressiu de la intensitat de frenada en funció de la gravetat de la situació.

### Assistència a la frenada d'emergència del conductor

Si el conductor, després de l'advertiment crític, comença a frenar però el sistema detecta que no s'està accionant el fre amb prou força, s'incrementarà la intensitat de la frenada. Aquesta assistència de frenada només es produeix si el pedal s'està trepitjant amb fermesa.

### ⚠ ATENCIÓ

- El sistema no pot impedir la col·lisió en alguns casos, tot i que sí que pot minimitzar significativament les seves conseqüències mitjançant una reducció de la velocitat i de l'energia en l'impacte.
- Quan el Front Assist provoca una frenada, el pedal del fre va "més dur."
- Les intervencions automàtiques als frens del Front Assist es poden interrompre trepitjant l'accelerador o movent el volant.
- El Front Assist pot desaccelerar el vehicle fins a aturar-lo del tot. Tot i això, el sistema de frens no atura el vehicle permanentment. Trepitgeu el pedal de fre!

## Reconeixement de vianants i ciclistes

El sistema reconeix vianants i ciclistes que circulin en el mateix carril i sentit i vianants i ciclistes que creuin transversalment la trajectòria del vehicle.

La tecnologia de reconeixement de vianants i ciclistes no pot superar els límits prescrits físicament i funciona exclusivament dins dels límits del sistema. La responsabilitat de la frenada sempre depèn del conductor.

El reconeixement de vianants i ciclistes pot causar advertiments no desitjats i provocar intervencions de frenada no desitjades, p. ex. amb un sensor de radar amagat o un camp de visió de càmera brut.

Estigueu preparat per fer-vos càrrec del vehicle en qualsevol moment.

El rang de velocitats de funcionament de reconeixement de vianants i ciclistes és inferior al del Front Assist.

## Assistent d'esquivada

L'assistent d'esquivada ajuda el conductor a evitar un obstacle en condicions crítiques.

Quan el Front Assist hagi activat un advertiment crític, si el conductor té la intenció d'esquivar l'objecte, l'assistent d'esquivada

l'ajudarà corregint la trajectòria. El conductor ha d'iniciar i acabar la maniobra, perquè aquest és un sistema d'assistència i no autònom.

Aquest sistema està actiu entre aproximadament 30 km/h (20 mph) i 150 km/h (90 mph).

### Limitacions

Aquest sistema no reacciona ni a objectes que creuin transversalment ni a animals. Cal tenir en compte a més les limitacions bàsiques del Front Assist»» pàg. 254 .

## Assistent de gir

Aquest assistent pot evitar la col·lisió amb un vehicle que s'aproxima en direcció contrària pel carril contrari, frenant el vehicle propi quan es té intenció de girar.

Aquest sistema està actiu **fins a 15 km/h** (9 mph).

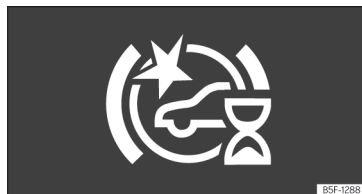
### Limitacions

La funció d'assistent de gir està disponible si s'ha indicat la intenció de gir mitjançant l'activació prèvia de l'intermitent, s'ha girat el volant i s'ha començat la trajectòria de gir.

Només reacciona davant de vehicles que es troben en la trajectòria del vehicle (no davant d'animals, persones, etc.).

Cal tenir en compte a més les limitacions bàsiques del Front Assist»» pàg. 254 .

## Limitacions del sistema



**Fig. 157** A la pantalla del quadre d'instruments: indicació d'autocalibratge inicial del sistema.

El Front Assist té certes limitacions pròpies del sistema. Així, en determinades circumstàncies algunes reaccions poden resultar inoportunes des del punt de vista del conductor. Per això, s'ha d'estar sempre a l'aguait per intervenir si calgués.

**Les següents condicions poden provocar que el Front Assist no reaccioni o ho faci massa tard:**

- Durant els primers instants de conducció després de connectar l'encesa, a causa de l'autocalibratge inicial del sistema. Durant aquesta fase, es notificarà amb la indicació

següent a la pantalla del quadre d'instruments»» **fig. 157**.

### Objectes no reconeguts

- Vehicles que circulen fora de l'abast dels sensors a curta distància del vostre vehicle.
- Vehicles que canvien sobtadament al carril per on se circula.
- Vianants que no puguin ser reconeguts perquè estan parcialment o totalment amagats.
- Objectes com ara murs, pals, tanques, arbres o portes de garatge.
- La càrrega i els accessoris especials d'altres vehicles que sobresurtin pels costats, cap enrere o cap amunt.
- Vehicles que es creuin en la trajectòria del vehicle.
- En cas de vianants o ciclistes aturats o que s'aproximin en sentit contrari.

### Limitacions de funcionament:

En les situacions següents pot ser que el Front Assist funcioni de manera limitada o no desitjable. Es mostra la icona següent (E) (en groc) al quadre d'instruments i el missatge següent **Front Assist con limitaciones**.

- Si el sensor radar o la càmera frontal estan desactivats o avariats.

- Si el sensor de radar o la càmera frontal estan bruts o tapats.
- En prendre revolts tancats o trajectòries complexes.
- Si es trepitja l'accelerador amb fermesa o a fons.
- Si s'ha desconnectat el TCS o s'ha activat l'ESC en mode **Sport**»» pàg. 286.
- Si l'ESC està regulant o està avariats.
- Si diversos llums de fre del vehicle o del remolc enganxat elèctricament estan avariats.
- Si el vehicle circula marxa enrere.
- En cas de nevada o pluja forta.
- En cas de sol enlluernador o total fosc.
- Entrades i sortides de túnels.
- En situacions de marxa complexes (com ara illes de trànsit, raquetes, etc.), el Front Assist pot advertir i intervenir en els frens sense que sigui necessari.

Per a més detalls, consulteu l'apartat »» pàg. 244.

### Activació i desactivació manual de la funció



**Fig. 158** A la pantalla del quadre d'instruments: indicació de Front Assist desactivat.

Els indicadors del Front Assist apareixen a la pantalla del quadre d'instruments.

El Front Assist s'activa quan es connecta l'encesa. En el moment d'encendre el vehicle, pot ser que el Front Assist pot estigui disponible durant un curt termini de temps mentre el sistema arrenca. Durant aquest temps, es mostrarà la icona següent a la pantalla del quadre d'instruments»» **fig. 157**.

Quan el Front Assist està desactivat, també ho estan la funció de preavís i l'advertiment de la distància. CUPRA recomana deixar el Front Assist activat excepte en les situacions presentades a»» pàg. 256.

»



## Activar i desactivar el Front Assist

Amb l'encesa connectada, el Front Assist es pot activar i desactivar de la manera següent:

- Seleccioneu l'opció de menú corresponent amb la tecla dels sistemes d'assistència al conductor»» pàg. 86 .

- **O BÉ:** mitjançant el sistema d'Infotainment: premeu el botó de funció  > **Asistents > Smart Assistants > Front Assist** »» pàg. 94.

Quan el Front Assist està desactivat al quadre d'instruments, apareix la indicació »» **fig. 158.**

Cada vegada que es connecti l'encesa el Front Assist tornarà a aparèixer com a actiu.

## Activar o desactivar el preavis (advertiment previ)

El **preavis** es pot activar o desactivar al sistema d'Infotainment mitjançant el botó de funció  > **Asistents > Smart Assistants > Front Assist**»» pàg. 94 .

El sistema manté l'ajust realitzat la propera vegada que es connecti l'encesa.

CUPRA recomana tenir l'advertiment de preavis activat.

En funció del sistema d'Infotainment del vehicle es pot adaptar la funció de **preavis** en els modes següents:

- Anticipat
- Mitjà
- Endarrerit
- Desactivat

CUPRA recomana circular amb la funció en mode "Medio".

## Activar o desactivar l'advertiment de la distància

L'advertiment de la distància es pot activar o desactivar al sistema d'Infotainment mitjançant el botó de funció  > **Asistents > Smart Assistants > Front Assist**»» pàg. 94 .

El sistema manté l'ajust realitzat la propera vegada que es connecti l'encesa.

CUPRA recomana tenir l'advertiment de la distància activat llevat en el cas de les excepcions descrites a l'apartat»» pàg. 256 .

## Activar o desactivar l'assistent d'esquivada i de gir

Els assistents d'esquivada i de gir es poden activar o desactivar al sistema d'Infotainment mitjançant el botó de funció  > **Asistents > Smart Assistants > Front Assist** »» pàg. 94.

El sistema manté l'ajust realitzat la propera vegada que es connecti l'encesa.

CUPRA recomana tenir els assistents d'esquivada i gir activats llevat en el cas de les excepcions descrites a l'apartat»» pàg. 256 .

## Desactivar el Front Assist temporalment en les situacions següents

En les següents situacions és recomanable desactivar el Front Assist a causa de les limitacions d'aquest sistema:

- Quan es remolqui el vehicle.
- Quan el vehicle es trobi en un banc de proves de rodets.
- Quan el sensor de radar o la càmera frontal estiguin avariats.
- Si el sensor de radar o la càmera frontal reben algun cop violent.
- Si intervé diverses vegades innecessàriament.
- Si es tapa el sensor de radar o la càmera frontal temporalment amb algun accessori.
- Quan es carregui el vehicle en un transport.
- Si el parabrisa està malmès en una zona que tapa la visió de la càmera frontal.

## Control adaptatiu de velocitat (ACC - Adaptive Cruise Control)

### Introducció al tema

El control de creuer adaptatiu (ACC - Adaptive Cruise Control) manté una velocitat constant ajustada pel conductor. En acostar-se a un altre vehicle que circula per davant, el ACC ho detecta i adapta la velocitat automàticament mantenint una distància configurable pel conductor.

### El meu vehicle disposa d'ACC?

El vostre vehicle disposa d'ACC si disposa de menú de configuració en el sistema d'Infotainment»» pàg. 94, i si disposa dels botons propis de la funció ACC al volant multifunció »» fig. 159.

### Rang de velocitats

L'ACC regula a velocitats compreses entre 30 km/h (20 mph) i 210 km/h (130 mph).<sup>1)</sup>

L'ACC pot arribar a frenar el vehicle fins aturar-lo completament davant d'un vehicle que s'atura. Si el vehicle està equipat amb canvi manual, haureu de parar atenció als

canvis de marxa. L'ACC es podria desactivar en arribar a un règim de revolucions massa baix o alt.

### Sol·licitud d'intervenció del conductor

 L'ACC està subjecte a determinades limitacions pròpies del sistema, és a dir, en certes circumstàncies el conductor haurà de regular la velocitat i la distància respecte d'altres vehicles. En aquest cas, a la pantalla del quadre d'instruments s'indicarà que intervingueu trepitjant el fre i sonarà un advertiment acústic.

### Sensor de radar

L'ACC utilitza la tecnologia de radar davanter. Llegiu les indicacions de manteniment i limitacions d'aquesta»» pàg. 244.

### ATENCIÓ

La tecnologia que incorpora l'ACC no pot superar els límits propis del sistema ni els imposats per les lleis físiques. Si s'utilitza de manera negligent o involuntària, es pot provocar un accident i ocasionar lesions greus. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Cal estar preparat per accelerar o frenar en qualsevol moment.
- Si pressioneu el pedal de l'accelerador, l'ACC deixarà d'actuar. Per tant, no frenarà ni demanarà cap intervenció de frenada.
- Adepteu sempre la velocitat i la distància de seguretat al vehicle precedent en funció de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- No utilitzeu l'ACC en cas de mala visibilitat, en trams escarpats, amb molts revolts o baixa adherència.
- No utilitzeu l'ACC camp a través o fora de carreteres.
- Podria ser que el sistema no reaccionés a temps davant d'obstacles immòbils (com ara la cua d'un embús), sobretot a velocitats elevades. Reaccioneu amb temps suficient per evitar una situació de risc.
- Podria ser que el sistema no reaccionés davant de vehicles aturats en el mateix carril. Reaccioneu amb temps suficient en aquest cas.
- El sistema no reacciona davant de persones, animals o vehicles que estiguin creuant o que s'aproximin en sentit contrari.

»

<sup>1)</sup> En vehicles híbrids, quan s'activa l'E-Mode, el rang de velocitats d'ACC pot variar.

- En cas de circular amb roda d'emergència, el sistema ACC podria arribar a desconectar-se automàticament. Desconnecteu el sistema en iniciar la marxa.
- Freneu immediatament si l'ACC no redueix prou la velocitat.
- Freneu immediatament quan es mostri una indicació d'intervenció del conductor a la pantalla del quadre d'instruments.
- Si el vehicle se segueix desplaçant involuntàriament després de la sol·licitud de la intervenció del conductor, freneu el vehicle.
- Durant les frenades, el pedal de fre podria desplaçar-se cap avall. Aneu amb compte de no posicionar el peu sota el pedal.

## ⓘ Avís

Si l'ACC no funciona com es descriu en aquest capítol, no l'utilitzeu fins que no l'hagi revisat un taller especialitzat. Es recomana dirigir-se a un concessionari especialitzat CUPRA o a qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

## Maneig de l'ACC



**Fig. 159** Al volant multifunció: botons per fer servir l'ACC

### Connectar

- Premeu el botó  del volant multifunció.

L'ACC encara no regula (standby).

### Iniciar la regulació

L'activació del sistema ACC comporta l'activació automàtica de l'ESC i l'ASR.

- Per començar la regulació, premeu el botó **SET** >>> **fig. 159**.

L'ACC estableix com a velocitat de creuer l'actual o la més propera dins de la franja vàlida (30-210 km/h).

En funció de la situació de marxa, s'encenen els indicadors de control següents:



**S'il·lumina en verd**

ACC connectat, no es detecta cap vehicle per davant.



**S'il·lumina en verd**

ACC connectat, vehicle precedent detectat.

Quan l'ACC està en Stanby, els indicadors de control s'il·luminen en gris.

### Programar la velocitat

Per programar la velocitat, premeu els botons **+** o **-** >>> **fig. 159** fins a la velocitat desitjada. L'ajust de la velocitat es realitza en intervals de 10 km/h (5 mph).

Amb l'ACC actiu, podeu pressionar la tecla **RES** per incrementar la velocitat desitjada en 1 km/h (1 mph). Seguidament podeu pressionar **SET** per disminuir-la en 1 km/h (1 mph).

### Programar el nivell de distància

Es pot ajustar la distància en 5 nivells, de molt curta a molt àmplia:

- Premeu el botó  i, a continuació, el botó **+** o **-** >>> **fig. 159**.
- Com a alternativa, premeu el botó  tantes vegades com siguin necessàries fins a ajustar la distància desitjada.

Recordeu les disposicions legals sobre la distància mínima de seguretat de cada país.

## Interrompre la regulació (standby)

- Premeu breument la tecla  o trepitgeu el pedal del fre.

L'indicador de control ACC es mostra en gris; la velocitat i la distància romanen desades.

## Reprendre la regulació

- Premeu la tecla **RES**.

L'ACC regula amb l'última velocitat i nivell de distància ajustats.

## Desconnectar

- Premeu sostingudament la tecla . S'esborra la velocitat ajustada.

## Sobrepasar la velocitat regulada per ACC

Durant la marxa amb ACC actiu, el conductor pot augmentar la velocitat trepitjant el pedal de l'accelerador. La regulació de l'ACC s'interromp fins que deixeu anar el pedal de l'accelerador >>> .

## Ajustar el nivell de distància per defecte

Al sistema Easy Connect es pot preseleccionar el nivell de distància en connectar l'ACC entre:

- Molt curta, Curta, Mitja, Llarga i Molt llarga mitjançant el sistema d'Infotainment:  > **Asistentes > Smart Assistants > ACC** >>> pàg. 94.

## Ajustar el perfil de conducció

*En vehicles amb Drive Profile*, el perfil de conducció seleccionat pot influir en el comportament d'acceleració i frenada de l'ACC >>> pàg. 238.

*En vehicles amb perfil de conducció Drift*, l'ACC es desactivarà en seleccionar-lo i no es podrà iniciar la regulació de l'ACC fins a seleccionar un altre perfil.

*En vehicles sense Drive Profile*, també es pot influir en el comportament de l'ACC mitjançant la selecció d'algun dels perfils de conducció següents al sistema d'Infotainment a **Assistència al conductor**. Els ajustaments sobre l'ACC seran els mateixos que els de Drive Profile.

### ATENCIÓ

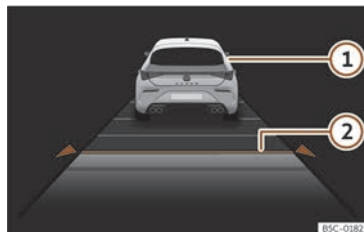
Abans de reprendre la marxa, comproveu que la via estigui lliure. És possible que el sensor de radar no detecti obstacles que poguessin trobar-se enmig de la via. Això pot provocar un accident i greus lesions. En cas necessari, trepitgeu el fre.

### COMPTE!

Si augmenteu la velocitat mitjançant el pedal de l'accelerador, en deixar-lo anar l'ACC podria no ser capaç de regular la velocitat o la distància de manera segura a causa de les limitacions del sistema.

- Estigueu a punt per reaccionar si la situació ho requereix.

## Indicacions a la pantalla



**Fig. 160** A la pantalla del quadre d'instruments: ACC actiu.

- ① Vehicle precedent detectat. S'il·luminarà si es regula la distància respecte d'aquest.
- ② Nivell de distància seleccionada 2.

Aquesta informació es podrà mostrar en el quadre central de la vista **Asistentes** o al perfil d'informació esquerre >>> pàg. 69. En cas de no seleccionar aquestes vistes, es mostrarà automàticament a la part inferior central del quadre d'instruments de manera simplificada. »

Al costat de l'indicador d'estat de la funció descrita a»» pàg. 258, Iniciar la regulació es mostrarà la velocitat programada.

## Situacions de conducció especials



**Fig. 161** A la pantalla del quadre d'instruments: ACC actiu, vehicle detectat per l'esquerra

Tingueu en compte les limitacions i els advertiments descrits al principi d'aquest capítol »» ⚠ en Introducció al tema de la pàg. 257.

### Evitar avançaments per la dreta<sup>1)</sup>

Si es detecta un vehicle al carril esquerre que circula a menys velocitat que l'establerta pel conductor, frenarà el vehicle dins dels límits de confort de sistema per evitar avançar-lo per la dreta»» **fig. 161**.

Podeu cancel·lar aquesta regulació canviant la velocitat establerta o trepitjant el pedal de l'accelerador.

La funció actua a partir de 80 km/h (50 mph). Pot no estar disponible en determinats països.

### Avançaments

En activar l'intermitent per avançar, l'ACC redueix la distància amb el vehicle precedent, per assistir-vos en l'avançament. La velocitat de creuar establerta no es superarà.

La funció actua a partir de 80 km/h (50 mph). Pot no estar disponible en determinats països.

### Funció Stop&Go

L'ACC pot frenar el vehicle fins a 0 km/h quan el vehicle precedent s'atura. Amb canvi manual haureu de mantenir el pedal de l'embragatge trepitjat per permetre que el cotxe s'aturi per complet.

L'ACC roman actiu i mostra durant uns segons en el quadre d'instruments el missatge **ACC listo para arrancar**. Podeu allargar o reactivar aquest avís prement el botó **RES** o, en funció de l'equipament del vehicle, agafant el volant. Durant aquest temps es reprendrà la marxa automàticament si el vehicle precedent avança.

Per iniciar la marxa quan ja no es mostra el missatge **ACC listo para arrancar**, quan el vehicle precedent ha reprès la marxa:

- Trepitgeu breument el pedal de l'accelerador (i aixequiu suaument el pedal de l'embragatge en vehicles amb canvi manual).

L'ACC es desactiva durant la parada en els casos següents:

- La parada dura uns quants minuts.
- S'obre una porta.

### ⚠ ATENCIÓ

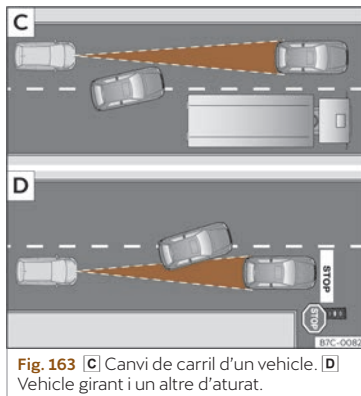
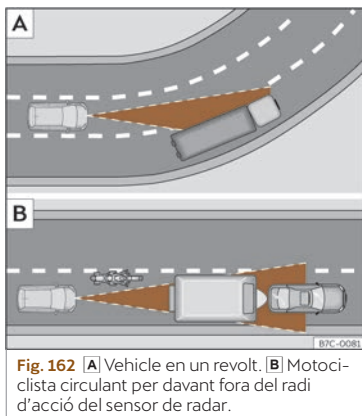
Si a la pantalla del quadre d'instruments apareix el missatge **ACC listo para arrancar** i el vehicle precedent es posa en moviment, el vehicle iniciarà la marxa automàticament. En aquest cas, és possible que no es detectin obstacles que hi pugui haver

<sup>1)</sup> O per l'esquerra en el cas de països amb circulació per l'esquerra.

a la via. Això pot provocar accidents i lesions greus.

- Comproveu sempre la via abans de cada inici de la marxa, i en cas necessari, freneu el vehicle.

## Limitacions del sistema ACC



Els límits del sistema ACC fan que no sigui apropiat en totes les situacions >>> **Δ** en Introducció al tema de la pàg. 257.

CUPRA recomana no utilitzar la funció en els casos següents >>> **Δ**:

- Pluja, neu o boira intensa.
- En travessar túnels.
- En trams d'obres.
- En trajectes amb revolts, p. ex., per carreteres de muntanya.
- En trajectes camp a través.
- En aparcaments coberts.

- En vies amb objectes de metall integrats, p.ex., vies de tren o tramvia.
- En vies amb graveta solta.

Pareu especial atenció quan utilitzeu l'ACC en els escenaris següents:

### En revolts

L'ACC podria no detectar el vehicle precedent en un revolt o podria regular la distància amb vehicles que es troben en altres carrils >>> **fig. 162 A**.

### Vehicles fora de la zona del sensor

En les situacions de marxa següents, l'ACC podria no reaccionar o fer-ho amb retard o inoportunament:

- Vehicles que circulin desalineats o fora de la zona de detecció del sensor, per exemple, motocicletes >>> **fig. 162 B**
- Vehicles que canviïn al carril pel qual esteu circulant i a poca distància del vostre vehicle >>> **fig. 163 C**.
- Vehicles amb càrregues o accessoris que sobresurtin pels laterals, cap enrere o per la part superior.

### Objectes que no es detecten

La funció ACC únicament detecta i reacciona davant de vehicles que es moguin en el mateix sentit. Per tant no detecta:

&gt;&gt;

- Persones
- Animals
- Vehicles que circulen en sentit contrari o que s'entravessen transversalment
- Altres obstacles immòbils

Podria ser que l'ACC no reaccionés davant de vehicles aturats. Si un vehicle detectat per l'ACC gira o s'aparta i davant seu hi ha un vehicle aturat, l'ACC no reaccionarà a la seva presència»» fig. 163 [D].

## ⚠️ ATENCIÓ

Si utilitzeu l'ACC en les situacions esmentades, es poden produir accidents i lesions greus, i podríeu cometre infraccions legals.

## Problemes i solucions

### 🚗 ACC no disponible

L'indicador de control s'encén en groc:

- El sensor de radar està brut o desajustat; tingueu en compte les indicacions descrites al principi d'aquest capítol»» pàg. 245
- Hi ha una avaria o un defecte. Desconnecteu l'encesa del vehicle i torneu a activar-la al cap d'uns minuts.
- Si el problema continua, aneu a un taller especialitzat.

## L'ACC no funciona de la manera esperada

- Assegureu-vos que el sensor de radar compleixi les condicions de bon funcionament»» pàg. 245.
- Si els frens se sobreescalfen, la regulació s'interromp automàticament. Espereu que es refredin i torneu a comprovar-ne el funcionament.
- Els sorolls inusuals durant la frenada automàtica de l'ACC són normals i no són indicis de cap anomalia.

## Les següents condicions poden provocar que l'ACC no reaccioni:

- S'està trepitjant l'accelerador o el fre.
- No hi ha cap marxa posada o està posada la marxa R.
- Si el vehicle circula marxa enrere.
- L'ESC està actuant.
- Si el conductor no porta el cinturó de seguretat cordat.
- Algun llum de fre del vehicle o del remolc està avariats.
- El règim de revolucions és massa alt o baix.
- El fre d'estacionament està accionat.
- Se circula per un pendent excessiu.

## Regulació anticipativa de la velocitat

### Introducció

La regulació anticipativa de la velocitat adapta la velocitat a les limitacions de velocitat detectades i al traçat de la via (revolts, encreuaments, rotondes, etc.).

La regulació anticipativa de la velocitat és una funció addicional de l'ACC»» pàg. 257 i utilitza el sistema de detecció de senyals de trànsit»» pàg. 77 i les dades de navegació del sistema d'Infotainment.

La regulació anticipativa de la velocitat està disponible en funció de l'equipament, tot i que no a tots els països.

## ⚠️ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent de la regulació anticipativa de la velocitat no pot superar els límits imposats per les lleis físiques i només funciona dins dels límits del sistema. No permeteu mai que el major confort que proporciona aquesta funció us indueixi a córrer cap risc que comprometi la seguretat. Si s'utilitza de forma negligent o involuntària, es poden produir accidents i lesions greus. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- **Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.**
- **Pareu sempre atenció al trànsit i tingueu sempre en compte l'entorn del vehicle.**
- **Estigueu sempre preparat per regular la velocitat.** Si el sistema de detecció de senyals de trànsit no funciona correctament o les dades de navegació no estan actualitzades, pot ser que es modifiqui la velocitat de manera inesperada i sobtada o que no s'adapti a la situació actual del trànsit. A més, és possible que la velocitat regulada pel sistema no es correspongui amb el vostre estil de conducció.
- **Estigueu sempre preparat per regular la velocitat.** Si circuleu sense cap ruta guiada activa, si abandoneu la ruta calculada pel sistema de navegació o si no es pot determinar correctament la posició del vehicle perquè el GPS no subministra dades precises, pot ser que es modifiqui la velocitat de manera inesperada i sobtada o que no s'adapti a la situació actual del trànsit.
- **Utilitzeu sempre dades de navegació actuals.**
- **Tingueu sempre en compte la velocitat màxima permesa.** En el cas de limitacions de velocitat que no estiguin incloses en les dades de navegació, pot ser que se superi la velocitat màxima permesa.

### **Avís**

**Tingueu també en compte la informació relativa a l'ACC rellevant per a la seguretat**  
»» pàg. 257.

### **Limitacions de la regulació anticipativa de la velocitat**

A més de les limitacions del sistema de detecció de senyals de trànsit»» pàg. 77 i de les limitacions de l'ACC, la regulació anticipativa de la velocitat té les limitacions següents inherents a sistema:

- La regulació anticipativa de la velocitat només reconeix aquells senyals de trànsit que mostren una limitació de velocitat. La regulació anticipativa de la velocitat no té en compte, per exemple, les normes de prioritat de pas ni els semàfors.
- A les vies que no estiguin incloses en les dades de navegació, o que hi estiguin incloses amb poca exactitud, la regulació anticipativa de la velocitat no està disponible.
- Si s'avisava d'una limitació de velocitat basant-se en les dades de navegació sense que la detecti el sistema de detecció de senyals de trànsit, s'ajustarà la velocitat indicada a la velocitat desada per última vegada.
- La regulació anticipativa de la velocitat no està disponible en cas de limitacions de ve-

locitat inferiors a aprox. 20 km/h (aprox. 15 mph). En aquest cas es mostra un missatge al respecte a la pantalla del quadre d'instruments.

### **Activar la regulació anticipativa de la velocitat**

En el sistema d'infotainment, al menú dels assistents, podeu ajustar per separat a quin tipus d'incidència ha de reaccionar el vehicle »» pàg. 94:

- Reacció al traçat de la via.
- Reacció a velocitats permeses.

### **Conduir amb la regulació anticipativa de la velocitat**

- Connecteu l'ACC»» pàg. 258.
- Ajusteu la distància i la velocitat.
- Activeu la regulació anticipativa de la velocitat.

Tan bon punt el sistema reconegui durant la ruta una limitació de velocitat o un traçat de la via rellevant, apareixerà un avís al quadre d'instruments. Aquest avís indicarà el motiu i la velocitat a la qual regularà el vehicle a causa d'aquesta limitació.

»





Regulació a causa d'una limitació de velocitat.



Regulació a causa del traçat de la via.

En cas de regulació a causa d'una limitació de velocitat, la velocitat detectada es desarà com a nova velocitat desitjada. En cas de regulació a causa del traçat de la via, el vehicle tornarà a accelerar després de deixar enrere el motiu de la regulació i es regularà la velocitat que estava desada.

Les velocitats indicades per als revolts depenen del perfil de conducció»» pàg. 238.

## Interrompre l'adaptació de la velocitat

- Durant l'avís, premeu la tecla **RES**.
- Durant la regulació, premeu la tecla **SET**.

## Adaptar la velocitat anunciada

La velocitat anunciada només es podrà adaptar en cas de regulació per una limitació de velocitat.

## Volant multifunció:

**RES** +1 km/h (1 mph), només mentre l'ACC està regulant

**SET** -1 km/h (1 mph), només mentre l'ACC està regulant

**+** +10 km/h (5 mph)

**-** -10 km/h (5 mph)

Si s'adapta excessivament la velocitat indicada, s'interromp la regulació anticipativa de la velocitat.

## Avís

• Quan es reconeix una limitació de velocitat, la regulació anticipativa de la velocitat també adapta la velocitat desada encara que l'ACC estigui desconnectat. No obstant això, no es regula.

• Si la velocitat a la qual se circula supera bastant la limitació de velocitat detectada pel sistema de detecció de senyals de trànsit, es mostra un advertiment al respecte a la pantalla del quadre d'instruments.

• En cas d'incorporació a una autovia sense limitació de velocitat, es desa automàticament la velocitat recomanada com a velocitat desitjada. Si per una autovia sense limitació de velocitat ja s'havia desat anteriorment una velocitat superior, es pren aquesta velocitat en comptes de la recomanada.

tat està disponible al vostre país, aneu a un taller especialitzat.

## Avís

En funció de l'anomalia de la qual es tracti, pot ser que es mostri informació addicional a Estado del vehículo»» pàg. 93.

# Sistema d'avís de sortida del carril (Lane Assist)

## Introducció

El sistema d'avís de sortida del carril (Lane Assist) ajuda el conductor a mantenir-se en el seu carril dins dels límits físics del sistema. Aquesta funció no és adequada i no està dissenyada per mantenir el vehicle automàticament al carril.

Amb una càmera al parabrisa, el sistema d'avís de sortida del carril detecta els límits (línies) del carril pel qual se circula. Si el vehicle s'acosta massa als límits detectats del carril, el sistema avisa el conductor a través d'un moviment corrector del volant. El conductor pot anul·lar en qualsevol moment l'acció correctora de la direcció.

Amb els intermitents encesos no es produeix cap avís, ja que el sistema d'avís de sortida del carril entén que voleu canviar de carril.

## Problemes i solucions

Es mostra un missatge que indica que la regulació anticipativa de la velocitat no està disponible actualment o al vostre país.

• Si es mostra aquest missatge durant força temps i la regulació anticipativa de la veloci-

## Límits del sistema

Utilitzeu el sistema d'avís de sortida del carril només en autopistes i carreteres secundàries àmplies i en bon estat.

El sistema no està disponible en les condicions següents:

- La velocitat de conducció és inferior a aproximadament 55 km/h (30 mph).
- El sistema no ha detectat cap línia de carril.
- En revolts tancats.
- Temporalment en situacions de conducció molt esportiva.

## ⚠️ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent del sistema d'avís de sortida del carril no pot superar els límits imposats per les lleis físiques i de la pròpia naturalesa del sistema. Un ús deixat o incontrolat del sistema d'avís de sortida del carril pot causar accidents i greus lesions. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor ni les seves maniobres amb el volant.

- Adeqüi sempre la velocitat i la distància de seguretat amb els vehicles precedents a les condicions de visibilitat, les condicions meteorològiques, l'estat de la calçada i al trànsit.
- Tingueu les mans sempre al volant per estar a punt per girar en qualsevol moment.

La responsabilitat de romandre dins del carril és sempre del conductor.

- El sistema d'avís de sortida del carril no detecta totes les marques de les calçades. Les calçades, estructures de la calçada o objectes en mal estat poden ser detectades erròniament com a marques de calçada sota determinades circumstàncies del sistema d'avís de sortida del carril. Contraresteu immediatament qualsevol intervenció no desitjada del sistema.

- Observeu les indicacions del quadre d'instruments i actueu segons els requeriments si la situació del trànsit ho permet.

- En les situacions següents es poden produir intervencions contraproduents del sistema o pot ser que el sistema no intervingui en absolut. En aquestes situacions es requereix especial atenció per part del conductor i, si escau, la desactivació temporal del sistema d'avís de sortida de carril:

- En condicions de conducció molt esportiva.
- En condicions meteorològiques adverses i carreteres en mal estat.
- En passar per zones d'obres.
- Abans de canvis de rasant i tàlveg.

- Observeu sempre atentament l'entorn del vehicle i conduïu de manera proactiva.

- Quan la zona de visió de la càmera s'embruta, es cobreix o resulta danyada, el funcionament del sistema d'avís de sortida del carril pot veure's afectat.

## Indicador de control



S'illumina en verd

Sistema d'avís de sortida del carril activat i disponible.



S'illumina en groc

Sistema d'avís de sortida de carril intervenint amb una rectificació de la direcció.



S'illumina en groc

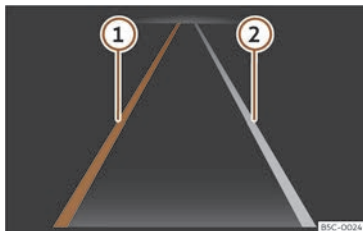
Sistema d'avís de sortida de carril s'ha desactivat.

En connectar l'encesa s'illuminen breument alguns indicadors d'avertiment i de control a manera de comprovació. Al cap d'uns segons s'apaguen.

## ⚠️ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »» ⚠️ en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 89.

## Conducció amb el sistema d'avís de sortida del carril



**Fig. 164** A la pantalla del quadre d'instruments: indicacions del sistema d'avís de sortida del carril.

- ① Línia de carril detectada. El sistema intervé assistint al costat representat.
- ② Línia de carril detectada. El sistema no intervé.

### Connexió o desconnexió del sistema d'avís de sortida del carril

El sistema d'avís de sortida del carril s'activa sempre en connectar l'encesa. L'estat de connexió es mostra al menú **Assistència al conductor** del sistema d'infotainment o el menú de sistemes d'assistència al conductor després de prémer la tecla corresponent. L'assistent de permanència en carril es pot activar i desactivar en aquests menús.

L'assistent de permanència en carril està a punt per intervenir activament a partir d'aproximadament 60 km/h (35 mph) i si ha detectat els límits del carril (estat del sistema: actiu). L'indicador de control  emet llum verda. Quan el sistema intervé rectificant la direcció, l'indicador de control  emet llum groga.

Si l'indicador de control de la pantalla del quadre d'instruments està apagat, vol dir o que l'assistent està actiu però no està a punt per intervenir o bé està desactivat.

En encendre un intermitent, el sistema passa temporalment a estat passiu per permetre el canvi manual de carril.

Un gir o una rectificació enèrgica del volant per part del conductor provoca que el sistema commuti transitòriament a estat passiu.

### Sol·licitud d'intervenció del conductor

Si no es corregeix manualment la direcció, el sistema sol·licita l'atenció al conductor a través d'una indicació a la pantalla del quadre d'instruments i d'avisos acústics.

Si no obté reacció del conductor, el sistema commuta a estat passiu.

Amb independència de les maniobres amb el volant, a través d'una indicació a la pantalla del quadre d'instruments i d'avisos acústics addicionals, es requereix a més al conductor que conduïxi pel centre del seu carril si la

correcció de la direcció dura més del que és raonable.

### Vibració al volant

La situació següent pot donar lloc a una vibració del volant:

- Durant una intervenció brusca en la direcció del sistema es deixa de reconèixer el carril.

A més, és possible seleccionar la vibració del volant al menú **Assistents** del sistema d'Infotainment. En aquest cas, quan el vehicle amb Lane Assist activat sobrepassi un límit de carril detectat, es produirà una vibració al volant.

## Solució de problemes

### Missatge d'error, el sistema es desconnecta

- Netegeu el parabrisa»» pàg. 371
- Comproveu si el parabrisa està malmès a la zona del camp visual de la càmera.

### El comportament del sistema és diferent del que s'esperava

- Netegeu periòdicament el camp visual de la càmera i manteniu-lo lliure de brutícia, gel i neu.
- No tapeu el camp visual de la càmera.

- Comproveu si el parabrisa està malmès a la zona del camp visual de la càmera.
- No munteu objectes al volant.

En cas de dubte o consultes, adreceu-vos a un taller especialitzat.

## Assistent de conducció (Travel Assist)

### Introducció

L'assistent de conducció (Travel Assist) combina el control de creuer adaptatiu (ACC) i la funció de guiatge adaptatiu en carril. Dins de les limitacions del sistema, el vehicle pot mantenir una distància respecte del vehicle precedent preseleccionada pel conductor i romandre en la posició preferida dins del carril.

Travel Assist utilitza els mateixos sensors que el control de creuer adaptatiu (ACC) i l'assistent d'avís de sortida del carril (Lane Assist). Per fer-ho, llegiu detingudament la informació sobre l'ACC » pàg. 257 i el Lane Assist » pàg. 264 i tingueu en compte les limitacions dels sistemes i les indicacions que hi figuren.

### Rang de velocitats

Travel Assist regula a velocitats compreses entre aprox. 30 km/h (aprox. 20 mph) i aprox. 210 km/h (aprox. 130 mph); en el cas de la funció de guiatge adaptatiu en carril, entre 0 km/h (0 mph) i aprox. 250 km/h (aprox. 155 mph).

### Conduir amb el Travel Assist

El Travel Assist controla automàticament el pedal de l'accelerador, els frens i la direcció. A més, el Travel Assist pot, dins les seves limitacions, desaccelerar el vehicle fins a aturar-lo darrere d'un altre que s'aturi i tornar a iniciar la marxa automàticament.

Pot anul·lar la regulació assistida en tot moment.

### Com saber si el vehicle disposa de Travel Assist

El vehicle disposa de Travel Assist si el volant multifunció té la tecla  fig. 167.

### Sol·licitud d'intervenció del conductor

Si retireu les mans del volant, al cap d'uns segons el sistema us demana que us feu càrrec de la direcció amb una indicació a la pantalla del quadre d'instruments i advertiments acústics.

## ⚠ ATENCIÓ

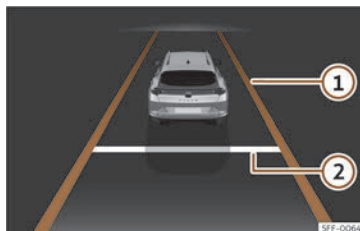
La tecnologia intel·ligent del Travel Assist no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques i només funciona dins dels límits del sistema. Si el Travel Assist s'utilitza de manera negligent o involuntària, es poden produir accidents i lesions greus. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Tingueu en compte les limitacions del sistema i les indicacions sobre el control de creuer adaptatiu (ACC) i l'assistent d'avís de sortida del carril (Lane Assist).
- Adapteu sempre la velocitat i la distància respecte al vehicle precedent en funció de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- No utilitzeu mai el Travel Assist si hi ha mala visibilitat, en trams escarpats, amb molts revolts o rel·lisosos (p. ex., en cas de neu, gel, pluja o graveta solta), ni en vies inundades.
- No utilitzeu mai el Travel Assist camp a través ni en vies que no siguin de terra ferm. El Travel Assist s'ha previst només per al seu ús en vies pavimentades.
- El Travel Assist no reacciona davant de persones o animals, ni davant de vehicles que creuin transversalment o que s'aproximin en direcció contrària pel mateix carril.
- Freneu immediatament si el Travel Assist no redueix prou la velocitat.

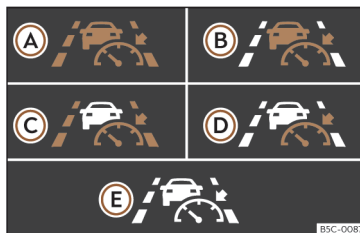
»

- Freneu immediatament quan es mostri una indicació de frenar a la pantalla del quadre d'instruments.
- Freneu quan, després d'una indicació de frenar, el vehicle rodi quan no es desitgi.
- Mantingueu sempre les mans al volant per poder controlar la direcció en tot moment. El conductor és sempre el responsable de mantenir el vehicle dins del seu carril.
- Si pot ser, no conduïu amb guants. El sistema podria interpretar que no hi ha activitat al volant.
- Si a la pantalla del quadre d'instruments es sol·licita la intervenció del conductor, preneu immediatament el control del vehicle.
- Estigueu sempre preparat per regular la velocitat.

## Indicacions a la pantalla del quadre d'instruments



**Fig. 165** A la pantalla del quadre d'instruments: indicació amb regulació activa.



**Fig. 166** A la pantalla del quadre d'instruments: indicadors de control.

### Indicacions en pantalla

>>> **fig. 165**

- 1 La funció de guiatge adaptatiu en carril està activa.

- 2 Distància ajustada.

A més, en funció de l'equipament, uns testimonis de control indiquen l'estat del sistema a la pantalla del quadre d'instruments:

>>> **fig. 166**

- A Travel Assist actiu, control de creuer adaptatiu i funció de guiatge adaptatiu en carril actius.
- B Travel Assist actiu, control de creuer adaptatiu actiu i funció de guiatge adaptatiu en carril passiva.
- C Travel Assist actiu, control de creuer adaptatiu passiu i funció de guiatge adaptatiu en carril activa.
- D Travel Assist actiu, control de creuer adaptatiu i funció de guiatge adaptatiu en carril passius.
- E Travel Assist inactiu.

Segons l'equipament, es poden mostrar més detalls al quadre d'instruments, com ara línies discontinües o altres vehicles de la calçada.

## Fer servir el Travel Assist



**Fig. 167** Costat esquerre del volant multifunció: tecles per fer servir el Travel Assist.

### Connectar

- Premeu la tecla  del volant multifunció.

L'indicador de control  s'encén en verd. A més, apareix un avís a la pantalla del quadre d'instruments. El Travel Assist manté la velocitat actual i la distància preajustada respecte al vehicle que circuli per davant. Al mateix temps, si detecta marques vials, manté el vehicle dins del carril movent el volant.

### Interrompre la regulació

- Premeu breument la tecla  del volant multifunció o trepitgeu el pedal del fre.

La distància ajustada roman desada.

### Fer altres ajustaments

Per la resta, el Travel Assist es fa servir igual que l'ACC»» pàg. 258.

## Problemes i solucions

### El Travel Assist no està disponible o no funciona de la manera esperada

L'indicador de control s'encén en groc. A més, apareix un missatge al respecte a la pantalla del quadre d'instruments.

- Hi ha una avaria en els sensors. Comproveu les causes i solucions que es descriuen a »» pàg. 245.
- S'excedeixen els límits del sistema.
- Si l'avaria continua, aneu a un taller especialitzat.

### Agafeu el volant

L'indicador d'avertiment s'encén en blanc o vermell, en funció de la urgència de la intervenció. A més, es mostra un missatge.

- Heu deixat anar el volant durant uns segons. Agafeu el volant i preneu el control del vehicle.
- S'han assolit els límits del sistema. Agafeu el volant i preneu el control del vehicle.

### El Travel Assist es desconnecta automàticament

*Vehicles sense assistent per a emergències (Emergency Assist):* Heu deixat anar el volant durant força temps.

- Funcionament anòmal. Aneu a un taller especialitzat.

### La regulació s'interromp inesperadament

*Vehicles sense canvi de carril assistit:* Heu encès l'intermitent.

## Assistent per a emergències (Emergency Assist)

### Funcionament

L'assistent per a emergències (Emergency Assist) pot detectar si hi ha inactivitat per part del conductor i mantenir automàticament el vehicle en el seu carril, així com aturar-lo del tot si és necessari. D'aquesta manera el sistema pot ajudar activament a evitar un accident o reduir-ne les conseqüències.

L'assistent per a emergències utilitza els mateixos sensors que el control de creuer adaptatiu (ACC) i l'assistent d'avís de sortida del carril (Lane Assist). Per fer-ho, llegeix de tingudament la informació sobre l'ACC

»

»» pàg. 257 i el Lane Assist»» pàg. 264 i tingueu en compte les limitacions dels sistemes i les indicacions que hi figuren.

Si l'assistent per a emergències (Emergency Assist) detecta que el conductor no fa cap activitat, li demana que prengui el control del vehicle. Per fer-ho, emet advertiments òptics i acústics i provoca estirades de frenada. Es tensa el cinturó de seguretat (en funció de l'equipament). El sistema frena el vehicle i el manté en el seu carril.

Podeu anul·lar la regulació en tot moment movent el volant, accelerant molt o frenant.

Mentre l'assistent per a emergències està regulant, s'adverteix els altres usuaris de la via així:

- Al cap de poc temps es connecten els intermitents d'emergència.
- Sona la botzina (en funció de la velocitat).

Tan bon punt el vehicle s'atura, passa el següent:

- Es desbloquegen les portes.
- S'encén la il·luminació de l'habitacle.
- En funció de l'equipament, es fa una trucada d'emergència (eCall).
- Es connecta el fre d'estacionament elèctric i la posició **P** del canvi de marxes.

## Connectar i desconnectar

L'assistent per a emergències (Emergency Assist) es pot connectar i desconnectar al sistema d'infotainment, al menú dels assistents»» pàg. 94.

Quan està connectat, l'assistent per a emergències només s'activa si es compleixen els requisits següents:

- L'assistent de conducció (Travel Assist) o l'assistent d'avís de sortida de carril (Lane Assist) està connectat.
- El sistema ha detectat una línia de delimitació de carril a banda i banda del vehicle.

## Solució de problemes



### Assistent per a emergències (Emergency Assist) no disponible

L'indicador de control s'encén en groc. A més, apareix un missatge al respecte a la pantalla del quadre d'instruments.

- El camp de visió de la càmera està brut. Netegeu el parabrisa.
- La visibilitat de la càmera es troba minvada per factors meteorològics, p. ex. neu, o per restes de detergent o algun recobriments. Netegeu el parabrisa.
- La visibilitat de la càmera es troba minvada per accessoris o adhesius. Deixeu lliure la zona al voltant del camp de visió de la càmera.

- La càmera s'ha desajustat o malmès, p. ex., a causa d'algun dany al parabrisa. Comproveu si hi ha algun dany visible.
- Hi ha una avaria o un defecte. Desconnecteu el sistema de propulsió i torneu-lo a connectar.
- Si l'avaría persisteix, desconnecteu l'assistent per a emergències i aneu a un taller especialitzat.

## ⚠ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent que incorpora l'assistent per a emergències (Emergency Assist) no pot superar els límits imposats per les lleis físiques i només funciona dins dels límits del sistema. El conductor sempre és el responsable de conduir el vehicle.

- Adapteu sempre la velocitat i la distància de seguretat respecte al vehicle precedent en funció de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- L'assistent per a emergències no pot evitar sempre accidents ni lesions greus per si sol.
- Si pot ser, no conduïu amb guants. El sistema podria interpretar que no hi ha activitat al volant.
- Si el sensor de radar o la càmera estan coberts o s'han desajustat o avariats, pot ser que el sistema intervingui en els frens o la direcció inoportunament.
- L'assistent per a emergències no reacciona davant de persones o animals, ni davant

de vehicles que es creuin transversalment o que s'aproximin en direcció contrària pel mateix carril.

## ⚠️ ATENCIÓ

Si l'assistent per a emergències (Emergency Assist) intervé de manera inoportuna, es poden produir accidents i lesions greus.

- Si el vehicle es comporta de manera diferent de l'esperada, interrompeu la intervenció de l'assistent per a emergències accelerant molt, frenant o movent el volant.
- No utilitzeu l'assistent de conducció (Travel Assist) ni l'assistent d'avís de sortida del carril (Lane Assist). Acudiu a un taller especialitzat i demaneu que es revisi el sistema.

## ℹ️ Avís

- Les intervencions automàtiques als frens de l'assistent per a emergències (Emergency Assist) es poden interrompre trepitjant l'accelerador o el fre, o amb el moviment del volant.
- Els intermitents d'emergència, que es van encendre automàticament, poden apagar-se trepitjant l'accelerador o el fre, movent el volant o prement el pulsador dels intermitents d'emergència.
- Si cal, l'assistent per a emergències (Emergency Assist) pot desaccelerar el vehicle fins que s'aturi del tot.

- Quan l'assistent per a emergències (Emergency Assist) s'activa, només està disponible de nou després de desconnectar i tornar a connectar l'encesa.

## Assistent de canvi de carril (Side Assist) amb assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) i assistent d'obertura de portes (Exit Assist)

### Introducció al tema

L'assistent de canvi de carril (Side Assist) ajuda a detectar el trànsit que es troba a la part posterior del vehicle.

L'assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) integrat assisteix al conductor quan surt d'un espai d'aparcament en bateria i maniobra.

L'assistent d'obertura de portes (Exit Assist) alerta a l'ocupant d'un possible perill que s'aproxima des del darrere quan s'obre o hi ha oberta qualsevol porta del vehicle.

## ⚠️ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent que incorpora l'assistent de canvi de carril (Side Assist) amb assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) i assistent d'obertura de portes inclòs no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques i només funciona dins dels límits del sistema. Si s'utilitza l'assistent de canvi de carril, l'assistent de sortida de l'aparcament o l'assistent d'obertura de portes de forma negligent o involuntària, es poden produir accidents i lesions greus. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Adapteu sempre la velocitat i la distància de seguretat al vehicle precedent en funció de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Mantingueu les mans sempre al volant per estar preparats per intervenir en la direcció en qualsevol moment.
- Tingueu en compte els testimonis de control de l'assistent de canvi de carril i els missatges a la pantalla del quadre d'instruments i actuï d'acord amb el que indiquin.
- L'assistent de canvi de carril podria reaccionar davant de construccions especials que hi hagi als costats, p. ex. tanques de protecció altes o desalineades. En aquest cas es poden produir advertiments erronis.
- No utilitzeu mai l'assistent de canvi de carril en carreteres que no siguin de terra ferm. L'assistent de canvi de carril s'ha previst per utilitzar-lo en vies de terra ferm.



- Observeu sempre atentament els voltants del vehicle.
- En cas de radiació solar, pot ser que els indicadors de control de l'assistent de canvi de carril es vegin de manera limitada.

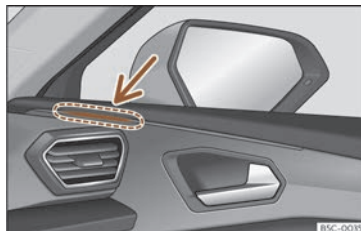
## Avís

Si l'assistent de canvi de carril amb assistent de sortida de l'aparcament i assistent d'obertura de portes no funciona com es descriu en aquest capítol, no l'utilitzeu i aneu a un taller especialitzat.

## Indicador de control



**Fig. 168** Indicador de control de l'assistent de canvi de carril.



**Fig. 169** Indicador de control de l'assistent de canvi de carril.

## S'illumina

S'encén un cop breument: l'assistent de canvi de carril està activat i a punt per funcionar, p. ex., en activar el sistema.

S'encén continuadament: l'assistent de canvi de carril detecta un vehicle a l'angle mort.

## Parpelleja

S'ha detectat un vehicle a l'angle mort i addicionalment s'ha accionat l'intermitent en la direcció del vehicle detectat »»» ⚠.

Als vehicles que addicionalment vagin equipats amb l'assistent d'avís de sortida de carril »» pàg. 264, també es produeix l'avís en abandonar el carril encara que no s'hagi accionat l'intermitent (assistent de canvi de carril "Plus" »» pàg. 273).

Els indicadors s'illuminen en connectar l'energia i s'hauran d'apagar al cap d'uns 2 se-

gons, que és el temps que dura la revisió de la funció.

Si no es produeix cap indicació per part de l'indicador de control de l'assistent de canvi de carril, vol dir que en aquest moment l'assistent de canvi de carril no detecta cap vehicle en el seu entorn posterior »»» ⚠.

Quan la il·luminació exterior és baixa, la intensitat amb la qual s'encenen els indicadors de control s'atenua. L'usuari pot modificar la intensitat dels indicadors de control amb un màxim de 5 nivells en el menú del sistema d'infotainment.

## ATENCIÓ

Si s'ignoren els indicadors d'avertiment que s'hagin encès i els missatges corresponents, el vehicle podria aturar-se enmig del trànsit i es podrien produir accidents i lesions greus.

- No ignoreu mai els indicadors d'avertiment ni els missatges.
- Feu les operacions necessàries.

## COMPTE!

Si ignoreu els indicadors de control que s'hagin encès i els corresponents missatges, es podrien produir danys en el vehicle.

## Assistent de canvi de carril (Side Assist)

L'assistent de canvi de carril vigila la zona situada darrere del vehicle mitjançant uns sensors de radar»» pàg. 7. Amb aquesta finalitat el sistema mesura la distància i la diferència de velocitat respecte a d'altres vehicles. L'assistent de canvi de carril no funciona a velocitats inferiors a aprox. 15 km/h (9 mph).

L'amplada del carril no es detecta individualment, sinó que està prefixada al sistema. Per aquest motiu, si se circula per carrils estrets o enmig de dos carrils, les indicacions poden ser errònies. Així mateix, el sistema podria detectar vehicles que circulin pel carril següent al contigu (si n'hi hagués) o objectes fixos, com poden ser els tancaments de protecció, i mostrar una indicació errònia.

### Indicació lluminosa

L'indicador de control informa al costat corresponent sobre la situació del trànsit darrere del vehicle si es considera que és crítica. L'indicador de control esquerre»» fig. 168 informa sobre la situació del trànsit posterior a la banda esquerra del vehicle, i l'indicador de control dret»» fig. 169, sobre la situació del trànsit a la banda dreta.

Mantingueu la zona dels indicadors d'avís de l'assistent de canvi de carril lliure d'objectes,

adhesius o similars que puguin interferir en la seva visibilitat.

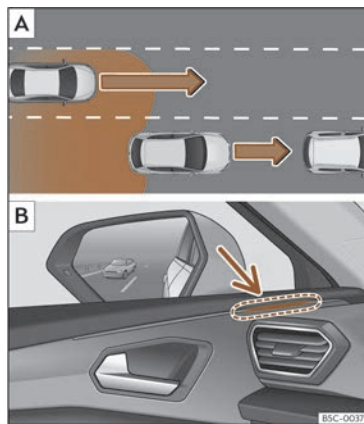
## Assistent de canvi de carril Plus

La funció Assistent de cambio de carril Plus s'aconsegueix mitjançant l'activació de les funcions d'Assistent de aviso de salida de carril (Lane Assist)»» pàg. 264 i d'Assistent de cambio de carril (Side Assist). En aquest cas s'amplien les seves funcions de la manera tal com es descriu a continuació.

En cas que el conductor iniciï una maniobra de desplaçament de carril i davant d'una possible situació crítica:

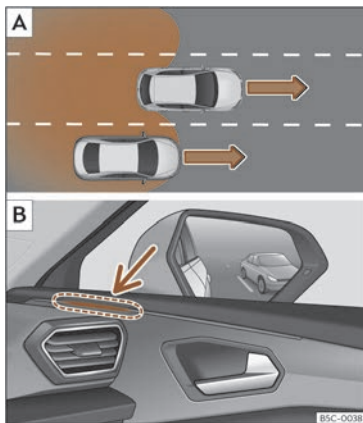
- L'indicador de control fa pampallugues al costat corresponent encara que no s'hagi accionat l'intermitent.
- El volant vibra per avisar al conductor del risc de col·lisió.
- S'aplica un parell de gir correctiu en la direcció per tornar el vehicle a l'interior del seu carril.

## Situacions de marxa



**Fig. 170** Representació esquemàtica: [A] Situació en un avançament amb trànsit a la part posterior. [B] Indicació de l'assistent de canvi de carril en l'indicador de control de la banda esquerra.

»



**Fig. 171** Representació esquemàtica: [A] Situació en un avançament al carril central i incorporació posterior al carril dret. [B] Indicació de l'assistent de canvi de carril a l'indicador de control de la banda dreta.

En les situacions següents es mostra una indicació al retrovisor exterior»» **fig. 170** [B] (fletxa) o»» **fig. 171** [B] (fletxa):

- Quan s'és avançat per un altre vehicle»» **fig. 170** [A].
- Quan s'avança a un altre vehicle»» **fig. 171** [A] amb una diferència de velocitat d'aprox. 10 km/h (6 mph). Si l'avançament és consi-

derablement més ràpid, no es mostra cap indicació.

Com més ràpid s'apropi un vehicle, més aviat es mostrarà la indicació al retrovisor exterior, ja que l'assistent de canvi de carril té en compte la diferència de velocitat respecte d'altres vehicles. Per aquest motiu, tot i que la distància respecte a un altre vehicle sigui idèntica, la indicació es mostra en alguns casos abans i en d'altres, després.

### Limitacions físiques i inherents al sistema

En determinades situacions de marxa és possible que l'assistent de canvi de carril no interpreti correctament la situació del trànsit. Per exemple, en les situacions següents:

- en revolts tancats;
- en cas de carrils de diferent amplada;
- en zones amb forts canvis de rasant;
- en cas de condicions climatològiques adverses;
- en cas de construccions especials als costats com ara tancaments de protecció alts o desalineats.

### Assistent de sortida de l'aparcament (RCTA)



**Fig. 172** Representació esquemàtica de l'assistent de sortida de l'aparcament: zona vigilada al voltant del vehicle que està sortint de l'aparcament.

L'assistent de sortida de l'aparcament supervisa amb els sensors de radar situats al paraxocs del darrere»» pàg. 245 el trànsit en sentit transversal de la zona situada darrere del vehicle, en sortir marxa enrenre d'un espai d'aparcament en bateria o en maniobrar, per exemple, en situacions en què hi ha mala visibilitat.

Quan el sistema detecta un vehicle rellevant de la via que s'acosta per la part del darrere del vehicle»» **fig. 172**, pot sonar un senyal acústic si la rellevància ho requereix.

Adicionalment al senyal acústic, el conductor és informat a través d'un senyal visual a la pantalla del sistema d'infotainment. Aquest

senyal es mostra en forma de franja de color vermell o groc a la part posterior de la imatge del vehicle a la pantalla del sistema d'infotainment. La franja visualitza el costat del nostre vehicle pel qual s'aproxima el trànsit en sentit transversal<sup>1)</sup>.

### Intervenció automàtica als frens per reduir danys

Si l'assistent de sortida de l'aparcament detecta un usuari de la via que s'acosta per la part posterior del vehicle sense que el conductor trepitgi el fre, el sistema realitza una intervenció automàtica amb els frens.

El sistema de sortida de l'aparcament assisteix al conductor amb la intervenció automàtica amb els frens per reduir danys. La intervenció automàtica amb els frens s'esdevé si se circula marxa enrere a una velocitat d'1-12 km/h (1-7 mph) aprox. Després de detectar que el vehicle està aturat, el sistema el manté aturat durant aprox. 2 segons.

Després d'una intervenció automàtica amb els frens per reduir danys, han de transcórrer 10 segons aprox. abans que el sistema pugui fer una altra intervenció automàtica amb els frens.

La intervenció automàtica amb els frens es pot interrompre trepitjant amb força el pedal

de l'accelerador o el pedal del fre, tot representant així el control sobre el vehicle.

### ⚠ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent que incorpora l'assistent de sortida de l'aparcament no pot superar els límits imposats per les lleis físiques i únicament funciona dins dels límits del sistema. La funció d'assistència del sistema d'aparcament assistit no ha d'induir a córrer cap risc. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- No utilitzeu mai el sistema quan la visibilitat estigui limitada o en situacions de trànsit complicades, per ex., en vies molt transitades o per travessar diversos carrils.
- Tingueu sempre l'entorn del vehicle sota control, ja que sovint el sistema no detecta objectes com ara bicicletes o vianants amb seguretat.
- L'assistent de sortida de l'aparcament no frena sempre per si mateix el vehicle fins a aturar-lo del tot.

### Assistent d'obertura de portes (Exit Assist)

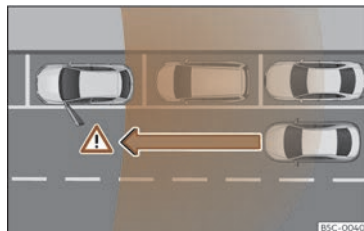


Fig. 173 Exemple gràfic



Fig. 174 Porta: indicador d'avertiment

L'assistent d'obertura de portes (Exit Assist) adverteix als ocupants d'una possible col·lisió en obrir la porta quan el vehicle està parat. El »

<sup>1)</sup> Només es mostra si el vehicle està equipat amb sistema d'aparcament.

sistema supervisa, dins dels límits del sistema, l'entorn del darrere i lateral del vehicle mitjançant els sensors posteriors  
»» pàg. 245. Es detecten objectes en moviment que s'acosten per darrere, com p. ex. cotxes»» fig. 173.

Si en obrir la porta es detecta una situació crítica, s'avisarà mitjançant un senyal acústic a l'altaveu de la porta de la banda corresponent»» fig. 174. Addicionalment, parpelleja l'indicador de control de l'assistent de canvi de carril de la porta corresponent. Si la porta ja s'ha obert i s'ha detectat un altre usuari de la via pública en una situació crítica, s'il·lumina de manera constant l'indicador de control de l'assistent de canvi de carril de la banda corresponent.

La brillantor de la indicació de l'assistent d'obertura de portes no es pot ajustar.

Quan es vol accedir al vehicle per primera vegada, amb les portes tancades i bloquejades, la funció estarà disponible en els 3 minuts posteriors a la primera obertura de qualsevol de les portes. La funció continuarà disponible sempre que el vehicle tingui l'encesa connectada i no estigui en moviment.

Després de desconnectar l'encesa, la funció continuarà disponible durant aproximadament 3 minuts. Passat aquest temps, els indicadors de control s'il·luminaran indicant la desactivació de la funció.

## ⚠ ATENCIÓ

- Pareu sempre molta atenció al trànsit i a l'entorn del vehicle. L'assistent d'obertura de portes (Exit Assist) no pot reemplaçar l'atenció dels ocupants. La responsabilitat en obrir les portes i en abandonar el vehicle recau sempre en els ocupants del vehicle.
- L'assistent d'obertura de portes (Exit Assist) funciona de manera ininterrompuda sempre que el contacte del vehicle es trobi encès. En cas contrari, el sistema es desactiva encenent breument els indicadors.
- És possible que no s'interpreti correctament la situació del trànsit i no es pugui advertir de tots els objectes que s'apropen, com p. ex. vianants. Controleu el trànsit i l'entorn del vehicle sempre amb la vista.

## ⚠ ATENCIÓ

- L'assistent d'obertura de portes (Exit Assist) està subjecte als límits del sistema i no pot avisar d'una col·lisió iminent en tots els casos:
- Si el vostre vehicle es troba massa endins en l'espai d'aparcament i els vehicles adjacents el tapen.
  - En determinades circumstàncies, els objectes o les persones que s'acosten, p. ex. en bicicleta o scooter, no es detecten.
  - El sistema no reacciona davant d'objectes aturats.

## Fer servir els assistents

### Activar i desactivar els assistents

Tant l'assistent de canvi de carril (Side Assist) com l'assistent d'obertura de portes (Exit Assist) i l'assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) es poden activar i desactivar accedint al menú **Asistentes** del sistema d'Infotainment.

L'assistent d'obertura de portes (Exit Assist) i l'assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) a més es poden trobar al menú d'**Ajustes de Park Assist**.

A més, l'assistent de canvi de carril (Side Assist) i l'assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) es poden activar i desactivar accedint al menú **Asistentes** del quadre d'instruments  
»» pàg. 73.

Obrir el menú **Asistentes** en el sistema d'Infotainment.

- ☐ Side Assist
- ☐ Asistente de apertura de puertas
- ☐ Asistente de desaparcamiento

Obrir el menú **Park Assist > Ajustes** en el sistema d'Infotainment.

- ☐ Asistente de apertura de puertas
- ☐ Asistente de desaparcamiento

Obrir el menú **Asistentes** al quadre d'instruments.

- ☐ Side Assist
- ☐ Asistente de desaparcamiento

Si la casella de verificació del quadre d'instruments o del sistema d'infotainment està marcada ☒, la funció s'activa automàticament en connectar l'encesa.

Quan l'assistent de canvi de carril està a punt per funcionar, s'encén breument la indicació als indicadors de control com a confirmació.

L'últim ajust realitzat al sistema roman actiu en tornar a connectar-ne l'encesa.

### Conducció amb remolc

L'assistent de canvi de carril, l'assistent de sortida de l'aparcament i l'assistent d'obertura de portes es desactiven automàticament i no són permesos si l'enganxall per al remolc muntat de fàbrica està connectat elèctricament a un remolc o dispositiu similar.

Quan el conductor inicia la marxa amb un remolc connectat elèctricament al vehicle, apareix un missatge a la pantalla del quadre d'instruments indicant que l'assistent de canvi de carril, l'assistent de sortida de l'aparcament i l'assistent d'obertura de portes estan desactivats. Un cop desenganxat el remolc del vehicle, l'assistent de canvi de carril, l'assistent de sortida de l'aparcament i l'assis-

tent d'obertura de portes tornaran a l'estat inicial anterior al moment en què es va connectar elèctricament el remolc.

Si l'enganxall per a remolc no ve muntat de fàbrica, cal desactivar manualment l'assistent de canvi de carril, l'assistent de sortida de l'aparcament i l'assistent d'obertura de portes quan es circuli amb remolc.

## Frenar i estacionar

### Sistema de frens

#### Indicadors de control

##### S'il·lumina en vermell

Nivell del líquid de frens massa baix»» pàg. 347, o avaria al sistema de frens.

 No prosseguiu la marxa!

##### S'il·lumina en vermell

Fre d'estacionament electrònic»» pàg. 280.

L'indicador s'apaga en treure el fre d'estacionament.

##### S'il·lumina en groc

Pastilles de fre davanteres gastades.

Aneu immediatament a un taller especialitzat.

#### ATENCIÓ

- En connectar l'encesa es fa una comprovació automàtica de l'estat de sistema de frens i de les funcions d'assistència a la frenada. Els indicadors de control s'il·luminen breument al quadre d'instruments i s'apaguen de nou. Si algun indicador es queda encès de manera permanent, hi ha una avaria. Busqueu immediatament assistència tècnica qualificada.

»

- Si l'indicador dels frens  no s'apaga, o bé s'il·lumina durant la marxa, vol dir que el nivell del líquid de frens és massa baix o hi ha una avaria al sistema, per la qual cosa hi ha perill d'accident»» pàg. 347, Líquid de frens. Atureu el vehicle i no continueu la marxa. Sol·liciteu l'ajuda d'un tècnic.
- Si s'il·lumina l'indicador dels frens  juntament amb l'indicador de l'ABS  pot ser a causa d'un funcionament incorrecte de l'ABS. Quan falla aquesta funció, les rodes del darrere poden bloquejar-se. En determinades circumstàncies, la part del darrere del vehicle pot derrapar, amb el perill de perdre el control. Atureu-vos i sol·liciteu l'ajuda d'un tècnic.
- Si s'il·lumina l'indicador , sol o en combinació amb un missatge a la pantalla del quadre d'instruments, dirigiu-vos immediatament a un taller especialitzat perquè verifiquin les pastilles de fre o substitueixin les que estiguin gastades.

## Informació sobre els frens

### Pastilles de fre noves

Durant els primers 200 a 300 km (100 a 200 milles), les pastilles de frens noves no tenen encara la seva màxima capacitat de frenada, i s'han d'"assentar" primer. No obstant això, aquesta lleugera reducció de la capacitat de frenada es pot compensar trepitjant amb

més força el fre. Eviteu sobrecarregar els frens durant el temps de rodatge.

### Desgast

El desgast de les **pastilles de fre** depèn en gran mesura de les condicions d'ús i de la forma en què es condueix. Això es produeix especialment en trànsit urbà i trams curts, o bé amb una conducció molt esportiva.

En funció de la velocitat, la força de frenada i les condicions ambientals (p. ex., temperatura, humitat de l'aire) poden produir-se sorolls al frenar.

### Humitat o sals antigels

En determinades situacions (per exemple, quan es travessen zones inundades, en cas de forts xàfecs o després de rentar el vehicle) l'acció de frenada podria endarrerir-se perquè els discos i les pastilles estan humits i, a l'hivern, congelats. En aquest cas, caldrà frenar repetides vegades fins que els frens "s'assequin."

A gran velocitat i amb el eixugaparabrisas connectat, les pastilles de fre contactaran breument amb els discos del fre. Això es produeix, de manera imperceptible per al conductor, a intervals regulars per millorar el temps de resposta dels frens quan estan molls.

També quan es condueix per carreteres tractades amb sals antigels i es porta molt de

temps sense frenar es pot veure disminuïda la funció de frenada. Primer cal eliminar, fent, la capa de sal que s'ha format en els discos i les pastilles dels frens.

### Corrosió

Tant l'ús poc freqüent de l'automòbil com la poca utilització dels frens propicien la corrosió dels discos i fan que s'embrutin les pastilles de fre.

Si els frens s'utilitzen poc o hi ha corrosió s'aconsella frenar unes quantes vegades de forma brusca i a alta velocitat per tal de netejar els discos i les pastilles dels frens »» .

### Avaria del sistema de frens

Si observeu que el recorregut del pedal ha augmentat *sobtadament*, pot ser que un dels dos circuits del sistema de frenada hagi deixat de funcionar. En aquest cas, aneu immediatament al taller especialitzat més proper perquè reparin l'avaria. Conduïu fins allà a baixa velocitat i tingueu en compte que per frenar us caldrà trepitjar amb més força el pedal i el recorregut de frenada serà més llarg.

### Nivell baix del líquid de frens

Si el nivell de líquid de frens és massa baix es poden presentar avaries al sistema de frens. El nivell de líquid es vigila electrònicament.

### Servofrè

El servofrè augmenta la pressió que el conductor exerceix en trepitjar el pedal del fre. Només funciona amb el motor en marxa.

### Servofrè electromecànic (eBKV)

El servofrè electromecànic només funciona quan l'encesa està connectada, i optimitza la força del peu incrementant la pressió que el conductor exerceix sobre el pedal del fre.

Si el servofrè electromecànic no funciona, cal trepitjar el pedal del fre amb més força, ja que la distància de frenada augmenta a causa de la falta d'assistència per part del servofrè.

### ⚠ ATENCIÓ

Qualsevol anomalia en el sistema de frens pot augmentar la distància de frenada, amb el consegüent perill de patir un accident.

- Les pastilles de fre noves s'han d'assentar primer, de manera que en els primers 200 km (124 milles) no ofereixen encara una fricció òptima. No obstant això, aquesta capacitat de frenada lleugerament reduïda es pot compensar trepitjant amb més força el fre.
- En circular per calçades ruixades amb sal, es pot veure disminuïda l'eficàcia de la frenada.
- En pendents, els frens es poden sobreescalfar si s'utilitzen en excés. Abans de bai-

xar un pendent prolongat molt pronunciat, reduïu la velocitat i canvieu a una marxa o gamma més curta. Així aprofitau el fre motor i alleugeu els frens.

- Frenar de manera constant provoca el sobreescalfament dels frens i allarga la distància de frenada. En lloc d'això, freneu a intervals.
- Aneu frenant per netejar el sistema de frens només quan ho permeti la situació del trànsit. No poseu en perill els altres usuaris de la via: podríeu ocasionar un accident.
- Eviteu que el vehicle es mogui en punt mort amb el motor parat. La distància de frenada augmenta considerablement quan el servofrè no està actiu.
- Si se sotmet el fre a grans esforços, poden formar-se bombolles de vapor en els tubs del sistema de frens. I com a conseqüència en quedaria reduïda l'efectivitat.
- Els alerons davanters que no siguin de sèrie o presentin desperfectes poden repercutir negativament en la ventilació dels frens i provocar-ne un sobreescalfament. Abans de comprar accessoris cal observar les indicacions corresponents.

### ⚠ COMPTE!

- Si no cal frenar, no trepitgeu mai suauement el pedal del fre de manera que els frens "actuin lleugerament". Això fa que els frens es reescalfin, i aleshores s'allarga el recorregut de frenada i hi ha més desgast.

- Abans de recórrer un trajecte llarg en baixada pronunciada us recomanem que reduïu la velocitat i seleccioneu la següent marxa més curta. D'aquesta manera aprofitareu l'acció del fre motor i no es desgastaran tant els frens. Si malgrat tot heu de frenar, no ho feu contínuament sinó trepitjant i traient el peu del fre de forma repetida.

### i Avís

- Si el servofrè no funciona, per exemple, quan es remolca el vehicle o perquè el dispositiu està avariats, s'ha de trepitjar el pedal amb més força per frenar.
- Si heu de muntar posteriorment un spoiler davanter, embellidors integrals o altres accessoris, assegureu-vos que l'entrada d'aire per les rodes de davant no es redueix, ja que, en cas contrari, el sistema de frens es podria reescalfar massa.



## Fre d'estacionament electrònic (EPB)



**Fig. 175** A la part inferior de la consola central: Commutador del fre d'estacionament electrònic.

El fre d'estacionament electrònic substitueix el fre de mà » » » .

### Connectar el fre d'estacionament electrònic

El fre d'estacionament electrònic es pot connectar sempre que el vehicle estigui aturat, fins i tot amb l'encesa desconnectada. Connecteu-lo sempre que sortiu del vehicle o l'estacioneu.

- Tíbeu la tecla  » » » **fig. 175** i mantingueu-la en aquesta posició.
- El fre d'estacionament està connectat quan s'encén l'indicador de control de la te-

cla » » » **fig. 175** i l'indicador de control vermell  al quadre d'instruments.

- Deixeu anar la tecla.

### Desconnectar el fre d'estacionament electrònic

- Connecteu l'encesa.
- Premeu la tecla  » » » **fig. 175**. Al mateix temps trepitgeu amb força el pedal del fre o, si el motor està en marxa, trepitgeu lleugerament el pedal de l'accelerador.
- L'indicador de control de la tecla » » » **fig. 175** (fletxa) i l'indicador de control vermell  del quadre d'instruments s'apaguen.

### Desconnexió automàtica del fre d'estacionament electrònic en iniciar la marxa

El fre d'estacionament electrònic es desconnecta automàticament en iniciar la marxa si, amb la porta del conductor tancada i el cinturó de seguretat del conductor cordat, es dona **alguna** de les situacions següents:

- *En vehicles amb canvi automàtic:* s'engrana una relació de marxes o es canvia a una altra i es trepitja lleugerament el pedal de l'accelerador.
- *En vehicles amb canvi manual:* es trepitja el pedal de l'embragatge a fons abans d'iniciar la marxa i es trepitja lleugerament el pedal de l'accelerador.

- Per facilitar determinades maniobres hi ha excepcions que permeten la desconnexió automàtica del fre d'estacionament sense que el conductor tingui el cinturó de seguretat cordat.

Es pot impedir que el fre d'estacionament es desconnecti automàticament tibant ininterrompudament cap amunt la tecla  » » » **fig. 175** en iniciar la marxa.

El fre d'estacionament electrònic no es desconnecta fins que no es deixi anar la tecla . D'aquesta manera es pot facilitar l'inici de la marxa quan es remolca una massa elevada » » » pàg. 306.

### Connexió automàtica del fre d'estacionament electrònic en sortir del vehicle inadequadament

El fre d'estacionament electrònic es connecta automàticament en sortir del vehicle inadequadament si:

- El comandament selector es troba en la posició **D/S** o **R** o està en mode Tiptronic.
- i: el vehicle està aturat.
- i: la porta del conductor està oberta.

### Connexió automàtica del fre d'estacionament electrònic en treure el contacte

En vehicles amb canvi manual, el fre d'estacionament electrònic es connecta automàticament en treure el contacte. Aquesta

funció es pot desactivar mitjançant el sistema d'Infotainment»» pàg. 94.

### Funció de fre d'emergència

Utilitzeu la funció de fre d'emergència només si no podeu aturar el vehicle amb el fre de peu »» △.

- Tíbeu la tecla **(D)»» fig. 175** i mantingueu-la en aquesta posició per frenar el vehicle **enèrgicament**. Al mateix temps sonarà un senyal acústic d'advertiment.
- Per interrompre la frenada, deixeu anar la tecla **(D)** o accelereu.

Amb el mode **ESC "Sport"** o **ESC OFF** seleccionat, l'ESC es reactivarà per assistir el conductor durant la frenada. En funció de la versió del model, l'ESC passarà novament a l'estat de desconnexió previ o romandrà connectat.

### △ ATENCIÓ

Si s'utilitza el fre d'estacionament electrònic de manera indeguda, es poden produir accidents i lesions greus.

- No utilitzeu mai el fre d'estacionament electrònic per frenar el vehicle, llevat que es tracti d'una emergència. La distància de frenada pot ser considerablement més llarga, ja que, en determinades circumstàncies, només es frenen les rodes del darrere. Utilitzeu sempre el fre de peu.

- No accelereu mai des del compartiment del motor quan estigui seleccionada una relació de marxes o engranada una marxa i el motor en funcionament. El vehicle es podria posar en moviment fins i tot amb el fre d'estacionament electrònic connectat.

- En connectar o desconnectar el fre d'estacionament electrònic es produeix un lleuger desplaçament del pedal del fre. Aneu amb compte de no posicionar el peu sota el pedal.

### ⚠ COMPTE!

Per evitar que el vehicle es mogui involuntàriament quan l'estacioneu, connecteu primer el fre d'estacionament electrònic i retireu després el peu del pedal del fre.

### ℹ Avís

- En els vehicles amb canvi manual, quan es deixa anar el pedal de l'embragatge i s'accelera al mateix temps, el fre d'estacionament electrònic es desconnecta automàticament.
- Si la bateria del vehicle està descarregada, no és possible desconnectar el fre d'estacionament electrònic. Utilitzeu l'ajuda d'arrencada»» pàg. 54.
- En connectar i desconnectar el fre d'estacionament electrònic pot ser que es produeixin sorolls.

- El sistema realitza esporàdicament proves automàtiques i audibles en el vehicle estacionat si transcorre un temps sense que s'utilitzi el fre d'estacionament electrònic.

### Funció Auto Hold



**Fig. 176** A la part inferior de la consola central: tecla de la funció Auto Hold.

L'indicador de control de la tecla Auto Hold »» **fig. 176** roman encès mentre la funció Auto Hold estigui connectada.

Un cop connectada, la funció Auto Hold assisteix el conductor quan cal mantenir el vehicle aturat sovint o durant una bona estona amb el motor en marxa, per exemple, en una pujada, davant d'un semàfor o en situacions de trànsit dens amb parades intermitents.

Quan està connectada, la funció Auto Hold impedeix automàticament que el vehicle es »

desplaci quan està aturat, sense necessitat de trepitjar el pedal del fre.

Després de detectar que el vehicle està aturat i que s'ha deixat anar el pedal del fre, la funció Auto Hold reté el vehicle. Es pot aixecar el peu del pedal del fre.

Quan el conductor toca lleugerament el pedal de l'accelerador o accelera per continuar la marxa, la funció Auto Hold torna a deixar anar el fre. El vehicle es posa en moviment en funció de la inclinació de la calçada.

Si amb el vehicle aturat s'altera alguna de les condicions que exigeix la funció Auto Hold, aquesta es desconnecta i s'apaga l'indicador de la tecla »» fig. 176. El fre d'estacionament electrònic es connecta automàticament, si cal, per estacionar el vehicle de manera segura »» △.

## Condicions per mantenir el vehicle aturat amb la funció Auto Hold

- La porta del conductor està tancada.
- El conductor té el cinturó de seguretat corretat.
- El motor està en marxa.

## Connectar i desconnectar la funció Auto Hold

Premeu la tecla Auto Hold »» △. L'indicador de la tecla s'apaga quan la funció Auto Hold està desconnectada.

## Connexió i desconnexió automàtica de la funció Auto Hold

Si, abans de desconnectar l'encesa, s'ha connectat la funció Auto Hold amb la tecla Auto Hold, la funció estarà connectada la propera vegada que es connecti l'encesa.

Si no s'ha connectat la funció Auto Hold, continuarà desconnectada automàticament la propera vegada que es connecti l'encesa.

**La funció Auto Hold es connecta automàticament si es compleixen les condicions següents (tots els punts s'han de complir al mateix temps »» △):**

1. Es manté el vehicle **aturat** amb el pedal del fre en pla o en un pendent.
2. El motor gira "correctament".

**La funció Auto Hold es desconnecta automàticament si es compleixen les següents condicions:**

1. Si deixeu de complir alguna de les condicions esmentades a la »» pàg. 282, **Condicions per mantenir el vehicle aturat amb la funció Auto Hold.**
2. Si el motor marxa de manera irregular o presenta alguna anomalia.
3. Si es cala el motor.
4. **Canvi manual:** Si s'embraga i es trepitja l'accelerador al mateix temps.

*Canvi automàtic:* Si es trepitja l'accelerador

5. *Canvi automàtic:* Si algun dels pneumàtics només té un contacte mínim amb el terra, p. ex., en cas d'un encreuament d'eixos.

## △ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent que incorpora la funció Auto Hold no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques i només funciona dins dels límits del sistema. El major confort que proporciona la funció Auto Hold no ha d'induir mai a córrer cap risc que compromet la seguretat.

- No sortiu mai del vehicle amb el motor en marxa i la funció Auto Hold connectada.
- La funció Auto Hold no sempre pot mantenir el vehicle aturat en pujada o suficientment frenat en baixada, p. ex., en superfícies reliscoses o congelades.

## i Avís

Abans d'entrar en un túnel de rentat, desconnecteu sempre la funció Auto Hold ja que, si es connecta el fre d'estacionament electrònic automàticament, es podrien produir danys.

## Sistemes d'estabilització i assistència a la frenada

### Indicadors de control



#### S'illumina

Anomalia en l'ESC o l'ABS, o bé, desconnexió provoca-da pel sistema.

L'ESC funciona en combinació amb l'ABS, si falla l'ABS també s'illumina l'indicador.



#### Parpelleja

ESC o TCS actuant.



#### S'illumina

TCS desactivat manualment.

O bé: ESC en mode Sport»» pàg. 286.

O bé: ESC desactivat manualment»» pàg. 286.



#### S'illumina

Anomalia en ABS, o bé no funciona.

### ⚠️ ATENCIÓ

En connectar l'encesa es fa una comprova-ció automàtica de l'estat de sistema de frens i de les funcions d'assistència a la fre-nada. Els indicadors de control s'illuminen breument al quadre d'instruments i s'apa-guen de nou. Si algun indicador es queda

encès de manera permanent, hi ha una avaria. Busqueu immediatament assistèn-cia tècnica qualificada.

### Sistemes d'assistència a la frena-da

#### Control electrònic d'estabilitat (ESC)

L'ESC contribueix a millorar la seguretat. Re-dueix el risc de derrapar i millora l'estabilitat del vehicle. L'ESC detecta situacions límit de la dinàmica durant la conducció, com ara el subviratge o el sobreviratge del vehicle, o bé si les rodes motrius patinen. El vehicle s'esta-bilitza mitjançant intervencions puntuals dels frens o reduint el parell motor. Durant la in-tervenció de l'ESC, al quadre d'instruments hi parpelleja l'indicador.

A l'ESC, s'hi integren el sistema antibloqueig (ABS), l'assistent de frenada (HBA), el control de tracció (TCS), el bloqueig electrònic del diferencial (EDS), la gestió electrònica del parell motor (XDS) i l'estabilitzador del con-junt tractor-remolc.

A més, l'ESC contribueix a estabilitzar el ve-hicle modificant el parell de gir.

L'TCS es pot desactivar en aquells casos en què es vulgui que patinin les rodes  
»» pàg. 286.

#### Sistema antibloqueig (ABS)

L'ABS impedeix el bloqueig de les rodes quan es frena fins poc abans que el vehicle s'aturi. Aquesta intervenció permet controlar el ve-hicle fins i tot quan es frena a fons. Mantin-gueu trepitjat el pedal de fre sense interrup-cions (no trepitjar i deixar anar diverses ve-gades). Notareu que l'ABS està actuant per una vibració en el pedal de fre.

Si s'efectuen modificacions al tren de rodat-ge o al sistema de fre, es podria veure afectat seriosament el funcionament de l'ABS.

#### Assistent de frenada (HBA)

L'assistent de frenada pot reduir la distància de frenada. Aquest dispositiu augmenta la força que el conductor exerceix sobre el pe-dal de fre quan el trepitja de cop en situaci-ons d'emergència. En fer-ho, el pedal de fre s'ha de mantenir trepitjat fins que la situació de perill hagi passat.

#### Control de tracció (TCS)

L'TCS redueix la força motriu del motor quan les rodes patinen, i l'adapten a les condicions de la calçada. Gràcies a aquesta intervenció resulta més fàcil posar el vehicle en marxa, accelerar i pujar pendent.

#### Bloqueig electrònic del diferencial (EDS)

L'EDS s'encarrega de frenar una roda que patina i transmetre la força motriu a l'altra

»

roda motriu. Aquesta funció està disponible fins a una velocitat d'aproximadament 100 km/h (62 mph).

Per tal que el fre de disc de la roda que frena no s'escalfi excessivament, l'EDS es desconnecta de manera automàtica si es sotmet a un esforç extrem. El vehicle continua estant en condicions de funcionament. L'EDS es torna a connectar automàticament quan el fre s'ha refredat.

## Estabilització del conjunt tractor-remolc

Si conduïu el vehicle amb remolc, regirà el següent: el conjunt tractor-remolc tendeix, en general, a oscil·lar. Quan el remolc transmet les seves oscil·lacions al vehicle i l'ESC les detecta, actuarà automàticament frenant el vehicle tractor dins dels límits del sistema i estabilitzant el conjunt. L'estabilització del conjunt tractor-remolc no està disponible en tots els països» pàg. 313.

## Gestió electrònica del parell motriu (XDS)

En el moment de traçar un revolt, el diferencial de l'eix motriu permet que la roda exterior giri a més velocitat que la interior. D'aquesta manera, la roda que està girant a més velocitat (exterior) rep menys parell motriu que la interior. Això pot provocar que en determinades situacions el parell que rep la roda interior sigui excessiu i faci que patini. En canvi, la roda exterior rep menys parell motriu del que podria transmetre. Això pot pro-

vocar una pèrdua d'adherència en l'eix motriu, en aquest cas de l'eix davanter, que es tradueix en un subviratge o "allargament" de la trajectòria.

Mitjançant els sensors i senyals de l'ESC, l'XDS pot detectar i corregir aquest efecte.

El sistema XDS, a través de l'ESC, frenarà les rodes interiors i contrarestarà l'excés de parell motriu de la roda motriu interior. Això farà que la trajectòria sol·licitada es realitzi amb més precisió.

L'XDS funciona en combinació amb l'ESC i roman sempre actiu, encara que l'TCS estigui desconnectat o l'ESC en mode Sport o desconnectat.

## Fre multicollisió

El fre multicollisió consisteix en una frenada automàtica activada per la unitat de control de coixins de seguretat. L'activació es produeix quan en cas d'accident la unitat de control de coixins de seguretat constata unes desacceleracions per sobre del nivell d'activació, i la frenada és gestionada pel sistema ESC.

El fre multicollisió pot ajudar el conductor en cas d'accident, intervenint amb una frenada i reduint el risc de derrapatge i de que es produeixin altres col·lisions.

Durant l'accident, les següents accions controlen la frenada automàtica:

- Quan el conductor trepitja l'accelerador, no es produeix la frenada automàtica.
- Quan la pressió de frenada causada en trepitjar el pedal de fre sigui superior a la pressió de frenada del sistema, el vehicle frenarà manualment.
- Quan hi hagi una anomalia en el sistema ESC, la frenada multicollisió no estarà disponible.

## Servofre electromecànic (eBKV)

Amb l'encesa connectada, el servofre electromecànic dona suport a la força del peu incrementant la pressió que el conductor exerceix sobre el pedal del fre. En les frenades produïdes pels sistemes d'assistència a la conducció, p. ex. les regulades per ACC (control adaptatiu de velocitat) o frenades d'emergència, el pedal del fre pot desplaçar-se cap avall. Després de desconnectar l'encesa, l'assistència del servofre es redueix progressivament. Un cop aturat el vehicle, immobilitzeu-lo per evitar que es desplaci. Tingueu en compte les disposicions per estacionar» pàg. 287.

Si el servofre electromecànic no funciona, apareix al quadre d'instruments el símbol vermell  d'avaria en el sistema de frens. Quan es frena amb el servofre electromecànic avariada, es poden produir vibracions al pedal del fre.

Si el servofrè electromecànic no funciona, cal trepitjar el pedal del fre amb més força, ja que la distància de frenada augmenta a causa de la falta d'assistència per part del servofrè.

### Aplicació regulada de la força de frenada<sup>1)</sup>

La recuperació de l'energia de frenada pot generar un efecte de frenada. Aquest efecte de frenada depèn del programa de conducció seleccionat i de l'estat de càrrega de la bateria d'alt voltatge.

Si l'efecte de frenada provocat per la recuperació és molt intens, s'encenen els llums de fre del vehicle. El motor elèctric, quan funciona com a alternador, pot generar un parell de frenada a les rodes davanteres en funció del règim de revolucions i de la temperatura i l'estat de càrrega de la bateria d'alt voltatge.

Aquests paràmetres variables provoquen desacceleracions elèctriques oscil·lants que es compensen hidràulicament d'acord amb els desitjos del conductor. Aquesta funció s'anomena "aplicació regulada de la força de frenada" i combina la frenada mecànica i l'efecte del fre motor.

### ⚠️ ATENCIÓ

Conduint ràpidament sobre paviment gelat, reliscós o mullat es pot perdre el control sobre el vehicle i el conductor i els seus acompanyants poden resultar greument ferits.

- Els sistemes ESC, ABS, TCS, EDS o bé gestió electrònica del parell motriu tampoc estan en condicions de superar els límits imposats per les lleis físiques. Cal tenir-ho en compte sobretot quan la pista és reliscosa o està mullada. Quan els sistemes entren en regulació, caldrà adaptar immediatament la velocitat a les condicions vials i del trànsit. L'increment de sistemes de seguretat no hauria d'induir el conductor a córrer riscos. En cas contrari, es poden ocasionar accidents.

- Us preguem que tingueu en compte que el perill d'accident augmenta quan es condueix massa ràpid, especialment en revolts i sobre calçada glaçada o mullada, i quan el vehicle s'acosta massa als vehicles que el precedeixen. Els sistemes ESC, ABS, assistència a la frenada, EDS o bé gestió electrònica del parell motriu, no poden impedir que es produeixin accidents: Risc d'ocasionar accidents!

- Accelereu amb prudència sobre ferms reliscosos (p. ex., amb gel i neu). Malgrat els sistemes de regulació, les rodes motrius

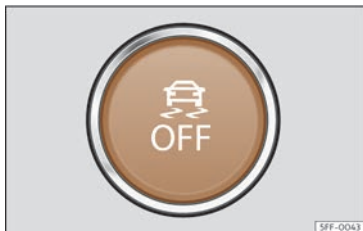
poden arribar a patinar, la qual cosa afecta rà l'estabilitat de la marxa: Risc d'accident!

### 📢 Avís

- L'ABS i l'TCS intervindran sense anomalies només si els pneumàtics de les quatre rodes són idèntics. Si els pneumàtics tenen perímetres de rodament diferents, es podria reduir la potència del motor.
- És possible que durant els processos de regulació dels sistemes descrits es produeixin sorolls deguts al seu funcionament.
- Si s'il·lumina l'indicador  o bé , es podria tractar d'una anomalia» pàg. 87.
- Les modificacions efectuades en el vehicle (p. ex., al motor, al sistema de frens, al tren de rodatge o a la combinació de rodes/pneumàtics), poden afectar el funcionament de l'ABS, l'TCS i l'EDS.

<sup>1)</sup> Vàlid per a vehicles híbrids

## Connectar i desconnectar l'ESC i el TCS



**Fig. 177** A la part inferior de la consola central: botó per connectar/desconnectar l'ESC

L'ESC es connecta automàticament quan el motor arrenca i només funciona amb el motor en marxa i inclou els sistemes TCS.

La funció TCS només s'ha de desconnectar en situacions en què no s'aconsegueixi prou tracció.

Segons els acabats i les versions, hi ha la possibilitat de desconnectar només el TCS o bé d'activar l'ESC mode "Sport", o bé de desconnectar l'ESC.

### Desconnectar i connectar el TCS

• El TCS es pot desconnectar i connectar mitjançant una pulsació curta al botó  de la consola central» **fig. 177**.

• **O BÉ:** mitjançant el sistema d'Infotainment: premeu el botó de funció  > **Assistents > Menú ESC**» pàg. 94. En vehicles amb sistema d'informació per al conductor es mostrarà la indicació corresponent.

Quan el TCS està desconnectat, l'indicador de control  s'il·lumina al quadre d'instruments.

### Desconnectar i connectar l'ESC en mode "Sport"

• L'ESC en mode "Sport" es pot desconnectar i connectar mitjançant una pulsació curta al botó  de la consola central» **fig. 177**.

• **O BÉ:** mitjançant el sistema d'Infotainment: premeu el botó de funció  > **Assistents > Menú ESC**» pàg. 94. En vehicles amb sistema d'informació per al conductor es mostrarà la indicació corresponent.

Amb el mode "Sport" connectat, les intervencions de l'ESC per estabilitzar el vehicle i les del control de tracció (TCS) es veuen limitades. En els vehicles amb tracció a les 4 rodes, el TCS es desconnecta completament. A més, l'indicador de control  s'il·lumina al quadre d'instruments.

### Desconnectar i connectar l'ESC

En algunes versions del model es pot desconnectar el programa electrònic d'estabilització (ESC).

• L'ESC es pot desconnectar i connectar mitjançant una pulsació curta al botó  de la consola central» **fig. 177**.

• **O BÉ:** mitjançant el sistema d'Infotainment: premeu  > **Assistents > Menú ESC**» pàg. 94. En vehicles amb sistema d'informació per al conductor es mostrarà la indicació corresponent.

Quan l'ESC està desconnectat, l'indicador de control  s'il·lumina al quadre d'instruments.

### ESC en mode "Offroad"

Selecioneu el perfil Offroad per connectar-lo» pàg. 240. Tant les intervencions de l'ASR com les de l'EDS i del sistema ABS s'adapten a terrenys de ferm irregular.

En les següents situacions excepcionals pot tenir sentit activar el perfil Offroad per possibilitar que les rodes patinin:

- Quan es vol "balancejar" el vehicle per desencallar-lo.
- Conducció sobre neu profunda o sobre superfície poc ferma.
- Quan es condueix sobre ferm irregular amb rodes alleujades de càrrega en gran mesura (entrecruament dels eixos).
- Baixades pronunciades amb frenada sobre terreny no pavimentat.

Per a la vostra seguretat us recomanem que desactiveu el perfil Offroad quan no sigui absolutament necessari.

Per **desconnectar** el perfil “Offroad”, seleccioneu un mode de conducció diferent.

### ⚠ ATENCIÓ

L'ESC Sport s'hauria d'activar només quan la situació del trànsit i l'habilitat del conductor ho permetin. Perill de derrapar!

- Amb l'ESC en mode Sport, la funció estabilitzadora queda limitada o totalment desactivada (en funció de la versió del model) per poder permetre una conducció més esportiva. Les rodes motrius poden patinar i el vehicle pot derrapar.
- Si l'ESC està desactivat, la funció d'estabilització del vehicle no està disponible.

### 📌 Avís

- Si es desconnecta el TCS o l'ESC o se selecciona el mode “Sport”, es desconnecta el regulador de velocitat.
- En mode ESC OFF, l'ESC es reactivarà temporalment per assistir el conductor durant la frenada, passant de nou a mode passiu en deixar anar el pedal del fre (en funció de la versió del model).

## Estacionar

### Aparcar el vehicle

Observeu les disposicions legals quan estacioneu o aparqueu el vehicle.

A l'hora d'aparcar, tingueu en compte el següent:

- Estacioneu el vehicle en un paviment apropiat >>> ⚠.
- Connecteu el fre d'estacionament electrònic >>> pàg. 280.
- Amb canvi automàtic, activeu el bloqueig d'aparcament prement el botó P.
- Pareu el motor i desconnecteu l'encesa. Gireu una mica el volant perquè encasti el bloqueig de la direcció.
- Amb canvi manual, engraneu la primera marxa en planer i en pendents, o bé la marxa enrere en pendents, i deixeu anar el pedal de l'embragatge.
- Emporteu-vos totes les claus del vehicle quan en sortiu.

### Adicionalment, en pujades i pendents pronunciats

Abans d'apagar el motor, gireu el volant de manera que, si el vehicle aparcat es mou, pugui rodar fins a quedar recolzat contra la vorada.

- En baixada, gireu les rodes davanteres de manera que quedin contra la vorada.
- En pujada, gireu les rodes davanteres de manera que apuntin cap al centre de la calçada.

### ⚠ ATENCIÓ

- No estacionar el vehicle en zones on el sistema d'escapament pugui entrar en contacte amb herba seca, matolls, combustible vessat o materials inflamables.
- No deixeu passatgers dins d'un vehicle tancat, perquè podria ser que no es poguessin obrir les portes o finestres. Les portes tancades dificulten la possibilitat de rescat.
- No s'haurien de deixar mai nens sols dins del vehicle. Podrien manipular el fre de mà o el canvi, cosa que ocasionaria que el vehicle es posés en moviment sense control.
- Segons l'estació de l'any, en un vehicle estacionat es poden arribar a assolir temperatures gairebé mortals.



## Ajudes per aparcar i maniobrar

### Sistema d'aparcament assistit (Park Assist)

#### Introducció al tema

El sistema d'aparcament assistit és una funció addicional del ParkPilot»»» pàg. 295 i ajuda el conductor a trobar un espai adequat per aparcar entre els tipus següents:

- aparcar marxa enrere en línia i en bateria en un espai adequat,
- aparcar marxa endavant en bateria a un buit adequat,
- sortir marxa endavant d'un espai d'aparcament en línia,
- aparcar en un espai adequat marxa endavant en bateria entrant parcialment a la plaça d'aparcament seleccionada. El sistema centrarà el vehicle en aquesta plaça d'aparcament.

Als vehicles amb sistema d'aparcament assistit i el sistema d'Infotainment muntat de fàbrica es representa la zona davantera, posterior i els laterals, i es mostra la posició dels obstacles pel que fa al vehicle.

El sistema d'aparcament assistit està subjecte a determinades limitacions inherents al sistema i la seva utilització requereix una atenció especial per part del conductor »»» ⚠.

#### ⚠ ATENCIÓ

La tecnologia que incorpora el sistema d'aparcament assistit comporta una sèrie de limitacions inherents al propi sistema i l'ús de sensors d'ultrasons. L'ús del sistema d'aparcament assistit no ha d'induir mai a córrer cap risc que comprometi la seguretat. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Qualsevol moviment accidental del vehicle pot causar lesions greus.
- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Determinades superfícies d'objectes i peces de vestir no poden reflectir els senyals dels sensors d'ultrassó. El sistema no pot detectar, o no ho pot fer correctament, aquests objectes ni les persones que portin aquesta roba.
- Els senyals dels sensors d'ultrassó es poden veure afectats per fonts de so externs. Sota determinades circumstàncies, això podria impedir que es detectés la presència de persones o objectes.
- Els sensors d'ultrassó poden tenir zones mortes en què no poden detectar persones ni objectes.

- Tingueu sempre l'entorn del vehicle sota control, ja que els sensors d'ultrassó no detecten els nens petits, els animals o certs objectes en totes les situacions.

#### ⚠ ATENCIÓ

Els girats ràpids del volant en aparcar o sortir de l'aparcament amb el sistema d'aparcament assistit poden causar lesions greus.

- No agafi el volant durant les maniobres per aparcar i sortir de l'aparcament fins que el sistema us ho demani. Fer-ho inhabilita el sistema durant la maniobra, i es cancel·la l'aparcament.

#### ① COMPTE!

- En determinades circumstàncies, els sensors d'ultrassó no detecten objectes com, per exemple, llances de remolc, barres, tancaments, pals o arbres fins, o una porta posterior oberta o que s'estigui obrint, i que podrien danyar el vehicle.
- Determinats accessoris muntats posteriorment en el vehicle, com ara un portabicicletes, poden minvar el funcionament del sistema d'aparcament assistit i poden fer-lo malbé.
- El sistema d'aparcament assistit pren com a referència els vehicles aparcats, les voreres i d'altres objectes. Procureu que ni

els pneumàtics ni les llandes resultin danys a l'aparcament. Si cal, interrompeu oportunament la maniobra d'aparcament per evitar danys en el vehicle.

- Els sensors d'ultrasò del para-xocs poden resultar danysats o desplaçats si reben un cop, per exemple, quan aparquen o en surten.

- Si utilitzeu equips d'alta pressió o vapor per netejar els sensors d'ultrasò, no els apliqueu a sobre de manera directa si no és breument i tot mantenint sempre una distància superior a 10 cm.

- Una matrícula o portamatrícules al davant o al darrere amb unes dimensions que excedeixin el buit destinat a la matrícula o una matrícula que estigui corbada o deformada pot provocar que:

- Es generin falses deteccions.

- Els sensors perdin visibilitat.

- Cancellació de la maniobra d'aparcament o aparcament defectuós.

- En cas d'avarar un dels sensors d'ultrasò, es desactiva la zona corresponent a aquest grup de sensors (anterior o posterior) i no es pot activar fins que se'n solucioni l'avarar. De tota manera es podran seguir utilitzant els sensors de l'altre para-xocs amb tota normalitat. En cas que hi hagi alguna avaria al sistema aneu a un taller especialitzat. CUPRA us recomana que us dirigiu a un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

### ⓘ Avís

- Per garantir el bon funcionament del sistema, mantingueu els sensors d'ultrasò del para-xocs nets, sense neu ni gel, i no els cobriu amb adhesius o d'altres objectes.

- Certes fonts de sorolls, com poden ser l'asfalt rugós o l'empedrat, i el soroll d'altres vehicles poden induir el sistema d'aparcament assistit o el ParkPilot a emetre avisos erronis. La presència d'objectes metàl·lics també pot perjudicar la maniobra.

- Per familiaritzar-se amb el sistema i les seves funcions, CUPRA recomana practicar la utilització del sistema d'aparcament assistit en un lloc sense massa trànsit o a un aparcament.

### Descripció del sistema d'aparcament assistit

Els components del sistema d'aparcament assistit són els sensors d'ultrasons situats als para-xocs davanter i posterior, la tecla **P** per connectar i desconnectar el sistema i les indicacions a la pantalla del quadre d'instruments.

#### Condicions necessàries per aparcar

- El control de tracció (TCS) ha d'estar connectat»» pàg. 286.

- Velocitat en passar al costat de l'espai d'aparcament: no sobrepassar els **50 km/h (31 mph)** aprox.

- Mantenir una distància d'entre **0,5 i 2,0 metres** en passar pel costat de l'espai buit d'aparcament.

- Longitud de l'espai (aparcament en línia): **longitud del vehicle + 0,8 metres.**

- Amplada de l'espai (aparcament en bateria): **amplada del vehicle + 0,8 metres.**

- No sobrepassar els **7 km/h (4 mph)** aprox. en aparcar. El vehicle realitzarà una frenada automàtica un sol cop en cas de sobrepassar aquesta velocitat. Si sobrepassés la velocitat més d'una vegada, el sistema d'aparcament assistit es desconnecta.

**Condicions necessàries per sortir de l'aparcament (només per a aparcament en línia)**

- El control de tracció (TCS) ha d'estar connectat»» pàg. 286.

- Longitud de l'espai: **longitud del vehicle + 0,5 metres.**

- No sobrepassar una velocitat de **7 km/h (4 mph)** aprox. en sortir de l'aparcament. »

## Finalització prematura o interrupció automàtica de les maniobres per aparcar o desapparcar

El sistema d'aparcament assistit interromp les maniobres per aparcar o desapparcar quan es dona un dels següents casos:

- Es prem la tecla **P** al sistema d'Infotainment, **Assistentes > Aparcamiento > Sistema de aparcamiento asistido**.
- Se sobrepassa una velocitat d'aprox 7 km/h (4 mph) més d'una vegada.
- El conductor pren el control del volant.
- La maniobra d'aparcament no conclou en el transcurs d'aprox. 6 minuts des de l'activació de la direcció automàtica.
- Hi ha una avaria al sistema (el sistema no està disponible temporalment).
- Es desconnecta el TCS.
- El TCS o l'ESC intervenen regulant.
- S'obre la porta del conductor.

Per reiniciar la maniobra cal que no es doni cap d'aquests casos i tornar a prémer la tecla **P** al sistema d'Infotainment.

## Particularitats

El sistema d'aparcament assistit està subjecte a determinades limitacions inherents al sistema. És per això que de vegades no és possible aparcar ni desapparcar en revolts

tancats amb el sistema d'aparcament assistit.

En aparcar i en sortir de l'aparcament sona un breu senyal que sol·licita al conductor que engrani la marxa enrere o marxa endavant (segons el cas). En successives maniobres, l'assistent indica el canvi de marxa al conductor com a molt tard quan apareix el senyal acústic continu (objecte present a  $\leq 30$  cm) al Park Pilot.

Quan el sistema d'aparcament assistit gira el volant amb el vehicle aturat, a la pantalla del quadre d'instruments hi apareix addicionalment el símbol . Mantingueu trepitjat el fre mentre es vegi el símbol al quadre d'instruments, per tal que les rodes girin amb el vehicle aturat. D'aquesta manera el sistema requerirà menys maniobres per completar l'aparcament.

## Conducció amb remolc

El sistema d'aparcament assistit no es pot connectar si el dispositiu de remolc muntat de fàbrica»» pàg. 306 està connectat elèctricament amb un remolc.

## Després de canviar una roda

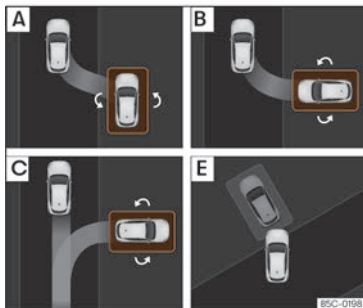
Si, després de canviar alguna roda, el vehicle deixa d'aparcar o desapparcar correctament, pot ser que la circumferència de la nova roda sigui diferent i que el sistema s'hagi d'adaptar. Aquesta adaptació és automàtica i s'es-

devé durant la marxa. Realitzar girs lentament, cap a les dues direccions i a velocitat reduïda (20 km/h [12 mph]) durant uns minuts pot contribuir a aquest procés d'adaptació »»  en Introducció al tema de la pàg. 288.

## Seleccionar un tipus d'aparcament



**Fig. 178** A la pantalla del quadre d'instruments: visualització del sistema d'aparcament assistit amb visualització reduïda.



**Fig. 179** A la pantalla del sistema d'infotainment: indicació dels modes d'aparcament.

L'aparcament assistit disposa de 5 modes d'aparcament:

- A** Aparcament en línia marxa enrere.
- B** Aparcament en bateria marxa enrere.
- C** Aparcament en bateria marxa endavant.
- D** Aparcament en línia marxa enrere sense pas previ: «Help me».
- E** Aparcament en bateria marxa endavant sense pas previ.

### Seleccionar un tipus d'aparcament amb pas previ per davant del forat

Després d'activar el sistema d'aparcament assistit i després de detectar un espai per aparcar-hi, a la pantalla del quadre d'instruments s'hi proposa un tipus d'aparcament. El sistema d'aparcament assistit selecciona el tipus d'aparcament de manera automàtica. El tipus seleccionat es mostra a la pantalla del quadre d'instruments»» **fig. 178** i a la pantalla del Sistema d'Infotainment.

- S'han de complir les condicions necessàries per aparcar amb el sistema d'aparcament assistit»» pàg. 289.
- Premeu la tecla **P** al sistema d'Infotainment, **☐ > Asistentes > Aparcamiento > Sistema de aparcamiento asistido**.
- Quan el sistema està connectat, es ressalt a la pantalla del Sistema d'infotainment el símbol **P**. Addicionalment, a la pantalla del

quadre d'instruments s'hi mostra el tipus d'aparcament que hi ha seleccionat. Es pot canviar el tipus d'aparcament a la pantalla del sistema d'Infotainment.

- Si hi ha més espais disponibles, es pot seleccionar un altre espai fent prement-los a la pantalla del sistema d'Infotainment.
- Seguiu les indicacions que es mostren a la pantalla del quadre d'instruments sense deixar de parar atenció al trànsit i passeu amb el vehicle al costat de l'espai per aparcar.

### Aparcament en línia marxa enrere sense pas previ (tipus **D**)

En aquest cas d'aparcament tipus **D**, premeu la tecla **P** perquè el sistema resolgui l'aparcament ja iniciat. El sistema només s'activarà si la maniobra està prou avançada (el sensor lateral ha de poder detectar el vehicle de referència). Si és impossible finalitzar amb èxit la maniobra iniciada, el mateix sistema sortirà de l'aparcament per iniciar l'aparcament de manera anàloga al tipus **A**.

### Cas particular d'espai d'aparcament en bateria tipus **E** per aparcar cap endavant sense pas previ per davant

- S'han de complir les condicions necessàries per aparcar amb el sistema d'aparcament assistit»» pàg. 289.
- Aneu marxa endavant cap a l'espai d'aparcament sense deixar de parar atenció al

trànsit i atureu el vehicle amb la part frontal parcialment dins de l'espai d'aparcament.

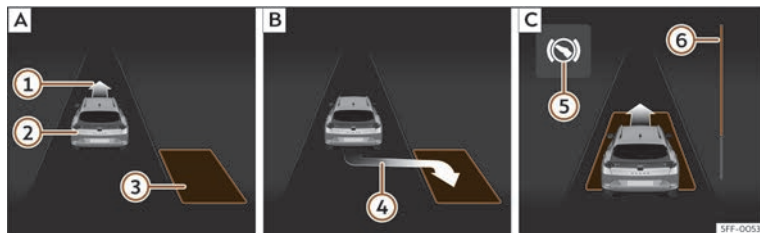
- Premeu la tecla **P** amb un cop al sistema d'Infotainment, **☐ > Asistentes > Aparcamiento > Sistema de aparcamiento asistido.**

- Quan el sistema està connectat, es ressaltat a la pantalla del Sistema d'infotainment el símbol **P**. Addicionalment, a la pantalla del quadre d'instruments s'hi mostra el mode

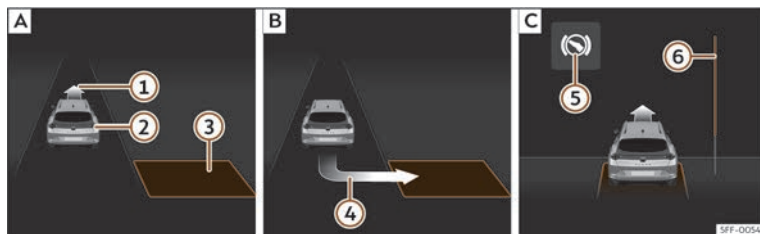
d'aparcament que està seleccionat sense visualització reduïda.

- Deixeu anar el volant >>> **⚠** en Introducció al tema de la pàg. 288.

## Aparcar amb el sistema d'aparcament assistit



**Fig. 180** A la pantalla del quadre d'instruments:aparcament en línia. **[A]** Cercar un espai per aparcar. **[B]** Posició per aparcar. **[C]** Maniobrar.



**Fig. 181** A la pantalla del quadre d'instruments:aparcament en bateria. **[A]** Cercar un espai per aparcar. **[B]** Posició per aparcar. **[C]** Maniobrar.

- ① Indicació de circular marxa endavant
- ② Vehicle propi

- ③ Espai buit detectat
- ④ Indicació d'aparcar

- ⑤ Indicació de trepitjar el pedal del fre
- ⑥ Barra de progrés

S'han de complir les condicions necessàries per aparcar amb el sistema d'aparcament assistit» pàg. 289 i ha d'estar seleccionat el mode d'aparcament» pàg. 291.

### Aparcar

• Mireu la visualització de la pantalla del quadre d'instruments si s'ha detectat l'espai en qüestió com a "apropiat" i si s'ha arribat a la posició correcta per aparcar-hi» fig. 180 [B] o» fig. 181 [B]. L'espai es considera "apropiat" si a la pantalla del quadre d'instruments hi apareix la indicació d'aparcar (4).

• Atureu el vehicle i, després d'una breu pausa, poseu la marxa enrere, **o bé**, premeu la tecla **P** al sistema d'Infotainment, [P] >

**Asistentes > Aparcamiento > Sistema de aparcamiento asistido.**

• Deixeu anar el volant » [A] en Introducció al tema de la pàg. 288.

• Tingueu en compte el següent missatge: **Intervención en la dirección activa. ¡Vigile su entorno!**. Mentre vigileu el vostre voltant accelerareu amb precaució, fins als 7 km/h (4 mph) com a màxim. Durant la maniobra d'aparcament, el sistema **única**ment es fa càrrec de la direcció. **El conductor només ha d'accelerar, embragar si cal, canviar de marxa i frenar.**

• Retrocediu fins que soni el senyal continu del ParkPilot; **O BÉ:** retrocediu fins que a la pantalla del quadre d'instruments aparegui la indicació de fer marxa endavant» fig. 180

[C] o» fig. 181 [C]; **O BÉ:** retrocediu fins que a la pantalla del quadre d'instruments aparegui el missatge **Park Assist finalizado**. La barra de progrés (6) indica la distància que cal recórrer» pàg. 293.

• Trepitgeu el pedal del fre fins que el sistema d'aparcament assistit acabi de realitzar els girs del volant; **O BÉ:** fins que s'apagui el símbol (S) a la pantalla del quadre d'instruments.

• Engraneu la 1a marxa.

• Feu marxa endavant fins que soni el senyal continu del ParkPilot; **O BÉ:** feu marxa endavant fins que a la pantalla del quadre d'instruments aparegui la indicació de fer marxa enrere. El sistema d'aparcament assistit dirigeix el vehicle marxa endavant i marxa enrere fins a centrar-lo en l'espai buit» fig. 180 [C] o» fig. 181 [C].

• Per aconseguir un resultat òptim, espereu al final de cada maniobra a què el sistema d'aparcament assistit acabi de girar el volant. La maniobra d'aparcament finalitza quan apareix un missatge sobre això a la pantalla del quadre d'instruments i, donat el cas, sona un senyal acústic.

### Barres de progrés

La barra de progrés» fig. 180

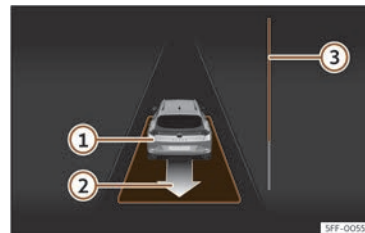
(6) i» fig. 181 (6) mostra simbòlicament a la pantalla del quadre d'instruments la distància relativa que queda encara per recórrer.

Com més gran és la distància, més plena és la barra de progrés. En circular marxa endavant, el contingut de la barra de progrés disminueix cap amunt, i en circular marxa enrere, disminueix cap avall.

### Avís

**Si durant l'aparcament es finalitza la maniobra abans d'hora, pot ser que el resultat no sigui òptim.**

### Sortir de l'aparcament amb el sistema d'aparcament assistit (només en el cas de forats en línia)



**Fig. 182** A la pantalla del quadre d'instruments: sortir de l'aparcament d'un forat en línia.

(1) Vehicle propi amb la marxa enrere engranada

»

- ② Indicació de la maniobra proposada per sortir de l'aparcament
- ③ Barra de progrés per indicar la distància que encara queda per recórrer

## Sortir de l'aparcament (aparcament en línia)

S'han de complir les condicions necessàries per sortir d'un aparcament amb el sistema d'aparcament assistit»» pàg. 289.

- Premeu la tecla **P** al sistema d'Infotainment, **☞ > Asistentes > Aparcamiento > Sistema de aparcamiento asistido**. Quan el sistema està connectat, es ressalta a la pantalla del Sistema d'infotainment el símbol **P**.
- Enceneu l'intermitent corresponent al costat de la calçada pel qual s'ha de sortir de l'espai d'aparcament.
- Poseu la marxa enrere, **o bé**, premeu la tecla **P** al sistema d'infotainment.
- Deixeu anar el volant »» **⚠** en Introducció al tema de la pàg. 288. Tingueu en compte el següent missatge: **Dir. autom. activa. Vigile su alrededor**. Mentre vigileu el vostre voltant accelereu amb precaució, fins als 7 km/h (4 mph) com a màxim. En sortir de l'aparcament el sistema **únicament** es fa càrrec de la direcció. **El conductor només ha d'accelerar, embragar si cal, canviar de marxa i frenar.**

• Retrocediu fins que soni el senyal continu del ParkPilot; **O BÉ**: feu marxa enrere fins que a la pantalla del quadre d'instruments aparegui la indicació de fer marxa endavant. La barra de progrés»» **fig. 182 ③** indica la distància que cal recórrer»» pàg. 293.

• Trepitgeu el pedal del fre fins que el sistema d'aparcament assistit acabi de realitzar els girs del volant; **O BÉ**: trepitgeu el pedal del fre fins que s'apagui el símbol **Ⓢ** a la pantalla del quadre d'instruments.

• Feu marxa endavant fins que soni el senyal continu del ParkPilot; **O BÉ**: feu marxa endavant fins que a la pantalla del quadre d'instruments aparegui la indicació de fer marxa enrere. El sistema d'aparcament assistit dirigeix el vehicle marxa endavant i marxa enrere fins que es pot treure de l'espai d'aparcament.

• El vehicle es pot treure de l'espai quan apareix un missatge al respecte a la pantalla del quadre d'instruments i, donat el cas, sona un senyal acústic. Feu-vos càrrec de la direcció amb l'angle de gir ajustat pel sistema d'aparcament assistit.

• Tenint en compte el trànsit, sortiu de l'espai d'aparcament.

## Intervenció automàtica del sistema d'aparcament assistit en els frens

El sistema d'aparcament assistit ajuda al conductor tot intervenint automàticament als frens en determinats casos.

El conductor és sempre el responsable de frenar a l'hora »» **⚠**.

### Intervenció automàtica als frens per evitar sobrepassar la velocitat permesa

Per evitar que es superi la velocitat permesa d'aprox. 7 km/h (4 mph) en aparcar i desapparcar, pot tenir lloc una intervenció automàtica als frens. Després de la intervenció automàtica als frens es pot continuar amb les maniobres per aparcar o sortir de l'aparcament.

Únicament es produeix una intervenció automàtica als frens per cada intent d'aparcar o desapparcar. Si es superen de nou els 7 km/h (4 mph) aprox., l'operació corresponent queda interrompuda.

### Intervenció automàtica als frens per reduir danys

En funció de determinades condicions el sistema d'aparcament assistit pot frenar el vehicle automàticament davant d'un obstacle tot accionant i mantenint accionat breument

el pedal del fre >>> △. A continuació el conductor ha de trepitjar el pedal del fre.

Una intervenció automàtica als frens per reduir danys provoca que finalitzi la maniobra d'aparcament.

## △ ATENCIÓ

La intervenció automàtica als frens del sistema d'aparcament assistit no ha d'incloure cap risc que en comprometi la seguretat. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- El sistema d'aparcament assistit està subjecte a determinades limitacions inherents al sistema. Pot ser que en algunes situacions la intervenció automàtica als frens només funcioni de manera limitada, o que no funcioni gens.

- Estigueu sempre preparats per frenar el vehicle vosaltres mateixos.

- La intervenció automàtica als frens finalitza després d'1,5 segons aprox. A continuació, freneu vosaltres mateixos el vehicle.

## Sistemes d'ajuda per aparcar i maniobrar (Park Pilot)

### Introducció al tema

Aquests sistemes d'assistència us ajuden a aparcar i maniobrar:

- **Ajuda d'aparcament Plus**>>> pàg. 296. És un assistent que avisa visualment i acústicament sobre obstacles detectats *davant* i *darrere* del vehicle>>> pàg. 296.
- **Ajuda d'aparcament posterior**>>> pàg. 299. És un assistent acústic i òptic que avisa d'obstacles detectats *darrere* del vehicle>>> pàg. 299.

## △ ATENCIÓ

- Pareu atenció, mirant directament, al trànsit i als voltants del vehicle. Els sistemes d'assistència no poden substituir l'atenció del conductor. La responsabilitat recau sempre sobre el conductor.

- Els sensors tenen zones mortes en què no poden detectar persones ni objectes. Pareu especial atenció a nens i animals.

- Mantingueu sempre el control visual sobre l'entorn del vehicle: ajudeu-vos també dels retrovisors.

## ⓘ COMPTE!

Les funcions de l'Ajuda d'aparcament es poden veure afectades per diversos factors que poden provocar que es produeixin danys:

- En algunes circumstàncies, el sistema no detecta ni mostra determinats objectes:
  - Cadenes, llances de remolc, barres, tancaments, pals i arbres petits.
  - Objectes que es trobin per sobre dels sensors, com la teulada que surt d'una paret.
  - Objectes amb superfícies o estructures determinades, com tanques de malla de filferro, o neu en pols.
- Determinades superfícies d'objectes i peces de vestir no poden reflectir els senyals dels sensors d'ultrasò. El sistema no pot detectar correctament aquests objectes ni a les persones que portin aquesta roba.
- Els senyals dels sensors es poden veure afectats per fonts de so externs. Això podria impedir que es detectés la presència de persones o objectes.
- Quan el sistema us ha avisat de la proximitat d'un obstacle baix, podria passar que, si us hi continueu acostant, l'obstacle baix desaparegui de l'abast de mesura del sistema, de manera que el sistema no us continuarà avisant de la seva presència. En certes circumstàncies no es detecten objectes

»



- Si s'ignoren els advertiments de l'Ajuda d'aparcament, el vehicle podria patir danys considerables.

-  **Avís**

- Si la matrícula no queda perfectament enganxada a la superfície del para-xocs.

- Per garantir el bon funcionament del sistema, mantingueu els sensors nets, sense neu ni gel, i no els cobriu amb adhesius o d'altres objectes.

- Si netegeu amb equips d'alta pressió o a vapor els sensors, no apunteu directament sobre els sensors si no és breument i mantenint sempre una distància superior a 10 cm.

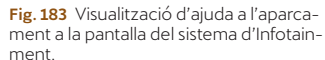
- **Determinats accessoris muntats a la part anterior del vehicle, com ara un portamatrícules publicitari, poden minvar el funcionament de l'Ajuda d'aparcament.**

- Us recomanem que practiqueu aparcant en una zona sense trànsit.

- Podeu modificar el volum o el to dels senyals i les indicacions»» pàg. 300.

- Tingueu en compte les indicacions per a la conducció amb remolc»» pàg. 300.

## Descripció



La funció **Ayuda de aparcament Plus** ajuda el conductor mitjançant avisos visuals i acústics sobre obstacles detectats davant i darrere del vehicle.

Els para-xocs porten sensors integrats. Quan detecten un obstacle, ho indiquen mitjançant senyals acústics i en el sistema d'Infotainment» **fig. 183**.

En cas d'apropar-se a un obstacle, es pot saber si es de la zona davantera o posterior del vehicle triant diferents freqüències sonores.

L'abast de mesurament aproximat dels sensors és de:

- (A) 1,20 m
- (B) 0,60 m
- (C) 1,60 m
- (D) 0,60 m

A mesura que us acosteu a l'obstacle, augmentarà la freqüència dels senyals acústics. A 0,30 m el senyal serà constant: atureu-vos!

Si es manté la separació, el volum de l'avis es redueix al cap d'uns 2,5 segons.

### Ús de l'Ajuda d'aparcament

**Connexió i desconexió manual de l'Ajuda d'aparcament**

- Premeu el botó de funció  > **Asistentes > Aparcamiento > Ayuda aparcamiento**.

**Connexió automàtica de l'Ajuda d'aparcament**

- Poseu la marxa enrere.
- **O BÉ:** si circuleu cap endavant a una velocitat inferior a 15 km/h (9 mph) i trobeu un obstacle, es detecta quan està a menys de 95 cm. òpticament o bé 50 cm. acústicament, aprox. Si la connexió automàtica està activada, es mostra una visualització reduïda.

- **O BÉ:** si el vehicle es desplaça cap enrere una distància determinada (entre 10 i 20 cm. aprox. en funció de si es detecta o no un obstacle)

**Desconnexió automàtica de l'Ajuda d'aparcament**

- Circuleu a més de 15 km/h (9 mph) cap endavant.
- **O BÉ:** premeu el botó **P** de bloqueig d'aparcament.

**Supressió temporal del so de l'Ajuda d'aparcament**

- Premeu el botó de funció .
- **O BÉ:** activeu el fre d'estacionament electrònic.

**Canvi de la visualització reduïda al mode de pantalla sencera**

- Poseu la marxa enrere si el vostre vehicle està equipat amb càmera de marxa enrere.
- **O BÉ:** premeu sobre la figura del cotxe de la visualització reduïda.
- **O BÉ:** si el vehicle es desplaça cap enrere una distància determinada (entre 10 i 20 cm. aprox. en funció de si es detecta o no un obstacle).

**Canvi a la imatge de l'assistent de marxa enrere (Rear View Camera "RVC")**

- Poseu la marxa enrere.
- **O BÉ:** premeu a la pantalla del Sistema d'Infotainment la tecla **RVC**<sup>1)</sup>.

En connectar el sistema se sentirà un senyal de confirmació i s'il·luminarà el símbol de la tecla.

### Activació automàtica

En connectar-se automàticament **Ajuda d'aparcament Plus** es visualitza la figura del vehicle i els segments a la pantalla. Aquesta funció estarà disponible llevat que l'usuari l'hagi desactivat.

Funciona tan sols cada vegada que es redueix per primera vegada la velocitat per sota dels 15 km/h (9 mph).

Si es desactiva mitjançant la tecla **P<sub>mult</sub>** al sistema d'Infotainment ( > **Asistentes > Aparcamiento > Ayuda aparcamiento**) perquè torni a activar-se automàticament, haureu de fer una de les accions següents:

- Desconnectar i tornar-ne a connectar l'encesa.

<sup>1)</sup> Només es mostrarà el botó RVC quan la marxa enrere estigui engranada.

- **O BÉ:** circular cap endavant a més de 15 km/h (9 mph) aprox.
- **O BÉ:** activeu o desactiveu el botó **P** de bloqueig d'aparcament
- **O BÉ:** connectar i desconnectar l'activació automàtica al sistema d'Infotainment.

L'activació automàtica de l'ajuda d'aparcament es pot connectar i desconnectar en el sistema d'Infotainment  
» pàg. 90» pàg. 94:

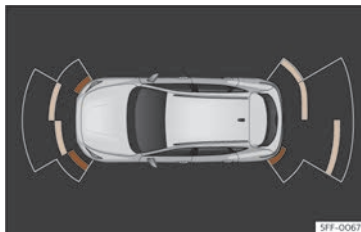
- Connecteu l'encesa.
- Premeu el botó de funció  > **Asistentes > Aparcamiento > Ayuda aparcamiento.**
- Seleccioneu **Activación automática.** Si la casella està marcada, la funció està connectada.

Si s'ha activat de manera automàtica, només s'emetrà un avís acústic quan els obstacles de davant es trobin a menys de 50 cm. aprox.

## ❶ COMPTE!

La connexió automàtica de l'Ajuda d'aparcament només funciona si se circula molt lentament. Si no s'adapta l'estil de conducció a les circumstàncies, es pot provocar un accident i ocasionar lesions greus.

## Segments de la indicació visual



**Fig. 184** Visualització d'ajuda a l'aparcament a la pantalla del sistema d'Infotainment.

La indicació òptica dels segments funciona de la següent manera:

- **Segments grisos:** l'obstacle està a més de 30 cm aprox., fora de la trajectòria o en el sentit contrari de marxa. També es mostren quan el fre d'estacionament electrònic està activat.
- **Segments grocs:** els obstacles estan dins de la trajectòria del vehicle i a més de 30 cm aprox. de distància.
- **Segments vermells:** els obstacles es troben a una distància inferior a 30 cm aprox.

Una estela assenyalara la trajectòria cap endavant o cap enrere prevista, en funció de la marxa posada.

Quan l'obstacle es trobi en el sentit de marxa del vehicle, se sentirà l'avís acústic corresponent.

Quan es visualitzi el penúltim segment s'haurà arribat a la zona de col·lisió. A la zona de col·lisió, els obstacles es representen en vermell (també aquells fora del recorregut). Atureu-vos! >>>  **en Introducció al tema de la pàg. 295, >>>  **en Introducció al tema de la pàg. 295 !****

## Ajustar les indicacions i els senyals acústics

Les indicacions i els senyals acústics s'ajusten al sistema d'Infotainment: botó de funció  > **Asistentes > Aparcamiento > Ayuda aparcamiento:**

| Ajustos              |                                                                                                          |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Activació automàtica | On/off                                                                                                   |
| Volumen delantero    | Volum a l'àrea davantera i lateral.                                                                      |
| Volumen trasero      | Volum a l'àrea del darrere.                                                                              |
| Atenuar volumen      | Amb l'ajuda d'aparcament connectada, es reduirà el volum de la font d'àudio en funció de l'opció triada. |

## Missatges d'error

Si al quadre d'instruments hi apareix un missatge d'error o avaria a l'Ajuda d'aparcament, hi ha una anomalia.

Si no desapareix l'anomalia abans de desconnectar l'encesa, la propera vegada que connecteu l'ajuda d'aparcament, no s'indicarà.

En cas d'avaría d'algun sensor posterior, tan sols es mostraran els obstacles a les àrees **A** i **B**»» **fig. 183**. En cas d'avaría d'algun sensor davanter, únicament es mostraran els obstacles a les àrees **C** i **D**. Es mostra el símbol **A**.

Us recomanem que aneu a un taller especialitzat perquè esmenin l'avaría.

## Conducció amb remolc

En els vehicles amb enganxall per a remolc muntat de fàbrica, quan el remolc estigui connectat, els sensors posteriors no s'activaran en engranar la marxa enrere o prémer la tecla **P** al sistema d'Infotainment (**☐** > **Asistentes > Aparcamiento > Ayuda aparcamiento**), per la qual cosa no s'indicaran ni a la pantalla ni mitjançant senyals acústics els possibles objectes a la part del darrere i als costats del vehicle.

A la pantalla només es mostraran els objectes detectats a la part del davant i s'ocultarà la visualització de la trajectòria.

## Función frenada en maniobra

La funció de frenada d'emergència serveix per minimitzar el dany de les possibles col·lisions.

Depenent de l'equipament, si l'Ajuda d'aparcament està activa, la funció de frenada en maniobra activa la frenada d'emergència quan es detecta un obstacle amb perill de col·lisió a la trajectòria, a qualsevol dels sentits de la marxa.

La funció no frenarà si l'activació de l'Ajuda d'aparcament és deguda a una activació automàtica. Perquè funcioni, la velocitat de maniobra ha de ser entre 2,5-7 km/h (1,5-4 mph) per a la zona del davant i entre 1,5-7 km/h (1-4 mph) per a la zona del darrere.

Després d'una intervenció, la funció de frenada a maniobrar queda inactiva en el mateix sentit de la marxa durant 5 metres. Després de canviar de marxa o després de canviar el comandament selector de posició, la funció torna a estar activa. S'hi apliquen la limitacions de l'Ajuda d'aparcament.

La funció de frenada en maniobra s'ajusta al sistema d'Infotainment: botó de funció **☐** >

**Asistentes > Aparcamiento > Ayuda aparcamiento.**

**Supressió temporal de la frenada d'emergència**

- Si desactiveu la funció amb la tecla **Frenado en maniobra** que apareix a la pantalla **Ayuda de aparcamiento** del sistema d'Infotainment.

- En obrir qualsevol de les portes del cotxe, maleter o capó.

## Ajuda d'aparcament posterior

### Descripció

**Ayuda de aparcamiento posterior** és un assistent òptic i acústic que avisa sobre obstacles que es trobin *darrere* del vehicle.

El para-xocs posterior porta sensors integrats. Quan detecten un obstacle, ho indiquen mitjançant senyals acústics i de manera visual al sistema d'Infotainment.

Tingueu especial cura de què els sensors no quedin coberts per adhesius, residus, brutícia i similars, ja que aquest fet podria afectar el funcionament del sistema. Indicacions de neteja»» pàg. 372.

»

L'abast de mesurament aproximat dels sensors posteriors és de:

- Zona lateral: 0,60 m
- Zona central: 1,60 m

A mesura que us acosteu a l'obstacle, augmentarà la freqüència dels senyals acústics. A uns 0,30 m el senyal serà constant: atureu-vos! >>>  **en Introducció al tema de la pàg. 295**, >>>  **en Introducció al tema de la pàg. 295!**

Si es manté la separació, el volum de l'avís es redueix al cap d'uns 2,5 segons.

## Connexió de l'Ajuda d'aparcament

- Poseu la marxa enrere.

## Desconnexió de l'Ajuda d'aparcament

- Circuleu a més de 15 km/h (9 mph) cap endavant.
- **O BÉ:** seleccioneu amb el comandament selector **N** o **D**, o bé premeu el botó **P** de bloqueig d'aparcament.

## Ajustar les indicacions i els senyals acústics

Les indicacions i els senyals acústics s'ajusten al sistema d'Infotainment: botó de funció  > **Asistentes** > **Aparcamiento** > **Asistente aparcamiento**.

| Ajustos         |                                                                                                          |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Volumen trasero | Volum a l'àrea del darrere.                                                                              |
| Atenuar volumen | Amb l'ajuda d'aparcament connectada, es reduirà el volum de la font d'àudio en funció de l'opció triada. |

## Missatges d'error

Si al quadre d'instruments hi apareix un missatge d'error o avaria a l'Ajuda d'aparcament, hi ha una anomalia.

Si no desapareix l'anomalia abans de desconnectar l'encesa, la propera vegada que connecteu l'ajuda d'aparcament, no s'indicarà.

Us recomanem que aneu a un taller especialitzat perquè esmenin l'avaría.

## Dispositiu per a remolc

En els vehicles amb enganxall per a remolc muntat de fàbrica, quan el remolc estigui connectat, l'Ajuda d'aparcament no s'activarà en engranar la marxa enrere.

# Sistema de visió perifèrica (Top View Camera)

## Introducció al tema

Utilitzant 4 càmeres, el sistema genera una representació que es mostra a la pantalla del sistema d'Infotainment. Les càmeres es troben a la graella del radiador, als retrovisors exteriors i a la porta posterior.

Les funcions i representacions del sistema de visió perifèrica poden variar depenent de si el vehicle compta amb ParkPilot o no.

## ATENCIÓ

La imatge de les càmeres no permet calcular amb precisió la distància a la qual es troben els obstacles (persones, vehicles, etc.), motiu pel qual l'ús podria provocar accidents i lesions greus.

- Les lents de les càmeres augmenten i distorsionen el camp visual i els objectes es veuen a la pantalla diferents i de manera imprecisa.
- Alguns objectes no poden mostrar-se, o només apareixen de manera poc clara, per exemple, els pals o les reixes fines, a causa de la resolució de la pantalla, o si les condicions de llum són insuficients.
- Les càmeres tenen zones mortes en què no poden captar persones ni objectes.

## ⚠️ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent que incorpora el sistema de visió perifèrica (Top View Camera) no pot superar els límits imposats per les lleis físiques i únicament funciona dins dels límits del sistema. El major confort que proporciona el sistema de visió perifèrica no ha d'induir mai a córrer cap risc que comprometi la seguretat. Si s'utilitza de forma negligent o involuntària, es poden produir accidents i lesions greus. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Adapteu la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- No us distragueu del trànsit amb les imatges que es mostren a la pantalla.
- Tingueu sempre l'entorn del vehicle sota control, ja que les càmeres no capten els nens petits, els animals i determinats objectes en totes les situacions.
- És probable que el sistema no pugui representar amb claredat totes les zones.

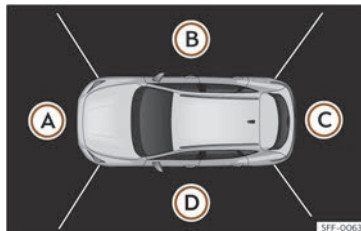
## ① COMPTE!

- Les imatges de la càmera a la pantalla són només bidimensionals. Per manca de profunditat espacial, els objectes que sobresurten o els clots que hi hagi a la calçada, per exemple, només s'aprecien amb dificultat o no s'aprecien gens.
- En determinades circumstàncies, la càmera no capta objectes com, per exemple,

barres, tancaments, pals o arbres fins, que podrien causar danys en el vehicle.

- El sistema mostra les línies i caixes auxiliars independentment de l'entorn del vehicle, no s'esdevé cap detecció d'objectes. El conductor ha d'avaluar ell mateix si el vehicle hi cap.

## Sistema de visió perifèrica



**Fig. 185** Visualització del sistema de visió perifèrica: perspectiva aèria.

Es pot escollir entre quatre vistes diferents:

- Ⓐ Àrea de la càmera davantera
- Ⓑ Àrea de la càmera dreta
- Ⓒ Àrea de la càmera del darrere
- Ⓓ Àrea de la càmera esquerra

Botons de funció **fig. 185**:

- ✕ Sortir de la representació actual.
- ☼ Ajustar la visualització: brillantor, contrast i color.
- 🔊 En funció de l'equipament: connectar i desconnectar el so del ParkPilot.

Combinant les imatges de totes les càmeres es genera la perspectiva aèria **fig. 185**. La perspectiva aèria es pot seleccionar prement sobre el vehicle dins de la zona.

Fent clic sobre les diferents àrees **fig. 185** Ⓐ a Ⓓ de la perspectiva aèria o de la perspectiva aèria reduïda, es pot seleccionar la vista corresponent.

## Condicions necessàries per utilitzar el sistema de visió perifèrica

- Les portes i la porta posterior han d'estar tancades.
- La imatge ha de ser fiable i clara. Així, per exemple, la lent de la càmera hauria d'estar neta.
- La zona al voltant del vehicle s'ha de visualitzar amb claredat i totalment.
- La zona per aparcar o maniobrar haurà de ser una superfície plana.
- El vehicle **no** ha d'anar gaire carregat a la part posterior.
- El conductor ha d'estar familiaritzat amb el sistema.

• El vehicle no ha de presentar cap dany a la zona de les càmeres. Un taller especialitzat haurà de revisar el sistema si la posició o l'angle de muntatge de les càmeres ha canviat, per exemple, després d'una col·lisió a la part posterior.

## Particularitats

Les imatges de les càmeres del sistema de visió perifèrica són només bidimensionals. Per manca de profunditat espacial, és difícil o impossible apreciar a la pantalla el clots que hi pugui haver al terra, els objectes que sobresurtin del terra o les peces que sobresurtin d'altres vehicles.

Situacions en què els objectes o d'altres vehicles es mostren més propers o més distants a la pantalla del que realment estan:

- Si es passa d'una superfície plana a un pendent.
- Si es passa d'un pendent a una superfície plana.
- Si el vehicle va molt carregat a la part posterior.
- Si el vehicle s'aproxima a objectes que sobresurten. Aquests objectes poden quedar fora de l'angle de visibilitat de les càmeres.

## Conducció amb remolc

El sistema de visió perifèrica oculta a la zona de la càmera del darrere totes les línies auxi-

liars d'orientació quan el dispositiu de remolc muntat de fàbrica està connectat elèctricament amb un remolc»» pàg. 306.

### **Avís**

Per familiaritzar-se amb el sistema i les seves funcions, CUPRA recomana practicar la utilització del sistema de visió perifèrica a un lloc sense massa trànsit o a un aparcament.

## Connectar i desconectar

### Connectar l'assistent de marxa enrere

- Poseu la marxa enrere.
- **O BÉ:** al sistema d'Infotainment, seleccioneu  > **Asistentes** > **Aparcamiento** > **Ayuda** **aparcamiento**.

### Desconnectar l'assistent de marxa enrere

- Circular marxa endavant a més d'aprox. 15 km/h (9 mph).

## Vistes del sistema de visió perifèrica (modes)

 En funció de l'equipament: connectar i desconnectar el so del ParkPilot.

 Sortir de la visualització del sistema de visió perifèrica.

 Ajustar la visualització: brillantor, contrast i color.

Per seleccionar la càmera que vulgueu utilitzar, premeu a la vista en miniatura de la banda esquerra de la pantalla. Un cop activada, es ressaltarà en color taronja. Es pot canviar entre vistes a la barra menú, a la part inferior de la pantalla, la seleccionada quedarà destacada en color taronja.

Les línies vermelles que es mostren indiquen una distància d'aprox. 40 cm respecte al vehicle.

### Vistes de la perspectiva aèria (vista d'ocell)

*Mode principal:*

 Es representa el vehicle i l'entorn més proper vist des de dalt. En funció de l'equipament es pot mostrar també la visualització de la trajectòria del ParkPilot.

### Vistes de la càmera davantera (vista davantera)

 Trànsit transversal. Aquesta visualització ajuda a vigilar el trànsit a l'esquerra, davant i a la dreta del vehicle, i es pot utilitzar, p. ex., per sortir de garatges o de sortides estretes.

 Aparcar en bateria. Es mostra la zona davant del vehicle. A manera d'ajuda es visualitzen línies d'orientació.

### Vistes de la càmera lateral (vista lateral)

 Costats dret i esquerre. Es representen les zones situades directament al costat del vehicle vistes des de dalt per poder envoltar amb més precisió els possibles obstacles.

### Vistes de la càmera posterior (vista del darrere)

 Aparcar en bateria. Es mostra la zona situada darrere del vehicle. A manera d'orientació es visualitzen línies auxiliars.

 Funció d'assistència per enganxar un remolc.

En vehicles amb dispositiu de remolc muntat de fàbrica, amb aquesta funció es pot acostar el vehicle a la llança d'un remolc. En el sistema d'Infotainment es mostren línies auxiliars.

*Línies verdes:* distància al dispositiu de remolc. La distància entre les línies és d'aprox. 0,30 m.

*Línia groga:* direcció precalculada del dispositiu de remolc en funció del gir del volant.

 Trànsit transversal. Aquesta visualització ajuda a vigilar el trànsit a l'esquerra, darrere i a la dreta del vehicle, i es pot utilitzar, p. ex., per sortir de garatges o de sortides estretes.

## Assistent de marxa enrere (Rear View Camera)

### Advertiments de maneig i seguretat

#### ⚠️ ATENCIÓ

- L'assistent de marxa enrere no permet calcular amb precisió la distància a la qual es troben els obstacles ni pot superar els límits propis del sistema, motiu pel qual el seu ús negligent podria arribar a provocar accidents i lesions greus si s'utilitza sense l'atenció adequada. El conductor ha de vigilar sempre l'entorn per garantir una conducció segura.
- La lent de la càmera augmenta i distorsiona el camp visual, i els objectes poden observar-se de manera diferent de la realitat. També la percepció de les distàncies es veu distorsionada.
- A causa de la resolució de la pantalla o de condicions de llum, podria ser que alguns objectes no es mostressin es mostressin només de manera borrosa. Tingueu especial cura amb els pals, tanques, reixes o arbres de poc gruix, que podrien arribar a fer malbé el vehicle si no es veuen a la pantalla.
- L'assistent de marxa enrere té zones mortes en les quals pot ser que no visualitzi persones ni objectes. Manteniu sempre l'entorn del vehicle sota control.

• El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor. Superviseu sempre la maniobra d'aparcament, així com l'entorn del vehicle.

• No us distragueu del trànsit amb les imatges que es mostren a la pantalla.

• Les imatges són només bidimensionals. Els objectes que sobresurten o els clots de la calçada, per exemple, podrien distingir-se amb dificultat o no distingir-se en absolut.

• La càrrega del vehicle modifica la representació de les línies d'orientació. L'amplada que representen aquestes línies disminueix amb el nivell de càrrega. Pateu atenció a l'entorn quan l'interior o al maleter estan carregats.

• En les situacions següents els objectes o altres vehicles es mostren més a prop o més lluny del que realment estan. Mantingueu especial atenció:

- Si es passa d'una superfície plana a un pendent, i viceversa.
- Si el vehicle va molt carregat.
- Si el vehicle s'aproxima a objectes que no es troben sobre la superfície o que sobresurten del seu punt de recolzament. Poden quedar fora de l'angle de la càmera en circular marxa enrere.

»



## **Avís**

- És important posar especial cura i atenció quan el conductor encara no es troba familiaritzat amb el sistema.
- En l'assistent de marxa enrere desapareixen les línies de referència quan la porta posterior està oberta.

## **Introducció al tema**

Una càmera incorporada a la maneta de la porta posterior assisteix el conductor quan aparca o maniobra marxa enrere  
»» pàg. 248.

La imatge de la càmera es visualitza al costat d'unes línies d'orientació projectades a la pantalla del sistema d'Infotainment. A la part inferior s'observa part del para-xocs que servirà com a referència al conductor.

### **Modes de l'assistent de marxa enrere**

En funció de l'equipament hi ha disponibles els modes següents:

- **Aparcamiento en batería:** aparcament marxa enrere en perpendicular a la calçada.
- **Función de asistencia para enganchar un remolque:** ajuda a enganxar un remolc.
- **Tráfico transversal:** es vigila el trànsit en sentit transversal.

## **Connectar i desconnectar**

### **Connectar l'assistent de marxa enrere**

- Poseu la marxa enrere.
- **O BÉ:** al sistema d'Infotainment, seleccioneu  > **Asistentes > Aparcamiento > Ayuda aparcamiento.**

### **Desconnectar l'assistent de marxa enrere**

Circuleu cap endavant a almenys 15 km/h (9 mph).

## **Visualització a la pantalla**

Les funcions i representacions del sistema poden variar en funció de l'equipament.

La visualització de la imatge de l'assistent varia quan el dispositiu de remolc muntat de fàbrica està connectat elèctricament amb un remolc»» pàg. 313.

### **Funcions i símbols de l'assistent de marxa enrere**

Amb l'assistent de marxa enrere connectat, podeu fer ajustos mitjançant els botons de funció. Alguns ajustos només són possibles en funció de l'equipament.

 Sortir de la visualització actual

 Canviar a l'aparcament en bateria  
»» pàg. 305

 Canviar a Función de asistencia para enganchar un remolque

 Canviar al trànsit transversal

 Ajustar la visualització: brillantor, contrast i color

 Canviar a l'ajuda d'aparcament  
»» pàg. 295

| Mostrar/amagar la visualització de l'ajuda d'aparcament

### **Línies d'orientació**

Línies horitzontals verdes: prolongació del vehicle.

Línies grogues: trajectòria del vehicle en funció de l'angle de gir.

### **Funció d'assistència per enganxar un remolc**

En vehicles amb dispositiu de remolc muntat de fàbrica, amb aquesta funció es pot acostar el vehicle a la llança d'un remolc.

En el sistema d'Infotainment es mostren línies auxiliars.

Línies verdes: distància al dispositiu de remolc. La distància entre les línies és d'aprox. 0,30 m.

Línia groga: direcció precalculada del dispositiu de remolc en funció del gir del volant.

## Trànsit transversal

Aquesta visualització ajuda a vigilar el trànsit darrere del vehicle i pot utilitzar-se, p. ex., per sortir de garatges o de sortides estretes.

## Requisits

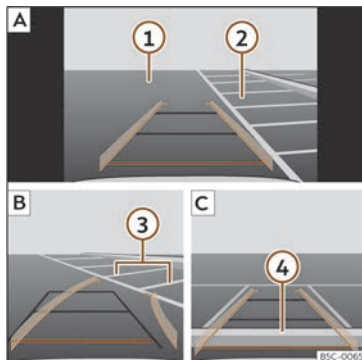
Per aparcar amb l'assistent de marxa enrere s'han de complir els requisits següents:

- No sobrepassar una velocitat d'aprox. **15 km/h (9 mph)**.
- Amplada de l'espai d'aparcament: **amplada del vehicle + 0,15 m** (sense comptar els retrovisors).

Perquè es mostri una imatge real s'han de complir els requisits següents:

- La porta del maleter està tancada.
- L'entorn és una superfície plana.
- El vehicle no ha d'anar gaire carregat a la part posterior.

## Aparcar en bateria



**Fig. 186** Visualització a la pantalla del sistema d'Infotainment: aparcar amb l'assistent de marxa enrere.

Llegenda de la **fig. 186**:

- A** Cercar un espai d'aparcament
- B** Dirigir-se cap a l'espai d'aparcament seleccionat
- C** Centrar el vehicle a dins de l'espai d'aparcament
- 1** Calçada
- 2** Espai d'aparcament
- 3** Limitació lateral de l'espai d'aparcament

- 4** Limitació posterior de l'espai d'aparcament

## Aparcar

- Al sistema d'Infotainment, seleccioneu **> Assistents > Aparcamiento > Ayuda aparcamiento** abans de passar per davant de l'espai d'aparcament seleccionat.
- Amb l'assistent de marxa enrere connectat i en condicions de funcionar, premu el botó de funció **REAR**.
- Situeu el vehicle davant de l'espai d'aparcament» **fig. 186 2 A**.
- Retrocediu girant el volant de manera que les línies grogues s'introdueixin a l'espai d'aparcament. Les línies verdes i grogues han de coincidir amb les línies de delimitació laterals **3 B**.
- Atureu el vehicle quan la línia vermella hagi arribat a la delimitació del darrere **4 C**.

## Problemes i solucions

**El sistema es comporta de manera diferent de l'esperada**

Hi pot haver diverses causes:

- La càmera està bruta» pàg. 372. A més de per brutícia i neu, la visibilitat de la càmera es pot veure minvada per restes de detergent o per algun recobriments.

»

• S'han de complir els requisits del sistema  
»» pàg. 305.

• La càmera està coberta amb aigua.

• El dispositiu de remolc muntat de fàbrica  
està connectat elèctricament a un remolc  
»» pàg. 313.

• El vehicle té algun tipus de dany a la zona  
de la càmera, p. ex., a causa d'algun cop en  
aparcar.

• El camp de visió de la càmera està bloque-  
jat per algun accessori, p. ex., un sistema  
portabicicletes.

• S'han realitzat modificacions en la pintura  
per la zona de la càmera o modificacions es-  
tructurals, p. ex., al tren de rodatge.

### **Càmera sense visibilitat, missatge d'avaría, el sistema es desconnecta**

• Netegeu la càmera o retireu-ne possibles  
adhesius o accessoris»» pàg. 372.

• Comproveu si hi ha danys visibles.

### **Possible solució**

• Desconnecteu el sistema temporalment.

• Comproveu si es dona alguna de les causes  
indicades més amunt.

• Un cop eliminat l'origen del problema, po-  
deu tornar a connectar el sistema.

• Si així i tot el sistema segueix comportant-  
se de manera imprevisible, encarregueu-ne  
la revisió a un taller especialitzat.

## **Enganxall per a remolc i remolc**

### **Conducció amb remolc**

#### **Introducció al tema**

Tingueu en compte les disposicions especí-  
fiques del país en qüestió relatives a la con-  
ducció amb remolc i l'ús d'un dispositiu de  
remolc.

El vehicle ha estat desenvolupat en primera  
línia pel transport de persones, però també  
pot utilitzar-se per portar un remolc si dispo-  
sa de l'equipament tècnic corresponent.  
Aquesta massa addicional repercuteix en la  
vida útil, el consum de combustible i les  
prestacions del vehicle, i en determinades  
circumstàncies pot ocasionar un escurça-  
ment dels intervals de servei.

La conducció amb remolc suposa un major  
esforç per al vehicle i, alhora, exigeix més  
concentració al conductor.

A l'hivern s'han de muntar pneumàtics d'hi-  
vern tant al vehicle com **també** al remolc.

### Càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament

La càrrega vertical *màxima* tècnicament admissible de la llança del remolc sobre el ganxo del dispositiu de remolc és de **80 kg**.

### Vehicles amb sistema Start-Stop

Si el vehicle està equipat amb un dispositiu de remolc muntat de fàbrica o amb un de muntat posteriorment per CUPRA, el sistema Start-Stop funciona de la manera habitual. No cal tenir en compte cap particularitat.

Si el sistema no reconeix el remolc o el dispositiu de remolc no ha estat muntat posteriorment per CUPRA, cal desconnectar el sistema Start-Stop, prement la tecla corresponent a la part inferior de la consola central, abans de començar a circular amb el remolc, i deixar-lo desconnectat durant tot el trajecte »» △.

### Vehicles amb selecció del perfil de conducció

Si es conduirà el vehicle amb un remolc enganxat, no es recomana seleccionar l'ajust del motor del Drive Profile a **Eco**. S'aconsella seleccionar un altre dels perfils de conducció disponibles abans de començar a circular amb un remolc.

### Càrrega de remolc / càrrega de suport

No s'ha de sobrepassar la càrrega de remolc autoritzada. En cas de no utilitzar la càrrega màxima de remolc autoritzada podran superar pendents de més inclinació.

Les càrregues de remolc indicades només són vàlides per a **altituds** que no superin els 1 000 m per sobre del nivell del mar. Atès que la major altitud fa que disminueixi el rendiment del motor i la capacitat de superar pendents, la càrrega de remolc disminueix proporcionalment. El pes autoritzat del conjunt vehicle més remolc s'ha de reduir en un 10% per cada 1.000 m d'altura. La **càrrega de suport autoritzada** sobre el capçal esfèric del dispositiu de remolc s'hauria d'aprofitar al màxim, **sense** sobrepassar-la.

#### △ ATENCIÓ

No utilitzeu mai el remolc per transportar persones, ja que posaríeu en perill llur vida i a més a més podria estar prohibit.

#### △ ATENCIÓ

L'ús indegut del dispositiu de remolc pot provocar lesions i accidents.

- Utilitzeu el dispositiu de remolc únicament si es troba en perfecte estat i hi va correctament fixat.
- No porteu a terme cap mena de modificació o reparació al dispositiu de remolc.

- Per reduir el perill que es produeixin lesions en cas de col·lisions posteriors i perquè els vianants i els ciclistes no pateixin lesions quan aparqueu el vehicle, mireu el voltant o desmunteu sempre l'enganxall de remolc quan no utilitzeu cap remolc.

- No munteu mai un dispositiu de remolc "amb distribució de pes" o "compensació de càrrega." El vehicle no ha estat dissenyat per a aquesta mena de dispositius de remolc. El dispositiu de remolc podria fallar i el remolc podria deixar-se anar del vehicle.

#### △ ATENCIÓ

La conducció amb remolc i el transport d'objectes pesats o de gran superfície poden modificar les propietats de la marxa i provocar un accident.

- Fixeu sempre la càrrega correctament amb corretges d'amarratge o cintes de subjecció adequades i en bon estat.
- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Els remolcs amb un centre de gravetat alt tenen més probabilitats de bolcar que els que el tenen baix.
- Eviteu les frenades i les maniobres brusques.
- Tingueu precaució en els avançaments.

»

- Redueix immediatament la velocitat quan noteu que el remolc oscil·la ni que sigui una mica.
- No circuleu a més de 80 km/h (50 mph) quan porteu un remolc (o a més de 100 km/h (60 mph) en casos excepcionals). Això també regeix als països en què estigui permès circular a més velocitat. Tingueu en compte la velocitat màxima permesa al país corresponent per als vehicles que portin un remolc, ja que podria ser inferior a la permesa per als vehicles que no portin cap.
- No intenteu mai “redreçar” el conjunt vehicle tractor i remolc mentre accelereu.

## ⚠️ ATENCIÓ

Si el dispositiu de remolc ha estat muntat posteriorment per un taller diferent de CUPRA, cal desconnectar el sistema Start-Stop manualment sempre que se circuli amb remolc. En cas contrari podria produir-se una avaria al sistema de frens i, com a conseqüència, que es produeixi un accident i lesions greus.

- Desconnecteu sempre manualment el sistema Start-Stop quan porteu un remolc enganxat a un dispositiu de remolc que no hagi muntat CUPRA.

## 📌 Avís

- Abans d'enganxar o desenganxar un remolc, desactiveu sempre l'alarma antiroba-tori»» pàg. 100. Alternativament, el sensor d'in-

clinació podria provocar que es disparés sense voler.

- No circuleu amb remolc durant els primers 1000 km del motor»» pàg. 241.
- CUPRA recomana, si és possible, desmuntar o escamotejar l'enganxall de bola quan no es faci servir. En cas de col·lisió posterior, els danys en el vehicle podrien ser més importants si es porta l'enganxall de remolc muntat.
- Alguns dispositius de remolc muntats posteriorment tapen l'allotjament de l'argolla de remolc posterior. En aquests casos no es pot emprar l'argolla de remolc per a l'arrencada per remolc o per remolcar altres vehicles. Per aquesta raó, si heu equipat el vehicle posteriorment amb un dispositiu de remolc, guardeu sempre l'enganxall de remolc al vehicle quan el desmunteu.

## Requisits tècnics

Els vehicles equipats de fàbrica amb un dispositiu de remolc compleixen tots els requisits tècnics i legals per poder circular amb remolc»» pàg. 313.

Si s'equipa el vehicle posteriorment amb un dispositiu de remolc, només s'haurà de muntar un dispositiu que estigui autoritzat per a la massa màxima autoritzada del remolc que es vulgui arrossegar. El dispositiu de remolc ha de ser adequat per al vehicle i

el remolc, i anar ben fixat al bastidor del vehicle. Utilitzeu només un dispositiu de remolc que hagi estat autoritzat per CUPRA per a aquest vehicle. Comproveu i tingueu en compte sempre les indicacions del fabricant del dispositiu de remolc.

## Dispositiu de remolc muntat al para-xocs

No munteu mai un dispositiu de remolc al para-xocs ni a la seva fixació. El dispositiu de remolc no haurà minvar la funció del para-xocs. No dugeu a terme modificacions o reparacions al sistema d'escapament ni al sistema de frens. Comproveu periòdicament que el dispositiu de remolc estigui ben fixat.

## Sistema de refrigeració del motor

Circular amb remolc suposa un gran esforç pel motor i pel sistema de refrigeració. El sistema de refrigeració ha de tenir suficient líquid refrigerant i estar preparat per a l'esforç addicional que suposa circular amb remolc.

## Frens del remolc

Si el remolc compta amb un sistema de frens propi, tingueu en compte les disposicions vigents al respecte. No connecteu mai el sistema de frens del remolc al sistema de frens del vehicle.

## Cable de remolc

Utilitzeu sempre un cable de remolc entre el vehicle i el remolc»» pàg. 309.

## Llums del darrere del remolc

Els llums del darrere del remolc hauran de complir les disposicions legals corresponents»» pàg. 309.

No connecteu mai els llums del darrere del remolc directament al sistema elèctric del vehicle. Si no n'esteu segurs de què el remolc estigui elèctricament connectat de manera correcta, consulteu un taller especialitzat. CUPRA us recomana que us dirigiu a un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

## Retrovisors exteriors

Si amb els retrovisors exteriors de sèrie del vehicle tractor no es pot veure la zona de darrere del remolc, us caldrà instal·lar retrovisors addicionals d'acord amb les disposicions del país en qüestió. Els retrovisors exteriors s'han d'ajustar abans d'iniciar la marxa i han d'oferir un camp visual cap enrere suficient.

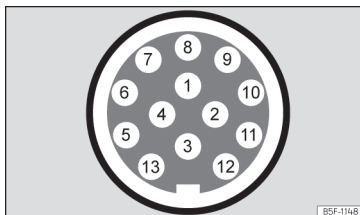
## ⚠️ ATENCIÓ

Si el dispositiu de remolc està muntat incorrectament o no és l'adequat, el remolc podria deixar-se anar del vehicle i causar lesions greus.

## ⚠️ COMPTE!

- Si els llums posteriors del remolc no estan connectats correctament, podria resultar danyat el sistema electrònic del vehicle.
- Si el remolc consumeix massa energia elèctrica, podria resultar danyat el sistema electrònic del vehicle.
- No connecteu mai el sistema elèctric del remolc directament a les connexions elèctriques dels grups òptics del darrere ni a d'altres fonts d'alimentació. Utilitzeu només les connexions previstes per a l'alimentació de corrent del remolc.

## Enganxar i connectar un remolc



**Fig. 187** Representació esquemàtica: assignació dels pins de la presa de corrent per a remolc.

| Pin | Significat           |
|-----|----------------------|
| 1   | Intermitent esquerre |

| Pin | Significat                           |
|-----|--------------------------------------|
| 2   | Llum del darrere antiboira           |
| 3   | Massa pels pins 1, 2, 4, 5, 6, 7 i 8 |
| 4   | Intermitent dret                     |
| 5   | Llum del darrere dret                |
| 6   | Llum de fre                          |
| 7   | Llum del darrere esquerre            |
| 8   | Llum de marxa enrere                 |
| 9   | Positiu permanent                    |
| 10  | Cable de càrrega positiu             |
| 11  | Massa pel pin 10                     |
| 12  | Sense assignar                       |
| 13  | Massa pel pin 9                      |

## Presa de corrent per a remolc

La connexió entre el vehicle tractor i el remolc s'estableix amb una presa de corrent de 13 contactes. Amb el motor en marxa, els consumidors elèctrics del remolc reben tensió a través de la connexió elèctrica (pin 9 i pin 10 de l'endoll de corrent per a remolc).

Si el sistema detecta que s'hi ha connectat un remolc, els consumidors del remolc reben electricitat a través de la connexió (pin 9 i pin 10). El pin 9 té el positiu permanent. Així pot funcionar, per exemple, la il·luminació »

interior del remolc. Els consumidors elèctrics, com pot ser la nevera d'una caravana, **només** reben tensió elèctrica si el motor està en marxa (a través del pin 10).

Per no sobrecarregar el sistema elèctric, no està permès connectar entre si els cables de massa pin 3, pin 11 i pin 13.

Si el remolc té un **connector de 7 contactes**, caldrà utilitzar un cable adaptador adequat. En aquest cas, la funció del pin 10 no estarà disponible.

### Cable de remolc

El cable de remolc haurà d'anar sempre ben fixat al vehicle tractor i prou folgat com perquè es puguin agafar els revolts sense problema. Tanmateix, el cable no ha de penjar tant que fregui el terra durant la marxa.

### Llums del darrere del remolc

Comproveu sempre que els llums del darrere del remolc funcionin correctament i compleixin les disposicions legals corresponents. Si connecteu el remolc al sistema muntat de fàbrica, en encendre el llum antiboira posterior s'apagarà el llum antiboira del vehicle tractor per encendre el llum antiboira del remolc.

### Incloure en l'alarma antirobatori

El remolc s'inclou a l'alarma antirobatori si es compleixen les següents condicions:

- Si el vehicle està equipat de fàbrica amb alarma antirobatori i dispositiu de remolc.
- Si el remolc està connectat elèctricament al vehicle tractor mitjançant la presa de corrent per a remolc.
- Si el sistema elèctric del vehicle i del remolc estan en perfectes condicions i no presenten avaries ni danys.
- Si s'ha bloquejat el vehicle amb la clau i l'alarma antirobatori està activa.

Quan el vehicle està bloquejat, l'alarma es dispara quan se n'interromp la connexió elèctrica amb el remolc.

Abans d'enganxar o desenganxar un remolc, desactiveu sempre l'alarma antirobatori. Altrament, el sensor d'inclinació podria provocar que es disparés sense voler.

### Remolcs amb llums posteriors de tecnologia LED

Per motius tècnics, els remolcs amb llums posteriors de díodes lluminosos (LED) no es poden incloure amb l'alarma antirobatori.

Amb el vehicle bloquejat, l'alarma no es dispara quan s'interromp la connexió elèctrica amb el remolc si aquest té llums posteriors de díodes lluminosos.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si es connecten els cables de manera inadequada o incorrecta, podria passar un

corrent excessiu al remolc, cosa que podria provocar anomalies a tot el sistema elèctric del vehicle, així com produir accidents i lesions greus.

- Encarregueu les tasques que s'hagin de realitzar al sistema elèctric únicament a un taller especialitzat.
- No connecteu mai el sistema elèctric del remolc directament a les connexions elèctriques dels grups òptics del darrere ni a d'altres fonts d'alimentació.

### ⚠️ ATENCIÓ

El contacte entre els pins de la presa de corrent per a remolc pot provocar curtcircuits, la sobrecàrrega del sistema elèctric o l'avaria del sistema d'enllumenat, i com a conseqüència es poden produir accidents i lesions greus.

- No connecteu mai entre si els pins de l'endoll de corrent per a remolc.
- Encarregueu a un taller especialitzat la reparació dels pins doblegats.

### 🕒 COMPTE!

No deixeu el remolc acoblat al vehicle si l'heu aparcant aguantant-lo sobre els suports o sobre la roda de suport. Si el vehicle puja o baixa a causa, per exemple, d'una variació de la càrrega o la punxada d'un

pneumàtic, s'ha d'exercir major pressió sobre el dispositiu de remolc i el remolc, i el vehicle i el remolc podrien patir danys.

### **Avís**

- En cas d'anomalies en els sistemes elèctrics del vehicle o del remolc, així com en el de l'alarma antirobatori, encarregueu-ne la revisió a un taller especialitzat.
- Si els accessoris del remolc consumeixen energia a través de l'endoll de corrent per remolc i el motor està aturat, la bateria es descarregarà.
- Si la bateria del vehicle és baixa, la connexió elèctrica amb el remolc s'interromprà automàticament.

## Carregar un remolc

### Massa remolcable màxima tècnicament admissible i càrrega vertical sobre l'acoblament

La massa remolcable màxima tècnicament admissible és la massa que el vehicle pot remolcar »» . La càrrega vertical sobre l'acoblament és la càrrega que s'exerceix en vertical des de dalt sobre el ganxo del dispositiu de remolc.

Les dades sobre la massa remolcable i la càrrega vertical sobre l'acoblament que figuren a la placa de model del dispositiu de remolc

són només valors experimentals. Els valors relatius al vehicle, amb freqüència *inferiors* a aquests valors, figuren a la documentació del vehicle. Les dades de la documentació oficial del vehicle estan sempre per sobre.

Per afavorir la seguretat durant la marxa, CUPRA recomana aprofitar sempre al màxim la **càrrega vertical** màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament»» pàg. 307. Una càrrega vertical insuficient influeix de manera negativa en el comportament de marxa del conjunt vehicle tractor i remolc.

La càrrega vertical existent fa augmentar el pes sobre l'eix posterior i redueix la possible càrrega útil del vehicle.

### Massa del conjunt vehicle tractor i remolc

Per massa del conjunt s'entén la suma de les masses efectives del vehicle tractor i del remolc carregats.

A alguns països els remolcs estan classificats en categories. CUPRA recomana informar-se en un taller especialitzat sobre quins són els remolcs més adequats per al vehicle.

### Carregar un remolc

El conjunt vehicle tractor i remolc ha d'estar equilibrat. Amb aquest objectiu s'ha d'aprofitar al màxim la càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament i distribuir la càrrega uniformement entre la part posterior i la part davantera del remolc:

- Distribuir la càrrega al remolc de manera que els objectes pesats quedin tan a prop com sigui possible de l'eix, o per sobre.
- Entrar la càrrega del remolc correctament.

### Pressió d'inflament dels pneumàtics

La pressió d'inflament dels pneumàtics del remolc es regeix per la recomanació del fabricant del remolc.

Quan porteu un remolc, influeix els pneumàtics del vehicle tractor amb la pressió màxima permesa»» pàg. 358.

### **ATENCIÓ**

Si s'excedeixen la massa màxima autoritzada per eix, la càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament o la massa màxima autoritzada del vehicle o del conjunt vehicle tractor i remolc, poden produir-se accidents i lesions greus.

- No excediu mai els valors indicats.
- El pes actual sobre els eixos davanter i posterior no ha d'excedir mai la massa màxima autoritzada per eix. El pes davanter i posterior del vehicle no ha d'excedir mai la massa màxima autoritzada.

### **ATENCIÓ**

Un desplaçament de la càrrega podria posar en perill l'estabilitat i la seguretat del conjunt vehicle tractor i remolc, cosa que podria provocar accidents i lesions greus.

»



- Carregueu el remolc sempre correctament.
- Fixeu sempre la càrrega amb corretges d'amarratge o cintes de subjecció adequades i en bon estat.

## Conduir amb remolc

### Ajustar els fars

El frontal del vehicle es pot elevar en tenir acoblat el remolc i el llum pot enlluernar a la resta del trànsit.

### Particularitats de la conducció amb remolc

- Quan es tracti d'un remolc amb **fre d'inèrcia**, freneu *primer suaument* i després amb rapidesa. D'aquesta manera evitarem estrebades degudes al bloqueig de les rodes del remolc.
- A causa de la massa del conjunt vehicle tractor i remolc, la distància de frenada augmenta.
- Quan baixeu per un pendent, reduïu la marxa (en cas de canvi manual o d'utilitzar el mode tiptronic del canvi automàtic) per aprofitar-ne el fre, del motor. En cas contrari, el sistema de frens es podria sobreescalfar i fins i tot arribar a fallar.
- La massa remolcada i l'elevada massa total del conjunt vehicle tractor i remolc modifi-

quen el centre de gravetat i les propietats de marxa del vehicle.

- Si el vehicle tractor va buit i el remolc va carregat, la distribució del pes serà inadequada. En aquestes condicions, conduïu amb especial precaució i convenientment a poc a poc.

### Arrencar en pendent amb un remolc

En funció de la inclinació del pendent i de la massa total del conjunt vehicle tractor i remolc, és possible que en iniciar la marxa el conjunt se'n vagi cap enrere lleugerament.

Per arrencar en pendent amb un remolc en ganxat, feu el següent:

- Trepitgeu el fre i mantingueu-lo trepitjat.
- Premeu un cop la tecla **Ⓢ** per desconnectar el fre d'estacionament electrònic >>> pàg. 280.
- Si el vehicle va equipat amb canvi manual, trepitgeu el pedal de l'embragatge a fons.
- Engraneu la 1ª marxa o situeu el comandament selector a la posició **D/S**.
- Estireu la tecla **Ⓢ** i mantingueu-la en aquesta posició per retenir el conjunt vehicle tractor i remolc amb el fre d'estacionament electrònic.
- Deixeu anar el pedal del fre.

- Inicieu la marxa lentament. Amb aquest objectiu, en cas de canvi manual deixeu anar el pedal de l'embragatge a poc a poc.
- No deixeu anar la tecla **Ⓢ** fins que el motor disposi de prou força motriu per iniciar la marxa.

## ⚠ ATENCIÓ

Si s'empeny un remolc inadequadament, es podria perdre el control del vehicle i produir-se lesions greus.

- La conducció amb remolc i el transport d'objectes pesats o de gran superfície poden modificar les propietats de la marxa i augmentar la distància de frenada.
- Conduïu sempre de manera previsor i amb cura. Freneu amb més antelació del que és habitual.
- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit. Reduïu la velocitat, especialment en baixar pendents.
- Accelereu amb especial cura i compte. Eviteu les frenades i les maniobres brusques.
- Tingueu precaució en els avançaments. Reduïu immediatament la velocitat quan noteu que el remolc oscil·la ni que sigui una mica.
- No intenteu mai "redreçar" el conjunt vehicle tractor i remolc mentre accelereu.

- Tingueu en compte la velocitat màxima per als vehicles que portin un remolc, ja que podria ser inferior a la permesa per als vehicles que no portin cap.

### Estabilització del conjunt vehicle tractor i remolc

L'estabilització del conjunt vehicle i remolc és una funció addicional del programa electrònic d'estabilització (ESC).

Si l'estabilització del conjunt vehicle i remolc detecta que el remolc es balanceja, intervé per reduir el balanceig del remolc.

### Requisits per a l'estabilització del conjunt vehicle i remolc

- El vehicle està equipat de fàbrica amb un dispositiu de remolc o ha estat equipat posteriorment amb un de compatible.
- L'ESC i l'TCS estan actius. Al quadre d'instruments no s'ha encès l'indicador de control 或 o 或.
- El remolc està connectat al vehicle tractor mitjançant la presa de corrent per a remolc.
- Es circula a una velocitat superior als 60 km/h (37 mph) aprox.
- No es supera la càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament.
- El remolc té una llançà rígida.

- Si el remolc té fre, ha d'estar equipat amb un fre d'inèrcia mecànic.

### ⚠ ATENCIÓ

La major seguretat que proporciona l'estabilització del conjunt vehicle i remolc no ha d'incloure cap risc que comprometi la seguretat.

- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Accelereu amb precaució quan la calçada rellisqui.
- Quan estigueu regulant algun sistema, deixeu d'accelerar.

### ⚠ ATENCIÓ

Pot ser que l'estabilització del conjunt vehicle i remolc no detecti correctament totes les situacions de marxa.

- Quan l'ESC és en línia, l'estabilització del conjunt vehicle tractor i remolc també està desconnectada.
- El sistema d'estabilització no detecta en tots els casos els remolcs lleugers, de manera que no els estabilitza.
- Quan se circula per calçades amb poca adherència, el remolc pot anar d'una banda a l'altra fins i tot amb el sistema d'estabilització.

- Els remolcs amb centre de gravetat elevat poden bolcar sense haver oscil·lat prèviament.
- Si no es porta acoblat un remolc, però hi ha un connector endollat a la presa de corrent per a remolc (p. ex., si es porta un portabicicletes amb il·luminació), es poden produir frenades automàtiques en situacions de marxa extremes.

## Ganxo de remolc de desbloqueig elèctric

### Descripció



**Fig. 188** Al costat esquerre del maleter: tecla per desbloquejar el ganxo de remolc.

La ròtula del dispositiu de remolc es troba al para-xocs. El ganxo de remolc de desbloqueig elèctric no es pot desmuntar.

»

No hi podrà haver cap persona, animal o objecte a la zona del recorregut del ganxo de remolc >>> △.

## Desbloquejar el ganxo de remolc i extreure'l

- Atureu el vehicle i connecteu-ne el fre d'estacionament electrònic >>> pàg. 280.
- Apagueu el motor.
- Obriu la porta posterior.
- Estireu la tecla >>> fig. 188 breument. El ganxo de remolc es desbloqueja elèctricament i es gira automàticament cap a fora. L'indicador de control de la tecla fa pampallugues.
- Acabeu d'extreure el ganxo de remolc amb la mà fins que percebeu i sentiu que s'ha encastat i s'encengui l'indicador de control a la tecla de manera permanent.
- Tanqueu la porta posterior.
- Enganxeu i connecteu un remolc >>> pàg. 309.

## Escamotejar el ganxo de remolc

- Atureu el vehicle i connecteu-ne el fre d'estacionament electrònic.
- Apagueu el motor.
- Desenganxeu el remolc i interrompeu-ne la connexió elèctrica amb el vehicle. Si utilitzeu algun adaptador, traieu-lo de l'endoll de corrent per a remolc.

- Obriu la porta posterior.
- Estireu la tecla >>> fig. 188 breument. El ganxo de remolc es desbloqueja elèctricament.
- Gireu el ganxo de remolc per sota del para-xocs amb la mà fins que percebeu i sentiu que encasta i s'encengui l'indicador de control a la tecla de manera permanent.
- Tanqueu la porta posterior.

## Significat de l'indicador de control →

- Si l'indicador de control de la tecla >>> fig. 188 → fa pampallugues, significa que el ganxo de remolc encara no s'ha encastat correctament o que està malmès >>> △.
- Si l'indicador de control >>> fig. 188 → roman encès amb la porta posterior oberta, el ganxo de remolc està correctament encastat tant quan està tret com quan està escamotejat.

L'indicador de control de la tecla s'apaga aprox. 1 minut després de tancar la porta posterior.

## ⚠ ATENCIÓ

L'ús indegut del dispositiu de remolc pot provocar lesions i accidents.

- Utilitzeu el ganxo de remolc únicament si està encastat correctament.

- Assegureu-vos sempre que no hi hagi cap persona, animal o cosa a la zona del recorregut del ganxo de remolc.
- No intervingueu mai amb un estri o una eina mentre el ganxo de remolc estigui en moviment.
- No premeu mai la tecla >>> fig. 188 quan hi hagi un remolc enganxat o hi vagi muntat un portaequipatges o altres accessoris sobre el ganxo de remolc.
- Si el ganxo de remolc no s'encasta correctament, no el feu servir, aneu a un taller especialitzat i sol·liciteu la revisió del dispositiu de remolc.
- Si hi ha alguna avaria al sistema elèctric o al dispositiu de remolc, aneu a un taller especialitzat i demaneu que us els revisin.
- Si la bola presenta en algun punt un diàmetre inferior a 49 mm, no utilitzeu el dispositiu de remolc en cap cas.

## ① COMPTE!

Si netegeu el vehicle amb equips d'alta pressió o vapor, no dirigiu el raig directament sobre el ganxo de remolc escamotejable ni sobre la presa de corrent per a remolc, ja que podrien fer-se'n malbé les juntes o eliminar-se'n el greix necessari per a la lubricació.

## ⓘ Avís

Pot passar que, a temperatures extremadament baixes, no es pugui accionar el ganxo de remolc. En aquests casos n'hi ha prou amb deixar el vehicle dins d'un recinte més càlid (per exemple, a un garatge).

## Muntar un portabicicletes en el ganxo de remolc escamotejable

La massa màxima autoritzada del sistema de portaequipatges, amb càrrega inclosa, és de **75 kg**. No està permès que el sistema de portaequipatges sobresurti del capçal esfèric més de 700 mm cap enrere. Només estan permesos aquells sistemes de portaequipatges als quals s'hi puguin muntar un màxim de 3 bicicletes. Les bicicletes de més pes s'han de muntar tant a prop com sigui possible del vehicle (ganxo de remolc).

## ⚠ ATENCIÓ

L'ús indegut del dispositiu de remolc amb un portabicicletes muntat a la unió de bola pot provocar lesions i accidents.

- No excediu mai la càrrega útil ni la cota més amunt indicades.
- No està permès fixar el portabicicletes al coll de la unió per sota de la bola ja que, a causa d'aquesta forma de coll i en funció del model del portabicicletes, aquest dar-

rer podria quedar muntat en una posició incorrecta al cotxe.

- Llegiu i tingueu en compte les instruccions de muntatge del portabicicletes.

## ⓘ COMPTE!

Si s'excedeixen la càrrega útil i la cota màximes indicades més amunt, poden produir-s'hi danys considerables, al vehicle.

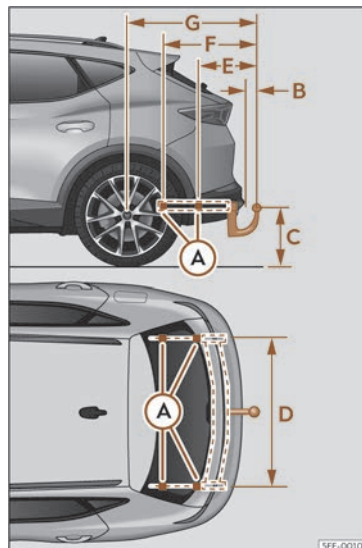
- No excediu mai els valors indicats.

## ⓘ Avís

CUPRA recomana retirar, sempre que sigui possible, totes les peces desmuntables de les bicicletes abans d'emprendre la marxa. Aquestes peces poden ser, per exemple, les cistelles i els sarrons, les cadiretes pels nens o les bateries. D'aquesta manera en millora l'aerodinàmica i el centre de gravetat, del sistema de portaequipatges.

## Muntatge posterior d'un dispositiu de remolc

### Descripció



**Fig. 189** Cotes i punts de fixació per al muntatge posterior d'un dispositiu de remolc.

CUPRA recomana anar a un taller especialitzat per al muntatge posterior d'un dispositiu de remolc. És probable, per exemple, que calgui adaptar el sistema de refrigeració o muntar xapes de protecció tèrmica. CUPRA us recomana que us dirigiu a un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

Si es munta posteriorment un dispositiu de remolc, s'hauran de tenir sempre en compte les cotes de distància.

La distància entre el centre del capçal esfèric i la calçada»» **fig. 189** **C** no ha de ser mai inferior a la indicada. Això regeix també amb el vehicle a càrrega plena, incloent la càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament.

**Cotes de distància** (les mesures poden variar depenent de les diferents combinacions de xassís)»» **fig. 189** :

- A** Punts de fixació al vehicle
- B** 65 mm (mínim)
- C** 350 mm a 420 mm (vehicle amb màxima càrrega)
- D** 1.043 mm
- E** 414 mm
- F** 634 mm
- G** 959 mm

## ⚠ ATENCIÓ

Si es connecten els cables de manera inadequada o incorrecta, podrien produir-se anomalies a tot el sistema electrònic del vehicle, així com accidents i lesions greus.

- No connecteu mai el sistema elèctric del remolc a les connexions elèctriques dels grups òptics del darrere ni a d'altres fonts d'alimentació inadequades. Utilitzeu únicament connectors adequats per connectar el remolc.
- El muntatge posterior d'un dispositiu de remolc al vehicle només l'haurà de realitzar un taller especialitzat.

## ⚠ ATENCIÓ

Si el dispositiu de remolc està mal muntat o no és l'adequat, el remolc podria deixar-se anar del vehicle tractor. Això podria provocar accidents greus i lesions mortals.

## i Avís

- Utilitzeu només dispositius de remolc que hagin estat autoritzats per CUPRA per al model en qüestió.
- En algunes versions no és recomanable muntar una solució convencional del ganxo remolc. Consulteu el servei tècnic.

# Bateria

## Bateria d'alt voltatge

### Indicacions de seguretat

#### Introducció

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

#### ⚠ ATENCIÓ

La xarxa d'alt voltatge del vehicle i la bateria d'alt voltatge són elements perillosos i poden ocasionar cremades i altres lesions, fins i tot una descàrrega elèctrica mortal. Tots els cables d'alt voltatge s'identifiquen mitjançant el color taronja.

- Ha de suposar-se sempre que la bateria d'alt voltatge està completament carregada i que tots els seus components es troben sota tensió. Aquest també pot ser el cas quan l'encesa està desconnectada.
- No toqueu mai els cables d'alt voltatge, la bateria d'alt voltatge o els seus pols, ni deixeu que entrin en contacte amb joies o altres objectes metàl·lics, especialment si els cables d'alt voltatge, la bateria d'alt voltatge o els seus pols estan danyats.
- No feu mai pel vostre compte cap tipus de treball a la xarxa d'alt voltatge, als cables d'alt voltatge ni a la bateria d'alt voltatge.

- Mai no obriu ni feu el manteniment o reparacions en els components i les peces de la xarxa d'alt voltatge, ni els separeu d'aquesta xarxa.
- Mai no feu malbé, modifiqueu, desmunteu ni separeu de la xarxa d'alt voltatge els cables de color taronja d'alt voltatge.
- No obriu, modifiqueu ni desmunteu mai la coberta de la bateria d'alt voltatge.
- Els treballs al sistema d'alt voltatge, així com en els sistemes a què pot influir indirectament el sistema d'alt voltatge. Aquests treballs els ha de fer sempre personal especialitzat amb la qualificació i formació corresponents.
- Els treballs al voltant de cables d'alt voltatge i components d'alt voltatge amb eines afilades que deformin o que desprendin encenalls o amb fonts de calor, com ara aire calent, enganxat tèrmic o treballs de soldadura, només es poden fer havent desconnectat prèviament la tensió. La desconexió de la tensió d'alt voltatge només l'ha de fer personal especialitzat amb la qualificació i formació corresponents.
- Durant tots els treballs en el sistema d'alt voltatge i la bateria d'alt voltatge s'han de respectar les normes i directrius de CUPRA.
- Els gasos emesos o despresos per la bateria d'alt voltatge poden ser tòxics o inflamables.
- Els danys en el vehicle o la bateria d'alt voltatge poden donar lloc a la sortida de

gasos tòxics, ja sigui immediata o retardada. Els gasos emesos també poden provocar un incendi. No inhaleu els gasos.

- No toqueu mai els líquids que es vessin de la bateria d'alt voltatge ni entreu en contacte amb els gasos emesos, especialment si es tracta d'una bateria danyada.
- En cas d'incendi, abandoneu la zona de perill i aviseu els bombers. Informeu els bombers que es tracta d'un vehicle amb propulsió elèctrica.
- Informe sempre els bombers i els serveis de rescat que el vehicle està equipat amb una bateria d'alt voltatge.

#### ⚠ ATENCIÓ

Els treballs duts a terme de manera inadequada en el sistema d'alt voltatge i els components d'alt voltatge poden ocasionar anomalies de funcionament, accidents i lesions.

- Els treballs al sistema d'alt voltatge només han de ser duts a terme per serveis especialitzats autoritzats que comptin amb el permís corresponent.

#### ① COMPTE!

- Després d'un accident o xoc del vehicle amb un obstacle, la bateria d'alt voltatge ha de ser comprovada per personal especialitzat amb la qualificació i formació corresponents.

»

- Si la bateria de 12 V del vehicle s'ha des-  
seminat, descarregat o substituït, hi ha  
la possibilitat que el motor de combustió no  
es desconnecti en principi de manera auto-  
màtica després d'iniciar la marxa. Si aques-  
ta situació es perllonga durant diversos  
dies, aneu a un taller especialitzat qualifi-  
cat. CUPRA recomana acudir per a això als  
socis de CUPRA.

## Rètols d'avertiment per alt vol- tatge

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids



Fig. 190 Rètols d'avertiment.

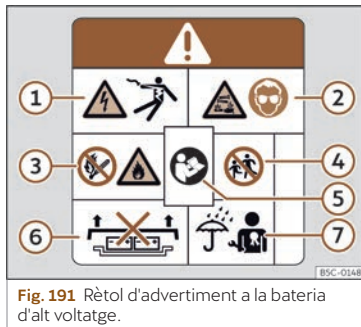


Fig. 191 Rètol d'avertiment a la bateria d'alt voltatge.

## Rètols d'avertiment al vehicle

Les parts següents del vehicle poden estar identificades amb els rètols d'avertiment representats»» fig. 190 ,»» fig. 191 :

- Cobertes i capes després de les quals hi ha components d'alt voltatge sotmesos a tensió elèctrica.
- Tots els components d'alt voltatge, inclosa la bateria d'alt voltatge.
- Sota el capó davanter.

Els rètols d'avertiment»» fig. 190 [A] i [B] indiquen una tensió elèctrica elevada.

Les parts de sistema d'alt voltatge es poden escalfar molt i no s'han de tocar»» fig. 190 [C].

## »» fig. 191

- 1 Una tensió elevada pot ocasionar lesions greus o fins i tot la mort. No toqueu mai els pols de la bateria amb els dits, eines, joies o altres objectes metàl·lics.
- 2 La bateria d'alt voltatge conté líquids i sòlids perillosos. En cas d'emissió de gasos, es poden ocasionar cremades greus i ceguesa. Durant els treballs a la bateria d'alt voltatge s'han de dur sempre protecció ocular i roba de protecció adequades per evitar el contacte del líquid de la bateria amb la pell i els ulls. Si el líquid de la bateria entra en contacte amb la pell o els ulls, les zones afectades s'han d'esbandir amb aigua corrent neta durant almenys 15 minuts, i després s'ha d'anar immediatament al metge.
- 3 La bateria d'alt voltatge es pot incendiar. La bateria d'alt voltatge no s'ha d'exposar mai a foc, espurnes o flames obertes. La bateria d'alt voltatge sempre s'ha de manipular amb precaució per evitar danys i sortida de líquids.
- 4 La bateria d'alt voltatge s'ha de mantenir sempre lluny de l'abast dels nens.
- 5 Trobareu més informacions i advertiments a les instruccions d'ús i a la documentació del taller.
- 6 Una manipulació inadequada de la bateria d'alt voltatge pot ocasionar lesions greus o fins i tot la mort. No desmunteu

mai la bateria d'alt voltatge ni en retireu la tapa.

- ⑦ Una manipulació inadequada de la bateria d'alt voltatge pot ocasionar lesions greus o fins i tot la mort. Els treballs de manteniment a la bateria d'alt voltatge s'han d'encarregar exclusivament a personal especialitzat amb la qualificació i formació corresponents. No feu mai modificacions a la bateria d'alt voltatge. La bateria d'alt voltatge oberta no ha d'entrar en contacte amb aigua ni amb altres líquids. Els líquids poden ocasionar curtcircuits, descàrregues elèctriques i cremades.

## Garantia de la bateria d'alt voltatge

### Indicacions per a la conservació

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

### Fiabilitat i capacitat de la bateria d'alt voltatge

En principi, una bateria de ions de liti, per les seves característiques físiques i químiques, està sotmesa a un procés d'envelliment i desgast al llarg de la seva vida útil. La utilització correcta de la bateria d'alt voltatge contribueix considerablement a mantenir-la en un estat fiable a llarg termini i a aconseguir

una capacitat útil i una autonomia elevades. Per tant, és sumament important respectar les indicacions de conservació següents per a la bateria d'alt voltatge. Aquestes indicacions de conservació són fonamentals per al manteniment durador del valor del vehicle.

Tingueu en compte també les condicions aplicables de garantia de CUPRA per a la bateria d'alta tensió.

### Indicacions de conservació

CUPRA recomana les indicacions de conservació següents:

- Carregueu la bateria d'alt voltatge només quan es mostri un estat de càrrega baix al quadre d'instruments o quan l'autonomia elèctrica sigui baixa»» pàg. 82.
- No carregueu directament la bateria d'alt voltatge quan s'hagi superat únicament un trajecte de conducció curt en mode purament elèctric.
- Eviteu en la mesura del possible la descàrrega completa de la bateria d'alt voltatge, per exemple, en cas de temps prolongat d'estacionament amb un estat de càrrega baix. L'estat de càrrega no ha de baixar del 20 % durant llargs períodes de temps »» ①.
- Quan la bateria d'alt voltatge s'ha carregat al 100 %, inicieu la marxa immediatament en la mesura del possible.

### Temps d'estacionament del vehicle

- En cas de gelades, no estacioneu el vehicle durant diverses hores amb un estat de càrrega inferior al 40 % »» ①.
- En cas de planificar temps de parada del vehicle prolongats, estacioneu amb un estat de càrrega d'almenys el 30 %, per exemple, a l'aeroport abans d'un viatge.
- No exposeu el vehicle durant més de 24 hores a temperatures exteriors per sota de -30 °C o per sobre de 60 °C.

#### ① COMPTE!

La bateria d'alt voltatge no s'ha d'utilitzar com a font de corrent estacionària. En cas contrari, es podrien produir danys irreversibles a la bateria d'alt voltatge.

#### ① COMPTE!

Si el vehicle s'estaciona molt de temps amb la bateria d'alt voltatge descarregada, és possible que ja no es pugui carregar o que el vehicle no pugui arrencar. A llarg termini es podrien produir danys irreversibles a la bateria d'alt voltatge.

- Carregueu la bateria d'alt voltatge a intervals regulars.



## Ajustos de càrrega a l'Infotainment

### Menú Gestor de Bateria

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

El menú **Gestor de Bateria** us permet configurar o seleccionar hores de sortida per a la càrrega programada de la bateria d'alt voltatge i per a la calefacció i refrigeració elèctrica del vehicle.

#### Obriu el menú Gestor de Bateria

- Connecteu l'encesa.
- Enceneu el sistema d'Infotainment.
- Seleccioneu **Gestor de Bateria** al menú principal.

És possible fer ajustos per a la càrrega immediata (proper procés de càrrega).

- Reduïu el corrent de càrrega, p. ex., quan altres grans consumidors funcionen simultàniament en una mateixa línia de la instal·lació elèctrica. La potència de càrrega es redueix i el temps de càrrega s'allarga.
- Ajusteu la temperatura desitjada per a la climatització estacionària» pàg. 168.

#### Menú «Ajuste de la hora de salida»

Es poden fer ajustos per a la càrrega programada (temps de sortida)» pàg. 320.

- Especifiqueu el temps desitjat en el qual la bateria d'alt voltatge ha de carregar i l'habitacle s'ha de climatitzar.

#### Menú «Climatización estacionaria extendida»

- Ajusteu la temperatura desitjada per a la climatització estacionària» pàg. 168.
- *Escalfar els seients i el parabrisa per a la sortida:* seleccioneu els seients a l'Infotainment o activeu la calefacció del parabrisa. Les funcions actives s'encendran durant una climatització estacionària (ja sigui per encesa immediata o per programació d'una sortida) en cas que el climatitzador ho consideri necessari (condicions de fred).

El climatitzador funciona tant amb el vehicle connectat a la xarxa com fora de línia. Si voleu utilitzar la bateria d'alt voltatge com a font d'alimentació, feu l'ajust adequat al menú **Parámetros**.

#### Menú «Características de carga»

És possible fer ajustos generals per al procés de càrrega.

- *Límit inferior de càrrega de la bateria (nivell mínim de càrrega desitjat de la bateria d'alt voltatge):* es pot assegurar una autonomia mínima amb aquesta funció. Es carrega directament després que el vehicle s'hagi connectat a una estació de càrrega o presa de

corrent. La funció està disponible si s'ha activat una hora de sortida» pàg. 320.

- *Climatització mitjançant la bateria d'alt voltatge:* Amb el vehicle desendollat d'una xarxa externa i l'opció habilitada, l'autonomia elèctrica del vehicle es pot reduir significativament.

### Programació de l'hora de sortida

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

Amb la càrrega programada, al connectar el vehicle a la presa de càrrega, es pot programar i retardar la càrrega de la bateria perquè arribi al nivell desitjat de bateria a una hora concreta.

#### Visualització de les hores de sortida

- Seleccioneu **Gestor de Bateria** al menú principal del sistema d'Infotainment.
- Seleccioneu  per obrir la visió general de les hores de sortida.

#### Ajustaments d'hora de sortida

Per fer l'ajust desitjat de l'hora de sortida, toqueu el botó de funció corresponent o marqueu la casella ✓.

- **Hora de sortida** Hora, dia de la setmana o ajusteu una hora de sortida única o setmanal.

- **Climatització:** l'habitacle s'escalfa o refreda a l'hora de sortida»» pàg. 168.
- **Tarifa baixa o nocturna:** es pot establir un període de temps preferit per a la càrrega.

## Programació de l'hora de sortida

Activeu l'hora de sortida marcant la casella en la visió general d'hores de sortida.

## Indicacions

- ☞ Càrrega activada a una hora de sortida.
- ☞ Climatització activada a una hora de sortida.
- ☞ L'hora de sortida es fa servir regularment.

# Carregar la bateria d'alt voltatge

## Introducció

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

Comproveu que el mode de conducció està desactivat i que el cable i la infraestructura de càrrega estan en perfectes condicions.

## Modes de càrrega

Els modes de càrrega següents són possibles per al vostre vehicle:

- **Estació de càrrega fixa de CA (corrent altern) o Wallbox o també anomenat càrrega Mode 3»» pàg. 323:** En aquestes estacions es pot carregar a potència màxima, p. ex. en una estació de càrrega pública o en un Wallbox domèstic.
- **Estació de càrrega portàtil o cable ICCB (In-Cable Control Box), també anomenat càrrega o cable Mode 2»» pàg. 323:** El cable Mode 2 inclòs de sèrie es connecta a una presa de corrent domèstica convencional, de manera que la potència màxima es veurà reduïda »» ⚠. S'ha de preveure un temps de càrrega més llarg, p. ex. durant la nit.

La instal·lació elèctrica de la llar ha de ser verificada i estar en perfectes condicions.

La càrrega amb corrent continu (CC) o càrrega Mode 4 no és compatible en aquest vehicle.

## Protecció diferencial

El vehicle té un dispositiu de protecció contra la fuga de corrent continu (fuita de CC). Això evita que les fuites de CC que es poden produir durant la càrrega flueixin cap a la instal·lació elèctrica de la casa a través del cable de càrrega.

## ⚠ ATENCIÓ

Carregar la bateria de manera inadequada, no observar les mesures de seguretat generalment aplicables, utilitzar preses de cor-

rent i cables de càrrega inadequats o danys, efectuar la càrrega en una instal·lació elèctrica inadequada o manipular incorrectament la bateria d'alt voltatge pot provocar curtcircuits, descàrregues elèctriques, explosions, incendis, cremades i lesions greus i fins i tot la mort.

- Seguiu els passos sempre en l'ordre precís per evitar el risc de patir una descàrrega elèctrica i lesions greus causades per l'energia residual existent en l'acumulador de càrrega. No estireu mai el connector d'alimentació durant la càrrega.
- Carregueu el vehicle únicament en preses de corrent ben instal·lades, que hagin estat comprovades i que no tinguin danys, així com en una instal·lació elèctrica que es trobi en perfecte estat. Encarregueu periòdicament la revisió de les preses de corrent i de la instal·lació elèctrica a personal especialitzat.
- Endol·leu el cable de càrrega únicament a una presa de corrent que estigui protegida de l'aigua, la humitat i altres líquids.
- No carregueu mai el vehicle en llocs potencialment explosius. Els components del cable de càrrega poden provocar espurnes i, per tant, poden encendre vapors inflamables o explosius.
- No utilitzeu mai connectors ni cables de càrrega danysats. Abans de cada ús, comproveu que el connector i el cable de càrrega no tinguin danys.

»

- No utilitzeu mai el cable de càrrega juntament amb un allargador, un tambor de cables, una regleta o un adaptador, p. ex. adaptador per a altres països o temporitzador.
- Protegiu sempre els connectors per evitar l'entrada directa d'aigua, humitat i altres líquids.
- Per raons de seguretat, durant la càrrega no es pot fer cap altre treball en el vehicle.
- Finalitzeu sempre el procés de càrrega abans de desendollar el connector d'alimentació. En cas contrari, el cable de càrrega i la instal·lació elèctrica podrien patir danys.
- No carregueu mai diversos vehicles al mateix temps en les preses de corrent d'un circuit de seguretat. Utilitzeu un circuit de seguretat diferent per carregar vehicles addicionals. Observeu sempre el corrent o la potència màxima del circuit de seguretat utilitzat. Si cal, recorreu a professionals qualificats en instal·lacions elèctriques.
- Utilitzeu només els cables de càrrega subministrats amb el vehicle o el cable de l'estació de càrrega. Si cal substituir el cable, es recomana utilitzar exclusivament cables de càrrega CUPRA.
- No feu mai canvis ni reparacions en els components elèctrics, especialment en el sistema d'alt voltatge.
- Abans d'arrencar el vehicle, desconnecteu el cable de càrrega. Col·loqueu les ca-

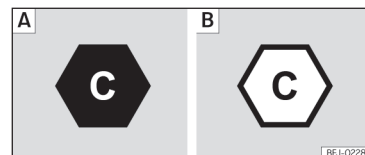
putxes protectores i tanqueu la tapa de la presa de càrrega de la bateria.

#### Avís

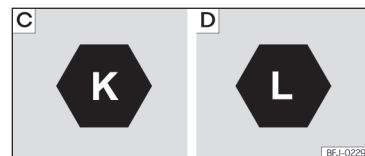
- La bateria d'alt voltatge només es pot carregar en estacions de càrrega que compleixin els requisits i les normatives:
  - IEC 61851 i IEC 62196 (connector tipus 2).
- Si la temperatura és molt baixa o molt alta, la potència de càrrega de la bateria d'alt voltatge es pot veure notablement reduïda.
- Per evitar possibles problemes de compatibilitat amb infraestructures de càrrega, CUPRA recomana l'ús de cables i estacions de càrrega domèstics recomanats pel Grup Volkswagen.
- Per a la càrrega amb corrent altern, CUPRA recomana carregar la bateria d'alt voltatge en una estació de càrrega fixa o Wallbox a màxima potència de càrrega. D'aquesta manera s'aconsegueix una major eficiència en comparació amb la càrrega en una presa de corrent.
- Observeu la informació tècnica sobre la capacitat de càrrega del vostre vehicle. Es pot sol·licitar més informació en un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

## Identificació d'infraestructura de càrrega compatibles

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids



**Fig. 192** Identificació de corrent altern (CA) i connector de tipus 2.



**Fig. 193** Identificació de corrent continu (CC) i del connector CCS del vehicle

### Compatibilitat entre vehicles i infraestructures de càrrega

Els següents indicadors segons la norma DIN EN 17186 informen sobre si els connectors de càrrega de la infraestructura són adequats per al vehicle >>> .

#### Indicadors >>> **fig. 192**

**A** Al vehicle

[B] A l'estació de càrrega

**Indicadors»» fig. 193**

[C] Tensió de fins a 500 volts

[D] Tensió de fins a 1000 volts.

Els indicadors estan situats en la presa de càrrega del vehicle, en els components de la infraestructura de càrrega local (estació de càrrega, presa de corrent) i en el cable de càrrega. Els indicadors es refereixen a sistemes de càrrega normalitzats segons la norma DIN EN 62.196.

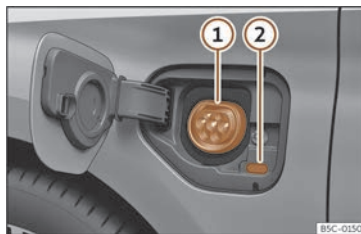
### ⚠ ATENCIÓ

**Carregar el vehicle en instal·lacions elèctriques no verificades pot provocar danys i lesions greus.**

• Si no hi ha cap indicador o si no es coneix la infraestructura de càrrega, en primer lloc cal consultar un expert en instal·lacions elèctriques.

## Càrrega en CA

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids



**Fig. 194** Darrere de la tapa de càrrega de la bateria a la part davantera esquerra: Presa de càrrega

»» **fig. 194**

① Presa de càrrega.

② Indicador del procés de càrrega.

El carregador de bateria instal·lat al vehicle converteix el corrent altern de la xarxa pública en corrent continu.

*Estació de càrrega de CA, Wallbox o cable mode 2:* La bateria d'alt voltatge del vehicle es pot carregar amb corrent altern (CA) a través de la presa de càrrega corresponent ①.

### Connectar el cable de càrrega

• En primer lloc, el cable de càrrega s'ha de connectar a la presa de corrent o connectar-

se de l'estació de càrrega o Wallbox. Després s'ha de desenrotllar completament.

• *Cable de càrrega per a preses de corrent:* El dispositiu de protecció fa una autocomprovació»» pàg. 329.

• Amb el vehicle desbloquejat, la tapa de càrrega de la bateria s'obre en pressionar-la »» **fig. 194.**

• Endolleu el connector de càrrega recte a la presa de càrrega. Comproveu que el connector de càrrega estigui completament enllocat.

El connector es bloqueja de manera automàtica.

El llum LED (indicador del procés de càrrega) del connector de càrrega s'il·lumina ②. L'indicador de control s'il·lumina a la pantalla del quadre d'instruments ②.

### Inici automàtic del procés de càrrega

Si la càrrega programada no està activada, el procés de càrrega s'inicia immediatament »» pàg. 320. La infraestructura externa de càrrega ha d'estar activa.

### Durant la càrrega

L'indicador del procés de càrrega a la presa de càrrega parpelleja de color verd ②. L'indicador de control ② s'encén de color groc al quadre d'instruments.

»

## Interrompre el procés de càrrega

El procés de càrrega es pot interrompre:

- Desbloquegeu el vehicle.
- Premeu el botó de funció per finalitzar el procés de càrrega. L'indicador del procés de càrrega de la presa de càrrega s'il·lumina de color blanc ②.
- Desbloquegeu el vehicle per desbloquejar el connector de càrrega.

Per reiniciar el procés de càrrega cal prémer el botó de funció per iniciar el procés de càrrega.

## Després de la càrrega

Quan la bateria d'alt voltatge s'ha carregat completament, l'indicador del procés de càrrega de la presa de càrrega s'il·lumina de color verd.

- Desbloquegeu el vehicle.
- Traieu el connector de càrrega de la presa de càrrega en el transcurs de 30 segons.
- Desconnecteu el cable de càrrega del subministrament de corrent i col·loqueu la caputxa protectora.
- Tanqueu la tapa de càrrega fins que sentiu que encaixa.

## Primera càrrega i càrrega després de molt temps

Si la bateria d'alt voltatge és nova o no s'ha carregat durant molt de temps, l'estat de càrrega màxim de la bateria només es pot assolir amb uns quants processos de càrrega. Això es deu a raons tècniques i no representa un mal funcionament del vehicle.

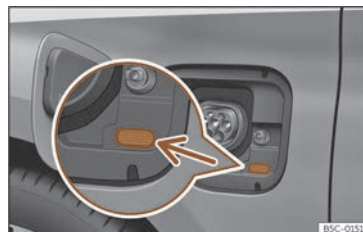
Si el vehicle no s'utilitza durant un llarg període de temps, la bateria d'alt voltatge s'ha de carregar com a màxim al cap de quatre mesos.

### Avís

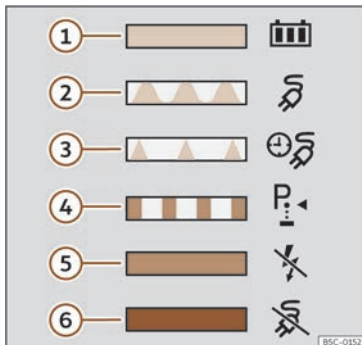
**Si deixeu el cable de càrrega connectat després de la càrrega, els consumidors elèctrics del vehicle no descarregaran la bateria d'alt voltatge.**

## Indicador del procés de càrrega

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids



**Fig. 195** Darrere de la tapa de la presa de càrrega de la bateria: Indicador del procés de càrrega.



**Fig. 196** A la cara interior de la tapa de la presa de càrrega de la bateria: adhesiu amb informació sobre l'indicador del procés de càrrega.

Un llum LED a la presa de càrrega»» **fig. 195** (fletxa) mostra l'estat del procés de càrrega.

Una etiqueta adhesiva a la tapa de càrrega de la bateria proporciona informació sobre el significat dels llums LED»» **fig. 196**.

### Indicacions del procés de càrrega:

#### Llum LED verd»» **fig. 196**:

- ① S'il·lumina permanentment: La càrrega s'ha completat amb èxit.
- ② Intermitent: La bateria d'alt voltatge s'està carregant.

- ③ Intermitent amb polsos curts: La càrrega programada està activada. El procés de càrrega encara no ha començat.

#### Llum LED groc»» **fig. 196**:

- ④ Intermitent: El bloqueig d'aparcament P no s'ha activat.
- ⑤ S'il·lumina permanentment: No s'ha detectat cap xarxa elèctrica. Cal sol·licitar la revisió del subministrament de corrent i la xarxa. Demaneu ajuda a un professional.

#### Llum LED vermell»» **fig. 196**:

- ⑥ Intermitent: Error del sistema de càrrega. El procés de càrrega no pot començar o s'ha interromput.

S'il·lumina permanentment: El connector de càrrega no s'ha bloquejat. Desendlleu el connector de càrrega i torneu-lo a connectar a la presa de càrrega, tot comprovant que encaixa correctament. Si el problema persisteix, reviseu la compatibilitat del cable o bé sol·liciteu ajuda a un professional.

### Il·luminació de la presa de càrrega

En la foscor, la il·luminació lateral (llum LED blanc) de la presa de càrrega pot facilitar l'orientació en el vehicle:

#### Encesa

- El vehicle ha estat desbloquejat.

- **O BÉ:** El connector de càrrega s'ha desendollat de la presa de càrrega.

#### Apagat

- Després de desbloquejar o bloquejar el vehicle, la il·luminació s'apaga automàticament al cap d'un temps.

#### **Avis**

**Si l'indicador del procés de càrrega indica permanentment un error en el subministrament de corrent o en el sistema de càrrega del vehicle, heu de demanar ajuda a un professional.**

### Solució de problemes

- ✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

#### **Error en el sistema de propulsió elèctrica**

L'indicador d'avertiment s'encén en vermell. És imprescindible estacionar el vehicle en un lloc segur.

A la pantalla del quadre d'instruments apareix el missatge d'error corresponent.

Hi ha una avaria al sistema de propulsió elèctrica. Els components d'alt voltatge poden estar danyats »» .

- Estacioneu el vehicle a l'aire lliure tan aviat com sigui possible i segur fer-ho.

»

- Apagueu el sistema de propulsió.
- Demaneu ajuda a un professional.

### El procés de càrrega no és possible o s'ha interromput

A la pantalla del quadre d'instruments o a l'indicador del procés de càrrega de la presa de càrrega es pot visualitzar un error.

Abans de demanar ajuda a un professional es pot provar el següent per solucionar el problema:

- Desbloquegeu el connector de càrrega i torneu a connectar el cable de càrrega.
- **O BÉ:** Assegureu-vos de tenir la configuració de càrrega desitjada: “immediata” o “programada”.
- **O BÉ:** Comproveu si el connector de càrrega està correctament endollat.
- **O BÉ:** Comproveu si s'indica una avaria a l'estació de càrrega o, en funció de l'equipament, en els indicadors del cable de càrrega mode 2.

Si l'avaría no es pot esmenar, demaneu ajuda directament a un professional.

### ⚠ ATENCIÓ

Els components d'alt voltatge, inclosa la bateria i els cables d'alt voltatge, poden estar sota tensió i tenir danys. La tensió del sistema d'alt voltatge és perillosa i pot provocar

cremades, altres lesions i una descàrrega elèctrica mortal.

- No toqueu els components d'alt voltatge!

### Desbloqueig d'emergència del connector de càrrega

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids



**Fig. 197** Entre l'aleta esquerra i la frontissa del capó del motor: Tirador per al desbloqueig manual d'emergència del connector de càrrega.

### Desbloquejar el connector de càrrega

Condicions prèvies:

- El connector de càrrega s'ha endollat correctament»» pàg. 323.
- El vehicle està desbloquejat.
- El procés de càrrega ha finalitzat o s'ha interromput»» pàg. 321.

Si es compleixen aquestes condicions prèvies i tot i així és impossible desconnectar el connector de càrrega, s'ha de recórrer al desbloqueig d'emergència.

### Desbloqueig d'emergència del connector de càrrega

El tirador per al desbloqueig manual d'emergència es troba a la banda esquerra de l'habitacle davanter, a sobre de la presa de càrrega»» **fig. 197**.

- Interrompeu el subministrament de corrent a l'estació de càrrega o a la presa de corrent.
- Obriu el capó del motor i assegureu-lo amb la vareta de subjecció.
- Estireu la maneta»» **fig. 197**.
- Desendollegeu immediatament el connector de càrrega.

### 📌 Avís

- El desbloqueig d'emergència del connector de càrrega només es pot utilitzar en cas d'avaría.
- Després d'utilitzar el desbloqueig d'emergència del connector de càrrega, la presa de càrrega s'ha de fer revisar immediatament per un professional.

## Cable de càrrega

### Introducció

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids

El tipus de cable de càrrega que es facilita amb el vehicle depèn del volum de lliurament i de les especificacions tècniques específiques de cada país, p. ex. connexions del connector de càrrega per a preses de corrent.

CUPRA recomana utilitzar **exclusivament** el cable de càrrega facilitat.

### Notes sobre el cable de càrrega

- Tracteu-lo amb cura.
- Enrotlleu-lo i desenrotlleu-lo completament.
- No el retorceu ni el doblegueu sobre canells vius.
- No l'aixafeu i eviteu que el vehicle hi passi per sobre.
- Desendolieu-lo estirant sempre el connector.
- Els nens no poden utilitzar el cable de càrrega.
- Mantingueu els animals allunyats del cable de càrrega.
- Després de fer-lo servir, deseu-lo de manera segura i sense retorçar-lo.

Notes sobre els connectors de càrrega i el dispositiu de protecció del cable de càrrega

- No toqueu els contactes del connector de càrrega.
- Protegiu-lo de la llum solar intensa (temperatures exteriors no superiors a 50 °C o 122 °F).
- No els deixeu caure.
- Protegiu-los de la immersió en líquids, p. ex. l'aigua de pluja.
- Col·loqueu-hi les caputxes protectores després de cada ús.

### Netejar el cable de càrrega

- Netegeu la superfície del cable de càrrega amb un drap sec o lleugerament humit » » » ⚠.

### ⚠ ATENCIÓ

Els articles no assegurats o assegurats incorrectament poden causar lesions greus al maniobrar o frenar de manera sobtada o en cas d'accident.

- Deseu el cable de càrrega de manera segura al maleter.
- Utilitzeu per fer-ho la funda organitzadora que se subministra juntament amb el cable.

### ⚠ ATENCIÓ

L'ús d'un cable de càrrega danyat o manipulats pot provocar lesions greus i descàrregues elèctriques mortals.

- Abans de cada ús, comproveu que els connectors i el cable de càrrega no tinguin danys, p. ex. esquerdes.
- No utilitzeu mai un cable de càrrega danyat o manipulats.
- Si el cable de càrrega no funciona correctament, acudeixi a un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT perquè el revisin.

### ⚠ ATENCIÓ

El cable de càrrega per a preses de corrent s'ha de connectar sempre directament a una presa de corrent. En cas contrari, es podrien patir danys causats per incendis i originar-se danys en el cable de càrrega o en la instal·lació elèctrica de la casa.

- No connecteu mai el cable de càrrega a un allargador, un tambor de cables, una regleta o un adaptador, p. ex. adaptador Lander o temporitzador.

### ⚠ ATENCIÓ

La tensió del sistema d'alt voltatge és perillosa i pot provocar cremades, altres lesions i una descàrrega elèctrica mortal.

- Netegeu el cable de càrrega únicament quan estigui desendollat.

»



ⓘ COMPTE!

És possible que el cable de càrrega s'hagi de sotmetre a revisions periòdiques com a equip elèctric portàtil. Per a això es necessita un adaptador de prova.

ⓘ COMPTE!

El cable de càrrega pot resultar danyat si no es neteja correctament.

- S'ha d'utilitzar únicament aigua; mai productes de neteja addicionals.
- S'ha d'evitar que entri aigua en els contactes.

🌿 Nota relativa al medi ambient

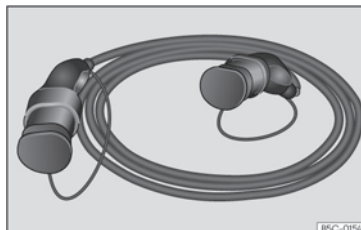
Els cables de càrrega s'han d'eliminar de manera respectuosa amb el medi ambient i no s'han de llançar a les escombraries domèstiques.

ⓘ Avís

Cal observar la capacitat de càrrega màxima del circuit de seguretat utilitzat. Si el cable de càrrega està endollat juntament amb altres consumidors a una presa de corrent del mateix circuit, els fusibles del circuit podrien saltar.

## Cable de càrrega per a estacions de càrrega amb corrent altern (CA)

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids



**Fig. 198** Cable de càrrega per a estacions de càrrega amb corrent altern (CA).

El corrent de càrrega màxim és de 16 o 32 amperis i depèn de l'equipament del vehicle i del cable de càrrega facilitat >>> ⚠.

## ⚠ ATENCIÓ

Carregar la bateria d'alt voltatge amb un cable de càrrega inadequat pot provocar curtcircuits, lesions greus i descàrregues elèctriques mortals.

## ⚠ ATENCIÓ

El cable de càrrega no s'ha d'utilitzar com a allargador. El procés de càrrega es podria veure afectat.

ⓘ COMPTE!

Per utilitzar l'estació de càrrega s'han d'observar les instruccions i indicacions d'ús del fabricant.

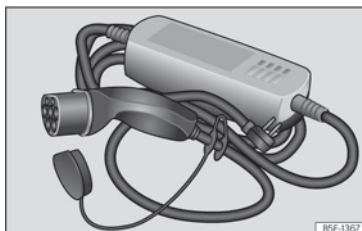
ⓘ Avís

La càrrega amb un cable de càrrega per a 16 A no és possible en algunes estacions de càrrega que suporten 32 A. Això depèn de l'equipament de l'estació de càrrega.

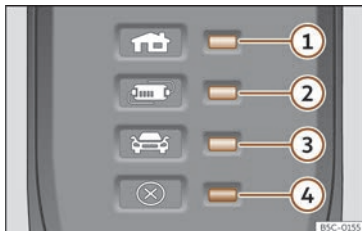
- Abans de carregar el vehicle, informeu-vos sobre la tecnologia de càrrega disponible.

## Cable de càrrega per a preses de corrent

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids



**Fig. 199** Cable de càrrega per a preses de corrent.



**Fig. 200** Al cable de càrrega per a preses de corrent: Indicators de control al dispositiu de protecció.

- ① Indicador de control del connector i del subministrament de corrent.
- ② Indicador de control del dispositiu de protecció
- ③ Indicador de control del vehicle
- ④ Indicador d'avertiment d'avaría

### Informació al cable de càrrega

Abans d'utilitzar el cable de càrrega, observeu també les indicacions que apareixen al mateix cable i a la part posterior del dispositiu de protecció.

### Dispositiu de protecció

El dispositiu electrònic de protecció >>> **fig. 200** fa que el connector de càrrega romangui sense corrent fins que es connecta a la presa de càrrega del vehicle.

### Autocomprovació

Quan el cable de càrrega es connecta a la presa de corrent, el dispositiu de protecció porta a terme automàticament una autocomprovació. Durant aquesta comprovació, tots els indicators d'avertiment i de control s'il·luminen breument i es van apagant un a un. En acabar es mostra l'estat operatiu en aquell moment.

### Indicadors de funcionament

Un o diversos indicators de control >>> **fig. 200** ①, ② o ③ s'il·luminen en verd.

| Indicació<br>>>> fig. 200                          | Significat                                                                                  |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① encès                                            | El cable de càrrega està en-dollat a la xarxa elèctrica, però no s'ha connectat al vehicle. |
| ①, ② encesos, ③ parpelleja lentament <sup>a)</sup> | La bateria d'alt voltatge s'està carregant.                                                 |
| ①, ② i ③ encesos                                   | El procés de càrrega ha finalitzat. La bateria d'alt voltatge s'ha carregat.                |

<sup>a)</sup> La tensió d'alimentació disponible depèn de cada país.

### Ajustar el corrent de càrrega

El cable de càrrega limita el corrent de càrrega segons el subministrament de corrent disponible.

Si el subministrament de corrent local no permet carregar al corrent de càrrega màxim, el corrent de càrrega es pot reduir depenent de l'equipament als ajustos de càrrega del sistema d'Infotainment >>> pàg. 320 . »

>>> **fig. 200:**

## Control de temperatura

El control de la temperatura del cable de càrrega s'activa quan el cable de càrrega s'escafa massa, p. ex. perquè s'ha desat en un maleter exposat a altes temperatures o a la llum solar intensa.

Quan el procés de càrrega s'interromp, l'indicador de funcionament que està encès en aquell moment s'apaga i un dels indicadors de control comença a il·luminar-se de manera intermitent i lenta de color verd. L'indicador d'avertiment ④ s'il·lumina de manera intermitent i lenta de color vermell.

- Desendolieu el cable de càrrega i deixeu que es refredi.
- Si l'error es torna a produir, demaneu ajuda a un professional.

Si la càrrega continua amb un corrent de càrrega més baix a més de l'indicador de funcionament, l'indicador d'avertiment ④ s'encén de color vermell. El cable de càrrega s'ha de deixar refredar una estona. El corrent de càrrega torna a augmentar automàticament.

## Indicadors d'avaria

Si l'indicador d'avertiment ④ vermell parpelleja o s'encén sense que s'encengui al seu torn de manera permanent un indicador de control»» fig. 200 ①, ② o ③ l'indicador de funcionament, hi ha una avaria.

| Indicació<br>»» fig. 200           | Significat                                |
|------------------------------------|-------------------------------------------|
| ① parpelleja, ④ encès o parpelleja | Fallada en el subministrament de corrent. |
| ② parpelleja, ④ encès o parpelleja | Fallada al dispositiu de protecció.       |
| ③ parpelleja, ④ encès o parpelleja | Fallada al vehicle.                       |

El procés de càrrega s'interromp o es cancel·la.

- Observeu les indicacions situades a la part posterior dels dispositius de protecció.
- Si l'avaria persisteix, s'ha de demanar ajuda a un professional.

## Avís

Si durant el procés de càrrega hi ha alguna altra connexió a la xarxa o si el vehicle es troba just al costat de cables d'alta tensió, en alguns casos la càrrega en una presa de corrent no és possible. Connexions addicionals a la xarxa:

- Connexió d'un carregador de la bateria de 12 volts.
- Contacte amb una eina de treball que està connectada a la xarxa, p. ex. l'elevador.

## Consells pràctics

### Verificació i reposició de nivells

#### Fer gasolina

##### Purga del dipòsit de combustible

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids.



**Fig. 201** Porta del conductor: desbloqueja de la tapa del dipòsit.

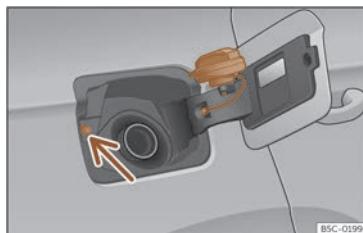
Abans de fer gasolina cal despressuritzar el sistema de combustible » » »  en Fer gasolina de la pàg. 332. Per fer-ho, premeu la tecla  de la porta del conductor.

Sonarà un senyal acústic i a la pantalla del quadre d'instruments es mostrarà un avís al respecte.

En uns instants la tapa del dipòsit de combustible es desbloquejarà i romandrà així uns quants minuts. Si passat aquest temps no heu fet gasolina, haureu de tornar a prémer la tecla  per poder-ho fer.

No toqueu el botó de bloqueig de la tapa de combustible » » » **fig. 202** (fletxa). El sistema entendrà que heu acabat i no podreu seguir fent gasolina. Torneu a prémer la tecla  de la porta del conductor per continuar.

##### Fer gasolina



**Fig. 202** Tapa del dipòsit amb el tap encaixat.

La tapa del dipòsit es troba al costat dret de la part posterior del vehicle.

Mitjançant el botó de tancament centralitzat es desbloqueja i bloqueja la tapa del dipòsit.

• **Vehicles híbrids:** Desbloquegeu la tapa del dipòsit amb la tecla  de la porta del conductor.

• Obriu la tapa del dipòsit de combustible fent pressió sobre la zona del retenidor.

• Desenrosqueu el tap girant cap a l'esquerra.

• Poseu-lo en l'espai que hi ha a la frontissa de la tapa oberta » » » **fig. 202**.

• Comenceu a fer gasolina. Quan la pistola automàtica del sortidor talli el subministrament de combustible, el dipòsit estarà ple. En aquest moment cal deixar de fer gasolina, ja que en cas contrari s'omple també la zona d'expansió del dipòsit.

• Enrosqueu el tap cap a la dreta fins al límit.

• Tanqueu la tapa.

El tipus de combustible adequat per al vehicle s'indica en un adhesiu que hi ha a la part interior de la tapa del dipòsit de combustible. A » » » pàg. 333 trobareu més informació relativa al combustible.

La capacitat del dipòsit del vostre vehicle s'indica a » » » pàg. 386.

##### Vehicles híbrids

Cada 6 mesos s'haurà de circular amb gasolina fins que s'encengui l'indicador de control  i s'haurà de tornar a omplir el dipòsit. És necessari fer-ho per assegurar el bon funcionament del sistema i la qualitat del

combustible, necessaris per circular amb gasolina.

### ⚠️ ATENCIÓ

El combustible és inflamable i pot provocar cremades i d'altres lesions greus.

- Quan ompliu el dipòsit heu d'apagar el motor i desconectar l'encesa per motius de seguretat.
- El sistema de combustible dels models PHEV està pressuritzat per evitar que els vapors de benzina s'escapin a l'atmosfera.
- En omplir el dipòsit o omplir un bidó de reserva no es pot fumar. Tampoc hi pot haver a prop cap mena de flama, pel perill d'explosió que això suposaria.
- Tingueu en compte les prescripcions legals sobre l'ús, l'emmagatzematge i el transport de bidons de reserva.
- Per motius de seguretat, us recomanem que no porteu al vostre vehicle un bidó de reserva de gasolina. En cas d'accident, podria danyar-se el bidó i vessar combustible.
- Si de totes maneres heu de portar un bidó de combustible, heu de tenir en compte les següents coses:
  - No ompliu mai el bidó de reserva a dins o a sobre del vehicle. Hi ha perill d'explosió. Deixeu sempre el bidó a terra per omplir-lo.

- Introduïu tant com pugueu la pistola a la boca de càrrega del bidó.
- En el cas de bidons de reserva metàl·lics, la pistola haurà d'estar en contacte amb el bidó mentre s'omple de combustible. D'aquesta manera s'evita la càrrega estàtica.
- No vesseu mai combustible al vehicle o al maleter. Quan el combustible s'evapora és explosiu i, òbviament, molt perillós.

### ⚠️ COMPTE!

- Si s'ha abocat combustible sobre la capa de pintura del vehicle, aquest s'haurà d'eliminar com més aviat millor. En cas contrari es corre perill que es faci malbé la pintura.
- No buideu mai el dipòsit del tot. Es pot fer malbé el catalitzador.
- Si d'un vehicle amb motor dièsel se n'ha buidat del tot el dipòsit de combustible, després d'omplir el dipòsit s'haurà de mantenir el contacte connectat durant un mínim de 30 segons abans de posar el motor en marxa. En engegar el motor tot seguit, és possible que trigui més a posar-se en marxa (fins a 1 minut).

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

No ompliu massa el dipòsit de combustible; si es produeix un reescalfament se'n pot vessar combustible.

### 📄 Avís

No es disposa de cap mecanisme d'emergència per desbloquejar la tapa del dipòsit. Si cal, sol·liciteu l'ajut de personal especialitzat.

### 📄 Avís

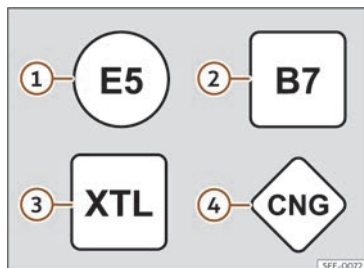
Els vehicles dièsel van equipats amb una protecció que impedeix introduir-hi una mànega equivocada<sup>1)</sup>. Això permet omplir el dipòsit únicament amb les pistoles dièsel del sortidor.

- Si la pistola del sortidor està desgastada, malmesa o bé és molt petita, és possible que no pugui obrir la protecció contra mànegues equivocades. Abans d'intentar introduir la pistola del sortidor tot girant-la, proveu a fer gasolina en un altre sortidor, o bé sol·liciteu ajut especialitzat.
- Si feu gasolina amb un bidó de reserva, no se n'obrirà el protector. Una manera de resoldre aquest problema és omplir el dipòsit amb gasoil lentament.

<sup>1)</sup> En funció del país

## Tipus de combustible

### Identificació dels combustibles<sup>1)</sup>



**Fig. 203** Identificació dels combustibles segons la Directiva de la Unió Europea (UE) 2014/94.

Els combustibles s'identifiquen mitjançant diferents símbols que es troben en el sortidor i en la tapa del dipòsit del vehicle. Aquesta identificació serveix per evitar confusions a l'hora de triar el combustible.

- ① **Gasolina** amb etanol (l'"E" és d'Etanol). La xifra indica el percentatge d'etanol a la

gasolina. "E5" significa, per exemple, una proporció d'etanol de màx. 5%.

- ② **Dièsel** segons norma EN590. El nombre indica el màxim percentatge de biodièsel del combustible. "B7" significa un màxim del 7 % de biodièsel.
- ③ **Dièsel** sintètic segons norma EN15940.
- ④ **Gas natural**: "CNG" vol dir Compressed Natural Gas (gas natural comprimit).

### Tipus de gasolina

El tipus de gasolina correcte s'indica a la part interior de la tapa del dipòsit.

El vehicle disposa de catalitzador, de manera que només s'hi pot posar **gasolina sense plom**. La gasolina ha de complir la norma EN 228 i estar **exempta de sofre**. Es poden fer servir combustibles amb un percentatge d'etanol d'un 10% (E10)<sup>2)</sup>. Les diferents menes de gasolina es diferencien mitjançant els **índexs d'octà (Roz)** o per mitjà de l'**índex de picat (AKI)**.

### Gasolina súper sense plom de 95 octans o gasolina normal de 91 octans com a mínim

Es recomana posar gasolina súper de 95 octans (91 AKI). Si no n'hi hagués, es pot omplir amb gasolina normal de 91 octans (87 AKI) (amb una lleugera pèrdua de potència).

### Gasolina súper sense plom de 95 octans com a mínim

S'ha d'emprar gasolina súper de 95 octans (91 AKI) com a mínim.

Si no hi ha gasolina súper també podreu omplir el dipòsit, *en cas necessari*, amb gasolina normal de 91 octans (87 AKI). En aquest cas, però, només s'haurà de conduir a un règim de revolucions moderat i no sotmetre el motor a esforços. Ompliu el dipòsit amb gasolina súper de seguida que pugueu.

### Gasolina súper plus sense plom de 98 octans o gasolina súper de 95 octans com a mínim

Es recomana posar gasolina súper Plus de 98 octans (93 AKI). Si no n'hi hagués: gasolina súper de 95 octans (91 AKI) (amb una lleugera pèrdua de potència).

»

<sup>1)</sup> En funció del país

<sup>2)</sup> Respecte les normatives del país en el que circuleu.

Si no hi ha gasolina súper també podreu omplir el dipòsit, *en cas necessari*, amb gasolina normal de 91 octans (87 AKI). En aquest cas, però, només s'haurà de conduir a un règim de revolucions moderat i no sotmetre el motor a esforços. Ompliu el dipòsit amb gasolina súper de seguida que pugueu.

### ① COMPTE!

- Els combustibles amb un alt percentatge d'etanol, p. ex. E30 - E100 no s'han de fer servir. El sistema de combustible es fa malbé.
- Un sol dipòsit de combustible amb plom o d'altres additius metàl·lics implica un empitjorament permanent de l'eficàcia del catalitzador.
- Només s'han d'utilitzar additius per a la gasolina homologats per SEAT. Els productes que porten substàncies per augmentar-ne l'octanatge o reduir-ne la detonància, de la gasolina, poden contenir additius metàl·lics que originen danys considerables al motor i al catalitzador. Els productes d'aquesta mena no s'han d'utilitzar.
- No s'han d'emprar aquells combustibles que apareguin al sortidor qualificats de metal·lífers. Els combustibles LRP (*Lead Replacement Petrol*) contenen additius metàl·lics en altes concentracions. Perill de danyar el motor!

- La utilització de gasolina amb un octanatge massa baix pot ser la causa que es produeixin danys al motor si es condueix a un règim de revolucions alt o si es sotmet el motor a grans esforços.

### ⓘ Avís

- Al vehicle s'hi pot posar gasolina amb un octanatge superior al que requereix el motor.
- Als països en què no es disposa de combustible sense sofre també es permet omplir el dipòsit amb combustible amb baix contingut de sofre.

## Gasoil

✓ Vàlid per a: vehicles amb motor dièsel

Tingueu en compte la informació que hi ha a la part interior de la tapa del dipòsit.

El gasoil es pot espessir a temperatures molt fredes, tot perjudicant així l'arrencada o el funcionament del motor. Pregunteu a l'en-carregat de la benzinera si el seu gasoil és adequat per utilitzar-se a l'hivern.

## Aigua al filtre de combustible<sup>1)</sup>

Si el vostre vehicle té un motor dièsel i està dotat amb un **filtre de combustible amb decantador d'aigua**, al quadre d'instruments hi pot aparèixer l'avís:  **Agua en el filtro de combustible**. En aquest cas porti el vehicle a un taller especialitzat perquè desguassin el filtre de combustible.

### ① COMPTE!

- No utilitzeu mai combustibles FAME (bio-dièsel fora de la norma EN590), gasolina, oli per a la calefacció, altres combustibles o additius fluidificants, ja que poden originar danys considerables al sistema de combustible i al motor.
- Si heu omplert el dipòsit amb el combustible equivocat, no arrenqueu el motor en cap cas. Perill de danyar el sistema de combustible i el motor! Sol·liciteu l'ajut d'un professional.

## AdBlue®

### Informació sobre l'AdBlue®

El consum d'AdBlue® depèn de l'estil personal de conducció, de la temperatura de

<sup>1)</sup> En funció del país.

servei del sistema i de la temperatura ambient existent quan s'utilitza el vehicle.

L'AdBlue® es congela a partir dels -11 °C (+13 °F). El sistema compta amb elements calefactors que en garanteixen el funcionament també a temperatures baixes.

La capacitat del dipòsit d'AdBlue® és d'aprox. 11 litres.

A partir d'una **autonomia restant inferior a 2.400 km**, a la pantalla del quadre d'instruments apareix un missatge sol·licitant que es recarregui AdBlue®.

Si s'ignora aquest missatge, a partir d'una **autonomia restant de 1.000 km** s'encendrà l'indicador de control groc . A la pantalla del quadre d'instruments apareixerà la indicació que al cap de XXX km ja no serà possible tornar a posar en marxa el motor.

Si s'ignora l'indicador de control groc, quan es mostri una **autonomia restant de 0 km** ja no serà possible tornar a posar el motor en marxa. S'encendrà l'indicador d'avertiment vermell .

AdBlue® és una marca registrada de l'Associació alemanya de la Indústria de l'Automòbil (VDA) i també s'anomena AUS32 o DEF (Diesel Exhaust Fluid).

## ❶ COMPTE!

Si es carrega AdBlue® en excés, es poden produir danys al sistema del dipòsit.

## Indicadors de control i d'avertiment



### S'il·lumina en vermell

No és possible arrancar de nou el motor! El nivell d'AdBlue és massa baix.  
Atureu el vehicle en un lloc adequat, segur i pla, i reompliu la quantitat mínima requerida d'AdBlue  
» pàg. 335.



### S'il·luminen en vermell

No és possible arrancar de nou el motor! Anomalia en el sistema AdBlue.  
Aneu a un taller especialitzat. Encarregueu que revisin el sistema.



### S'il·lumina en groc

La reserva d'AdBlue està baixa.  
Reposeu AdBlue durant els propers quilòmetres (o milles) que s'indiquen» pàg. 335. SEAT recomana que aneu a un taller especialitzat perquè us en posin.



### S'il·luminen en groc

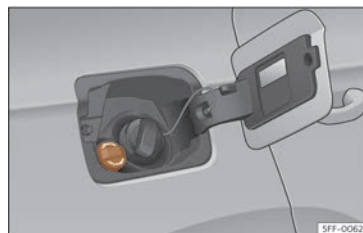
Hi ha una anomalia al sistema d'AdBlue, o bé s'ha reomplert líquid AdBlue no conforme.  
Aneu a un taller especialitzat. Encarregueu que revisin el sistema.

En connectar l'encesa s'il·luminen durant uns segons alguns indicadors d'avertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns segons.

## ⚠ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »  en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 89.

## Carregar AdBlue®



**Fig. 204** Tap de la boca d'ompliment del dipòsit d'AdBlue.

## Operacions abans de realitzar la càrrega

Estacioneu el vehicle sobre una superfície plana i desconnecteu l'encesa. Si el vehicle està situat en un pendent o pujat per una banda sobre una vorada, pot ser que l'indicador del nivell no detecti correctament la càrrega.

Si ha aparegut un missatge sobre el nivell d'AdBlue® a la pantalla del quadre d'instruments, **carregueu almenys la quantitat mínima necessària (aprox. 5 litres)**. Només si »



ompliu el dipòsit amb aquesta quantitat es detectarà que s'ha reposat AdBlue® i podreu tornar a engegare el motor. La quantitat màxima que es pot introduir al dipòsit és d'11 litres.

### Carregar amb una ampolla de recàrrega

**Utilitzeu només AdBlue® que compleixi la norma ISO 22241-1. Utilitzeu només envàsos originals.**

- Obriu la tapa del dipòsit >>> **fig. 204**.
- Desenrosqueu el tap de la boca d'omplir del dipòsit en el sentit contrari al de les agulles del rellotge.
- Tingueu en compte les indicacions i informacions del fabricant de l'ampolla de recàrrega.
- Comproveu la data de caducitat.
- Desenrosqueu el tap de l'ampolla de recàrrega.
- Introduïu el coll de l'ampolla a la boca d'ompliment del dipòsit en vertical i caragoleu l'ampolla amb la mà en el sentit de les agulles del rellotge.
- Premeu l'ampolla de recàrrega en direcció a la boca d'ompliment i mantingueu-la aquesta posició.
- Espereu fins que es buidi el contingut de l'ampolla dins del dipòsit d'AdBlue®. No comprimeu ni trenqueu l'ampolla!

• Desenrosqueu l'ampolla en el sentit contrari al de les agulles del rellotge i traieu-la cap amunt amb cura >>> ❶.

• El dipòsit d'AdBlue® estarà ple quan no surti més líquid de l'ampolla.

• Enrosqueu el tap de la boca d'ompliment del dipòsit en el sentit de les agulles del rellotge fins que s'hi fixi.

• Tanqueu la tapa del dipòsit.

### Operacions abans de continuar la marxa

- Després de realitzar la càrrega, connecteu **només** l'encesa.
- Deixeu l'encesa connectada durant almenys 30 segons perquè el sistema detecti la càrrega.
- No poseu el motor en marxa fins que no transcorrin els 30 segons!

### Recarregar AdBlue al sortidor

Vàlid per a vehicles amb reducció catalítica selectiva.

- Obriu la tapa de boca de càrrega del dipòsit
- Feu girar el tap de tancament de la boca d'ompliment d'SCR cap a l'esquerra >>> **fig. 204**.
- Fiqueu-hi AdBlue fins que la pistola d'ompliment s'aturi per primera vegada.

• Tanqueu vosaltres el tub d'SCR girant cap a la dreta fins que sentiu un clic.

### ⚠ ATENCIÓ

L'AdBlue® sempre s'ha de mantenir a l'envàs original ben tancat i a un lloc segur.

### ❶ COMPTE!

- Mentre feu gasolina, l'empunyadura de la pistola d'ompliment ha d'estar alineada cap avall. Si no és així, el filtre no es connectarà automàticament.
- No intenteu posar-hi més additiu després que la pistola s'hagi aturat per primera vegada. El dipòsit d'AdBlue es podria omplir per sobre del límit i en podria sobresortir l'AdBlue cap a fora.
- Utilitzeu només AdBlue® que compleixi la norma ISO 22241-1. Utilitzeu només envàsos originals.
- No barregeu mai l'AdBlue® amb aigua, combustible o additius. Qualsevol tipus de dany originat per haver-lo barrejat queda exclòs de la garantia.
- No carregueu mai AdBlue® dins del dipòsit del gasoil! En cas contrari podria danyar-se el motor!
- No porteu l'ampolla de recàrrega permanentment al vehicle. En cas de produir-se una fuga (per canvis de temperatura o danys a l'ampolla), l'AdBlue® podria danyar l'interior del vehicle.

## Nota relativa al medi ambient

Llenceu l'ampolla de recàrrega de manera respectuosa amb el medi ambient.

## Avís

Als concessionaris SEAT es poden adquirir ampolles de recàrrega adequades d'Ad-Blue®.

# Gestió del motor i sistema de depuració de gasos d'escapament

## Introducció al tema

### ATENCIÓ

- A causa de les elevades temperatures a què arriba el sistema de depuració de gasos d'escapament, no hauríeu d'aparcar el vehicle a prop d'una superfície on es pugui calar foc amb facilitat. Hi ha perill d'incendi!
- No apliqueu conservants per als baixos del vehicle sobre la zona del sistema d'escapament: Podríeu provocar un incendi!

## Indicadors de control

### S'iHumina

Anomalia al sistema de control d'emissions. Reduïu la velocitat i conduïu amb precaució fins al taller especialitzat més proper per revisar el motor.

### Parpelleja

Fallades en la combustió que puguin malmetre el catalitzador. Reduïu la velocitat i conduïu amb precaució fins al taller especialitzat més proper per revisar el motor.

### S'iHumina

Filtre de partícules obstruït»» pàg. 338.

### **EPC** S'iHumina

Anomalia en la gestió del motor gasolina. Aneu al més aviat possible a un taller especialitzat perquè revisin el motor.

En connectar l'encesa, l'indicador **EPC** (Electronic Power Control) s'iHumina i s'ha d'apagar un cop arrencat el motor.

### S'iHumina

Sistema de preescalfament del motor dièsel. Quan s'apagui l'indicador es pot engegar el motor immediatament.

## Parpelleja

Anomalia en la gestió del motor dièsel. Aneu al més aviat possible a un taller especialitzat perquè revisin el motor.

## Avís

Mentre romanguin iHuminats els indicadors de control , , **EPC** o  es poden presentar anomalies al motor, el consum de combustible pot augmentar i és possible que el motor perdi potència.

## Catalitzador

Perquè el catalitzador funcioni durant molt de temps

- En motors de gasolina, utilitzeu només gasolina sense plom.
- No buideu del tot el dipòsit de combustible.
- Quan feu el canvi d'oli o afegiu oli de motor, no sobrepassu la quantitat necessària »» pàg. 344, Reomplir el nivell d'oli del motor.
- No arrenqueu el vehicle mitjançant remolc; utilitzeu els cables d'emergència »» pàg. 54.

Si notés fallades de combustió, una disminució de potència o una marxa irregular del motor, adreceu-vos a un taller especialitzat »

perquè revisin el vehicle. En general, l'indicador de gasos d'escapament  s'il·lumina quan es presenten aquests símptomes. En aquests casos, el combustible que no s'hagi cremat pot arribar al sistema de gasos d'escapament i, d'aquesta manera, a l'atmosfera. A més, el reescalfament pot deteriorar el catalitzador.

### ❗ COMPTE!

No buideu totalment el dipòsit de combustible, ja que la irregularitat en l'alimentació pot provocar errors d'encesa. En aquests casos arriba gasolina sense cremar al sistema de gasos d'escapament, la qual cosa pot originar un sobreescalfament i un deteriorament del catalitzador.

### Nota relativa al medi ambient

De vegades pot passar que, encara que el sistema de depuració de gasos d'escapament funcioni perfectament, els gasos d'escapament emetin una olor semblant a la del sofre. Això dependrà del percentatge de sofre que contingui el combustible. Aquest fenomen es pot evitar, en molts casos, utilitzant combustible d'una altra marca.

## Filtre de partícules

✓ Vàlid per a: vehicles amb filtre de partícules de gasolina o dièsel

El filtre de partícules filtra pràcticament totes les partícules de sutge del sistema d'escapament. Durant la conducció normal, el filtre es neteja tot sol. En cas que el filtre no es netegi tot sol (p. ex., si es realitzen contínua-ment recorreguts curts), s'obstrueix amb sutge i apareix la indicació per al conductor:  **Filtro de partículas: se limpia durante 1a marcha. Ver Manual.** El filtre de partícules necessita una neteja (regeneració).

### Regeneració del filtre de partícules (només per a motors 2.0l i 2.5l TSI)

*Condición para el recorrido de regeneración:* el motor està a temperatura de servei.

- Conduïu a una velocitat d'almenys 80 km/h » 
- Traieu llavors completament el peu del pedal de l'accelerador durant uns segons per deixar rodar el vehicle amb la marxa posada.
- Tingueu en compte els límits de velocitat legals així com les marxes recomanades.
- Repetiu aquest procediment (accelerar i deixar rodar) fins que l'indicador de control s'apagui.

Aquest procediment comporta un procés de neteja autònom del filtre de partícules i pot trigar una estona.

Si l'indicador de control **no s'apaga**, adreceu-vos a un taller especialitzat perquè reparin l'avaria.

### Regeneració del filtre de partícules de gasolina (excepte motor 2.0l i 2.5l) i dièsel

*Condición para el recorrido de regeneración:* el motor està a temperatura de servei.

- Conduïu a una velocitat d'entre 50-120 km/h (31-75 mph). D'aquesta manera augmenta la temperatura i es crema el sutge del filtre » .
- Tingueu en compte els límits de velocitat legals així com les marxes recomanades.
- Poseu fi al recorregut de regeneració un cop s'hagi apagat l'indicador de control.

En el cas que l'indicador es mantingui encès al cap de 30 minuts de marxa en mode regeneració, adreceu-vos a un taller especialitzat perquè reparin l'avaria.

### ATENCIÓ

Adapteu la velocitat sempre a les condicions meteorològiques, de les carreteres, del camp obert i del trànsit si el filtre de partícules es troba en fase de regeneració. Les recomanacions d'itinerari mai no us han

d'induir a desactivar la normativa específica de cada país en matèria de trànsit rodar.

## ① COMPTE!

- Quan el sistema d'escapament detecta que el filtre de partícules està a punt de saturar-se, la funció de neteja automàtica d'aquest sistema recomana la marxa òptima per a aquesta funció.
- A causa de les altes temperatures que origina la regeneració del filtre de partícules, és possible que després d'aturar el motor –encara que no hagi arribat a la seva temperatura de servei– el ventilador del radiador es posi en funcionament.
- Durant la regeneració es poden produir sorolls, olors i règims de ralenti elevats.
- Per no minvar la vida útil del filtre de partícules, utilitzeu sempre l'oli del motor adequat i el combustible correcte. Eviteu a més fer recorreguts curts permanents.

den produir-se ferides, cremades, accidents i fins i tot incendis.

Per això és imprescindible tenir en compte els advertiments i observar les regles generals de seguretat que es relacionen a contingut.

El compartiment del motor del vehicle és una zona perillosa » » ⚠.

## ⚠ ATENCIÓ

Quan es realitzen treballs en el compartiment del motor, poden produir-se ferides, cremades, accidents i fins i tot incendis.

- Atureu el motor, desconnecteu l'encesa i connecteu el fre d'estacionament electrònic. Si el vehicle té canvi manual, col·loqueu la palanca en punt mort; si té canvi automàtic, activeu el bloqueig d'aparcament (botó P). Deixeu que es refredi el motor.
- No obriu mai el capó si veieu que del compartiment del motor n'està sortint vapor o en degota líquid refrigerant. Espereu fins que deixi de sortir vapor i de gotejar líquid refrigerant.
- No permeteu que els nens s'apropin al compartiment del motor.
- No vesseu mai líquids emprats amb el funcionament del vehicle sobre el compartiment del motor, ja que aquests líquids poden inflamar-se (per ex., l'anticongelant que conté el líquid refrigerant).

• Eviteu qualsevol curtcircuit en el sistema elèctric, sobretot en els punts de l'ajuda d'arrencada » » pàg. 54. La bateria podria explotar.

• Si realitzeu tasques dins del compartiment del motor, tingueu en compte que, tot i amb el contacte apagat, el ventilador del radiador es pot posar en marxa automàticament, de manera que hi ha perill de fer-s'hi mal.

• No cobriu mai el motor amb materials d'aïllament addicionals, per exemple, amb una manta. Perill d'incendi!

• No obriu mai el tap del dipòsit del líquid refrigerant mentre el motor estigui calent. El sistema de refrigeració està sota pressió.

• Per protegir-vos la cara, les mans i els braços contra el vapor calent o bé el líquid refrigerant calent que en pugui sortir, heu de cobrir el tap amb un drap gran quan obriu el dipòsit.

• No oblideu mai cap objecte en el compartiment del motor, com draps o eines.

• Si us veieu obligats a treballar per sota del vehicle, assegureu-lo amb falques i cavalets per evitar que es mogui. El gas hidràulic no serà suficient per subjectar-lo i correu el perill de lesionar-vos.

• En el cas que calgui realitzar treballs durant l'arrencada o amb el motor en marxa, tingueu sempre en compte el greu perill que suposen els components amb funcionament giratori (com la corretja Poli-V,

»

## Compartiment del motor

### Treballar en el compartiment del motor

Quan es fan feines al compartiment del motor, per exemple, en realitzar operacions de comprovació i d'ompliment de líquids, po-

l'alternador i el ventilador del radiador) i el sistema d'encesa d'alta tensió. A més d'això, tingueu en compte el següent:

- No toqueu mai els cables elèctrics del sistema d'encesa.
- Si porteu joies, peces de roba soltes o el cabell solt eviteu qualsevol contacte amb peces giratòries del motor. Hi ha perill de mort. Per això, traieu-vos primer les joies, recolliu-vos els cabells i poseu-vos roba que es cenneixi al cos.
- No accelereu mai amb una velocitat engranada sense la deguda precaució. El vehicle podria desplaçar fins i tot amb el fre de mà posat. Hi ha perill de mort.
- Cal que tingueu en compte també els advertiments que s'indiquen a continuació en cas que sigui necessari realitzar feines al sistema de combustible o al sistema elèctric:
  - Desconnecteu sempre la bateria del vehicle de la xarxa incorporada.
  - No fumeu.
  - Eviteu sempre treballar a llocs exposats a flames.
  - Tingueu sempre a mà un extintor d'incendis que funcioni.

### Nota relativa al medi ambient

- Per reconèixer a temps les fugites, s'ha de controlar regularment el terra sobre el qual

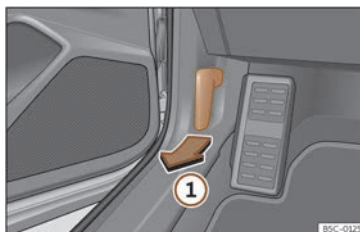
aparqueu el vehicle. Porteu-lo al taller perquè el revisin si al lloc on ha estat aparcant el vehicle hi ha taques d'oli o d'altres líquids.

- Els líquids operatius que surten del vehicle són contaminants. Per això haureu de controlar regularment el terra de sota del vehicle. Si en el lloc on ha estat aparcant el vehicle hi ha taques d'oli o d'altres líquids, porteu el vehicle a un taller especialitzat per tal que el revisin.

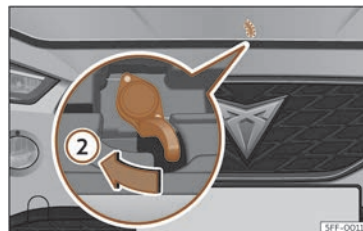
### Avís

En vehicles amb volant a la dreta, algun dels dipòsits es troba a l'altra banda del compartiment del motor»» **fig. 207**.

## Obertura i tancament del capó del motor



**Fig. 205** Palanca de desbloqueig a l'espai reposapeus del conductor.



**Fig. 206** Palanca sota el capó.

### Obrir el capó del motor

El capó del motor es desbloqueja des de dins.

Abans d'obrir el capó, assegureu-vos que els braços de l'eixugaparabrises reposin sobre el parabrisa.

- Obriu la porta i estireu la palanca que hi ha sota del tauler d'instruments»» **fig. 205 ①**.
- Per aixecar el capó, feu pressió cap a l'esquerra amb el palmell de la mà mirant cap avall a la palanca situada sota el capó, al centre»» **fig. 206 ②**. Els ganxos de subjecció queden desbloquejats.
- Podeu obrir el capó. Deixeu anar la vareta de sustentació i encaixeu-la en el lloc dispostat per a això en el capó.

### Tancar el capó del motor

- Aixequeu lleugerament el capó.

- Desenganxeu la vareta de sustentació i torneu-la a col·locar en el seu suport a pressió.
- A una altura d'aproximadament 20 cm deixeu-lo caure perquè quedi bloquejat.

Si el capó queda mal tancat, no feu pressió. Torneu-lo a obrir i deixeu-lo caure com s'indica anteriorment.

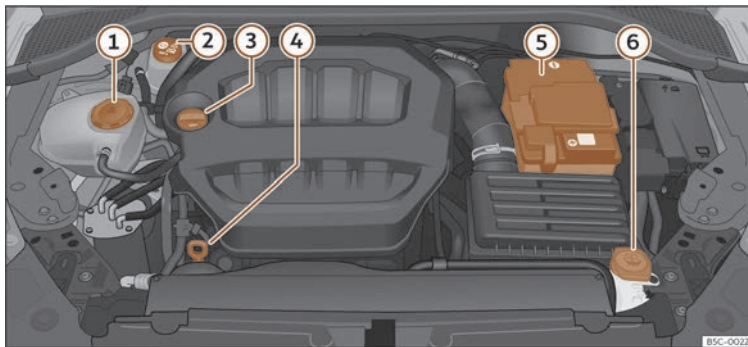
### ⚠️ ATENCIÓ

Assegureu-vos que el capó està ben tancat. Si s'obre durant la marxa, pot ocasionar un accident.

### ⚠️ COMPTE!

Per evitar malmetre el capó i els braços de l'eixugaparabrises, obriu-lo només amb els braços recolzats al parabrisa.

## Comprovació de nivells



**Fig. 207** Figura orientativa de la posició dels elements.

Periòdicament s'haurien comprovar els diferents nivells dels fluids del vehicle. No s'han de confondre mai els líquids, ja que en cas contrari el motor patiria danys greus.

- ① Dipòsit d'expansió del líquid refrigerant  
» pàg. 345
- ② Dipòsit del líquid de frens» pàg. 347
- ③ Orifici d'ompliment d'oli del motor  
» pàg. 344

- ④ Vareta de mesurament del nivell d'oli del motor» pàg. 343
- ⑤ Bateria» pàg. 349
- ⑥ Dipòsit del líquid netejavidres  
» pàg. 348

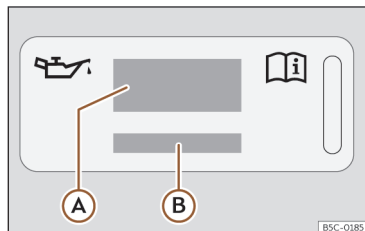
»

**i** Avís

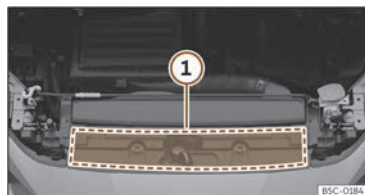
La disposició dels components pot variar en funció del motor.

## Oli del motor

### Observacions generals



**Fig. 208** Al compartiment del motor: etiqueta d'oli de motor



**Fig. 209** Al compartiment del motor: zona d'ubicació de l'etiqueta d'oli de motor

Llegenda de la>>> **fig. 208**:

- (A) Informació sobre la norma d'oli del motor.
- (B) Informació sobre la viscositat de l'oli del motor.

El motor porta de fàbrica un oli especial multigrav que es pot utilitzar totes les èpoques de l'any.

Com que l'ús d'oli de bona qualitat és una premissa per al correcte funcionament del motor i la seva longevitat, quan sigui necessari afegir o canviar l'oli heu de fer servir sempre olis que compleixin els requisits de les normes VW.

#### Per a vehicles amb etiqueta d'oli de motor

Si heu d'omplir l'oli del motor, utilitzeu un dels olis indicats a l'etiqueta>>> **fig. 208**. L'etiqueta amb la norma prescrita es troba a la part davantera al compartiment del motor >>> **fig. 209** (1). Si utilitzeu l'oli de motor recomanat, es pot corregir el nivell de l'ompliment tantes vegades com calgui.

#### Per a vehicles sense etiqueta d'oli de motor

Aneu a un taller especialitzat o Servei Oficial SEAT perquè us informin sobre la norma corresponent.

#### Si el nivell de l'oli del motor és massa baix

Si l'oli del motor recomanat no està disponible, en **cas d'emergència** està permès reposar **un cop** com a màxim 0,5 l del següent oli fins al proper canvi d'oli:

- *Motors de gasolina*: norma VW 504 00, ACEA C3 o API SN.
- *Motors dièsel*: norma VW 507 00, ACEA C3 o API CJ-4, viscositat OW-30.

CUPRA recomana que es canviï l'oli en un taller (especialitzat). CUPRA recomana un Servei Especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT.

CUPRA recomana l'ús d'olis de motor homologats segons la norma VW corresponent. L'ús d'olis de motor que no compleixin aquests requisits de qualitat pot causar danys al motor.

CUPRA recomana utilitzar els olis de motor de Recanvis Originals SEAT.

#### Additius a l'oli del motor

No s'ha d'afegir cap mena d'additiu a l'oli del motor. Els deterioraments produïts per tals additius no estaran coberts per la garantia.

## ❗ COMPTE!

Si heu emplenat amb un oli de motor diferent dels especificats a les normes assenyalades anteriorment o pel vostre servei tècnic, tingueu en compte el següent:

- No es pot excloure completament el perill de causar danys al motor i al filtre de partícules.
- Es pot continuar circulant amb el vehicle si no s'han emplenat més de 0,5 l d'oli de motor. Aneu al més aviat possible a un taller especialitzat i sol·liciteu un canvi d'oli. En cas contrari, hi ha el perill que es produeixin danys al motor.
- Si heu emplenat més de 0,5 l d'oli de motor, circuleu amb el motor a baixa càrrega i, com a màxim, en el rang de revolucions mitjà. No circuleu a més de 80 km/h i no recorreu més de 300 km (aproximadament). Aneu al més aviat possible a un taller especialitzat i sol·liciteu un canvi d'oli. En cas contrari, hi ha el perill que es produeixin danys al motor.
- El risc dels possibles danys que es produeixen en el vehicle (motor, sistema d'escapament) recau en l'usuari. En cas de dubte, eviteu arrencar el motor i sol·liciteu l'assistència del servei tècnic.
- Si no heu emplenat amb oli de motor sinó amb un líquid diferent, no arrenqueu el motor. Demaneu l'assistència del servei tècnic. Perill de produir danys al motor!

## ℹ Avís

Abans d'emprendre un viatge llarg us recomanem adquirir oli de motor d'acord amb la corresponent especificació VW i portarlo al seu vehicle. Així disposareu sempre de l'oli de motor correcte per poder anar afegint, en cas que fos necessari.

## Indicador d'avertiment

### 🛢 S'il·lumina en vermell

🛑 No prosseguiu la marxa!  
Pressió de l'oli del motor massa baixa.  
Apagueu el motor. Verifiqueu el nivell de l'oli del motor

Si l'indicador 🛢 parpelleja i alhora sonen tres senyals d'avertiment, atureu el motor i proveu el nivell de l'oli. En cas necessari, afegiu-hi oli» pàg. 344.

Si l'indicador 🛢 parpelleja, tot i que el nivell d'oli sigui correcte, no continueu la marxa. No deixeu que el motor segueixi funcionant, ni tan sols al ralenti. Sol·liciteu l'ajut d'un professional.

### 🛢 S'il·lumina en groc

Comproveu el nivell d'oli del motor com més aviat millor.  
Reompliu l'oli quan tingueu l'oportunitat de fer-ho  
» pàg. 344.

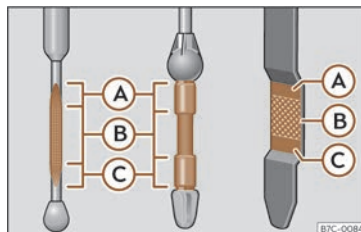
## 🛢 Parpelleja en groc

Avaria en el sensor del nivell d'oli.  
Aneu a un taller especialitzat perquè el revisin. Fins llavors i per raons de seguretat s'ha de comprovar el nivell d'oli cada vegada que es vagi a fer gasolina.

## ⚠ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat » ⚠ en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 89.

## Verificació del nivell d'oli del motor



**Fig. 210** Vareta de mesurament del nivell d'oli.

El nivell d'oli del motor es controla mitjançant la vareta de mesurament.

»



### Comprovar el nivell d'oli

- El vehicle en posició horitzontal.
- Feu funcionar breument el motor al ralenti quan està a temperatura de servei i atureu-lo.
- Espereu uns 2 minuts.
- Traieu la vareta de mesurament d'oli. Netegeu la vareta amb un drap net i torneu-la a introduir fins al límit.
- A continuació, torneu a extreure-la i comproveu el nivell d'oli» fig. 210. En cas necessari, reposeu oli del motor.

L'oli ha de deixar marca entre les zones (A) i (C). No pot sobrepassar mai la zona (A).

- Zona (A): no afegir oli.
- Zona (B): podeu afegir oli mentre mantingueu el nivell en aquesta zona.
- Zona (C): afegiu oli fins a la zona (B).

Depenent de l'estil de conducció i de les condicions regnants, el consum d'oli pot arribar als 0,5 litres/1 000 km. El consum pot ser superior en els primers 5.000 quilòmetres. Per aquest motiu, el nivell d'oli del motor s'ha de controlar amb regularitat (el millor moment és quan es fa gasolina i abans d'emprendre viatges llargs).

### ⚠ ATENCIÓ

Les feines que s'efectuen al motor o al compartiment del motor s'han de fer amb precaució.

- Abans de realitzar tasques al compartiment del motor, tingueu en compte els advertiments corresponents» pàg. 339.

### ⚠ COMPTE!

Si el nivell d'oli es troba per sobre de la zona (A), no arrenqueu el motor. Podeu causar danys al motor i al catalitzador. Informe al servei tècnic.

### Reomplir el nivell d'oli del motor



Fig. 211 Tap de la boca d'ompliment d'oli del motor al compartiment del motor.

Abans d'obrir el capó del motor, haureu de llegir i tenir en compte els advertiments al

respecte »»» ⚠ en Treballar en el compartiment del motor de la pàg. 339.

### Reposar oli

- Desenrosqueu el tap de la boca d'ompliment d'oli del motor»» fig. 211.
- Afegiu oli amb cura en petites quantitats (no més de 0,5 l).
- Per evitar afegir massa oli, cada vegada que n'hi poseu una quantitat, espereu uns 2 minuts i torneu a comprovar el nivell de l'oli »» pàg. 343.
- En cas necessari, torneu a afegir una mica d'oli.
- Quan el nivell d'oli arribi com a mínim a la zona»» fig. 210 (B), caragoleu el tap de la boca d'ompliment amb cura »» ⚠.

La ubicació de la boca d'ompliment d'oli es pot veure al dibuix corresponent del compartiment del motor»» pàg. 341.

Especificació de l'oli del motor»» pàg. 342.

### ⚠ ATENCIÓ

L'oli és un producte inflamable. En posar oli, eviteu que es vessi sobre les peces calentes del motor.

### ⚠ COMPTE!

Si el nivell d'oli es troba per sobre de la zona »» fig. 210 (A), no arrenqueu el motor.

Podeu causar danys al motor i al catalitzador. Informe a un taller especialitzat.

## Nota relativa al medi ambient

El nivell d'oli no ha d'estar en cap cas per sobre de la zona»» fig. 210 A. Si es superés el límit, es podria aspirar oli pel respirador del càrter del cigonyal i arribar a l'atmosfera a través del sistema d'escapament.

## Avís

Abans d'emprendre un viatge llarg us recomanem adquirir oli de motor d'acord amb la corresponent especificació VW i portar-lo al seu vehicle. Així disposareu sempre de l'oli de motor correcte per poder anar afegint, en cas que fos necessari.

## Canvi d'oli del motor

Us recomanem acudir a un servei tècnic per a realitzar el canvi d'oli.

## ATENCIÓ

Per poder realitzar vosaltres mateixos el canvi d'oli del motor, haureu de disposar dels coneixements necessaris.

- Abans d'obrir el capó del motor, haureu de llegir i tenir en compte els advertiments al respecte»» pàg. 339.

- Deixeu primer que es refredi el motor. L'oli calent pot produir cremades.

- Utilitzeu unes ulleres de protecció, ja que les esquitxades d'oli poden produir ferides de mena càustica.

- Quan desenrosqueu amb els dits el cargol de buidatge d'oli, mantingueu els braços en posició horitzontal perquè l'oli no us ragi.

- Netegeu a fons les parts del cos que hagin entrat en contacte amb l'oli.

- L'oli és tòxic. Mantingueu l'oli emprat fora de l'abast dels nens.

## COMPTE!

No afegiu cap lubricant addicional a l'oli del motor. Podríeu danyar el motor. Qualsevol mena de dany originat per l'ocupació d'aquest tipus de productes queda exclòs de la garantia.

## Nota relativa al medi ambient

- Recomanem fer el canvi d'oli del motor i del filtre en un servei tècnic.
- L'oli no s'ha d'abocar, en cap cas, al clauveram o al medi ambient.
- Per recollir l'oli emprat en realitzar el canvi, utilitzeu un dipòsit en què hi càpiga la capacitat d'oli del vostre motor.

## Sistema de refrigeració

### Especificació del líquid refrigerant

El sistema de refrigeració del motor porta de fàbrica una barreja d'aigua tractada especialment i, almenys, un 40 % de l'additiu **G12evo** (TL-VW 774 L), de color lila. Aquesta barreja ofereix una protecció anticongelant fins a -25°C (-13°F) i protegeix les peces d'aliatge lleuger del sistema refrigerant del motor contra la corrosió. A més, evita la sedimentació de calç i augmenta considerablement el punt d'ebullició del líquid refrigerant.

Per protegir aquest sistema refrigerant, el percentatge d'additiu ha de ser sempre d'almenys un 40 %, fins i tot quan el clima sigui càlid i no es necessiti la protecció anticongelant.

Si, per raons climàtiques, és necessària més protecció, es podrà incrementar la proporció d'additiu, però només fins a un 60 %; en cas contrari, descendiria la protecció anticongelant i això empitjoraria la refrigeració.

Quan es reposa líquid refrigerant, s'ha d'utilitzar una barreja d'**aigua destil·lada** i, almenys, un 40% de l'additiu **G12evo** per a una protecció anticorrosió òptima. La barreja de **G12evo** amb els líquids refrigerants del motor G13 (TL-VW 774 J), G12 plus-plus (TL-VW 774 G), G12 plus (TL-VW 774 F), G12



(vermell) o G11 (blau verdós) empitjora la protecció anticorrosió i cal evitar-la.

### ⚠ ATENCIÓ

Si al sistema refrigerant no hi ha prou líquid anticongelant, podria fallar el motor i, com a conseqüència, produir lesions greus.

- Assegureu-vos que el percentatge de l'additiu sigui el correcte, tenint en compte la temperatura ambient més baixa prevista al lloc on s'utilitzi el vehicle.
- Quan la temperatura exterior és extremadament baixa, el líquid refrigerant es pot congelar i el vehicle quedar immobilitzat.

### ① COMPTE!

Els additius originals no s'han de barrejar mai amb líquids refrigerants que no hagin estat homologats per SEAT.

- Si el líquid del dipòsit d'expansió no és de color lila sinó, per exemple, marró, s'haurà barrejat l'additiu G12evo amb un líquid refrigerant no adequat. En aquest cas caldrà canviar el líquid refrigerant immediatament.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

El líquid refrigerant i els seus additius poden contaminar el medi ambient. Si surt algun líquid operatiu, s'haurà de recollir i re-

butjar convenientment i de manera respectuosa amb el medi ambient.

### Dipòsit de líquid refrigerant

✓ Vàlid per a: vehicles híbrids.

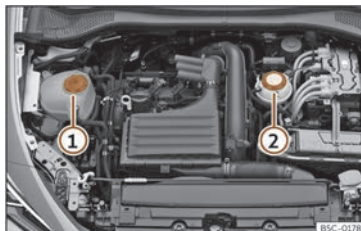


Fig. 212 Compartiment del motor: Dipòsit de líquid refrigerant

El vehicle disposa de 2 dipòsits d'expansió del líquid refrigerant independents.

>>> fig. 212

- ① Dipòsit d'expansió del líquid refrigerant del circuit de refrigeració del motor de combustió.
- ② Dipòsit d'expansió del líquid refrigerant del circuit de refrigeració d'alt voltatge. Si falta líquid refrigerant al dipòsit d'expansió, no continueu conduint. **No afegiu líquid refrigerant.** Aneu immediatament a un taller especialitzat.

### Reomplir líquid refrigerant

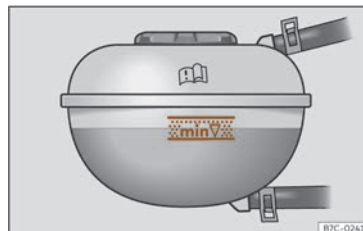


Fig. 213 Al compartiment del motor: marca al dipòsit d'expansió del líquid refrigerant.

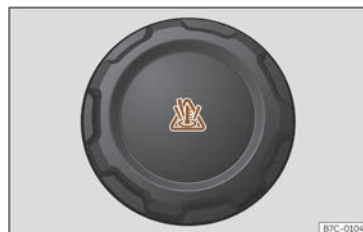


Fig. 214 Compartiment del motor: tap del dipòsit d'expansió del líquid refrigerant.

El dipòsit del líquid refrigerant és al compartiment del motor >>> pàg. 341.

Ompliu amb líquid refrigerant quan el seu nivell descendeixi per sota de la marca MIN (mínim).

## Verificació del nivell del líquid refrigerant

- El vehicle en posició horitzontal.
- Desconnecteu l'encesa.
- Llegiu el nivell del líquid refrigerant al seu dipòsit d'expansió. Amb el motor en fred, el nivell de refrigerant ha de quedar entre les marques»» fig. 213. Amb el motor calent, el nivell també pot quedar una mica per sobre de la marca superior.

## Reposició del nivell del líquid refrigerant

- Deixeu que es refredi el motor.
- Cobriu el tap del dipòsit d'expansió del líquid refrigerant amb un drap i descaragoleu-lo amb precaució cap a l'esquerra »» ⚠.
- Reposeu líquid refrigerant només si al dipòsit d'expansió encara en queda; en cas contrari podríeu **fer malbé el motor**. Si ja no queda líquid refrigerant al dipòsit d'expansió, no prosseguiu la marxa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat »» ⚠.
- Si encara queden restes de líquid refrigerant al dipòsit d'expansió, reposeu-lo fins a la marca superior.
- Ompliu de líquid refrigerant fins que el nivell romangui estable.
- Caragoleu el tap correctament.

Si perd líquid refrigerant, aneu a un taller especialitzat perquè examinin el sistema de refrigeració.

### ⚠ ATENCIÓ

- El sistema de refrigeració està sota pressió. No obriu el tap del dipòsit d'expansió del líquid refrigerant amb el motor calent: Podríeu patir cremades!
- Guardeu l'anticongelant a l'envàs original i manteniu-lo fora de l'abast dels nens.
- Si feu treballs al compartiment del motor, tingueu en compte que, tot i amb el contacte apagat, el ventilador del radiador es pot posar en marxa automàticament, de manera que hi ha perill de resultar ferit.

### ⚠ COMPTE!

Si us quedeu sense líquid refrigerant en el dipòsit d'expansió, estacioneu el cotxe en un lloc segur i no segueixi conduint. Sol·liciteu l'ajuda d'un tècnic.

## Líquid de frens

### Comprovar i reomplir el líquid de frens



**Fig. 215** Compartiment del motor: tap del dipòsit del líquid de frens.

El dipòsit del líquid de frens és al compartiment del motor»» pàg. 341.

### Comprovar el nivell del líquid de frens

El nivell del líquid de frens ha d'estar entre les marques **MIN** i **MAX**.

Si el nivell del líquid de frens disminueix considerablement en un curt espai de temps, o bé queda per sota de la marca **MIN**, és possible que el sistema de frens tingui fuites. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat. Un indicador a la pantalla del quadre d'instruments supervisa també el nivell del líquid de frens»» pàg. 87.

»

Als vehicles amb volant a la dreta, el dipòsit es troba a l'altre costat del compartiment del motor.

### Canviar el líquid de frens

Us recomanem que acudiu a un servei tècnic per realitzar el canvi del líquid de frens.

#### ⚠ ATENCIÓ

Si el nivell del líquid de frens és baix, no és l'adequat o bé està envellit, podria fallar el sistema de frens o reduir-se la potència de frenada.

- Reviseu periòdicament el sistema de frens i el nivell del líquid de frens!
- Si es sotmeten els frens a un gran esforç havent-hi el líquid de frens envellit, poden formar-se bombolles de vapor. Aquestes bombolles redueixen la potència de frenada, cosa que incrementa notablement la distància de frenada, i poden fins i tot arribar a avariar del tot el sistema de frens.
- Assegureu-vos sempre d'utilitzar el líquid de frens correcte. Utilitzeu només el líquid de frens que compleixi expressament la norma VW 501 14.
- Podeu adquirir el líquid de frens d'acord amb la norma VW 501 14 en un concessionari SEAT o en un Servei Oficial SEAT. Si no es troba disponible, utilitzeu només un líquid de frens d'alta qualitat que compleixi els requisits de la norma DIN ISO 4925

**CLASS 4 o de la norma nord-americana FMVSS 116 DOT 4.**

- El líquid de frens que utilitzeu per reemplaçar el dipòsit ha de ser nou.
- El líquid de frens només ha de conservar-se a l'envàs original tancat i fora de l'abast dels nens: Risc d'intoxicació!

#### ⌚ COMPTE!

El líquid de frens no ha d'entrar en contacte amb la pintura del vehicle, ja que és abrasiu.

#### 🌿 Nota relativa al medi ambient

El líquid de frens contamina el medi ambient. Recolliu els líquids operatius vessats i llenceu-los de manera professional.

## Dipòsit eixugavidres

### Comprovar i reposar el nivell del dipòsit netejavidres



**Fig. 216** Al compartiment del motor: tap del dipòsit de l'eixugavidres.

El dipòsit del netejavidres es troba en el compartiment del motor»» pàg. 341.

Comproveu regularment el nivell del dipòsit eixugavidres i reposeu-lo quan calgui.

El dipòsit de l'eixugavidres conté detergent líquid per al parabrisa i el vidre posterior.

- Obriu el capó del motor ⚠»» pàg. 339.
- El dipòsit de l'eixugavidres es distingeix pel símbol 🌀 al tap.
- Comproveu si hi ha prou aigua eixugavidres al dipòsit.

L'aigua no és suficient per netejar els vidres a fons. Per això, us recomanem afegir sempre a l'aigua un producte eixugavidres.

## Eixugavidres recomanat

- Per a les estacions més càlides recomanem G 052 184 A1 d'estiu per a vidres clars. Proporció de la barreja al dipòsit de l'aigua de rentat: 1:100 (1 part de concentrat per cada 100 parts d'aigua).
- Per a tot l'any, G 052 164 A2 per vidres clars. Proporció aproximada de la barreja a l'hivern, fins a -18 °C (0 °F): 1:2 (1 part de concentrat per cada 2 parts d'aigua); en cas contrari, una proporció de barreja 1:4 al dipòsit de l'aigua de rentat.

La capacitat del dipòsit de l'eixugavidres es troba a»» pàg. 386.

### ❗ COMPTE!

Si l'aigua eixugavidres no conté una quantitat suficient d'anticongelant, pot congelar-se al parabrisa i el vidre limitant la visibilitat anterior i posterior.

- A l'hivern, utilitzeu l'eixugaparabrises només amb suficient protecció anticongelant.
- No utilitzeu el sistema eixugaparabrises amb temperatures hivernals sense haver escalfat prèviament el parabrisa amb el sistema de ventilació. La protecció anticongelant es podria congelar sobre el parabrisa i dificultar així la visibilitat.

### ❗ COMPTE!

No barregeu mai anticongelant o altres additius similars no adequats amb l'aigua del dipòsit eixugavidres. Es pot crear una capa greixosa sobre el vidre que perjudicaria la visibilitat.

- Utilitzeu aigua neta amb un producte eixugavidres recomanat per CUPRA.
- En cas necessari, afegiu a l'aigua del dipòsit eixugavidres un anticongelant adequat.

### ❗ COMPTE!

- No barregeu mai els detergents recomanats per CUPRA amb altres detergents. Pot produir-se una floculació dels components i es podrien obstruir els difusors eixugavidres.
- En cap cas confongueu els líquids operatius durant el procés d'ompliment. Podria provocar deficiències greus en el funcionament i danys al motor.
- No tenir líquid netejavidres provoca una pèrdua de visió al parabrisa.

## Bateria de 12 volts

### Generalitats

La bateria és al compartiment del motor »» pàg. 341 o al maleter (vehicles híbrids

PHEV)»» pàg. 352, i pràcticament **no requereix manteniment**. Se'n comprova l'estat quan es realitza la inspecció. No obstant això, comproveu la neteja i el parell de collament dels terminals, sobretot en períodes estivals i a l'hivern.

La realització de treballs a la bateria requereix els coneixements d'un professional. Us preguem que us dirigiu a un Servei especialitzat CUPRA, Servei Oficial SEAT o a un taller especialitzat per temes relatius a la bateria: Risc de patir cremades i que exploti la bateria!

**La bateria no s'ha d'obrir!** No intenteu canviar el nivell de líquid de la bateria. En cas contrari, en surt gas detonant, amb el consegüent perill d'explosió.

### Indicacions d'avertiment de les bateries

|                                                                                    |                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Utilitzeu ulleres protectores.                                                                                                                          |
|  | L'electròlit de la bateria és molt corrosiu. Utilitzeu guants i ulleres protectores. En cas d'esquitxades d'electròlit, esbandiu-ho amb aigua abundant. |
|  | Està prohibit encendre foc, provocar espurnes, utilitzar una flama desprotegida o fumar.                                                                |
|  | Carregueu la bateria únicament a recintes ben ventilats. Perill d'explosió.                                                                             |
|  | Mantingueu allunyats els nens de l'àcid i la bateria.                                                                                                   |

»



Tingueu sempre en compte el manual d'ins-truccions.

### Desembornar la bateria

La bateria només hauria desconnectar-se en casos excepcionals. Quan es desemborna la bateria, es perden algunes de les funcions del vehicle. Les funcions s'hauran de tornar a adaptar després d'embornar la bateria.

Per desconnectar la bateria de la xarxa de bord, desemborneu primer el cable del pol negatiu i, a continuació, el del positiu.

Abans de desembornar la bateria cal desacti- var el sistema d'alarma antirobatori. Si no, es dispararà l'alarma.

### Què passa quan el vehicle està parat du- rant molt de temps

El vehicle incorpora un sistema de vigilància del consum de corrent amb motor apagat per períodes de temps prolongats >>> pàg. 354. És possible que alguna funció, com llums interiors o obertura portes amb comandament, quedi inhabilitada temporal- ment per evitar descàrregues de bateria. Aquestes funcions tornaran a estar disponi- bles tan aviat connecteu l'encesa i arrencada el motor.

### Conducció a l'hivern

Durant l'hivern la potència d'arrencada es pot veure reduïda, i en cas necessari, es re- comana una càrrega de bateria >>> pàg. 353.

#### ⚠ ATENCIÓ

Els treballs que s'han de realitzar a la bate- ria del vehicle i al sistema elèctric poden provocar ferides, cremades, accidents i in- cendis:

- Protegiu-vos els ulls. Procureu que cap partícula d'àcid o plom entri en contacte amb els ulls, la pell o la roba.
- L'electròlit de la bateria és molt corrosiu. Utilitzeu guants i ulleres protectores. No bolqueu les bateries, ja que es podria ves- sar electròlit pels orificis de desgasificació.
- Les esquitxades d'electròlit sobre la pell, als ulls o a la roba s'han de neutralitzar im- mediatament amb aigua i sabó, i esbandir- se amb molta aigua. En cas d'haver ingerit àcid, s'ha d'anar immediatament al metge.
- Està prohibit encendre foc, provocar es- purnes, utilitzar una flama desprotegida o fumar. Eviteu produir espurnes quan es tre- balli amb cables i aparells elèctrics o per descàrrega electrostàtica. No poseu mai els pols de la bateria en curtcircuit. Les espur- nes carregades d'energia poden causar da- nys.
- En carregar les bateries s'origina una bar- reja de gasos detonants altament explosiva.

Carregueu la bateria únicament a llocs ben ventilats.

- Mantingueu l'electròlit i la bateria fora de l'abast dels nens.
- Abans de realitzar qualsevol treball en el sistema elèctric, pareu el motor, descon- necteu l'encesa i tots els dispositius elèc- trics. Desconnecteu el cable del pol negatiu de la bateria. Si només heu de canviar una bombeta serà suficient amb apagar-la.
- Abans de desembornar la bateria, desac- tiveu el sistema d'alarma antirobatori des- bloquejant el vehicle. Si no, es dispararà l'a- larma.
- Per desconnectar la bateria de la xarxa de bord, desemborneu primer el cable del pol negatiu i, a continuació, el del positiu.
- Desconnecteu tots els dispositius elèc- trics abans de tornar a embornar la bateria. Emborneu primer el cable del pol positiu i, a continuació, el del negatiu. Aneu amb compte de no confondre mai els cables, perquè podrien cremar-se.
- No carregueu mai la bateria si està glaça- da o acabada de descongelar, ja que podria explotar i ocasionar lesions. Si la bateria es gela, s'ha de substituir sempre. Una bateria descarregada pot fins i tot glaçar-se a tem- peratures properes als 0°C (+32°F).
- Procureu que els tubs flexibles de desga- sificat es trobin sempre fixats a la bateria.

- No utilitzeu bateries que es trobin defectuoses. Hi ha perill d'explosió. Substituiu les bateries defectuoses immediatament.

### ❗ COMPTE!

- Per evitar que la carcassa de la bateria resulti danyada pels raigs ultraviolats, no s'ha d'exposar durant massa temps a la llum solar.
- Si el vehicle ha de quedar aturat a l'hivern durant molt de temps, protegiu la bateria perquè no pugui "gelar-se" i quedar inser-vible.

### Indicador de control

L'indicador  s'il·lumina en connectar l'encesa. S'haurà apagar un cop arrencat el motor.

Indicadors de control i indicacions per al conductor a la pantalla del quadre d'instruments o del sistema d'infotainment:

#### **Avaria a l'alternador**

- ✓ Vàlid només per a: vehicles convencionals.

L'indicador de control s'encén en **VERMELL**.

La bateria del vehicle deixa de carregar-se des de l'alternador. Acudiu tan aviat com sigui possible al taller especialitzat més proper.

Com que la bateria es va descarregant progressivament, desconnecteu tots els dispositius elèctrics que no siguin imprescindibles.

#### **Error: no se carga la batería de 12 V. ¡Estacione de forma segura!**

L'indicador de control s'encén en **VERMELL**.

- ❗ **No continueu la marxa!** Atureu el vehicle tan aviat com sigui possible en un lloc segur.

El quadre d'instruments mostra un missatge a causa d'una fallada del DCDC (elèctric, mecànic o de balanç energètic).

- Desconnecteu l'encesa i sol·liciteu l'ajuda d'un professional.

#### **Error: Alimentación de 12V. ¡Estacione de forma segura! Consulte el manual**

L'indicador de control s'encén en **VERMELL**.

- ❗ **No continueu la marxa!** Atureu el vehicle tan aviat com sigui possible en un lloc segur.

Hi ha un error greu en el subministrament d'energia de 12V.

- Dirigiu-vos a un establiment qualificat.
- Sol·liciteu la revisió del sistema elèctric.

#### **Error: batería de 12 V. Imposible arrancar el motor. Acuda al taller**

L'indicador de control s'encén en **GROC**.

La connexió entre la xarxa de bord i la bateria de 12 volts està interrompuda. Si en aquesta situació es desconnecta el sistema de propulsió, podria ser que no es torni a connectar i, si cal, haureu de recórrer a l'ajuda d'arrencada»» pàg. 54 o demanar ajuda a un professional.

- Dirigiu-vos a un establiment qualificat.
- Sol·liciteu la revisió del sistema elèctric.

#### **Nivel bajo de la batería de 12 V. Cargue circulando**

L'indicador de control s'encén en **GROC**.

La capacitat d'arrencada pot estar limitada. Si aquesta indicació per al conductor s'apaga al cap d'una estona, la bateria del vehicle s'ha tornat a carregar durant la marxa i ha arribat a un nivell suficient. Si la indicació per al conductor no desapareix, adreceu-vos a un taller especialitzat.

#### **Sustituya la batería de 12 V. Acuda al taller**

L'indicador de control s'encén en **GROC**.

La bateria de 12 volts gairebé ha arribat a la fi de la seva vida útil. Acudiu a un professional i sol·liciteu la revisió, i si escau la substitució, de la bateria de 12 volts»» pàg. 353. »



**Error:** La alimentación de 12V está limitada en estos momentos. Conduzca con precaución.

L'indicador de control s'encén en **GROC**.

El subministrament d'energia de 12 volts és limitat a causa, p. ex., del fet que la bateria de 12 volts està descarregada o no funciona a ple rendiment. La bateria de 12 volts es pot recarregar durant la marxa. Fins que desaparegui l'avertiment, heu de circular amb compte.

**Error: Alimentación de 12V. Acuda al taller**

Hi ha un error en el subministrament d'energia de 12 volts:

- Dirigiu-vos a un establiment qualificat.
- Sol·liciteu la revisió del sistema elèctric.

## Accés a la bateria de 12 volts



**Fig. 217** Vehicles híbrids (PHEV): ubicació de la bateria al maleter

### Vàlid per a vehicles híbrids (PHEV)

La bateria de 12 volts es troba sota el terra del maleter.

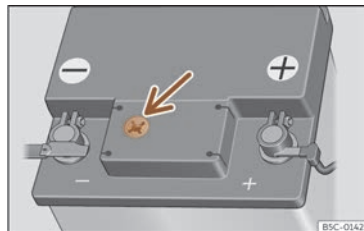
- Obriu el maleter.
- Aixequeu el terra del maleter»» pàg. 144, per tenir accés a la coberta de la bateria de 12 volts»» fig. 217.
- Per obrir i tancar la coberta, s'ha d'utilitzar una eina adequada.

### Vàlid per a vehicles convencionals

- Obriu el capó del motor »» ⚠ en Treballar en el compartiment del motor de la pàg. 339.
- Aixequeu la coberta que protegeix la part davantera de la bateria»» pàg. 341, »» fig. 207.

Vàlid per a la versió VZ5: La bateria de 12 volts es troba sota el terra del maleter. Per tenir-hi accés, aixequeu el terra del maleter »» pàg. 144.

## Verificació del nivell d'electròlit de la bateria



**Fig. 218** Esquema a la part superior de la bateria de 12 volts (representació esquemàtica).

El nivell d'electròlit s'ha de controlar regularment als països amb clima càlid i en el cas de les bateries velles, quan el quilometratge mitjà és elevat.

- Comproveu l'indicador de color de l'espiell a la part superior de la bateria.
- Si es formen bombolles a l'espiell, colpegeu-la lleugerament amb els artells fins que desapareguin.

L'indicador de l'espiell ("ull màgic") canvia de color en funció de l'estat de càrrega o del nivell d'electròlit de la bateria.

Es distingeixen dos colors:

**Groc clar o incolor:** El nivell de l'electròlit de la bateria és massa baix. Aneu a un taller especialitzat, encarregueu la revisió de la bateria i, en cas necessari, la seva substitució.

**Negre:** El nivell de l'electròlit de la bateria és correcte.

### Càrrega o canvi de la bateria

Si només realitzeu recorreguts curts i el vehicle roman aturat durant molt de temps, es recomana verificar la bateria del vehicle, fins i tot fora dels intervals de serveis, en un taller especialitzat.

Si teniu problemes en arrencar, a causa d'un estat de càrrega insuficient de la bateria, pot ser que tingui algun defecte. Si és així, us recomanem que acudiu a un servei tècnic perquè verifiqui l'estat de la bateria, i la carregui o la substitueixi.

### Càrrega de la bateria

Acudiu a un taller especialitzat perquè carregui la bateria, el model de bateria que incorpora el vehicle treballa amb tecnologia

especial, que requereix una càrrega de tensió limitada.

### Canvi de la bateria

La bateria de 12 volts s'ha dissenyat en funció de la seva ubicació i característiques de seguretat específiques. Si cal canviar la bateria, es recomana que la instal·li un taller qualificat oficial CUPRA. Aquest disposa de la documentació tècnica i equips necessaris per saber la mida, tecnologia, requisits de manteniment i seguretat de la nova bateria.

⚠ Utilitzeu sempre bateries sense manteniment segons les normes TL82506 i VW75073. Aquesta norma ha de ser d'octubre del 2014 o posterior.

El tub de desgasificació sempre ha d'estar connectat a l'orifici de la banda del pol negatiu i l'orifici de la banda del pol positiu ha d'estar tancat.

La bateria de 12V del vehicle l'ha de substituir sempre una empresa especialitzada i qualificada, ja que l'electrònica del vehicle s'ha d'adaptar durant la substitució. A més, els paràmetres de la bateria per a la seguretat funcional s'han determinat amb la bateria original. Només una empresa especialitzada i qualificada disposa de la tecnologia adequada per dur a terme l'adaptació sobre la bateria de recanvi correcta.

**L'ús de bateries inadequades podria invalidar el permís de circulació.**

Els vehicles amb funcionament Start-Stop (» pàg. 226) estan equipats amb una bateria especial. Per aquest motiu, haurà de substituir aquesta bateria únicament per una altra bateria de les mateixes especificacions.

Un sistema intel·ligent de gestió de l'energia s'encarrega de distribuir l'energia elèctrica al vostre vehicle»» pàg. 354. Als vehicles equipats amb sistema de gestió de l'energia, la bateria es carrega millor que als vehicles que no en disposen. Per seguir disposant de la mateixa quantitat d'energia elèctrica addicional després de canviar la bateria, us recomanem utilitzar només bateries del mateix tipus i fabricant que la subministrada amb el vehicle. Per poder aprofitar correctament les funcions del gestor d'energia després de canviar la bateria, a un taller especialitzat s'haurà de codificar la bateria en el mode de gestió d'energia.

### ⚠ ATENCIÓ

- Utilitzeu sempre exclusivament bateries que no requereixin manteniment i que no es descarreguin, les propietats, especificacions i dimensions de les quals coincideixin amb la bateria instal·lada de sèrie. L'especificació s'indica a la carcassa de la bateria.
- Abans de realitzar qualsevol treball en les bateries, tingueu en compte els advertiments al respecte »» ⚠ en Generalitats de la pàg. 350.

»

### Nota relativa al medi ambient

✂ La bateria conté substàncies tòxiques, com poden ser àcid sulfúric i plom. Per aquest motiu, s'han de rebutjar segons la normativa sobre la protecció del medi ambient i no llançar-les mai a les escombraries domèstiques.

## Gestió de l'energia

### Optimització de la capacitat d'arrencada

La gestió de l'energia controla la distribució elèctrica de l'energia per tal que hi hagi sempre energia elèctrica suficient per engegar el motor.

Si un vehicle amb un sistema d'energia convencional s'està aturat molta estona, els dispositius elèctrics, per exemple, el del bloqueig electrònic de marxa, descarreguen la bateria. En determinades circumstàncies, això pot ocasionar una manca d'energia elèctrica per engegar el motor.

En el vostre vehicle, un sistema intel·ligent de gestió de l'energia s'encarrega de distribuir l'energia elèctrica. D'aquesta manera millora clarament la capacitat d'arrencada i la vida útil de la bateria.

Bàsicament, el sistema de gestió de l'energia es compon d'una **funció de diagnòstic de la bateria**, un **sistema de gestió del corrent en repòs** i un **sistema dinàmic de gestió de l'energia**.

#### Diagnòstic de la bateria

El diagnòstic de la bateria determina permanentment en quin estat es troba. Diversos sensors s'encarreguen de determinar la tensió, el corrent i la temperatura de la bateria. D'aquesta manera es pot determinar el nivell de càrrega i l'efectivitat de la bateria.

#### Sistema de gestió del corrent en repòs

El sistema de gestió del corrent en repòs redueix el consum d'energia durant el temps en què el vehicle està aturat. Amb l'encesa desconnectada, gestiona l'alimentació d'energia cap als diferents dispositius elèctrics. En fer-ho, té en compte les dades del diagnòstic de la bateria.

En funció del nivell de càrrega de la bateria, desconnecteu els dispositius elèctrics un darrere l'altre per evitar que la bateria es descarregui en excés i mantenir així la capacitat d'arrencada.

#### Sistema dinàmic de gestió de l'energia

El sistema dinàmic de gestió d'energia distribueix l'energia generada durant la marxa als dispositius elèctrics segons la necessitat d'e-

nergia de cadascun. També s'encarrega que no es consumeixi més energia de la que es genera, assegurant així un nivell de càrrega òptim de la bateria.

### Avís

- El sistema de gestió de l'energia tampoc pot anul·lar els límits imposats per les lleis físiques. Us preguem que tingueu en compte que la capacitat i la vida útil de la bateria són limitades.
- Quan hi hagi risc que el vehicle no es posi en marxa, es mostrarà l'indicador de fallada elèctrica de l'alternador o el nivell de càrrega de la bateria baix  » pàg. 351.

## Descàrrega de la bateria

La màxima prioritat és mantenir la capacitat d'arrencada.

L'esforç de la bateria és considerable en les trajectes curts, en la conducció per ciutat i en l'època freda de l'any. En aquestes situacions es requereix molta energia però se'n genera molt poca. Si el motor està aturat i al mateix temps estan activats els dispositius elèctrics, la bateria es pot descarregar fins a un punt crític. En aquest cas es consumeix energia sense generar-ne al mateix temps.

Aquestes són les situacions en què us adonareu que el sistema de regulació de l'energia efectua un reglatge actiu de la distribució d'energia.

### Vehicle aturat durant molt de temps

En cas que no conduïu el vehicle durant dies o setmanes, s'anirà efectuant un reglatge per a la reducció del consum o bé s'aniran desactivant un per un els dispositius elèctrics. D'aquesta manera disminueix el consum d'energia i es manté la capacitat d'arrencada durant més temps. Algunes funcions de confort com, per exemple, obrir el vehicle a distància, podrien no estar disponibles en determinades circumstàncies. Tornareu a disposar de les funcions de confort quan connecteu l'encesa i arrenqueu el motor.

### Amb el motor parat

Si escolteu la ràdio, per exemple, amb el motor parat, es va descarregant la bateria.

Si el consum d'energia posa en perill la posada en marxa del motor, en vehicles amb sistema d'informació per al conductor es mostrarà un text.

Aquesta indicació per al conductor us indica que heu d'engegar el motor perquè la bateria es recarregui.

### Amb el motor engegat

La bateria es pot descarregar encara que durant la marxa es generi energia. Això passa sobretot si es genera poca energia i se'n consumeix molta en un moment en què el nivell de càrrega de la bateria no és òptim.

Per tornar a equilibrar el balanç energètic s'efectuarà un reglatge provisional dels dispositius que més energia consumeixen o bé es desactivaran. Els sistemes de calefacció, especialment, consumeixen molta energia. Si constateu que, per exemple, la calefacció del seient o del vidre tèrmic no escalfen, vol dir que se n'ha efectuat un reglatge provisional o bé que s'han desactivat. Es pot tornar a disposar d'aquests sistemes quan s'hagi equilibrat el balanç energètic.

A més, en cas necessari podreu constatar un lleuger augment del règim de revolucions al ralenti. De totes maneres, això és normal i no ha de suposar cap motiu de preocupació. Mitjançant l'augment del règim de revolucions al ralenti es genera una demanda suplementària d'energia i la bateria es carrega.

## Rodes

### Rodes i pneumàtics

#### Observacions generals

- Si el vostre vehicle porta **pneumàtics nous**, conduïu amb tota prudència durant els primers 500 km.
- Si heu de pujar vorades o similars, feu-ho a poc a poc i si pot ser amb les rodes en direcció perpendicular a l'obstacle.
- Comproveu de tant en tant si els pneumàtics estan danyats (punxades, talls, esquerdes o bonys). Traieu qualsevol objecte estrany del perfil del pneumàtic.
- Les rodes o els pneumàtics danyats s'han de canviar immediatament.
- Eviteu que els pneumàtics s'embrutin d'oli, greix o combustible.
- Si s'ha perdut alguna de les caputxes guardapols de les vàlvules, poseu-ne una altra més aviat possible.
- Marqueu les rodes abans de desmuntar-les per poder mantenir el mateix sentit de gir en tornar a muntar-les.
- Deseu les rodes o els pneumàtics desmuntats a un lloc fresc, sec i, si és possible, fosc.

## Pneumàtics de perfil baix

Els pneumàtics de perfil baix tenen una banda de rodament més ampla, un major diàmetre de la llanda i una menor altura del flanc del pneumàtic. Això fa que el seu comportament de marxa sigui més àgil.

Els pneumàtics de perfil baix poden danyar-se amb més rapidesa que els pneumàtics estàndard, per exemple a causa de forts cops, sots, tapes de clavegueram i caïres de vorades. És molt important la pressió correcta del pneumàtic»» pàg. 359.

Per evitar danys a pneumàtics i llandes, conduïu amb especial cura en circular per carreteres en mal estat.

Faci un examen visual de les seves rodes cada 3.000 km.

Si els pneumàtics o les llantes han rebut un fort cop o han resultat danyades, aneu a un taller especialitzat perquè verifiquin si cal canviar el pneumàtic.

Els pneumàtics de perfil baix poden desgastar-se abans que els pneumàtics estàndard.

## Danys no visibles

Sovint, els danys que s'originen als pneumàtics i les llandes no poden apreciar-se a simple vista. Si el vehicle **vibra** de manera inusual o **tendeix a anar-se'n cap a una banda**, poden ser indicis d'un deteriorament dels pneumàtics. Reduïu com més aviat millor la

velocitat si té la sospita que s'ha punxat una roda. Comproveu si els pneumàtics estan danyats. Si la part exterior del pneumàtic no mostra cap dany, seguiu conduint a poc a poc i amb prudència fins el proper taller especialitzat, perquè revisin el vostre vehicle.

## Objectes estranys inserits en el pneumàtic

- No retireu els objectes estranys si han arribat fins a l'interior i han traspassat el pneumàtic!
- Si el vehicle està equipat amb un Joc anti-punxades, quan això passi, segelleu la roda malmesa com s'indica a l'apartat»» pàg. 46. Aneu a un taller especialitzat per a la seva reparació o substitució. CUPRA us recomana que us dirigiu a un concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT.

La pasta de la part interior de la banda de rodament del pneumàtic envolta l'objecte estrany inserit i segella el pneumàtic provisionalment.

## Pneumàtics subjectes a rodament unidireccional

Els flancs dels pneumàtics unidireccionals van marcats amb unes fletxes. És imprescindible observar el sentit obligatori de gir indicat en muntar les rodes. Així es garanteix l'aprofitament òptim de les propietats del

pneumàtic pel que fa a hidroplanatge, adheència, sorolls i desgast.

## Muntatge posterior d'accessoris

Si voleu canviar o bé tornar a equipar les rodes, les llandes o els embellidors de roda, us recomanem que us dirigiu a un Servei especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT perquè us assessorin sobre les possibilitats tècniques existents.

## Sigles de velocitat

La sigla de velocitat indica la velocitat màxima permesa per als pneumàtics.

|   |                           |
|---|---------------------------|
| P | màx. 150 km/h (93 mph)    |
| Q | màx. 160 km/h (99 mph)    |
| R | màx. 170 km/h (106 mph)   |
| S | màx. 180 km/h (112 mph)   |
| T | màx. 190 km/h (118 mph)   |
| U | màx. 200 km/h (124 mph)   |
| H | màx. 210 km/h (130 mph)   |
| V | màx. 240 km/h (149 mph)   |
| Z | més de 240 km/h (149 mph) |
| W | màx. 270 km/h (168 mph)   |
| Y | màx. 300 km/h (186 mph)   |

Alguns fabricants fan servir les sigles "ZR" per als pneumàtics amb una velocitat màxima autoritzada superior a 240 km/h (149 mph).

## ⚠️ ATENCIÓ

- Els pneumàtics nous no arriben al grau òptim d'adherència fins passats els primers 500 km. Per això s'aconsella conduir amb precaució, per evitar possibles accidents.
- No conduïu mai amb pneumàtics danyats. Hi ha perill d'accident.
- Si durant la marxa el vehicle vibra de manera inusual o tendeix a anar-se'n cap a un costat, atureu-vos immediatament i comproveu l'estat dels pneumàtics.
- No utilitzeu pneumàtics usats dels quals desconeu les circumstàncies d'utilització anteriors.

## Rodes i pneumàtics nous

Us recomanem que porteu el vostre vehicle a un taller especialitzat per dur a terme tots els treballs relatius a les rodes o els pneumàtics. Allà compten amb els coneixements necessaris i disposen de les eines especials i les corresponents peces de recanvi.

- Fins i tot els pneumàtics d'hivern perden la seva adherència amb el gel. Si heu muntat pneumàtics nous, circuleu els primers 500 km amb cura i a velocitat moderada.

- Per a les 4 rodes s'han d'utilitzar sempre pneumàtics del mateix tipus, mida (perímetre de la roda) i, a ser possible, dibuix.
- Quan canvieu els pneumàtics, no en canvieu un de sol; canviu com a mínim els dos d'un mateix eix.
- Si voleu equipar el vehicle amb una combinació de pneumàtics i llantes diferent de la muntada de fàbrica, informeu-vos al vostre taller especialitzat abans de comprar-los  
»» ⚠️

Les dimensions de les combinacions de rodes i pneumàtics per emprar al vostre vehicle estan especificades a la documentació addicional del vehicle (p. ex., Certificat de conformitat CEE o COC<sup>1)</sup>). La documentació addicional del vehicle és la pròpia de cada país.

En el cas que el tipus de roda de recanvi es diferenciï de les rodes normals – p. ex., en el cas de pneumàtics d'hivern o de pneumàtics especialment amples – la roda de recanvi només s'haurà d'utilitzar breument en el cas d'una punxada i conduint amb la moderació corresponent. S'haurà de substituir tan aviat com sigui possible per una roda normal.

En els vehicles amb tracció total, les 4 rodes han d'anar equipades amb pneumàtics de la mateixa marca, tipus i dibuix, perquè el sistema de tracció no resulti danyat per la dife-

rència del nombre de voltes de les rodes. Per això, en cas de punxada únicament s'ha d'emprar una roda de recanvi amb el mateix perímetre que els pneumàtics normals.

## Data de fabricació

La data de fabricació està indicada en el flanc del pneumàtic (o a la cara interior de la roda):

**DOT ... 2218 ...**

significa, p. ex., que el pneumàtic va ser fabricat la setmana 22 de l'any 2018.

## ⚠️ ATENCIÓ

- Utilitzeu només combinacions de pneumàtics i llantes, així com caragols de roda adequats homologats per CUPRA. Altrament es podrien originar danys en el vehicle i provocar un accident.
- Per motius tècnics no és possible utilitzar rodes d'altres vehicles; en alguns casos, ni tan sols rodes del mateix model de vehicle.
- Assegureu-vos sempre que els pneumàtics triats tinguin el pas necessari. Els de recanvi no s'han de seleccionar exclusivament per la grandària nominal, ja que tot i

»

<sup>1)</sup> COC = certificate of Conformity.

tenir aquest mateixa mida poden variar seriosament depenent del fabricant. La manca de folgança pot deteriorar els pneumàtics o el vehicle i, a causa d'això, fer perillar la seguretat viària. Perill d'accident!

- Utilitzeu pneumàtics que tinguin més de 6 anys només en cas d'emergència i únicament conduint amb la deguda prudència.
- En el vostre vehicle no està permès muntar-hi pneumàtics amb propietats de rodament d'emergència! La utilització inadmissible pot danyar el vostre vehicle o bé provocar accidents.
- Si munteu a posteriori tapaboques embellidors, assegureu-vos que permeten un pas d'aire suficient perquè es refrigereï el sistema de frens. Perill d'accident!
- Els models de llantes aerodinàmiques i/o amb elements plàstics cargolats (disseny més tancat) augmenten la probabilitat que s'acumuli gel i neu a la part interior. Tingueu-ho en compte en funció de les situacions de conducció, ja que l'acumulació de neu o gel a les rodes pot generar vibracions en el vehicle al circular a més de 40 km/h. S'aconsella treure el gel i la neu de l'interior de les rodes fent servir aigua calenta.
- Si es condueix sobre pistes de terra o grava, la probabilitat que quedin pedres atrapades a l'interior de les llantes amb elements plàstics augmenta al circular a alta velocitat o de forma esportiva. Si observeu que han quedat pedres atrapades entre la

llanda d'alumini i l'insert, podeu intentar de retirar-les mitjançant aigua a pressió.



### Nota relativa al medi ambient

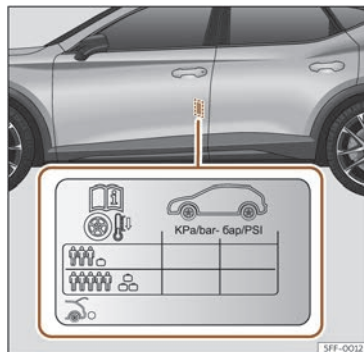
Els pneumàtics usats s'han de rebutjar d'acord amb les normes vigents.



### Avís

- Cal consultar amb un Centre d'Assistència CUPRA la possibilitat de muntar llantes o pneumàtics d'una mida diferent als muntats originalment a CUPRA, així com quines són les combinacions permeses entre els eixos anterior (eix 1) i posterior (eix 2).
- No utilitzeu pneumàtics usats dels quals en desconegeu els "antecedents".

## Vida útil dels pneumàtics



**Fig. 219** Ubicació de l'adhesiu de la pressió d'inflament dels pneumàtics.

Per allargar la vida útil dels pneumàtics, aquests haurien d'anar sempre inflats a la pressió correcta i s'hauria conduir amb moderació.

- Comproveu la pressió dels pneumàtics com a mínim un cop al mes i, a més, abans de cada viatge llarg.
- La pressió s'ha de comprovar sempre quan els pneumàtics estan *freds*. No reduïu la pressió dels pneumàtics si estan calents.
- Adapteu la pressió dels pneumàtics a la càrrega que porta el vehicle»» **fig. 219**.

- Als vehicles amb indicador de la pressió dels pneumàtics, guardeu a la memòria la pressió dels pneumàtics modificada  
»» pàg. 363.
- Eviteu conduir a massa velocitat als revolts i les accelerades brusques.
- Comproveu de tant en tant els pneumàtics pel que fa a un desgast irregular.

### Pressió dels pneumàtics

Els valors de la pressió d'inflament s'indiquen a l'etiqueta adhesiva situada a la zona posterior del marc de la porta davantera esquerra  
»» fig. 219.

Una pressió insuficient o excessiva redueix en gran mesura la vida útil dels pneumàtics i repercuteix negativament en el comportament de marxa del vehicle. La pressió dels pneumàtics és de gran importància, sobretot si se circula a **altes velocitats**.

La pressió dels pneumàtics s'ha d'adaptar a la càrrega actual del vehicle. Si el vehicle anirà carregat al màxim, heu d'augmentar la pressió d'inflament al valor màxim de càrrega indicat a l'etiqueta adhesiva  
»» fig. 219.

Quan comproveu la pressió dels pneumàtics no oblideu verificar també la roda de recanvi. Infleu aquesta roda sempre a la pressió màxima prevista per al vostre vehicle.

En el cas d'una roda d'emergència minimitzada (125/70 R18), infleu-la a 4,2 bar de

pressió segons s'indica a l'etiqueta de pressió dels pneumàtics  
»» fig. 219.

### Mode de conducció

La conducció ràpida en els revolts, les accelerades brusques i les frenades (grinyols dels pneumàtics) augmenten el desgast de les rodes.

### Equilibratge de les rodes

Les rodes d'un vehicle nou estan equilibrades. No obstant això, diverses circumstàncies durant el seu ús generen desequilibris (excentricitat), que es manifesten com a vibracions al volant.

Com que el desequilibri implica també més desgast de la direcció, la suspensió i els pneumàtics, caldrà tornar a equilibrar les rodes. A més, la roda ha de tornar a equilibrar-se després de muntar un pneumàtic nou i cada vegada que es repari.

### Errors en l'alineació de les rodes

Si el tren de rodatge està mal ajustat, no només augmenta el desgast dels pneumàtics, sinó que es redueix també la seguretat en la conducció. Si es constata que el desgast dels pneumàtics és exagerat, s'hauria de revisar l'alineació de les rodes en un Servei especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT.

## ⚠ ATENCIÓ

Un ús inadequat de les rodes i els pneumàtics pot provocar pèrdues sobtades de pressió als pneumàtics, que es despregui la banda de rodament o fins i tot que rebenti un pneumàtic.

- El conductor és responsable que tots els pneumàtics del vehicle estiguin inflats a la pressió correcta. La pressió d'inflament recomanada s'indica en un adhesiu  
»» fig. 219.

- Comproveu la pressió d'inflament dels pneumàtics amb regularitat i mantingueu sempre el valor de la pressió d'inflament indicat. Si la pressió del pneumàtic és massa baixa, aquest podria escalfar-se en excés provocant un despenament de la banda de rodament i arribant fins i tot a rebentar.

- Amb els pneumàtics en fred, s'ha de mantenir sempre la pressió indicada a l'adhesiu  
»» fig. 219.

- Comproveu periòdicament la pressió d'inflament amb els pneumàtics en fred. Si cal, ajusteu la pressió dels pneumàtics muntats amb els pneumàtics en fred.

- Comproveu amb regularitat que els pneumàtics no presentin signes de desgast o estiguin danyats.

- No excediu mai la velocitat i la càrrega màxima permesa per al tipus de pneumàtics del vostre vehicle.

»



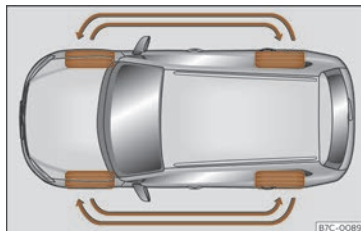
### Nota relativa al medi ambient

Si la pressió dels pneumàtics és insuficient, augmenta el consum de combustible.

## Indicadors de desgast



**Fig. 220** Perfil del pneumàtic: Indicadors de desgast.



**Fig. 221** Intercanvi de rodes.

A la base del dibuix dels pneumàtics originals es troben, ordenats a intervals regulars i transversalment respecte a la direcció de marxa, uns indicadors de desgast de 1,6 mm d'altura»» **fig. 220**. Les lletres "TWI" o uns triangles en el flanc del pneumàtic marquen la posició dels indicadors de desgast.

La profunditat mínima del perfil permesa<sup>1)</sup> s'ha assolit quan els pneumàtics s'han desgastat fins als indicadors de desgast. Canvieu els pneumàtics per uns de nous »» .

### Intercanvi de rodes

Perquè les rodes es desgastin d'una manera uniforme, es recomana intercanviar-les amb regularitat segons l'esquema»» **fig. 221**. Actuant d'aquesta manera s'aconsegueix que

la vida útil de tots els pneumàtics sigui aproximadament la mateixa.

### ATENCIÓ

Els pneumàtics s'hauran de canviar, com a molt tard, quan s'hagin desgastat els indicadors de desgast. Podríeu provocar un accident.

- En concret quan se circula en condicions meteorològiques adverses, com ara pluja o glaçades. És important que la profunditat del dibuix dels pneumàtics sigui el més gran possible, i que sigui aproximadament igual als pneumàtics de l'eix davanter i posterior.
- La poca seguretat de conducció deguda a una profunditat insuficient del dibuix es posa de manifest sobretot en la conducció, en el perill "d'hidroplanatge" en passar per bassals profunds, en circular per revolts i en el comportament de frenada.
- Si no s'adapta la velocitat, es pot perdre el control del vehicle.

### Caragols de la roda

Les llandes i els **caragols de les rodes** han estat dissenyats perquè formin part d'un conjunt. Si es canvien les llandes que porta el vehicle per unes d'un altre tipus (p. ex.,

<sup>1)</sup> Respecteu les normatives del país en el que circuleu.

llandes d'aliatge o les que s'utilitzen a les rodes amb pneumàtics d'hivern), s'han d'utilitzar els caragols de roda amb la longitud i forma de calota adequades. D'això depèn la fixació correcta de les rodes i el funcionament del sistema de frens.

Els caragols de roda han d'estar nets i poder-se enroscar amb facilitat.

Per afliurar els caragols antirrotatori de les rodes es necessita un adaptador especial  
» pàg. 49.

### ⚠ ATENCIÓ

Els caragols de roda no s'han d'engreixar ni untar amb oli mai.

- Utilitzeu només els caragols de roda que corresponen a cada llanda.
- Si estreneu els caragols amb un parell de collament insuficient, poden sortir-se'n les rodes durant la marxa, amb el consegüent perill d'accident. Per contra, un parell de collament excessiu pot fer malbé els caragols o la rosca.

### ① COMPTE!

Per saber el parell de collament prescrit per als caragols de les llantes d'acer i d'aliatge, consulteu » pàg. 52.

## Pneumàtics d'hivern

- Els pneumàtics d'hivern s'han de muntar a **les quatre rodes**.
- Utilitzeu només els pneumàtics d'hivern que estiguin homologats per al vostre vehicle.
- És molt possible que la velocitat màxima permesa sigui inferior si s'utilitzen pneumàtics d'hivern.
- Assegureu-vos que els pneumàtics d'hivern tenen un **perfil** suficient.
- Controleu la pressió dels pneumàtics després de muntar les rodes. En fer-ho, tingueu en compte els valors indicats a la zona posterior del marc de la porta davantera esquerra » pàg. 358.

En condicions hivernals a les carreteres, l'ús de pneumàtics d'hivern millora clarament les propietats de marxa del vostre vehicle. Els pneumàtics d'estiu tenen menys adheència sobre gel i neu a causa del seu disseny (ampлада, barreja de cautxú, tipus de perfil). El fet anterior és d'especial importància per a vehicles que van equipats amb **rodes amples** o amb **pneumàtics per a altes velocitats** (lletra distintiva H, V o bé Y al flanc del pneumàtic).

Només es podran muntar els pneumàtics d'hivern que estiguin homologats per al vostre vehicle. Les dimensions d'aquests pneumàtics estan especificades a la documentació addicional del vehicle (p. ex., certificat de conformitat CEE o COC<sup>1)</sup>). La documentació addicional del vehicle és la pròpia de cada país.

Els pneumàtics d'hivern perden moltes de les seves qualitats si s'han desgastat fins a una **profunditat del dibuix** de 4 mm.

Un altre factor que implica una pèrdua de qualitats dels pneumàtics d'hivern és l'**envel·liment**, tot i que la profunditat del dibuix segueixi sent clarament superior a 4 mm.

Els pneumàtics d'hivern porten una lletra gravada que indica el límit de velocitat  
» pàg. 356.

Als vehicles que tenen la potència necessària per sobrepassar la velocitat màxima, s'ha d'enganxar un **adhesiu** al camp visual del conductor. Aquests adhesius es poden adquireixir al vostre Servei especialitzat CUPRA, Servei Oficial SEAT i a un taller especialitzat. Recordeu que segons el país hi pot haver normatives diferents.

En comptes de pneumàtics d'hivern es poden utilitzar també "pneumàtics tot temps". »

<sup>1)</sup> COC = certificate of Conformity.

## Utilització de pneumàtics d'hivern amb lletra V

Tingueu en compte que quan s'utilitzen pneumàtics d'hivern amb lletra V, la velocitat màxima general de 240 km/h (149 mph) **no sempre és admissible des del punt de vista tècnic i que, en el cas del vostre vehicle, es pot veure força limitada.** La velocitat màxima d'aquests pneumàtics depèn directament de les càrregues màximes permeses sobre els eixos i de la força de tracció indicada dels pneumàtics muntats.

Us recomanem que us poseu en contacte amb el Servei especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT per aclarir quina és la velocitat màxima a la qual podeu anar amb els vostres pneumàtics amb lletra V basant-se en les dades del vehicle i dels pneumàtics.

### ⚠️ ATENCIÓ

No heu de sobrepassar en cap cas la velocitat màxima permesa per als vostres pneumàtics d'hivern, ja que els pneumàtics podrien fer-se malbé i perdre el control sobre el vehicle, amb el consegüent perill d'accident.

### 🌸 Nota relativa al medi ambient

Després de l'hivern, torneu a muntar els pneumàtics d'estiu quan sigui el moment oportú. Si la temperatura és superior a +7°C (+45°F), la dinàmica millorarà amb pneumàtics d'estiu. Es reduiran el soroll de roda-

ment, el desgast i el consum de combustible.

## Cadenes per a la neu

Les cadenes per a la neu s'han de muntar **exclusivament a les rodes davanteres**, fins i tot en vehicles amb **tracció total**.

- Després de circular uns metres, proveu que s'assenten correctament; corregiu la seva posició en cas necessari seguint les instruccions de muntatge del fabricant.
- Tingueu en compte la velocitat màxima de 50 km/h (30 mph).
- Si hi ha perill de quedar atrapat tot i haver muntat les cadenes, el més recomanable és desactivar el control de tracció (TCS) a l'ESC >>> pàg. 286, Connectar i desconnectar l'ESC i el TCS.

Si hi ha neu a la carretera, les cadenes per a la neu no només milloren la *tracció* sinó també el comportament de *frenada*.

Per motius tècnics, la utilització de cadenes per a la neu només està permesa en certes combinacions de llandes i pneumàtics:

| Pneumàtic                               | Llanda       | Cadenes             |
|-----------------------------------------|--------------|---------------------|
| 215/55 R17                              | 7,5Jx17 ET40 | Baula de màx. 15 mm |
| 225/55 R17                              | 7,5Jx17 ET40 | Baula de màx. 9 mm  |
| 225/50 R18                              | 8x18 ET40    |                     |
| 245/45 R18                              | 8x18 ET40    |                     |
| 245/40 R19                              | 8x19 ET40    |                     |
| Resta de dimensions no permeten cadenes |              |                     |

Si utilitzeu cadenes per a la neu, hauríeu de desmuntar qualsevol embellidor de roda que hi hagi allotjat a la roda abans de desmuntar-la.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si feu servir cadenes inadequades, o les col·loqueu incorrectament, poden produir-se accidents i danys considerables.

- Utilitzeu sempre cadenes de neu adequades.
- Tingueu en compte les instruccions de muntatge del fabricant de les cadenes.
- Si circuleu amb cadenes de neu, no supereu mai la velocitat màxima permesa.

## ⓘ COMPTE!

- Desmunteu les cadenes en els trajectes sense neu. Si no, empitjorarien el comportament del vehicle, danyarien els pneumàtics i es deteriorarien ràpidament.
- Si les cadenes estan en contacte directe amb la llanda, poden danyar-la o ratllar-la. CUPRA recomana utilitzar sempre cadenes de neu recobertes.

## Sistema de control de pressió dels pneumàtics

### Indicador de control

## ⓘ S'il·lumina

La pressió d'inflament d'una o més rodes és molt inferior al valor ajustat pel conductor, o el pneumàtic té un dany estructural.

Adicionalment, es pot sentir un senyal acústic d'avís i es pot veure un missatge de text a la pantalla del quadre d'instruments.

🔊 **Atureu-vos!** Tan aviat com sigui possible i segur, atureu el vehicle. Comproveu tots els pneumàtics i totes les pressions d'inflament. Substituïu els pneumàtics danyats.

## ⓘ Parpelleja

Anomalia en el sistema.

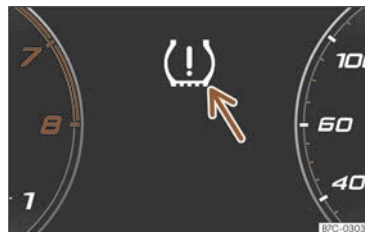
L'indicador de control parpelleja aproximadament 1 minut i a continuació s'il·lumina de manera permanent. En cas de pressió d'inflament correcta, desconnecteu l'encesa i torneu a connectar-la. Torneu a calibrar l'indicador de control de pressió dels pneumàtics »» pàg. 364. Si l'avaria continua, aneu a un taller especialitzat.

Quan es connecta l'encesa s'il·luminen durant uns segons alguns indicadors d'avertiment i de control mentre es realitza una verificació del funcionament. S'apaguen al cap d'uns segons.

## ⚠️ ATENCIÓ

**Tingueu en compte els advertiments de seguretat »» ⚠️ en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 89.**

### Indicador de control de pressió dels pneumàtics



**Fig. 222** Quadre d'instruments: avís de pèrdua de pressió dels pneumàtics.

El sistema de control de pressió dels pneumàtics compara les velocitats individuals de cada roda i, amb això, el radi dinàmic amb l'ajuda dels sensors de l'ABS.

Si canvia el perímetre de rodament d'una o més rodes, l'indicador de control de pressió dels pneumàtics ho assenyalava al quadre d'instruments amb l'indicador i un avís al conductor »» **fig. 222**. Sempre que estigui afectat només un pneumàtic, se n'ha d'assenyalar la posició al vehicle.

ⓘ **Pérdida presión: ¡Compr. presión neum. del. izq.!** »

### Canvi del perímetre de rodament

El perímetre de rodament d'un pneumàtic varia quan:

- La pressió d'inflament es canvia de manera manual.
- La pressió del pneumàtic és insuficient.
- L'estructura del pneumàtic presenta defectes.
- El vehicle està desnivellat per la càrrega.
- Les rodes d'un eix pateixen més càrrega (p. ex., amb una càrrega elevada).
- El vehicle porta muntades cadenes per a la neu.
- La roda d'emergència està muntada.
- S'ha canviat una roda d'un eix.

L'indicador de control de pressió dels pneumàtics (L) pot reaccionar amb retard o no indicar res en determinades circumstàncies (p. ex., conducció esportiva, carreteres nevades o sense pavimentar o conduir amb cadenes).

### Calibrar l'indicador de control de pressió dels pneumàtics

Després de canviar la pressió d'inflament o canviar una o més rodes s'ha de tornar a calibrar l'indicador de control de pressió dels pneumàtics. Feu-ho també, quan intercanvieu, per exemple, les rodes davanteres amb les del darrere.

- Connecteu l'encesa.
- Memoritzeu la nova pressió d'inflat al sistema d'Infotainment: botó de funció ⓘ > **Datos viaje > Estado vehículo** >>> pàg. 93 .
- **O BÉ:** mitjançant el menú **Servicio** del quadre d'instruments >>> pàg. 73 .

El sistema calibra per ell mateix amb el vehicle en marxa la pressió d'inflament proporcionada pel conductor i els pneumàtics muntats. Després d'un llarg recorregut amb diferents velocitats es recopilen i supervisen els valors programats.

Amb càrregues molt pesades de les rodes, per exemple, càrrega elevada, la pressió d'inflament s'ha d'augmentar fins a la pressió d'inflament de càrrega total recomanada abans del calibratge >>> **fig. 219** .

### ⚠ ATENCIÓ

Si els pneumàtics estan inflats a diferents pressions, o a una pressió massa baixa, pot fer-se malbé algun pneumàtic, i es pot perdre el control sobre el vehicle, fet que podria ocasionar un accident greu i fins i tot mortal.

- Si s'il·lumina l'indicador (L), haureu de reduir la velocitat immediatament i evitar qualsevol maniobra brusca de gir o frenada. Atureu-vos el més aviat possible i controleu la pressió i l'estat de tots els pneumàtics.
- El sistema de control de pressió dels pneumàtics només funciona correctament

si tots els pneumàtics en fred es troben a la pressió correcta.

- Si el pneumàtic no s'ha punxat i no és imprescindible canviar-lo immediatament, conduïu cap al taller especialitzat més proper a baixa velocitat i feu verificar i corregir la pressió d'inflament.

### ℹ Avís

- Quan es condueix per primera vegada amb pneumàtics nous a una velocitat elevada, es poden dilatar lleugerament i amb això pot ser que es produeixi un avís de pressió de l'aire.
- Si amb l'encesa connectada es detecta una pressió d'inflament massa baixa, se sentirà un avís acústic. En cas de fallada del sistema se sent un senyal acústic.
- Conduir per vies sense asfaltar durant un llarg període de temps o conduir de forma esportiva pot desactivar temporalment el TPMS. L'indicador de control mostra una fallada, però desapareix quan les condicions de la via o la forma de conduir canvien.
- No confieu exclusivament en el sistema de control de pressió dels pneumàtics. Controleu els pneumàtics amb regularitat per assegurar-vos que la pressió d'inflament és la correcta i que els pneumàtics no presenten danys com punxades, talls, estrips i bonyes. Traieu possibles objectes del pneumàtic, sempre que no el perforin.

- L'indicador de control de pressió dels pneumàtics no funciona quan l'ESC o l'ABS tenen una anomalia»» pàg. 283.

## Roda d'emergència

### Ubicació i ús de la roda d'emergència

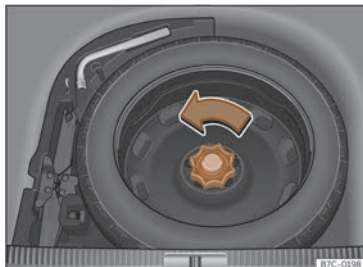


Fig. 223 Al maleter: pis de càrrega alçat.

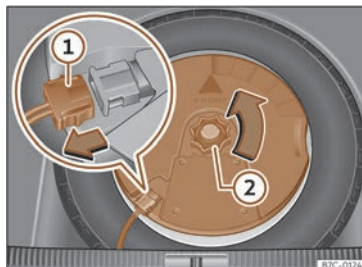


Fig. 224 Al maleter: desmuntar el subwoofer.

La roda d'emergència es troba al maleter, al darrere de la superfície de càrrega i va fixada mitjançant una rodeta.

La roda d'emergència s'ha concebut per utilitzar-la durant un període curt de temps. Dirigi-vos tan aviat com us sigui possible a un Servei Oficial CUPRA, Servei Oficial SEAT o a un taller especialitzat perquè revisin i substituïxin la roda.

La roda d'emergència no s'ha d'intercanviar per la roda d'emergència d'un altre vehicle.

### Extracció de la roda d'emergència

- Aixequeu la base de càrrega i mantingueu-la en posició elevada per poder treure la roda d'emergència»» pàg. 144.
- Gireu la rodeta en sentit contrari al de les agulles del rellotge»» fig. 223.

- Traieu la roda d'emergència.

### Extracció de la roda d'emergència en vehicles amb sistema BEATS Audio 10 altaveus (amb subwoofer)

Per poder treure la roda de recanvi cal desmuntar primer el subwoofer.

- *Vehicles sense terra variable del maleter:* estireu el terra del maleter (catifa) cap amunt per la seva extracció.
- *Vehicles amb terra variable del maleter:* aixequeu i fixeu el terra del maleter com s'explica »» pàg. 144.
- Desconnecteu el cable de l'altaveu subwoofer»» fig. 224 ①.
- Gireu la rodeta de fixació en sentit contrari a les agulles del rellotge»» fig. 224 ②.
- Traieu l'altaveu subwoofer i la roda de recanvi.
- Quan munteu una altra vegada la roda de recanvi, poseu l'altaveu subwoofer a la base de la llanda amb cura. En fer-ho, la punta de la fletxa "FRONT" que hi ha a l'altaveu subwoofer haurà d'assenyalar cap endavant.
- Torneu a connectar el cable de l'altaveu i gireu amb força la rodeta en el sentit de les agulles del rellotge perquè el conjunt subwoofer i roda quedi ben fixat.

»

### Cadenes

Per motius tècnics, no es permet col·locar cadenes per a la neu a la roda d'emergència.

Si heu de circular amb cadenes per la neu i heu punxat una roda davantera, munteu la roda d'emergència al lloc d'una de les rodes del darrere. Poseu les cadenes per a la neu a la roda del darrere que desmunteu i que substituirà la roda davantera punxada.

- En cas de circular amb roda d'emergència, el sistema ACC podria arribar a desconnectar-se automàticament durant el recorregut. Desconnecteu el sistema en iniciar la marxa.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Després de muntar la roda d'emergència, heu de verificar la pressió dels pneumàtics tan aviat com sigui possible. De no fer-ho, hi ha el risc de patir un accident. Trobareu la pressió d'inflament a la zona posterior del marc de la porta davantera esquerra >>> fig. 219.

- No circuleu amb la roda d'emergència a més de 80 km/h (50 mph): Risc de patir un accident!

- No recorregueu mai més de 200 km si porteu muntada una roda d'emergència.

- Eviteu trepitjar l'accelerador a fons, frenar bruscament i prendre els revolts gran velocitat: Risc de patir un accident!

- No conduïu mai amb més d'una roda d'emergència, ja que hi ha perill d'accident.

- A la llanda de la roda d'emergència no s'hi han de muntar pneumàtics normals, ni d'hivern.

## Manteniment

### Servicio (Servei)

#### Intervals de servei

##### Treballs de servei i Pla de Manteniment digital

##### Registre dels treballs de servei realitzats ("Pla de Manteniment digital")

El concessionari especialitzat CUPRA, el concessionari de la xarxa SEAT o el taller especialitzat registra els comprovants del Servei en un sistema central. Gràcies a aquesta documentació transparent de l'històric de servei, es poden reproduir els treballs de servei realitzats sempre que es desitgi. CUPRA recomana sol·licitar després de cada servei realitzat un comprovant del Servei on hi figurin tots els treballs registrats al sistema.

Cada vegada que es realitza un servei nou se substitueix el comprovant per un d'actual.

En alguns mercats no està disponible el Pla de Manteniment digital. En aquest cas, el vostre concessionari especialitzat CUPRA o qualsevol concessionari de la xarxa SEAT us informará sobre la documentació dels treballs de servei.

##### Treballs de servei

En el Pla de Manteniment digital, el vostre concessionari especialitzat CUPRA, concessionari de la xarxa SEAT o el taller especialitzat documenta la següent informació:

- Quan s'ha realitzat cadascun dels serveis.
- Si us aconsellen una reparació concreta, p. ex., la necessitat de canviar les pastilles de fre pròximament.
- Si vau expressar alguna petició especial per al manteniment. El vostre assessor de servei l'annotarà a l'ordre de treball.
- Els components o líquids operatius que es van canviar.
- La data del proper servei.

La Garantia de Mobilitat de Llarga Durada tindrà validesa fins a la propera inspecció. Aquesta informació es documenta a totes les inspeccions que es realitzin.

El tipus i el volum dels treballs de servei poden variar d'un vehicle a un altre. En un taller especialitzat podeu informar-vos sobre els treballs específics per al vostre vehicle.

##### ⚠ ATENCIÓ

Si els serveis són insuficients o no es realitzen i si no es respecten els intervals de servei, el vehicle podria quedar immobilitzat enmig del trànsit, provocar un accident i greus lesions.

- Encarregueu els treballs de servei a un concessionari especialitzat CUPRA, qualsevol concessionari de la xarxa SEAT o un taller especialitzat autoritzat.

##### ① COMPTE!

CUPRA no es fa responsable dels danys que s'ocasionin al vehicle a causa de treballs insuficients o d'una disponibilitat escassa de peces.

##### i Avís

La realització periòdica de treballs de servei al vehicle no només contribueix a mantenir-ne el valor, sinó també al seu bon funcionament i a la seguretat viària. Per això, encarregueu la realització dels treballs d'acord amb les directrius de CUPRA.

#### Servei fix i Servei flexible

Els serveis es diferencien entre **servei de canvi d'oli i inspecció**. L'indicador d'intervals de servei de la pantalla del quadre d'instruments serveix com a recordatori de la necessitat de realitzar el proper servei.

En funció de l'equipament, de la motorització i de les condicions d'utilització del vehicle, al Servei de canvi d'oli s'aplicarà el **Servei fix** o el **Servei flexible**. »



## Com saber quin tipus de servei necessita el vostre vehicle

- Consulteu les taules següents:

| Servei de canvi d'oli <sup>a)</sup> |                 |                                                                 |
|-------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------|
| Núm. PR                             | Tipus de servei | Interval de servei                                              |
| QJ1                                 | Fix             | Cada <b>5000 km</b> o transcorregut <b>1 any<sup>b)</sup></b>   |
| QJ2                                 |                 | Cada <b>7.500 km</b> o transcorregut <b>1 any<sup>b)</sup></b>  |
| QJ3                                 |                 | Cada <b>10.000 km</b> o transcorregut <b>1 any<sup>b)</sup></b> |
| QJ4                                 |                 | Cada <b>15.000 km</b> o transcorregut <b>1 any<sup>b)</sup></b> |
| QJ6                                 | Flexible        | Segons l'indicador d'interval de servei                         |

<sup>a)</sup> Les dades es basen en condicions d'ús normals.

<sup>b)</sup> Segons el que es compleixi abans.

| Servei d'inspecció <sup>a)</sup>        |
|-----------------------------------------|
| Segons l'indicador d'interval de servei |

<sup>a)</sup> Les dades es basen en condicions d'ús normals.

## Particularitat del Servei flexible

En el cas del **Servei flexible** només heu de realitzar un servei de canvi d'oli quan el vehicle ho necessiti. Per calcular quan s'ha de realitzar es tenen en compte les condicions

d'ús individuals i l'estil de conducció personal. Un component important del Servei flexible és la utilització d'oli de llarga durada (longlife) en comptes d'oli de motor convencional.

Tingueu en compte la informació relativa a les especificacions de l'oli del motor segons la norma VW»» pàg. 342.

**En cas de no desitjar el Servei flexible podeu decantar-vos pel Servei fix. No obstant això, un servei fix pot repercutir en les despeses de servei. L'assessor de servei us assessorarà de gust.**

## Indicador d'interval de servei

A CUPRA, les dates dels serveis s'indiquen mitjançant l'indicador d'interval de servei del quadre d'instruments»» pàg. 84 o al menú **Ajustes del vehículo** del sistema d'Infotainment»» pàg. 90.

L'indicador d'interval de servei informa de les dates dels serveis que inclouen un canvi de l'oli del motor o una inspecció. Quan arribi el moment de realitzar el servei corresponent, es podran realitzar també altres treballs addicionals necessaris, com el canvi del líquid de frens i de les bugies.

## Informació sobre les condicions d'ús

Els intervals i conjunts de serveis prescrits es basen en general en **condicions d'ús normals**.

Si, per contra, el vehicle s'utilitza sota **condicions d'ús adverses**, caldrà realitzar alguns dels treballs abans que es compleixi l'interval del proper servei o fins i tot entre els intervals de servei prescrits.

**Condicions d'ús adverses són, entre altres:**

- La utilització de combustible amb un elevat índex de sofre.
- La realització freqüent de trajectes curts.
- Deixar el motor a ralenti durant molt de temps, com en el cas dels taxis.
- La utilització del vehicle a zones amb molta pols.
- La conducció freqüent amb remolc (en funció de l'equipament).
- La utilització predominant del vehicle en situacions de trànsit dens amb parades intermitents, p. ex., en ciutat.
- La utilització del vehicle predominantment a l'hivern.

**Això regeix especialment per als següents components (en funció de l'equipament):**

- Filtre de pols i pollen

- Filtre d'allèrgens Air Care
- Filtre d'aire
- Corretja dentada
- Filtre de partícules
- Oli del motor

L'assessor de Servei del vostre taller especialitzat us aconsellarà de gust sobre la necessitat d'intercalar treballs entre els intervals normals de servei, sempre tenint en compte les condicions d'utilització del vostre vehicle.

### ⚠ ATENCIÓ

Si els serveis són insuficients o no es realitzen i si no es respecten els intervals de servei, el vehicle podria quedar immobilitzat enmig del trànsit i provocar un accident i greus lesions.

- Encarregueu els treballs de servei a un concessionari especialitzat CUPRA, qualsevol concessionari de la xarxa SEAT o a un taller especialitzat.

### ⚠ COMPTE!

CUPRA no es fa responsable dels danys que s'ocasionin al vehicle a causa de treballs insuficients o d'una disponibilitat escassa de peces.

## Conjunts de serveis

Els conjunts de serveis inclouen tots aquells **treballs de manteniment** que són necessaris per garantir la seguretat viària i el bon funcionament del vostre vehicle (**en funció de les condicions d'utilització i de l'equipament del vehicle**, per exemple, del motor, del canvi o dels líquids operatius). Els treballs de manteniment es divideixen en *treballs d'inspecció* i *treballs de revisió*. Consulteu els detalls dels treballs necessaris per al vostre vehicle a:

- El vostre concessionari CUPRA
- El vostre Concessionari de la xarxa SEAT
- El vostre taller especialitzat

Per motius tècnics (desenvolupament permanent de components) els conjunts de serveis poden variar. El vostre concessionari especialitzat CUPRA, qualsevol concessionari de la xarxa SEAT o taller especialitzat rep sempre puntualment informació sobre qualsevol modificació.

## Ofertes de servei addicionals

### Recanvis homologats

Els Recanvis originals SEAT han estat concebuts per als seus vehicles i homologats per SEAT tenint especialment en compte el factor seguretat. Aquestes peces corresponen exactament a les prescripcions de fàbrica quant a disseny, precisió de les mesures i materials. Els Recanvis Originals SEAT han estat concebuts exclusivament per al vostre vehicle. Per això, us aconsellem utilitzar sempre Recanvis Originals SEAT. SEAT no es fa responsable de la seguretat i idoneïtat de les peces d'altres fabricants.

### Les peces de bescanvi homologades

Les peces de bescanvi homologades, seguint les prescripcions del fabricant, constitueixen un servei més a la seva disposició, oferint-li la possibilitat de substituir conjunts complets, sent els més coneguts: motor alleugerit, caixes de canvi, culates, unitats de comandament, elements elèctrics, etc.

Aquestes peces són, naturalment **Peces homologades**, i com que són d'igual condició »

que les de fàbrica disposen també de la garantia de Recanvis homologats.

### Accessoris originals

Us recomanem utilitzar per al vostre vehicle només els Accessoris Originals CUPRA i els accessoris homologats per SEAT. La fiabilitat, seguretat i idoneïtat d'aquests accessoris han estat comprovades especialment per a aquest tipus de vehicle. CUPRA no es fa responsable de la seguretat i idoneïtat de les peces d'altres fabricants.

### Servei de Mobilitat (Service Mobility)

Des del moment en què compreu el vostre nou CUPRA, gaudireu dels avantatges i cobertures del servei de Mobilitat.

Durant els dos primers anys posteriors a la compra, el vostre nou CUPRA està cobert automàticament pel servei de Mobilitat sense costos addicionals.

Si voleu continuar gaudint d'aquest servei, podeu ampliar el servei Mobilitat sempre que feu els serveis d'inspecció o Manteniment recomanats en un servei especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT.

En cas que el vostre CUPRA quedi immobilitzat per causa d'una avaria o accident, amb els nostres serveis d'assistència us mantindrem sempre en moviment.

Tingueu en compte que el servei de Mobilitat difereix en funció del país en el qual s'hagi venut el vehicle. Per a més informació, consulteu el vostre concessionari especialitzat CUPRA, qualsevol concessionari de la xarxa SEAT o la pàgina web de CUPRA al vostre país.

## Garantia

### Garantia de funcionament sense avaries

Els Serveis especialitzats CUPRA o Serveis Oficials SEAT garanteixen el perfecte estat dels vehicles nous de fàbrica. Consulteu el contracte de compravenda o documentació complementària o addicional facilitada pel Servei Tècnic on s'acreditin els detalls de les condicions i els terminis de la garantia. Consulteu més informació referent a això en el vostre Servei especialitzat CUPRA o Servei Oficial SEAT.

### Garantia comercial per bateries d'alt voltatge per a vehicles elèctrics i híbrids

Complementant les garanties legals i comercials esmentades anteriorment, els Serveis Oficials SEAT també concedeixen la garantia comercial per a bateries d'alt voltatge existent en molts països.

Consulteu els detalls d'aquesta garantia en el contracte de compravenda o adreceu-vos a un Servei Oficial SEAT.

## Conservació del vehicle

### Conservació i neteja

#### Observacions bàsiques

Els treballs de conservació realitzats amb regularitat i professionalitat asseguruen el manteniment del valor del vostre vehicle. A més, també poden convertir-se en una condició indispensable per exigir el dret de garantia en el cas de danys per corrosió i deficiències a la capa de pintura de la carrosseria.

Els tallers especialitzats disposen dels productes de conservació necessaris. Us preguem que tingueu en compte les indicacions per a l'aplicació que hi ha als envasos.

#### ATENCIÓ

- L'aplicació incorrecta dels productes de conservació pot ser nociva per a la salut.
- Mantingueu els productes de conservació sempre a un lloc segur i fora de l'abast dels nens. Perill d'intoxicació!

#### Nota relativa al medi ambient

- Quan compreu productes de conservació, opteu per aquells que siguin compatibles amb el medi ambient.

- Les restes dels productes de conservació no s'han de llençar a les escombraries domèstiques.

#### Rentat del vehicle

Com més temps es trigui a netejar els dipòsits, p. ex., les restes d'insectes, els excrements d'ocells, la resina d'arbre o les sals antiglaç que s'han adherit al vostre vehicle, més gran serà el dany que puguin ocasionar a la superfície. Les altes temperatures, p. ex., a causa de la radiació solar, reforcen l'efecte nociu.

Abans de procedir al rentat, estoveu la brutícia gruixuda aplicant-hi aigua abundant.

Per eliminar la brutícia incrustada com, p. ex., els excrements d'insectes o la resina d'arbre, la millor opció és emprar molta aigua i un drap de microfibres.

Feu rentar també els baixos del vehicle després de finalitzar el període de sals antiglaç a l'hivern.

#### Aparells de neteja d'alta pressió

Si renteu el vehicle amb un aparell de neteja d'alta pressió haureu de tenir molt en compte les instruccions d'ús de l'aparell. El punt anterior és vàlid sobretot per a la pressió i la distància respecte del vehicle en aplicar el raig d'aigua. No orienteu el raig directament

a les juntes dels vidres laterals, portes, tapes o del sostre panoràmic de vidre; això també és vàlid per a pneumàtics, tubs flexibles de goma, material insonoritzant, sensors o lents de càmeres. Mantingueu una distància mínima de 40 cm.

No elimineu la neu i el gel amb un aparell de neteja d'alta pressió.

No utilitzeu en cap cas polvoritzadors circulars ni freses per eliminar la brutícia.

L'aigua no ha d'estar a més de 60 °C.

#### Túnels de rentat automàtics

Ruixeu el vehicle abans d'iniciar el rentat.

Comproveu que les finestretes i el sostre panoràmic de vidre estiguin tancats i els eixugaparabrises desactivats. Tingueu en compte les indicacions de l'operador del túnel de rentat, especialment si hi ha peces separables al vostre vehicle.

Doneu preferència a túnels de rentat sense raspalls.

#### Rentat a mà

Netegeu el vehicle de dalt a baix amb una esponja suau o amb un raspall de rentat. Utilitzeu productes de neteja que no continguin dissolvents.



## Rentar a mà vehicles amb pintura mat

Per no fer malbé el vehicle en rentar-lo, traieu primer la pols i la brutícia més gran. Per eliminar restes d'insectes, taques de greix i empremtes dactilars, la millor opció és utilitzar un netejador especial per a pintura mat.

Apliqueu el producte amb un drap de microfibres. Per no fer malbé la superfície de la pintura eviteu aplicar una pressió excessiva.

Esbandiu amb aigua abundant. Netegeu a continuació amb un netejador neutre i un drap de microfibres suau.

Torneu a esbandir el vehicle amb aigua abundant i, a continuació, deixeu assecar a l'aire. Elimineu les possibles restes d'aigua amb un drap de cuir.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Renteu el vehicle només amb l'encesa desconnectada o bé segons les especificacions de l'operador del túnel de rentat. Perill d'accident!
- Si netegeu els baixos o l'interior dels passos de roda, protegiu-vos de les peces de metall punxegudes o tallants. Perill de tallar-se!
- Després de la neteja és possible que els frens triguin més a frenar a causa de la humitat o, a l'hivern, al gel als discos o les pastilles de frens. Perill d'accident! En aquest

cas, caldrà frenar repetides vegades fins que els frens s'assequin.

### ⓘ COMPTE!

- Si renteu el vehicle a un túnel de rentat automàtic, haureu d'abatre els retrovisors exteriors per evitar que es facin malbé. Els retrovisors exteriors que s'abaten elèctricament\* només es poden abatre/desplegar elèctricament!
- No renteu el vehicle si està exposat a una radiació solar intensa. Perill de fer malbé la pintura!
- No utilitzeu esponges per netejar restes d'insectes ni esponges de cuina amb una superfície aspra ni res semblant. Perill de fer malbé la superfície!
- Peces del vehicle amb pintura mat:
  - No utilitzeu abrillantadors ni cires dures. Perill de fer malbé la superfície!
  - No seleccioneu mai programes de rentat que incloguin la conservació amb cera. Això podria espallar l'aspecte de la pintura mat.
  - No poseu adhesius ni rètols magnètics sobre les peces pintades en mat, ja que en retirar-los es poden produir danys a la pintura.



### Nota relativa al medi ambient

Renteu el vehicle només als llocs previstos per a aquest fi. Aquests llocs estan prepa-

rats per evitar que passi a la canalització l'aigua que s'utilitza per al rentat, que pot estar contaminada amb oli.

## Indicacions de neteja i conservació

La neteja i la conservació de components individuals del vehicle es pot consultar a les següents taules. El seu contingut s'ha d'entendre merament com una recomanació. Visiteu el vostre taller especialitzat en cas de preguntes especials o de components que no s'han relacionat. Recordeu les notes respectives >>> ⚠️ en Tingueu especial cura amb... de la pàg. 376.

## Neteja de l'exterior

### Escombres de eixugaparrises

| Problema | Solució                    |
|----------|----------------------------|
| Brutícia | Drap suau amb eixugavidres |

### Fars/grups òptics del darrere

| Problema | Solució                                                   |
|----------|-----------------------------------------------------------|
| Brutícia | Esponja tova amb dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres soperes en 1 l d'aigua

## Sensors/ Lents de la càmera

| Problema | Solució                                                                                                                                                               |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brutícia | <i>Sensors:</i> drap suau amb producte de neteja que no contingui dissolvents<br><i>Lents de la càmera:</i> drap suau amb producte de neteja que no contingui alcohol |
| Neu/gel  | Escombreta de mà/Aerosol anti-glaç que no contingui dissolvents                                                                                                       |

## Rodes

| Problema                  | Solució                                   |
|---------------------------|-------------------------------------------|
| Sal antigèl               | Aigua                                     |
| Pols d'abrasió dels frens | Producte de neteja especial exempt d'àcid |

## Tubs finals d'escapament

| Problema    | Solució                                                          |
|-------------|------------------------------------------------------------------|
| Sal antigèl | Aigua, en cas donat producte de neteja adequat per a acer afinat |

## Embellidors/motllures embellidores

| Problema | Solució                                                                                              |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brutícia | Dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup> , en cas donat producte de neteja adequat per a acer afinat |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

## Pintura

| Problema                                                                                | Solució                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Desperfectes en la pintura                                                              | Consultar el codi de color de la pintura a un concessionari i restaurar amb un llapis de retoc                                             |
| Combustible vesat                                                                       | Esbandir immediatament amb aigua                                                                                                           |
| Dipòsit d'òxid ambiental                                                                | Aplicar eliminador d'òxid ambiental i conservar després amb cera dura. Visiteu el vostre taller especialitzat en cas de dubtes             |
| Corrosió                                                                                | Encarregueu l'eliminació al vostre taller especialitzat                                                                                    |
| L'aigua no forma perles sobre la pintura neta                                           | Conservar amb cera dura (com a mínim 2 vegades l'any)                                                                                      |
| Sense brillantor tot i conservació/pintura poc vistosa                                  | Tractar amb abrillantador adequat i aplicar després conservant per a pintura si l'abrillantador utilitzat no conté ingredients conservants |
| Dipòsits, p. ex. restes d'insectes, excrements d'ocells, resines d'arbre, sals antiglaç | Estovar immediatament amb aigua i eliminar amb un drap de microfibres                                                                      |
| Brutícia amb base de greix, p. ex. productes de cosmètica o crema solar                 | Eliminar immediatament amb una dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup> i un drap suau                                                     |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

## Peces de fibra de carboni

| Problema | Solució                                   |
|----------|-------------------------------------------|
| Brutícia | Netejar com les peces pintades » pàg. 371 |

## Làmines decoratives

| Problema | Solució                                                   |
|----------|-----------------------------------------------------------|
| Brutícia | Esponja tova amb dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

## Neteja interior

### Vidres

| Problema | Solució                                            |
|----------|----------------------------------------------------|
| Brutícia | Aplicar eixugavidres i assecat després amb un drap |

### Embellidors/motllures embellidores

| Problema | Solució                                  |
|----------|------------------------------------------|
| Brutícia | Dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

»

## Peces de plàstic

| Problema            | Solució                                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brutícia            | Drap humit                                                                                                  |
| Brutícia incrustada | Dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup> , en cas donat producte de neteja per a plàstics sense dissolvents |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

## Pantalles/quadre d'instruments

| Problema | Solució                                                    |
|----------|------------------------------------------------------------|
| Brutícia | Drap suau amb netejador per a pantalles de cristall líquid |

## Panells de comandaments

| Problema | Solució                                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Brutícia | Pinzell tou, després drap suau amb dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

## Cinturons de seguretat

| Problema | Solució                                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Brutícia | Dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup> , deixar assecat abans d'enrotllar |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

## Teixits, cuir artificial, microfibra

| Problema                                                                               | Solució                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Partícules de brutícia adherides superficialment                                       | Aspirador                                                                                                                                                                                       |
| Brutícia amb base d'aigua, p. ex. cafè, té, sang etc.                                  | Drap absorbent i dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup>                                                                                                                                       |
| Brutícia amb base de greix, p. ex. oli, maquillatge, etc.                              | Aplicar una dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup> . Absorbir les partícules dissoltes de greix i pintura assecant per tocs amb un drap absorbent, en cas donat cal tractar després amb aigua |
| Brutícia especial, p. ex. bolígraf, esmalt d'angles, pintura de dispersió, betum, etc. | Llevataques especial; assecat per tocs amb material absorbent i, en cas donat, tractar després amb dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup>                                                     |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

## Cuir natural

| Problema                                              | Solució                                                                          |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Brutícia recent                                       | Drap de cotó amb dissolució sabonosa neutra <sup>a)</sup>                        |
| Brutícia amb base d'aigua, p. ex. cafè, té, sang etc. | Taques recents: drap absorbent<br>Taques seques: llevataques adequat per al cuir |

| Problema                                                                               | Solució                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brutícia amb base de greix, p. ex. oli, maquillatge, etc.                              | Taques recents: drap absorbent i llevataques adequat per al cuir<br>Taques seques: aerosol dissolvent de greixos                                                  |
| Brutícia especial, p. ex. bolígraf, esmalt d'angles, pintura de dispersió, betum, etc. | Llevataques adequat per al cuir                                                                                                                                   |
| Conservació                                                                            | Aplicar amb regularitat crema conservant que protegeixi dels raigs del sol i tingui efecte impregnent, emprar una crema conservant del color adequat en cas donat |

<sup>a)</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

## Peces de fibra de carboni

| Problema | Solució                      |
|----------|------------------------------|
| Brutícia | Netejar com peces de plàstic |

## Tingueu especial cura amb...

### Fars/grups òptics del darrere

- No netegeu els fars/els grups òptics del darrere, en cap cas, amb un drap o una esponja seca.

- No utilitzeu productes de neteja que continguin alcohol. Perill que es formin esquerdes!

### Rodes

- No utilitzeu abrillantador per a pintura ni altres productes abrasius.
- Si s'ha danyat la capa de protecció de la pintura de la llanda, p. ex., a causa d'impactes de pedres, esgarrapades, etc., el dany s'haurà de reparar immediatament.

### Lents de la càmera

- No utilitzeu mai aigua tèbia ni calenta per retirar la neu i el gel de la lent. Perill que es formin esquerdes a la lent!
- Per netejar la lent de la càmera no utilitzeu mai productes de neteja abrasius o que continguin alcohol. Perill de rascades i formació d'esquerdes!

### Vidres

- Elimineu la neu i el gel que hi pugui haver als vidres i als retrovisors exteriors amb una rasqueta de plàstic. Per evitar que es produeixin rascades en netejar, la rasqueta no s'haurà de moure cap endavant i cap enrere, sinó només en una direcció.
- No retireu mai neu o gel dels vidres ni dels retrovisors amb aigua tèbia o calenta. Perill que es formin esquerdes al vidre!

- Per evitar qualsevol tipus de danys a la calefacció del vidre posterior, no s'han d'enganxar adhesius sobre els filaments tèrmics.

### Embellidors/motllures embellidores

- No utilitzeu productes de conservació ni de neteja a base de crom.

### Pintura

- El vehicle ha d'estar exempt de brutícia i pols abans d'aplicar abrillantador o productes de conservació. Perill de rascades!
- No apliqueu abrillantador ni productes de conservació si el vehicle està exposat a una radiació solar intensa. Perill de fer malbé la pintura!
- Els dipòsits d'òxid ambiental no s'han d'eliminar per poliment. Perill de fer malbé la pintura!
- Elimineu els productes de cosmètica i la crema solar immediatament. Perill de fer malbé la pintura!

### Pantalles/quadre d'instruments

- Les pantalles, el quadre d'instruments i l'embellidor que l'envolta no s'han de netejar en sec. Perill de rascades!
- Assegureu-vos que el quadre d'instruments està apagat i s'ha refredat abans de netejar-lo.
- Assegureu-vos que no entri cap líquid entre el quadre d'instruments i l'embellidor. Perill de danys!

### Panells de comandaments

- Assegureu-vos que no entri cap líquid als panells de comandaments. Perill de danys!

### Cinturons de seguretat

- No desmunteu els cinturons de seguretat per netejar-los.
- Els cinturons de seguretat i els seus components no s'han de netejar mai amb productes químics ni entrar en contacte amb líquids que tinguin propietats càustiques, amb dissolvents o objectes amb punta o punxeguts. Perill de danyar el teixit!
- Encarregueu al vostre taller especialitzat la substitució dels cinturons de seguretat que presentin danys al teixit, a les unions, al dispositiu automàtic d'enrotllat o a la part del tancament.

### Teixits/cuir artificial/microfibra

- No tracteu el cuir artificial/microfibra amb productes per a la cura del cuir, dissolvents, cera per a terres, betum, llevataques o altres productes similars.
- Si és molt difícil treure una taca, acudiu al vostre taller especialitzat perquè l'eliminin allà. Així evitarem danys.
- No utilitzeu en cap cas netejadors de vapor, raspalls, esponges dures, etc. per netejar.
- No activeu la calefacció dels seients per assecar els seients.



- Els objectes punxeguts dels vestits, com ara cremalleres, reblons a la roba o cinturons poden danyar la superfície.

- Els tancaments velcro oberts, p ex. a la roba, poden danyar l'entapissat del seient. Assegureu-vos que els tancaments velcro estiguin tancats.

## Cuir natural

- No tracteu el cuir en cap cas amb dissolvents, cera per a terres, betum, llevataques o altres productes similars.

- Els objectes punxeguts dels vestits, com ara cremalleres, reblons a la roba o cinturons poden danyar la superfície.

- No utilitzeu en cap cas netejadors de vapor, raspalls, esponges dures, etc. per netejar.

- No activeu la calefacció dels seients per assecar els seients.

- Eviteu que el vehicle estigui aturat durant molt temps al sol per evitar que el cuir perdi color. Si el vehicle està estacionat durant molt temps a l'aire lliure, s'hauria de tapar el cuir per protegir-lo dels raigs del sol.

## ⚠️ ATENCIÓ

El parabrisa no s'ha de tractar amb agents de recobriments impermeables a l'aigua per a vidres. Sota condicions de visibilitat desfavorables com per exemple amb humitat, fosc o quan el sol es troba en el seu punt

més baix pot ser que es produeixi un enlluernament més intens. Perill d'accident! A més és possible que les escombretes del parabrisa produeixin sorolls.

## 📌 Avís

- Les restes d'insectes es poden eliminar, amb molta més facilitat, d'una pintura que hagi rebut recentment un tractament de conservació.

- Els tractaments regulars de conservació poden evitar que es formin dipòsits d'òxid ambiental.

## Retirar el vehicle de la circulació

Si voleu deixar el vostre vehicle aturat durant un llarg període de temps, adreceu-vos a un taller especialitzat. Us assessoraran amb molt de gust sobre les mesures necessàries, com ara protecció anticorrosió, Servei i emmagatzematge.

Tingueu en compte, addicionalment, les indicacions relatives a la bateria del vehicle >>> pàg. 319, Garantia de la bateria d'alt voltatge >>> pàg. 349, Bateria de 12 volts.

## Accessoris i modificacions tècniques

## Accessoris, peces de recanvi i treballs de reparació

### Introducció al tema

Informeu-vos a fons abans de comprar accessoris i peces de recanvi.

El vostre vehicle ofereix un gran nivell de seguretat activa i passiva. Us recomanem que aneu a un Servei Oficial CUPRA o Servei Oficial SEAT perquè us assessorin sobre si voleu muntar accessoris al vostre vehicle més endavant o si heu de canviar alguna peça. El vostre servei oficial us informará molt gustosament sobre el nivell d'adequació, les disposicions legals i les recomanacions de fàbrica pel que fa a accessoris i peces de recanvi.

Us recomanem utilitzar **accessoris CUPRA i peces originals CUPRA®**. Com és natural, els serveis oficials CUPRA o Serveis Oficials SEAT s'ocupen que el muntatge es dugui a terme amb un alt nivell de professionalitat.

Els **equips instal·lats posteriorment** que influeixen directament en el control del vehicle per part del conductor, com ara un regulador de velocitat o **una suspensió amb regulació electrònica**, han de portar el

distintiu i (signe d'autorització de la Unió Europea) i estar homologats per a aquest vehicle.

Els **dispositius elèctrics addicionals** la finalitat dels quals no sigui la d'exercir un control directe sobre el vehicle, com per exemple neveres portàtils, ordinadors o ventiladors, han de portar el distintiu **CE** (Declaració de conformitat del fabricant a la Unió Europea).

### ⚠ ATENCIÓ

No s'han de muntar mai accessoris com, per exemple, suports de telèfons o de begudes sobre les cobertes o dins del camp d'acció dels coixins de seguretat. Si no és així hi ha el perill de prendre mal si es dispara el coixí de seguretat en cas d'accident.

### Modificacions tècniques

Si s'intervé d'alguna manera en els components elèctrics, en la seva programació, en el cablejat i en la transferència de dades, es poden produir anomalies en el funcionament.

Us preguem que entengueu que el vostre concessionari especialitzat CUPRA o concessionari de la xarxa SEAT no pot fer-se càrrec dels danys ocasionats per la realització incorrecta de tasques al vehicle.

Per això us recomanem que encarregueu als Serveis especialitzats CUPRA o Serveis Ofi-

cials SEAT la realització de les tasques necessàries amb **peces originals CUPRA®**.

### ⚠ ATENCIÓ

Qualsevol mena de treballs o modificacions que es realitzin al seu vehicle d'una manera incorrecta poden ocasionar anomalies al funcionament del mateix, amb el conseqüent perill d'accident.

### Radiotelèfons i equips d'oficina

#### Radiotelèfons d'instal·lació fixa

El muntatge posterior de radiotelèfons al vehicle requereix, en general, una autorització. CUPRA autoritza el muntatge de radiotelèfons permesos dins del vehicle sempre que:

- La instal·lació de l'antena es realitzi correctament.
- L'antena es trobi fora de l'habitacle (utilitzant un cable amb pantalla i mitjançant una adaptació antireflectant de l'antena).
- La potència d'emissió efectiva a la base de l'antena no sigui superior a 10 watts.

Si voleu informar-vos sobre el muntatge i la utilització de radiotelèfons amb una potència *més alta* d'emissió, dirigiu-vos al vostre Servei Oficial CUPRA o Servei Oficial SEAT o pregunteu-ho a tallers especialitzats.

#### Radiotelèfons mòbils

Si s'utilitzen telèfons mòbils o radiotelèfons convencionals, es poden produir interferències en els sistemes electrònics del vehicle. Les causes poden ser:

- Vehicle sense antena exterior.
- Antena exterior mal instal·lada.
- Potència d'emissió superior a 10 W.

Per tant, no s'han d'emprar telèfons mòbils ni radiotelèfons a l'*interior del vehicle* sense antena exterior o amb l'antena exterior mal instal·lada »» ⚠.

A més a més, tingueu en compte que només amb una antena *exterior* s'aconsegueix l'abast màxim de l'aparell.

#### Equips d'oficina

El muntatge posterior d'equips domèstics i d'oficina dins del vehicle està permès, sempre que no entorpeixin el control del vehicle per part del conductor i comptin amb un distintiu **CE**. Els equips muntats amb posterioritat que puguin influir en el control del vehicle per part del conductor han de comptar sempre amb una homologació adequada per a aquest vehicle i un distintiu **e**.

### ⚠ ATENCIÓ

L'ús de telèfons mòbils o radiotelèfons a l'*interior d'un vehicle* sense antena exterior »

o amb l'antena exterior mal instal·lada pot ser perjudicial per a la salut a causa de la formació de camps electromagnètics excessius.

### Avís

- El muntatge posterior d'aparells elèctrics o electrònics dins d'aquest vehicle afecta a la seva llicència i pot ocasionar, en determinades circumstàncies, la retirada del permís de circulació.
- Li preguem tingui en compte les instruccions de maneig dels telèfons mòbils i dels radiotelèfons.

## Informació per a l'usuari

### Informació per a l'usuari

### Informació memoritzada per les unitats de control

#### Emmagatzematge de dades d'accidents (Event Data Recorder)

El vostre vehicle disposa d'un dispositiu d'emmagatzematge de dades d'accidents (EDR).

La funció de l'EDR consisteix a registrar dades en cas d'un accident lleu o greu. Aquestes dades serveixen com a suport per a l'anàlisi de com s'han comportat diversos sistemes del vehicle.

L'EDR registra durant un rang de temps reduït (normalment 10 segons o menys) dades dinàmiques de la conducció i dades dels sistemes de retenció, com ara:

- Com han funcionat diversos sistemes del vostre vehicle.
- Si el conductor i els acompanyants portaven posats els cinturons de seguretat.

- Quant s'ha pressionat el pedal d'acceleració o el fre.
- Velocitat del vehicle.

Aquestes dades ajuden a entendre millor les circumstàncies en les quals ha passat l'accident.

De la mateixa manera, es registren dades dels sistemes d'assistència a la conducció. Això inclou dades com, per exemple, si els sistemes estaven inactius o actuant, i si la seva actuació ha tingut impacte en el comportament dinàmic del vehicle, desviant la seva trajectòria en les situacions descrites anteriorment, accelerat o desaccelerat.

En funció de l'equipament del vehicle això inclou dades de sistemes com:

- Control adaptatiu de velocitat (ACC).
- Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist).
- Ajuda d'aparcament (Park Pilot).
- Sistema d'aparcament assistit (Park Assist).
- Sistema d'avís de sortida del carril (Lane Assist).

Les dades d'EDR únicament queden registrades en situacions particulars d'accident. En condicions normals de conducció no es registra cap dada.

No es registren dades d'àudio o vídeo a l'interior o l'entorn del vehicle. Dades personals

com nom, edat, o sexe no queden registrades en cap moment. Tanmateix, és possible que tercers (com ara autoritats de processament penal) puguin relacionar el contingut de l'EDR amb altres fonts de dades i crear una referència personal en el context de la investigació d'accidents.

Per llegir les dades d'EDR és necessari l'accés, prescrit legalment, a la interfície ODB ("On-Board-Diagnose") del vostre vehicle estant aquest encès.

CUPRA no tindrà accés a les dades EDR llevat que el propietari (o l'arrendatari en casos de "leasing") donin el seu consentiment. Poden donar-se excepcions sota disposicions legals o contractuals.

A causa dels requeriments legals en productes relacionats amb la vostra seguretat, CUPRA podrà utilitzar les dades EDR per a la investigació de camp i per a la millora en la qualitat dels sistemes del vehicle. Les dades utilitzades per a fins d'investigació seran tractades de forma anònima (és a dir, sense referències al vehicle, ni al seu propietari o arrendatari).

## Altres informacions d'interès

### Compatibilitat mediambiental

El respecte pel medi ambient té un paper important en el disseny, la selecció de materials i la fabricació del vostre nou CUPRA.

#### Mesures constructives per afavorir el reciclatge

- Acoblaments i unions fàcils de desmuntar.
- Desmuntatge simplificat gràcies al disseny modular.
- Reducció de mesclures de materials.
- Marcatge de les peces de plàstic i elastòmers segons les normes ISO 1043, ISO 11469 i ISO 1629.

#### Selecció de materials

- Utilització de materials reciclables.
- Utilització de plàstics compatibles dins d'un mateix conjunt si els components que en formen part no són fàcilment separables.
- Utilització de materials d'origen renovable i/o reciclat.
- Reducció de components volàtils, inclosa l'olor, en els materials plàstics.
- Utilització d'agents refrigerants sense CFC.

**Prohibició, amb les excepcions recollides per llei (Annex II de la Directiva de VFU 2000/53/CE) dels metalls pesants:** cadmi, plom, mercuri, crom hexavalent.

#### Fabricació

- Reducció de la quantitat de dissolvent en les ceres protectores per a cavitats.
- Utilització de plàstic film com a protector per al transport de vehicles.
- Ús d'adhesius sense dissolvents.
- Utilització d'agents refrigerants sense CFC en sistemes de generació de fred.
- Reciclatge i recuperació energètica dels residus (CDR).
- Millora de la qualitat de les aigües residuals.
- Utilització de sistemes per a la recuperació de calor residual (recuperadors tèrmics, rodes entàlpiques, etc.).
- Ús de pintures de base aquosa.

### Reciclatge d'aparells elèctrics o electrònics

Tot aquell aparell elèctric o electrònic (AEE) que no està muntat de manera permanent al cotxe ha de portar estampat de forma indeleble el símbol:



Aquest símbol indica que no ha de dipositar els AEE a les escombraries domèstiques sinó mitjançant recollida selectiva.

## Informació sobre la Directiva de la UE 2014/53/EU

### Declaració UE de conformitat simplificada

El vostre vehicle disposa de diversos equips radioelèctrics. Els fabricants d'aquests equips declaren que els equips compleixen, sempre que s'exigeixi legalment, la Directiva 2014/53/EU.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a la següent adreça d'Internet:

[www.cupraofficial.com](http://www.cupraofficial.com)



### Adreces dels fabricants

Segons la Directiva 2014/53/EU, tots els components rellevants han d'anar sempre proveïts de l'adreça del fabricant corresponent.

A continuació es relacionen les adreces dels fabricants d'aquells components que, per la

seva grandària o naturalesa, no puguin anar proveïts d'un adhesiu, sempre que s'exigeixi legalment:

### Unitat de control central (BCM)

Robert Bosch GmbH/Braunschweig  
Theodor-Heuss-Strasse 12  
38122 - Braunschweig, Alemanya  
Tel.: 0049 53188890

### Sistema Keyless Access

HELLA GmbH & Co. KGaA/Hamm  
Roemerstr. 66  
59075 - Hamm, Alemanya  
Tel.: 0049 23817980

### Antena sostre

ASK Industries S.p.A  
Via dell'Industria n.12/14/16  
60037 Monte San Vito (AN), Itàlia  
Telèfon: +3907174521  
Website: www.askgroup.it

Mitsumi Electronics Europe GmbH  
Siemensstrasse 32  
63225 Langen, Alemanya  
Telèfon: +49 (0) 6103913-0  
Pàgina web: www.minebeamitsumi.co.jp

Molex CVS Hildesheim GmbH  
Daimlerring 31  
31135 Hildesheim, Alemanya  
Telèfon: +49 3377 3160  
Pàgina web: www.molex.com

### Amplificadors d'antena

ASK Industries S.p.A  
Via dell'Industria n.12/14/16  
60037 Monte San Vito (AN), Itàlia  
Telèfon: +3907174521  
Website: www.askgroup.it

Calearo Antenne S.P.A  
Corso Matteotti, 1  
20121 Milano, Itàlia  
Telèfon: +39 0444 90 13 11  
Pàgina web: www.calearo.com

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51  
72654 Neckartenzlingen, Alemanya  
Telèfon: +49 7127 140  
Pàgina web: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH  
Römering 1  
31137 Hildesheim, Alemanya  
Telèfon: +498031184-0  
Pàgina web: www.kathrein.com

Molex CVS Hildesheim GmbH  
Daimlerring 31  
31135 Hildesheim, Alemanya  
Telèfon: +49 3377 3160  
Pàgina web: www.molex.com

### Antena de navegació

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51  
72654 Neckartenzlingen, Alemanya  
Telèfon: +49 7127 140  
Pàgina web: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH  
Römering 1  
31137 Hildesheim, Alemanya  
Telèfon: +498031184-0  
Pàgina web: www.kathrein.com

### Connectivity Box

Molex CVS Dabendorf GmbH  
Märkische Strasse 72  
15806 Zossen OT Dabendorf, Alemanya  
Telèfon: +49 3377 3160  
Pàgina web: www.molex.com

### Sistema Infotainment bàsic

Panasonic Automotive Systems Czech  
U Panonicu 266  
530 06, Pardubice, República Txeca

**Sistema Infotainment opcional**

LG Electronics Mlawá SP  
LG Electronics 7  
06 500, Mlawá

**Clau amb comandament a distància**

Digades GmbH Digitales Und Ana/Zittau  
Äußere Weberstr. 20  
02763 - Zittau, Alemanya  
Tel.: 0049 358357750

**Quadre d'instruments**

*Analògic SE38x/SE316*  
Visteon Electronics Germany GmbH  
Visteonstr. 4-10  
50170 Kerpen, Alemanya

*Analògic resta de models*  
Continental Automotive Spain, S.A.  
Ctra. de Rubí a Ullastrell, n° 12-30  
08191 Rubí (Barcelona - Espanya)

**FPK (digital)**

Continental Automotive GmbH  
VDO-Strasse 1,  
64832 Babenhausen, Alemanya

Panasonic Automotive Systems Europe  
GmbH

Robert Bosch Str. 27-29  
63225 Langen, Alemanya

Panasonic Automotive Systems Czech,  
s.r.o.

U Panasoniku 266  
530 06, Pardubice, República Txeca

**Sensors de radar davanter**

*MRR per SE38X*  
Robert Bosch GmbH  
Markwiesenstrasse, 46  
72770 Reutlingen (Kusterdingen) Alemanya

*MRR per a Tarraco, Ateca, Eivissa, Arona*  
Automotive Distance Control Systems  
GmbH  
Peter-Dornier-Strasse, 10  
88131 Lindau, Alemanya

**Sensors de radar del darrere**

Hella GmbH & Co. KGaA  
Rixbecker Straße 75  
59552 Lippstadt (Alemanya)

**Online Connectivity Unit**

LG ELECTRONICS INC.  
10, Magokjungang 10-ro,  
Gangseo-gu, Seül, República de Corea

**Bandes de freqüència, potències emissores**

| Equip radioelèctric <sup>a)</sup>                              | Banda de freqüència | Potència emissora màx. | Vàlid per als models  |
|----------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------|-----------------------|
| Clau amb comandament a distància per radiofreqüència (vehicle) | 433,05-434,78 MHz   | 10 mW (ERP)            | Tots els models CUPRA |
|                                                                | 433,05-434,79 MHz   | 10 mW                  |                       |
|                                                                | 434,42 MHz          | 32 µW                  |                       |

## Informació per a l'usuari

| Equip radioelèctric <sup>a)</sup>                                    | Banda de freqüència          | Potència emissora màx. | Vàlid per als models         |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|------------------------------|
| Comandament a distància per radiofreqüència (calefacció independent) | 868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)  | 25 mW                  | Formentor                    |
| Emissor-Receptor (calefacció independent)                            | 868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)  | 23,5 mW                | Formentor                    |
| Bluetooth                                                            | 2400-2483,5 MHz              | 10 dBm                 | Tots els models CUPRA        |
| Connexió a l'antena exterior del vehicle                             | GSM 900: 880-915 MHz         | 33 dBm                 | Leon, Formentor, Born        |
|                                                                      | GSM 1800: 1710-1785 MHz      | 30 dBm                 |                              |
|                                                                      | WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz   | 21 dBm                 |                              |
|                                                                      | WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz | 21 dBm                 |                              |
|                                                                      | WCDMA FDD VIII: 880-915MHz   | 21 dBm                 |                              |
|                                                                      | LTE FDD1: 1920-1980 MHz      | 23 dBm                 |                              |
|                                                                      | LTE FDD3: 1710-1785 MHz      | 23 dBm                 |                              |
|                                                                      | LTE FDD7: 2500-2570 MHz      | 23 dBm                 |                              |
|                                                                      | LTE FDD8: 880-915 MHz        | 23 dBm                 |                              |
|                                                                      | LTE FDD20: 832-862 MHz       | 23 dBm                 |                              |
| Antena auxiliar per a Car2X                                          | 5855-5925 MHz                | 2 W PIRE               | Born                         |
| Punt d'accés sense fil                                               | 2400-2483,5 MHz              | 10 dBm                 | Tots els models CUPRA        |
| Keyless Access                                                       | 434,42 MHz                   | 32 µW                  | Tots els models CUPRA        |
| Sensors de radar per als sistemes d'assistència                      | 76 GHz-77 GHz                | 28,2 dBm               | Leon, Formentor              |
|                                                                      |                              | 35,0 dBm               | Ateca                        |
|                                                                      | 24.050-24.250 MHz            | 20 dBm                 | Ateca                        |
| Funció de càrrega sense fil                                          | 110-120 kHz                  | 5 W                    | Ateca, Leon, Formentor, Born |

»



| Equip radioelèctric <sup>a)</sup> | Banda de freqüència         | Potència emissora màx. | Vàlid per als models  |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------|
| Quadre d'instruments              | 125 kHz                     | 40 dBμA/m              | Tots els models CUPRA |
| Online Connectivity Unit          | EGSM900: 880-915 MHz        | 33 dBm                 | Tots els models CUPRA |
|                                   | DCS1800: 1710-1785 MHz      | 31 dBm                 |                       |
|                                   | UMTS FDD 1: 1920-1980 MHz   | 24 dBm                 |                       |
|                                   | UMTS FDD 3: 1710-1785 MHz   | 24 dBm                 |                       |
|                                   | UMTS FDD 8: 880-915 MHz     | 24 dBm                 |                       |
|                                   | E-UTRA FDD 1: 1920-1980 MHz | 23,5 dBm               |                       |
|                                   | E-UTRA FDD 3: 1710-1785 MHz | 23,0 dBm               |                       |
|                                   | E-UTRA FDD 7: 2500-2570 MHz | 23,5 dBm               |                       |
|                                   | E-UTRA FDD 8: 880-915 MHz   | 23,0 dBm               |                       |
|                                   | E-UTRA FDD 20: 832-862 MHz  | 23,5 dBm               |                       |
|                                   | E-UTRA FDD 28: 703-748 MHz  | 23,0 dBm               |                       |

<sup>a)</sup> La posada en servei o l'autorització d'ús de tecnologia radioelèctrica pot estar restringida en alguns països europeus, no és possible o només és possible amb requisits addicionals.

Molex CVS Dabendorf GmbH declara que el tipus d'equip radioelèctric LTE-MBC-EU2 compleix la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'Internet següent:

<http://www.molex.com/doc>

## Dades tècniques

### Indicacions sobre les dades tècniques

#### Informació rellevant

##### Introducció al tema

Els valors indicats en les dades tècniques poden diferir en funció de l'equipament opcional o de la versió del model, així com en el cas dels vehicles especials i els equipaments per a determinats països.

Les dades de la documentació oficial del vehicle tenen sempre prioritat.

#### Abreviatures emprades en aquest apartat de Dades tècniques

|            |                                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| kW         | Quilowatt, unitat de mesura de la potència del motor.                                  |
| CV         | Cavall de vapor (en desús), unitat de mesura de la potència del motor.                 |
| rpm, 1/min | Revolucions per minut (nombre de voltes).                                              |
| Nm         | Newton-metre, unitat de mesura del parell motor.                                       |
| CZ         | Cetan-Zahl (índex de cetà), mesura de la potència de combustió del gasoil.             |
| Roz        | Research-Oktan-Zahl, unitat per determinar la resistència antidetonant de la gasolina. |

#### Dades distintives del vehicle

##### Número de bastidor

Trobeu el número de bastidor en els llocs següents:

- Al portadades del vehicle.
- A davant, sota el parabrisa.
- A la dreta en el compartiment del motor.

##### Placa de model

La placa de model es troba al muntant de la porta del costat dret. Els vehicles destinats a

determinats països no porten placa de model.

#### Consum de combustible

Els valors de consum homologats es deriven de les mesures realitzades o supervisades per laboratoris certificats de la CE d'acord amb la legislació vigent en cada moment (per a més informació, consulteu l'Oficina de Publicacions de la Unió Europea en el lloc EUR-Lex: © Unió Europea, <http://eur-lex.europa.eu/>) i regeixen per les característiques indicades del vehicle.

Els valors de consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> es poden consultar a la documentació lliurada al comprador del vehicle en el moment de la compra.

El consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> depenen de l'equipament/opcionals de cada vehicle individual així com de l'estil de conducció, les condicions de la calçada, l'estat del trànsit, les condicions medambientals, la càrrega o el nombre de passatgers.

### Capacitats d'ompliment

#### Capacitat del dipòsit de combustible

|                                                 |                                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Vehicles amb tracció davantera                  | 50 l, dels quals 7 l, aproximadament, de reserva   |
| Vehicles amb tracció total                      | 55 l, dels quals 8,5 l, aproximadament, de reserva |
| Vehicles amb propulsió híbrid endollable (PHEV) | 40 l, dels quals 8 l, aproximadament, de reserva   |

#### Capacitat del dipòsit del rentaparabrises

Aprox. 3 litres

### Bateria d'alt voltatge

#### Tipus i capacitat

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| Vehicles híbrids endollables (PHEV) | 10 liti 12,8 kWh 48V |
|-------------------------------------|----------------------|

### Pesos

#### Càrrega sobre el sostre

La càrrega màxima autoritzada sobre el sostre és de 75 kg.

#### Pes en buit, pes total, càrregues sobre els eixos

El pes en buit del vehicle amb conductor (75 kg) es va calcular segons la norma (UE) 1230/2012. Els equipaments opcionals poden fer que augmenti el pes en buit, cosa que implica que la càrrega útil possible disminueixi proporcionalment.

#### Càrregues de remolc

La càrrega de suport màxima autoritzada de la llança sobre el capçal esfèric del dispositiu de remolc és de **80 kg**.

#### ATENCIÓ

No s'han de sobrepassar els valors indicats per als pesos màxims admissibles. Hi ha risc d'accident i danys!

## Dades del motor

| Motor de gasolina                                        | 1.4 TSI Start-Stop PHEV                                    |                       |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Potència del motor TSI en kW (CV) a 1/min                | 110 (150)/5.000-6.000                                      | 110 (150)/5.000-6.000 |
| Potència del motor elèctric en kW (CV) a 1/min           | 85 (116)/2.600-6.500                                       | 85 (116)/2.600-6.500  |
| Potència del motor TSI + elèctric en kW (CV) a 1/min     | 150 (204)/5.000-6.000                                      | 180 (245)/5.000-6.000 |
| Parell motor màxim del motor TSI (Nm a 1/min)            | 250/1.550-3.500                                            | 250/1.550-3.500       |
| Parell motor màxim del motor elèctric (Nm a 1/min)       | 330/0-2.600                                                | 330/0-2.600           |
| Parell motor màxim del motor TSI + elèctric (Nm a 1/min) | 350/0-3.500                                                | 400/0-3.500           |
| Nre. de cilindres/cilindrada (cm <sup>3</sup> )          | 4/1.395                                                    | 4/1.395               |
| Combustible                                              | Súper 95 / Normal 91 (amb lleugera pèrdua de potència) ROZ |                       |
| Caixa de canvis                                          | DSG                                                        | DSG                   |
| Velocitat màxima (km/h)                                  | 205 (VI)                                                   | 210 (VI)              |
| Acceleració 0-100 km/h (s)                               | 7,8                                                        | 7,0                   |
| Pes màxim autoritzat (kg)                                | 2.120                                                      | 2.120                 |



## Dades tècniques

| Motors de gasolina                 | 1.5 TSI Start-Stop                                         |          | 2.0 TSI Start-Stop    | 2.0 TSI Start-Stop    |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|-----------------------|
| Potència kW (CV) a 1/min           | 110 (150)/5.000-6.000                                      |          | 140 (190)/4.200-6.000 | 140 (190)/4.180-6.000 |
| Parell motor màxim (Nm a 1/min)    | 250/1.500-3.500                                            |          | 320/1.500-4.100       | 320/1.500-4.000       |
| Nre. de cilindres/cilindrada (cm³) | 4/1.498                                                    |          | 4/1.984               | 4/1.984               |
| Combustible                        | Súper 95 / Normal 91 (amb lleugera pèrdua de potència) ROZ |          |                       |                       |
| Caixa de canvis                    | manual                                                     | DSG      | DSG 4Drive            | DSG                   |
| Velocitat màxima (km/h)            | 204 (V)                                                    | 203 (VI) | 220 (V)               | 218 (V)               |
| Acceleració 0-100 km/h (s)         | 8,9                                                        | 8,9      | 7,1                   | 7,5                   |
| Pes màxim autoritzat (kg)          | 1.960                                                      | 1.980    | 2.110                 | 2.030                 |

| Motors de gasolina                 | 2.0 TSI Start-Stop                                         | 2.0 TSI Start-Stop                                        | 2.5 TSI Start-Stop    |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------|
| Potència kW (CV) a 1/min           | 180 (245)/5.000-6.500                                      | 228 (310)/5.450-6.500                                     | 287 (390)/5.700-7.000 |
| Parell motor màxim (Nm a 1/min)    | 370/1.600-4.300                                            | 400/2.000-5.450                                           | 480/2.250-5.700       |
| Nre. de cilindres/cilindrada (cm³) | 4/1.984                                                    | 4/1.984                                                   | 5/2.480               |
| Combustible                        | Súper 95 / Normal 91 (amb lleugera pèrdua de potència) ROZ | Súper 98 / Súper 95 (amb lleugera pèrdua de potència) ROZ |                       |
| Caixa de canvis                    | DSG                                                        | DSG 4Drive                                                | DSG 4Drive            |
| Velocitat màxima (km/h)            | 238 (V)                                                    | 250 (V)                                                   | a)                    |
| Acceleració 0-100 km/h (s)         | 6,8                                                        | 4,9                                                       | a)                    |
| Pes màxim autoritzat (kg)          | 2.060                                                      | 2.140                                                     | a)                    |

a) Dades no disponibles al tancament d'aquesta edició.

## Indicacions sobre les dades tècniques

| Motors dièsel                                   | 2.0 TDI CR Start-Stop                  |                       |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------|
| Potència kW (CV) a 1/min                        | 110 (150)/3.250-4.200                  | 110 (150)/3.000-4.200 |
| Parell motor màxim (Nm a 1/min)                 | 340/1.600-3.000                        | 360/1.600-2.750       |
| Nre. de cilindres/cilindrada (cm <sup>3</sup> ) | 4/1.968                                |                       |
| Combustible                                     | Dièsel segons norma EN 590, mín. 51 CZ |                       |
| Caixa de canvis                                 | manual                                 | DSG 4Drive            |
| Velocitat màxima (km/h)                         | 205 (V)                                | 203 (VI)              |
| Acceleració 0-100 km/h (s)                      | 9,3                                    | 8,6                   |
| Pes màxim autoritzat (kg)                       | 2.030                                  | 2.140                 |

## Dimensions

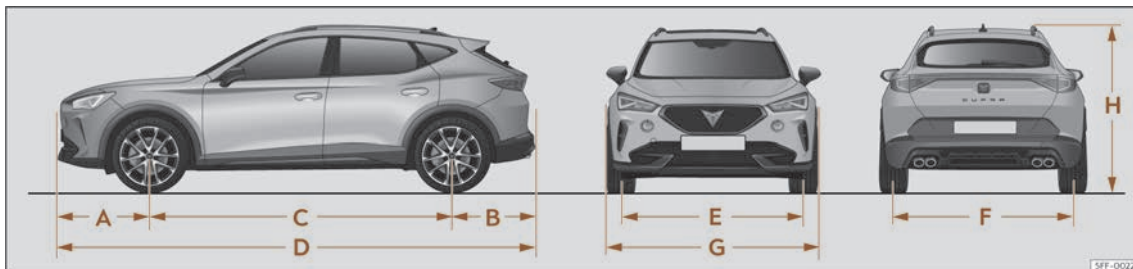


Fig. 225 Dimensions.

| >>> fig. 225 |                                                      | Formentor     | Formentor 4Drive | Formentor PHEV |
|--------------|------------------------------------------------------|---------------|------------------|----------------|
| A/B          | Volada frontal/posterior (mm)                        | 893 / 874     | 893 / 877        | 893 / 877      |
| C            | Batalla (mm)                                         | 2.679         | 2.680            | 2.680          |
| D            | Llarg (mm)                                           | 4.446         | 4.450            | 4.450          |
| I/F          | Amplada de via <sup>a)</sup> anterior/posterior (mm) | 1.583 / 1.555 | 1.585 / 1.559    | 1.585 / 1.559  |
| G            | Ample (mm)                                           | 1.839         | 1.839            | 1.839          |
| H            | Alt a pes en buit (mm)                               | 1.537         | 1.528            | 1.528          |
|              | Diàmetre de gir (m)                                  | 11,4          | 11,4             | 11,4           |

a) Aquesta dada varia en funció del tipus de llanda.

# Índex alfabètic

## Números i símbols

4Drive ..... 241

## A

Abans de posar en marxa el vehicle ..... 12

ABS

vegeu Sistema antibloqueig ..... 283

ACC ..... 257

Accessoris ..... 376

Accessoris elèctrics

vegeu Preses de corrent ..... 152

Accessoris originals ..... 370

Accidents frontals i les seves lleis físiques ..... 19

Accionament d'emergència

porta de l'acompanyant ..... 110

Acreditació de la identitat ..... 184

Acreditació de la propietat ..... 184

Activació de CUPRA CONNECT ..... 184

Adaptar el volum de reproducció ..... 179

AdBlue

capacitat del dipòsit ..... 334

carregar ..... 335

especificació ..... 335

indicadors de control i d'avertiment ..... 335

informació ..... 334

quantitat mínima d'ompliment ..... 334

Aigua del netejavidres

comprovar ..... 348

quantitats d'ompliment ..... 348

reomplir ..... 348

Aixecar el vehicle ..... 51

Ajuda d'aparcament

activació automàtica ..... 297

ajuda d'aparcament plus ..... 296

ajuda d'aparcament posterior ..... 299

ajustar les indicacions i els senyals acústics ..... 298,300

anomalia ..... 299,300

conducció amb remolc ..... 299

dispositiu per a remolc ..... 300

frenada en maniobra ..... 299

indicació visual ..... 298

sensors i càmera: netejar ..... 372

senyalitzador de l'entorn ..... 296

vegeu Sistema d'aparcament assistit (Park Assist) ..... 288

Ajuda d'aparcament posterior ..... 299

Ajuda d'arrencada ..... 54

descripció ..... 55

Ajustar

hora ..... 80

llums ..... 127

reposacaps ..... 137

seient amb memòria ..... 138

seients ..... 13

seients davanters ..... 135

Ajustos del sistema ..... 179

Ajustos del vehicle ..... 94

Ajustos de so ..... 178

Alarma antirobatori ..... 107

remolc ..... 310

Alçar el vehicle ..... 51

Alçavidres elèctrics ..... 116

Amplificador de senyal ..... 215

Android Auto™

establir la connexió ..... 190

finalitzar la connexió ..... 190

menú ..... 190

particularitats ..... 190

requisits ..... 190

Anomalia de funcionament

canvi ..... 235

control adaptatiu de velocitat ..... 262

dispositiu de remolc ..... 309

embragatge ..... 235

sistema d'aparcament assistit (Park Assist) ..... 288

sistema PreCrash ..... 23

sostre de vidre ..... 118

Antena exterior ..... 377

Anticongelant ..... 345

Antipunxades ..... 46,47

Apagar els llums ..... 121

Aparcar ..... 287

amb el sistema d'aparcament assistit (Park Assist) ..... 292

canvi automàtic ..... 232

en bateria amb l'assistent de marxa enre-  
re ..... 305

Aplicacions (apps) ..... 188

Apple CarPlay

establir la connexió ..... 189

finalitzar la connexió ..... 189

menú ..... 189

particularitats ..... 189

requisits ..... 189

Argolles d'amarratge ..... 145

Arrencada assistida ..... 54



|                                                                        |         |                                           |        |                                          |         |
|------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------|--------|------------------------------------------|---------|
| Arrancar el motor per remolc                                           | 57      | Autoblocant electrònic                    | 283    | Bombí de la porta                        | 110     |
| particularitats                                                        | 56      | Auto Hold                                 | 281    | Bossa de xarxa                           |         |
| Aspectes que cal tenir en compte abans de<br>posar en marxa el vehicle | 12      | Auto Lock (tancament centralitzat)        | 100    | maleter                                  | 146     |
| Assistent de canvi de carril Plus                                      | 273     | Avaria del motor                          |        | Botzina                                  | 67      |
| Assistent de canvi de carril (Side Assist)                             |         | indicador de control                      | 337    |                                          |         |
| funcionament                                                           | 273     | Avis de frenada d'emergència              | 127    | C                                        |         |
| indicació lluminosa                                                    | 273     |                                           |        | Cable de càrrega                         |         |
| indicador de control                                                   | 272     | B                                         |        | per a estacions de càrrega (CA)          | 328     |
| situacions de marxa                                                    | 273     | Baca                                      | 148    | per a preses de corrent                  | 329     |
| Assistent de conducció (Travel Assist)                                 | 267     | Bandes de freqüències                     | 197    | Cable de remolc                          | 309,310 |
| indicacions a la pantalla                                              | 268     | Bateria de 12 volts                       |        | Cables d'emergència                      | 54      |
| maneig                                                                 | 269     | arrencada assistida                       | 54     | Cadenes per a la neu                     | 362     |
| problemes i solucions                                                  | 269     | canvi                                     | 353    | tracció total                            | 241     |
| Assistent de descens (HDC)                                             |         | càrrega                                   | 353    | Calaixos                                 | 151     |
| indicador de control                                                   | 236     | desembornar i embornar                    | 85,349 | Calefacció                               | 154     |
| Assistent de frenada                                                   | 283     | funcionament a l'hivern                   | 349    | Calefacció addicional                    |         |
| Assistent del llum de carretera                                        | 124     | gestió de l'energia                       | 354    | vegeu Calefacció independent             | 165     |
| Assistent de marxa enrere (Rear View)                                  | 303     | nivell de càrrega                         | 354    | Calefacció dels seients                  | 161     |
| ajustos                                                                | 305     | nivell d'electròlit                       | 352    | Calefacció del volant                    | 162     |
| aparcar en bateria                                                     | 305     | ubicació                                  | 352    | Calefacció independent                   | 165     |
| enganxar un remolc                                                     | 304     | Bateria d'alt voltatge                    | 317    | activar                                  | 167     |
| instruccions d'ús                                                      | 305     | conservació                               | 319    | comandament a distància per radiofre-    |         |
| llista de comprovació                                                  | 305     | rètols d'avertiment                       | 318    | quència                                  | 166     |
| requisits                                                              | 305     | Biodièsel                                 | 334    | connectar                                | 165     |
| trànsit transversal                                                    | 305     | Bloqueig d'emergència de la porta de l'a- |        | consumidors elèctrics                    | 168     |
| Assistent de parada en pendent (HHC)                                   | 234     | companyant                                | 110    | desconnectar                             | 165     |
| Assistent de sortida de l'aparcament                                   |         | Bloqueig electrònic del diferencial       | 283    | instruccions d'ús                        | 168     |
| (RCTA)                                                                 | 271,274 | Bloquejar i desbloquejar                  | 103    | particularitats                          | 166,168 |
| indicador de control                                                   | 272     | amb el commutador del tancament cen-      |        | programar                                | 167     |
| Assistent en descens                                                   | 234     | tralitzat                                 | 102    | radi d'abast del comandament a distància | 167     |
| Assistent per a emergències (Emergency As-                             |         | en el bombí                               | 110    | Càmera                                   |         |
| sist)                                                                  | 269     | Bluetooth®                                | 181    | Lane Assist                              | 264     |
| connectar i desconnectar                                               | 270     | perfils                                   | 181    | neteja                                   | 78      |
| Solució de problemes                                                   | 270     | Bombetes foses                            |        | Canviar la pila                          |         |
|                                                                        |         | canviar una bombeta                       | 64     | de la clau del vehicle                   | 98      |

|                                          |         |                                                |         |                                             |         |
|------------------------------------------|---------|------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------|---------|
| Canviar una bombeta .....                | 64      | Carregar el vehicle                            |         | Clau per control remot                      |         |
| Canviar una roda .....                   | 49      | argolles d'amarratge .....                     | 145     | desbloquejar i bloquejar .....              | 101     |
| caragols de roda .....                   | 50      | col·locar la càrrega .....                     | 141     | Claus                                       |         |
| treballs posteriors .....                | 52      | col·locar l'equipatge .....                    | 141     | assignar una clau .....                     | 97      |
| Canvi automàtic .....                    | 230     | consells generals .....                        | 141     | canviar la pila .....                       | 99      |
| assistent en descens .....               | 234     | maleter .....                                  | 112,141 | clau del vehicle .....                      | 97      |
| consells per a la conducció .....        | 232     | remolc .....                                   | 311     | clau de recanvi .....                       | 97      |
| fallada en el funcionament .....         | 233     | sistema portaequipatges .....                  | 149     | comandament a distància .....               | 97      |
| indicador de control .....               | 230     | trapa per al transport d'objectes llargs ..... | 147     | desbloquejar i bloquejar .....              | 101,110 |
| kick-down .....                          | 233     | Carregar la bateria d'alt voltatge             |         | extreure l'espai .....                      | 98      |
| posicions del comandament selector ..... | 230     | ajustos a l'Infotainment .....                 | 320     | indicacions per al conductor (contacte      |         |
| programa launch-control .....            | 233     | cable de càrrega .....                         | 328     | mecànic) .....                              | 222     |
| remolc .....                             | 57      | càrrega programada .....                       | 320     | sincronitzar .....                          | 99      |
| tiptronic .....                          | 230,232 | desbloqueig d'emergència .....                 | 326     | Clàxon .....                                | 67      |
| volant amb lleves de canvi .....         | 232     | Indicador del procés de càrrega .....          | 324     | Climatització .....                         | 154     |
| Canvi de les escombretes .....           | 53      | modes de càrrega .....                         | 321     | comandaments .....                          | 157     |
| Canvi de marxes                          |         | presa de càrrega .....                         | 323     | difusors d'aire .....                       | 160     |
| canvi manual .....                       | 229     | solució de problemes .....                     | 325     | instruccions d'ús .....                     | 159     |
| Canvi de peces .....                     | 376     | Càrrega sense fil .....                        | 215     | ventilació estacionària .....               | 163     |
| Canvi DSG                                |         | Càrrega sobre el sostre .....                  | 149     | Climatització estacionària .....            | 168     |
| vegeu Canvi automàtic .....              | 230     | dades tècniques .....                          | 149     | maneig .....                                | 169     |
| Canvi d'oli .....                        | 345     | Càrrega vertical sobre l'acoblament del re-    |         | programació .....                           | 170     |
| Canvi manual .....                       | 229     | molc .....                                     | 307     | Climatitzador                               |         |
| Capacitats d'ompliment                   |         | carregar el remolc .....                       | 311     | ajustar la temperatura .....                | 160     |
| aigua del netejavidres .....             | 348     | Catalitzador .....                             | 337     | calefacció independent .....                | 165     |
| dipòsit de combustible .....             | 386     | Cinturons de seguretat .....                   | 17      | comandaments .....                          | 160     |
| dipòsit del rentaparabrises .....        | 386     | ajust .....                                    | 20      | Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant |         |
| dipòsit d'AdBlue .....                   | 334     | col·locació de la banda del cinturó .....      | 21      | indicador de control .....                  | 27      |
| Capó del motor .....                     | 339,341 | finalitat .....                                | 17,24   | Coixins de seguretat .....                  | 24      |
| obertura i tancament .....               | 340     | funció protectora .....                        | 17      | activar i desactivar .....                  | 28      |
| Caragols de roda .....                   | 50,360  | indicacions de seguretat .....                 | 18      | central .....                               | 30      |
| antiterror .....                         | 49,50   | indicador de control .....                     | 17      | descripció .....                            | 25      |
| caputxons .....                          | 49      | sense cordar .....                             | 19      | frontals .....                              | 28      |
| parell de collament .....                | 52      | Clau per a les rodes .....                     | 45      | laterals .....                              | 31      |

|                                                             |         |                                    |         |                                                           |             |
|-------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------|-------------|
| per al cap .....                                            | 32      | Compta-revolucions .....           | 69,80   | Control adaptatiu de velocitat .....                      | 257         |
| per als genolls .....                                       | 29      | Comptaquilòmetres .....            | 69      | anomalia de funcionament .....                            | 262         |
| Coixins de seguretat frontals .....                         | 27      | parcial .....                      | 72      | indicacions a la pantalla .....                           | 259         |
| Col·locació de la banda del cinturó .....                   | 21      | total .....                        | 72      | indicador de control i d'avertiment .....                 | 258         |
| Comandament a distància                                     |         | Comptaquilòmetres parcial .....    | 73      | maneig .....                                              | 258         |
| vegeu Claus .....                                           | 97      | Conducció                          |         | situacions de conducció especials .....                   | 260         |
| Comandament a distància (calefacció inde-<br>pendent) ..... | 166     | amb remolc .....                   | 312     | sorolls .....                                             | 262         |
| canviar la pila .....                                       | 167     | aparcar a pujades .....            | 287     | Control automàtic del llum d'encreuament .....            | 122         |
| Comandaments al volant .....                                | 96      | aparcar en pendents .....          | 287     | Control de creuer .....                                   | 248         |
| Comandament selector (canvi automàtic)                      |         | econòmica .....                    | 242     | Control de la distància d'aparcament                      |             |
| posicions .....                                             | 230     | segura .....                       | 12      | vegeu Ajuda d'aparcament .....                            | 295,296,299 |
| Comandaments per a les finestretes .....                    | 116     | travessar calçades inundades ..... | 244     | Control de nivells .....                                  | 386         |
| Combustible                                                 |         | viatges a l'estranger .....        | 127,244 | Control de tracció .....                                  | 283         |
| dièsel .....                                                | 334     | Conducció a l'hivern               |         | Control electrònic d'estabilitat (ESC) .....              | 283         |
| estalvi .....                                               | 242     | remolc .....                       | 306     | Cortinetes para-sol                                       |             |
| fer gasolina .....                                          | 331     | sostre de vidre .....              | 118     | funció antiatrapament (sostre de vidre) .....             | 120         |
| gasolina .....                                              | 333     | Conducció amb remolc               |         | CUPRA CONNECT .....                                       | 182         |
| identificació .....                                         | 333     | vegeu Remolc .....                 | 306     | anomalies .....                                           | 186         |
| indicador del nivell de combustible .....                   | 82      | Conducció segura .....             | 12      | desactivar .....                                          | 186         |
| Coming Home .....                                           | 125     | Conductor                          |         | disposicions legals .....                                 | 185         |
| Compartiment del motor .....                                | 339,341 | vegeu Posició correcta .....       | 13      | Cura del vehicle                                          |             |
| bateria .....                                               | 349     | Connectivitat .....                | 181     | posició de servei de les escombretes .....                | 53          |
| dipòsit de l'eixugavidres .....                             | 348     | punt d'accés WLAN .....            | 191     |                                                           |             |
| indicacions de seguretat .....                              | 339     | Connectivity Box .....             | 215     | <b>D</b>                                                  |             |
| líquid de frens .....                                       | 347     | Connectors                         |         | Dades del motor .....                                     | 387         |
| líquid refrigerant .....                                    | 345,346 | anomalies .....                    | 153     | Dades de viatge .....                                     | 74          |
| obertura i tancament .....                                  | 340     | Consell mediambiental              |         | Dades tècniques .....                                     | 385         |
| oli del motor .....                                         | 344     | fer gasolina .....                 | 331     | càrrega sobre el sostre .....                             | 149         |
| Compartiment per a la documentació de<br>bord .....         | 150     | Conservació                        |         | càrrega vertical sobre l'acoblament del re-<br>molc ..... | 307         |
| Compartiments portaobjectes                                 |         | vegeu Neteja .....                 | 371     | consum de combustible .....                               | 385         |
| vegeu Portaobjectes .....                                   | 150     | Conservació del vehicle .....      | 371     | dimensions del vehicle .....                              | 390         |
| Comprovació de nivells                                      |         | Consum de combustible              |         | pesos .....                                               | 386         |
| compartiment del motor .....                                | 341     | desconnexió per inèrcia .....      | 242     | Desactivació del coixí de seguretat frontal .....         | 28          |
|                                                             |         | per què augmenta el consum? .....  | 337     | Desactivar serveis de CUPRA CONNECT .....                 | 186         |
|                                                             |         | Consum mitjà .....                 | 69      |                                                           |             |

|                                                    |     |                                                            |     |                                                                   |        |
|----------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------|--------|
| Desbloquejar i bloquejar .....                     | 103 | Easy Open                                                  |     | ESC                                                               |        |
| amb el commutador del tancament centralitzat ..... | 102 | particularitats .....                                      | 114 | control electrònic d'estabilitat .....                            | 283    |
| per control remot .....                            | 101 | ECO consejos .....                                         | 80  | fre multicollisió .....                                           | 284    |
| portes; .....                                      | 109 | EDS                                                        |     | mode Sport .....                                                  | 286    |
| Desconnectar                                       |     | vegeu Bloqueig electrònic del diferencial ..               | 283 | Escombretes d'eixugaparabrises i eixugavidres posterior           |        |
| interfície de telèfon .....                        | 212 | Eines de bord .....                                        | 45  | canvi .....                                                       | 53     |
| telèfon .....                                      | 212 | Eixugavidres                                               |     | neteja .....                                                      | 53,372 |
| Descordar-se el cinturó de seguretat .....         | 20  | palanca de l'eixugavidres .....                            | 130 | posició de servei .....                                           | 53     |
| Desgast dels pneumàtics .....                      | 360 | Eixugavidres posterior .....                               | 130 | Estabilització del conjunt vehicle tractor i remolc .....         | 313    |
| Detecció de cansament .....                        | 75  | Electròlit .....                                           | 352 | Estacionar .....                                                  | 287    |
| Difusors d'aire .....                              | 160 | Elevat el vehicle .....                                    | 51  | en bateria amb l'assistent de marxa enrere .....                  | 305    |
| Digital Cockpit .....                              | 69  | Embellidor de la roda                                      |     | Estalviar combustible                                             |        |
| perfiles d'informació .....                        | 69  | treure .....                                               | 49  | mode d'inèrcia .....                                              | 235    |
| Dimensions del vehicle .....                       | 390 | Embragatge (indicador) .....                               | 235 | Estores .....                                                     | 16     |
| Direcció                                           |     | Emergències .....                                          | 44  | Event Data Recorder .....                                         | 379    |
| direcció electromecànica .....                     | 237 | cables d'emergència .....                                  | 54  |                                                                   |        |
| indicador de control .....                         | 238 | canviar la bateria .....                                   | 353 | <b>F</b>                                                          |        |
| Disposicions legals .....                          | 185 | canviar una roda .....                                     | 49  | Factors que influeixen negativament en una conducció segura ..... | 12     |
| Dispositiu de remolc                               |     | eines de bord .....                                        | 45  | Fallada en el funcionament                                        |        |
| anomalia de funcionament .....                     | 309 | intermitents d'emergència .....                            | 126 | canvi automàtic .....                                             | 233    |
| ganxo de remolc amb desbloqueig elèctric .....     | 313 | joc antipunxades .....                                     | 46  | Fars                                                              |        |
| muntar posteriorment .....                         | 315 | remolc d'emergència del vehicle .....                      | 57  | canviar una bombeta .....                                         | 64     |
| muntar un portabicicletes .....                    | 315 | substituir un fusible fos .....                            | 62  | viatges a l'estranger .....                                       | 127    |
| Dispositius elèctrics .....                        | 152 | Emergency Assist                                           |     | Fars antiboira amb funció llum de revolt .....                    | 125    |
| Documentació vigent adjunta .....                  | 171 | vegeu Assistent per a emergències (Emergency Assist) ..... | 269 | Fars full-LED .....                                               | 64     |
| Drets d'autor .....                                | 179 | Emissora de trànsit                                        |     | Fer gasolina                                                      |        |
| Drive Profile .....                                | 238 | vegeu TP (emissora de trànsit) .....                       | 199 | indicador de control .....                                        | 82     |
| DSG .....                                          | 230 | Emmagatzematge de dades d'accidents .....                  | 379 | indicador del nivell de combustible .....                         | 82     |
| Duplicat de claus .....                            | 97  | Encendre els llums .....                                   | 121 | obrir la tapa del dipòsit .....                                   | 331    |
|                                                    |     | Entrada USB .....                                          | 217 | Fiador infantil                                                   |        |
|                                                    |     | Equilibratge de les rodes .....                            | 358 | alçavides elèctrics .....                                         | 116    |
|                                                    |     | Equipament                                                 |     |                                                                   |        |
| <b>E</b>                                           |     | interfície de telèfon .....                                | 211 |                                                                   |        |
| e-Call .....                                       | 44  | Equips de seguretat .....                                  | 13  |                                                                   |        |
| E-Mode .....                                       | 224 |                                                            |     |                                                                   |        |

|                                          |     |                                            |         |                                               |         |
|------------------------------------------|-----|--------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------|---------|
| Filtre de partícules .....               | 338 | Funció antiatrapament                      |         | Gat .....                                     | 45      |
| Filtre de pols i pol·len .....           | 155 | cortineta para-sol (sostre de vidre) ..... | 120     | punts de col·locació .....                    | 51      |
| Finestretes                              |     | finestretes .....                          | 118     | Gestió del motor .....                        | 337     |
| apujar/abaixar automàticament .....      | 117 | sostre de vidre .....                      | 120     | indicador de control .....                    | 337     |
| elèctriques .....                        | 116 | Funció Auto Hold .....                     | 281     | Gestió de l'energia .....                     | 354     |
| funcionament automàtic .....             | 117 | Funció de confort dels intermitents .....  | 123     | Gestió electrònica del parell motriu (XDS) .. | 284     |
| obertura de confort .....                | 117 | Funció de fre d'emergència .....           | 281     | Guantera .....                                | 150     |
| tancament de confort .....               | 117 | Funció de memòria .....                    | 138     |                                               |         |
| Fonts d'àudio externes                   |     | Funció d'assistència en descens .....      | 234     | <b>H</b>                                      |         |
| adaptar el volum de reproducció .....    | 179 | Funcionament a l'hivern                    |         | HDC                                           |         |
| Fre de mà                                |     | bateria .....                              | 349     | vegeu Assistent de descens (HDC) .....        | 236     |
| vegeu Fre d'estacionament electrònic ..  | 280 | cadenes per a la neu .....                 | 362     | HHC                                           |         |
| Fre d'estacionament electrònic .....     | 280 | dièsel .....                               | 334     | vegeu Assistent de parada en                  |         |
| connectar .....                          | 280 | pneumàtics .....                           | 361     | pendent (HHC) .....                           | 234     |
| connexió automàtica .....                | 280 | sal als carrers .....                      | 131     | Hora                                          |         |
| desconnectar .....                       | 280 | Fusibles .....                             | 61      | ajustar .....                                 | 73,80   |
| desconnexió automàtica .....             | 280 | caixa de fusibles .....                    | 61,62   |                                               |         |
| funció de fre d'emergència .....         | 281 | distínció mitjançant colors .....          | 61      | <b>I</b>                                      |         |
| indicador .....                          | 277 | preparatius per substituir-los .....       | 62      | Identificació dels combustibles .....         | 333     |
| Fre multicollisió .....                  | 284 | reconèixer fusibles fosos .....            | 62      | Il·luminació del quadre d'instruments .....   | 128     |
| Frens .....                              | 278 | substituir .....                           | 62      | Il·luminació d'ambient .....                  | 129     |
| assistent de frenada .....               | 283 |                                            |         | Il·luminació exterior                         |         |
| fre d'estacionament electrònic .....     | 280 | <b>G</b>                                   |         | canviar una bombeta .....                     | 64      |
| funció de fre d'emergència .....         | 281 | Ganxo de remolc                            |         | Immobilitzador electrònic .....               | 110,221 |
| líquid de frens .....                    | 347 | desbloquejar elèctricament .....           | 313     | Índex de cetà (combustible dièsel) .....      | 334     |
| pastilles de fre noves .....             | 278 | indicador de control .....                 | 314     | Indicació de les marxes .....                 | 236     |
| servofrè .....                           | 278 | Ganxos per a bosses .....                  | 147,152 | Indicacions a la pantalla .....               | 73      |
| Front Assist                             |     | Garantia .....                             | 370     | ACT .....                                     | 242     |
| vegeu Sistema d'assistència a la frenada |     | Gasol                                      |         | advertiment de velocitat .....                | 72      |
| d'emergència .....                       | 252 | fer gasolina .....                         | 334     | comptaquilòmetres .....                       | 72      |
| Full Link .....                          | 187 | Gasolina                                   |         | control adaptatiu de velocitat .....          | 259     |
| ajustos .....                            | 188 | additius .....                             | 333     | control de pressió dels pneumàtics .....      | 363     |
| aplicacions .....                        | 188 | fer gasolina .....                         | 333     | Drive Profile .....                           | 238     |
| símbols .....                            | 188 | filtre de partícules .....                 | 338     | ECO .....                                     | 73      |
|                                          |     | Gasos d'escapament .....                   | 337     |                                               |         |

|                                                                       |        |                                                             |         |                                       |         |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------|---------|
| ECO consejos .....                                                    | 80     | assistent de descens .....                                  | 236     | Start-Stop .....                      | 226     |
| hora .....                                                            | 80     | assistent de sortida de l'aparcament<br>(RCTA) .....        | 272     | TCS .....                             | 283,286 |
| interval de servei .....                                              | 84     | bloqueig de la columna de direcció .....                    | 238     | Travel Assist .....                   | 269     |
| limitador de velocitat .....                                          | 250    | canvi .....                                                 | 230     | trepitjar el fre .....                | 257     |
| lletres distintives del motor .....                                   | 73     | canvi de marxes .....                                       | 235     | Informació del vehicle .....          | 93      |
| missatges d'advertiment i d'informació .....                          | 75     | cinturó de seguretat .....                                  | 17      | Infotainment .....                    | 90,171  |
| portes, capó del motor i porta del maleter<br>oberts .....            | 72     | coixins de seguretat .....                                  | 28      | abans de la primera utilització ..... | 171     |
| posicions del comandament selector .....                              | 72,320 | comandament a distància (calefacció in-<br>dependent) ..... | 166     | accés a Internet .....                | 192     |
| quadre d'instruments .....                                            | 71     | control adaptatiu de velocitat .....                        | 258     | adaptar menús .....                   | 177     |
| recomanació de marxa .....                                            | 72     | control d'emissions .....                                   | 337     | ajustaments de so .....               | 178     |
| senyals de trànsit .....                                              | 77     | direcció electromecànica .....                              | 238     | ajustos del sistema .....             | 179     |
| Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist) .....  | 253    | EDS .....                                                   | 283     | ajustos del vehicle .....             | 94      |
| sistema PreCrash .....                                                | 23     | Emergency Assist .....                                      | 270     | Android Auto™ .....                   | 190     |
| temperatura exterior .....                                            | 72     | ESC .....                                                   | 283,286 | Apple CarPlay .....                   | 189     |
| Travel Assist .....                                                   | 268    | fer gasolina .....                                          | 82,331  | botons de funció .....                | 91      |
| Indicacions de seguretat .....                                        | 171    | filtre de partícules .....                                  | 337,338 | compartir una connexió WLAN .....     | 192     |
| coixí de seguretat central .....                                      | 30     | fre d'estacionament electrònic .....                        | 277     | configuració inicial .....            | 92      |
| coixins de seguretat laterals .....                                   | 31     | ganxo de remolc .....                                       | 314     | connectar i desconnectar .....        | 177     |
| coixins de seguretat per al cap .....                                 | 32     | gestió del motor .....                                      | 337     | executar funcions .....               | 177     |
| pretensors del cinturó .....                                          | 22     | Lane Assist .....                                           | 265     | indicacions de seguretat .....        | 171     |
| utilització dels cinturons de seguretat .....                         | 18     | líquid refrigerant del motor .....                          | 83      | informació del vehicle .....          | 93      |
| utilització dels seients per a nens .....                             | 35     | llums .....                                                 | 121     | interfície de telèfon .....           | 211     |
| Indicador de la temperatura<br>del líquid refrigerant del motor ..... | 83     | oli del motor .....                                         | 343     | manejar .....                         | 177     |
| exterior .....                                                        | 72     | propulsió elèctrica .....                                   | 325     | menú desplegable .....                | 177     |
| Indicador de les dades de viatge .....                                | 74     | regulador de velocitat (GRA) .....                          | 248     | menús personalitzats .....            | 177     |
| Indicador del nivell de combustible .....                             | 82     | reserva de combustible .....                                | 82      | MirrorLink® .....                     | 190     |
| indicador de control .....                                            | 82     | senyal acústic .....                                        | 87      | mode Media .....                      | 200     |
| Indicador d'interval de servei .....                                  | 73,368 | Sistema antibloqueig ABS .....                              | 283     | mode Radio .....                      | 196     |
| Indicador multifunció .....                                           | 74     | sistema de coixins de seguretat .....                       | 27      | navegació .....                       | 203     |
| Indicadors de control i d'advertiment .....                           | 87     | sistema de control de pressió dels pneumàtics .....         | 363     | personalitzar .....                   | 177     |
| adBlue .....                                                          | 335    | sistema de frens .....                                      | 277     | quadre general i comandaments .....   | 175     |
| assistent de canvi de carril (Side Assist) .....                      | 272    |                                                             |         | Wi-Fi Protected Setup (WPS) .....     | 192     |
|                                                                       |        |                                                             |         | WLAN .....                            | 192     |
|                                                                       |        |                                                             |         | Inspecció .....                       | 342,367 |

|                                           |       |                                             |     |                                            |     |
|-------------------------------------------|-------|---------------------------------------------|-----|--------------------------------------------|-----|
| Interfície de telèfon .....               | 211   | Limitador de velocitat .....                | 250 | Llocs amb perill d'explosió .....          | 212 |
| llocs amb perill d'explosió .....         | 212   | indicació a la pantalla .....               | 250 | Llum del darrere antiboira                 |     |
| Intermitents d'emergència .....           | 126   | manejar .....                               | 251 | indicador de control .....                 | 121 |
| Interrupitor de clau .....                | 28    | Limpiaparabrisas .....                      | 130 | Llums .....                                | 121 |
| Intervals de manteniment .....            | 342   | aixecar l'escombreta .....                  | 53  | antiboira amb funció llum de revolt .....  | 125 |
| Intervals de servei .....                 | 84    | funcions .....                              | 131 | AUTO .....                                 | 122 |
| ISOFIX .....                              | 38    | particularitats .....                       | 130 | canviar una bombeta .....                  | 64  |
|                                           |       | posició de servei .....                     | 53  | comandament dels llums .....               | 121 |
|                                           |       | recollir l'escombreta .....                 | 53  | coming Home .....                          | 125 |
|                                           |       | sensor de pluja .....                       | 131 | commutador .....                           | 121 |
| J                                         |       | Líquid de frens .....                       | 347 | engegar i parar .....                      | 121 |
| Joc antipunxades .....                    | 45,46 | Líquid refrigerant del motor .....          | 345 | iLuminació dels comandaments .....         | 128 |
| components .....                          | 47    | comprovar el nivell .....                   | 346 | iLuminació dels instruments .....          | 128 |
| comprovació al cap de 10 minuts .....     | 48    | dipòsit .....                               | 346 | indicadors de control i d'avertiment ..... | 121 |
| inflat del pneumàtic .....                | 47    | especificacions .....                       | 345 | leaving Home .....                         | 125 |
| segellament del pneumàtic .....           | 47    | G12evo .....                                | 345 | llum antiboira .....                       | 121 |
| Joc de claus del vehicle .....            | 97    | G12 plus-plus .....                         | 345 | llum de carretera .....                    | 121 |
| Joc de reparació per a pneumàtics .....   | 45    | G13 .....                                   | 345 | llum de gir .....                          | 125 |
| vegeu també Joc antipunxades .....        | 46    | indicador de control .....                  | 83  | llum de posició .....                      | 121 |
|                                           |       | indicador de temperatura .....              | 83  | llum diürn .....                           | 122 |
|                                           |       | indicador d'avertiment .....                | 83  | llum d'ambient .....                       | 129 |
| K                                         |       | Llandes                                     |     | llum d'autopista .....                     | 122 |
| Keyless Access                            |       | canviar una roda .....                      | 49  | llum d'encreuament .....                   | 121 |
| desbloquejar i bloquejar el vehicle ..... | 103   | Lletres distintives del motor               |     | llums de lectura .....                     | 128 |
| particularitats .....                     | 105   | mostrar .....                               | 73  | llums interiors .....                      | 128 |
| posar el motor en marxa .....             | 219   | Lleves de canvi (canvi automàtic) .....     | 232 | palanca de llum de carretera .....         | 123 |
| Press & Drive .....                       | 218   | Llicències .....                            | 179 | palanca d'intermitents .....               | 123 |
| Kick-down                                 |       | Listes de comprovació                       |     | regulació de l'abast dels llums .....      | 127 |
| canvi automàtic .....                     | 233   | assistent de marxa enrere (Rear View) ..... | 305 | senyals acústics .....                     | 121 |
|                                           |       | requisits per a Android Auto™ .....         | 190 | Llums pilots posteriors                    |     |
|                                           |       | requisits per a Apple CarPlay .....         | 189 | canviar una bombeta .....                  | 64  |
|                                           |       | requisits per a MirrorLink® .....           | 190 | Localització del vehicle .....             | 185 |
| L                                         |       | Lloc de conducció                           |     |                                            |     |
| Lane Assist .....                         | 264   | quadre general .....                        | 67  |                                            |     |
| indicador de control i d'avertiment ..... | 265   | Llocs amb normatives especials .....        | 212 |                                            |     |
| Launch-control (canvi automàtic) .....    | 233   |                                             |     |                                            |     |
| Leaving Home .....                        | 125   |                                             |     |                                            |     |
| Light Assist .....                        | 124   |                                             |     |                                            |     |

# M

|                                                |         |                                          |     |                                      |         |
|------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|-----|--------------------------------------|---------|
| Maleter .....                                  | 112,141 | Microfibra: netejar .....                | 373 | Multimèdia .....                     | 196,217 |
| ampliar .....                                  | 139     | Mirall de cortesia .....                 | 134 | favorits .....                       | 201     |
| bossa de xarxa .....                           | 146     | Miralls retrovisors                      |     | reproduir .....                      | 201     |
| desbloqueig d'emergència .....                 | 116     | ajustar els retrovisors exteriors .....  | 133 | seleccionar font .....               | 201     |
| guardar la safata .....                        | 143     | MirrorLink®                              |     | utilitzar serveis de streaming ..... | 202     |
| llum del maleter .....                         | 128     | ajustos .....                            | 188 | Muntatge posterior                   |         |
| obertura i tancament controlat per sen-        |         | establir la connexió .....               | 191 | dispositiu de remolc .....           | 315     |
| sors (Easy Open) .....                         | 114     | finalitzar la connexió .....             | 191 | My Beat .....                        | 219     |
| obertura i tancament elèctrics .....           | 112     | menú .....                               | 190 |                                      |         |
| particularitats de la porta posterior elèctri- |         | particularitats .....                    | 191 |                                      |         |
| ca .....                                       | 113     | requisits .....                          | 190 |                                      |         |
| terra variable del maleter .....               | 144     | Mòbil .....                              | 377 |                                      |         |
| Maneig per veu .....                           | 194     | Mobile Signal Amplifier .....            | 215 |                                      |         |
| Android Auto™ .....                            | 190     | Mode de conducció .....                  | 240 |                                      |         |
| Siri™ (Apple CarPlay™) .....                   | 189     | Mode d'inèrcia .....                     | 235 |                                      |         |
| Maneta de la porta .....                       | 110     | Mode Media .....                         | 200 |                                      |         |
| Manteniment                                    |         | Mode ràdio .....                         | 196 |                                      |         |
| vegeu Servicio (Servei) .....                  | 367     | Mode Sport .....                         | 286 |                                      |         |
| Marques registrades .....                      | 179     | Modificacions tècniques .....            | 377 |                                      |         |
| Marxa enrere (canvi automàtic) .....           | 231     | Motor                                    |     |                                      |         |
| Masses remolcables                             |         | arrencada assistida .....                | 54  |                                      |         |
| carregar el remolc .....                       | 311     | arrencar (indicació per al conductor amb |     |                                      |         |
| Medi ambient                                   |         | el contacte mecànic) .....               | 222 |                                      |         |
| compatibilitat mediambiental .....             | 380     | rodatge .....                            | 241 |                                      |         |
| conducció ecològica .....                      | 242     | sistema Start-Stop .....                 | 226 |                                      |         |
| fer gasolina .....                             | 331     | sorolls .....                            | 219 |                                      |         |
| Menú Gestor de Bateria .....                   | 320     | Motor i encesa                           |     |                                      |         |
| Menú Servicio                                  |         | arrencada d'emergència .....             | 222 |                                      |         |
| hora .....                                     | 73      | aturar el motor .....                    | 221 |                                      |         |
| indicador d'interval de servei .....           | 73      | desconnexió automàtica de l'encesa ..... | 218 |                                      |         |
| lletres distintives del motor .....            | 73      | My Beat .....                            | 219 |                                      |         |
| reiniciar el servei d'oli .....                | 73      | posar el motor en marxa .....            | 219 |                                      |         |
| reiniciar Trip .....                           | 73      | posar el motor en marxa amb Press & Dri- |     |                                      |         |
|                                                |         | ve .....                                 | 219 |                                      |         |
|                                                |         | preescalfar el motor .....               | 219 |                                      |         |

# N

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Navegació .....                            | 203     |
| Altres opcions .....                       | 209     |
| aprendre comportament d'ús .....           | 210     |
| augmentar el mapa de navegació .....       | 204     |
| dades desades .....                        | 205,210 |
| desar destinacions .....                   | 207     |
| destinacions desades .....                 | 207     |
| destinacions favorites .....               | 207     |
| destinacions habituals .....               | 207     |
| detalls de la ruta .....                   | 209     |
| editar ruta .....                          | 209     |
| fer servir el mapa .....                   | 204     |
| funcions .....                             | 205     |
| funció: introducció de la destinació ..... | 207     |
| introduir una adreça per a una guia a la   |         |
| destinació .....                           | 207     |
| limitacions .....                          | 204     |
| Locucions de la navegació: .....           | 203     |
| mapa .....                                 | 204,208 |
| mode offroad .....                         | 208     |
| reduir el mapa de navegació .....          | 204     |
| símbols .....                              | 205     |
| últimes destinacions .....                 | 207     |
| utilitzar dades de contacte .....          | 208     |
| utilitzar el mapa .....                    | 208     |



|                                                     |     |                                                          |         |                                                         |             |
|-----------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------|-------------|
| utilitzar el mapa per introduir la destinació ..... | 208 | sostre panoràmic .....                                   | 119     | Pantalla                                                |             |
| vista detallada .....                               | 209 | tapa del dipòsit .....                                   | 331     | netejar .....                                           | 179         |
| Navegació                                           |     | Obertura de confort                                      |         | Pantalla de la ràdio: netejar .....                     | 373         |
| ventana adicional .....                             | 209 | finestretes .....                                        | 117     | Pantalla del quadre d'instruments .....                 | 69,71       |
| Neteja                                              |     | Obertura d'emergència                                    |         | Vehicles híbrids .....                                  | 71          |
| aparells de neteja d'alta pressió .....             | 371 | porta del conductor .....                                | 110     | Pantalla tàctil .....                                   | 175         |
| cures especials .....                               | 374 | porta posterior .....                                    | 116     | Pany de la porta .....                                  | 110         |
| exterior del vehicle .....                          | 372 | Obrir i tancar .....                                     | 100     | Para-sols .....                                         | 134         |
| interior del vehicle .....                          | 373 | amb el commutador del tancament centralitzat .....       | 102     | Parell de collament                                     |             |
| rentar el vehicle .....                             | 371 | capó .....                                               | 340     | caragols de roda .....                                  | 52          |
| Neumàtics                                           |     | en el bombí .....                                        | 110     | Park Assist                                             |             |
| accessoris .....                                    | 356 | finestretes .....                                        | 116     | vegeu Sistema d'aparcament assistit (Park Assist) ..... | 288         |
| canviar .....                                       | 49  | per control remot .....                                  | 101     | ParkPilot                                               |             |
| d'hivern .....                                      | 361 | porta posterior .....                                    | 112     | vegeu Ajuda d'aparcament .....                          | 295,296,299 |
| indicadors de desgast .....                         | 360 | porta posterior amb obertura i tancament elèctrics ..... | 112     | Particularitats                                         |             |
| objectes estranys inserits .....                    | 356 | portes; .....                                            | 109     | Android Auto™ .....                                     | 190         |
| pneumàtics nous .....                               | 357 | sostre panoràmic .....                                   | 119     | Apple CarPlay .....                                     | 189         |
| pressió dels pneumàtics .....                       | 358 | tapa del dipòsit .....                                   | 331     | arrencar per remolc .....                               | 56          |
| rodament unidireccional .....                       | 52  | Octanatge (gasolina) .....                               | 333     | conducció amb remolc .....                              | 312         |
| sigla de velocitat .....                            | 356 | Oli del motor                                            |         | equips de neteja d'alta pressió .....                   | 313         |
| subjectes a rodament unidireccional .....           | 356 | canviar .....                                            | 342,345 | MirrorLink® .....                                       | 191         |
| vida útil .....                                     | 358 | comproveu el nivell d'oli .....                          | 343     | remolcar .....                                          | 56,58       |
| Neumàtics de invierno (Pneumàtics d'hivern) .....   | 361 | consum .....                                             | 343     | sistema de visió perifèrica (Top View Camera) .....     | 302         |
| tracció total .....                                 | 241 | especificacions .....                                    | 342     | Peces de recanvi .....                                  | 376         |
| Nombre de places .....                              | 14  | interval·ls de manteniment .....                         | 342     | Pedals .....                                            | 14,16       |
| Notificació de servei: consultar .....              | 85  | reomplir .....                                           | 344     | Penjadors .....                                         | 152         |
|                                                     |     | servei d'inspecció .....                                 | 342     | Perfil de conducció .....                               | 240         |
|                                                     |     | vareta de mesurament .....                               | 343     | Perfil del pneumàtic .....                              | 360         |
|                                                     |     | Omplir el dipòsit .....                                  | 331     | Perfils d'informació .....                              | 69          |
|                                                     |     |                                                          |         | Perills per no utilitzar el cinturó de seguretat ..     | 19          |
|                                                     |     |                                                          |         | Pesos .....                                             | 386         |
| <b>O</b>                                            |     |                                                          |         |                                                         |             |
| Obertura .....                                      | 100 |                                                          |         |                                                         |             |
| capó .....                                          | 340 |                                                          |         |                                                         |             |
| finestretes .....                                   | 116 |                                                          |         |                                                         |             |
| porta posterior .....                               | 112 |                                                          |         |                                                         |             |
|                                                     |     | <b>P</b>                                                 |         |                                                         |             |
|                                                     |     | Palanca de llum de carretera .....                       | 123     |                                                         |             |
|                                                     |     | Palanca d'intermitents .....                             | 123     |                                                         |             |

|                                                                         |          |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|
| Pila .....                                                              | 99       |
| canviar en el comandament a distància<br>(calefacció independent) ..... | 167      |
| Pintura del vehicle .....                                               |          |
| conservació .....                                                       | 372      |
| Places del vehicle .....                                                | 14       |
| Polsador d'arrencada .....                                              | 218      |
| Portabegudes .....                                                      |          |
| al reposabraços central del darrere .....                               | 151      |
| davanter .....                                                          | 151      |
| porta-ampolles .....                                                    | 151      |
| Portabicicles .....                                                     |          |
| càrrega màxima .....                                                    | 315      |
| muntar en el ganxo de remolc escamote-<br>jable .....                   | 315      |
| Portadades .....                                                        | 385      |
| Portaequipatges de sostre .....                                         | 148      |
| fixar les barres transversals .....                                     | 148      |
| Portaobjectes .....                                                     | 150      |
| al costat de l'acompanyant .....                                        | 150      |
| altres portaobjectes .....                                              | 152      |
| calaixos .....                                                          | 151      |
| documentació de bord .....                                              | 150      |
| guanteria .....                                                         | 150      |
| llum de la guanteria .....                                              | 128      |
| Porta posterior .....                                                   | 112, 116 |
| vegeu també Maleta .....                                                | 112      |
| Portes .....                                                            | 109      |
| fiador infantil .....                                                   | 111      |
| Posició correcta .....                                                  | 13       |
| conductor .....                                                         | 13       |
| Powermeter .....                                                        | 81       |
| Preescalfar el motor .....                                              | 219      |
| Presa de càrrega .....                                                  | 323      |
| Presa de càrrega de la bateria d'alt voltatge .....                     | 327      |

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Presa de corrent .....                           |     |
| anomalies .....                                  | 153 |
| Preses de corrent .....                          | 152 |
| remolc .....                                     | 309 |
| Press & Drive .....                              |     |
| polsador d'arrencada .....                       | 218 |
| posar el motor en marxa .....                    | 219 |
| Pressió de l'oli del motor .....                 |     |
| indicador de control .....                       | 343 |
| Pressió d'inflament dels pneumàtics .....        | 358 |
| Pretensors del cinturó .....                     | 22  |
| indicador de control .....                       | 27  |
| Productes per a la conservació del vehicle ..... | 371 |
| Profunditat del dibuix dels pneumàtics .....     | 360 |
| Propulsió híbrida .....                          |     |
| E-Mode .....                                     | 224 |
| encendre el sistema de propulsió .....           | 223 |
| indicador de prestacions del sistema .....       | 81  |
| mode Hybrid .....                                | 224 |
| modes de funcionament .....                      | 224 |
| so del vehicle .....                             | 224 |
| Protecció del sol .....                          | 134 |

## Q

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| Quadre d'instruments .....                 | 68     |
| digital (Digital Cockpit) .....            | 69     |
| estructura dels menús .....                | 73     |
| indicació d'interval de servei .....       | 84     |
| indicacions a la pantalla .....            | 71, 73 |
| indicadors de control i d'avertiment ..... | 87     |
| utilitzar amb el volant multifunció .....  | 86     |
| Quadre general (volant a la dreta) .....   | 10     |
| Quadre general (volant a l'esquerra) ..... | 9      |

## R

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Ràdio .....                                             | 196 |
| bandes de freqüències .....                             | 197 |
| equipament .....                                        | 197 |
| símbols .....                                           | 197 |
| sintonitzar emissora .....                              | 197 |
| tecles de presintonia .....                             | 197 |
| TP (emissora de trànsit) .....                          | 199 |
| Radiotelèfons .....                                     | 377 |
| RCTA .....                                              | 274 |
| vegeu Assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) ..... | 271 |
| Rear Traffic Alert .....                                | 274 |
| Rear View Camera .....                                  | 303 |
| Rebuig .....                                            |     |
| pretensors del cinturó .....                            | 22  |
| Recanvis .....                                          | 376 |
| Recanvis originals .....                                | 369 |
| Recirculació d'aire .....                               | 160 |
| Recomanació de marxa .....                              | 236 |
| Recordatori d'inspecció .....                           | 84  |
| Reducció catalítica selectiva .....                     | 334 |
| Refrigeració .....                                      | 154 |
| Regulació anticipativa de la velocitat .....            | 262 |
| activació .....                                         | 263 |
| conducció .....                                         | 263 |
| limitacions .....                                       | 263 |
| problemes i solucions .....                             | 264 |
| Regulació de la distància .....                         |     |
| vegeu Control adaptatiu de velocitat .....              | 257 |
| Regulació de l'abast dels llums .....                   | 127 |
| Regulació dinàmica de l'abast dels llums .....          | 127 |
| Regulador de velocitat .....                            | 248 |
| manej .....                                             | 249 |

|                                                     |         |                                   |             |                                                                  |       |
|-----------------------------------------------------|---------|-----------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------|-------|
| Relloctges                                          |         | prohibició de remolc              | 57          | intercanvi                                                       | 360   |
| digital                                             | 80      | tracció total                     | 57          | roda d'emergència                                                | 365   |
| posar en hora                                       | 80      | Rentaparabrises                   | 130         | rodes noves                                                      | 357   |
| Remolc                                              | 306     | Rentar el vehicle                 |             |                                                                  |       |
| ajuda d'aparcament                                  | 299,300 | aparells de neteja d'alta pressió | 371         | <b>S</b>                                                         |       |
| ajustar els fars                                    | 312     | conservació exterior del vehicle  | 371         | S-PIN                                                            | 184   |
| alarma antirobatori                                 | 310     | particularitats                   | 114         | Safata del maleter                                               |       |
| anomalia de funcionament                            | 309     | sensors                           | 288         | desar                                                            | 143   |
| cabla de remolc                                     | 309,310 | Rentavidres                       | 348         | Safe                                                             | 221   |
| carregar                                            | 311     | Reparació de pneumàtics           | 46          | SEAT Ident                                                       | 184   |
| càrrega vertical sobre l'acoblament                 | 307,311 | Reposabraços centrals             | 141         | Seguretat                                                        |       |
| conducció amb remolc                                | 312     | Reposacaps                        | 136,137,138 | conducció segura                                                 | 12    |
| connectar                                           | 309     | Requisits per a Apple CarPlay     | 189         | seguretat infantil                                               | 33    |
| desbloquejar el ganxo de remolc elèctricament       | 313     | Respatller del seient posterior   |             | seients per a nens                                               | 33    |
| enganxar                                            | 309     | abatre                            | 139         | Seient posterior                                                 |       |
| estabilització del conjunt vehicle tractor i remolc | 313     | aixecar                           | 139         | abatre des del maleter amb la palanca de desbloqueig a distància | 140   |
| llums del darrere                                   | 309,310 | Retrovisor                        |             | Seients                                                          |       |
| llums LED del darrere                               | 309,310 | interior antienlluament           | 132         | ajustar els reposacaps                                           | 137   |
| masses remolcables                                  | 311     | vegeu també Miralls retrovisors   | 132         | ajust elèctric                                                   | 136   |
| muntar posteriorment un dispositiu de remolc        | 315     | Retrovisor interior               |             | ajust manual                                                     | 135   |
| particularitats                                     | 277     | antienlluament                    | 132         | calefacció                                                       | 161   |
| presa de corrent                                    | 309     | Retrovisors exteriors             |             | desmuntar els reposacaps                                         | 138   |
| requisits tècnics                                   | 308     | ajustos                           | 133         | funció de memòria                                                | 138   |
| retrovisors exteriors                               | 309     | calefactables                     | 133         | muntar els reposacaps                                            | 138   |
| Remolcar el vehicle                                 | 56,58   | circular amb un remolc            | 309         | nombre de places                                                 | 14    |
| amb dispositiu de remolc                            | 57      | plegar                            | 133         | posicions incorrectes                                            | 15    |
| argolla de remolc davantera                         | 59      | Roda d'emergència                 | 365         | respatller del seient posterior                                  | 139   |
| argolla de remolc posterior                         | 60      | Rodatge                           |             | Seients per a nens                                               |       |
| barra de remolc                                     | 57      | motor nou                         | 241         | classificació en grups                                           | 34    |
| cabla de remolc                                     | 57      | pastilles de fre noves            | 278         | fixació amb el cinturó de seguretat                              | 42    |
| canvi automàtic                                     | 57,58   | pneumàtics nous                   | 355         | indicacions de seguretat                                         | 35    |
| particularitats                                     | 56,58   | Rodes                             |             | sistema ISOFIX                                                   | 38    |
|                                                     |         | cadena per a la neu               | 362         | sistema Top Tether                                               | 38,41 |
|                                                     |         | canviar                           | 49,51       |                                                                  |       |
|                                                     |         | caragols de roda                  | 360         |                                                                  |       |

|                                               |     |                                                  |     |                                                      |             |
|-----------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|-------------|
| Sensor de pluja .....                         | 131 | Sistema de coixins de seguretat .....            | 24  | modos .....                                          | 302         |
| control de la funció .....                    | 131 | activació .....                                  | 26  | pantalla .....                                       | 302         |
| Sensor de radar .....                         | 245 | coixins de seguretat frontals .....              | 27  | particularitats .....                                | 302         |
| Sentit de gir .....                           |     | desactivació del coixí de seguretat frontal ..   | 28  | Sistema d'alarma antirobatori .....                  | 107         |
| pneumàtics .....                              | 52  | descripció .....                                 | 25  | Sistema d'aparcament .....                           |             |
| Senyal acústic .....                          |     | funcionament .....                               | 26  | vegeu Ajuda d'aparcament .....                       | 295,296,299 |
| cinturó de seguretat sense cordar .....       | 17  | indicador de control .....                       | 27  | Sistema d'aparcament assistit (Park Assist) ..       | 288         |
| indicadors de control i d'avertiment .....    | 87  | Sistema de control de pressió dels pneumàtics .. | 363 | anomalia de funcionament .....                       | 288         |
| llums .....                                   | 121 | Sistema de control d'emissions .....             |     | aparcar en bateria .....                             | 292         |
| Senyals de trànsit .....                      |     | indicador de control .....                       | 337 | aparcar en línia .....                               | 292         |
| visualització a la pantalla .....             | 77  | Sistema de depuració de gasos d'escapament ..    |     | condicions per aparcar .....                         | 292         |
| Servei de trucada d'emergència .....          | 44  | AdBlue .....                                     | 334 | condicions per sortir de l'aparcament .....          | 293         |
| Servei d'inspecció .....                      | 342 | catàlitzador .....                               | 337 | finalitzar prematurament .....                       | 289         |
| Serveis online .....                          | 182 | filtre de partícules .....                       | 338 | interrupció automàtica .....                         | 289         |
| Service Mobility .....                        | 370 | Sistema de desbloqueig selectiu .....            | 101 | intervenció automàtica en els frens .....            | 294         |
| Servicio (Servei) .....                       |     | Sistema de detecció de senyals de trànsit .....  | 77  | sortir de l'aparcament (només de forats en línia) .. | 293         |
| comprovant del Servei .....                   | 367 | advertiment de velocitat .....                   | 78  | Sistema d'assistència a la frenada d'emergència ..   | 245         |
| condicions d'ús .....                         | 368 | dany al parabrisa .....                          | 78  | activar i desactivar .....                           | 255         |
| conjunts de serveis .....                     | 369 | funcionament .....                               | 77  | advertiments .....                                   | 253         |
| inspecció .....                               | 367 | funcionament limitat .....                       | 78  | assistent de gir .....                               | 254         |
| pla de Manteniment digital .....              | 367 | remolc .....                                     | 78  | assistent d'esquivada .....                          | 254         |
| servei de canvi d'oli .....                   | 367 | visualització a la pantalla .....                | 77  | desactivar temporalment .....                        | 256         |
| servei fix .....                              | 367 | Sistema de frens .....                           |     | indicacions a la pantalla .....                      | 253         |
| servei flexible .....                         | 367 | indicador d'avertiment .....                     | 277 | limitacions del sistema .....                        | 254         |
| serveis .....                                 | 367 | Sistema de refrigeració .....                    |     | reconeixement de vianants i ciclistes .....          | 254         |
| treballs de servei .....                      | 367 | comprovar el líquid refrigerant .....            | 346 | Sistema d'avís de sortida del carril .....           |             |
| Servodirecció .....                           |     | reomplir líquid refrigerant .....                | 346 | vegeu Lane Assist .....                              | 264         |
| vegeu Direcció .....                          | 237 | Sistema de seguretat Safe .....                  | 106 | Sistema d'Infotainment .....                         |             |
| Sigla de velocitat .....                      | 356 | Sistema de so .....                              | 180 | vegeu Infotainment .....                             | 90          |
| Símbols d'avertiment .....                    |     | Sistema de visió perifèrica (Top View Camera) .. | 300 | Sistema ISOFIX .....                                 | 38          |
| vegeu Indicadors de control i d'avertiment .. | 87  | instruccions d'ús .....                          | 302 | Sistema portaequipatges .....                        | 148         |
| Sistema antibloqueig .....                    | 283 | menús .....                                      | 302 |                                                      |             |

|                                                            |       |                                                                        |         |                                                                   |     |
|------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Sistema PreCrash .....                                     | 23    | detecció de cansament .....                                            | 75      | <b>T</b>                                                          |     |
| anomalia de funcionament .....                             | 23    | frenada d'emergència (Front Assist) .....                              | 252     | Tancament .....                                                   | 100 |
| indicacions a la pantalla .....                            | 23    | funció Auto Hold .....                                                 | 281     | finestres .....                                                   | 116 |
| selecció del perfil de conducció .....                     | 23    | indicador de control de pressió dels pneu-<br>màtics .....             | 363     | porta posterior .....                                             | 112 |
| sistema de vigilància Front Assist .....                   | 23    | limitador de velocitat .....                                           | 250     | sostre panoràmic .....                                            | 119 |
| Sistema Start-Stop                                         |       | Límits del sistema .....                                               | 245     | Tancament centralitzat .....                                      | 100 |
| desconnectar i connectar manualment ..                     | 229   | observacions generals .....                                            | 244     | ajustos .....                                                     | 101 |
| el motor arrenca tot sol .....                             | 226   | radar frontal .....                                                    | 245     | alarma antirobatori .....                                         | 107 |
| el motor no s'apaga .....                                  | 226   | regulació anticipativa de la velocitat .....                           | 262     | bloqueig d'emergència .....                                       | 110 |
| funcionament .....                                         | 226   | regulador de velocitat .....                                           | 248     | clau per control remot .....                                      | 101 |
| indicacions per al conductor .....                         | 226   | sistema de detecció de senyals de trànsit ..                           | 77      | commutador del tancament centralitzat ..                          | 102 |
| indicadors .....                                           | 226   | sistema de visió perifèrica (Top View Ca-<br>mera) .....               | 300     | desbloquejar i bloquejar el vehicle amb<br>(Keyless Access) ..... | 103 |
| parar i engegar el motor .....                             | 226   | sistema d'aparcament assistit (Park As-<br>sist) .....                 | 288     | sistema de desbloqueig selectiu .....                             | 101 |
| Sistema Top Tether .....                                   | 38,41 | sistema PreCrash .....                                                 | 23      | Tancament de confort                                              |     |
| Sistemes de control de pressió dels pneu-<br>màtics        |       | So del vehicle .....                                                   | 224     | finestres .....                                                   | 117 |
| indicador de control de pressió dels pneu-<br>màtics ..... | 363   | Sorolls                                                                |         | Tancar .....                                                      | 100 |
| Sistemes d'assistència                                     |       | calefacció independent .....                                           | 168     | capó .....                                                        | 340 |
| ajuda d'aparcament Plus .....                              | 296   | ESC .....                                                              | 283     | finestres .....                                                   | 116 |
| ajuda d'aparcament posterior .....                         | 299   | fre d'estacionament .....                                              | 280     | porta posterior .....                                             | 112 |
| assistent de canvi de carril (Side Assist) ..              | 271   | frens .....                                                            | 278     | sostre panoràmic .....                                            | 119 |
| assistent de conducció (Travel Assist) .....               | 267   | pneumàtics .....                                                       | 356,361 | Tapa del dipòsit de combustible                                   |     |
| assistent de descens (HDC) .....                           | 236   | Sortir de l'aparcament amb el sistema d'a-<br>parcament assistit ..... | 293     | obrir i tancar .....                                              | 331 |
| assistent de parada en pendent (HHC) ..                    | 234   | Sostre de vidre .....                                                  | 118     | Tap del dipòsit de combustible                                    |     |
| assistent de sortida de l'aparcament<br>(RCTA) .....       | 271   | funció antiatrapament .....                                            | 120     | obrir i tancar .....                                              | 331 |
| assistent d'obertura de portes (Exit Assist) ..            | 271   | Sostre panoràmic .....                                                 | 119     | TCS                                                               |     |
| assistent per a emergències (Emergency<br>Assist) .....    | 269   | vegeu també Sostre de vidre .....                                      | 118     | vegeu Control de tracció .....                                    | 283 |
| connectar .....                                            | 86    | Start-Stop .....                                                       | 226     | Telèfon                                                           |     |
| consells de seguretat .....                                | 244   | Suport lumbar .....                                                    | 135     | agenda telefònica .....                                           | 215 |
| control adaptatiu de velocitat .....                       | 257   |                                                                        |         | aparellar un telèfon mòbil .....                                  | 213 |
| control de pressió dels pneumàtics .....                   | 363   |                                                                        |         | contactes .....                                                   | 215 |
| desconnectar .....                                         | 86    |                                                                        |         | desconnectar .....                                                | 212 |
|                                                            |       |                                                                        |         | enviar missatges .....                                            | 215 |
|                                                            |       |                                                                        |         | favorits .....                                                    | 215 |

|                                                               |         |                                                     |     |                                             |     |
|---------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------|-----|
| tecles de marcatge ràpid . . . . .                            | 215     | Travessar calçades inundades . . . . .              | 244 | Volant                                      |     |
| trucar . . . . .                                              | 214     | Treballs de reparació . . . . .                     | 376 | ajustar . . . . .                           | 16  |
| Telefons mòbils . . . . .                                     | 377     | Triangle senyalitzador de perill . . . . .          | 126 | calefacció . . . . .                        | 162 |
| Teles: netejar . . . . .                                      | 373     | Trucada d'emergència . . . . .                      | 44  | comandaments . . . . .                      | 96  |
| Tensat del cinturó . . . . .                                  | 22      | Túnel de rentat automàtic . . . . .                 | 371 | lleves de canvi (canvi automàtic) . . . . . | 232 |
| Terra del maleter . . . . .                                   | 144     | desconnectar la funció Auto Hold . . . . .          | 281 | multifunció . . . . .                       | 96  |
| Terra variable del maleter . . . . .                          | 144     | Tyre Mobility System                                |     | Volum                                       |     |
| Tiptronic (canvi automàtic) . . . . .                         | 230,232 | vegeu Joc antipunxades . . . . .                    | 46  | fixar en fonts d'àudio externes . . . . .   | 179 |
| Top Tether . . . . .                                          | 38,41   |                                                     |     |                                             |     |
| Top View Camera                                               |         | <b>U</b>                                            |     | <b>W</b>                                    |     |
| vegeu Sistema de visió perifèrica (Top View Camera) . . . . . | 300     | USB . . . . .                                       | 217 | Wi-Fi . . . . .                             | 181 |
| TP (emissora de trànsit) . . . . .                            | 199     | <b>V</b>                                            |     | Wireless Charger . . . . .                  | 215 |
| Tracció total . . . . .                                       | 241     | Vehicle                                             |     | WLAN . . . . .                              | 191 |
| cadenes per a la neu . . . . .                                | 241     | dades distintives . . . . .                         | 385 | <b>X</b>                                    |     |
| neumáticos de invierno . . . . .                              | 241     | desbloquejar i bloquejar (Keyless Access) . . . . . | 103 | Xarxa per a equipatge                       |     |
| remolc . . . . .                                              | 57      | elevat . . . . .                                    | 51  | maleter . . . . .                           | 146 |
| Transferència de dades . . . . .                              | 182     | estacionar en pendents . . . . .                    | 287 | XDS . . . . .                               | 284 |
| Transport de nens . . . . .                                   | 33      | estacionar en pujades . . . . .                     | 287 | <b>Z</b>                                    |     |
| Transport d'objectes . . . . .                                | 141     | número de bastidor . . . . .                        | 385 | Zones tàctils . . . . .                     | 175 |
| argolles d'amarratge . . . . .                                | 145     | número identificatiu . . . . .                      | 385 |                                             |     |
| bossa de xarxa . . . . .                                      | 146     | portadades . . . . .                                | 385 |                                             |     |
| carregar el remolc . . . . .                                  | 311     | prestar o vendre . . . . .                          | 185 |                                             |     |
| col·locar la càrrega . . . . .                                | 141     | Venda del vehicle . . . . .                         | 185 |                                             |     |
| col·locar l'equipatge . . . . .                               | 141     | Ventilació . . . . .                                | 154 |                                             |     |
| conducció amb remolc . . . . .                                | 312     | Ventilació estacionària . . . . .                   | 163 |                                             |     |
| ganxos per a bosses . . . . .                                 | 147     | Viatges a l'estranger                               |     |                                             |     |
| portaequipatges de sostre . . . . .                           | 148     | fars . . . . .                                      | 127 |                                             |     |
| remolc . . . . .                                              | 306     | gasolina . . . . .                                  | 244 |                                             |     |
| sistema portaequipatges . . . . .                             | 148,149 | Vigilància de l'habitable i sistema antirremolc     |     |                                             |     |
| trapa per al transport d'objectes llargs . . . . .            | 147     | activació . . . . .                                 | 108 |                                             |     |
| Trapa per al transport d'objectes llargs . . . . .            | 147     | Vista exterior . . . . .                            | 7,8 |                                             |     |
| Travel Assist                                                 |         | Vista interior . . . . .                            | 11  |                                             |     |
| vegeu Assistent de conducció (Travel Assistant) . . . . .     | 267     |                                                     |     |                                             |     |

